

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2010-2011

18 OCTOBRE 2011

PROJET D'ORDONNANCE

relative à la conservation de la nature

Exposé des motifs

1. La loi du 28 février 1882 sur la chasse a constitué, en Belgique, la première réglementation consécutive de la vie sauvage. Néanmoins, cette législation conçue essentiellement pour garantir la sécurité publique et pour servir les intérêts des chasseurs et des agriculteurs est apparue, dans la deuxième partie du XX^{ème} siècle, comme un cadre réglementaire vétuste, voire anachronique. En particulier, cette législation ne traitait en aucune manière de la protection des espaces naturels.

En réalité, la conservation de la nature n'est apparue comme une priorité politique qu'au début des années 70. Le législateur ayant pris conscience, après une période de croissance économique particulièrement forte, qu'« un peuple soucieux de son avenir devait veiller à maintenir la qualité, la diversité et les potentialités de l'environnement naturel »⁽¹⁾, adopta, le 12 juillet 1973, la loi sur la conservation de la nature qui, dans la plupart de ses dispositions, apparaissait comme une loi cadre. Cette loi constitua à plus d'un titre la pièce maîtresse du droit de la conservation de la nature. Ses objectifs étaient particulièrement larges et elle s'articulait principalement autour des mesures spécifiques relatives à la protection des espèces animales et végétales (chapitre II) et de la protection de certains milieux naturels (chapitre III). Elle prévoyait de plus certaines règles générales de protection du milieu naturel qui néanmoins n'ont pas reçu de mesures d'exécution.

En raison des caractéristiques du milieu urbain bruxellois, où la nature et les menaces sur celle-ci présentent des spécificités par rapport aux autres régions du pays, la loi

(1) Doc. Parl., Sén., sess. 1971-1972, n° 262, p. 2.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2010-2011

18 OKTOBER 2011

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende het natuurbehoud

Memorie van toelichting

1. De jachtwet van 28 februari 1882 was voor België de eerste echte reglementering van het leven in het wild. Die wetgeving was echter voornamelijk bedoeld om de openbare veiligheid te garanderen en de belangen van jagers en landbouwers te dienen. In de tweede helft van de 20ste eeuw kwam deze wet dan ook over als een verouderd of zelfs anachronistisch regelkader. Vooral ook omdat de bescherming van de natuurlijke ruimtes op geen enkele manier aan bod komt in deze wetgeving.

Natuurbehoud werd in feite pas in het begin van de jaren 1970 een politieke prioriteit. Na een periode met een bijzonder sterke economische groei, ging de wetgever inzien dat een volk dat « aan zijn toekomst denkt, de kwaliteit, diversiteit en mogelijkheden van zijn leefmilieu moest behouden »⁽¹⁾. Op 12 juli 1973 werd daarom de wet op het natuurbehoud gestemd die, in de meeste bepalingen, voornamelijk als een kaderwet naar voren kwam. Die wet was in meer dan één opzicht het meesterstuk in het natuurbehoudrecht. De doelstellingen van die wet waren bijzonder ruim en ze was hoofdzakelijk opgebouwd rond specifieke maatregelen voor de bescherming van dier- en plantensoorten (hoofdstuk II) en de bescherming van bepaalde natuurlijke milieus (hoofdstuk III). Daarnaast voorzag ze bepaalde algemene regels voor de bescherming van het natuurlijk milieu die evenwel niet in uitvoeringsmaatregelen vertaald werden.

Gezien de kenmerken van het Brusselse stadsmilieu, waar de natuur en de natuurbedreigingen specifieke verschillen vertoonden tegenover de andere gewesten van het

(1) Parl. Besch., Sen., sess. 1971-1972, nr. 262, blz. 2.

sur la conservation de la nature devait connaître un certain nombre d'aménagements. Dans le cadre même de la loi du 12 juillet 1973, a été instituée une instance consultative propre à la Région de Bruxelles-Capitale, à savoir le Conseil régional supérieur pour la conservation de la nature ⁽²⁾ destiné à jouer un rôle important dans la mise en place d'une stratégie de conservation de la nature.

Le législateur bruxellois est intervenu également pour revoir certains pans du droit de la conservation de la nature afin de l'adapter aux réalités régionales bruxelloises. Il en allait tout particulièrement du régime des réserves naturelles qui était étendu aux « sites de haute valeur biologique pour lesquels l'Exécutif a notifié au propriétaire son intention d'y créer une réserve naturelle » ou « pour lesquels le propriétaire a introduit une demande d'agrément » (ordonnance du 7 mars 1991 visant à accélérer la procédure de protection de la nature, *Moniteur belge*, 23 avril 1991, qui introduit à cette fin un article 19bis dans la loi du 12 juillet 1973). De même, l'ordonnance du 2 mai 1991 relative à l'utilisation des pesticides en Région bruxelloise (*Moniteur belge*, 17 septembre 1991) complète l'article 38 de la loi du 12 juillet 1973 en édictant des règles spécifiques à l'utilisation des pesticides.

2. En tendant à assurer la sauvegarde du caractère, de la diversité et de l'intégrité de l'environnement naturel, la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature constituait l'assise des règles de protection des espèces animales et végétales. C'est à l'Exécutif régional que revenait le pouvoir de prendre les mesures de protection en faveur des animaux et des plantes vivant et croissant à l'état sauvage, dans le but de sauvegarder la faune et la flore indigènes. Les dispositions de la loi du 12 juillet 1973 n'ont toutefois connu que peu d'application réglementaire en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale ⁽³⁾.

En date du 29 août 1991, le Conseil régional bruxellois a adopté l'ordonnance relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse qui instaurait une protection totale de tous les mammifères, oiseaux, batraciens et reptiles vivant à l'état sauvage. Initialement, la proposition d'ordonnance tendait uniquement à prohiber la chasse sur le territoire de la région mais, au cours de son élaboration parlementaire, il fut jugé nécessaire d'aménager un régime complet de protection des principales espèces de vertébrés vivant à l'état sauvage, à savoir les mammifères, les batraciens, les reptiles et les oiseaux. Cette ordonnance était conçue comme

(2) Arrêté royal du 11 mai 1989 réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, *Moniteur belge* du 10 juin 1989.

(3) L'on peut citer néanmoins l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 octobre 1990 relatif à la protection des oiseaux, *Moniteur belge* du 27 novembre 1990, qui abroge l'arrêté royal du 20 juillet 1972 relatif à la protection des oiseaux pour définir un nouveau régime en application de la directive 79/409/CEE. L'on relèvera que cet arrêté ne visait pas expressément la protection des habitats des espèces d'oiseaux.

land, moest de wet op het natuurbehoud op een aantal punten worden aangepast. In de wet van 12 juli 1973 zelf werd al een eigen adviesinstantie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevoerd, namelijk de Gewestelijke Hoge Raad voor Natuurbehoud ⁽²⁾ die voorbestemd was een grote rol te gaan spelen in de implementatie van een strategie voor natuurbehoud.

De Brusselse wetgever herzag ook bepaalde gedeeltes van de wet op het natuurbehoud om die aan te passen aan de realiteit in het Brussels Gewest. Dat had vooral betrekking op het stelsel van de natuurreservaten dat werd uitgebreid naar « landschappen van hoge biologische waarde voor dewelke de Executieve het voornemen heeft betekend aan de eigenaar om er een natuurreservaat van te maken » of « waarvoor de eigenaar een verzoek tot erkenning heeft ingediend » (ordonnantie van 7 maart 1991 ter bespoediging van de procedure ter bescherming van de natuur, *Belgisch Staatsblad* 23 april 1991 die daartoe een artikel 19bis invoegde in de wet van 12 juli 1973). Terwijl de ordonnantie van 2 mei 1991 betreffende het gebruik van pesticiden in het Brussels Gewest (*Belgisch Staatsblad* 17 september 1991) een aanvulling vormt op het artikel 38 van de wet van 12 juli 1973 met specifieke regels op het gebruik van pesticiden.

2. In een streven naar het behoud van het karakter, de diversiteit en ongeschonden karakter van het natuurlijk milieu was de wet van 12 juli 1973 op het behoud van de natuur de grondslag voor de regels op de bescherming van dier- en plantensoorten. Het was de Gewestexecutieve die de bevoegdheid kreeg om beschermingsmaatregelen te treffen te gunste van de in het wild levende en groeiende dieren en planten, om zo de inheemse fauna en flora in stand te houden. De bepalingen van de wet van 12 juli 1973 kenden echter weinig reglementaire toepassingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽³⁾.

Op 29 augustus 1991 keurde de Brusselse Gewestraad een ordonnantie goed betreffende het behoud van de wilde fauna en de jacht die meteen een volledige bescherming invoerde voor alle in het wild levende zoogdieren, vogels, kikvorsachtigen en reptielen. Oorspronkelijk wou het voorstel van ordonnantie alleen de jacht op het gewestelijk grondgebied verbieden, maar bij de voorbereiding in het parlement werd de noodzaak gevoeld om een totaal beschermingsstelsel in te voeren voor de voornaamste in het wild levende gewervelde soorten, met name de zoogdieren, kikvorsachtigen, reptielen en vogels. Die ordonnantie werd

(2) Koninklijk besluit van 11 mei 1989 houdende de regeling van de op-richting, de samenstelling en de werking van de Brusselse Hoge Raad voor natuurbehoud, *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1989.

(3) Toch kan verwezen worden naar het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 25 oktober 1990 betreffende de bescherming van de vogels, *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1990, dat het koninklijk besluit van 20 juli 1972 betreffende de bescherming van de vogels afschaft en een nieuw regime invoert in toepassing van richtlijn 79/409/EEG. Hier dient opgemerkt dat dit besluit niet uitdrukkelijk de bescherming van de habitats van vogelsoorten betrof.

venant compléter la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, sans se substituer à cette dernière.

L'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse fut modifiée par l'ordonnance du 25 mars 1999, relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement (*Moniteur belge*, 24 juin 1999) et par l'ordonnance du 27 juin 2000 (*Moniteur belge*, 10 février 2000).

3. Enfin, le 27 avril 1995, fut adoptée l'ordonnance relative à la sauvegarde et à la conservation de la nature (*Moniteur belge*, 7 juillet 1995). La proposition initiale d'ordonnance avait un objectif ambitieux en visant à instaurer « un code bruxellois de la nature » rassemblant « toutes les dispositions en matière de chasse, de pêche et de conservation de la nature relevant de la compétence régionale », harmonisant l'ensemble de ces règles et les adaptant « à la situation spécifique de la région urbaine de Bruxelles-Capitale et aux évolutions juridiques et scientifiques en cours » (4).

Les amendements apportés à la proposition originale et le maintien des ordonnances antérieures conduisirent le législateur à adopter un intitulé moins ambitieux pour l'ordonnance – une « ordonnance relative à la sauvegarde et à la protection de la nature » (5) – étant entendu que même sous cet angle, l'ordonnance n'intégrait pas l'ensemble des dispositions normatives applicables en la matière. On en veut pour preuve que le dernier article de l'ordonnance habilite le Gouvernement à coordonner les dispositions de l'ordonnance avec celles de l'ordonnance relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, de l'ordonnance visant à accélérer la procédure de protection de la nature et de l'ordonnance relative à l'utilisation des pesticides.

L'ordonnance du 27 avril 1995 fut modifiée par une ordonnance du 18 décembre 1997 (*Moniteur belge*, 10 mars 1998) pour intégrer en son sein l'habilitation au Gouvernement régional d'arrêter un règlement général de parcs applicable aux parcs, jardins, squares, espaces verts et terrains non bâtis gérés par la Région de Bruxelles-Capitale et accessibles au public, par l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, en ce qui concerne le régime des sanctions, et par l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, en ce qui concerne la soumission des plans particuliers de gestion à l'évaluation environnementale définie par cette ordonnance.

(4) Doc. Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, A-126/1, 1990-1991, p. 1.

(5) Doc. Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, A-126/2, 1994-1995, p. 27.

gezien als een aanvulling op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en niet als een vervanging daarvan.

De ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht werd gewijzigd bij de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu (*Belgisch Staatsblad* 24 juni 1999) en bij de ordonnantie van 27 juni 2000 (*Belgisch Staatsblad* 10 februari 2000).

3. Op 27 april 1995, uiteindelijk, werd de ordonnantie betreffende het behoud en de bescherming van de natuur goedgekeurd (*Belgisch Staatsblad* 7 juli 1995). Het oorspronkelijke ontwerp van de ordonnantie streefde een ambitieus doel na « een Brussels natuurwetboek » met daarin « alle bepalingen inzake jacht, visvangst en natuurbehoud onder gewestelijke bevoegdheid » om alle regels te harmoniseren en aan te passen « aan de specifieke toestand in het stadsgewest van Brussel Hoofdstad en aan de huidige juridische en wetenschappelijke evoluties » (4).

De amendementen aan het oorspronkelijke voorstel en het behoud van eerdere ordonnanties noopten de wetgever ertoe een minder ambitieuze titel te kiezen voor de ordonnantie : een « ordonnantie betreffende het behoud en de bescherming van de natuur » (5). Zelfs vanuit die invalshoek echter, omvatte de ordonnantie niet alle normgevendende bepalingen die terzake van toepassing waren. Een bewijs daarvan is het laatste artikel van de ordonnantie waarin de Regering de bevoegdheid krijgt om de bepalingen van de ordonnantie af te stemmen op die van de ordonnantie betreffende het behoud van de wilde fauna en de jacht, de ordonnantie ter bespoediging van de procedure ter bescherming van de natuur en de ordonnantie betreffende het gebruik van pesticiden.

De ordonnantie van 27 april 1995 werd gewijzigd bij een ordonnantie van 18 december 1997 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1998) die de Regering de bevoegdheid verleent om een algemeen parkreglement op te stellen dat van toepassing is op parken, tuinen, plantsoenen, groene ruimtes en onbebouwde gronden die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beheerd worden en voor het publiek toegankelijk zijn, bij een ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wat betreft de sanctieregeling, en bij de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's voor wat betreft de onderwerping van specifieke beheerplannen aan de milieubeoordeling gedefinieerd in die ordonnantie.

(4) Gedr. Brusselse Hoofdstedelijke Raad., A-126/1, 1990-1991, blz. 1.

(5) Gedr. Brusselse Hoofdstedelijke Raad., A-126/2, 1994-1995, blz. 27.

L'on signalera encore par la suite l'adoption de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages visant à assurer la transposition de la directive 92/43/CEE du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, telle que modifiée par la directive 97/62/CE du 27 octobre 1997. Cet arrêté a été modifié par l'arrêté du 28 novembre 2002 (*Moniteur belge*, 20 décembre 2002) et par l'arrêté du 24 novembre 2005 (*Moniteur belge*, 20 novembre 2005) afin de soulever ponctuellement certains manquements de transposition. On signalera également l'adoption de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale.

4. La directive 92/43/CEE du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages règle à la fois la conservation des habitats naturels (articles 3 à 10) et la conservation des espèces sauvages, animales ou végétales (articles 12 à 16).

Ce faisant, cette directive complète la directive 79/409/CEE du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages qui vise également à assurer la conservation des habitats naturels et des espèces sauvages mais uniquement en relation avec les oiseaux sauvages. La directive 79/409/CEE a été remplacée depuis lors par la directive 2009/147/CE concernant la conservation des oiseaux sauvages.

Pour ce qui est de la conservation des habitats naturels, l'objet principal de la directive 92/43/CEE concerne la mise en place d'un réseau européen cohérent composé des zones spéciales de conservation et dénommé réseau Natura 2000 (article 3, § 1^{er}). Ce réseau comprend également les zones de protection spéciale classées en vertu de la directive 79/409/CEE.

Les zones spéciales de conservation sont désignées par les Etats membres à l'issue d'une procédure impliquant la sélection par les Etats membres des sites susceptibles d'être retenus comme sites d'importance communautaire, l'adoption de la liste des sites d'importance communautaire par la Commission et la désignation par l'Etat membre des sites comme zones spéciales de conservation le plus rapidement possible et dans un délai maximal de six ans.

L'article 6 de la directive précise les conséquences juridiques de la désignation des zones spéciales de conservation.

En ce qui concerne la conservation des espèces sauvages, la directive prévoit la mise en place d'un régime de conservation stricte pour certaines espèces animales et végétales ainsi que des limitations de prélèvements des spécimens pour d'autres.

Daarna volgde nog een Besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora bedoeld als omzetting van richtlijn 92/42/EEG van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/62/EG van 27 oktober 1997. Dat besluit werd later gewijzigd bij het besluit van 28 november 2002 (*Belgisch Staatsblad* 20 december 2002) en het besluit van 24 november 2005 (*Belgisch Staatsblad* 20 november 2005) om bepaalde fouten in de omzetting recht te trekken. Vervolgens kwam de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

4. Richtlijn 92/43/EEG van 21 mei 1992 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora, regelt zowel de instandhouding van de natuurlijke habitats (artikel 3 tot 10), als de instandhouding van de wilde – dierlijke én plantaardige – soorten (artikel 12 tot 16).

Daarmee is deze richtlijn een aanvulling op richtlijn 79/409/EEG van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand die ook de instandhouding van de natuurlijke habitats en wilde soorten beoogt, maar dan uitsluitend gericht op wilde vogels. De richtlijn 79/409/EG werd sindsdien vervangen door de richtlijn 2009/174/EG inzake het behoud van de vogelstand.

Wat betreft de instandhouding van de natuurlijke habitats, heeft richtlijn 92/43/EEG tot voornaamste doel de oprichting van een coherent Europees netwerk samengesteld uit speciale beschermingszones, het zogenaamde Natura 2000-netwerk (artikel 3, § 1). Dat netwerk omvat ook speciale beschermingszones die zijn ingedeeld krachtens richtlijn 79/409/EEG.

De speciale beschermingszones worden aangewezen door de lidstaten na een procedure waarin de lidstaten de gebieden kiezen als gebieden van communautair belang in aanmerking komen, de Commissie de lijst van de gebieden van communautair belang goedkeurt en de lidstaat de gebieden zo snel mogelijk aanwijst als speciale beschermingszones, uiterlijk binnen zes jaar.

Artikel 6 beschrijft de juridische gevolgen van de aanwijzing als speciale beschermingszone.

Wat betreft de instandhouding van wilde soorten, voorziet de richtlijn in de invoering van een strikt instandhoudingssysteem voor bepaalde dier- en plantensoorten, net als in beperkingen op de onttrekking van specimens voor andere soorten.

5. Les menaces pesant actuellement sur la biodiversité font de sa conservation l'un des enjeux environnementaux majeur de notre époque, tant pour la valeur intrinsèque du patrimoine biologique menacé de disparition que pour les nombreux services rendus à l'humanité. Le taux d'extinction des espèces a pris une proportion telle que certains spécialistes n'hésitent pas à parler de sixième extinction de masse en référence aux cinq grandes extinctions d'espèces ayant eu lieu depuis l'origine de la terre. L'évaluation des écosystèmes pour le millénaire ⁽⁶⁾ estimait en 2005 que plus de 60 % des services à l'homme issus des écosystèmes étaient dégradés. A l'échelle mondiale, les principaux facteurs à l'origine de ce déclin de la biodiversité sont très largement d'origine anthropique et concerne la destruction des habitats, la surexploitation des ressources naturelles, la pollution des sols, de l'eau et de l'air, l'introduction d'espèces exotiques invasives ainsi que le réchauffement climatique, attendu à avoir un impact croissant dans les années à venir.

La situation en Région bruxelloise n'échappe malheureusement pas à ce constat. Le maintien d'un environnement naturel en ville, caractérisé par la quantité et la diversité des milieux semi-naturels et des espèces sauvages qui y sont présentes, est pourtant indispensable à un développement urbain durable. En effet, l'environnement naturel contribue significativement au bien-être des résidents par son importante contribution à un cadre de vie sain et agréable : réponse au besoin de contact avec la nature des citoyens, action purificatrice de l'environnement physique (air, sol, ...), rôle dans la lutte contre les inondations, etc. La nature urbaine constitue par ailleurs un excellent outil d'intégration sociale et d'éducation relative à l'environnement. Cette nature contribue par ailleurs à l'image de Bruxelles et à son attractivité. Enfin, outre la dimension éducative, la préservation de la biodiversité régionale permet également de contribuer, de manière certes limitée mais responsable, à la sauvegarde de la biodiversité globale et à la rencontre de l'objectif européen visant à mettre un terme à son déclin pour 2010. Dans le contexte du réchauffement climatique, conserver la diversité biologique c'est garantir la capacité des écosystèmes à s'adapter aux changements afin de pouvoir continuer à jouir des bénéfices qui en sont issus. En Région bruxelloise, comme plus généralement en milieu urbain, la principale menace enregistrée sur la biodiversité consiste en la destruction des habitats par leur urbanisation et leur fréquentation massive.

6. C'est dans ce contexte général que s'inscrit le présent projet d'ordonnance qui vise à renforcer la conservation de l'environnement naturel bruxellois, tout en tenant compte

(6) Millennium Ecosystem Assessment. Initiative lancée en 2001 par le Secrétaire Général des Nations Unies visant à fournir des informations scientifiques sur les conséquences des modifications des écosystèmes sur le bien-être humain et des options pour répondre à ces changements.

5. De dreigingen die momenteel op de biodiversiteit wegen maken de instandhouding ervan tot een van de belangrijkste milieu-uitdagingen van onze tijd, zowel om de intrinsieke waarde van het bedreigde biologisch erfgoed als voor de vele diensten aan de mensheid. De verdwijning van soorten heeft dergelijke proporties aangenomen, dat sommige specialisten zonder aarzelen van een zesde massale uitsterving spreken; een verwijzing naar de vijf grote uitstervingen van de soorten die de aarde meemaakte sinds haar ontstaan. De evaluatie van de ecosystemen voor het millennium ⁽⁶⁾ schatte in 2005 dat meer dan 60 % van de diensten aan de mens afkomstig uit ecosystemen was aangetast. Op wereldwijd niveau zijn de voornaamste oorzaken voor dat verdwijnen van de biodiversiteit in ruime mate van antropogene aard : vernietiging van de habitats, de overexploitatie van de natuurlijke hulpbronnen, de verontreiniging van bodem, water en lucht, de invoering van invasieve exoten en de opwarming van het klimaat die, naar verwachting, de komende jaren een toenemende impact zal hebben.

De toestand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ontsnapt helaas niet aan deze vaststelling. Het behoud van een natuurlijk milieu in de stad, gekenmerkt door de kwantiteit en diversiteit van de semi-natuurlijke milieus en de wilde soorten die daarin leven, is nochtans essentieel voor een duurzame stadsontwikkeling. Die natuurlijke omgeving draagt immers in grote mate bij tot het welzijn van de inwoners, aangezien ze een grote rol speelt in een gezond en aangenaam levenskader : een antwoord op de behoefte aan contact met de natuur voor de burgers, de zuiverende werking in de fysische omgeving (lucht, bodem), de rol in de strijd tegen overstromingen enz. De stadsnatuur is bovendien een uitstekend hulpmiddel in de sociale integratie en milieu-educatie. Bovendien draagt die natuur bij tot het imago van Brussel en de aantrekkelijkheid van de stad. Naast de educatieve dimensie, tot slot, levert de bescherming van de gewestelijke biodiversiteit een – weliswaar beperkte, maar verantwoordelijke – bijdrage in de instandhouding van de wereldwijde biodiversiteit en in de Europese doelstelling om de teloorgang van de biodiversiteit tegen 2010 af te remmen. Tegen de achtergrond van de opwarming van de aarde, komt de instandhouding van de biologische diversiteit erop neer dat de ecosystemen de mogelijkheid krijgen zich aan te passen aan de veranderingen om verder van hun diensten te kunnen genieten. Zoals meestal in een stadsmilieu, bestaat ook de voornaamste bedreiging van de biodiversiteit in het Brussels Gewest uit de vernietiging van de habitats als een gevolg van de verstedelijking en de massale bezoekersdruk.

6. Dit ontwerp van ordonnantie kadert in deze algemene context, die tot doel heeft de instandhouding van de Brusselse natuurlijke omgeving te verbeteren, rekening

(6) Millennium Ecosystem Assessment. Een initiatief dat in 2001 werd gelanceerd door de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties bedoeld om wetenschappelijke gegevens te verstrekken over de gevolgen van veranderingen in ecosystemen op het welzijn van de mens en opties om die veranderingen op te vangen.

des exigences économiques et sociales ainsi que des particularités régionales.

Bien que ne constituant pas à proprement parlé un code bruxellois de la nature ⁽⁷⁾, le présent projet intègre les dispositions pertinentes de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, de l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature, de l'arrêté royal du 16 février 1976 relatif aux mesures de protection en faveur de certaines espèces végétales croissant à l'état sauvage ainsi que des dispositions relatives à la protection des habitats et des espèces requises en application du droit communautaire (directives 2009/147/CE et 92/43/CEE). Par le regroupement et la coordination des dispositions applicables, nombreuses et dispersées, le présent projet opère en une harmonisation du régime normatif au profit de sa lisibilité, de sa cohérence et de sa mise en œuvre effective dans le contexte spécifique bruxellois.

La retransposition des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE au sein de ce projet d'ordonnance permet de conférer à leurs dispositions la même valeur juridique qu'à celles qui, en droit interne, s'appliquent normalement en matière de conservation de la nature, comme demandé par la Cour de justice européenne ⁽⁸⁾. Ce travail comble également les manquements de transposition du droit communautaire constaté dans l'arrêté du 26 octobre 2000 et soulève les difficultés d'habilitation gouvernementale et de subdélégations qu'il posait. L'arrêté du 26 octobre 2000 n'offre certainement pas une base légale suffisamment stable que pour permettre le développement du réseau Natura 2000 en Région bruxelloise.

Dans un souci d'opérationnalité et de sécurité juridique, le projet d'ordonnance précise le champ d'application et la portée des dispositions, notamment par les nombreuses définitions introduites et le détail apporté aux dispositions. Il définit également les procédures et instruments qui faisaient actuellement défaut pour la mise en œuvre effective des régimes de protection, tels que l'évaluation appropriée des incidences des plans et projets susceptibles d'affecter un site Natura 2000 et la gestion écologique active des sites protégés. L'information du public et la participation citoyenne sont renforcés, notamment lors du processus d'adoption des plans de gestion des différents sites protégés.

(7) Les dispositions de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale n'ont notamment pas été intégrées au présent projet.

(8) Le statut de zone spéciale de conservation introduit par la directive 92/43/CEE et repris dans l'arrêté du 26 octobre 2000 est à ce titre comparable au statut de réserve naturelle visé par l'ordonnance du 27 avril 1995

houdend met de economische en sociale vereisten, net als met de specifieke toestand van het Gewest.

Hoewel het onderhavige ontwerp geen Brussels natuurwetboek ⁽⁷⁾ in de strikte betekenis van het woord is, omvat het ontwerp de relevante bepalingen van de wet van 28 februari 1882 op de jacht, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende het behoud van de wilde fauna en de jacht, van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur, het koninklijk besluit van 16 februari 1976 houdende maatregelen ter bescherming van bepaalde in het wild groeiende plantensoorten, net als bepalingen betreffende de bescherming van de habitats en soorten, zoals vereist in toepassing van het communautair recht (richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG). Dankzij de herschikking en coördinatie van de – talrijke en versnipperde – toepasselijke bepalingen, houdt dit ontwerp een harmonisatie in van de normgeving die daardoor leesbaarder, coherenter en efficiënter uitvoerbaar wordt in de specifieke Brusselse context.

Met de nieuwe omzetting van richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG in dit ontwerp krijgen die bepalingen bovendien dezelfde juridische waarde als de bepalingen die, in intern recht, gebruikelijk van toepassing zijn inzake natuurbehoud, zoals gevraagd door het Europese Hof van Justitie ⁽⁸⁾. Dit werk vult ook de leemtes op in de omzetting van het communautaire recht in zoals die in het besluit van 26 oktober 2000 waren vastgesteld en pakt de daarmee gepaard gaande problemen met de regeringsbevoegdheden en subdelegaties aan. Het besluit van 26 oktober 2000 volstaat beslist niet als wettelijke basis om de ontwikkeling van het Natura 2000-netwerk in het Brusselse Gewest toe te laten.

In het licht van een betere werkbaarheid en meer rechtszekerheid verduidelijkt het ontwerp van ordonnantie de toepassingsfeer en het bereik van de bepalingen, met name dankzij de vele definities die worden ingevoerd en de meer gedetailleerde uitwerking van de bepalingen. Het ontwerp definieert bovendien de procedures en instrumenten die tot nu toe ontbraken voor de effectieve uitvoering van de beschermingsstelsels, zoals een passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten met potentiële effecten op een Natura 2000-gebied en het actieve ecologische beheer van de beschermde gebieden. De voorlichting van het publiek en de inspraak van de burger kregen een sterker accent, meer bepaald in de goedkeuringsprocedure voor de beheerplannen van de diverse beschermde gebieden.

(7) De bepalingen van de ordonnantie van 1 april 2004 tot beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden niet opgenomen in dit ontwerp.

(8) Het statuut van speciale beschermingszone ingevoerd door richtlijn 92/43/EEG en overgenomen in het besluit van 26 oktober 2000 is op dat punt vergelijkbaar met het statuut natuurreserveat bedoeld in de ordonnantie van 27 april 1995.

Le présent projet d'ordonnance procède également en une simplification administrative des procédures existantes particulièrement lourdes, qui dans les faits s'avèrent contre-productives, notamment en ce qui concerne le régime de dérogation aux mesures d'interdiction relatives aux espèces protégées. Par ailleurs, la procédure introduite pour le régime d'évaluation des plans et projets, requis en vertu de la directive 92/43/CEE, a été insérée autant que possible au sein des régimes d'autorisation existants (principalement permis d'environnement et permis d'urbanisme).

Enfin, sans bouleverser le système existant, le projet d'ordonnance actualise les règles en vigueur en vue d'améliorer l'efficacité de l'action gouvernementale en matière de conservation de la nature. Cette actualisation est réalisée par une adaptation des dispositions existantes mais également par un apport d'innovations importantes.

Ainsi, le projet prévoit notamment :

- Dans ses dispositions générales :
 - la fixation d'objectifs de conservation précis transposant ceux fixés par le droit international et communautaire et faisant référence au concept de réseau écologique bruxellois comme priorité de conservation;
 - l'imposition d'obligations au Gouvernement de sensibiliser le public à la protection de la nature et de promouvoir la recherche scientifique dans ce domaine;
 - la mise en place d'un système de planification sectorielle de la politique de conservation de la nature, tenant compte des obligations découlant de la directive 2001/42/CEE et de la Convention d'Aarhus;
 - le renforcement des mesures en matière d'évaluation, de surveillance et de rapportage de l'état de conservation des espèces et habitats;
 - l'instauration de mécanismes de politique foncière à des fins de conservation de la nature;
 - l'établissement d'une procédure de concertation inter-administrations pour résoudre les éventuelles incompatibilités entre décisions relevant de la conservation de la nature et d'autres législations;
 - l'introduction d'un chapitre relatif à l'utilisation durable des ressources biologiques;
 - la clarification et le renforcement des sanctions pénales en cas d'infraction.
- En matière de protection du milieu naturel :

Dit ontwerp van ordonnantie introduceert bovendien een administratieve vereenvoudiging van de bestaande, bijzonder logge procedures die in de praktijk vaak contra-productief bleken, met name de regels voor afwijkingen op de verbodsbepalingen m.b.t. de beschermde soorten. De ingevoerde beoordelingsprocedure voor de beoordeling van plannen en projecten, zoals vereist volgens richtlijn 92/43/EEG, werd overigens zoveel mogelijk ingepast in de bestaande vergunningssystemen (voornamelijk de milieuvergunning en stedenbouwkundige vergunning).

Zonder het bestaande systeem echt ingrijpend te wijzigen, werkt het project van ordonnantie de vigerende regels bij om de regeringsacties voor het natuurbehoud meer slagkracht te geven. Die update bestaat uit een aanpassing van de bestaande bepalingen, maar ook uit de introductie van belangrijke vernieuwingen.

Zo voorziet het project meer bepaald :

- In de algemene bepalingen :
 - het vastleggen van nauwkeurige instandhoudingsdoelstellingen die een omzetting zijn van deze opgelegd in het internationale en communautaire recht, met een verwijzing naar het concept van het Brussels ecologische netwerk als instandhoudingsprioriteit;
 - het opleggen van verplichtingen aan de Regering om het publiek te sensibiliseren voor natuurbehoud en het wetenschappelijke onderzoek terzake aan te moedigen;
 - het invoeren van een sectoraal plansysteem voor het natuurbehoudbeleid, rekening houdend met de verplichtingen voortvloeiend uit richtlijn 2001/42/EEG en de Overeenkomst van Aarhus;
 - het versterken van de maatregelen inzake de beoordeling, het toezicht en de rapportage in verband met de staat van instandhouding van de soorten en habitats;
 - het invoeren van grondbeleidmechanismen met het oog op het natuurbehoud;
 - het opstellen van een overlegprocedure tussen de besturen om eventuele onverenigbaarheden tussen beslissingen over natuurbehoud en andere wetgevingen op te lossen;
 - het invoeren van een hoofdstuk over het duurzaam gebruik van de biologische bronnen;
 - het verduidelijken en uitbreiden van de sancties bij een overtreding.
- Inzake bescherming van het natuurlijk milieu :

- une refonte des dispositions relatives aux réserves naturelles et forestières et aux sites Natura 2000, s'inspirant en partie du droit wallon et flamand et tenant compte des obligations découlant de la directive 2001/42/CEE et de la Convention d'Aarhus, en particulier :
 - o une définition des objectifs de conservation des sites;
 - o l'élaboration et la mise en œuvre de plans de gestion écologique des sites;
 - o l'établissement d'une procédure organisant le régime d'évaluation appropriée des incidences des plans et projets sur un site protégé performant et intégré aux régimes de planification et d'autorisation existants;
- une protection des éléments du paysage importants pour la connectivité.
- En matière de protection des espèces :
 - une refonte des dispositions relatives à la protection des espèces, en tenant compte de la protection accordée antérieurement;
 - l'introduction de la possibilité de prendre des mesures de protection active en faveur des espèces protégées;
 - l'introduction de mesures relatives à la lutte contre les espèces invasives;
 - une refonte des dispositions sur la dérogation dans le sens d'une simplification;
 - la possibilité pour le Gouvernement de prendre des mesures de police sanitaire en faveur des espèces sauvages.

En conclusion, le présent projet d'ordonnance vise à harmoniser, préciser, compléter et actualiser les règles actuelles en matière de conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agit d'une réforme de fond d'une ampleur certaine qui, même si elle ne bouleverse pas complètement le système existant, tend à lui donner une réelle effectivité dont il était dépourvu sur nombre d'aspects auparavant.

7. Ce projet d'ordonnance présente la structure suivante :

Titre I : dispositions générales

Chapitre 1 : objectifs
Chapitre 2 : définitions

- een herziening van de bepalingen betreffende de natuur- en bosreservaten en de Natura 2000-gebieden, gedeeltelijk gebaseerd op het Waalse en Vlaamse recht en rekening houdend met de verplichtingen voortvloeiend uit richtlijn 2001/42/EEG en de Overeenkomst van Aarhus, en meer bepaald :
 - o een definitie van de instandhoudingdoelstellingen van de gebieden;
 - o de opstelling en toepassing van ecologische beheerplannen van de gebieden;
 - o de uitwerking van een procedure voor de organisatie van het geschikte passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten op een beschermd gebied dat geïntegreerd is in de bestaande plannings- en vergunningssystemen;
- de bescherming van landschapselementen die belangrijk zijn voor de connectiviteit.
- Inzake de bescherming van de soorten :
 - een herziening van de bepalingen betreffende de bescherming van de soorten, rekening houdend met de vroegere bescherming;
 - de invoering van de mogelijkheid om actieve beschermingsmaatregelen te treffen ten gunste van de beschermde soorten;
 - de invoering van maatregelen rond de bestrijding van invasieve soorten;
 - een herziening van de maatregelen betreffende de afwijkingen, in de zin van een vereenvoudiging;
 - de mogelijkheid voor de Regering om sanitaire toezichtmaatregelen te treffen ten gunste van de wilde soorten.

Tot besluit kan gesteld worden dat het onderhavige ontwerp van ordonnantie streeft naar een harmonisatie, verduidelijking, aanvulling en update van de huidige regels inzake natuurbehoud in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het betreft een hervorming ten gronde met een zekere omvang die, hoewel ze het bestaande systeem niet volledig wijzigt, toch een daadwerkelijke slagkracht poogt te geven op de punten waar die effectieve invloed vroeger ontbrak.

7. Het ontwerp van ordonnantie is volgens de onderstaande structuur opgebouwd :

Titel I : algemene bepalingen

Hoofdstuk 1 : doelstellingen
Hoofdstuk 2 : definities

Chapitre 3 : sensibilisation et recherche scientifique	Hoofdstuk 3 : sensibilisering en weten-schappelijk onderzoek
Chapitre 4 : planification	Hoofdstuk 4 : planning
Section 1 : dispositions générales	Afdeling 1 : algemene bepalingen
Section 2 : du rapport sur l'état de la nature	Afdeling 2 : rapport over de staat van de natuur
Section 3 : du plan régional nature	Afdeling 3 : het gewestelijk natuurplan
Section 4 : des plans d'action	Afdeling 4 : actieplannen
Section 5 : de la surveillance de la nature	Afdeling 5 : het natuurtoezicht
Chapitre 5 : acquisition	Hoofdstuk 5 : verwerving
Chapitre 6 : clause de sauvegarde et relations avec d'autres législations	Hoofdstuk 6 : bepaling van behoud en relaties met andere wetgevingen
 Titre II : protection du milieu naturel	 Titel II : bescherming van het natuurlijk milieu
Chapitre 1 : dispositions générales	Hoofdstuk 1 : algemene bepalingen
Chapitre 2 : des réserves naturelles	Hoofdstuk 2 : natuurreservaten
Section 1 : dispositions communes aux réserves naturelles	Afdeling 1 : gemeenschappelijke bepalingen voor natuurreservaten
Section 2 : les réserves naturelles régionales	Afdeling 2 : gewestelijke natuurreservaten
Section 3 : les réserves naturelles agréées	Afdeling 3 : erkende natuurreservaten
Chapitre 3 : des réserves forestières	Hoofdstuk 3 : bosreservaten
Chapitre 4 : des sites Natura 2000	Hoofdstuk 4 : Natura 2000-gebieden
Section 1 : identification et désignation des sites	Afdeling 1 : identificatie en aanwijzing van de gebieden
Section 2 : mesures de conservation	Afdeling 2 : Instandhoudingsmaatregelen
Chapitre 5 : évaluation appropriée des incidences des plans et projets sur les sites protégés et critères de décision	Hoofdstuk 5 : passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten op de beschermde gebieden en beslissingscriteria
Section 1 : de l'évaluation appropriée des incidences des plans et projets sur les sites Natura 2000	Afdeling 1 : passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten op de Natura 2000-gebieden
Section 2 : de l'évaluation appropriée des incidences des plans et projets sur les réserves naturelles et forestières	Afdeling 2 : passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten op natuur- en bosreservaten
Chapitre 6 : des biotopes urbains et des éléments du paysage	Hoofdstuk 6 : stadsbiotopen en landschapselementen
 Titre III : protection des espèces	 Titel III : bescherming van de soorten
Chapitre 1 : protection des espèces animales	Hoofdstuk 1 : bescherming van de diersoorten
Chapitre 2 : protection des espèces végétales	Hoofdstuk 2 : bescherming van de plantensoorten
Chapitre 3 : dispositions communes à la protection de la faune et de la flore	Hoofdstuk 3 : gemeenschappelijke bepalingen voor de bescherming van fauna en flora
Section 1 : listes	Afdeling 1 : lijsten
Section 2 : mesures de protection actives	Afdeling 2 : actieve beschermingsmaatregelen
Section 3 : police sanitaire	Afdeling 3 : sanitair toezicht
Section 4 : réintroduction et introduction intentionnelle dans la nature	Afdeling 4 : herintroductie en bewuste introductie in de natuur
Section 5 : espèces invasives	Afdeling 5 : invasieve soorten
 Titre IV : utilisation durable du milieu et des espèces	 Titel IV : duurzaam gebruik van het milieu en de soorten
Chapitre 1 : de la pêche	Hoofdstuk 1 : visvangst
Chapitre 2 : du prélèvement et de l'exploitation des spécimens	Hoofdstuk 2 : Onttrekking en exploitatie van de specimens
 Titre V : dispositions communes	 Titel V : gemeenschappelijke bepalingen
Chapitre 1 : dérogations	Hoofdstuk 1 : Afwijkingen
Chapitre 2 : recours	Hoofdstuk 2 : beroep

Titre VI : du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature

Titre VII : dispositions pénales

Titre VIII : dispositions transitoires, abrogatoires et finales

Annexe I : habitats naturels protégés

Annexe II : espèces animales et végétales protégées

Annexe III : espèces de gibier

Annexe IV : espèces invasives

Annexe V : critères de sélection des sites susceptibles d'être identifiés comme sites d'importance communautaire et désignés comme zones spéciales de conservation

Annexe VI : méthodes et moyens de capture et de mise à mort et modes de transport interdits

Annexe VII : critères d'appréciation des incidences d'un plan ou d'un projet

Annexe VIII : contenu minimal de l'évaluation appropriée des incidences d'un plan ou d'un projet

Commentaire des articles

TITRE I^{ER}

Dispositions générales

CHAPITRE 1^{ER}

Objectifs

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaires.

Article 2

L'article 2 définit les objectifs du projet d'ordonnance. L'ordonnance opère une refonte complète des objectifs édictés à l'article 2 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature, qui lui-même s'inspirait de l'article 1^{er} de la loi du 12 juillet 1973.

Il s'est avéré nécessaire de mieux préciser les objectifs de la politique de la conservation de la nature à Bruxelles en s'inspirant du droit international et communautaire. Ceci permet de clarifier les priorités, notamment dans le cadre de la planification instaurée par le présent projet. Ces objectifs sont cohérents avec la Stratégie nationale de la Belgique pour la Biodiversité (SNBB) adoptée en octobre 2006.

La Convention sur la diversité biologique du 5 juin 1992 (ci-après la CDB) vise trois objectifs principaux, dont deux sont directement en lien avec la politique de conservation de la nature, à savoir la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique (article 1^{er}). Les directives 2009/147/

Titel VI : de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud

Titel VII : strafbepalingen

Titel VIII : overgang-, opheffing- en slotbepalingen

Bijlage I : beschermde natuurlijke habitats

Bijlage II : beschermde dier- en plantensoorten

Bijlage III : wildsoorten

Bijlage IV : invasieve soorten

Bijlage V : selectiecriteria voor gebieden die als gebieden van communautair belang geïdentificeerd kunnen worden en als speciale beschermingszones aangewezen kunnen worden

Bijlage VI : verboden methoden en middelen voor het vangen en doden en verboden wijzen van vervoer

Bijlage VII : beoordelingscriteria voor de effecten van een plan of project

Bijlage VIII : minimale inhoud van een passende beoordeling van de effecten van een plan of project

Commentaar bij de artikelen

TITEL I

Algemene bepalingen

HOOFDSTUK 1

Doelstellingen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

In artikel 2 worden de doelstellingen van het ontwerp van ordonnantie gedefinieerd. De ordonnantie neemt in hoofdzaak de doelstellingen over die zijn uitgevaardigd in artikel 2 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur die zelf geïnspireerd zijn op artikel 1 van de wet van 12 juli 1973.

Het bleek noodzakelijk om de doelstellingen van het natuurbehoudbeleid in Brussel te verduidelijken, geïnspireerd op het internationale en communautaire recht. Dit maakt het mogelijk om de prioriteiten op te helderen, met name in het kader van de planning die door het onderhavige ontwerp wordt ingevoerd. Deze doelstellingen sluiten aan op de Nationale Biodiversiteitsstrategie (NBS) goedgekeurd in oktober 2006.

Het Verdrag inzake Biologische Diversiteit van 5 juni 1992 (hierna VBD) streeft drie hoofddoelstellingen na, waarvan er twee rechtstreeks verband houden met het natuurbehoudbeleid, met name de instandhouding en het duurzame gebruik van de biodiversiteit (artikel 1).

CEE (ci-après directive Oiseaux) et 92/43/CEE (ci-après directive Habitats) ainsi que la Convention du 19 septembre 1979 relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe (ci-après Convention de Berne) fixent également des objectifs précis qu'il est nécessaire de transposer dans un texte juridique. Le projet vise explicitement à transposer ces trois textes.

Le paragraphe 1^{er} fait plus spécifiquement référence aux deux premiers objectifs de la CDB. Il prévoit que la politique de conservation de la nature est mise en œuvre non seulement par des mesures de protection, mais aussi d'amélioration et de restauration des habitats et des populations d'espèces. Il indique en outre que des mesures doivent être prises dans le cadre de la politique générale de protection de l'environnement, notamment contre la pollution, par exemple en fixant des normes de qualité de l'environnement à même non seulement de protéger la santé de l'homme mais aussi de répondre aux exigences écologiques des espèces et habitats menacés. L'ordonnance vise enfin à promouvoir une pêche durable ainsi que la sensibilisation et les recherches scientifiques dans le domaine de la conservation de la nature.

Le paragraphe 2 fixe des objectifs plus précis et mesurables à la politique bruxelloise de la conservation de la nature, en se fondant principalement sur l'article 2 de la directive Habitats – à savoir le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable (ECF) des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire. Le projet rend le concept et l'objectif d'état de conservation favorable applicable aux espèces d'oiseaux et aux espèces et habitats d'intérêt régional. L'applicabilité de la notion d'état de conservation favorable aux oiseaux n'est pas prévue directement par la directive Oiseaux, ni par la Convention de Berne. Par contre, la Convention de Bonn sur les espèces migratrices (1979) et l'Accord sur les oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie (AEWA, 1995), pris en vertu de la Convention de Bonn et entré en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale, font application de ce concept aux espèces migratrices, y compris les oiseaux.

Le recours au concept d'état de conservation favorable ou défavorable, défini par des indicateurs objectifs et mesurables, est essentiel car il facilite la détermination et l'évaluation de la réalisation des objectifs de conservation pour les espèces et les habitats naturels. Il permet en outre de mieux cibler leur surveillance⁽⁹⁾. Cet objectif est cohérent avec les objectifs de la SNBB.

Le projet fixe également un objectif d'établir un réseau écologique bruxellois cohérent et fonctionnel, dont une planification est prévue dans le cadre du plan régional nature

(9) En ce sens pour la directive Oiseaux, voy. W. Jones (JNCC), EC Habitats Directive : *Favourable Conservation Status*, 2002, JNCC 02 D07, p. 5 (en ligne).

Richtlijn 2009/147/EEG (hierna de Vogelrichtlijn) en richtlijn 92/43/EEG (hierna de Habitatrichtlijn), net als Overeenkomst van 19 september 1979 inzake het behoud van de in het wild voorkomende diersoorten en het natuurlijk milieu in Europa (hierna de Overeenkomst van Bern), leggen eveneens nauwkeurige doelstellingen vast die in een juridische tekst dienen te worden omgezet. Het ontwerp beoogt expliciet de omzetting van de drie teksten.

Paragraaf 1 verwijst meer bepaald naar de eerste twee doelstellingen van de VBD. De paragraaf bepaalt dat het natuurinstandhoudingsbeleid niet alleen wordt toegepast door middel van beschermingsmaatregelen, maar ook via maatregelen voor de verbetering en het herstel van de habitats en soortenpopulaties. Bovendien geeft de paragraaf aan dat er maatregelen moeten worden getroffen in het kader van het algemene beleid voor de milieubescherming, met name om de verontreiniging tegen te gaan, bijvoorbeeld dankzij milieukwaliteitsnormen die niet alleen de gezondheid van de mens beschermen, maar tegelijk voldoen aan de ecologische vereisten van de bedreigde soorten en habitats. Tot slot streeft de ordonnantie ook naar de bevordering van een duurzame visvangst, net als van de sensibilisering en het wetenschappelijke onderzoek inzake natuurbehoud.

Paragraaf 2 legt meer nauwkeurige en meetbare doelstellingen op voor het Brusselse natuurbehoudbeleid, voornamelijk gebaseerd op artikel 2 van de Habitatrichtlijn, namelijk het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding (GSI) van soorten en natuurlijke habitats van communautair belang. Het concept en de doelstelling van een gunstige staat van instandhouding kan dankzij het ontwerp worden toegepast op vogelsoorten en soorten en habitats van gewestelijk belang. De toepasbaarheid van het begrip gunstige staat van instandhouding op vogels was niet rechtstreeks voorzien in de Vogelrichtlijn, noch in de Overeenkomst van Bern. De Overeenkomst van Bonn over trekvogelsoorten (1997) en de Overeenkomst inzake de bescherming van Afrikaans-Euraziatische watervogels (OBAEW, 1995), genomen krachtens de Overeenkomst van Bonn en van kracht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, passen dat concept daarentegen wel toe op treksoorten, inclusief de vogels.

Het concept van een gunstige of ongunstige staat van instandhouding, bepaald aan de hand van objectieve en meetbare indicatoren, is essentieel : de uitvoering van de instandhoudingsdoelstellingen voor soorten en natuurlijke habitats kunnen dankzij dit concept gemakkelijker bepaald en beoordeeld worden. Bovendien dient er gericht toezicht gehouden te worden op die doelstellingen⁽⁹⁾. Die doelstelling strookt met de doelstellingen van de NBS.

In het project wordt eveneens tot doel gesteld om een samenhangend en functioneel Brussels ecologisch netwerk op te richten, waarvan de planning in het gewestelijk natuur-

(9) In die zin voor de Vogelrichtlijn, zie. W. Jones (JNCC), EC Habitats Directive : *Favourable Conservation Status*, 2002, JNCC 02 D07, p. 5 (online).

(*infra*). Cet objectif est fondamental pour tenter d'atteindre l'objectif d'arrêter le déclin de la biodiversité d'ici un avenir proche. Il s'agit de maintenir ou rétablir, par des mesures de protection, de gestion et de restauration, un réseau d'habitats naturels, semi-naturels et artificiels, interconnecté et approprié en surface et en qualité pour garantir la conservation des espèces les plus menacées par la destruction et la fragmentation de leurs habitats (*infra*). Ce faisant, le projet actualise la législation bruxelloise conformément aux développements de la biologie de la conservation et aux stratégies internationales qui préconisent la création de réseaux écologiques fonctionnels en complément de l'approche traditionnelle, plus « sanctuariste », de création d'aires protégées, nécessaire mais insuffisante.

Le projet s'attache à tenir compte des spécificités de la nature en milieu urbain, notamment en préconisant l'intégration de la politique de la conservation de la nature avec les politiques urbaines, y compris l'aménagement du territoire et l'urbanisme, qui peuvent jouer un rôle essentiel pour promouvoir un développement territorial durable sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Enfin, au paragraphe 3, il est prévu, conformément aux dispositions liminaires des directives Oiseaux (article 2) et Habitats (article 2.3) et de la Convention de Berne (article 2), que les mesures prises en vertu de la présente ordonnance doivent tenir compte des exigences économiques, sociales et culturelles, ainsi que des particularités régionales et locales. Cette disposition indique avant tout une exigence de proportionnalité dans les mesures de conservation prises et n'organise pas un régime de dérogation autonome aux dispositions protectrices fixées dans le projet, par analogie avec la jurisprudence de la Cour de justice sur les dispositions correspondantes de la directive Oiseaux ⁽¹⁰⁾.

CHAPITRE 2 Définitions

Article 3

Cet article reprend les définitions destinées à éclairer le corps du texte.

Les définitions figurant aux points 1°, 4 à 9°, 11°, 12°, 14° à 18°, 52° et 54° sont reprises, sous réserve de quelques modifications mineures s'agissant des références aux

(10) Par exemple, CJCE, 8 juillet 1987, aff. C-247/85, Commission c. Belgique, point 8; 19 janvier 1994, aff. C-435/92, Association pour la protection des animaux sauvages et Préfet de Maine-et-Loire, point 20.

plan kadert (zie verder). Die doelstelling is essentieel om te proberen de teloorgang van de biodiversiteit in een nabije toekomst een halt toe te roepen. Het is zaak om een netwerk van natuurlijke, semi-natuurlijke en kunstmatige gebieden die onderling verbonden zijn en over een geschikte oppervlakte en kwaliteit beschikken om de soorten die het sterkst bedreigd worden door de vernietiging en versnippering van hun habitats (zie verder) in stand te houden of te herstellen met behulp van beschermings-, beheers- en herstelmaatregelen. Meteen werkt het ontwerp ook de Brusselse wetgeving bij volgens de ontwikkelingen in de conservatiebiologie en de internationale strategieën die de oprichting van functionele ecologische netwerken voorstaan in aanvulling op een traditionele, meer « beschermende » – noodzakelijke maar ontoereikende – aanpak die bestaat uit de aanwijzing van beschermde gebieden.

In het project wordt rekening gehouden met de bijzonderheden van de natuur in een stadsmilieu. Meer bepaald wordt de integratie van het natuurbehoudbeleid in het stadsbeleid aanbevolen, inclusief ruimtelijke ordening en stedenbouw die een essentiële rol kunnen spelen in het bevorderen van een duurzame territoriale ontwikkeling op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In paragraaf 3, tot slot, wordt conform de bepalingen van de Vogelrichtlijn (artikel 2) en Habitatrichtlijn (artikel 2.3) en de Overeenkomst van Bern (artikel 2), bepaald dat in de maatregelen die krachtens de onderhavige ordonnantie worden genomen, rekening gehouden moet worden met de economische, sociale en culturele vereisten, net als met de gewestelijke en plaatselijke bijzonderheden. Die bepaling vereist bovenal een proportionaliteitsprincipe in de genomen instandhoudingmaatregelen en voert geen autonoom afwijkingssysteem in op de beschermende bepalingen vastgelegd in het ontwerp, naar analogie met de rechtspraak van het Hof van Justitie over de overeenstemmende bepalingen van de Vogelrichtlijn ⁽¹⁰⁾.

HOOFDSTUK 2 Definities

Artikel 3

In dit artikel worden de definities opgesomd die de tekst verduidelijken.

De definities in punt 1°, 4° tot 9°, 11°, 12°, 14° tot 18°, 52°, 54° en 56° zijn, onder voorbehoud van enkele kleine wijzigingen betreffende de verwijzingen naar de bijla-

(10) Bijvoorbeeld, HvJ, 8 juli 1987, zaak C-247/85, Commissie c. België, punt 8; 19 januari 1994, zaak C-435/92, *Association pour la protection des animaux sauvages et Préfet de Maine-et-Loire*, punt 20.

annexes ⁽¹¹⁾, des définitions insérées à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages qui avait pour objet de transposer la directive 92/43/CEE dans l'ordonnancement juridique bruxellois. Les définitions de cet arrêté reprenaient les définitions de la directive elle-même avec, le cas échéant, quelques adaptations formelles afin d'assurer leur intégration dans l'ordonnancement juridique bruxellois.

Dans la mesure où le régime de transposition de la directive 92/43/CEE est inséré dans le projet d'ordonnance, ces définitions sont reprises dans l'article commenté.

Les autres définitions appellent les remarques suivantes :

2° diversité biologique et 3° utilisation durable

Ces définitions sont celles données par l'article 2 de la CDB.

10° habitats naturels d'intérêt régional et 13° espèces d'intérêt régional.

Outre les habitats d'intérêt communautaire et les espèces d'intérêt communautaire au sens de la directive 92/43/CEE, l'ordonnance prend en considération les habitats d'intérêt régional et les espèces d'intérêt régional pour la conservation desquels la région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable.

Ces habitats et espèces figurent aux annexes I.2 et II.4 du projet d'ordonnance.

La présence d'habitats d'intérêt régional sur un site n'entraîne pas l'application d'un régime protectionnel spécifique. Le site peut faire l'objet d'une des mesures de protection définies par la présente ordonnance et, dans cette hypothèse, en application de l'article 22, les objectifs de conservation de ce site pourront inclure le maintien et/ou le rétablissement dans un état de conservation favorable de ces habitats naturels d'intérêt régional et des populations des espèces d'intérêt régional.

En ce qui concerne les espèces d'intérêt régional, l'article 72 habilite le Gouvernement à prendre les mesures de protection active de ces espèces.

(11) Afin de se conformer aux remarques formulées par le Conseil d'Etat dans son avis 49.136/3 et assurer une transposition correcte du droit communautaire, les renvois aux annexes des directives 92/43/CEE et 2009/147/CE ont été supprimés pour laisser place aux références aux annexes de la présente ordonnance. Cela vise l'article 3, 11° « espèces d'intérêt communautaire » et 18° « site d'importance communautaire ».

gen ⁽¹¹⁾, overgenomen van de definities van artikel 2 van Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora dat richtlijn 92/43/EEG moest omzetten in het Brusselse ordonnantiesysteem. De definities van dat besluit zijn op hun beurt overgenomen uit de richtlijn zelf met, waar nodig, enkele formele aanpassingen om ze in te passen in het Brusselse ordonnantiesysteem.

In zoverre dat het omzettingssysteem van richtlijn 92/43/EEG is ingevoegd in het ontwerp van ordonnantie, zijn die definities overgenomen in het besproken artikel.

Bij de andere definities dienen de volgende opmerkingen te worden aangestipt :

2° biologische diversiteit en 3° duurzaam gebruik

Deze definities zijn overgenomen van artikel 2 van de VBD.

10° natuurlijke habitats van gewestelijk belang en 13° soorten van gewestelijk belang

Naast de habitats van communautair belang en de soorten van communautair belang in de zin van richtlijn 92/43/EEG, wordt in de ordonnantie rekening gehouden met de habitats van gewestelijk belang en de soorten van gewestelijk belang voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor het gewestelijk natuurvergoed en/of omwille van hun ongunstige staat van instandhouding.

Die habitats en soorten zijn opgenomen in bijlage I.2 en II.4 bij het ontwerp van ordonnantie.

De aanwezigheid van habitats van gewestelijk belang in een gebied houdt niet in dat er een specifiek beschermingsregime wordt toegepast. Op het gebied kan een in deze ordonnantie vastgelegde beschermingsmaatregel worden toegepast, en omvatten de instandhoudingsdoelstellingen van dit gebied in dat geval – in toepassing van artikel 22 – ook het behoud en/of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van die natuurlijke habitats van gewestelijk belang en de populaties van soorten van gewestelijk belang.

Wat betreft de soorten van gewestelijk belang, krijgt de Regering in artikel 72 de bevoegdheid om actieve beschermingsmaatregelen te treffen voor deze soorten.

(11) Afin de se conformer aux remarques formulées par le Conseil d'Etat dans son avis 49.136/3 et assurer une transposition correcte du droit communautaire, les renvois aux annexes des directives 92/43/CEE et 2009/147/CE ont été supprimés pour laisser place aux références aux annexes de la présente ordonnance. Cela vise l'article 3, 11° « espèces d'intérêt communautaire » et 18° « site d'importance communautaire ».

22° réseau Natura 2000, 27° site Natura 2000 et 28° station Natura 2000

La notion de « réseau Natura 2000 » apparaît à l'article 3 de la directive 92/43/CEE et la définition du 22° s'inspire directement de cette disposition.

Par contre, la notion de « site Natura 2000 » n'apparaît pas dans la directive 92/43/CEE. Les sites Natura 2000 sont les sites désignés par la Région de Bruxelles-Capitale conformément à la procédure et aux critères prévus aux articles 40 à 46 du projet d'ordonnance. Comme le précisent les définitions de « zone spéciale de conservation » (20°) et de « zone de protection spéciale » (21°), en Région de Bruxelles-Capitale les zones spéciales de conservation correspondent aux sites Natura 2000 désignés en fonction des critères prévus à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, 2° et les zones de protection spéciale correspondent aux sites Natura 2000 désignés en fonction des critères prévus à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, 1°. Ils reprennent donc l'ensemble des zones spéciales de conservation désignées en application de la directive 92/43/CEE et des zones de protection spéciale classées en vertu des dispositions de la directive 2009/147/CE ⁽¹²⁾.

Enfin, la notion de « station Natura 2000 » est spécifiquement créée pour permettre de délimiter, au sein des « sites Natura 2000 », des unités de gestion cohérentes et d'un seul tenant, dans lesquelles seront adoptés un plan de gestion spécifique à la station.

23° réseau écologique bruxellois

L'introduction du concept de réseau écologique en droit bruxellois est une importante évolution de la politique en la matière. Cette stratégie de conservation est une des principales réponses préconisées par les scientifiques et la communauté internationale pour répondre à l'engagement de la Belgique de contribuer à stopper le déclin de la biodiversité d'ici 2010 et à la mise en place du Réseau écologique paneuropéen préconisé par le Conseil de l'Europe.

Le concept de réseau écologique, fondé sur les théories scientifiques de la biogéographie des îles et de l'écologie du paysage, postule qu'il importe de préserver ou restaurer un réseau d'habitats interconnectés et appropriés en surface et en qualité pour garantir la survie à long terme des espèces et des habitats menacés par la destruction et la fragmentation. Il s'agit, en d'autres termes, d'axer la politique de la conservation de la nature sur la préservation mais aussi la restauration de certains sites spatialement identifiés en vue de rétablir les conditions écologiques adéquates pour

(12) Contrairement à la lecture qui a été faite par le Conseil d'Etat, la notion de « réseau Natura 2000 » est intégralement transposée par le biais de cet article 3, 22°. Le réseau Natura 2000 comprend les zones spéciales de conservation et les zones de protection spéciale.

22° het Natura 2000-netwerk, 27° Natura 2000-gebied, 28° Natura 2000-deelgebied

Het begrip « Natura 2000-netwerk » staat beschreven in artikel 3 van de richtlijn 92/43/EEG en de definitie van punt 22° is rechtstreeks op die bepaling geïnspireerd.

Het begrip « Natura 2000-gebied » wordt echter niet vermeld in de richtlijn 92/43/EEG. Een Natura 2000-gebied is een gebied dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd aangewezen volgens de procedure en de criteria voorzien in artikel 40 tot 46 van het ontwerp van ordonnantie. Zoals beschreven in de definities van « speciale beschermingszone (SBZ-H) » (20°) en « speciale beschermingszone (SBZ-V) » (21°) stemmen de speciale beschermingszones in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeen met de Natura 2000-gebieden die werden aangewezen volgens de criteria voorzien in artikel 40, § 1, lid 2, 2°, terwijl de speciale beschermingszones overeenstemmen met de Natura 2000-gebieden die werden aangewezen volgens de criteria voorzien in artikel 40, § 1, lid 2, 1°. Ze omvatten dus alle speciale beschermingszones aangewezen in toepassing van richtlijn 92/43/EEG en speciale beschermingszones ingedeeld krachtens de bepalingen van richtlijn 2009/147/EG ⁽¹²⁾.

Het begrip « Natura 2000-deelgebied » tot slot, wordt specifiek ingevoerd om binnen de « Natura 2000-gebieden » coherente beheerseenheden in één geheel af te bakenen om daarin een specifiek beheerplan voor het deelgebied te voeren.

23° Brussels ecologisch netwerk

De invoering van het concept van een ecologisch netwerk in het Brussels recht is een belangrijke evolutie in het beleid terzake. Die instandhoudingsstrategie is een van de belangrijkste door wetenschappers en de internationale gemeenschap aanbevolen oplossingen als antwoord voor het Belgische engagement om de teloorgang van de biodiversiteit tegen 2010 te stoppen en voor de invoering van een pan-Europees ecologisch netwerk zoals aanbevolen door de Raad van Europa.

Het concept van een ecologisch netwerk, gebaseerd op wetenschappelijke theorieën en de eilandbiogeografie en de ecologie van het landschap stelt dat het belangrijk is om een netwerk van onderling verbonden habitats met een geschikte oppervlakte en kwaliteit om de overleving op lange termijn van de met vernietiging en versnippering bedreigde soorten en habitats te garanderen. Het komt er anders gezegd op aan om het natuurbehoudbeleid af te stemmen op de instandhouding, maar ook op het herstel van enkele ruimtelijk afgebakende gebieden om zo geschikte ecologi-

(12) Contrairement à la lecture qui a été faite par le Conseil d'Etat, la notion de « réseau Natura 2000 » est intégralement transposée par le biais de cet article 3, 22°. Le réseau Natura 2000 comprend les zones spéciales de conservation et les zones de protection spéciale.

assurer l'accomplissement du cycle biologique des espèces et des habitats concernés.

De nature planologique, ce concept permet de fixer des priorités à la fois stratégiques et spatiales de la politique de conservation de la nature. Il implique de focaliser les mesures de protection sur certains types d'habitats et certaines espèces dits « cibles », de manière à mieux cibler les mesures. Chaque espèce ou groupe d'espèce et chaque habitat naturel cibles font ainsi l'objet d'un « sous-réseau » de sites adaptés à leurs exigences écologiques. Ceci ne signifie pas que les autres espèces et les autres habitats ne bénéficient pas de mesures de conservation : le réseau écologique est un instrument parmi d'autres de conservation. Il permet de préserver les éléments les plus précieux du patrimoine biologique bruxellois et européen. Il inclut le réseau Natura 2000 mais ne s'y identifie pas : il est plus large, dès lors qu'il vise non seulement à préserver les espèces et les habitats naturels d'intérêt communautaire, mais aussi les espèces et les habitats naturels d'intérêt régional.

La définition de réseau écologique proposée est inspirée de la définition donnée par les *Lignes directrices générales pour la constitution du Réseau écologique paneuropéen* ⁽¹³⁾, véritable référence internationale en la matière, mais s'en écarte en ce qu'elle vise aussi la restauration d'habitats et en ce qu'elle limite les espèces et habitats cibles aux espèces et habitats d'intérêt communautaire et régional. Elle indique aussi que le réseau vise à contribuer à assurer l'état de conservation favorable et non pas à l'assurer, car il est difficile de considérer que le réseau écologique bruxellois est cohérent et autonome sans prendre en compte les réseaux d'habitats présents en Flandre et en Wallonie, voire au-delà des frontières nationales. Le projet d'ordonnance prévoit à cet égard que le réseau écologique doit se concevoir en relation avec les zones centrales de développement et de liaison des autres régions de manière à constituer un ensemble cohérent.

Juridiquement, le réseau écologique bruxellois fera l'objet d'une planification dans le plan régional nature (*infra*), mais pas directement d'un zonage écologique spécifique et contraignant pour les particuliers, comme c'est le cas en Région flamande avec le Vlaamse Ecologische Netwerk (VEN). Toutefois, le plan régional nature peut comprendre des dispositions contraignantes pour les autorités publiques (*infra*). La mise en œuvre du réseau se fera donc, d'une part, par la création d'aires protégées et l'adoption de me-

(13) Selon cette définition, « Le Réseau écologique paneuropéen est un assemblage cohérent de zones représentant les éléments naturels et semi-naturels du paysage qu'il est nécessaire de conserver ou de gérer afin d'assurer un état de conservation favorable des écosystèmes, habitats, espèces et paysages d'importance européenne dans toute leur aire de répartition traditionnelle » (Conseil de l'Europe, *Lignes directrices générales pour la constitution du Réseau écologique paneuropéen*, Strasbourg, 1999, p. 16).

sche voorwaarden te herstellen opdat de biologische cyclus van de betrokken soorten en habitats wordt verzekerd.

Dit concept van planologische aard maakt het mogelijk om zowel strategische als ruimtelijke prioriteiten vast te pinnen voor het natuurbehoudbeleid. Dit impliceert dat de beschermingsmaatregelen toegespitst worden op bepaalde types habitats en zogenaamde « doelsoorten » om de maatregelen doelgerichter af te stemmen. Elke doelsoort of groep van doelsoorten en elk natuurlijk doelhabitat maakt zo het voorwerp uit van een « subnetwerk » van gebieden afgestemd op hun ecologische vereisten. Dit betekent niet dat de andere soorten en andere habitats geen instandhoudingsmaatregelen genieten : het ecologische netwerk is slechts één instandhoudingsinstrument, dat echter de mogelijkheid biedt om de kostbaarste elementen van het Brusselse en Europese biologische erfgoed te beschermen. Dat netwerk omvat het Natura 2000-gebied, maar is daar niet mee gelijk : het gebied is ruimer, aangezien het niet alleen naar de bescherming van de soorten en natuurlijke habitats van communautair belang streeft, maar ook van soorten en natuurlijke habitats van gewestelijk belang.

De voorgestelde definitie van het ecologische netwerk is geïnspireerd op de definitie gegeven in de *Algemene richtlijnen voor de oprichting van een pan-Europees ecologisch netwerk* ⁽¹³⁾, een echte internationale referentie. Toch wijkt de definitie daarvan af in die zin dat ze ook het herstel van habitats omvat, terwijl ze de doelsoorten en doelhabitats beperkt tot soorten en habitats van communautair en gewestelijk belang. De definitie geeft ook aan dat zo'n net wil bijdragen in een gunstige staat van instandhouding, maar zo'n staat niet beoogt, aangezien het Brussels ecologisch netwerk moeilijk als samenhangend en autonoom gezien kan worden zonder rekening te houden met de habitatnetwerken in Vlaanderen en Wallonië of zelfs over de nationale grenzen heen. In het ontwerp van ordonnantie is in verband hiermee bepaald dat het ecologische netwerk in samenhang moet worden gebracht met de centrale ontwikkelings- en verbindingengebieden van de andere gewesten om zo een coherent geheel te vormen.

Juridisch gezien wordt het Brusselse ecologische netwerk ingepland in het gewestelijk natuurplan (zie verder), maar niet rechtstreeks in een specifieke ecologische afbakening die bindend is voor particulieren, zoals dat in het Vlaamse Gewest het geval is met het Vlaamse Ecologische Netwerk (VEN). Het gewestelijke natuurplan kan echter wel dwingende bepalingen voor overheden bevatten (zie verder). De uitvoering van het netwerk verloopt dus enerzijds door de oprichting van beschermde gebieden en de goedkeuring

(13) Volgens deze definitie : « Het pan-Europese ecologische netwerk is een samenhangende assemblage van gebieden met natuurlijke en halfnatuurlijke landschapselementen die in stand gehouden of beheerd moeten worden om een gunstige staat van instandhouding te garanderen voor de ecosystemen, habitats, soorten en landschappen van Europees belang in hun volledige traditionele verspreidings-areaal » (Raad van Europa, *Algemene richtlijnen voor de oprichting van het pan-Europese ecologische net*, Straatsburg, 1999, p. 16).

sures de protection des espèces, des biotopes urbains et des éléments du paysage (article 74) et, d'autre part, par des mesures incitatives en faveur de la biodiversité, axées sur les habitats et espèces cibles.

24° zone centrale, 25° zone de développement et 26° zone de liaison

Quelle que soit leur dénomination précise, ces trois types de zones sont généralement considérées par les scientifiques et un nombre croissant de stratégies, dont les Lignes directrices sur le Réseau écologique paneuropéen (à l'exception de la zone de développement), comme les principaux éléments d'un réseau écologique. Les définitions du projet s'inspirent de la littérature scientifique et, dans une moindre mesure, des Lignes directrices sur le Réseau écologique paneuropéen précitées. Pour chaque type de zone, on indique le critère de sélection (en fonction de la valeur biologique actuelle ou potentielle) et la fonction écologique de la zone (habitat important, habitat d'importance secondaire, corridor écologique). Il est important de permettre d'inclure dans le réseau des zones n'ayant qu'une valeur biologique potentielle, car pour des nombreux habitats et espèces, la structure écologique actuelle du territoire est insuffisante pour garantir la cohérence du réseau. Il importe donc d'envisager des mesures de restauration sur les terrains qui s'y prêtent au regard des conditions écologiques qui le caractérisent.

La question des corridors écologiques est particulièrement cruciale dans un contexte hyperurbanisé. Les chauves-souris dépendent ainsi largement du maintien des alignements d'arbres ou encore des lisières arbustives pour chasser et se déplacer entre les sites de nourrissage et leurs gîtes estivaux. Il importe de les identifier spatialement dans le cadre de la planification du réseau et d'en tenir compte dans la politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme ainsi que lors de la délivrance des permis d'environnement.

Juridiquement, ce « zonage » sera délimité dans le cadre du plan régional nature. Nous renvoyons aux dispositions le concernant sur ses effets juridiques.

34° norme de qualité écologique

Ce type de norme de qualité a pour caractéristique de viser spécifiquement à conserver des espèces ou des habitats, d'où le terme « écologique » plutôt que le terme « environnementale ». Elle complète donc les normes de qualité établies par exemple pour préserver la santé humaine, comme les objectifs de qualité de l'eau de baignade par exemple. Ce type de normes est un instrument d'une grande importance pour garantir le maintien des conditions écologiques nécessaires sur un site pour assurer le maintien à long terme d'une population d'espèce sensible aux modifications

van beschermingsmaatregelen voor soorten, stadsbiotopen en landschapselementen (artikel 74) en anderzijds dankzij aanmoedigingsmaatregelen ten gunste van de biodiversiteit, toegespitst op de doelsoorten en doelhabitats.

24° centraal gebied, 25° ontwikkelingsgebied en 26° verbindingsgebied

Wetenschappers en een toenemend aantal strategieën, waaronder de Richtlijnen voor het pan-Europees ecologische netwerk (met uitzondering van het ontwikkelingsgebied) zien deze drie gebieden – ongeacht hun exacte benaming – als de voornaamste elementen van een ecologisch netwerk. De definities in het ontwerp zijn geïnspireerd op de wetenschappelijke literatuur en, in mindere mate, op voormelde richtlijnen voor het pan-Europese ecologische netwerk. Voor elk gebiedstype worden de selectiecriteria vermeld (volgens de huidige of potentiële biologische waarde), net als de ecologische functie van het gebied (belangrijk habitat, habitat van secundair belang, ecologische corridor). Belangrijk is dat er in het netwerk ook gebieden met slechts een potentiële biologische waarde kunnen worden opgenomen, want voor vele habitats en soorten volstaat de huidige ecologische structuur op het grondgebied momenteel niet om de samenhang van het netwerk te verzekeren. Daarom is het van belang om herstelmaatregelen te overwegen voor terreinen die zich daartoe lenen gelet op de ecologische omstandigheden die voornoemde gebieden kenmerken.

Voorals ecologische corridors zijn cruciaal in een bijzonder dicht verstedelijkt gebied. Zo zijn vleermuizen sterk afhankelijk van het behoud van de bomenrijen of bosranden met talrijke struiken om te jagen en zich te verplaatsen tussen de foerageergebieden en hun zomerverblijfplaatsen. Ze moeten daarom ruimtelijk geïdentificeerd worden in de planning van het netwerk en er dient rekening mee gehouden te worden in het beleid van ruimtelijke ordening en stedenbouw, net als bij de uitreiking van milieuvergunningen.

Juridisch gezien zal die « zone-indeling » afgebakend worden binnen het gewestelijk natuurplan. We verwijzen naar de betreffende bepalingen wat betreft de juridische gevolgen.

34° ecologische kwaliteitsnorm

Typisch voor dergelijke kwaliteitsnorm is dat ze specifiek de instandhouding van soorten of habitats beoogt, vandaar dat voor de term « ecologisch » werd gekozen liever dan voor « omgeving ». Ze vormt dus een aanvulling op de kwaliteitsnormen die zijn ingesteld om, bijvoorbeeld, de gezondheid van de mens te beschermen, zoals de kwaliteitsdoelstellingen voor zwembadwater. Dat soort normen zijn belangrijke instrumenten om het behoud van de noodzakelijke ecologische voorwaarden in een gebied te verzekeren om zo op lange termijn het behoud veilig te stellen van

de son milieu. Elles sont mises en œuvre à l'occasion de la délivrance des permis et autorisations individuels et de l'imposition de conditions particulières ou sectorielles.

35° nids, 36° œufs

Les définitions de « nids » et d'« œufs » reprennent le contenu normatif de l'article 2, § 1^{er} de l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse.

37° animaux domestiques agricoles et 38° animaux domestiques de compagnie

Ces définitions visent à exclure du champ d'application de la présente ordonnance les animaux traditionnellement élevés et détenus en captivité par l'homme pour son alimentation ou sa compagnie (*infra*, article 75). En ce qui concerne les animaux de compagnie, il est prévu que sont inclus dans la notion les animaux de compagnie « retournés à l'état sauvage et leurs descendants ». Ceci permet d'inclure dans cette notion, et ainsi d'exclure du régime de protection, les chats harets, les chiens errants ou encore les races de pigeons domestiques nichant dans la ville. Ces espèces sont couvertes par la loi fédérale sur le bien-être animal, mais pas par la présente ordonnance.

39° né et élevé en captivité

Afin d'éviter tout prélèvement non réglementé dans la nature, qui pourrait être préjudiciable pour la conservation d'une espèce donnée, seuls les animaux nés et élevés en captivité peuvent être considérés comme animaux domestiques de compagnie. Un dernier alinéa a été ajouté à l'article 69 de la présente ordonnance. Celui-ci vise à habiliter le Gouvernement à préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par « né et élevé en captivité » à des fins probatoires.

41° espèce, 42° espèce indigène et 43° espèce européenne

Ces définitions sont inspirées des travaux de l'Union Internationale pour la conservation de la nature (IUCN) et de la Décision IV/23 adoptée par la Conférence des Parties de la Convention de Rio sur la diversité biologique (CDB). Elles sont données par référence au territoire régional bruxellois (« espèce indigène ») et au territoire européen de l'Union européenne (« espèce européenne »). En effet, l'indigénat d'une espèce ne se conçoit, tout comme l'endémisme, que par rapport à un territoire donné. Ainsi, une espèce peut être indigène en Europe mais non indigène à Bruxelles, selon que son aire de répartition naturelle recoupe ou non le territoire bruxellois.

een soortpopulatie die gevoelig is voor veranderingen in de omgeving. Die normen worden toegepast bij de uitreiking van vergunningen en individuele toestemmingen en bij het opleggen van bijzondere of sectorale voorwaarden.

35° nesten, 36° eieren

De definities van « nesten » en « eieren » behelzen de normgevende inhoud van artikel 2, § 1 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht.

37° de landbouwhuisdieren en 38° gezelschapshuisdieren

Dieren die traditioneel door de mens gekweekt en in gevangenschap gehouden worden als voedsel of gezelschap (zie verder artikel 75) worden door deze definities uit de toepassingsfeer van de onderhavige ordonnantie uitgesloten. Wat betreft gezelschapsdieren, omvat dit begrip ook de opnieuw in het wild levende huisdieren en hun afstammelingen. Verwilderde katten, zwerfhonden en rassen van huisduiven die in de stad nestelen kunnen op die manier in dit begrip worden opgenomen en tegelijk uitgesloten worden van de beschermingsmaatregelen. Deze soorten vallen onder de federale wetgeving op het dierenwelzijn, maar niet onder de onderhavige ordonnantie.

39° geboren en gekweekt in gevangenschap

Om elke niet gereguleerde monsterneming in de natuur te vermijden die nadelig voor het behoud van een bepaalde soort zou kunnen zijn, kunnen slechts de in gevangenschap geboren en gekweekte dieren als gezelschapshuisdieren worden beschouwd. Aan artikel 69 van deze ordonnantie wordt een laatste lid toegevoegd. Dit lid strekt ertoe de Regering de bevoegdheid te geven om te bepalen wat er onder « in gevangenschap geboren en gekweekte dieren » moet worden verstaan, ten behoeve van de bewijsovervoering.

41° soort, 42° inheemse soort en 43° Europese soort

Deze definities zijn geïnspireerd op het werk van de Internationale Unie tot behoud van de natuur en de natuurlijke rijkdommen (IUCN) en Verordening IV/23 goedgekeurd door de Conferentie van de Partijen bij het Verdrag van Rio inzake biologische diversiteit (VBD). Ze verwijzen naar het Brusselse gewestelijke grondgebied (« inheemse soort ») en naar het Europese grondgebied van de Europese Unie (« Europese soort »). Een soort kan immers pas inheems, of naar analogie uitheems, zijn in verhouding tot een bepaald grondgebied. Zo kan een soort wel inheems zijn in Europa, maar niet in Brussel, indien het natuurlijke verspreidingsgebied niet met het Brusselse grondgebied samenvalt.

46° introduction intentionnelle dans la nature

Les termes « dans la nature » ne sont pas définis dans les textes internationaux et communautaires. Or, il est très important de le faire, vu l'indétermination d'une telle expression et la difficulté de savoir par exemple si les jardins ou les cultures sont synonymes de « nature ». *La définition est donnée ici de manière à tenir compte des caractéristiques de chaque espèce et de la possibilité de détenir celles-ci pour autant qu'elles ne puissent s'échapper dans l'environnement, ce qui est l'objectif ultime du contrôle des introductions.* Ainsi, détenir un cerf sika dans un enclos grillagé ne devrait pas être considéré comme une introduction, alors que cela devrait être le cas si un écureuil gris est placé dans le même enclos et que celui-ci lui permet de s'en échapper librement. Un jardin ou une mare de jardin correspondent donc potentiellement à la notion de « dans la nature » si l'espèce animale ou végétale qui y est détenue peut se disperser librement dans l'environnement depuis ce lieu.

CHAPITRE 3

Sensibilisation et recherche scientifique*Article 4*

La disposition répond à une nécessité en matière de protection de la nature : au-delà de la norme et de son application, il est important de sensibiliser et de convaincre l'ensemble des acteurs concernés aux multiples enjeux de la conservation et de l'utilisation durable de la biodiversité et au rôle que chacun est susceptible de jouer dans sa conservation. Une énumération des autorités visées a été ajoutée, comme c'est d'ailleurs le cas dans les objectifs de l'ordonnance à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3.

Il est également important, dans un milieu essentiellement urbain, de veiller à ce que les plus jeunes aient l'occasion de découvrir et de mieux connaître la nature. Cette habilitation est conçue comme un complément et un soutien aux nombreuses initiatives prises en la matière par le milieu associatif. Des subventions sont donc prévues aux personnes tant de droit privé que public pour promouvoir cette sensibilisation. Une habilitation au Gouvernement a été prévue pour fixer la procédure et les modalités d'octroi de ces subventions.

Cette disposition vise à transposer l'article 13 de la CDB et l'article 22, c, de la directive Habitat. Elles s'inspirent en partie de l'article 31bis de la loi sur la conservation de la nature (applicable en Région wallonne).

Article 5

Il est également prévu que le Gouvernement soutienne la recherche scientifique appliquée à la réalisation des objectifs de conservation de la nature et en particulier en ce qui concerne les efforts de surveillance des espèces et des ha-

46° bewuste introductie in de natuur

De termen « in de natuur » worden niet gedefinieerd in internationale en communautaire teksten. Toch is dat zeer belangrijk aangezien die uitdrukking erg ruim is en moeilijk uit te maken valt of bijvoorbeeld tuinen en akkers synoniem zijn met « natuur ». *De definitie wordt in de ordonnantie zo geformuleerd om rekening te houden met de kenmerken van elke soort en de mogelijkheid om ze te bezitten voor zover ze niet in de omgeving kunnen ontsnappen, wat de uiteindelijke bedoeling is van de controle op invoering.* Zo dient een sikahert in een afgesloten omheining niet als een invoering beschouwd te worden, terwijl dat net wel het geval zou zijn indien grijze eekhoorn zich binnen dezelfde omheining zou bevinden en deze vrij uit de omheining kan ontsnappen. Een tuin of een tuinpoel stemmen dus potentieel overeen met het begrip « in de natuur » indien de dier- of plantensoort die daar wordt gehouden zich vrij in de omgeving kan verspreiden vanaf die plaats.

HOOFDSTUK 3

Sensibilisering en wetenschappelijk onderzoek*Artikel 4*

De bepaling beantwoordt aan een noodzaak in natuurbescherming : over de norm en haar toepassing heen, is het de zaak om alle betrokken actoren te sensibiliseren en te overtuigen van de vele belangen van de biodiversiteit en de rol die iedereen kan spelen in haar instandhouding. Een lijst met de betrokken instanties werd toegevoegd, zoals het geval is in de doelstellingen van de ordonnantie in artikel 2, § 1, lid 3.

In een overwegend stedelijk milieu is het bovendien belangrijk erop toe te zien dat kinderen de mogelijkheid krijgen om de natuur te ontdekken en er van nabij kennis mee te maken. Die bevoegdverklaring is opgevat als een aanvulling op en een ondersteuning van de vele initiatieven van het verenigingsleven op dat vlak. Subsidies zijn dus voorzien voor zowel openbare als publieke personen voor de promotie van die sensibilisering. Een machtiging aan de Regering wordt gegeven om de procedure en toekenningsmodaliteiten van die toelagen vast te leggen.

Deze bepaling is een omzetting van artikel 13 van de VDB en artikel 22 c van de Habitatrichtlijn : Ze zijn gedeeltelijk geïnspireerd op artikel 31bis van de wet op het natuurbehoud (van toepassing in het Waalse Gewest).

Artikel 5

Ook is voorzien dat de Regering het toegepast wetenschappelijk onderzoek steunt in de verwezenlijking van de instandhoudingsmaatregelen voor de natuur en in het bijzonder wat betreft de toezichtinspanningen op de soor-

bitats, élément essentiel de toute politique de conservation. Cette disposition vise notamment à transposer l'article 10 de la directive Oiseaux et 18 de la directive Habitats.

Comme à l'article 4, une habilitation au Gouvernement a été ajoutée pour fixer la procédure et les modalités d'octroi de ces subventions.

CHAPITRE 4 Planification

Article 6

Préconisée par de nombreux textes internationaux de « soft law », dont l'Agenda 21, le système de planification proposé vise à transposer, entre autres, les dispositions de l'article 6, a, de la CDB, qui prévoit l'obligation pour les Parties soit d'élaborer, « *en fonction des conditions et moyens qui [leur] sont propres* », des « *stratégies, plans ou programmes (...) tendant à assurer la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique* », soit d'adapter les plans existants à cet effet. D'autres traités internationaux auxquels la Belgique est également partie prévoient des obligations plus ou moins contraignantes en ce sens ⁽¹⁴⁾.

Aucun système de planification sectorielle spécifiquement consacré à la conservation de la nature n'étant en vigueur en Région de Bruxelles-Capitale, il a été décidé de mettre en place un tel mécanisme de planification et de l'articuler avec les plans existants, dont le PRD (*infra*). Ce système pourra s'intégrer à terme dans un système plus global de planification environnementale.

Outre une définition, la disposition indique les éléments constitutifs de cette planification, à savoir la récolte de données biologiques, l'établissement d'un rapport sur l'état de la nature, et l'adoption de deux types de plans, organisés hiérarchiquement, à savoir un plan stratégique régional, le « Plan régional nature », et des plans d'action particuliers. Cette disposition est inspirée du volet « planification » du décret flamand du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement.

Il n'est pas proposé à ce stade d'instrument spécifique de planification au niveau communal, où le Plan communal de développement (PCD) peut jouer ce rôle, même si, à terme, on pourrait imaginer de rendre obligatoire un volet nature dans le PCD.

(14) Voyez la Convention de Ramsar sur les zones humides (1971) (article 3.1); la Convention de Berne (1979) (article 2.1) ou encore l'Accord sur les oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie (1995) (AEWA, Plan d'action, article 3.2.4, en ce qui concerne les habitats d'oiseaux d'eau).

ten en habitats, een essentieel onderdeel van alle instandhoudingbeleidskeuzes. Deze bepaling is een omzetting van artikel 10 van de Vogelrichtlijn en artikel 18 van de Habitatrichtlijn.

Net als in artikel 4 werd toegevoegd dat de Regering de bevoegdheid krijgt om de procedure en de toekenningmodaliteiten van die toelagen vast te leggen.

HOOFDSTUK 4 Planning

Artikel 6

Zoals aanbevolen door vele internationale « soft law »-teksten, waaronder Agenda 21, beoogt het planningsstelsel, onder meer, de omzetting van de bepalingen van artikel 6a van de VBD die de Partijen de verplichting oplegt om « *volgens hun specifieke omstandigheden en middelen* » « *strategieën, plannen of programma's (...) uit te werken die ernaar sterven de instandhouding en het duurzame gebruik van de biologische diversiteit te verzekeren* », ofwel de bestaande plannen daartoe aan te passen. Nog andere internationale verdragen waarin België eveneens partij is, voorzien min of meer dwingende verplichtingen in die zin ⁽¹⁴⁾.

In het huidige sectorale systeem specifiek gewijd aan natuurbehoud is er geen enkele sectoraal planningsstelsel van kracht in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Daarom werd besloten om dergelijk planningsmechanisme op te zetten en te koppelen aan de bestaande plannen, waaronder het GewOP (zie verder). Op dat termijn kan dat systeem geïntegreerd worden in een meer algemeen milieuplanningsstelsel.

Naast een definitie, geeft de bepaling de onderdelen van dergelijke planning, namelijk de inzameling van biologische gegevens, de opstelling van een rapport over de staat van de natuur en de aanneming van twee, hiërarchisch georganiseerde plantypes, namelijk een gewestelijk strategisch plan, het « gewestelijk natuurplan » en specifieke actieplannen. Deze bepaling is gebaseerd op het luik « planning » van het Vlaams decreet van 15 april 1995 houdende de algemene bepalingen voor het milieubeleid.

In dit stadium wordt geen specifiek planningsinstrument op gemeentelijk niveau voorgesteld. Daar kan het Gemeentelijke Ontwikkelingsplan (GemOP) die rol spelen. Al kan op termijn overwogen worden om een verplicht luik « natuur » op te nemen in het GemOP.

(14) Zie Overeenkomst van Ramsar over vochtige gebieden (1971) (artikel 3.1), de Overeenkomst van Bern (1979) (artikel 2.1) of ook de Overeenkomst inzake de bescherming van Afrikaans-Euraziatische watervogels (1995) (OBAEW, actieplan, artikel 3.2.4, wat betreft de habitats van watervogels).

L'adoption et la mise en œuvre de ces outils devraient permettre de lancer un processus itératif et continu de récolte de données, de fixation d'objectifs, de programmation des actions et d'évaluation des résultats obtenus. Ceci est nécessaire pour une politique efficace de conservation de la nature.

Article 7

L'instauration d'un rapport analytique actualisé sur l'état de la nature résulte de la nécessité impérieuse, pour la Région de Bruxelles-Capitale, de disposer d'une vue d'ensemble et synthétique de son patrimoine biologique et de l'état précis de ses milieux naturels et des habitats, afin de pouvoir orienter la fixation des priorités de conservation et l'adoption des mesures de protection et de gestion. Il importe aussi de faire une analyse des principales menaces qui pèsent sur ce patrimoine pour corriger les processus et activités qui les causent.

Le contenu minimum proposé ici s'inspire en partie du « Natuurrapport » flamand (article 10, § 2, du décret flamand du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel). Il inclut, outre une synthèse des données du suivi des espèces et des habitats naturels prévu par l'article 15, une évaluation de la mise en œuvre du plan régional nature et des plans d'action de manière à pouvoir proposer des modifications à ces plans et émettre des recommandations pour améliorer leur mise en œuvre, conformément à l'idée selon laquelle le processus de planification n'est utile que s'il est cyclique et itératif et qu'il est adapté sur la base d'évaluations périodiques. En ce sens, le rapport sur l'état de la nature a une fonction non seulement analytique mais aussi d'évaluation et d'adaptation.

Le cas échéant, et compte tenu de la périodicité de son adoption, ce rapport peut intégrer l'évaluation de la gestion des réserves naturelles régionales effectuée en application de l'article 38, § 3.

Afin d'éviter la multiplication des procédures de rapportage, il est proposé d'articuler les modalités d'élaboration et de publication de ce rapport avec celles applicables au rapport sur l'état de l'environnement prévu à l'article 17 de l'ordonnance du 18 mars 2004 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le volet nature du rapport sur l'état de l'environnement sera, en pratique, une synthèse du rapport sur l'état de la nature.

De ce fait, la périodicité du rapport sur l'état de la nature sera quadriennale, tout comme celle du rapport sur l'état de l'environnement. Le fait qu'elle ne soit pas accordée avec la périodicité de principe du plan régional nature n'est pas problématique dans la mesure où elle est plus courte que celle du plan. En tout état de cause, généralement, ce type

De aanneming en toepassing van dergelijke hulpmiddelen zou moeten resulteren in een iteratief en continu proces van de inzameling van gegevens, de vastlegging van doelstellingen, de programmering van acties en de beoordeling van de behaalde resultaten. Dat is noodzakelijk voor een efficiënt natuurbehoudbeleid.

Artikel 7

De invoering van een geactualiseerd analytisch rapport over de staat van de natuur resulteert uit de dwingende noodzaak, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, om over een totaal en synthetisch overzicht van haar biologisch erfgoed en de exacte staat van zijn natuurlijke milieus en habitats te beschikken om de prioritering van de instandhouding te kunnen regelen en om beschermings- en beheersmaatregelen aan te nemen. Al even belangrijk is een analyse van de voornaamste bedreigingen die op dat erfgoed wegen om een oplossing te bieden voor de processen en activiteiten die aan de grondslag daarvan liggen.

De hier voorgestelde minimuminhoud is gedeeltelijk geïnspireerd op het Vlaamse « Natuurrapport » (artikel 10, § 2, van het Vlaamse decreet van 21 oktober 1997 betreffende het behoud van de natuur en het natuurlijk milieu). Het rapport omvat bovendien een synthese van de opvolgingsgegevens van de soorten en natuurlijke habitats voorzien in artikel 15, een beoordeling van de uitvoering van het gewestelijke natuurplan en de actieplannen om wijzigingen op die plannen te kunnen voorstellen en aanbevelingen op te stellen om de toepassing ervan te verbeteren, volgens het idee dat een planningsproces slechts zin heeft indien het cyclisch en iteratief is en aangepast wordt op grond van periodieke evaluaties. In die zin heeft het rapport over de staat van de natuur niet alleen een analytische functie, maar ook een beoordelings- en aanpassingsfunctie.

In voorkomend geval en naargelang de periodiciteit van de goedkeuring ervan, kan het rapport de evaluatie bevatten over het beheer van de gewestelijke natuurreservaten die in toepassing van artikel 38, § 3 is uitgevoerd.

Om een wildgroei aan rapportageprocedures te voorkomen, wordt voorgesteld om de opstellings- en publicatievoorwaarden van dat rapport af te stemmen op de regels toepasselijk op het rapport over de staat van het milieu voorzien in artikel 17 van de ordonnantie van 18 maart 2004 inzake toegang tot milieu-informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het luik « natuur » van dat rapport over de staat van het milieu wordt, in de praktijk, een synthese van het rapport over de staat van de natuur.

Als een gevolg daarvan moet het rapport over de staat van de natuur om de vier jaar worden opgesteld, net als het rapport over de staat van het milieu. Dat dit niet aansluit op de principeperiodiciteit van het gewestelijk natuurplan is geen probleem, aangezien die frequentie korter is dan die van het plan. In elk geval wordt dergelijk plan doorgaans

de plan n'est que rarement révisé par le simple écoulement du temps, mais plutôt lorsque les circonstances l'exigent. Le but du rapport sur l'état de la nature est précisément d'identifier les modifications éventuelles à apporter à ces plans.

L'objet du rapport sur l'état de la nature n'est pas de présenter tous les quatre ans l'état de conservation de toutes les espèces et de tous les habitats, ce qui serait budgétairement impossible, mais de faire la synthèse des données récoltées conformément au schéma de surveillance fixé en vertu de l'article 15. Ce rapport n'inclura pas directement le rapport sur l'état de conservation imposé aux Etats membres en vertu de l'article 17, § 1, de la directive Habitats dès lors que ce rapport doit être rendu tous les six ans.

Article 8

L'article 8 prévoit l'adoption d'un plan stratégique de compétence régionale en matière de conservation de la nature, appelé « plan régional nature ».

Cet article établit la définition du plan régional nature, sa périodicité, ses effets juridiques et les modalités de mise en cohérence des décisions antérieures prises en vertu de l'ordonnance.

§ 1^{er}. – Le plan régional nature est défini non seulement comme un document d'orientation et de programmation, mais aussi d'intégration de la politique de conservation de la nature avec les autres politiques publiques susceptibles d'interférer avec elle, notamment l'aménagement du territoire et l'urbanisme ou encore la délivrance des permis d'environnement. Le plan est donc un outil d'intégration qui s'inscrit dans la lignée du prescrit de l'article 7bis de la Constitution qui exige des autorités publiques qu'elles poursuivent les objectifs du développement durable.

En ce qui concerne les destinataires du plan, celui-ci s'adresse à toutes les autorités compétentes pour mener ou exécuter une politique de compétence régionale. Il ne s'adresse pas directement aux particuliers.

§§ 2 et 3. – En ce qui concerne les effets juridiques du plan régional nature, comme en droit flamand de l'urbanisme et de l'environnement, il est proposé d'habiliter le Gouvernement à rendre certaines parties du plan obligatoires pour les autorités destinataires du plan. Les parties obligatoires ne sont donc pas contraignantes pour le particulier. Elles devraient néanmoins être considérées comme réglementaires en ce qui concerne leur portée pour les autorités et donc, à ce titre, susceptibles de recours au Conseil

zelden herzien om dat de termijn verstreken is, maar veeleer omdat de omstandigheden dat vereisen. Het rapport over de staat van de natuur is nu net bedoeld om na te gaan of en hoe die plannen eventueel moeten worden aangepast.

Het idee achter het rapport over de staat van de natuur is niet om elke vier jaar de staat van instandhouding van alle soorten en habitats te schetsen – wat budgettair onmogelijk zou zijn – maar om een synthese te maken van de gegevens ingezameld volgens het toezichtsschema opgesteld krachtens artikel 15. Dat rapport omvat niet rechtstreeks het rapport over de staat van instandhouding opgelegd aan de lidstaten krachtens artikel 17, § 1 van de Habitatrichtlijn, aangezien dat rapport om de zes jaar moet worden ingediend.

Artikel 8

Artikel 8 voorziet de aanneming van een strategisch plan van gewestelijke bevoegdheid inzake natuurbehoud, aangeduid als « gewestelijk natuurplan ».

Dit artikel vermeldt de definitie van het gewestelijk natuurplan, de periodiciteit ervan, de juridische gevolgen en de voorwaarden voor de afstemming met beslissingen die eerder krachtens de ordonnantie werden genomen.

§ 1. – Het gewestelijk natuurplan wordt niet alleen gedefinieerd als een oriëntatie- en programmeringsdocument, maar ook als een integratiehulp voor het natuurbeleid en de andere openbare beleidspunten die daarmee raakvlakken kunnen hebben, meer bepaald ruimtelijke ordening en stedenbouw of de uitreiking van stedenbouwkundige vergunningen. Het plan is dus een integratietool dat in de lijn ligt van de voorschriften van artikel 7bis van de Grondwet die vereisen dat de overheden doelstellingen van duurzame ontwikkeling nastreven.

Bedoelde plannen zijn bestemd voor alle instanties bevoegd om een beleid van gewestelijke bevoegdheid te voeren of toe te passen. Ze zijn niet rechtstreeks voor particulieren bestemd.

§ 2 en 3. – Wat betreft de juridische gevolgen van het gewestelijk natuurplan wordt voorgesteld om, net als in het Vlaamse stedenbouw- en milieurecht, de Regering de bevoegdheid te geven om bepaalde delen van het plan verplicht te maken voor de instanties waarvoor het plan bestemd is. De verplichte delen zijn dus niet bindend voor de particulier. Ze moeten evenwel als verordeningen beschouwd worden wat betreft hun draagwijdte voor de instanties en zijn, in dat licht, dus aanvechtbaar bij de Raad

d'Etat ⁽¹⁵⁾. Ce caractère contraignant implique l'obligation pour les autorités destinataires, d'une part, de réaliser les mesures rendues obligatoires par le Gouvernement et, d'autre part, de respecter ces dispositions lorsqu'elles prennent des décisions ultérieurement. Le caractère plus ou moins contraignant du plan dépendra évidemment de la rédaction des prescriptions qui sont rendues obligatoires et surtout de leur degré de détail. En tout état de cause, il est prévu une possibilité de déroger à ces dispositions moyennant le respect de certaines conditions assez générales.

Concernant l'articulation avec les plans inférieurs antérieurs pris en vertu de la présente ordonnance (en particulier les arrêtés de désignation et les plans de gestion des réserves et des sites Natura 2000), il est prévu, comme ce qui est le cas en urbanisme, que les dispositions contraignantes des plans inférieurs antérieurs cessent de produire leurs effets, c'est-à-dire sont abrogées implicitement lorsqu'elles sont incompatibles avec des dispositions incompatibles du plan régional nature postérieur. En ce qui concerne les incompatibilités entre dispositions indicatives, il n'est rien prévu explicitement et le Conseil d'Etat ne s'est pas prononcé sur la question, mais en règle, par analogie avec le droit de l'urbanisme, la doctrine considère généralement que les dispositions indicatives des plans inférieurs antérieurs incompatibles sont abrogées implicitement par les dispositions indicatives du plan supérieur postérieur ⁽¹⁶⁾.

Une obligation de mise en révision de ces plans inférieurs (relevant de la présente ordonnance) incompatibles est en outre prévue même si elle n'est pas assortie de sanction. Il faut toutefois que les plans en question aient été visés comme tels dans le plan régional nature.

(15) En ce sens, concernant les dispositions du PRD qui s'imposent aux autorités lorsqu'elles octroient des subventions, CE, 6 mai 1998, *ASBL Comité de quartier Longchamp-Messidor et Maldague*, n° 73.501, le Conseil d'Etat a considéré que, en prévoyant que l'octroi d'aides à des personnes physiques ou morales ne peut s'effectuer que dans le respect des dispositions du PRD, « *il (le législateur) attribue aux dispositions qualifiées d'indicatives une force obligatoire à l'égard des décisions d'octroi d'aides; que ces dispositions reçoivent ainsi, nonobstant leur dénomination, un caractère réglementaire, quand bien même celui-ci est de portée restreinte; qu'il s'ensuit que ces dispositions « indicatives » constituent des règlements qui sont susceptibles de faire l'objet d'un recours au Conseil d'Etat dans la mesure où leur contenu est normatif* ».

(16) Voyez par exemple, sur les relations entre le SDER et le SSC en Région wallonne, M. PÂQUES, « *L'articulation des plans d'aménagement et des schémas en Région wallonne* », in *La réforme du droit wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme*, actes du colloque organisé à Liège les 5 et 6 mars 1998, Bruxelles, Bruylant, 1998, p. 210. La même solution est donnée aux relations entre le PRD postérieur et les PCD antérieurs : voyez F. Haumont et B. Jadot (dir.), *Urbanisme et environnement*, T. XIV du RPDB, Bruxelles, Bruylant, 2007.

van State ⁽¹⁵⁾. Dat dwingende karakter impliceert voor de geadresseerde overheden enerzijds de verplichting om de door de Regering verplicht gemaakte maatregelen uit te voeren en, anderzijds, om die bepalingen in acht te nemen wanneer ze later beslissingen nemen. De mate van dwingendheid van het plan zal uiteraard afhangen van de redactie van de voorschriften die verplicht gemaakt worden en vooral van hun mate van gedetailleerdheid. In alle gevallen is een mogelijkheid voorzien om van die bepalingen af te wijken mits bepaalde, tamelijk algemene voorwaarden in acht worden genomen.

Wat betreft de samenhang met eerdere, lagere plannen aangenomen krachtens de onderhavige ordonnantie (met name de aanwijzingsbesluiten en de beheerplannen voor reservaten en Natura 2000-gebieden), is er voorzien dat, net zoals in stedenbouw, de dwingende bepalingen van de eerdere, lagere plannen niet langer effect sorteren. Wat betekent dat ze impliciet afgeschaft worden wanneer ze niet verenigbaar zijn met tegenstrijdige bepalingen in het lagere gewestelijke natuurplan. Wat betreft de onverenigbaarheden tussen bepalingen met indicatieve waarde, is er geen expliciete regeling voorzien en de Raad van State heeft zich niet over de kwestie uitgesproken. Naar analogie met het stedenbouwwrecht echter, neemt de rechtspraak algemeen aan dat de indicatieve bepalingen van de onverenigbare eerdere, lagere plannen impliciet afgeschaft worden door de indicatieve bepalingen van het latere, hogere plan ⁽¹⁶⁾.

Bovendien is de verplichte revisie van die onverenigbare lagere plannen (die onder de onderhavige ordonnantie ressorteren) voorzien, zelfs al is daar geen sanctie aan verbonden. Toch moeten de bedoelde plannen evenwel als dusdanig gezien zijn in het gewestelijk natuurplan.

(15) In die zin, betreffende de bepalingen van het GewOP opgelegd op de instanties wanneer ze subsidies toekennen, RvS, 6 mei 1998, *ASBL Comité de quartier Longchamp-Messidor et Maldague*, nr. 73.501, was de Raad van State van mening dat, overwegende dat de toekenning van steun aan natuurlijke personen of rechtspersonen alleen mogelijk is in naleving van de bepalingen van het GewOP : « *hij (de wetgever) kent bepalingen die als indicatief zijn aangeduid een dwingende kracht toe betreffende beslissingen over de toekenning van steun; dat deze bepalingen aldus, niettegenstaande hun benaming, een verordenend karakter krijgen, ook al blijft de draagwijdte daarvan beperkt; dat daaruit volgt dat deze « indicatieve » bepalingen verordeningen vormen die het voorwerp kunnen uitmaken van een beroep bij de Raad van State in de mate waarin hun inhoud verordenend is* ».

(16) Zie, bijvoorbeeld, over de relaties tussen het SDER en het SSC in het Waalse Gewest, M. PÂQUES, « *L'articulation des plans d'aménagement et des schémas en Région wallonne* », in *La réforme du droit wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme*, actes du colloque organisé à Liège les 5 et 6 mars 1998, Brussel, Bruylant, 1998, p. 210. Dezelfde oplossing wordt aangehaald voor de relaties tussen het eerdere GewOP en de latere GemOP's : zie F. Haumont et B. Jadot (dir.), *Urbanisme et environnement*, T. XIV van het RPDB, Brussel, Bruylant, 2007.

Il ne faut toutefois pas exagérer le risque d'incompatibilité. *A priori*, le degré de généralité du plan régional nature et la différence d'objet entre ces plans rendront rarement incompatibles les plans inférieurs antérieurs, sauf peut-être entre le plan régional nature et les plans d'action (*infra*), qui ont plus ou moins la même nature. En outre, les dispositions réglementaires des plans inférieurs (notamment les objectifs de conservation des réserves et des sites Natura 2000) resteront en vigueur tant qu'elles ne sont pas révisées sauf si elles sont abrogées implicitement par des dispositions contraignantes du plan régional nature, lesquelles n'ont pas pour objet de fixer des objectifs de conservation à l'échelle locale. Les contradictions seront donc rares.

Quant à l'effet sur les plans relevant d'autres législations et en particulier les plans d'aménagement du territoire, les dispositions contraignantes du plan régional nature primeront nécessairement sur celles du PRD et des PCD, qui ont valeur indicative. En revanche, il ne saurait être envisagé d'abrogation implicite des dispositions du PRAS ou des PPAS, dans la mesure où il ne peut être dérogé à ces plans que dans le respect des dispositions procédurales du CoBAT. Il y aurait donc simplement un cumul des dispositions des plans concernés. Une procédure de concertation est prévue en cas d'incompatibilité pour résoudre celle-ci et éviter que deux plans contradictoires soient maintenus (article 19, *infra*).

Pour le surplus, le plan a valeur indicative et il est explicitement exigé que tout écart par rapport aux prescriptions non contraignantes du plan soit motivé. Ceci oblige en principe les autorités à examiner si leur décision est compatible avec les prescriptions du plan régional nature et à la motiver si elles décident de s'en écarter. A défaut, leur décision peut s'avérer illégale. En pratique, cette exigence de motivation ne sera effective que si le plan régional nature indique explicitement et clairement les directives à respecter par les autorités, le cas échéant par référence à la carte du réseau écologique bruxellois. Tout dépend donc encore une fois de la façon dont est rédigé le plan régional nature.

Article 9

Le projet prévoit que le Gouvernement se fonde sur une série d'éléments pour établir son plan régional nature, dont les objectifs et exigences visés à l'article 2, les données biologiques, les aires protégées existantes (notamment pour éviter des contradictions involontaires), ainsi que les différents plans et programmes pertinents en vigueur, y compris dans les deux autres régions, de manière à favoriser la cohérence des politiques entre les régions. Il est en particulier proposé de tenir compte plus spécifiquement du PRD, ce qui va de soi, dès lors qu'il s'agit du plan fixant la politique de développement durable de la Région. Ceci n'empêche

Het gevaar voor onverenigbaarheid mag echter niet overdreven worden. Door het algemene karakter van het gewestelijke natuurplan en de verschillende onderwerpen van die plannen zijn de eerdere, lagere plannen *a priori* zelden onverenigbaar. Met uitzondering misschien van het gewestelijke natuurplan en de actieplannen (zie verder) die ongeveer van dezelfde aard zijn. De verordenende bepalingen van de lagere plannen (met name de instandhoudingsdoelstellingen van de reservaten en Natura 2000-gebieden) blijven van toepassing zolang ze niet herzien zijn, tenzij ze impliciet worden afgeschaft door de dwingende bepalingen van het gewestelijk natuurplan die niet bedoeld zijn om de instandhoudingsdoelstellingen op plaatselijke schaal vast te leggen. Tegenstrijdigheden zullen dus een zeldzaamheid zijn.

Wat betreft het effect op de plannen die onder andere wetgevingen ressorteren en met name de ruimtelijke-orderingsplannen, de dwingende bepalingen van het gewestelijk natuurplan primeren noodzakelijkerwijze op die van het GewOP en GemOP die een indicatieve waarde hebben. Daarentegen zou geen impliciete afwijking van de bepalingen van het GBP en BBP, in die zin dat er van die plannen alleen kan worden afgeweken in naleving van de procedurebepalingen van het BWRO. De bepalingen van de betreffende plannen zouden dus gewoon gecumuleerd worden. Een overlegprocedure is voorzien om onverenigbaarheden op te lossen en te voorkomen dat twee tegenstrijdige plannen aangehouden worden (artikel 19, zie verder).

Voor het overige heeft het plan een indicatieve waarde en wordt expliciet vereist dat elke afwijking van de niet-dwingende voorschriften van het plan gemotiveerd worden. Dat verplicht de instanties in principe om na te gaan of hun beslissing verenigbaar is met de voorschriften met het gewestelijk natuurplan en deze te motiveren indien ze beslissen om ervan af te wijken. Doen ze dat niet, dan kan hun beslissing onwettig blijken. In de praktijk wordt slechts effectief een motivering geëist indien het gewestelijk natuurplan uitdrukkelijk en duidelijk de door de instanties na te leven richtlijnen vermeldt, desgevallend door middel van een verwijzing naar de kaart van het Brusselse ecologische netwerk. Alles hangt dus ook nu weer af van de manier waarop het gewestelijk natuurplan is opgesteld.

Artikel 9

Het ontwerp bepaalt dat de Regering zich op een reeks elementen moet baseren om haar gewestelijk natuurplan op te stellen, waaronder de doelstellingen en vereisten bedoeld in artikel 2, de biologische gegevens, de bestaande beschermde gebieden (met name om onopzettelijke tegenstellingen te vermijden) net als op de verschillende relevante vigerende plannen en programma's, inclusief die in de andere twee gewesten, om de samenhang tussen het respectieve beleid van de gewesten te bevorderen. Meer bepaald wordt voorgesteld om, wat eigenlijk evident is, rekening te houden met het GewOP, voor elk plan dat het beleid voor

pas le Gouvernement de s'en écarter pour autant qu'il motive sa décision lorsqu'il adopte le plan régional nature.

Le contenu du plan reflète ses fonctions. Il est proposé d'inclure dans le contenu du plan des objectifs à la fois quantitatifs (par exemple en termes de surface à préserver) et qualitatifs (par exemple les espèces à privilégier ou les objectifs de lutte contre la pollution à prendre à des fins de conservation de la nature). Ces objectifs doivent viser à préciser les objectifs visés à l'article 2 de l'ordonnance et donc à assurer l'état de conservation favorable des espèces et habitats concernés. Le plan vise aussi l'établissement d'un réseau écologique bruxellois. Il devra notamment établir les lignes directrices à respecter par les autorités concernées pour mettre en place ce réseau. Plus globalement, le plan régional nature est l'occasion pour le Gouvernement de fixer la « vision » de la nature qu'il souhaite préserver ou rétablir sur son territoire. De cette vision découleront logiquement les mesures et actions à programmer pour réaliser cette vision.

La carte fixant les priorités dans l'espace est un autre élément essentiel d'un tel plan, notamment en vue d'établir un réseau écologique. Pour rappel, le Gouvernement peut, le cas échéant, donner un caractère obligatoire à cette carte dans le chef des autorités visées, y compris les communes.

Le plan comporte aussi une liste de lignes directrices à l'attention des différentes autorités concernées, qui peuvent consister par exemple dans des conseils sur la gestion écologique des biens dont ils assurent la gestion ou des directives à respecter lors de l'adoption des plans ou la délivrance des permis. La programmation dans le temps et l'espace et l'évaluation budgétaire permettent d'évaluer la faisabilité concrète des mesures préconisées.

Enfin, le plan indique les normes et plans en vigueur considérés par le Gouvernement comme incompatibles avec la réalisation des objectifs du plan régional nature, de manière à promouvoir la mise en cohérence des différents plans et programmes régionaux ainsi que des mesures de protection existantes (par exemple le classement comme site) avec le plan régional nature. Cette indication n'a pas en soi pour effet d'entraîner la mise en révision de ces normes et plans. Par contre, elle déclenche la procédure de concertation prévue plus loin en cas d'incompatibilité avec le plan régional nature (article 27).

duurzame ontwikkeling van het Gewest vastlegt. Dat belet de Regering niet om daarvan af te wijken, voor zover ze haar beslissing motiveert wanneer ze het gewestelijk natuurplan aanneemt.

De inhoud van het plan geeft de beoogde functies weer. Voorgesteld wordt om de inhoud van het plan uit te breiden met zowel kwantitatieve doelstellingen (bijvoorbeeld qua te beschermen oppervlakte) en kwalitatieve doelstellingen (bijvoorbeeld de soorten die bevoorrecht moeten worden of de doelstellingen voor de bestrijding van de verontreiniging, nodig met het oog op het natuurbehoud). Die doelstellingen moet de doelstellingen bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie nauwkeuriger omschrijven en zo de gunstige staat van instandhouding voor de betreffende soorten en habitats te verzekeren. Het plan beoogt verder de oprichting van een Brussels ecologisch netwerk. Het plan moet meer bepaald de richtlijnen vastleggen die de betrokken instanties moeten naleven om dat netwerk op te richten. Meer algemeen is het gewestelijk natuurplan voor de Regering een gelegenheid om de « visie » met betrekking tot de natuur die ze op haar grondgebied wil behouden of herstellen uiteen te zetten. Uit die visie zullen logischerwijze de maatregelen en acties voortvloeien om die visie waar te maken.

De kaart waarop de prioriteiten gelokaliseerd worden is een ander essentieel onderdeel van dergelijk plan, met name om een ecologisch netwerk op te richten. Er wordt aan herinnerd dat de Regering die kaart, desgevallend, verplichtend kan maken voor de bedoelde instanties, inclusief de gemeentes.

Het plan bevat daarnaast een lijst met richtlijnen bestemd voor de diverse betrokken instanties. Deze kunnen, bijvoorbeeld, bestaan in advies over het ecologische beheer van de goederen waarvoor ze verantwoordelijk zijn of in richtlijnen die nageleefd moeten worden bij de aanneming van de plannen of de uitreiking van de vergunning. Aan de hand van de programmering in de tijd en ruimte en van de budgettaire beoordeling kan de concrete haalbaarheid van de aanbevolen maatregelen beoordeeld worden.

Tot slot vermeldt het plan de vigerende normen en plannen die volgens de Regering onverenigbaar zijn met de verwezenlijking van de doelstellingen in het gewestelijk natuurplan, om de samenhang tussen de verschillende gewestelijke plannen en programma's te bevorderen, net als van de bestaande beschermingsmaatregelen (bijvoorbeeld een aanwijzing als gebied) en het gewestelijk natuurplan. Die vermelding leidt op zich niet tot de herziening van de betrokken normen en plannen. Ze zet evenwel de verder in de ordonnantie voorzien overleg procedure in gang indien het plan niet verenigbaar is met het gewestelijk natuurplan (artikel 27).

Article 10

La procédure d'adoption du plan régional nature est précisée par cette disposition. Il est prévu de soumettre d'office le plan à évaluation environnementale au sens de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, dès lors que les autres plans sectoriels régionaux le sont également. L'enquête publique prévue par l'article 11 de cette ordonnance dure, pour rappel, 60 jours.

Il est prévu que le Gouvernement établit l'avant-projet de plan, lequel est soumis à évaluation environnementale, de manière à permettre au Gouvernement d'adopter un projet de plan en fonction des conclusions du rapport sur les incidences environnementales. L'article 14 de l'ordonnance du 18 mars 2004 semble le suggérer en ce qu'il prévoit que « *le rapport sur les incidences environnementales (...) [est] pris en considération pendant l'élaboration du plan ou du programme concerné et avant que ceux-ci ne soient adoptés (...)* ». Par analogie, le CoBAT prévoit pour sa part que les projets de plan sont adoptés en même temps que le rapport sur les incidences environnementales, ce qui suggère que le rapport peut influencer le contenu du projet de plan. De cette manière, c'est un projet qui tient compte du rapport sur les incidences environnementales qui est soumis à enquête publique.

Enfin, il est prévu que le Gouvernement motive formellement sa décision adoptant le plan en cas d'écart par rapport à un avis remis en cours de procédure ou par rapport au PRD en vigueur.

Article 11

Cette disposition prévoit que la procédure d'adoption – y compris l'évaluation environnementale – s'applique aussi aux révisions du plan, sauf s'il s'agit de modifications mineures considérées comme telles par le Gouvernement dans une décision explicite. Cette référence aux « modifications mineures » fait écho aux termes utilisés dans l'article 3, § 3, de la directive 2001/42/CE – qui autorise l'Etat membre à dispenser d'évaluation environnementale les « modifications mineures » apportées aux plans visés à l'article 3, § 2, pour autant qu'il respecte les critères de dispense prévus par l'annexe II de la directive. La même possibilité semble pouvoir être déduite de l'article 3, § 4 (autres plans et programmes susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement). Le texte du présent projet renvoie à l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement pour la procédure de dispense.

Il est prévu en outre que le Gouvernement peut décider que les modifications mineures non soumises par lui à évaluation environnementale ne sont pas soumises à enquête publique. L'article 7 de la Convention d'Aarhus peut être

Artikel 10

De procedure voor de aanneming van het gewestelijk natuurplan wordt toegelicht in deze bepaling. Er wordt voorzien om van ambtswege het ontwerp van plan te onderwerpen aan een milieubeoordeling zoals voorzien in de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's, aangezien dat ook voor de andere sectorale gewestplannen geldt. Het openbaar onderzoek voorzien in artikel 11 van deze ordonnantie duurt 60 dagen.

Er wordt voorzien dat de Regering het voorontwerp van plan opstelt dat wordt onderworpen aan een milieueffectbeoordeling. Op die manier kan de Regering een ontwerp van plan aannemen afhankelijk van de conclusies van het milieueffectrapport. Artikel 14 van de ordonnantie van 18 maart 2004 blijkt dat te suggereren: « *bij de voorbereiding en vóór de vaststelling van het plan of programma wordt rekening gehouden met [...] het milieueffectrapport (...)* ». Naar analogie bepaalt het BWRO op zijn beurt dat de ontwerpen van plan aangenomen worden op hetzelfde moment als het milieueffectrapport, wat suggereert dat het rapport de inhoud van het ontwerp van plan kan beïnvloeden. Uiteindelijk wordt dus een ontwerp dat rekening houdt met het milieueffectrapport voorgelegd voor openbaar onderzoek.

Tot slot is voorzien dat de Regering haar beslissing tot aanneming van het plan motiveert indien die beslissing afwijkt van het advies uitgebracht tijdens de procedure of in verhouding met het vigerende GewOP.

Artikel 11

Deze bepaling stelt dat de aannemingsprocedure – inclusief de milieueffectbeoordeling – eveneens van toepassing is op de herzieningen van het plan, tenzij de Regering in een expliciete beslissing bepaalt dat het om kleine wijzigingen gaat. Die verwijzing naar « kleine wijzigingen » sluit aan op de bewoordingen gebruikt in artikel 3, § 3 van richtlijn 2001/42/EEG, dat de lidstaat toestaat om de milieueffectbeoordeling achterwege te laten voor « kleine wijzigingen » aan de plannen bedoeld in artikel 3, § 2, voor zover de lidstaat de in bijlage II van de richtlijn vrijstellingscriteria in acht neemt. Diezelfde mogelijkheid blijkt afgeleid te kunnen worden uit artikel 3, § 4 (andere plannen en programma's die gevolgen kunnen hebben voor het milieu). De tekst van het ontwerp verwijst naar de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's voor de vrijstellingsprocedure.

Voor kleine wijzigingen waarvan de Regering beslist om ze niet aan een milieueffectbeoordeling te onderwerpen, is bovendien voorzien dat ze mag beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn. Artikel 7 van de

interprété comme tolérant cette dispense pour les modifications mineures des plans visés par cette disposition, lorsque celles-ci ne sont pas susceptibles d'avoir des incidences notables, positives ou négatives, sur l'environnement. Une interprétation trop restrictive ne serait pas cohérente avec l'article 1^{er} de la Convention, qui indique que les mesures visant à favoriser la participation visent avant tout « à protéger le droit de chacun, dans les générations présentes et futures, de vivre dans un environnement propre à assurer sa santé et son bien-être », lequel droit n'est pas affecté par les incidences négligeables sur l'environnement, fussent-elles positives. Au contraire, une procédure trop lourde de modification du plan lorsque la modification est mineure retarderait son adoption ⁽¹⁷⁾.

Conformément à l'idée d'un cycle de planification fondé sur une évaluation, les révisions se fondent notamment sur le rapport sur l'état de la nature, qui pour rappel, évalue la mise en œuvre du plan régional nature (*supra*).

Article 12

§ 1^{er}. – Cette disposition fixe le second niveau de planification régionale, à savoir les plans d'action. Il s'agit ici de permettre à l'administration de se doter d'outils de planification plus spécifiques, visant à développer une action précise dans un but de conservation bien déterminé, et dans le prolongement du plan régional nature. Trois catégories de plans sont prévues. En particulier, les plans d'action « espèces » peuvent s'avérer très utiles pour coordonner l'ensemble des actions nécessaires pour assurer leur conservation, tant dans les zones protégées qu'en dehors de celles-ci.

Dans leur contenu, il est spécifié que ces plans peuvent inclure des recommandations non contraignantes pour les particuliers. Ceci est une des fonctions essentielles de sensibilisation des plans d'action notamment en ce qui concerne les espèces.

Il est prévu que ces plans complètent et précisent les prescriptions du plan régional nature. Ceci permet de prévoir une procédure moins lourde d'adoption.

§ 2. – Pour le surplus, les effets du plan d'action sont les mêmes que ceux du plan régional nature. L'articulation avec ce dernier est déterminée par l'article 8 § 3.

§ 3. – L'articulation avec les plans inférieurs antérieurs pris en vertu de la présente ordonnance (en particulier les arrêtés de désignation et les plans de gestion des réserves et des sites Natura 2000), est prévue de la même manière que pour le plan régional nature.

(17) Les observations du Conseil d'Etat procèdent d'une mauvaise lecture de l'article 11. Celui-ci ne prévoit rien d'autre que ce qui est prévu à l'article 3, § 3, de la directive 2001/42/CE transposée en droit bruxellois par les articles 5 et 6 de l'ordonnance du 18 mars 2004.

Overeenkomst van Aarhus kan geïnterpreteerd worden alsof ze deze vrijstelling toestaat voor kleine wijzigingen aan het plan bedoeld in deze bepaling, indien die wijzigingen geen significante – positieve of negatieve – milieueffecten zouden hebben. Een te beperkende interpretatie zou niet stroken met het 1^{ste} artikel van de Overeenkomst die aan geeft dat de maatregelen bedoeld om de inspraak te bevorderen die voornamelijk streven naar « de bescherming van het recht van iedereen, van de huidige en toekomstige generaties, om in een schoon milieu te leven om zijn gezondheid en welzijn te verzekeren ». Dat recht zou niet worden aangetast door te verwaarlozen milieueffecten mochten ze positief zijn. Een te logge aanpassingsprocedure van het plan voor dergelijke kleine wijzigingen zou de aanneming ervan alleen maar vertragen ⁽¹⁷⁾.

Conform het idee van een planningscyclus gebaseerd op een beoordeling, zijn de herzieningen met name gebaseerd op het rapport over de staat van de natuur dat, zoals gezegd, de uitvoering van het gewestelijke natuurplan beoordeelt (zie hoger).

Artikel 12

§ 1. – Deze bepaling legt het tweede niveau van regionale planning vast, meer bepaald de actieplannen. Het bestuur moet zich kunnen voorzien van meer specifieke planningsmiddelen bedoeld om een welbepaalde actie uit te werken voor een specifiek instandhoudingsdoel en dat in het verlengde van het gewestelijk natuurplan. Er zijn drie categorieën van plannen voorzien. De actieplannen « soorten » kunnen bijzonder nuttig blijken voor de coördinatie van alle acties nodig om hun instandhouding te verzekeren, zowel binnen als buiten beschermde gebieden.

Betreffende de inhoud wordt aangegeven dat die plannen niet-dwingende aanbevelingen voor particulieren kunnen bevatten. Dat is een van de essentiële sensibiliseringsfuncties van de actieplannen, inzonderheid wat betreft de soorten.

Er is voorzien dat die plannen de voorschriften van het gewestelijk natuurplan aanvullen en toelichten. Op die manier wordt de aannemingsprocedure minder log.

§ 2. – Voor het overige hebben de actieplannen dezelfde gevolgen als het gewestelijk natuurplan. De link met dat laatste plan wordt omschreven in artikel 8, § 3.

§ 3. – Wat betreft de samenhang met eerdere, lagere plannen aangenomen krachtens de onderhavige ordonnantie (met name de aanwijzingsbesluiten en de beheerplannen voor reservaten en Natura 2000-gebieden), is dezelfde procedure als voor het gewestelijke natuurplan voorzien.

(17) Les observations du Conseil d'Etat procèdent d'une mauvaise lecture de l'article 11. Celui-ci ne prévoit rien d'autre que ce qui est prévu à l'article 3, § 3, de la directive 2001/42/CE transposée en droit bruxellois par les articles 5 et 6 de l'ordonnance du 18 mars 2004.

Articles 13 et 14

En ce qui concerne la procédure d'adoption, il est prévu que le plan d'action, d'une portée beaucoup moins importante que le plan régional nature, n'est pas soumis d'office à évaluation environnementale mais uniquement sur décision du Gouvernement. Ainsi, un plan d'action visant simplement à favoriser le retour de l'Hirondelle de fenêtre à Bruxelles en édictant un code de bonnes pratiques à l'attention des habitants ne nécessite pas nécessairement une évaluation environnementale. Pour le surplus, ce type de plan est toujours soumis à enquête publique, de 60 jours en cas d'évaluation environnementale et de 45 jours dans les autres hypothèses. Les modalités de révision sont les mêmes que pour l'adoption du plan d'action, étant entendu que les modifications mineures non soumises à évaluation environnementale peuvent être dispensées d'enquête publique par le Gouvernement.

Article 15

§ 1^{er}. – La disposition s'inspire, en le complétant, de l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, qui avait pour objet de transposer l'article 11 de la directive Habitats qui impose aux Etats membres d'assurer « la surveillance de l'état de conservation des espèces et habitats naturels visés à l'article 2, en tenant particulièrement compte des types d'habitats naturels prioritaires et des espèces prioritaires » (cf. CJCE, arrêt C-6/04, Commission c. Royaume-Uni et Irlande, du 20 octobre 2005). Le suivi inclut l'établissement du rapport prévu par l'article 17.1 de la directive Habitats.

Cette obligation de surveillance est directement liée, pour les espèces animales, à l'obligation de protection stricte visée à l'article 12, § 1 de la directive Habitats qui implique la mise en place de mesures efficaces (cf. CJCE, arrêt C-183/05, Commission c. Irlande, du 11 janvier 2007). Par ailleurs, l'article 12, § 4 de cette même directive (inspiré de l'article 7 de la Convention de Berne) impose aux Etats membres l'instauration d'un « système de contrôle des captures et mises à mort accidentelles des espèces animales énumérées à l'annexe IV, point a). Sur la base des informations recueillies, les Etats membres entreprennent les nouvelles recherches ou prennent des mesures de conservation nécessaires pour faire en sorte que les captures ou mises à mort involontaires n'aient pas une incidence négative importante sur les espèces en question ».

Le projet ajoute qu'un suivi devra aussi être fait des menaces qui pèsent sur les espèces et habitats, ainsi que des processus et catégories d'activités qui en sont la cause. Ceci fait écho à l'obligation de surveillance de ces éléments prévue par l'article 7 de la CDB. Enfin, il est également prévu que l'Institut assure le suivi des mesures compensatoires, prises notamment dans le cadre du régime Natura

Artikelen 13 en 14

Wat betreft de aannemingsprocedure, is er voorzien dat het actieplan – dat een veel engere draagwijdte heeft dan het gewestelijk natuurplan – niet ambtshalve aan een milieueffectbeoordeling wordt onderworpen, maar alleen op beslissing van de Regering. Een actieplan dat louter bedoeld is om de huiszwaluw terug naar Brussel te laten keren door de uitgave van een leidraad bestemd voor de bewoners vergt niet noodzakelijk een milieueffectbeoordeling. Voor het overige wordt dit type plan steeds aan een openbaar onderzoek onderworpen : 60 dagen voor een milieueffectbeoordeling en 45 dagen in de andere gevallen. Hiervoor gelden dezelfde herzieningsvoorwaarden als voor de aanneming van het actieplan, met dien verstande dat kleine wijzigingen die niet aan een milieueffectbeoordeling onderworpen zijn, door de Regering vrijgesteld kunnen worden van een openbaar onderzoek.

Artikel 15

§ 1. – De bepaling is geïnspireerd – en vormt een aanvulling – op artikel 7 van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora bedoeld als omzetting van artikel 11 van de Habitatrictlijn die de lidstaten verplicht tot « het toezicht op de staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats bedoeld in artikel 2, daarbij vooral rekening houdend met de prioritaire typen natuurlijke habitats en prioritaire soorten » (cf. HvJ, arrest C-6/04, Commissie c. Verenigd Koninkrijk en Ierland, van 20 oktober 2005). De opvolging omvat de opstelling van het rapport voorzien in artikel 17.1 van de Habitatrictlijn.

Die toezichtverplichting houdt voor diersoorten rechtstreeks verband met de verplichting tot strikte bescherming bedoeld in artikel 12, § 1, wat de invoering van efficiënte maatregelen impliceert (cf. HvJ, arrest C-183/05, Commissie c. Ierland, van 11 januari 2007). Artikel 12, § 4 van diezelfde richtlijn (geïnspireerd op artikel 7 van de Conventie van Bern) noopt de lidstaten tot de invoering van een « systeem van toezicht op het bij toeval vangen en doden van de diersoorten, genoemd in bijlage IV, letter a). In het licht van de verkregen gegevens verrichten de Lidstaten de verdere onderzoekwerkzaamheden of treffen zij de instandhoudingmaatregelen die nodig zijn om te verzekeren dat het bij toeval vangen en doden geen significante negatieve weerslag heeft op de betrokken soorten.

Het ontwerp voegt eraan doet dat ook de bedreigingen voor soorten en habitats opgevolgd moeten worden, net als de processen en activiteiten die daarvan de oorzaak zouden zijn. Dat verwijst naar de toezichtverplichting op de elementen voorzien in artikel 7 van het VDB. Verder is er voorzien dat het Instituut instaat voor de opvolging van compenserende maatregelen, meer bepaald genomen in het

2000, de manière à vérifier que ces mesures sont effectives et répondent aux exigences de la directive.

Cette surveillance sera exercée par l'Institut, sur la base d'un schéma de surveillance dont les modalités et les priorités doivent être approuvés, tous les cinq ans, par le Gouvernement.

Enfin, il est prévu que le Gouvernement peut fixer les modalités d'évaluation de l'état de conservation. L'évaluation de l'état de conservation des espèces et habitats pour lesquels les sites sont désignés est une phase essentielle dans la définition des objectifs de conservation applicables à chaque site. La Commission européenne a donné des indications précises sur la manière d'évaluer l'état de conservation des espèces et habitats naturels qui permettent d'harmoniser et d'objectiver le concept d'état de conservation ⁽¹⁸⁾. En particulier, la Commission suggère d'adopter des « valeurs de référence » pour chaque indicateur de l'état de conservation (au sens de la définition donnée à l'article 3), ce qui permet de disposer d'un état de référence à atteindre pour fixer les objectifs de conservation sur chaque site. En outre, il paraît indispensable de mettre en place un jeu d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs permettant d'évaluer de façon objective et mesurable l'état de conservation des espèces et habitats à l'échelle du site et son évolution dans le temps ⁽¹⁹⁾.

Le terme « peut » permet de ne pas devoir attendre l'arrêt d'exécution pour avancer dans la fixation des objectifs de conservation et de permettre l'utilisation d'indicateurs en dehors de tout cadre juridique.

§ 2. – Nombreuses sont les autorités qui détiennent des éléments d'information concernant l'état de conservation des espèces et des habitats à Bruxelles. Parmi elles, les communes sont parfois tenues informées, par leurs administrés, de données susceptibles d'intéresser l'Institut (présence de tel animal à tel moment sur leur territoire, dégâts constatés, etc). Une canalisation de cette information vers l'Institut, dans une perspective d'optimalisation de la réalisation de sa tâche de conservation de la nature, sera organisée par le Gouvernement. Les modalités de cette transmission devraient être très souples, privilégiant les canaux informatiques usuels.

Il a été ajouté que le Gouvernement détermine les autorités et les services concernés qui sont susceptibles de transmettre les informations dont ils disposent et qui sont utiles à la surveillance de l'état de conservation des espèces et habitats.

(18) Voyez Commission européenne, *Assessment, monitoring and reporting of conservation status – Preparing the 2001-2007 report under Article 17 of the Habitats Directive* (DocHab-04-03/03 rev.3).

(19) Voyez la méthode scientifique définie par Heutz & Paelinckx, 2005.

kader van het Natura 2000-stelsel, om na te gaan of die maatregelen effectief zijn en voldoen aan de vereisten van de richtlijn.

Dat toezicht wordt uitgeoefend door het Instituut op basis van een toezichtschema waarvan de modaliteiten en prioriteiten om de vijf jaar door de Regering moeten worden goedgekeurd.

Tot slot is voorzien dat de Regering de voorwaarden kan vastleggen voor de beoordeling van de staat van instandhouding. De beoordeling van de staat van instandhouding van de soorten en habitats waarvoor de gebieden zijn aangeduid, is een essentiële fase in de opstelling van de instandhoudingdoelstellingen toepasselijk op elk gebied. De Europese Commissie gaf nauwkeurige aanwijzingen over de manier waarop de staat van instandhouding van soorten en natuurlijke habitats te beoordelen, zodat het concept staat van instandhouding ⁽¹⁸⁾ overal op een gelijkmatige en objectieve manier wordt toegepast. De Commissie stelt meer bepaald voor om « referentiewaarden » te hanteren voor elke indicator van de staat van instandhouding (in de zin van de definitie beschreven in artikel 3), zodat men beschikt over een te bereiken referentiestaat om instandhoudingdoelstellingen voor elk gebied te kunnen vaststellen. Bovendien blijkt het onontbeerlijk om een reeks kwantitatieve- en kwalitatieve indicatoren in te voeren voor een objectieve en meetbare beoordeling van de staat van instandhouding van de soorten en habitats op niveau van het gebied en de evolutie daarvan in de tijd ⁽¹⁹⁾.

De term « mag » biedt de mogelijkheid om het uitvoeringsbesluit niet af te wachten om alvast instandhoudingdoelstellingen vast te leggen en om indicatoren te gebruiken buiten elk juridisch kader om.

§ 2. – Heel veel verschillende instanties beschikken over stukjes informatie over de staat van instandhouding van de soorten en habitats in Brussel. Zo worden de gemeentes soms door hun burgers op de hoogte gebracht van gegevens die interessant kunnen zijn voor het Instituut (aanwezigheid van een bepaalde diersoort op een bepaald moment op hun grondgebied, vastgestelde schade enz.). Een doorstroming van die informatie naar het Instituut zal door de Regering worden georganiseerd, zodat het Instituut zijn taak in het natuurbehoud optimaal kan uitvoeren. De modaliteiten voor die terugkoppeling zouden erg soepel moeten zijn, met een voorkeur voor de gebruikelijke informatiekanaalen.

Er is aan toegevoegd dat de Regering bepaalt welke instanties en diensten in aanmerking komen om de informatie waarover zij beschikken door te geven en geschikt zijn voor het toezicht op de instandhouding van soorten en habitats.

(18) Zie Europese Commissie, *Assessment, monitoring and reporting of conservation status – Preparing the 2001-2007 report under Article 17 of the Habitats Directive* (DocHab-04-03/03 rev.3).

(19) Zie wetenschappelijke methode gedefinieerd door Heutz & Paelinckx, 2005.

§ 3. – La disposition règle l'accès aux propriétés privées et publiques pour y récolter les données biologiques nécessaires à l'application de l'ordonnance.

Cette disposition est applicable sans préjudice de l'article 12 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement qui autorise, dans l'exercice de leurs missions, aux agents chargés de la surveillance de pénétrer, à tout moment, dans les installations, locaux, terrains et autres lieux sauf s'ils constituent un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution.

Dans le cadre de la récolte des données biologiques ici instaurée, l'autorisation de pénétrer dans les propriétés n'est accordée qu'aux agents désignés à cette fin, et uniquement pour la réalisation des opérations nécessaires aux fins de l'ordonnance, durant une certaine période. L'habilitation ne vaut pas à l'égard du domicile, entendu au sens de l'article 15 de la Constitution, de l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et de l'article 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Lorsqu'il s'agit d'un domicile au sens de ces textes fondamentaux, il est désormais prévu une garantie procédurale pour concilier le respect de la vie privée avec l'objectif de conservation de la nature. En effet, le consentement écrit préalable de l'occupant des lieux est requis ou, à défaut, une autorisation expresse du juge (tribunal de police) doit être délivrée.

Enfin, en dehors d'un domicile, l'avertissement préalable du propriétaire des lieux constitue un élément essentiel de la disposition. Il s'agit d'une information préalable des propriétaires et non d'une demande d'autorisation. Il pourra être envisagé, à l'occasion de l'adoption de modalités d'exécution de la disposition, de prévoir la possibilité, pour le propriétaire, de solliciter un délai ou de proposer une date de visite qui convient au mieux à l'ensemble des parties, par souci de conserver à la mesure tant son efficacité que sa proportionnalité.

La possibilité de récolter les données biologiques au début et à la fin de la nuit est indispensable pour permettre le suivi d'espèces nocturnes, en particulier des chauves-souris. Une limitation de l'accès une heure avant le lever du soleil et une heure après son coucher serait insuffisante.

CHAPITRE 5 Acquisition

Article 16

A l'instar de ce qui était prévu à l'article 6 de la loi du 12 juillet 1973 pour les réserves naturelles ou forestières,

§ 3. – De bepaling regelt de toegang tot de openbare en private eigendommen om er de nodige biologische gegevens voor de toepassing van de ordonnantie te kunnen verzamelen.

Die bepaling is van toepassing onverminderd artikel 12 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu die de ambtenaren belast met het toezicht, in de uitvoering van hun opdracht, op elk moment installaties, lokalen, terreinen en andere plaatsen te betreden, tenzij het om een woonplaats in de zin van artikel 15 van de Grondwet gaat.

In het kader van de hier ingevoerde inzameling van biologische gegevens, wordt de toelating om eigendommen te betreden slechts verleend aan ambtenaren die daartoe zijn aangesteld en uitsluitend voor de uitvoering van de handelingen nodig in hoofde van de ordonnantie, gedurende een bepaalde periode. Die machtiging geldt niet voor woonplaatsen bedoeld in de betekenis van artikel 15 van de Grondwet, artikel 8 van de Europese Overeenkomst over de rechten van de mens en artikel 17 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Wanneer het om een woonplaats gaat in de zin van die fundamentele teksten, wordt er voortaan voorzien in een procedurale waarborg om het respect voor de persoonlijke levenssfeer te verzoenen met de doelstelling inzake natuurbehoud. Van de bewoners wordt een voorafgaande schriftelijke toestemming gevraagd. Bij gebrek hiervan moet een expliciete toestemming van de rechter (politierechtbank) worden afgeleverd.

Tot slot vormt, buiten een woonplaats, de voorafgaande aankondiging aan de eigenaar van de betreffende plaats een essentieel element in de bepaling. Het betreft een aankondiging aan de eigenaar en geen verzoek tot toestemming. Bij de aanneming van de uitvoeringsmodaliteiten voor de bepaling, kan voor de eigenaar eventueel de mogelijkheid worden voorzien om een termijn te vragen of een bezoeksdatum voor te stellen die voor alle partijen geschikt is, om op die manier zowel de efficiëntie als de proportionaliteit van de maatregel te bewaren.

De mogelijkheid om biologische gegevens in te zamelen bij het begin en op het einde van de nacht is onontbeerlijk om nachtdieren te kunnen opvolgen, in het bijzonder voor de vleermuizen. Een beperking van de toegang tot een uur vóór zonsopgang en een uur na zonsondergang zou niet volstaan.

HOOFDSTUK 5 Verwerving

Artikel 16

Naar het voorbeeld van wat voorzien was in artikel 6 van de wet van 12 juli 1973 voor de natuur- of bosreservaten,

des biens immobiliers sont susceptibles d'être expropriés pour cause d'utilité publique afin de réaliser les objectifs de conservation de la nature.

L'expropriation peut être envisagée aux fins de désigner le site comme réserve naturelle ou comme réserve forestière ou en cas de dégradation d'un site digne de protection et en l'absence de toute mesure prise par le propriétaire.

Le Gouvernement peut autoriser une commune à exproprier pour des raisons de conservation de la nature un bien dans les mêmes conditions.

Article 17

Dans un même contexte, la Région est autorisée à procéder à l'échange du droit de propriété ou du droit d'usage d'un bien immobilier qu'elle détient avec un droit de propriété ou d'usage d'un autre bien immobilier pour des raisons de conservation de la nature.

CHAPITRE 6 Clause de sauvegarde et relations avec d'autres législations

Ce chapitre est important pour assurer l'intégration de la politique de conservation de la nature dans les autres politiques publiques et en particulier éviter les contradictions entre une mesure de protection (par exemple la création d'une aire protégée ou l'interdiction de perturber une espèce protégée) et les plans et programmes, les installations ou encore les régimes de protection déjà en vigueur ou autorisées. Les solutions proposées permettent ainsi d'apporter une réponse au problème de l'influence extérieure d'activités et des plans existants sur les aires protégées et les espèces protégées.

Article 18

Cet article prévoit une clause de sauvegarde d'une double nature.

§ 1^{er}. – D'une part, les mesures de conservation du projet d'ordonnance s'appliquent sans préjudice des mesures de prévention et de restauration du dommage causé aux espèces et aux habitats naturels qui sont régies par l'ordonnance relative à la responsabilité environnementale assurant la transposition de la directive 2004/35/CE du 21 avril 2004 sur la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux.

§ 2. – Par ailleurs, le régime de conservation d'un site identifié ou désigné ou d'une espèce protégée en application du projet d'ordonnance et le régime de protection de sites édicté en vertu d'un autre fondement légal sont d'ap-

kunnen onroerende goederen voor het algemeen belang onteigend worden om de doelstellingen voor de instandhouding van de natuur te verwezenlijken.

De onteigening kan overwogen worden om het gebied aan te wijzen als natuur- of bosreservaat of in het geval een gebied dat bescherming verdient erop achteruit gaat en de eigenaar geen maatregelen treft.

Onder dezelfde voorwaarden kan de Regering een gemeente toestaan om een goed te onteigenen om redenen van natuurbehoud.

Artikel 17

In diezelfde context is het Gewest gemachtigd om zijn eigendoms- of gebruiksrecht op een onroerend goed te ruilen voor het eigendoms- of gebruiksrecht op een ander onroerend goed om redenen van natuurbehoud.

HOOFDSTUK 6 Bepaling van behoud en relaties met andere wetgevingen

Dit hoofdstuk is belangrijk voor de integratie van het natuurinstandhoudingsbeleid in andere openbare beleidsbeslissingen en meer specifiek om tegenstrijdigheden te voorkomen tussen een beschermingsmaatregel (bijvoorbeeld de instelling van een beschermd gebied of het verbod om een beschermde soort te verstoren) en de plannen en programma's, installaties of beschermingsregimes die reeds van toepassing zijn of toegestaan worden. De voorgestelde oplossingen reiken een antwoord aan op het probleem van de gevolgen van externe activiteiten en bestaande plannen op de beschermde gebieden en beschermde soorten.

Artikel 18

Dit artikel voert een bepaling van behoud van tweërlei aard in.

§ 1. – De beschermingsmaatregelen ingevoerd in het ontwerp ordonnantie doen in hun toepassing enerzijds geen afbreuk aan de preventie- en herstelmaatregelen voor de schade berokkend aan de soorten en natuurlijke habitats die worden geregeld door de ordonnantie betreffende de milieuverantwoordelijkheid die een omzetting is van richtlijn 2004/35/EG van 21 april 2004 over de milieuverantwoordelijkheid wat betreft preventie en herstel van milieuschade.

§ 2. – De beschermingsbepalingen op een reservaat of gebied geïdentificeerd of aangewezen in toepassing van het ontwerp van ordonnantie en de beschermingsbepalingen op gebieden afgekondigd op een andere wettelijke grond

plication cumulative. L'on peut penser notamment aux mesures prises en matière de conservation du patrimoine immobilier en application du titre V du code bruxellois de l'aménagement du territoire. En cas d'incompatibilité entre les mesures de protection ainsi édictées, le site concerné bénéficie du régime le plus approprié pour son maintien ou son rétablissement dans un état de conservation favorable. Une procédure de concertation peut être enclenchée pour résoudre formellement la contradiction, conformément à l'article 19.

Article 19

§ 1^{er}. – Cette disposition met en place une procédure de concertation et de correction des plans, programmes et régimes de protection en vigueur afin de garantir la mise en compatibilité de ceux-ci, lorsqu'ils s'avèrent susceptibles d'affecter significativement un site ou une espèce protégée (par exemple lorsqu'ils prévoient un développement urbain dans un site abritant une espèce protégée) ou lorsqu'ils sont incompatibles avec le plan régional nature ou un plan d'action. Ce mécanisme de concertation est aussi destiné à garantir la mise en compatibilité des installations classées en cours d'exploitation et susceptibles d'affecter significativement une zone ou une espèce protégée.

Il s'agit d'une mesure importante d'intégration des exigences de conservation des sites et des espèces protégés dans les différentes politiques de développement à Bruxelles. En effet, il ne peut être exclu qu'un certain nombre de plans en vigueur sont susceptibles d'avoir des effets significatifs s'ils sont mis en œuvre. Il se peut aussi qu'un régime de protection applicable à un site, comme un arrêté de classement, implique des contraintes qui rendent la gestion du site à des fins de conservation de la nature difficile voire impossible, au risque de faire perdre au site son intérêt biologique.

La disposition vise à résoudre les incompatibilités avec le régime de conservation non seulement des zones protégées mais aussi des espèces protégées. C'est une spécificité par rapport au régime prévu en Région wallonne pour assurer la compatibilité des plans à valeur réglementaire avec les arrêtés de désignation des sites Natura 2000 (article 29, § 1^{er}, de la loi sur la conservation de la nature). Elle permet de se conformer à la fois au prescrit de l'article 6, § 2, de la directive Habitats (qui prévoit l'obligation pour l'Etat membre d'éviter toute détérioration des habitats et toute perturbation significative des espèces dans un site Natura 2000) et des articles 12 et 13 de la même directive (obligeant l'Etat membre à mettre en place un « système de protection stricte » des espèces de l'annexe IV de la directive, lequel implique, selon la Cour de justice, l'adoption de me-

zijn overigens cumulatief van toepassing. Daarbij kan meer bepaald gedacht worden aan de maatregelen getroffen voor het behoud van het onroerend erfgoed in toepassing van titel V van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening. Ingeval de aldus uitgevaardigde beschermingsmaatregelen onverenigbaar zijn, geniet het betreffende gebied het stelsel dat het meest geschikt is om het gebied in een gunstige staat van instandhouding te behouden of te herstellen. Conform artikel 19 kan een overlegprocedure gestart worden om de tegenstrijdigheid formeel op te lossen.

Artikel 19

§ 1. – Deze bepaling introduceert een overleg- en correctieprocedure voor de plannen, programma's en vigerende beschermingsmaatregelen om de volledige verenigbaarheid te garanderen, wanneer ze significante gevolgen kunnen hebben voor een beschermd gebied of beschermde soort (bijvoorbeeld wanneer ze stadsontwikkelingen plannen in een gebied dat een beschermde soort herbergt) of wanneer ze onverenigbaar zijn met het gewestelijk natuurplan of een actieplan. Dat overlegmechanisme moet ook de verenigbaarheid garanderen van geklasseerde installaties in gebruik die significante gevolgen kunnen hebben voor een beschermd gebied of beschermde soort.

Dit is een belangrijke integratiemaatregel voor de instandhoudingvereisten van gebieden en beschermde soorten in de diverse ontwikkelingsbeslissingen in Brussel. Het valt immers niet uit te sluiten dat een aantal vigerende plannen significante gevolgen hebben indien ze worden uitgevoerd. Verder kan het gebeuren dat een beschermingsstelsel van een gebied, zoals een klasseringbesluit, verplichtingen met zich meebrengt die het instandhoudingbeheer van een gebied moeilijk of zelfs onmogelijk maken, op het gevaar af dat het biologische belang van het gebied verloren gaat.

De bepaling wil de onverenigbaarheden met het instandhoudingsstelsel neutraliseren, niet alleen voor beschermde gebieden, maar ook voor beschermde soorten. Dat vormt een specifiek verschil met het stelsel voorzien in het Waalse Gewest om de verenigbaarheid te verzekeren tussen plannen met een verordenende waarde en de aanwijzingsbesluiten van Natura 2000-gebieden (artikel 29, § 1 van de wet op het natuurbehoud). Ze garandeert dat er tegelijk voldaan wordt aan de voorschriften van artikel 6, § 2 van de Habitatrichtlijn (die de lidstaat verplicht om alle vernietiging van habitats en elke significante verstoring van de soorten in een Natura 2000-gebied te voorkomen) en aan artikel 12 en 13 van diezelfde richtlijn (die de lidstaat oplegt om een « strikt beschermingssysteem » in te voeren voor de soorten van bijlage IV van de richtlijn, wat volgens

sures préventives de nature à éviter un impact sur l'espèce concernée ⁽²⁰⁾).

L'octroi de la valeur réglementaire à certains points de l'arrêté de désignation des réserves naturelles et des sites Natura 2000 règle certes le problème de l'incompatibilité juridique entre un plan à valeur réglementaire – comme le PRAS ou un PPAS – et le statut de protection en imposant un cumul des prescriptions. Toutefois, cette articulation formelle ne permet pas nécessairement de résoudre les incompatibilités de fait, par exemple lorsqu'une zone du PRAS adjacente au site à protéger rend possible des projets d'urbanisation incompatibles avec la conservation du site ou de l'espèce en question.

La concertation est organisée entre le Gouvernement, l'Institut et les administrations régionales concernées – par exemple l'AATL lorsqu'il s'agit d'une incompatibilité avec le PRAS – mais aussi, le cas échéant, les communes et l'exploitant concernés.

§ 2. – Cette disposition précise comment peut se déclencher la procédure de concertation, à savoir lorsque :

- soit le plan régional nature ou un plan d'action identifie un plan, un programme, une installation ou un régime de protection comme étant incompatible
- soit sur décision motivée de l'Institut

et pour autant qu'il existe une contradiction susceptible d'avoir un effet sur le site ou l'espèce protégé concerné ou qui compromet la réalisation des objectifs du plan régional nature ou d'un plan d'action. Une incompatibilité qui n'aurait pas cet effet n'empêche toutefois pas le Gouvernement d'organiser la concertation conformément au § 1^{er}.

§ 3. – La procédure de concertation doit déboucher sur des propositions de mesures correctrices. Ces mesures peuvent consister dans la mise en révision du plan concerné, dans la modification du régime de protection applicable en vertu d'une autre législation ou encore dans la modification des conditions imposées dans le permis. Elles peuvent aussi consister, à l'inverse, dans la modification du plan régional nature ou du plan d'action ou encore du régime de protection applicable en vertu de la présente ordonnance. Dans tous les cas, les procédures prévues à cet effet par les législations en vertu desquelles ces décisions ont été prises doivent être respectées.

Le Gouvernement est appelé à statuer dans les cas où les administrations ou les parties concernées n'arrivent pas à

(20) Voyez Commission européenne, Document d'orientation sur la protection stricte des espèces animales d'intérêt communautaire en vertu de la directive « Habitats » 92/43/CEE, 2008, paragraphe 9, p. 27 et suivantes.

het Hof van Justitie inhoudt dat er preventieve maatregelen worden getroffen om een impact op de betrokken soort te vermijden ⁽²⁰⁾).

De toekenning van een verordenende waarde aan bepaalde punten van het aanwijzingsbesluit van natuurreservaten en Natura 2000-gebieden regelt weliswaar de juridische onverenigbaarheid tussen een plan met verordenende waarde – zoals het GewOP of een BPA – en het beschermingsstatuut door de verplichte cumulatie van de voorschriften. Die formele koppeling biedt echter niet noodzakelijk een uitkomst voor bepaalde feitelijke onverenigbaarheden, bijvoorbeeld wanneer een GewOP-gebied vlak naast het te beschermen gebied urbanisatieprojecten toestaat die niet verenigbaar zijn met de instandhouding van het gebied of de soort in kwestie.

Het overleg wordt georganiseerd tussen de Regering, het Instituut en de betrokken gewestelijke besturen – bijvoorbeeld het BROH wanneer het om onverenigbaarheden met het GewOP gaat – maar desgevallend ook met de betrokken gemeentes en de betrokken exploitant.

§ 2. – Deze bepaling preciseert hoe de overlegprocedure in gang gezet kan worden, met name wanneer :

- ofwel het gewestelijk natuurplan of een actieplan aan geeft dat een plan, programma, installatie of beschermingsstelsel onverenigbaar is
- ofwel na een gemotiveerde beslissing van het Instituut

en voor zover er een tegenstrijdigheid bestaat die een impact kan hebben op het gebied of de beschermde soort in kwestie of die de verwezenlijking van de doelstellingen van het gewestelijk natuurplan of een actieplan in het gedrang brengt. Een onverenigbaarheid die geen dergelijk gevolg heeft, belet de Regering echter niet om een overleg te organiseren conform § 1.

§ 3. – De overlegprocedure moet resulteren in voorstellen voor corrigerende maatregelen. Die maatregelen kunnen bestaan in een herziening van het betreffende plan, de wijziging van het beschermingsstelsel dat van toepassing is krachtens een andere wetgeving of in de wijziging van de voorwaarden opgelegd in de vergunning. Omgekeerd kunnen ze ook bestaan in de wijziging van het gewestelijk natuurplan of het actieplan of van het beschermingsstelsel dat van toepassing is krachtens de onderhavige ordonnantie. In alle gevallen moeten de procedures die daartoe zijn voorzien in de wetgevingen in hoofde waarvan die beslissingen werden genomen, nageleefd worden.

De Regering moet een uitspraak doen ingeval de betrokken overheidsbesturen of partijen het na overleg niet eens

(20) Zie Europese Commissie, Document d'orientation sur la protection stricte des espèces animales d'intérêt communautaire en vertu de la directive « Habitats » 92/43/CEE, 2008, paragraaf 9, blz. 27 en volgende.

se mettre d'accord sur des mesures correctrices à l'issue de la concertation. Dans ce cas, le Gouvernement sollicite au préalable le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Le texte indique aussi l'issue qui doit être donnée à la procédure de concertation : il faut qu'il en ressorte une compatibilité entre les décisions concernées, quelles que soit la façon dont les mesures correctrices sont prises, que ce soit par les autorités compétentes ou, à défaut, par le Gouvernement.

§ 4. – Il est toutefois prévu que, en cas d'incompatibilité avec le régime de conservation d'un site ou d'une espèce protégée, la décision incompatible peut être maintenue en l'état pour autant qu'une dérogation ait été délivrée conformément à la présente ordonnance. Ceci permet notamment de respecter les dispositions de l'article 6, § 2, 12, 13 et 16 de la directive Habitats (*supra*).

TITRE II

Protection du milieu naturel

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions générales

Article 20

§ 1^{er}. – L'article 20, § 1^{er}, reprend l'établissement de l'inventaire des sites de haute valeur biologique déjà prévu à l'article 17 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature. Il est précisé en outre que le Gouvernement peut arrêter la périodicité de l'actualisation dudit inventaire et qu'il arrête les modalités selon lesquelles les données de l'inventaire sont rendues publiques.

Il est en outre prévu que le Gouvernement établit une carte d'évaluation biologique de son territoire, intégrant l'inventaire précité. Ce concept fait écho à la Carte d'évaluation biologique dont la réalisation a été entamée sur l'ensemble du territoire belge par le Ministère de la Santé dans les années 70 et 80 ⁽²¹⁾. Suite à la régionalisation, le projet a été interrompu, mais a été repris par la Région flamande, qui a réactualisé la carte sur l'ensemble de son territoire et qu'elle a mise en ligne sur son site GIS-Vlaanderen. Cette carte constitue une base importante de sa politique de conservation. La Région bruxelloise dispose également de cette carte d'évaluation biologique de son territoire (même si elle doit peut-être être réactualisée notamment pour intégrer un inventaire des espèces). Cette carte est un outil essentiel qui permet d'avoir une vision d'ensemble du patrimoine naturel sur le territoire régional. Elle inventorie et surtout évalue la qualité biologique de tous les habitats en Région bruxelloise. Cette carte est plus complète qu'un

kunnen worden over corrigerende maatregelen. In dat geval vraagt de Regering eerst het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

De tekst geeft ook aan waartoe de overlegprocedure moet leiden : ze moet resulteren in de verenigbaarheid tussen de betrokken beslissingen, ongeacht de manier waarop de corrigerende maatregelen worden genomen, ofwel door de bevoegde overheden of, bij ontstentenis, door de Regering.

§ 4. – Toch is voorzien dat bij een onverenigbaarheid met het instandhoudingssysteem van een gebied of beschermd soort, de onverenigbare beslissing als dusdanig kan behouden blijven voor zover een afwijking werd toegestaan conform de onderhavige ordonnantie. Dat meer bepaald om te voldoen aan de bepalingen van artikel 6, § 2, 12, 13 en 16 van de Habitatrichtlijn (zie hoger).

TITEL II

Bescherming van het natuurlijk milieu

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 20

§ 1. – Artikel 20 voorziet de opstelling van een inventaris van gebieden met een hoge biologische waarde die reeds was voorzien in artikel 17 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur. Verder wordt gepreciseerd dat de Regering kan bepalen volgens welke periodiciteit die inventaris wordt bijgewerkt en vastlegt volgens welke modaliteiten de gegevens van de inventaris openbaar gemaakt worden.

Daarnaast wordt bepaald dat de Regering een biologische waarderingskaart van haar grondgebied opmaakt, waarin ze voormelde inventaris opneemt. Dat concept verwijst naar de Biologische waarderingskaart waarmee het ministerie van Volksgezondheid in de jaren 1970 en 1980 ⁽²¹⁾ was begonnen voor het hele Belgische grondgebied. Na de regionalisering werd het project stilgelegd, maar daarna weer opgepikt door het Vlaamse Gewest dat de kaart bijwerkte voor zijn hele grondgebied en online zette op zijn website GIS-Vlaanderen. Die kaart vormt een fundament voor zijn instandhoudingbeleid. Het Brusselse Gewest beschikt eveneens over een biologische waarderingskaart voor zijn grondgebied (al moet die kaart bijgewerkt worden, onder meer om daarin de inventaris van de soorten op te nemen). Die kaart is een essentieel hulpmiddel dat een totaaloverzicht biedt van het natuurlijk erfgoed op het gewestelijk grondgebied. Ze toont een inventaris en vooral een beoordeling van de biologische kwaliteit van alle habi-

(21) Voy. De Blus, G., Froment, A., Kuijken, E., Nef, L. et Verheyen, R., 1985, *Carte d'évaluation biologique de la Belgique, Texte explicatif général*. Bruges, Die Keure.

(21) Zie De Blust, G., Froment, A., Kuijken, E., Nef, L. et Verheyen, R., 1985, *Carte d'évaluation biologique de la Belgique, Texte explicatif général*. Brugge, Die Keure.

inventaire ne recensant que les sites de grand intérêt biologique puisqu'elle donne une évaluation biologique de tous les habitats présents, y compris les habitats d'intérêt biologique moyen ou faible. A ce titre, elle permet d'offrir un outil précieux pour la mise en place d'un réseau écologique à Bruxelles.

§ 2. – Cette disposition fait le lien entre les données de la carte et de l'inventaire et la désignation des aires protégées. Logiquement, celle-ci devrait se faire en priorité dans les sites de haut intérêt biologique inventoriés. Le plan régional nature devrait ainsi fixer des lignes directrices en ce sens pour la création d'aires protégées.

Toutefois, le caractère indicatif et non exhaustif de la carte et de l'inventaire est confirmé. Ainsi, si les sites identifiés dans l'inventaire peuvent faire l'objet d'une des mesures de protection définies par l'ordonnance, d'autres sites qui n'auraient pas été inventoriés peuvent également être érigés en réserve naturelle ou en réserve forestière.

Article 21

Cette disposition règle, en particulier, l'articulation entre le régime applicable aux sites Natura 2000 et le régime applicable aux réserves naturelles et forestières.

Il est prévu, d'une part, qu'une réserve désignée comme site Natura 2000 bénéficie du régime de gestion organisé pour les sites Natura 2000 et, d'autre part, qu'un site Natura 2000 mis sous statut de réserve continue à bénéficier du régime de gestion organisé pour les sites Natura 2000 et que le plan de gestion spécifique élaboré pour le site Natura 2000 vaut plan de gestion pour la réserve naturelle. Les mesures de protection de l'article 35 demeurent applicables à ce site Natura 2000.

Article 22

Cette disposition vise à assurer la protection des habitats et espèces d'intérêt régional dans les aires protégées. Il est prévu que, chaque fois qu'un tel habitat ou une telle espèce est inventorié par l'Institut dans un site protégé existant, y compris un site Natura 2000, il doit y faire l'objet d'objectifs de conservation et donc y être protégé. Ceci ne signifie cependant pas que, pour les habitats et espèces inventoriés en dehors des zones protégées, le Gouvernement aurait l'obligation de créer de telles zones pour les protéger. Cela reste une faculté.

Il est par ailleurs prévu qu'en cas d'incompatibilité, il faut donner la priorité aux espèces et habitats naturels d'in-

tats in het Brusselse Gewest. De kaart is uitgebreider dan een inventaris die alleen de gebieden van grote biologische waarde opsomt : ze geeft immers een biologische beoordeling van alle aanwezige habitats, inclusief de habitats van middelmatige of lage biologische waarde. In dat opzicht is de kaart een kostbaar hulpmiddel voor het opzetten van een ecologisch netwerk in Brussel.

§ 2. – Deze bepaling slaat de brug tussen de gegevens op de kaart en de inventaris en de aanwijzing van de beschermde gebieden. Logischerwijze zou dat eerst moeten gebeuren in de geïnventariseerde gebieden van grote biologische waarde. Het gewestelijk natuurplan zou de krachtlijnen in die zin moeten uitzetten voor de instelling van beschermde gebieden.

Het indicatieve en niet-exhaustieve karakter van de inventaris wordt echter bevestigd. Gebieden die in de inventaris zijn opgenomen kunnen beschermingsmaatregelen genieten zoals gedefinieerd in de ordonnantie, terwijl andere gebieden die niet in de inventaris zijn vermeld, eveneens als natuurreservaat of bosreservaat ingesteld kunnen worden.

Artikel 21

Deze bepaling regelt meer bepaald de relatie tussen het stelsel van toepassing op Natura 2000-gebieden en het stelsel van toepassing op natuur- en bosreservaten.

Er wordt enerzijds voorzien dat een reservaat dat is aangewezen als Natura 2000-gebied profiteert van het beheersstelsel georganiseerd voor de Natura 2000-gebieden en dat, anderzijds, een Natura 2000-gebied met een statuut als reservaat blijft profiteren van het beheersstelsel georganiseerd voor de Natura 2000-gebieden en dat het specifieke beheerplan opgesteld voor het Natura 2000-gebied als beheerplan voor het natuurreservaat geldt. De beschermingsmaatregelen in artikel 35 blijven van toepassing op dit Natura 2000-gebied.

Artikel 22

Deze bepaling beoogt de bescherming van de habitats en soorten van gewestelijk belang in de beschermde gebieden. Telkens het Instituut dergelijk habitat of dergelijke soort inventariseert in een bestaand beschermd gebied, inclusief de Natura 2000-gebieden, er instandhouding-doelstellingen en dus beschermingsmaatregelen voor het habitat of de soort uitgewerkt moeten worden. Wat evenwel niet inhoudt dat voor de habitats en soorten geïnventariseerd buiten de beschermde gebieden, de Regering verplicht zou zijn om dergelijke gebieden in te stellen om ze te beschermen. Dat blijft facultatief.

Er wordt overigens voorzien dat bij een onverenigbaarheid voorrang gegeven moet worden aan de soorten en

térêt communautaire. En effet, il arrive que des espèces et/ou habitats aient des exigences écologiques contradictoires (par exemple La Chouette effraie et les chauve-souris dans les gîtes d'été). Ceci n'empêche toutefois pas le Gouvernement de définir les objectifs de conservation du site Natura 2000 de manière à ménager une « place » pour les habitats et espèces d'intérêt régional, s'il reste dans les limites de sa marge d'appréciation scientifique pour définir les objectifs de conservation relatifs aux habitats naturels et espèces d'intérêt communautaire.

Article 23

Dans un souci d'efficacité et de simplification administrative, lorsqu'un plan de gestion est adopté conformément aux modalités du projet d'ordonnance, il peut identifier les installations nécessaires pour la réalisation des mesures identifiées dans le plan de gestion (afin d'assurer les objectifs de protection et de gestion), qui sont dispensées de l'obligation préalable de permis d'environnement ou de déclaration.

Ainsi, à l'égard des actes et travaux identifiés dans les plans de gestion, le plan de gestion en lui-même vaut permis d'environnement ou déclaration au sens de l'article 7 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Un renvoi vers l'article 7, § 4, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement – inséré par l'article 108 nouveau de la présente ordonnance – permet de faire le lien entre les plans de gestion adoptés en vertu de la présente ordonnance et les permis d'environnement délivrés sur base de l'ordonnance du 5 juin 1997.

Article 24

Afin de mieux intégrer les exigences de conservation des espèces et des zones protégées dans la politique environnementale et en particulier de lutte contre les pollutions, il est stipulé que les normes de qualité de l'eau, de l'air, du sol, de bruit, etc., qui définissent les caractéristiques physiques du milieu à maintenir, sont adoptées de façon à ce qu'elles visent non seulement des objectifs de santé publique et de bien-être mais aussi des objectifs de conservation de la nature. Le plan régional nature peut indiquer les normes à adopter ou à modifier à cet effet.

Par ailleurs, la présente ordonnance prévoit la possibilité pour le Gouvernement d'adopter des normes de qualité écologique pour préserver les aires protégées, notamment pour les secteurs non encore couverts par des normes de qualité relevant d'autres législations, comme par exemple en matière de végétation ou de lumière (*infra*, article 27, § 2 et 47, § 2). De même, les objectifs de conservation du

natuurlijke habitats van communautair belang. Soms zijn de ecologische vereisten van soorten en/of habitats immers in tegenstrijd met elkaar (bijvoorbeeld de kerkuil en de vleermuizen in de zomerverblijven). Dat belet de Regering evenwel niet om instandhoudingdoelstellingen voor het Natura 2000-gebied te bepalen die de habitats en soorten van gewestelijk belang een « plaats » geven, binnen de wetenschappelijke beoordelingsmarge om instandhoudingdoelstellingen te definiëren met betrekking tot de natuurlijke habitats en soorten van communautair belang.

Artikel 23

Wanneer een beheerplan wordt goedgekeurd volgens de modaliteiten van het ontwerp van ordonnantie, kan het de inrichtingen identificeren die nodig zijn voor de uitvoering van de in het beheerplan beschreven maatregelen (voor de verwezenlijking van de bescherming- en beheerdoelstellingen) die vrijgesteld zijn van de voorafgaande verplichting van milieuvergunning of aangifte, met het oog op een betere efficiëntie en administratieve vereenvoudiging.

Betreffende de daden en werkzaamheden beschreven in de beheerplannen, geldt het beheerplan zelf als milieuvergunning of aangifte in de zin van artikel 7 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen.

Een verwijzing naar artikel 7, § 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen – ingevoegd door het nieuwe artikel 108 van deze ordonnantie – laat het toe een verband te leggen tussen de krachtens deze ordonnantie goedgekeurde beheersplannen en de op basis van de ordonnantie van 5 juni 1997 afgeleverde milieuvergunningen.

Artikel 24

Om de instandhoudingseisen voor de soorten en beschermde gebieden beter te integreren in het milieubeleid en voornamelijk in de bestrijding van de verontreiniging, wordt bepaald dat de kwaliteitsnormen voor lucht, water, bodem, geluid enz. die de fysische kenmerken van het in stand te houden milieu bepalen, op zo'n manier worden toegepast dat ze niet alleen de volksgezondheid en het welzijn beschermen, maar ook de instandhoudingdoelstellingen voor de natuur. In het gewestelijk natuurplan kan worden vastgelegd welke normen daartoe aangenomen of gewijzigd moeten worden.

De onderhavige ordonnantie voorziet bovendien de mogelijkheid voor de Regering om ecologische kwaliteitsnormen aan te nemen om de beschermde gebieden in stand te houden, met name voor sectoren die nog niet worden beschermd door kwaliteitsnormen van andere wetgevingen, zoals wat betreft begroeiing of licht (zie verder, artikel 27 § 2 en 47 § 2). De instandhoudingdoelstellingen van het ge-

site, fixés dans l'arrêté de désignation de la réserve ou du site Natura 2000, peuvent également avoir cette nature.

Si c'est le cas, et que ces normes ou objectifs visent la qualité et/ou quantité de l'eau, il est prévu que ces normes et objectifs constituent les objectifs environnementaux au sens de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau. Ceci permet de faire un lien entre la politique de l'eau et la protection des réserves naturelles et forestières et des sites Natura 2000 aquatiques ou humides. Concrètement, cela impliquera que ces normes et objectifs soient intégrés, au titre d'objectifs environnementaux, dans le plan de gestion par bassin hydrographique des objectifs spécifiques en faveur des zones protégées, conformément à l'article 13 de l'ordonnance du 20 octobre 2006. Cela signifie donc que ces normes de qualité et objectifs relatifs à l'eau devront être atteints en 2015, sauf disposition plus stricte prévue par ou en vertu de la présente ordonnance (voir article 32 de l'ordonnance du 20 octobre 2006). Cette intégration de la politique de l'eau et de la politique de conservation de la nature est essentielle pour assurer la conservation des écosystèmes et des espèces aquatiques ou liés aux milieux humides. Cela permettra aussi de répondre à l'exigence d'utilisation rationnelle des zones humides fixée par la Convention de Ramsar (article 3.1).

CHAPITRE 2 Des réserves naturelles

Article 25

Cette disposition précise les objectifs des réserves naturelles. En plus des réserves naturelles dirigées dont l'objectif est identique aux réserves naturelles visées à l'article 18 de l'ordonnance du 27 avril 1995 et à l'article 8 de la loi du 12 juillet 1973, peuvent être désignées des réserves naturelles intégrales dans le périmètre desquelles les phénomènes naturels sont laissés se développer selon leur dynamique propre.

Article 26

Cet article définit les réserves naturelles régionales et les réserves naturelles agréées de manière similaire aux articles 19 et 20 de l'ordonnance du 27 avril 1995.

Article 27

§ 1^{er}. – Cette disposition édicte les interdictions générales applicables dans l'ensemble des réserves naturelles. Elle reprend en substance les interdictions énumérées à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, à l'article 21 de l'ordonnance du 27 avril 1995 et à l'article 5 de l'arrêté minis-

bied, vastgelegd in het aanwijzingsbesluit van het reservaat of Natura 2000-gebied, kunnen eveneens van die aard zijn.

Is dat het geval en beogen die normen of doelstellingen de kwaliteit en/of kwantiteit van het water, dan wordt bepaald dat die normen en doelstellingen milieudoelstellingen zijn in de zin van ordonnantie van 20 oktober 2006 tot instelling van een kader voor het waterbeleid. Dit slaat de brug tussen het waterbeleid en de bescherming van de aquatische of vochtige natuur- en bosreservaten en Natura 2000-gebieden. Concreet impliceert dit dat deze normen en doelstellingen met milieudoelstellingen worden opgenomen in het beheerplan per hydrografisch bekken van de specifieke doelstellingen ten gunste van de beschermde gebieden, overeenkomstig artikel 13 van de ordonnantie van 20 oktober 2006. Dat betekent dus dat die kwaliteitsnormen en doelstellingen met het betrekking bereikt moeten zijn tegen 2015, behoudens striktere bepalingen voorzien in of krachtens de onderhavige ordonnantie (zie artikel 32 van de ordonnantie van 20 oktober 2006). Die integratie van het waterbeleid en het natuurbehoudbeleid is essentieel om het behoud van de ecosystemen en de in het water of vochtige omgevingen levende soorten te garanderen. Dat zou bovendien voldoen aan het vereist rationeel gebruik van vochtige gebieden zoals vastgelegd in de Overeenkomst van Ramsar (artikel 3.1).

HOOFDSTUK 2 Natuurreservaten

Artikel 25

In deze bepalingen worden de doelstellingen voor natuurreservaten toegelicht. Naast de gerichte natuurreservaten die dezelfde doelstelling hebben als de natuurreservaten bedoeld in artikel 18 van de ordonnantie van 27 april 1998 en artikel 8 van de wet van 12 juli 1973, kunnen integrale natuurreservaten worden aangewezen waarbinnen de natuurfenomenen zich vrij kunnen ontwikkelen volgens hun eigen dynamiek.

Artikel 26

Dit artikel definieert de gewestelijke natuurreservaten en erkende natuurreservaten op een vergelijkbare manier als artikel 19 en 20 van de ordonnantie van 27 april 1995.

Artikel 27

§ 1. – In deze bepaling worden de algemene verbodsbepalingen opgesomd die op alle natuurreservaten van toepassing zijn. Ze omvat in hoofdzaak de verbodsbepalingen opgesomd in artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, in artikel 21 van de ordonnantie van 27 april 1995, en in artikel 5

tériel du 23 octobre 1975 concernant les réserves naturelles ⁽²²⁾, mais en précisant et en modalisant leur contenu.

§ 2. – Le Gouvernement est habilité à préciser ces interdictions générales et prendre, pour des raisons de conservation de la nature, des mesures générales supplémentaires en faveur des réserves naturelles, y compris l'adoption de normes de qualité écologique.

§ 3. – Comme le prévoyait l'article 19bis de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature tel qu'inséré par l'ordonnance du 7 mars 1991 visant à accélérer la procédure de protection de la nature, le dispositif précise que les interdictions édictées à cet article s'appliquent provisoirement aux sites destinés à devenir une réserve naturelle. L'opposabilité aux tiers de la protection provisoire prévue par l'article 19bis de la loi de 1973 paraît douteuse dans la mesure où la notification n'est pas publiée et où elle ne s'adresse qu'au propriétaire ⁽²³⁾. La disposition vise donc à octroyer une protection provisoire opposable tant aux tiers qu'au propriétaire lorsque cela s'avère nécessaire. Ceci implique la publication au *Moniteur* d'une mention indiquant soit l'adoption du projet d'arrêté créant une réserve naturelle. A défaut de cette mention, la protection provisoire ne s'applique pas.

A titre de comparaison, l'arrêté qui inscrit un bien sur la liste de sauvegarde dans le cadre de la législation sur la protection du patrimoine est publié par mention au *Moniteur belge*.

Enfin, on précisera que les interdictions édictées à cette disposition sont susceptibles d'être levées par l'approbation d'un plan de gestion dans la mesure où la dispense à ces interdictions est nécessaire à la rencontre des objectifs de conservation définis (articles 37, 40, 45 ou 58) ou de faire l'objet d'une dérogation spécifique en application de l'article 91, § 3 du projet d'ordonnance.

Article 28

Conformément à l'article 13 de la loi du 12 juillet 1973 et à l'article 23 de l'ordonnance du 27 avril 1995, le Gouvernement établit les règlements de surveillance et de police des réserves naturelles.

(22) Arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales, en dehors des chemins ouverts à la circulation publique (*moniteur belge* du 31 décembre 1975).

(23) En ce sens, N. de Sadeleer et D. Misonne, « Les mécanismes de conservation des habitats naturels et leur rapport au droit foncier en Région wallonne et en Région bruxelloise », in Jadot, B. (éd.), *Le droit de la conservation de la nature, Actes du colloque organisé à Bruxelles les 12 et 13 janvier 1996*, Antwerpen, Story Scientia, 1996, p. 64.

van het Ministerieel besluit van 23 oktober 1975 betreffende de natuurreservaten ⁽²²⁾, maar geeft tevens meer nauwkeurigheden en modaliteiten voor de inhoud ervan.

§ 2. – De Regering kan die verbodsbepalingen verder preciseren en, om redenen van natuurbehoud, bijkomende algemene maatregelen treffen om de natuurreservaten te beschermen, inclusief de aanneming van ecologische kwaliteitsnormen.

§ 3. – Zoals voorzien in artikel 19bis van de wet van 12 juli 1973 op het behoud van de natuur zoals ingevoegd door de ordonnantie van 7 maart 1991 ter bespoediging van de procedure ter bescherming van de natuur, preciseert de bepaling dat de in dit artikel opgesomde verbodsbepalingen tijdelijk van toepassing zijn op gebieden die bestemd zijn om een natuurreservaat te worden. De tegenstelbaarheid aan derden van de tijdelijke bescherming voorzien in artikel 19bis van de wet van 1973 lijkt twijfelachtig in die zin dat de betekening niet gepubliceerd wordt en niet aan de eigenaar gericht is ⁽²³⁾. De bepaling moet dus een tijdelijke bescherming verlenen die tegenstelbaar is aan derden of de eigenaar indien dat noodzakelijk blijkt. Dit impliceert de publicatie in het Staatsblad van een vermelding van de aanneming van het ontwerp van besluit tot instelling van een natuurreservaat. Bij ontstentenis van die vermelding is de tijdelijke bescherming niet van toepassing.

Ter vergelijking : het besluit dat een goed inschrijft op de beschermingslijst van de wetgeving op de bescherming van het erfgoed wordt wel door vermelding in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Tot slot vermelden we dat de verbodsbepalingen uitgevaardigd in deze bepalingen opgeheven kunnen worden door de goedkeuring van een beheerplan in die mate dat de vrijstelling van die verbodsbepalingen noodzakelijk is om aan de vastgelegde beschermingsdoelstellingen te kunnen voldoen (artikel 37, 40, 45 of 58) of het onderwerp uitmaken van een specifieke afwijking in toepassing van artikel 91, § 3 van het ontwerp van ordonnantie.

Artikel 28

Conform artikel 13 van de wet van 12 juli 1973 en artikel 23 van de ordonnantie van 27 april 1995 stelt de Regering de toezichts- en politieregels voor de natuurreservaten op.

(22) Ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de staatsnatuurreservaten, buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1975).

(23) In die zin, N. de Sadeleer et D. Misonne, « Les mécanismes de conservation des habitats naturels et leur rapport au droit foncier en Région wallonne et en Région bruxelloise », in Jadot, B. (uitg.), *Le droit de la conservation de la nature, bescheiden van het colloquium georganiseerd in Brussel op 12 en 13 januari 1996*, Antwerpen, Story Scientia, 1996, p. 64.

En outre, il est stipulé que le Gouvernement est tenu de garantir une ouverture minimale des réserves naturelles au public. Dans les conditions permettant de garantir l'intégrité du site, il importe en effet de permettre au public de bénéficier d'un contact direct avec la nature en la rendant accessible. Les conditions de cette accessibilité sont définies par le gouvernement. Cela peut se faire par le biais du règlement de police des réserves naturelles, des arrêtés de désignation des sites ou encore des arrêtés de subvention aux gestionnaires des réserves.

Article 29

§ 1^{er}. – Tout comme pour le régime applicable aux sites Natura 2000, le régime relatif aux réserves naturelles et aux réserves forestières distingue, d'une part, l'arrêté de désignation de la réserve et, d'autre part, le plan de gestion de la réserve. En principe, sauf circonstances exceptionnelles, l'arrêté de désignation et le plan de gestion sont adoptés simultanément, de manière à ne prévoir qu'une seule enquête publique et à permettre la consultation des instances tant sur l'arrêté de désignation que sur le plan de gestion.

L'arrêté de désignation définit, par des prescriptions à valeur réglementaire, la localisation géographique et les objectifs de conservation de la réserve. La valeur réglementaire des prescriptions précitées assurent leur opposabilité et leur applicabilité *erga omnes* et donc leur effectivité. L'arrêté de désignation comporte aussi, dans des prescriptions à valeur indicative, la dénomination et l'identification précise de la réserve et sa superficie, le type de gestion envisagée qui sera détaillé dans le plan de gestion ainsi qu'un plan des routes et chemins pour l'accès du public.

L'article 24 de l'ordonnance du 27 avril 1995 prévoyait déjà l'élaboration d'un plan particulier de gestion pour chacune des réserves naturelles régionales. Néanmoins, cette disposition ne précisait pas le contenu du plan de gestion. Il est donc prévu que le plan de gestion indique, entre autres, l'inventaire biologique du site, le détail, le cas échéant, des objectifs de conservation du site, les mesures à prendre en vue d'assurer ces objectifs et ainsi que, le cas échéant, les dispenses aux interdictions visées à l'article 27, § 1^{er}, nécessaires à la gestion du site.

§ 2. – L'adoption de l'arrêté de désignation et du plan de gestion de la réserve naturelle régionale est soumise à une seule et même procédure. Si les deux décisions sont arrêtées à des moments différents, la même procédure est suivie pour chaque décision.

Il était prévu dans l'ordonnance du 27 avril 1995, telle que modifiée par l'ordonnance du 18 mars 2004, que les plans particuliers de gestion de réserve naturelle étaient soumis à évaluation des incidences (articles 27 et 28 de

De Regering garandeert bovendien een minimale toegankelijkheid van de natuurreservaten voor het publiek. In omstandigheden die de ongeschonden toestand van het gebied kunnen garanderen, is het immers zaak om het publiek te laten profiteren van een rechtstreeks contact met de natuur en de natuur toegankelijk te maken. De voorwaarden voor die toegankelijkheid worden door de Regering bepaald. Dit kan gebeuren doormiddel van het politiereglement van natuurreservaten, de aanwijzingsbesluiten van de gebieden of de subsidiebesluiten aan reservaatbeheerders.

Artikel 29

§ 1. – Net zoals het regime van toepassing op de Natura 2000-gebieden, maakt het regime betreffende natuur- en bosreservaten eveneens een onderscheid tussen enerzijds het aanwijzingsbesluit van het reservaat en anderzijds het beheerplan. Behalve in uitzonderlijke omstandigheden worden het aanwijzingsbesluit en het beheerplan in principe gelijktijdig aangenomen, zodat er slechts één openbaar onderzoek georganiseerd hoeft te worden en de instanties zowel het aanwijzingsbesluit als het beheerplan kunnen raadplegen.

Door middel van voorschriften met verordenende waarde, definieert het aanwijzingsbesluit de locatie en instandhoudingdoelstellingen van het reservaat. De verordenende waarde van voormelde voorschriften garandeert de tegenstelbaarheid en toepasselijkheid *erga omnes* ervan en dus hun daadwerkelijke toepassing. In zijn voorschriften met indicatieve waarde omvat het aanwijzingsbesluit ook de benaming en exacte identificatie van het reservaat en zijn oppervlakte, het type voorgenomen beheer dat wordt gedetailleerd in het beheerplan, net als een toegangsplan voor het publiek.

Artikel 24 van de ordonnantie van 27 april 1995 voorzag reeds de opstelling van een bijzonder beheerplan voor elk gewestelijk natuurreservaat. De inhoud van dat beheerplan werd evenwel niet toegelicht in die bepaling. Daarom wordt bepaald dat het beheerplan, onder meer, de biologische inventaris van het gebied beschrijft, de details, eventueel de instandhoudingdoelstellingen van het gebied, de te nemen maatregelen om die doelstellingen te verzekeren en, indien van toepassing, de vrijstellingen op de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 27, § 1 en nodig voor het beheer van het gebied.

§ 2. – De aanneming van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan van het gewestelijk natuurreservaat is onderworpen aan één enkele procedure. Indien beide beslissingen op verschillende momenten bekrachtigd worden, wordt voor elke beslissing dezelfde procedure gevolgd.

De ordonnantie van 27 april 1995, zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 18 maart 2004, voorzag dat de bijzondere beheerplannen van natuurreservaat onderworpen waren aan een effectenbeoordeling (artikel 27 en 28 van de ordonnan-

l'ordonnance du 18 mars 2004, modifiant l'ordonnance du 27 avril 1995). Les travaux préparatoires de l'ordonnance n'expliquent pas cette inclusion, dans la liste des plans à portée régionale qui sont soumis de plein droit à étude d'incidences, de ces plans de gestion. Par ailleurs, ces plans « nature » ne relèvent pas d'un des secteurs visés à l'article 2, a) de la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Ce régime contribuait à alourdir considérablement l'adoption des plans de gestion des réserves, sans pour autant qu'il ait été démontré que les plans de gestion des réserves ont dans tous les cas des incidences notables sur l'environnement, loin s'en faut puisqu'il s'agit de plans concernant de petites zones au niveau local qui visent à la conservation et à la gestion des sites. En effet, comme le précise d'ailleurs l'article 6 § 3 de la directive 92/43/CE en ce qui concerne les plans de gestion relative aux sites Natura 2000, les plans de gestion sont directement liés à la gestion des sites protégés. C'est la même leur objet. De tels plans de gestion ne peuvent donc avoir des incidences négatives sur ces sites et il n'y a donc pas lieu de soumettre l'élaboration des plans de gestion à une procédure d'évaluation des incidences sur l'environnement, en l'absence d'impacts négatifs. Il est donc proposé de ne plus exiger une évaluation environnementale.

Cette suppression n'entraîne cependant pas de réduction significative de la protection de l'environnement dans la mesure où les plans de gestion des réserves se trouvent définis dans un régime normatif renforcé, tant dans le régime global qui les entoure (rapport sur l'état de la nature, plan régional nature ...), dans leur contenu (définition renforcée de l'arrêté de désignation, identifiant les objectifs de conservation; définition plus précise du plan de gestion) que dans leur régime juridique (interdictions intégrées dans l'ordonnance – article 27 –, application analogique du régime d'évaluation appropriées des incidences – article 65).

La procédure d'adoption intègre une phase de consultation de l'AATL dont l'objet est notamment de préciser, en présence d'un site protégé par une mesure de protection patrimoniale, les éléments du dossier qui devraient être complétés afin de permettre le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale dispensant de permis d'urbanisme les actes et travaux qu'il autorise ou le dépôt d'un permis unique au sens du CoBAT.

Article 30

§ 1^{er}. – En application de l'article 25 de l'ordonnance du 27 avril 1995, le Gouvernement désignait le fonctionnaire chargé de la gestion de chacune des réserves naturelles

de 18 maart 2004 tot wijziging van de ordonnantie van 27 april 1995). De voorbereiding van de ordonnantie geeft geen verklaring voor de tussenvoeging van die beheerplannen in de plannenlijst met gewestelijke draagwijdte die van rechtswege aan een effectenstudie worden onderworpen. Bovendien vallen die plannen « natuur » niet onder de sectoren bedoeld in artikel 2, a) van richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 27 juni 2001 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

Dit stelsel zou de aanneming van beheerplannen van natuurreservaten aanzienlijk zwaarder maken, zonder dat evenwel is aangetoond dat de beheerplannen van de natuurreservaten in alle gevallen significante gevolgen hebben voor het milieu, verre van, omdat het om plannen gaat met betrekking tot kleine gebieden op plaatselijk niveau die tot het behoud en het beheer van de sites strekken. Zoals immers in artikel 6 § 3 van richtlijn 92/43/EG betreffende de beheerplannen voor de Natura 2000-gebieden wordt verduidelijkt, zijn de beheerplannen rechtstreeks verbonden met het beheer van de beschermde gebieden. Dat is dan ook hun doel. Zulke beheerplannen kunnen dus geen negatief effect hebben op die gebieden. De uitwerking van de beheerplannen dient dus niet aan een milieueffectenbeoordeling onderworpen te worden indien er geen negatieve weerslag is. Daarom wordt voorgesteld om niet langer een milieueffectenbeoordeling te eisen.

Deze afschaffing heeft echter geen significante vermindering van de bescherming van het leefmilieu tot gevolg omdat de beheerplannen voor de reservaten in een versterkt normatief stelsel gedefinieerd worden, zowel in het globale stelsel dat hen omvat (rapport over de staat van de natuur, gewestelijk natuurplan, enz.) als wat hun inhoud betreft (versterkte definitie van het aanstellingsbesluit met de bepaling van de instandhoudingsdoelstellingen : nauwkeurigere definitie van het beheerplan), als wat hun juridisch stelsel aangaat (in de ordonnantie opgenomen verbodsbepalingen – artikel 27 –, analogische toepassing van de passende beoordeling van de effecten – artikel 65).

De goedkeuringsprocedure bevat een raadplegingsfase bij het BROH waarvan het voorwerp namelijk bestaat in de precisering, bij een gebied dat beschermd is door een erfgoedbeschermingsmaatregel, van de elementen van het dossier die zouden moeten aangevuld worden om de indiening van een erfgoedbeheerplan toe te laten dat de in het beheersplan toegestane handelingen en werkzaamheden van een stedenbouwkundige vergunning vrijstelt, of de indiening van een eenmalige vergunning in de zin van het BROH.

Artikel 30

§ 1. – In toepassing van artikel 25 van de ordonnantie van 27 april 1995 stelde de Regering de ambtenaar aan die was belast met het beheer van elk gewestelijk natuurreser-

régionales. En application de la disposition commentée, l'Institut est chargé de la gestion des réserves naturelles régionales.

§ 2. – Comme le prévoyait déjà l'article 26 de l'ordonnance du 27 avril 1995, l'Institut peut prendre des mesures d'urgence qui dérogent aux dispositions du présent chapitre dans la mesure nécessaire aux objectifs de gestion de la réserve naturelle.

§ 3. – Il est en outre prévu que l'Institut élabore périodiquement un ou plusieurs rapport(s) sur la gestion des réserves naturelles régionales. Ces rapports, éventuellement intégrés au rapport sur l'état de la nature visé à l'article 7, serviront dans le cadre de l'évaluation de la gestion des sites protégés et des espaces verts régionaux prévue par l'article 15.

Article 31

Cette disposition détermine les modalités de révision de l'arrêté de désignation et du plan de gestion, qui sont identiques aux modalités de leur adoption, étant entendu que les modifications mineures peuvent être dispensées d'enquête publique par le Gouvernement (*supra*). Cette exception permet de donner une certaine souplesse à la gestion, indispensable compte tenu de l'évolutivité des écosystèmes et des populations d'espèces dans le temps (gestion « adaptative »).

Afin d'éviter des éventuelles incohérences entre l'arrêté de désignation modifié et le plan de gestion, il est prévu explicitement que la révision du plan de gestion a lieu d'office si les objectifs de conservation de la réserve sont modifiés dans l'arrêté de désignation, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures.

Articles 32 à 35

Les articles 27 à 29 de l'ordonnance du 27 avril 1995 déterminaient le régime des réserves naturelles agréées. Celui-ci consistait essentiellement à des habilitations conférées au Gouvernement en ce qui concerne les modalités d'agrément, le retrait de celui-ci et la procédure y afférente.

Les articles 32 à 35 du projet d'ordonnance précisent ce régime tant au niveau procédural que matériel en intégrant, pour partie, certaines des modalités définies dans l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 octobre 1990 concernant l'agrément et le subventionnement de réserves naturelles.

L'article 32, § 1^{er} précise que la réserve naturelle agréée fait aussi l'objet d'un arrêté de désignation et d'un plan de gestion adoptés simultanément à l'octroi de l'agrément.

vaat. In toepassing van de besproken bepaling, wordt het Instituut belast met het beheer van de gewestelijke natuurreservaten.

§ 2. – Zoals al bepaald werd in artikel 26 van de ordonnantie van 27 april 1995 mag het Instituut noodmaatregelen treffen die afwijken van de bepalingen van dit hoofdstuk in de mate dat dit noodzakelijk is voor de beheersdoelstellingen van het natuurreservaat.

§ 3. – Bovendien wordt voorzien dat het Instituut periodiek een of meer rapporten opstelt over het beheer van de gewestelijke natuurreservaten. Die rapporten, die eventueel in het rapport over de staat van de natuur bedoeld in artikel 7 worden opgenomen, zullen worden gebruikt voor de beoordeling van het beheer van de beschermde gebieden en gewestelijke groene ruimtes zoals voorzien in artikel 15.

Artikel 31

Deze bepaling legt de herzieningsvoorwaarden vast voor het aanmeldingsbesluit en beheerplan die identiek zijn met de voorwaarden voor de aanvaarding ervan, met dien verstande dat kleine wijzigingen door de Regering vrijgesteld kunnen worden van een openbaar onderzoek (zie hoger). Die uitzondering verleent het beheer een zekere flexibiliteit die onmisbaar is gelet op de evolutie van de ecosystemen en de soortenpopulaties in de tijd (« adaptief » beheer).

Om eventuele incoherenties tussen het gewijzigde aanwijzingsbesluit en beheerplan te voorkomen, wordt uitdrukkelijk voorzien dat het beheerplan van ambtswege herzien wordt indien de instandhoudingdoelstellingen van het reservaat gewijzigd werden in het aanwijzingsbesluit, tenzij die als kleine veranderingen beschouwd worden.

Artikelen 32 tot 35

Artikel 27 tot 29 van de ordonnantie van 27 april 1995 legden het stelsel voor erkende natuurreservaten vast. Dat stelsel bestond voornamelijk in bevoegdheden die aan de Regering werden verleend voor de modaliteiten van de erkenning, de intrekking ervan en de bijbehorende procedure.

In artikel 32 tot 35 van het ontwerp van ordonnantie wordt dat stelsel toegelicht, zowel op het procedurele als materiële vlak. Daarin zijn gedeeltelijk bepaalde modaliteiten overgenomen zoals die bepaald werden in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestexecutieve van 25 oktober 1990 betreffende erkenning en betoelaging van natuurreservaten.

Artikel 32, § 1 preciseert dat het erkende natuurreservaat het onderwerp uitmaakt van een aanwijzingsbesluit en beheerplan die samen met de toekenning van de erkenning

Leur contenu et leurs effets juridiques sont identiques à ceux de l'arrêté de désignation et du plan de gestion prévu pour les réserves naturelles régionales (*supra*). Il n'est pas prévu de possibilité de postposer l'adoption du plan de gestion, dès lors qu'ici la demande d'agrément inclut obligatoirement un avant-projet de plan de gestion.

L'article 32, §§ 2 à 5, fixe les principes de la procédure d'agrément; une habilitation étant donnée au Gouvernement pour la préciser (article 35). Il est précisé que la demande d'agrément comporte, outre les informations relatives à la maîtrise foncière du bien et aux coordonnées du gestionnaire de la réserve, les éléments repris à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 3, et un avant-projet de plan de gestion reprenant les informations visées à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 5. L'avant-projet de plan de gestion des réserves naturelles joue un rôle clé dans la mise en œuvre du régime de protection des réserves naturelles.

La spécificité de la réserve naturelle agréée est que le régime est sollicité par le propriétaire. Une attention toute particulière doit être apportée à l'examen de la demande d'agrément comprenant l'avant-projet de plan de gestion. Cette mission revient à l'Institut qui dispose de la prérogative de solliciter des renseignements complémentaires avant d'émettre un avis notifié au propriétaire, afin que celui-ci puisse faire valoir ses observations. Sur base de l'ensemble de ces informations, l'Institut notifie au Gouvernement un rapport circonstancié au regard duquel ce dernier désignera la réserve naturelle agréée et arrêtera le projet de plan de gestion.

L'adoption de l'arrêté de désignation et du plan de gestion, qui se fera en un seul acte, contenant aussi l'agrément, se fait comme pour les réserves régionales (*supra*, article 29, §§ 2 et 3). Il convient de préciser que l'adoption de l'arrêté de désignation est concomitant à l'agrément et à l'adoption du plan de gestion mais fait l'objet de deux actes séparés afin d'avoir des publications différentes. Etant donné que pour ce type de réserves naturelles, il faut disposer d'un agrément, la procédure d'adoption et de publication est légèrement différente de celle des réserves naturelles régionales (article 29, § 3). Toujours en suivant les remarques du Conseil d'Etat, le paragraphe 4 a été modifié afin de préciser que le Gouvernement dispose d'une aptitude dans la désignation de la réserve naturelle agréée.

La procédure d'adoption intègre une phase de consultation de l'AATL dont l'objet est notamment de préciser, en présence d'un site protégé par une mesure de protection patrimoniale, les éléments du dossier qui devraient être complétés afin de permettre le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale dispensant de permis d'urbanisme les actes et travaux qu'il autorise ou le dépôt d'un permis unique au sens du CoBAT.

L'agrément d'une réserve naturelle est donné pour une durée de 10 ans renouvelable.

worden aangenomen. De inhoud en juridische gevolgen zijn identiek met die van het aanwijzingsbesluit en beheerplan voorzien voor gewestelijke natuurreservaten (zie hoger). Er is geen mogelijkheid voorzien om de aanneming van het beheerplan uit te stellen, aangezien de erkenningsaanvraag verplicht een voorontwerp van beheerplan omvat.

Artikel 32, § 2 tot 5, legt de principes voor de erkenningsprocedure vast, waarbij de Regering de bevoegdheid krijgt om die nader te preciseren (artikel 35. er wordt gepreciseerd dat de erkenningsaanvraag, naast gegevens over het grondbeheer van het goed en de gegevens van de beheerder van het reservaat, de elementen vermeld in artikel 29, § 1, lid 3 moet bevatten, net als een ontwerp van beheerplan met daarin de gegevens bedoeld in artikel 29, § 1, lid 5. Het voorontwerp van beheerplan van natuurreservaten speelt een sleutelrol in de toepassing van het beschermingsregime van de natuurreservaten.

Typerend voor een erkend natuurreservaat is dat het stelsel wordt aangevraagd door de eigenaar. Een bijzondere aandacht dient besteed aan het onderzoek van de erkenningsaanvraag die een voorontwerp van beheersplan omvat. Dat is de taak van het Instituut dat het voorrecht heeft om bijkomende inlichtingen te vragen alvorens het een betkend advies aan de eigenaar toestuurt, opdat deze zijn opmerkingen kan laten gelden. Op basis van al deze informatie bezorgt het Instituut de Regering een omstandig rapport op grond waarvan ze het erkende natuurreservaat aanwijst en het ontwerp van beheerplan verordent.

De aanneming van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan, dat in één akte met de erkenning gebeurt, verloopt zoals voor de gewestelijke reservaten (zie hoger, artikel 29, §§ 2 en 3). Er moet worden verduidelijkt dat de goedkeuring van het aanwijzingsbesluit gelijktijdig met de erkenning en de goedkeuring van het beheersplan moet gebeuren, maar dan wel in twee aparte akten om tot twee verschillende bekendmakingen te komen. Aangezien voor zulke typen natuurreservaten een erkenning nodig is, wijkt de procedure voor de goedkeuring en de bekendmaking op een klein punt af van die voor gewestelijke natuurreservaten (artikel 29, § 3). Om verder gevolg te geven aan de opmerkingen van de Raad van State werd paragraaf 4 gewijzigd om te verduidelijken dat de Regering over de bevoegdheid beschikt om het erkende natuurreservaat aan te wijzen.

De goedkeuringsprocedure bevat een raadplegingsfase bij het BROH waarvan het voorwerp namelijk bestaat in de precisering, bij een gebied dat beschermd is door een erfgoedbeschermingsmaatregel, van de elementen van het dossier die zouden moeten aangevuld worden om de indiening van een erfgoedbeheerplan toe te laten dat de in het beheersplan toegestane handelingen en werkzaamheden van een stedenbouwkundige vergunning vrijstelt of de indiening van een eenmalige vergunning in de zin van het BROH.

De erkenning van een natuurreservaat wordt toegekend voor een verlengbare periode van 10 jaar.

Le Gouvernement reçoit l'habilitation de déterminer les conditions de gestion des réserves naturelles agréées, ces conditions comprenant notamment la notification à l'Institut d'un rapport annuel relatif aux travaux de gestion effectués et projetés et relatif à l'évolution de la faune et de la flore.

Conformément à l'article 18 de la loi du 12 juillet 1973 et à l'article 38 de l'ordonnance du 27 avril 1995, le Gouvernement dispose de la prérogative de retirer l'agrément s'il apparaît que le gestionnaire de la réserve naturelle ne respecte pas les conditions de protection, de gestion et de surveillance. Le Gouvernement est en outre habilité à fixer la procédure d'octroi et de retrait de l'agrément. Il peut accorder au titulaire de l'agrément des subventions non seulement pour la gestion et la restauration des réserves naturelles agréées, mais aussi pour la location (ce qui était déjà prévu par l'AERBC du 25 octobre 1990 précité) et surtout l'achat de terrains en vue de créer de telles réserves. Il est en effet plus intéressant financièrement de financer l'achat plutôt que la location à long terme de terrains, lorsque l'achat est possible. Cette disposition permet d'encourager l'initiative privée à entreprendre des démarches de conservation de la nature.

CHAPITRE 3 Des réserves forestières

Articles 36 à 39

Ces dispositions reprennent le régime des réserves forestières défini aux articles 30 à 33 de l'ordonnance du 27 avril 1995 en les adaptant aux exigences du projet d'ordonnance.

Ainsi, à l'article 36, il est fait la distinction entre la réserve forestière intégrale et la réserve forestière dirigée d'une manière analogue à celle de la réserve naturelle (cf. article 25).

Tant le régime de protection que le régime de gestion s'alignent désormais sur ceux de la réserve naturelle régionale. L'article 38 rend les interdictions des articles 27 et 28 applicables aux réserves forestières, tandis que les articles 37 et 39 précisent que, comme pour les réserves naturelles, un projet de plan de gestion est élaboré par l'Institut pour chaque réserve forestière avec un contenu analogue au plan de gestion des réserves naturelles régionales. La procédure d'élaboration et de révision détaillée aux articles 29 et 31 pour les réserves naturelles régionales est applicable aux réserves forestières.

La différence entre les deux statuts réside donc principalement dans les objectifs poursuivis, fixés à l'article 36 et dans le fait qu'elles ne peuvent être créées qu'en forêt.

Le Gouvernement peut désigner comme réserve forestière les forêts soumises au régime forestier appartenant à la

De Regering heeft de bevoegdheid om de beheersvoorwaarden voor erkende natuurreservaten te bepalen. Die voorwaarden omvatten meer bepaald de betekening aan het Instituut van een jaarverslag over de uitgevoerde en voorgenomen beheerswerkzaamheden en over de evolutie van de fauna en flora.

Conform artikel 18 van de wet van 12 juli 1973 en artikel 38 van de ordonnantie van 27 april 1995 beschikt de Regering over het voorrecht om de erkenning in te trekken indien blijkt dat de beheerder van het natuurreservaat de bescherming-, beheer- en toezichtvoorwaarden niet naleeft. De Regering is bovendien bevoegd om de erkenning- en intrekkingprocedure voor de erkenning vast te leggen. Ze kan de houder van de erkenning subsidies toekennen, niet alleen voor het beheer en het herstel van de erkende natuurreservaten, maar ook voor de verhuur (wat al voorzien was in het BBHE van 25 oktober 1990) en vooral de aankoop van gronden om dergelijke reservaten in te stellen. Financieel is het immers interessanter om grond te kopen in plaats van te huren, als een aankoop mogelijk is. Deze bepaling moedigt privé-initiatieven aan om stappen te ondernemen in het natuurbehoud.

HOOFDSTUK 3 Bosreservaten

Artikelen 36 tot 39

Het stelsel van de bosreservaten gedefinieerd in artikel 30 tot 33 van de ordonnantie van 27 april 1995 worden in deze bepalingen overgenomen en aangepast aan de vereisten van het ontwerp van ordonnantie.

In artikel 36 wordt zo naar analogie met de natuurreservaten het onderscheid gemaakt tussen het integrale bosreservaat en het gerichte bosreservaat (cf. artikel 25).

Zowel het beschermingsstelsel als het beheersstelsel zijn voortaan afgestemd op die van het gewestelijke natuurreservaat. Artikel 38 maakt de verbodsbepalingen van artikel 27 en 28 van toepassing op bosreservaten, terwijl artikel 37 en 39 bepalen dat het Instituut, net zoals voor natuurreservaten, een ontwerp van beheerplan opstelt voor elk bosreservaat, met een vergelijkbare inhoud als die van het beheerplan voor gewestelijke natuurreservaten. De opstelling- en herzieningsprocedure beschreven in artikel 29 en 31 voor gewestelijke natuurreservaten is van toepassing op bosreservaten.

Het verschil tussen beide statuten ligt dus voornamelijk in de nagestreefde doelstellingen vastgelegd in artikel 36 en in het feit dat ze alleen voor een bos ingesteld kunnen worden.

Bossen onder bosregime en eigendom van het Gewest, gemeentes of openbare instellingen kunnen door de

région, aux communes et ou établissements publics. Dans cette hypothèse, les réserves désignées restent soumises au régime forestier. L'articulation avec l'aménagement forestier en vigueur est réglée en prévoyant que celui-ci est remplacé par l'arrêté de désignation et le plan de gestion, qui contiennent leurs propres objectifs de conservation. Ceux-ci devront respecter les objectifs fixés à l'article 36.

CHAPITRE 4 Des sites Natura 2000

Article 40

L'article 40, § 1^{er}, définit les critères d'identification des sites susceptibles d'être désignés comme sites Natura 2000.

L'alinéa 2, 1^o énumère les critères d'identification des sites Natura 2000 sélectionnés sur la base de la directive 2009/147/CE. Ces sites sont désignés au regard des critères de l'article 4 de la directive 2009/147/CE. Ils concernent tant les espèces mentionnées à l'annexe I de la directive présentes à Bruxelles que les espèces migratrices non visées à cette annexe dont la venue est régulière en Région de Bruxelles-Capitale. Ces espèces sont énumérées à l'annexe II.1.B. du projet d'ordonnance.

L'alinéa 2, 2^o énumère les critères d'identification des sites Natura 2000 sur base de la directive 92/43/CEE. A cette fin, il est renvoyé aux critères établis à l'annexe V, laquelle correspond à l'annexe III de la directive habitats. Ces sites sont désignés en application des critères énoncés à l'article 3, § 1^{er} de la directive, au regard des types d'habitat naturel figurant à l'annexe I de la directive présents à Bruxelles (annexe I.1.) et des habitats des espèces figurant à l'annexe II de la directive présents à Bruxelles (annexe II.1.A et C.), ces critères étant transposés dans le projet d'ordonnance.

L'article 40, § 2, définit le concept d'objectif de conservation d'un site, élément clé du régime de protection et de gestion des sites Natura 2000. L'article 6.3 de la directive Habitats parle des « *objectifs de conservation du site* » dans le cadre de l'évaluation appropriée des incidences, sans les définir cependant. La lecture combinée des articles 1^{er}, 3, 4, § 4, et 6, § 1^{er}, de la directive Habitats permet de déduire que ce concept correspond aux objectifs écologiques concrets et mesurables à atteindre sur chaque site pour que, une fois ces objectifs réalisés sur chaque site Natura 2000, l'état de conservation favorable puisse être considéré comme atteint ou rétabli à l'échelle de la région biogéographique concernée, pour la partie située en Région bruxelloise.

Les objectifs de conservation du site vont donc déterminer la situation écologique future à atteindre sur le site pour les espèces et habitats naturels pour lesquels le site a

Région als bosreservaat worden aangewezen. *In casu* blijven de aangewezen reservaten onderworpen aan het bosstelsel. De link met de vigerende bosaanleg wordt geregeld door de bepaling dat die inrichting wordt vervangen door het aanwijzingsbesluit en het beheerplan die hun eigen instandhoudingdoelstellingen omvatten. Deze moeten voldoen aan de doelstellingen vastgelegd in artikel 36.

HOOFDSTUK 4 Natura 2000-gebieden

Artikel 40

In artikel 40, § 1, worden de identificatiecriteria vastgelegd voor gebieden die als Natura 2000-gebied in aanmerking komen.

Alinea 2, 1^o geeft een opsomming van de identificatiecriteria voor Natura 2000-gebieden geselecteerd op basis van richtlijn 2009/147/EEG. Deze gebieden worden aangewezen volgens de criteria van artikel 4 van richtlijn 2009/147/EEG. Ze hebben betrekking op zowel de soorten vermeld in bijlage I van de richtlijn aanwezig in Brussel als op de treksoorten die niet in de bijlage vermeld zijn, maar die geregeld in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komen. Die soorten worden opgesomd in bijlage II.1.B bij het ontwerp van ordonnantie.

Alinea 2, 2^o geeft een opsomming van de identificatiecriteria voor Natura 2000-gebieden op basis van richtlijn 92/43/EEG. Daartoe wordt verwezen naar de criteria opgesomd in bijlage V die overeenstemt met bijlage III van de Habitatrichtlijn. Die gebieden worden aangewezen in toepassing van de criteria opgesomd in artikel 3, § 1 van de richtlijn, rekening houdend met de typen natuurlijke habitats vermeld in bijlage I aanwezig in Brussel (bijlage I.1) en de habitats van soorten beschreven in bijlage II aanwezig in Brussel (bijlage II.1.A en C); criteria die zijn omgezet in het ontwerp van ordonnantie.

Artikel 40, § 2, definieert het concept instandhoudingdoelstelling van een gebied, een hoeksteen in het beschermings- en beheersstelsel van de Natura 2000-gebieden. In artikel 6.3 van de Habitatrichtlijn is er sprake van « *instandhoudingdoelstellingen van het gebied* » in het kader van een passende beoordeling van de effecten, maar geeft geen definitie. Uit de gecombineerde lezing van artikel 1, 3, 4 § 4 en 6 § 1 van de Habitatrichtlijn kan worden afgeleid dat het concept overeenstemt met concrete en meetbare ecologische doelstellingen die in elk gebied bereikt moeten worden opdat, zodra die doelstellingen verwezenlijkt zijn in elk Natura 2000-gebied, de gunstige staat van instandhouding als bereikt of hersteld kan worden beschouwd op het niveau van de betrokken biogeografische regio voor het deel gelegen in het Brussels Gewest.

De instandhoudingdoelstellingen van het gebied bepalen dus de toekomstige ecologische toestand die in het gebied bereikt moet worden voor de soorten en natuurlijke habitats

été désigné. Ce sont ces objectifs qui vont servir de norme de référence, dans le cadre de l'évaluation appropriée, pour vérifier s'il existe un risque d'effet significatif, c'est-à-dire un risque que la réalisation de ces objectifs soit compromise. Leur fixation dans l'arrêté de désignation est donc un élément crucial du régime préventif à mettre en place. En d'autres termes, tous les plans et projets présentant un risque pour un site Natura 2000 devront être évalués au regard de ces objectifs de conservation et, le cas échéant, refusés ou adaptés s'ils compromettent leur réalisation (*infra*, Chapitre 5 sur l'évaluation appropriée).

Les objectifs de conservation d'un site sont définis dans le présent projet de manière à respecter le mieux possible les exigences de l'article 4, §§ 1 et 2 de la directive 2009/147/CE et de l'article 4, §§ 1 et 4, de la directive Habitats ainsi que les enseignements de l'arrêt « mer de Wadden » de la Cour de justice ⁽²⁴⁾.

L'exigence minimale fixée par l'ordonnance pour chaque site est de préserver les habitats naturels et les espèces pour lesquels le site a été désigné, dans l'état de conservation dans lequel ils se trouvaient sur le site au moment de l'identification de celui-ci. Le Gouvernement devra donc, concrètement, se fonder sur les données qui ont justifié l'identification du site, reprises dans le formulaire standard de données transmis pour chaque site à la Commission européenne, comme le suggère la jurisprudence de la Cour de justice et la Commission ⁽²⁵⁾.

(24) Voir CJCE, 7 septembre 2004, aff. C-127/02, « mer de Wadden », point 54 : même si elle ne les définit pas, selon la Cour, les objectifs de conservation du site « peuvent, ainsi qu'il ressort des articles 3 et 4 de la directive habitats et, en particulier, du paragraphe 4 de cette dernière disposition, être déterminés en fonction, notamment, de l'importance des sites pour le maintien ou le rétablissement, dans un état de conservation favorable, d'un type d'habitat naturel de l'annexe I de ladite directive ou d'une espèce de l'annexe II de celle-ci et pour la cohérence de Natura 2000, ainsi que des menaces de dégradation ou de destruction qui pèsent sur eux ».

(25) En ce sens, voir CJCE, 7 septembre 2004, aff. C-127/02, « mer de Wadden », point 54 : selon la Cour, les objectifs de conservation du site « peuvent (...) être déterminés en fonction, notamment, de l'importance des sites pour le maintien ou le rétablissement, dans un état de conservation favorable, d'un type d'habitat naturel de l'annexe I de ladite directive ou d'une espèce de l'annexe II de celle-ci et pour la cohérence de Natura 2000, (...) ». Or, l'importance du site est déterminée sur la base des critères de l'annexe III de la directive, lesquels font référence aux données qui ont justifié la sélection du site et donc au formulaire standard de données (voir cette annexe). Plus clairement, selon la Commission européenne, « Tous les types d'habitats de l'annexe I présents sur un site et toutes les espèces de l'annexe II qu'il abrite doivent être mentionnés à l'emplacement adéquat dans le formulaire des données. Ces informations constituent la base à partir de laquelle l'État membre établit les objectifs de conservation du site, par exemple par un plan de gestion. Si on inclut un site dans le réseau, c'est logiquement pour protéger les habitats et les espèces en cause » (Gérer les sites Natura 2000 – Les dispositions de l'article 6 de la directive « Habitats » 92/43/CEE, Luxembourg, Commission européenne, 2000, p. 39).

waarvoor het gebied werd aangewezen. Die doelstellingen dienen bij de passende beoordeling als referentienorm om na te gaan of er een gevaar voor significante gevolgen bestaat, *id est* het gevaar dat de verwezenlijking van die doelstellingen in het gedrang komt. De vastlegging van die doelstellingen in het aanwijzingsbesluit is dus een cruciaal element voor het in te voeren preventiesysteem. Anders gezegd, alle plannen en projecten die een risico vormen voor een Natura 2000-gebied moeten aan de hand van die instandhoudingdoelstellingen getoetst worden en, desgevallend, geweigerd of aangepast worden indien ze de verwezenlijking ervan in het gedrang brengen (zie hoofdstuk 5 over de passende beoordeling).

De instandhoudingdoelstellingen van een gebied worden in dit ontwerp gedefinieerd op een manier die zo goed mogelijk voldoet aan de vereisten van artikel 4, § 1 en 2 van richtlijn 2009/147/EEG en artikel 4, § 1 en 4 van de Habitatrichtlijn, net als de aan de conclusies van het « Waddenzee »-arrest van het Gerechtshof ⁽²⁴⁾.

De minimale vereiste die door de ordonnantie wordt vastgesteld voor elk gebied is dat de natuurlijke habitats en soorten waarvoor het gebied werd aangesteld, moet gehandhaafd worden in de staat van instandhouding waarin ze zich in het gebied bevonden op het moment dat het werd aangewezen. De Regering moet zich dus in concreto baseren op de gegevens die de identificatie van het gebied rechtvaardigden zoals vermeld op het standaard formulier met gegevens dat voor elk gebied werd doorgestuurd naar de Europese Commissie, zoals blijkt uit de rechtspraak van het Gerechtshof en de Commissie ⁽²⁵⁾.

(24) Zie HvJ, 7 september 2004, zaak C-127/02, « Waddenzee » : punt 54 : hoewel niet gedefinieerd, kunnen de instandhoudingdoelstellingen van het gebied volgens het Hof : « Zoals uit de artikelen 3 en 4, en met name uit artikel 4, lid 4, van de habitatrichtlijn blijkt, deze doelstellingen met name worden vastgesteld aan de hand van het belang van het gebied voor het in een gunstige staat van instandhouding behouden of herstellen van een type natuurlijke habitat van bijlage I bij deze richtlijn of van een soort van bijlage II, alsmede voor de coherentie van Natura 2000 en gelet op de voor het gebied bestaande dreiging van achteruitgang en vernietiging ».

(25) Zie HvJ, 7 september 2004, zaak C-127/02, « Waddenzee » : punt 54 : hoewel niet gedefinieerd, kunnen de instandhoudingdoelstellingen van het gebied volgens het Hof : « Zoals uit de artikelen 3 en 4, en met name uit artikel 4, lid 4, van de habitatrichtlijn blijkt, deze doelstellingen met name worden vastgesteld aan de hand van het belang van het gebied voor het in een gunstige staat van instandhouding behouden of herstellen van een type natuurlijke habitat van bijlage I bij deze richtlijn of van een soort van bijlage II, alsmede voor de coherentie van Natura 2000 en gelet op de voor het gebied bestaande dreiging van achteruitgang en vernietiging[...]. » Het belang van een gebied echter wordt bepaald aan de hand van de criteria van bijlage III van de richtlijn die verwijzen naar de gegevens die de selectie van het gebied rechtvaardigden en dus naar het standaard gegevensformulier (zie betreffende bijlage). Meer specifiek volgens de Europese Commissie : « alle habitattypes van bijlage I aanwezig in een gebied en alle soorten van bijlage II die het gebied herbergt moeten op de geschikte plaats vermeld worden op het gegevensformulier. Die gegevens vormen de basis waarop de lidstaat zijn instandhoudingdoelstellingen voor het gebied bepaalt, bijvoorbeeld voor een beheerplan. Wanneer een gebied in het netwerk wordt opgenomen, is dat logischerwijze om de betreffende habitats en soorten te beschermen » (Gérer les sites Natura 2000 – Les dispositions de l'article 6 de la directive « Habitats » 92/43/CEE, Luxembourg, Europese Commissie, 2000, p. 39).

L'ordonnance prévoit en outre l'obligation de prévoir des objectifs de conservation d'amélioration et de restauration si cela s'avère nécessaire pour atteindre l'état de conservation favorable à l'échelle de la région biogéographique concernée (pour sa partie située en Région bruxelloise).

§ 3. – Lorsque des habitats d'intérêt régional ou des espèces d'intérêt régional sont inventoriés, conformément à l'article 20, sur le site, il est prévu que les objectifs de conservation des sites Natura 2000 visent également au maintien et/ou au rétablissement, à l'échelle du site, dans un état de conservation favorable de ces habitats et espèces, pour autant que cela soit compatible avec le régime Natura 2000. L'apparition d'une espèce sur le site postérieurement à la désignation du site n'oblige toutefois pas pour autant le Gouvernement à réviser l'arrêté de désignation et ne saurait affecter la légalité de l'arrêté de désignation initial.

§ 4. – Enfin, il est stipulé que les objectifs de conservation d'un site Natura 2000 peuvent également viser au maintien et/ou à l'établissement et/ou au rétablissement dans un état de conservation favorable d'habitats naturels ou d'espèces indigènes qui ne sont ni d'intérêt communautaire ni d'intérêt régional, dans la mesure où cela est compatible avec la réalisation des objectifs de conservation attachés à ces derniers habitats et espèces. Il ne s'agit toutefois pas ici d'une obligation. Il importe néanmoins de laisser la possibilité, au cas par cas, d'élargir les objectifs de conservation d'un site pour notamment y inclure l'établissement d'habitats naturels et/ou d'espèces dont la présence est souhaitable à terme et qui ne sont actuellement pas encore présents dans le site mais pour lesquels une gestion appropriée pourrait créer les conditions favorables à leur implantation. A titre d'exemple, il peut notamment s'agir de l'établissement d'habitats naturels d'intérêt communautaire tels que la hêtraie du *Luzulo-Fagetum* ou le lac eutrophe naturel avec végétation du *Magnopotamion* ou *Hydrocharition*, respectivement repris sous les codes 9110 et 3150 à l'annexe I de la directive 92/43/CEE.

Article 41

L'article 41 est lié à la première étape de désignation des sites Natura 2000, à savoir la sélection (appelée ici « identification ») par la Région de Bruxelles-Capitale des sites susceptibles d'être retenus comme d'importance communautaire ainsi que, le cas échéant, des sites appelés à devenir des zones de protection spéciale (ZPS).

L'arrêté d'identification précise, outre la détermination géographique du site, la liste des types d'habitats naturels et des espèces d'intérêt communautaire (en ce compris les habitats naturels et espèces prioritaires) pour lesquels le site est identifié, la synthèse des critères qui ont justifié l'identification du site, ainsi que les objectifs de conservation envisagés. Ce dernier point est important pour permettre l'application du mécanisme de protection provisoire des si-

De ordonnantie legt bovendien de verplichting op om verbeterende en herstellende instandhoudingdoelstellingen te voorzien indien dat nodig blijkt om de gunstige staat van instandhouding te bereiken op het niveau van de betrokken biogeografische regio (voor het deel gelegen in het Brusselse Gewest).

§ 3. – Wanneer er in het gebied habitats van gewestelijk belang of soorten van gewestelijk belang geïnventariseerd worden conform artikel 20 streven de instandhoudingdoelstellingen van de Natura 2000-gebieden eveneens naar het behoud en/of herstel in een gunstige staat van instandhouding, op het niveau van het gebied voor die habitats en soorten, voor zover dat verenigbaar is met het Natura 2000-stelsel. De opkomst van een soort in het gebied nadat het gebied is aangewezen, noopt de Regering er echter niet toe om het aanwijzingsbesluit te herzien en doet niets af aan de wettelijkheid van het oorspronkelijke aanwijzingsbesluit.

§ 4. – Tenslotte wordt er gestipuleerd dat de instandhoudingdoelstellingen van een Natura 2000 gebied eveneens het behoud en/of de instelling en/of herstel in een gunstige staat van instandhouding van natuurlijke habitats of inheemse soorten die noch van communautair, noch van gewestelijk belang zijn tot doel kunnen hebben, in zoverre dat compatibel is met het realiseren van de instandhoudingdoelstellingen voor de eerdergenoemde soorten. Dit is evenwel niet verplicht. Het is echter belangrijk om de mogelijkheid te laten om, geval per geval, de instandhoudingdoelstellingen van een gebied uit te breiden, o.a. om er natuurlijke habitats en/of soorten in te planten waarvan de aanwezigheid op termijn gewenst is en die nog niet aanwezig zijn in het gebied, maar voor dewelke een gepast beheer voorwaarden zou kunnen creëren die gunstig zijn voor hun inplanting. Bij wijze van voorbeeld kan het onder andere gaan over natuurlijke habitats van communautair belang zoals het *Luzulo-Fagetum* of van nature eutrofe meren met vegetaties van het *Magnopotamion* of *Hydrocharition*, respectievelijk opgenomen onder de codes 9110 en 3150 in Bijlage I van richtlijn 92/43/CEE.

Artikel 41

Artikel 41 houdt verband met de eerste stap in de aanwijzing van Natura 2000-gebieden, namelijk de selectie (hier « identificatie » genoemd) door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van gebieden die in aanmerking komen als gebied van communautair belang net als gebieden die speciale beschermingszones (SBZ) zullen worden.

Naast de geografische bepaling van het gebied preciseerd het identificatiebesluit de lijst van types natuurlijke habitats en soorten van communautair belang (inclusief de prioritaire natuurlijke habitats en soorten) waarvoor het gebied geïdentificeerd is, de synthese van de criteria die de identificatie van het gebied rechtvaardigden, net als de voorgenomen instandhoudingdoelstellingen. Dat laatste punt is belangrijk om het tijdelijke beschermingsmechanisme te

tes identifiés mais non encore désignés prévu à l'article 50 (*infra*). Dès lors qu'il s'agit des objectifs de conservation « envisagés », il n'est pas exclu que l'arrêté de désignation (*infra*, article 52) précise, complète ou modifie les objectifs de conservation du site.

Le projet d'arrêté d'identification est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois pour la conservation de la nature. Il n'est pas soumis à enquête publique à ce stade. En effet, la circonstance que le choix des sites Natura 2000 est exclusivement fondé sur des critères scientifiques, au surcroît arrêtés au niveau supranational, justifie que les propriétaires et occupants n'interviennent que tardivement dans la procédure de désignation des sites et que l'objet de la concertation ne soit pas de contester l'opportunité du choix du site mais les moyens à mettre en œuvre pour le protéger. La Cour constitutionnelle a confirmé la constitutionnalité de ce choix s'agissant des ZSC (CA, n° 31/2004, 3 mars 2004, point B.3.4).

Article 42

Cette disposition précise les modalités de publicité et de notification de l'arrêté d'identification ainsi que le régime de protection provisoire d'application dès l'accomplissement de ces formalités.

Est ici confirmé un régime de protection complet (interdictions générales, fixées par l'ordonnance ou par arrêté de portée générale, et évaluation appropriée des incidences) dès que les sites sont proposés à la Commission, ce qui est plus protecteur que ce qu'impose la directive Habitats. Alors que celle-ci ne prévoit la protection qu'à compter de l'inscription des sites sur la liste établie par la Commission (article 4, § 5), le législateur bruxellois l'impose dès l'identification des sites par l'autorité régionale.

En Région de Bruxelles-Capitale, la liste des sites retenue par le Ministre de l'environnement et transmise à la Commission a été publiée en mars 2003. Elle comprend 3 zones morcelées, constituées de stations noyaux (zones centrales) essentielles pour les habitats et les espèces à protéger, et de stations relais (zones de liaison) assurant la liaison indispensable entre les stations noyaux et contribuant à former un ensemble cohérent. Sont ainsi visés la forêt de Soignes, une partie de ses zones frontalières et de la vallée de la Woluwe, des espaces semi-naturels de la couronne verte dans le sud-ouest de la Région et certains biotopes de la zone humide de la vallée de Molenbeek. L'article 105 définit une disposition transitoire relatif aux sites proposés en 2003.

kunnen toepassen op gebieden die reeds geïdentificeerd, maar nog niet aangewezen zijn zoals voorzien in artikel 50 (zie verder). Aangezien het « voorgenomen » instandhoudingdoelstellingen betreft, is het niet uitgesloten dat het aanwijzingsbesluit (zie verder, artikel 52) de instandhoudingdoelstellingen van het gebied preciseert, vervolledigt of wijzigt.

Het ontwerp van identificatiebesluit wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor natuurbehoud. In dit stadium wordt het nog niet aan een openbaar onderzoek onderworpen. Het feit dat de keuze van de Natura 2000-gebieden uitsluitend gestoeld is op wetenschappelijke criteria die bovendien op supranationaal niveau vastgelegd worden, rechtvaardigt de beslissing om de eigenaars en gebruikers pas laat bij de aanwijzingsprocedures van de gebieden te betrekken en om bij het overleg niet te vragen of het geselecteerde gebied wel een aangewezen keuze is, maar wel welke middelen de meest geschikte zijn om dat gebied te beschermen. Het Grondwettelijk Hof bevestigde dat deze keuze grondwettelijk is voor SBZ (AH, nr. 31/2004, 3 maart 2004, punt B.3.4).

Artikel 42

Deze bepaling preciseert de bekendmakings- en betekenismodaliteiten van het identificatiebesluit, net als het tijdelijke beschermingsstelsel dat van toepassing is zodra die formaliteiten vervuld zijn.

De gebieden genieten volledige bescherming (instandhoudingsregime vastgelegd bij een ordonnantie of besluit van algemene strekking en passende beoordeling van de effecten) zodra ze aan de Commissie worden voorgesteld, wat meer bescherming inhoudt dan opgelegd in de Habitatrichtlijn. Terwijl de Habitatrichtlijn bepaalt dat de gebieden pas beschermd worden wanneer ze zijn ingeschreven op de lijst opgesteld door de Commissie (artikel 4, § 5), bepaalt de Brusselse wetgever dat ze beschermd worden zodra de gebieden zijn geïdentificeerd door de gewestelijke overheid.

De lijst met gebieden geselecteerd door de minister van Leefmilieu en overgemaakt aan de Commissie werd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gepubliceerd in maart 2003. Ze bestaat uit 3 versnipperde zones gevormd door kerngebieden (centrale gebieden) die essentieel zijn voor de te beschermen habitats en soorten, en uit verbindingengebieden die voor de onontbeerlijke verbinding zorgen tussen de kerngebieden en bijdragen tot een samenhangend geheel. Het betreft meer bepaald een deel van het Zoniënwoud en de grensgebieden en de Woluwe-vallei, halfnatuurlijke ruimtes van de groene kroon in het zuidwesten van het Gewest en bepaalde biotopen in het vochtige gebied van de Molenbeekvallei. Artikel 105 bevat een overgangsmaatregel voor de gebieden voorgesteld in 2003.

La proposition bruxelloise couvre plus de 2,300 ha, soit près de 14 % du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Les principaux éléments retenus dans le choix des sites ont été la présence de quatre espèces de chauve-souris (le Grand Murin, la Barbastelle, le Vespertilion à oreilles échancrées et le Vespertilion des marais), d'une espèce de poisson (la Bouvière), d'une espèce d'insecte (le Lucane cerf-volant), et l'existence de hêtraies, de chênaies, de forêts alluviales, de pelouses maigres, de mégaphorbiaies et de landes de bruyère. Aucune des espèces végétales reprises dans l'annexe II de la directive Habitats n'est représentée sur le territoire bruxellois ⁽²⁶⁾.

Pour tenir compte du caractère fortement urbanisé de la Région de Bruxelles-Capitale, il a fallu interpréter largement les critères de la directive Habitats. Une série de biotopes qui n'y répondent pas strictement (des lisières, des bordures et des zones tampons situées autour des zones nécessitant une réelle protection) ont ainsi été intégrés dans les sites retenus, vu leur rôle primordial dans le réseau écologique bruxellois ⁽²⁷⁾.

Dans sa décision 2004/813/CE du 7 décembre 2004 arrêtant la liste des sites d'importance communautaire pour la région biogéographique atlantique, la Commission a repris pour la Région de Bruxelles-Capitale les 3 sites qui lui ont été proposés.

Article 43

Cette disposition transpose l'article 5.4 de la directive habitats : un site qui fait l'objet d'une procédure de concertation (hypothèse où la Commission européenne constate qu'un site n'a pas été sélectionné comme site candidat alors qu'au regard des critères de sélection il aurait dû l'être) bénéficie du régime de protection (interdictions générales) et du régime d'évaluation appropriée des incidences pendant cette procédure de concertation. Les sites retenus comme sites d'importance communautaire à l'issue de la procédure de concertation sont désignés comme site Natura 2000. Les autres sites peuvent être déclassés ou au contraire désignés comme sites Natura 2000 (article 46).

Article 44

Après l'établissement de la liste des sites d'importance communautaire ou la modification de celle-ci par la Commission, chaque site d'importance communautaire est désigné comme site Natura 2000 en tenant compte des critères de priorité énumérés à l'article 4, § 4 de la directive 92/43/CEE. Dès lors qu'aucune procédure conjointe Commission – Etat membre n'est prévue pour leur dési-

(26) Gryseels, M., *La directive Habitats 92/43/CE dans la Région bruxelloise – Zones spéciales de conservation – Dossier technique et scientifique*, IBGE, Bruxelles, décembre 2002.

(27) Gryseels, M., o.c., p. 21-22.

Het Brusselsse voorstel bestrijkt ongeveer 2,300 hectare, *id est* bijna 14 % van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De voornaamste elementen waarmee rekening werd gehouden bij de keuze van de gebieden waren de aanwezigheid van vier soorten vleermuizen (de vale vleermuis, mopsvleermuis, ingekorven vleermuis en de meervleermuis), een vissoort (de bittervoorn), een insectensoort (het vliegend hert) en het bestaan van beukenbossen, eikenbossen, alluviale bossen, voedselarme graslanden en heide. Geen enkele van de plantensoorten vermeld in bijlage II bij de Habitatrichtlijn is aanwezig op het Brusselsse grondgebied ⁽²⁶⁾.

Vanwege het sterk verstedelijkte karakter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moesten de criteria van de Habitatrichtlijn erg ruim geïnterpreteerd worden. Een reeks biotopen die niet strikt aan die criteria voldoen (boskanten, randen en bufferzones rond gebieden die effectieve bescherming nodig hebben) werd aldus opgenomen bij de aangewezen gebieden gelet op hun essentiële rol in het Brusselsse ecologische netwerk ⁽²⁷⁾.

De Commissie heeft de 3 voorgestelde gebieden voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgenomen in haar verordening 2004/813/EG van 7 december 2004 tot vaststelling van de gebieden van communautair belang voor de Atlantische biogeografische regio.

Artikel 43

Deze bepaling is een omzetting van artikel 5.4 van de Habitatrichtlijn : een gebied waarvoor een overlegprocedure loopt (hypothese waarin de Europese Commissie vaststelt dat een gebied niet als kandidaat-gebied geselecteerd werd terwijl dat volgens de selectiecriteria wel had moeten) geniet het beschermingsstelsel (algemene verbodsbepalingen) en het stelsel van een passende beoordeling van de effecten zolang de procedure aan de gang is. De gebieden die na afloop van de overlegprocedure als gebied van communautair belang zijn geselecteerd, worden als Natura 2000-gebied aangewezen. De andere gebieden kunnen gedeclasseerd worden of integendeel als Natura 2000-gebied aangewezen worden (artikel 46).

Artikel 44

Na de opstelling van de lijst van gebieden van communautair belang of de aanpassing daarvan door de Commissie, wordt elk gebied van communautair belang aangewezen als Natura 2000-gebied rekening houdend met de prioriteitscriteria opgesomd in artikel 4, § 4 van richtlijn 92/43/EEG. Aangezien er geen gezamenlijke procedure tussen de Commissie en de lidstaat bestaat voor de aanwijzing, wor-

(26) Gryseels, M., *La directive Habitats 92/43/CE dans la Région bruxelloise – Zones spéciales de conservation – Dossier technique et scientifique*, BIM, Brussel, december 2002.

(27) Gryseels, M., o.c., p. 21-22.

gnation, les sites destinés à devenir des ZPS sont désignés le plus rapidement possible après leur identification.

Le paragraphe 2 de l'article 44 détermine le contenu précis de l'arrêté de désignation.

L'arrêté de désignation comporte en particulier :

- L'identification précise du site Natura 2000 (1°, 7° et 8°). L'on relèvera qu'en Région de Bruxelles-Capitale un site Natura 2000 peut comporter différentes stations Natura 2000. En effet, la gestion *sensu lato* des sites Natura 2000 s'effectuera, en Région de Bruxelles-Capitale, à un double niveau correspondant, d'une part, à l'échelle de chacun des sites et, d'autre part, à l'échelle de chacune des stations comprises dans chaque site. L'arrêté de désignation concerne donc l'ensemble du site Natura 2000 en localisant spécifiquement chacune de ces différentes stations.
- L'identification des types d'habitats naturels et des espèces d'intérêt communautaire pour lesquels le site a été désigné, la synthèse des critères scientifiques de sélection du site et l'indication de l'état de conservation, à l'échelle du site, des populations de chaque espèce et de chaque habitat naturel pour lesquels le site a été désigné (2°, 3°, 5° et 6°). L'indication de l'état de conservation est importante : il s'agit de faire l'état des lieux initial de la situation, sur le site, des espèces et habitats pour lesquels le site est désigné. La référence au concept d'état de conservation à l'échelle du site est importante car c'est ce concept qui fait le lien entre objectifs de conservation du site et indicateurs d'état de conservation. Ainsi, par exemple, les objectifs de conservation d'un site abritant telle population d'espèce en état de conservation moyen à l'échelle du site (état B) pourraient être de rétablir cette population en bon état de conservation à l'échelle du site (état A).
- L'identification des habitats naturels et des espèces d'intérêt régional pour lesquels des objectifs de conservation du site sont définis (4°).
- Les objectifs de conservation du site Natura 2000 au regard des critères visés à l'article 40, §§ 2 et 3 (9°).
- Les moyens de gestion proposés dans le site pour atteindre ces objectifs (10°). Parmi ces moyens figurent notamment l'élaboration d'un contrat de gestion, l'adaptation des mesures de gestion des stations dont la Région assure directement ou indirectement la gestion, la mise sous statut de réserve naturelle ou forestière, l'adoption par le Gouvernement de mesures particulières de gestion ou encore l'expropriation du site, son acquisition

den de gebieden die als BBG bestemd zijn zo snel mogelijk na hun identificatie aangewezen.

In lid 2 van artikel 44 wordt de exacte inhoud van het aanwijzingsbesluit vastgelegd.

Het aanwijzingsbesluit bestaat meer bepaald uit :

- De nauwkeurige identificatie van het Natura 2000-gebied (1°, 7° en 8°). In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan een Natura 2000-gebied uit meerdere Natura 2000-deelgebieden bestaan. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verloopt het beheer *sensu lato* van de Natura 2000-gebieden immers op een dubbel niveau dat enerzijds overeenstemt met het niveau van elk gebied en anderzijds met het niveau van elk deelgebied dat deel uitmaakt van de gebieden. Het aanwijzingsbesluit betreft het volledige Natura 2000-gebied en duidt de exacte locatie van elk deelgebied aan.
- De identificatie van de types natuurlijke habitats en soorten van communautair belang waarvoor het gebied werd aangeduid, de synthese van de wetenschappelijke selectiecriteria van het gebied en de beschrijving van de staat van instandhouding op niveau van het gebied, de populaties van elke soort en elk natuurlijk habitat waarvoor het gebied werd aangeduid (2°, 3°, 5° en 6°). De beschrijving van de staat van instandhouding is belangrijk : dit komt immers neer op een soort oorspronkelijke plaatsbeschrijving van de toestand in het gebied van de soorten en habitats waarvoor het gebied is aangemeld. De verwijzing naar het concept staat van instandhouding op niveau van het gebied speelt een belangrijke rol, want net dit concept legt de link tussen de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied en de indicatoren van de staat van instandhouding. De instandhoudingsdoelstellingen van een gebied dat een populatie van dergelijke soort in middelmatige staat van instandhouding op gebiedsniveau (staat B) herbergt, kunnen erin bestaan om die populatie opnieuw in een goede staat van instandhouding op gebiedsniveau (staat A) te herstellen.
- De identificatie van de natuurlijke habitats en soorten van gewestelijk belang waarvoor instandhoudingsdoelstellingen voor het gebied werden bepaald (4°)
- De instandhoudingsdoelstellingen van het Natura 2000-gebied in verhouding tot de criteria bedoeld in artikel 40, § 2 en 3 (9°)
- De middelen voorgesteld in het gebied om die doelstellingen te bereiken (10°). Die middelen omvatten onder meer de opstelling van een beheerscontract, de aanpassing van de beheersmaatregelen van de deelgebieden die het Gewest rechtstreeks of onrechtstreeks beheert, de toekenning van een statuut als natuur- of bosreservaat, de goedkeuring door de Regering van bijzondere, actieve beheersmaatregelen of ook de onteigening van

par achat ou échange en vue de sa gestion par l'Institut. Cette énumération n'est pas exhaustive.

- En exécution de l'article 48 et conformément à l'article 6, § 2 de la directive Habitats, les interdictions particulières applicables dans ou en dehors du site et toute mesure préventive adéquate (12°).
- Les obligations éventuellement mises à charge des propriétaires concernés en vue de garantir la réalisation des objectifs de conservation du site (13°).

Les prescriptions de l'arrêté de désignation relatives à sa localisation précise (7°), aux objectifs de conservation (9°), aux interdictions particulières applicables (12°) et aux obligations mises à charge des propriétaires (13°) ont valeur réglementaire. La publication de l'arrêté et la valeur réglementaire de ces prescriptions assurent l'opposabilité et l'applicabilité *erga omnes* du régime préventif et des objectifs des mesures de conservation des sites Natura 2000, fondements mêmes du régime Natura 2000, si besoin est de le rappeler.

L'arrêté de désignation est publié *in extenso* au *Moniteur belge*. Cette publication intégrale constitue la formalité nécessaire pour l'opposabilité de la désignation à tout tiers et l'applicabilité *erga omnes* de son régime de protection et de gestion.

Par ailleurs, il est prévu des mesures de publicité complémentaires telles que le site Internet de l'Institut et diverses notifications, notamment à l'AATL et aux pouvoirs locaux qui, en leur qualité d'autorité compétente pour délivrer certaines autorisations, doivent ainsi pouvoir apprécier en connaissance de cause l'impact d'un projet sur un site Natura 2000 et, à cette fin, être dûment informés du statut spécifique des sites Natura 2000, notamment pour ce qui concerne l'évaluation appropriée des incidences sur l'environnement.

Une notification aux propriétaires et occupants concernés est également requise afin de leur permettre de participer à la procédure de concertation mise en place.

Article 45

Les prescriptions de l'arrêté de désignation peuvent être revues en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces présentes sur le site selon la même procédure que celle prévue pour l'adoption de l'arrêté de désignation, étant entendu que les modifications mineures peuvent être dispensées d'enquête publique par le Gouvernement, moyennant, le cas échéant, notification aux propriétaires et occupants concernés. Les termes « à tout moment » indiquent qu'il n'est pas nécessaire d'at-

het gebied, de aankoop of ruil ervan om het gebied door het Instituut te laten beheren. Deze opsomming is niet exhaustief.

- De bijzondere verbodsbepalingen van toepassing in of buiten het gebied en alle geschikte preventieve maatregelen, in uitvoering van artikel 48 en conform artikel 6, § 2 van de richtlijn (12°).
- De eventuele verplichtingen die ten laste gelegd worden van de betrokken eigenaars om de verwezenlijking van de instandhoudingdoelstellingen van het gebied te garanderen (13°).

De voorschriften van het aanwijzingsbesluit betreffende de exacte locatie (7°), de algemene instandhoudingdoelstellingen (9°), de toepasselijke bijzondere verbodsbepalingen (12°) en de verplichtingen ten laste van de eigenaars (13°) hebben een verordenende waarde. De publicatie van het besluit en de verordenende waarde van de voorschriften ervan verzekeren de tegenstelbaarheid en toepasselijkheid *erga omnes* van het preventieve regime en de doelstellingen van de actieve instandhoudingmaatregelen van de Natura 2000-gebieden.

Het aanwijzingsbesluit wordt *in extenso* in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Die integrale publicatie is een formele vereiste voor de tegenstelbaarheid van de aanwijzing tegenover elke derde en voor de toepasselijkheid *erga omnes* van het instandhouding- en beheerstelsel.

Overigens zijn er bijkomende bekendmakingmaatregelen voorzien, zoals de aankondiging op de website van het Instituut, naast diverse betekeningen, met name aan het BROH en de plaatselijke instanties die, in hun hoedanigheid van instantie bevoegd om bepaalde vergunningen uit te reiken, met kennis van zaken over de effecten van een project op een Natura 2000-gebied moeten kunnen oordelen en daartoe behoorlijk op de hoogte gesteld moeten worden van het bijzondere statuut van de Natura 2000-gebieden, met name voor wat betreft de passende beoordeling van de effecten.

Een betekening aan de betrokken eigenaars en gebruikers is eveneens vereist opdat ze zouden kunnen deelnemen aan de ingestelde overlegprocedure.

Artikel 45

De voorschriften van het aanwijzingsbesluit kunnen herzien worden afhankelijk van de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheerstechnieken of de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten aanwezig in het gebied volgens dezelfde procedure als deze voorzien voor de aanneming van het aanwijzingsbesluit, met dien verstande dat kleine wijzigingen door de Regering vrijgesteld kunnen worden van een openbaar onderzoek mits, eventueel, een aankondiging aan de betrokken eigenaars en gebruikers. De uitdrukking « op elk moment » be-

tendre l'évaluation tous les six ans de l'état de conservation des espèces et habitats d'intérêt communautaire, requis par l'article 17 de la directive Habitats. La procédure simplifiée pour les modifications mineures devrait permettre notamment de réactualiser la cartographie des habitats sans devoir nécessairement soumettre la modification à enquête publique. Ceci implique cependant que le Gouvernement justifie le caractère mineur de cette réactualisation.

Article 46

L'ordonnance organise une procédure par laquelle le Gouvernement statue, après avis de l'Institut et du Conseil supérieur bruxellois pour la conservation de la nature, sur la désignation ou non comme site Natura 2000 des sites qui ne sont pas retenus comme sites d'importance communautaire ou qui ne sont plus retenus comme sites d'importance communautaire à l'issue de l'évaluation périodique du réseau Natura 2000 effectuée en application de l'article 9 de la directive 92/43/CE. Conformément à la directive, le déclassement ne peut intervenir que dans le contexte d'une évaluation périodique, dans l'hypothèse où « l'évolution naturelle relevée au titre de la surveillance exercée par les Etats membres le justifie ». Etant donné que la directive ne se réfère qu'à « l'évolution naturelle », l'évolution démographique ou économique ne pourrait justifier un déclassement. Par conséquent, le projet d'ordonnance précise que les cas « justifiés » ne peuvent apparaître que lorsque les habitats naturels et les populations des espèces pour lesquels des objectifs de conservation ont été définis se trouvent dans un état de conservation favorable et que le déclassement n'aura pas d'incidence sur le maintien de cet état.

Si le site n'est pas désigné à l'issue de cette procédure, le régime de protection prévu pour les sites identifiés en application des articles 31 et 33 n'est plus applicable. Si le site est désigné comme site Natura 2000, l'ensemble du régime de gestion lui sera applicable.

L'arrêté de déclassement fait l'objet d'une publicité équivalente à celle de l'arrêté de désignation.

Articles 47 et 48

L'article 47 définit le régime préventif général des sites Natura 2000, en application de l'article 6, § 2 de la directive 92/43/CEE, qui prend effet dès l'arrêté d'identification.

L'alinéa 1^{er} rappelle le régime fondamental : l'interdiction de détériorer les habitats naturels et les habitats d'espèces ainsi que de perturber les populations des espèces couverts par les objectifs de conservation du site Natura 2000, sans préjudice du régime de l'article 64 transposant l'article 6, § 4 de la directive 92/43/CE.

tektent dat het niet nodig is te wachten tot de zesjaarlijkse evaluatie van de staat van instandhouding van de soorten en habitats van communautair belang zoals vereist in artikel 17 van de Habitatrichtlijn. De vereenvoudigde procedure voor kleine wijzigingen moet het met name mogelijk maken om de cartografie van de habitats bij te werken zonder de wijziging daarom aan een openbaar onderzoek voor te leggen. Dit impliceert evenwel dat de Regering rechtvaardigt dat de bijwerking slechts kleine wijzigingen inhoudt.

Artikel 46

De ordonnantie organiseert een procedure waarin de Regering, na advies van het Instituut en van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, beslist over de eventuele aanstelling als Natura 2000-gebied van gebieden die niet geselecteerd werden als gebieden van communautair belang of niet langer geselecteerd zijn als gebied van communautair belang na de periodieke beoordeling van het Natura 2000-netwerk uitgevoerd in toepassing van artikel 9 van richtlijn 92/43/EG. Conform die richtlijn kan een gebied pas gedeclasseerd worden in de context van een periodieke beoordeling « wanneer de natuurlijke ontwikkeling, zoals die blijkt uit het door de lidstaten uitgeoefende toezicht, dat rechtvaardigt ». Aangezien de richtlijn alleen naar een « natuurlijke ontwikkeling » verwijst, kan de demografische of economische ontwikkeling geen declassering rechtvaardigen. Bijgevolg wordt er in het ontwerp van ordonnantie gepreciseerd dat de « verantwoorde » gevallen zich slechts kunnen voordoen indien de natuurlijke habitats en de populaties van soorten waarvoor er instandhoudingsdoelstellingen werden bepaald zich in een gunstige staat van instandhouding bevinden en de declassering geen uitwerking op het behoud van deze staat zal hebben.

Indien het gebied na afloop van de procedure niet wordt aangewezen, is het beschermingsstelsel voorzien voor gebieden geïdentificeerd in toepassing van artikel 31 en 33 niet langer van toepassing. Indien het gebied wordt aangewezen als Natura 2000-gebied, zijn alle beheersbepalingen daarop van toepassing.

Voor een declasseringsbesluit gelden dezelfde bekendmakingsregels als voor een aanwijzingsbesluit.

Artikelen 47 en 48

Artikel 47 bepaalt het algemene preventieve regime van de Natura 2000-gebieden, in toepassing van artikel 6, § 2 van richtlijn 92/43/EEG, dat ingaat vanaf het identificatiebesluit.

Alinea 1 wijst op het basisbeginsel : het verbod om de natuurlijke habitats en de habitats van soorten te beschadigen en de populaties van soorten die door de instandhoudingsdoelstellingen van het Natura 2000-gebied worden gedekt te verstoren, onverminderd het stelsel van artikel 64 ter omzetting van artikel 6, § 4 van de richtlijn 92/43/EG.

Le Gouvernement arrête les interdictions générales ainsi que toute autre mesure préventive en faveur des sites Natura 2000 ou de certains de ceux-ci, y compris des normes de qualité écologique. Ces interdictions et mesures ne sont applicables qu'aux projets qui ne sont pas soumis à permis de lotir, à permis d'urbanisme, à permis d'environnement ou à l'un des actes visés à l'article 62, § 1^{er}.

Ainsi, la zone de pourtour de bois pourrait faire l'objet de mesures visant à en faire une zone « tampon ».

Les interdictions édictées à cette disposition sont susceptibles d'être levées par l'approbation d'un plan de gestion spécifique d'une station Natura 2000 dans la mesure où la dispense à ces interdictions est nécessaire à la rencontre des objectifs de conservation définis pour la station et le site Natura 2000 (article 49, alinéa 2, 11°) ou de faire l'objet d'une dérogation en application de l'article 85.

L'article 48 prévoit, quant à lui, que l'arrêté de désignation précise, par site, quelles sont les interdictions particulières qui s'y appliquent, tant pour les activités exercées dans qu'en dehors du site. Ces interdictions sont une précision de l'interdiction générale de détériorer les habitats et de perturber significativement les espèces visées à l'article 47, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

A ces dispositions, s'ajoutera le régime de protection inhérent à la procédure d'évaluation des incidences appropriée de l'article 6, § 3 de la directive 92/43/CEE (*infra*, article 57 et suivants).

Article 49

Les dispositions des articles 49 à 56 définissent les mesures de conservation active requises en application de l'article 6, § 1^{er} de la directive 92/43/CEE.

Pour chaque station Natura 2000, un plan de gestion spécifique précise le contenu de l'arrêté de désignation du site auquel la station appartient en précisant le rôle et l'importance de celle-ci pour la cohérence du site (4°), le détail des objectifs de conservation du site pour station (8°), la description des travaux de gestion de la station à réaliser pour atteindre ces objectifs (9°) et les dispenses aux interdictions des articles 47 et 48 qui seraient nécessaires à l'exécution de ces travaux (11°).

Article 50

Le régime de gestion privilégie la collaboration des propriétaires et des occupants concernés. Aussi, une procédure

De Regering bepaalt de algemene verbodsbepalingen en alle andere preventieve maatregelen ten gunste van de Natura 2000-gebieden of van een aantal onder hen, met inbegrip van de milieukwaliteitsnormen. Die verbodsbepalingen en maatregelen zijn enkel van toepassing op de projecten die niet aan een verkavelings-, stedenbouwkundige, milieuvergunning zijn onderworpen of aan activiteiten die in artikel 62, § 1 aan bod komen.

Zo zou het gebied rond het bos het voorwerp kunnen vormen van maatregelen die ertoe strekken van dit gebied een bufferzone te maken. ».

De in dit voorschrift uitgevaardigde verbodsbepalingen kunnen worden opgeheven door de aanvaarding van een bijzonder beheerplan voor een Natura 2000 deelgebied in zoverre dat het opheffen van deze verbodsbepaling noodzakelijk is voor het bereiken van de instandhoudingdoelstellingen die werden vastgelegd voor het deelgebied en het Natura 2000 gebied (artikel 49, alinea 2, 11°) of het voorwerp uitmaken van een ontheffing in uitvoering van artikel 85.

Artikel 48 bepaalt dat het aanwijzingsbesluit per gebied aangeeft welke bijzondere verbodsbepalingen daarop van toepassing zijn, zowel voor de activiteiten binnen als buiten het gebied. Die verbodsbepalingen zijn nauwkeuriger interpretaties van het algemene verbod om habitats te vernietigen en de soorten ernstig te verstoren, zoals bedoeld in artikel 47, § 1, lid 1.

Bovenop die bepalingen komt nog het beschermingsstelsel inherent aan de procedure voor de passende beoordeling van de effecten beschreven in artikel 6, § 3 van richtlijn 92/43/EEG (zie hoger, artikel 57 en volgende).

Artikel 49

De bepalingen van artikel 49 tot 56 definiëren de actieve instandhoudingsmaatregelen vereist in toepassing van artikel 6, § 1 van richtlijn 92/43/EEG.

Voor elk Natura 2000-deelgebied preciseert een specifiek beheerplan de inhoud van het aanwijzingsbesluit van het gebied waartoe het deelgebied behoort en geeft nadere verklaringen bij de rol en het belang van dat deelgebied voor de samenhang van het gebied (4), verdere details van de instandhoudingdoelstellingen van het gebied voor het deelgebied (8°), een beschrijving van de beheerswerkzaamheden die in het deelgebied uitgevoerd moeten worden om die doelstellingen te bereiken (9) en bepaalt de vrijstellingen op de verbodsbepalingen van artikel 47 en 48 die eventueel noodzakelijk zijn om die werkzaamheden te kunnen uitvoeren (11°).

Artikel 50

Het beheer geeft voorrang aan de samenwerking met de betrokken eigenaars en gebruikers. Een overlegprocedure

de concertation avec les propriétaires et occupants concernés est organisée, pour chaque station Natura 2000, dans les 30 mois de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté de désignation du site afin de recueillir leurs observations sur l'avant-projet de plan de gestion spécifique élaboré par l'Institut et de déterminer, parmi les moyens de gestion proposés par l'arrêté de désignation du site, les moyens les plus appropriés pour atteindre les objectifs de conservation applicables à la station.

Sur la base de cette concertation, l'Institut adapte éventuellement l'avant-projet de plan de gestion spécifique et établit à l'intention du Gouvernement un rapport circonstancié sur les moyens de gestion à mettre en œuvre.

La procédure d'adoption du plan de gestion spécifique est globalement la même que pour l'arrêté de désignation. Il est prévu une publicité via le site Internet de l'Institut et diverses notifications, notamment à l'AATL, aux pouvoirs locaux, aux propriétaires et occupants concernés.

Le Gouvernement détermine les moyens de gestion appropriés pour atteindre les objectifs de conservation et est tenu, le cas échéant, de prendre toutes les mesures nécessaires pour garantir la mise en œuvre rapide des moyens retenus.

Comme l'arrêté de désignation, le plan de gestion spécifique peut être revu en respectant la procédure d'adoption du plan, étant entendu que les modifications mineures non soumises à évaluation environnementale peuvent être dispensées d'enquête publique par le Gouvernement, moyennant, le cas échéant, notification aux propriétaires et occupants concernés.

Il est aussi prévu que le plan de gestion spécifique est mis en révision lorsque la liste des habitats et espèces pour lesquels le site est désigné et/ou les objectifs de conservation du site sont modifiés dans l'arrêté de désignation, sauf si les modifications sont mineures. Cette double modification de l'arrêté de désignation et du plan de gestion spécifique devrait, idéalement, être entreprise simultanément ce qui permettrait de ne prévoir qu'une procédure de révision. Le texte ne l'exclut pas.

Article 51

La procédure d'élaboration du plan de gestion spécifique peut aboutir à retenir la mise sous statut de réserve naturelle ou de réserve forestière comme moyen approprié pour atteindre les objectifs de conservation applicables à la station.

Dans ce cas, l'article 21, § 2, est d'application et le Gouvernement désigne la réserve naturelle ou la réserve forestière conformément aux articles 29, 32 et 37.

Le plan de gestion spécifique arrêté en application de l'article 50 vaut plan de gestion de la réserve naturelle ou de la réserve forestière et est publié au *Moniteur belge* en

met de betrokken eigenaars en gebruikers wordt voor elk Natura 2000-deelgebied georganiseerd binnen 30 maanden na de publicatie van het aanwijzingsbesluit van het gebied in het *Belgisch Staatsblad* om te luisteren naar hun opmerkingen over het voorontwerp van specifiek beheerplan opgesteld door het Instituut. Net als om uit de middelen voorgesteld in het aanwijzingsbesluit van het gebied de meest geschikte middelen te kiezen om de specifieke beheersdoelstellingen te bereiken.

Op basis van dat overleg past het Instituut het voorontwerp van specifiek beheerplan aan en stelt voor de Regering een omstandig rapport op over de toe te passen beheermiddelen.

De procedure om een specifiek beheerplan aan te nemen is in grote lijnen dezelfde als voor het aanwijzingsbesluit. Naast de bekendmaking op de website van het Instituut zijn er diverse betekeningen voorzien, met name aan het BROH, de lokale instanties en de betrokken eigenaars en gebruikers.

De Regering bepaalt welke beheermiddelen geschikt zijn om de instandhoudingdoelstellingen te bereiken en moet zo nodig alle vereiste maatregelen nemen om een snelle uitvoering van de aangeduide middelen te garanderen.

Net zoals het aanwijzingsbesluit, kan het specifiek beheerplan herzien worden in naleving van de aannemingsprocedure van het plan, met dien verstande dat kleine wijzigingen die niet aan een milieueffectbeoordeling onderworpen zijn, door de Regering vrijgesteld kunnen worden van een openbaar onderzoek, mits eventueel een aankondiging aan de betrokken eigenaars en gebruikers.

Er is ook voorzien dat het specifiek beheerplan herzien wordt wanneer de lijst van de habitats en soorten waarvoor het gebied is aangewezen en/of de instandhoudingdoelstellingen van het gebied gewijzigd worden in het aanwijzingsbesluit, tenzij het om kleine wijzigingen gaat. Idealiter worden het aanwijzingsbesluit en het specifiek beheerplan gelijktijdig aangepast, zodat er slechts één herzieningsprocedure gevoerd zou hoeven te worden. De tekst sluit dat niet uit.

Artikel 51

De opstellingsprocedure van het bijzondere beheerplan kan tot de conclusie leiden dat een aanstelling als natuur- of bosreservaat een geschikt middel is om de instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken.

In dat geval is artikel 21, § 2, van toepassing en de Regering wijst het natuurreservaat of bosreservaat aan volgens artikel 29, 32 en 37.

Het bijzondere beheerplan vastgelegd in toepassing van artikel 50 geldt als beheerplan voor het natuurreservaat of bosreservaat en wordt bekendgemaakt bij uittreksel in het

même temps que l'arrêté de désignation de la réserve naturelle ou forestière.

Article 52

Si le contrat de gestion est retenu comme moyen approprié pour atteindre les objectifs de conservation applicables à la station, le Gouvernement conclut un tel contrat avec les propriétaires et/ou occupants concernés. Plusieurs contrats peuvent être signés pour une même station Natura 2000. Les dispositions proposées s'inspirent du droit wallon, en l'adaptant au contexte bruxellois.

Le contrat de gestion d'une station Natura 2000 doit préciser les mesures à prendre par les parties au contrat pour atteindre les objectifs de conservation applicables à la station et, en particulier, doit préciser la répartition entre les parties des travaux identifiés dans le plan de gestion spécifique. Le contrat doit aussi comprendre une estimation des dépenses nécessaires pour la réalisation desdits travaux afin de pouvoir déterminer les subventions éventuellement accordées en application de l'article 55, § 2 et pour faciliter l'évaluation du montant communiqué à la Commission en application de l'article 8, § 1^{er} de la directive relative au cofinancement du régime de gestion active relatif aux espèces et habitats prioritaires. Il identifie également les sanctions applicables en cas de manquement au contrat.

Article 53

Chaque contrat de gestion est conclu pour une durée de neuf ans, tacitement renouvelable à défaut d'un congé. La durée limitée du contrat permet d'effectuer une appréciation effective au terme de celui-ci de la mise en œuvre des modalités qu'il comprend eu égard aux exigences écologiques du site. La durée de neuf ans est importante pour une série de raisons indiquées dans les travaux préparatoires du décret wallon du 22 mai 2008 modifiant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature en ce qui concerne la réglementation relative à la conservation des sites Natura 2000 ainsi que de la faune et de la flore sauvages ⁽²⁸⁾.

(28) *Moniteur belge* du 17 juin 2008, éd. 2. L'objectif de la fixation de la durée du contrat à neuf ans est triple. Il s'agit : « d'éviter de devoir systématiquement transcrire les contrats au registre du conservateur des hypothèques conformément à l'article 1^{er}, alinéa 2, de la loi hypothécaire, qui prévoit cette obligation pour tous les baux de plus de neuf ans; d'éviter de devoir solliciter l'autorisation spéciale du juge de paix pour permettre à un propriétaire ou un occupant incapable de conclure un contrat de gestion active, comme c'est le cas pour la conclusion de tout bail de plus de neuf ans (article 115, § 3, 7^o du Code civil); d'éviter de se heurter à l'application de l'article 595 du Code civil lorsque la personne qui conclut le contrat est usufruitier » (Commentaire des articles, Doc. Parl. wall., 765 (2007-2008), p. 3-4).

Belgisch Staatsblad, samen met het aanwijzingsbesluit van het natuur- of bosreservaat.

Artikel 52

Wanneer het beheerscontract werd gekozen als een geschikt middel om de instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken, sluit de Regering dergelijk contract met de betrokken eigenaars en/of gebruikers. Voor één Natura 2000-deelgebied kunnen meerdere beheerscontracten worden afgesloten. De voorgestelde bepalingen zijn geïnspireerd op het Waalse recht en aangepast aan de Brusselse context.

Het beheercontract van een Natura 2000-deelgebied vermeldt welke maatregelen de partijen van het contract moeten nemen om de instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken. Meer bepaald moet dat contract beschrijven hoe de werkzaamheden beschreven in het bijzondere beheerplan verdeeld worden onder de partijen. Het contract omvat verplicht ook een schatting van de sommen nodig voor de uitvoering van genoemde werkzaamheden om de subsidies te kunnen berekenen die eventueel in toepassing van artikel 55, § 2 worden toegekend en met het oog op een vlottere beoordeling van het bedrag meegedeeld aan de Commissie in toepassing van artikel 8, § 1 van de richtlijn betreffende de cofinanciering van het actieve beheer met betrekking tot prioritaire soorten en habitats. Het beschrijft ook de sancties die van toepassing zijn in geval van verzaking aan het contract.

Artikel 53

Elk beheerscontract wordt gesloten voor een periode van negen jaar en wordt bij ontstentenis van een opzegging stilzwijgend verlengd. De beperkte duur van het contract maakt het mogelijk om na afloop de uitvoering van de modaliteiten efficiënt te toetsen aan de ecologische vereisten van het gebied. Die periode van negen jaar is van belang voor een reeks redenen uitgelegd in de voorbereidende werken van het Waals decreet van 22 mei 2008 tot wijziging van de wet van 12 juli 1973 over het natuurbehoud wat betreft de regelgeving betreffende de instandhouding van de Natura 2000-gebieden, en van de wilde fauna en flora ⁽²⁸⁾.

(28) *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2008, ed. 2. De vaststelling van de contractduur op negen jaar streeft een drievoudig doel na : « vermijden dat de contracten systematisch moeten worden overgeschreven in het register van de hypotheekbewaarder conform artikel 1, lid 2, van de hypotheekwet, die deze verplichting oplegt voor alle huurovereenkomsten van negen jaarvermijden dat een bijzondere toestemming aan de vederechter gevraagd moet worden opdat een onbekwame eigenaar of gebruiker een actief beheerscontract kan sluiten, zoals dat het geval is voor de sluiting van elke huurovereenkomst van meer dan negen jaar (artikel 115, § 3, 7^o van het burgerlijk wetboek); niet indruisen tegen de toepassing van artikel 595 van het Burgerlijk wetboek wanneer de persoon die het contract sluit de vruchtgebruiker is » (Artikelsgewijze bespreking, Besch. Waals parl. Doc. Parl. wall., 765 (2007-2008), p. 3-4).

De même, il est indispensable de prévoir des modalités relativement souples de sortie du contrat pour permettre à toute partie d'en sortir, une fois arrivé au terme du contrat, le cas échéant, sans l'accord des autres parties.

Le contrat de gestion fait l'objet d'une transcription sur les registres du conservateur des hypothèques dans l'arrondissement duquel le site est situé afin de permettre l'opposabilité du contrat à tout titulaire d'un droit réel ou personnel relatif au site.

L'article 53 comporte une procédure de révision du contrat de gestion sur proposition motivée de l'Institut ou à la demande motivée des propriétaires et/ou occupants concernés. La révision a lieu d'office en cas de modification de la liste des habitats et espèces pour lesquels le site a été désigné et/ou des objectifs de conservation du site, sauf si les modifications concernées sont mineures (*supra*).

Article 54

L'Institut est chargé d'assurer le contrôle de la gestion et de la conservation du site. A cette fin, il est habilité à désigner parmi ses agents ceux qui sont autorisés à dresser un procès-verbal de manquement aux clauses du contrat.

En cas d'inexécution des obligations mises à charge des propriétaires, des mesures ou travaux de gestion définis dans le plan de gestion d'une réserve naturelle ou forestière ou dans le contrat de gestion, ou s'il est mis fin au contrat de gestion, le Gouvernement prend les mesures appropriées pour éviter qu'il soit porté atteinte à l'intégrité du site, au sens de l'article 64, § 1^{er}.

Article 55

L'article 55 définit les mesures incitatives à l'égard des propriétaires concernés.

Lorsque des obligations sont mises à charge de ceux-ci en application de l'article 44, § 2, 13^o, via la conclusion d'un contrat de gestion, la charge de ces obligations peut être transférée en tout ou en partie à l'Institut.

Par ailleurs, lorsque de telles obligations sont prescrites ou lorsqu'un contrat de gestion a été conclu, la Région peut subventionner les mesures ou travaux de gestion mis à charge ou pris en charge par les propriétaires et/ou occupants concernés.

Tamelijk soepele uitstapmodaliteiten zijn een noodzaak om elke partij de gelegenheid te geven om na de einddatum uit het contract te kunnen stappen, zo nodig zonder het akkoord van de andere partijen.

Het beheerscontract wordt ingeschreven in de registers van de hypotheekbewaarder van het arrondissement waarin het gebied is gelegen, opdat het contract tegenstelbaar wordt aan elke houder van een zakelijk of persoonlijk recht met betrekking tot het gebied.

Artikel 53 omvat een herzieningsprocedure van het beheerscontract op gemotiveerd voorstel van het Instituut of op met redenen omkleed verzoek van de betrokken eigenaars en/of gebruikers. De herziening heeft van ambtswege plaats bij een aanpassing van de lijst van habitats en soorten waarvoor het gebied werd aangewezen en/of van de instandhoudingdoelstellingen van het gebied, tenzij het om kleine wijzigingen gaat (zie hoger).

Artikel 54

Het Instituut is belast met het toezicht op het beheer en de instandhouding van het gebied. Daartoe is het Instituut gemachtigd om onder zijn personeel ambtenaren aan te stellen die bevoegd zijn om een proces-verbaal op te maken bij verzuim van de contractbepalingen.

Bij de niet-uitvoering van de verplichtingen ten laste van de eigenaars, van de beheersmaatregelen of -werkzaamheden beschreven in het beheerplan van een natuurreserveaat of bosreserveaat of in een beheerscontract, of wanneer dat beheerscontract beëindigd wordt, treft de Regering geschikte maatregelen om te voorkomen dat het ongeschonden karakter in de zin van artikel 64, § 1 wordt aangetast.

Artikel 55

Artikel 55 definieert de aanmoedigingsmaatregelen bestemd voor de betrokken eigenaars.

Wanneer de eigenaars in een beheerscontract verplichtingen ten laste gelegd krijgen in toepassing van artikel 44, § 2, 13^o, kunnen ze de last van die verplichtingen geheel of gedeeltelijk overdragen aan het Instituut.

Wanneer dergelijke verplichtingen worden opgelegd of wanneer een beheerscontract werd gesloten, kan het Gewest een betoelaging toekennen voor de beheersmaatregelen of -werkzaamheden ten laste gelegd van of genomen door de betrokken eigenaars en/of gebruikers.

Articles 56

En cas de défaillance des propriétaires et/ou occupants dans l'exécution de leurs obligations, il sera fait application du droit commun.

CHAPITRE 5

**Evaluation appropriée des incidences
des plans ou projets sur les sites protégés**

Il est prévu un mécanisme d'évaluation appropriée des incidences sur tous les sites protégés par l'ordonnance, de manière à permettre aux autorités de contrôler et réduire l'impact des incidences extérieures sur ceux-ci. La Section 1 vise les sites Natura 2000 et la Section 2 les réserves naturelles et forestières.

Article 57

§ 1^{er}. – L'article 6, § 3 de la directive 92/43/CEE impose une évaluation des incidences adaptée aux exigences écologiques du site Natura 2000 de tout plan ou projet non directement lié à sa gestion et susceptible de l'affecter de manière significative.

Sont ici visés tant les plans et projets situés à l'intérieur du site que ceux situés à l'extérieur de celui-ci, dans le respect de l'article 6, § 3, de la directive habitats.

Le projet d'ordonnance ne vise que les plans et projets déjà soumis à permis ou à autorisation. Cette restriction est dans la pratique indispensable pour l'exercice d'un contrôle. Elle n'est toutefois pas prévue par la directive Habitats. Ainsi, afin de se conformer au droit communautaire, le projet d'ordonnance vise à couvrir les projets non soumis à permis ou autorisation susceptibles d'affecter un site Natura 2000 par les interdictions générales et particulières visées aux articles 47 et 48. Par ailleurs, il reviendra au gouvernement de soumettre à permis d'environnement ou d'urbanisme les actes et travaux non soumis actuellement à permis ou autorisation, qu'il considère comme susceptibles d'affecter ledit site de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, en modifiant à cet effet les listes d'actes et travaux soumis à permis ou autorisation prises en vertu d'autres législations (en particulier l'ordonnance relative au permis d'environnement).

A l'alinéa 2, le concept de plan ou projet « susceptible d'avoir des effets significatifs » est précisé à la lumière des enseignements de l'arrêt « mer de Wadden » du 7 septembre 2004 de la Cour de justice (points 45 et 49), qui a

Artikel 56

In het geval de eigenaars en/of gebruikers verzaken aan de uitvoering van hun verplichtingen, dan zal het gemeen recht worden toegepast.

HOOFDSTUK 5

**Passende beoordeling van de effecten van
plannen en projecten op de beschermde gebieden**

De ordonnantie voorziet een mechanisme voor de passende beoordeling van de effecten op alle gebieden beschermd door de ordonnantie, zodat de instanties de mogelijkheid krijgen om de impact van externe gevolgen te controleren en in te perken. Afdeling 1 heeft betrekking op de Natura 2000-gebieden en afdeling 2 op natuur- en bosreservaten.

Artikel 57

§ 1. – Volgens artikel 6, § 3 van richtlijn 92/43/EEG moet voor elk plan of project dat niet direct verband houdt met het beheer van een Natura 2000-gebied en significante gevolgen kan hebben voor dat gebied, een passende beoordeling van de effecten gemaakt worden in het licht van de ecologische vereisten van het gebied.

Dit geldt zowel voor plannen en projecten binnen het gebied als deze daarbuiten, in naleving van artikel 6, § 3 van de Habitatrichtlijn.

Het ontwerp van ordonnantie betreft alleen plannen en projecten die reeds aan een vergunning of toelating onderworpen zijn. Die beperking blijkt in de praktijk onontbeerlijk te zijn om controle te kunnen uitoefenen. In de Habitatrichtlijn is die beperking evenwel niet voorzien. In naleving van het communautair recht onderwerpt het ontwerp van ordonnantie de niet vergunnings- of toelatingsplichtige projecten die gevolgen kunnen hebben voor een Natura 2000-gebied aan de algemene en bijzondere verbodsbepalingen bedoeld in artikel 47 en 48. De Regering dient overigens een milieuvergunning of stedenbouwkundige vergunning op te leggen voor handelingen en werkzaamheden die momenteel niet onderworpen zijn aan een vergunning of toelating, indien ze van mening is dat bedoelde handelingen en werkzaamheden, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kunnen hebben voor genoemd gebied. Daartoe past ze de lijst aan van handelingen en werkzaamheden die aan een vergunning of toelating zijn onderworpen in hoofde van andere wetgevingen (in het bijzonder de ordonnantie betreffende de milieuvergunning).

In lid 2 wordt het begrip « plan of project dat significante gevolgen kan hebben » verduidelijkt in het licht van de conclusies van het arrest « Waddenzee » van 7 september 2004 van het Hof van Justitie (punt 45 en 49) dat bevestigde dat

confirmé que le caractère significatif de l'effet du plan ou du projet est avéré lorsqu'il ne peut être exclu que celui-ci risque de compromettre la réalisation des objectifs de conservation du site ⁽²⁹⁾.

L'alinéa 3 établit une présomption qu'un projet déjà soumis à étude ou rapport d'incidences (et donc considéré comme susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement) et qui concerne des biens situés dans ou à moins de 60 mètres d'un site Natura 2000 est d'office susceptible d'affecter le site de manière significative. Cela vise donc des projets de moyenne à grande envergure, dont les impacts, à si courte distance, sont très souvent significatifs.

Une telle présomption permet d'éviter trop de divergences entre les décisions statuant sur la nécessité d'une évaluation appropriée prises par les différentes autorités, et à simplifier la procédure (en évacuant l'obligation de décider sur le risque d'effet significatif lorsque celui-ci est élevé en raison de la taille du projet et de la distance au site). La distance de 60 mètres prévue pour les projets (non pour les plans) est fixée notamment pour correspondre à la zone de servitudes au pourtour des bois et forêts du PRAS, qui sert souvent de zone tampon.

De la même manière, une présomption est établie qu'un plan soumis à évaluation environnementale et dont le champ d'application géographique couvre tout ou partie d'un site Natura 2000 est d'office susceptible d'affecter le site de manière significative.

Les présomptions ne valent bien entendu pas pour les plans de gestion des sites Natura 2000 et les actes et travaux visés par ces plans de gestion, ni pour les dérogations visées à l'article 93 (*infra*).

(29) Selon cet arrêt, « l'article 6, paragraphe 3, première phrase, de la directive habitats doit être interprété en ce sens que tout plan ou projet non directement lié ou nécessaire à la gestion du site fait l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur celui-ci au regard des objectifs de conservation de ce site, lorsqu'il ne peut être exclu, sur la base d'éléments objectifs, qu'il affecte ledit site de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets » (point 45). La Cour ajoute plus que « en vertu de l'article 6, paragraphe 3, première phrase, de la directive habitats, lorsqu'un plan ou un projet non directement lié ou nécessaire à la gestion d'un site risque de compromettre les objectifs de conservation de celui-ci, il doit être considéré comme susceptible d'affecter ce site de manière significative. L'appréciation dudit risque doit être effectuée notamment à la lumière des caractéristiques et des conditions environnementales spécifiques du site concerné par un tel plan ou projet » (point 49) (CJCE, 7 septembre 2004, aff. C-127/02, « mer de Wadden »).

het significante karakter van de gevolgen van een plan of project is aangetoond wanneer niet uitgesloten is dat het plan of project de verwezenlijking van de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied in gevaar kan brengen ⁽²⁹⁾.

Lid 3 vestigt een vermoeden dat een project dat reeds onderworpen is aan een milieueffectstudie of -rapport (en dus gezien wordt als een project dat significante gevolgen op het milieu kan hebben) en dat betrekking heeft op goederen gelegen binnen of op minder dan 60 meter van een Natura 2000-gebied automatisch significante gevolgen kan hebben voor het gebied. Dit betreft dus middelgrote tot grootschalige projecten waarvan de gevolgen op zo'n korte afstand dikwijls significant zijn.

Dergelijk vermoeden voorkomt al te grote verschillen in de beslissingen over de noodzaak van een passende beoordeling genomen door verschillende instanties en vereenvoudigt de procedure (het is niet langer verplicht om over het risico voor significante gevolgen te beslissen indien dat risico hoog is gelet op de omvang van het project en de afstand tegenover het gebied). Er wordt een afstand van 60 meter voorzien voor projecten (niet voor plannen), omdat die afstand overeenstemt met het erfdiensbaarheidsgebied rondom bossen en wouden van het GBP en dat gebied vaak als buffer dient.

In diezelfde lijn wordt het vermoeden gevestigd dat een plan onderworpen aan een milieubeoordeling en waarvan het geografische toepassingsgebied het volledige of gedeeltelijke Natura 2000-gebied omvat, automatisch significante gevolgen kan hebben voor genoemd gebied.

Die vermoedens gelden uiteraard niet voor de beheerplannen van de Natura 2000-gebieden en de handelingen en werkzaamheden bedoeld in die beheerplannen, noch voor de afwijkingen bedoeld in artikel 93 (zie verder).

(29) Volgens dat arrest : « artikel 6, lid 3, eerste zin, van de habitatrichtlijn aldus moet worden uitgelegd dat voor elk plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het beheer van een gebied, een passende beoordeling wordt gemaakt van de gevolgen voor dat gebied, rekening houdend met de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied, wanneer op grond van objectieve gegevens niet kan worden uitgesloten dat het afzonderlijk of in combinatie met andere plannen of projecten significante gevolgen heeft voor dat gebied » (punt 45). Het Hof voegt daaraan toe : « op grond van artikel 6, lid 3, eerste zin, van de habitatrichtlijn een plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het beheer van een gebied, wanneer het de instandhoudingsdoelstellingen daarvan in gevaar dreigt te brengen, moet worden beschouwd als een plan of project dat significante gevolgen kan hebben voor het betrokken gebied. Dit moet met name worden beoordeeld in het licht van de specifieke milieukeurmerken en omstandigheden van het gebied waarop het plan of project betrekking heeft » (punt 49) (H.v.J., 7 september 2004, zaak C-127/02, « Waddenzee »).

§ 2. – L'article 57, § 2, rappelle que l'évaluation doit être appropriée eu égard aux objectifs de conservation des sites Natura 2000, tels que fixés dans l'arrêté de désignation. Pour ce faire, l'évaluation appropriée porte au minimum sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII qui reprend le contenu minimal de l'évaluation appropriée des incidences d'un plan ou d'un projet sur un site Natura 2000, contenu minimal que le Gouvernement est habilité à préciser ou à compléter.

§ 3. – L'article 57, § 3, habilite le Gouvernement à imposer la consultation de l'Institut chaque fois qu'une évaluation appropriée est requise. L'Institut est déjà consulté d'office dans certains cas d'évaluation des incidences (en matière de plans et programmes par exemple) mais pas dans tous les cas de figure. Or, cet avis pourra s'avérer nécessaire pour donner un avis sur la qualité du document d'évaluation appropriée réalisé et sur le risque d'effet significatif du plan ou du projet sur le site Natura 2000.

§ 4. – Le paragraphe 4 habilite le Gouvernement à déterminer les conditions d'agrément des experts Natura 2000 tel que définis à l'article 3, 32°. Dans l'attente d'un arrêté du Gouvernement, les personnes physiques ou morales agréées en application des articles 70 à 78 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement demeurent compétentes pour effectuer l'évaluation appropriée des incidences au sens du chapitre 5 du Titre II.

Article 58

En application du régime d'évaluation appropriée, les plans font l'objet d'une évaluation de leurs incidences conformément aux règles procédurales existantes dans le CoBAT ou dans l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

A cet égard, tant le CoBAT que l'ordonnance du 18 mars 2004 sont modifiés pour y intégrer les critères d'appréciation des incidences d'un plan sur un site Natura 2000 définis à l'annexe VII et le contenu minimal de l'évaluation appropriée des plans sur un site Natura 2000 défini à l'annexe VIII.

Il est prévu en outre que le service compétent pour la conservation de la nature de l'Institut, lorsque celui-ci n'est pas l'auteur de projet, rende un avis sur le projet de cahier des charges, compte tenu de l'impact potentiel des plans et de la complexité de la problématique concernée.

Article 59

En ce qui concerne les demandes de permis ou de certificats soumis à étude d'incidences en application des dis-

§ 2. – Artikel 57, § 2, herhaalt dat de beoordeling passend moet zijn in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van de Natura 2000-gebieden zoals vastgelegd in het aanwijzingsbesluit. De passende beoordeling omvat daartoe minstens de informatie en elementen vermeld in bijlage VIII waarin de minimuminhoud van een passende beoordeling van de effecten van een plan of project op een Natura 2000-gebied is vastgelegd. De Regering is bevoegd om die minimuminhoud verder te verduidelijken of aan te vullen.

§ 3. – In artikel 57, § 3, krijgt de Regering de bevoegdheid om de raadpleging van het Instituut op te leggen elke keer een passende beoordeling vereist is. Het Instituut wordt reeds van ambtswege geraadpleegd in bepaalde gevallen van effectenbeoordelingen (inzake plannen en programma's, bijvoorbeeld), maar niet in alle gevallen. Dat advies kan echter noodzakelijk blijken om een advies uit te brengen over de kwaliteit van het opgestelde verslag van de passende beoordeling en het gevaar voor significante gevolgen van het plan of project voor het Natura 2000-gebied.

§ 4. – De Regering is gemachtigd door paragraaf 4 om de voorwaarden van erkenning van Natura 2000-deskundigen te bepalen. In afwachting van een besluit van de Regering, zijn de natuurlijke en rechtspersonen die over een erkenning afgegeven in overeenstemming met artikelen 70 tot 78 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen beschikken bevoegd voor de uitvoering van passende beoordeling van de effecten in de zin van hoofdstuk 5 van Titel II.

Artikel 58

In toepassing van het passende beoordelingsregime, worden de plannen onderworpen aan een milieueffectbeoordeling conform de bestaande procedureregels van het BWRO of van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

Op dat punt worden zowel het BWRO als de ordonnantie van 18 maart 2004 gewijzigd en aangevuld met de effectbeoordelingcriteria van een plan op een Natura 2000-gebied zoals gedefinieerd in bijlage VII en met de minimuminhoud van de gepaste beoordeling van de plannen op een Natura 2000-gebied gedefinieerd in bijlage VIII.

Bovendien is voorzien dat de dienst bevoegd voor natuurbehoud bij het Instituut, ingeval die dienst niet de projectauteur is, een advies uitbrengt over het ontwerp van bestek, rekening houdend met de mogelijke impact van de plannen en de complexiteit van de betreffende problematiek.

Artikel 59

Wat betreft aanvragen om vergunningen of attesten onderworpen aan een milieueffectstudie in toepassing van

positions du CoBAT ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'autorité chargée d'élaborer le cahier des charges de l'étude d'incidences devra apprécier si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative (fût-ce en raison de la présomption fixée par l'article 57) et dans cette hypothèse, d'intégrer dans le cahier de charges la réalisation d'une évaluation appropriée des incidences du projet sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site qui comprend notamment les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII. L'autorité chargée d'arrêter définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences prescrit, quant à elle, la réalisation de cette évaluation appropriée des incidences.

La procédure d'évaluation des incidences se déroulera selon les dispositions pertinentes du CoBAT ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 sous réserve de l'application de l'article 64 en ce qui concerne la décision à prendre par l'autorité compétente.

Article 60

En ce qui concerne les projets soumis à rapport d'incidences en application des dispositions du CoBAT ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, c'est à l'autorité chargée de procéder à l'examen du rapport d'incidences qu'il revient d'examiner si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

Cette autorité peut prendre différentes décisions. Elle peut estimer ne pas disposer des renseignements complémentaires et solliciter ceux-ci afin d'apprécier si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000; elle peut décider que le projet n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative ou, lorsque ce risque est présent (fût-ce en raison de la présomption fixée par l'article 57), prescrire que le rapport d'incidences intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000 agréé à cette fin en précisant le contenu de cette évaluation au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII. Dans cette hypothèse, la demande est déclarée incomplète et son instruction reprendra, selon les modalités du CoBAT ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, à la réception de l'évaluation appropriée.

Cette décision de l'autorité doit intervenir dans les délais qui lui sont impartis pour procéder à l'examen du rapport d'incidences.

Article 61

Pour les projets soumis à permis en application du CoBAT ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement mais non soumis à une procédure

de bepalingen van het BWRO of van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, moet de instantie belast met de opstelling van het bestek voor de milieueffectstudie oordelen of het project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied (al was het maar omwille van het vermoeden gesteld in artikel 57). In voorkomend geval voorziet ze in het bestek eveneens de uitvoering van een passende beoordeling van de effecten van het project op het Natura 2000-gebied in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van het gebied, inclusief de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII. De overheid die definitief beslist over het opgelegde bestek voor de milieueffectstudie, legt de uitvoering van een passende beoordeling van de effecten op.

De effectenbeoordelingsprocedure verloopt volgens de relevante bepalingen van het BWRO of van de ordonnantie van 5 juni 1997, onder voorbehoud van toepassing van artikel 64 wat betreft de beslissing te nemen door de bevoegde instantie.

Artikel 60

Voor wat betreft projecten die MER-plichtig zijn in toepassing van de bepalingen van het BWRO of van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, moet de instantie die is belast met het onderzoek van het milieueffectenrapport onderzoeken of het project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Die instantie kan verschillende beslissingen nemen. Zo kan ze beslissen dat ze niet over voldoende informatie beschikt en bijkomende inlichtingen vragen om na te gaan of het project gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied. Ze kan beslissen dat het project wellicht geen significante gevolgen heeft voor een Natura 2000-gebied of, wanneer er wel een gevaar bestaat (al was het maar omwille van het vermoeden gesteld door artikel 57), verplichten om een door een daartoe erkende Natura 2000-deskundige uitgevoerde passende beoordeling op te nemen in het milieueffectenrapport, waarbij ze de inhoud van die beoordeling voorschrijft in het licht van de informatie en elementen beschreven in bijlage VIII. In voorkomend geval wordt de aanvraag onvolledig verklaard en wordt ze pas opnieuw onderzocht bij ontvangst van de passende beoordeling, volgens de modaliteiten van het BWRO of de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen.

De instantie moet een beslissing nemen binnen de termijnen waarover ze beschikt om het milieueffectenrapport te onderzoeken.

Artikel 61

Voor projecten die vergunningsplichtig zijn in toepassing van het BWRO of de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, maar niet onderworpen zijn

d'évaluation des incidences en application de ces législations, il reviendra à l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande d'apprécier si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

Ici encore, la décision de cette autorité peut être de trois ordres : elle peut décider de solliciter des renseignements complémentaires pour prendre une décision en connaissance de cause, décider que le projet n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative ou au contraire que le projet risque d'affecter un site Natura 2000 de manière significative (fût-ce en raison de la présomption fixée par l'article 57) et dans cette hypothèse, elle prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée réalisée par un expert Natura 2000 sur base du contenu défini par l'autorité eut égard aux informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII. Dans cette hypothèse, la demande sera déclarée incomplète et l'instruction de la demande reprendra dès la réception de l'évaluation appropriée.

Dans la mesure où une évaluation appropriée est requise, la demande fera l'objet d'une enquête publique soit par le biais des mesures particulières de publicité visées aux articles 150 et 151 du CoBAT, soit par une instruction selon les modalités des articles 48 à 51 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, et ce, le cas échéant, par dérogation aux articles 52 et 53 de la même ordonnance lorsque le projet constitue une installation temporaire au sens de l'article 3, 2° de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Article 62

Pour les autorisations requises par la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, les actes valant permis d'urbanisme ou permis d'environnement ou pour les autorisations énumérées par le Gouvernement, l'article 62 précise un régime d'examen du risque d'incidences significatives sur un site Natura 2000 et, dans cette hypothèse, d'une évaluation appropriée similaire aux modalités prévues pour les projets relevant du CoBAT ou de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et qui ne sont pas soumis, en vertu de ces législations, à un régime d'évaluation des incidences.

Il est également expressément prévu que l'instruction de la demande d'autorisation est soumise à un régime de participation du public soit conformément au régime d'autorisation existant, soit en application de l'alinéa 6 de l'article 70.

Article 63

§ 1^{er}. – Afin de permettre à l'Institut de constituer une banque de données, d'évaluer la qualité du travail des ex-

aan een milieueffectbeoordelingsprocedure in toepassing van die wetgeving, moet de instantie bevoegd om te oordelen over de volledigheid van het aanvraagdossier nagaan of het project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Ook hier kan die instantie drie beslissingen nemen : zo kan ze beslissen dat ze niet over voldoende informatie beschikt om met kennis van zaken een beslissing te nemen. Ze kan beslissen dat het project wellicht geen significante gevolgen heeft voor een Natura 2000-gebied of daarentegen wel significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied (al was het maar omwille van het vermoeden gesteld in artikel 57) en in dat geval verplichten om een door een Natura 2000-deskundige uitgevoerde passende beoordeling op te nemen in het milieueffectenrapport, waarbij ze de inhoud van die beoordeling voorschrijft in het licht van de informatie en elementen beschreven in bijlage VIII. *In casu* zal de aanvraag onvolledig verklaard worden en wordt de aanvraag pas verder onderzocht na ontvangst van de passende beoordeling.

Indien een passende beoordeling vereist is, zal de aanvraag onderworpen worden aan een openbaar onderzoek, ofwel door middel van de bijzondere bekendmakingsmaatregelen bedoeld in artikel 150 en 151 van het BWRO, ofwel door middel van een onderzoek volgens de modaliteiten van artikel 48 tot 51 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en dat, desgevallend, in afwijking op artikel 52 en 53 van dezelfde ordonnantie wanneer het project bestaat uit een tijdelijke inrichting in de zin van artikel 3, 2° van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Artikel 62

Voor de toestemmingen krachtens de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de grondwateren en de handelingen waarvoor een stedenbouwkundige of milieuvergunning nodig is of voor de toestemmingen die door de Regering worden opgesomd, preciseert artikel 62 een onderzoeksregime van het risico op significante effecten voor een Natura 2000-gebied en, in casu, een vergelijkbare passende beoordeling als de modaliteiten voorzien voor projecten die ressorteren onder het BWRO of de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en die krachtens die wetgevingen niet onderworpen zijn aan een effectenbeoordeling.

Ook wordt uitdrukkelijk voorzien dat het onderzoek van de vergunningsaanvraag onderworpen is aan het systeem van de inspraak in besluitvorming, ofwel volgens het bestaande vergunningsstelsel, ofwel in toepassing van lid 6 van artikel 70.

Artikel 63

§ 1. – Oodat het Instituut een databank kan aanleggen, de kwaliteit van het werk van de Natura 2000-deskundigen

perts Natura 2000, de fournir aux autorités compétentes des outils sur base d'une compilation de ces études, d'apprécier les incidences potentielles (complément annexe VII), et de définir le contenu des évaluations (complément annexe VIII), il est prévu que toute évaluation appropriée lui soit transmise en copie par l'autorité compétente, si bien entendu l'Institut n'est pas déjà cette autorité compétente.

§ 2. – L'appréciation du risque d'incidences significatives sur un site Natura 2000, effectuée en application des dispositions précédentes, peut relever de l'appréciation de diverses autorités. Lorsque cette autorité n'est pas l'Institut, qu'elle a estimé que le projet n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 et que ce projet se situe soit dans un site Natura 2000, soit à une distance de moins de 60 mètres définie à partir du périmètre de ce site, l'autorité compétente notifie à l'Institut l'autorisation délivrée afin que celui-ci puisse vérifier le respect des dispositions de l'article 64 concernant la décision à prendre par l'autorité compétente.

Article 64

§ 1^{er}. – Conformément à l'article 6, § 3 de la directive 92/43/CEE, tel qu'interprété par la Cour de justice notamment dans son arrêt « mer de Wadden » déjà cité, cette disposition fixe les critères qui doivent présider à l'adoption de la décision concernant un plan ou un projet.

Il est prévu, conformément à cette disposition, que l'autorité compétente ne peut marquer son accord sur le plan ou le projet qu'après s'être assuré qu'il ne porte pas atteinte à l'intégrité du site concerné. Le texte explicite le terme « s'assurer » en indiquant, comme l'a indiqué la Cour de justice, que l'autorité ne peut être certaine qu'il n'y a pas de risque d'atteinte à l'intégrité du site que « *lorsqu'il ne subsiste aucun doute raisonnable d'un point de vue scientifique quant à l'absence de tels effets* »⁽³⁰⁾. Comme l'exige l'article 6, § 3 de la directive Habitats et la Cour de justice, c'est bien le risque d'atteinte à l'intégrité du site et non la preuve de cette atteinte qui suffit pour obliger l'autorité à

(30) CJCE, 7 septembre 2004, aff. C-127/92, « mer de Wadden », point 61 : « (...) en vertu de l'article 6, paragraphe 3, de la directive habitats, une évaluation appropriée des incidences sur le site concerné du plan ou du projet implique que, avant l'approbation de celui-ci, doivent être identifiés, compte tenu des meilleures connaissances scientifiques en la matière, tous les aspects du plan ou du projet pouvant, par eux-mêmes ou en combinaison avec d'autres plans ou projets, affecter les objectifs de conservation de ce site. Les autorités nationales compétentes, compte tenu de l'évaluation appropriée des incidences de la pêche mécanique à la coque sur le site concerné au regard des objectifs de conservation de ce dernier, n'autorisent cette activité qu'à la condition qu'elles aient acquis la certitude qu'elle est dépourvue d'effets préjudiciables pour l'intégrité dudit site. Il en est ainsi lorsqu'il ne subsiste aucun doute raisonnable d'un point de vue scientifique quant à l'absence de tels effets ». Cette jurisprudence a été confirmée à plusieurs reprises par la suite (voy. par ex. Commission c. Portugal, aff. C-239/04).

kan beoordelen, de bevoegde instanties hulpmiddelen kan aanreiken op basis van een compilatie van die studies, de mogelijke gevolgen kan beoordelen (aanvulling bijlage VII) en de inhoud van die beoordelingen kan vastleggen (aanvulling bijlage VIII), bepaalt het ontwerp dat het Instituut een kopie van elke passende beoordeling moet ontvangen van de bevoegde instantie, indien het Instituut niet zelf de bevoegde instantie is.

§ 2. – In toepassing van de voorgaande bepalingen kunnen diverse instanties bevoegd zijn om een uitspraak te doen over het gevaar voor significante gevolgen voor een Natura 2000-gebied. Wanneer die instantie niet het Instituut zelf is en ze van oordeel is dat het project wellicht geen gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied en dat project ofwel in een Natura 2000-gebied gelegen is of binnen een straal tot 60 meter rond dat gebied, deelt de bevoegde instantie het Instituut mee dat een vergunning werd uitgereikt, zodat het Instituut kan nagaan of de bepalingen van artikel 64 zijn nageleefd met betrekking tot de beslissing te nemen door de bevoegde instantie.

Artikel 64

§ 1. – Conform artikel 6, § 3 van richtlijn 92/43/EEG zoals geïnterpreteerd door het Hof van Justitie in voormeld arrest « Waddenzee », legt deze bepaling de criteria vast die aan de grondslag moeten liggen van de aanneming van de beslissing met betrekking tot een plan of een project.

Conform die bepaling is voorzien dat de bevoegde instantie pas kan instemmen met het project of het plan nadat ze zich ervan vergewiste dat het geen afbreuk doet aan het ongeschonden karakter van het betrokken gebied. De tekst verduidelijkt de uitdrukking « zich ervan vergewissen » en geeft aan – in navolging van het Hof van Justitie – dat de instantie slechts zeker kan zijn dat er geen gevaar voor aantasting van het ongeschonden karakter van het gebied bestaat « *wanneer er vanuit wetenschappelijk standpunt geen redelijke twijfel meer bestaat over het uitblijven van dergelijke gevolgen* »⁽³⁰⁾. Zoals vereist in artikel 6, § 3 van de Habitatrichtlijn en het Hof van Justitie volstaat wel

(30) HvJ, 7 september 2004, zaak C-127/92, « Waddenzee », punt 61 : « ingevolge artikel 6, lid 3, van de habitatrichtlijn een passende beoordeling van de gevolgen van een plan of project voor het betrokken gebied meebrengt dat, voordat voor dit plan of project toestemming wordt verleend, op basis van de beste wetenschappelijke kennis terzake, alle aspecten van het plan of het project die op zichzelf of in combinatie met andere plannen of projecten de instandhoudingdoelstellingen van dit gebied in gevaar kunnen brengen, moeten worden geïnventariseerd. De bevoegde nationale autoriteiten geven, op basis van de passende beoordeling van de gevolgen van de mechanische kokkelvisserij voor het betrokken gebied, in het licht van de instandhoudingdoelstellingen daarvan, slechts toestemming voor deze activiteit wanneer zij de zekerheid hebben verkregen dat de activiteit geen schadelijke gevolgen heeft voor de natuurlijke kenmerken van het betrokken gebied. Dit is het geval wanneer er wetenschappelijk gezien redelijkerwijs geen twijfel bestaat dat er geen schadelijke gevolgen zijn ». Deze uitspraak werd later herhaaldelijk bevestigd (zie bijvoorbeeld Commissie c. Portugal, zaak C-239/04).

refuser ou adapter le plan ou le projet, conformément au principe de précaution.

L'alinéa 2 explicite la notion d'atteinte à l'intégrité du site, essentielle pour assurer une protection efficace du site. La disposition permet d'établir le lien qui existe entre la notion d'atteinte à l'intégrité du site et les objectifs de conservation du site. La Cour de justice a confirmé dans son arrêt « mer de Wadden » qu'il y a une telle atteinte dès que le plan ou le projet compromet la réalisation des objectifs de conservation du site, ce qui est logique à partir du moment où, quand un site est désigné, c'est précisément pour réaliser ces objectifs. L'on notera que cette phrase revient à faire des notions d'effets significatifs et d'atteinte à l'intégrité du site des synonymes, ce qui semble ressortir de la jurisprudence de la Cour de justice ⁽³¹⁾.

L'alinéa 3 impose une exigence de motivation formelle des décisions, ce qui permettra à l'administré de contrôler directement dans la décision les motifs qui l'ont conduit à prendre sa décision quant au risque d'atteinte à l'intégrité du site.

L'alinéa 4 prévoit la possibilité d'imposer des mesures d'atténuation dans le cadre de la décision, y compris sous la forme de conditions à caractère écologique. Il est toutefois expressément exclu que des mesures compensatoires (au sens de l'article 6, § 4, de la directive Habitats) soient considérées comme de telles mesures d'atténuation. Cette précision permet en effet d'éviter qu'une autorité considère qu'à partir du moment où le demandeur propose de lui-même une compensation, ceci suffise pour déduire qu'il n'y a pas d'atteinte à l'intégrité du site; les mesures de compensation n'intervenant au contraire, sous certaines conditions, qu'en cas d'atteinte à l'intégrité du site. Une telle situation permettrait d'autoriser des projets portant atteinte à l'intégrité du site mais non justifiés par des raisons impératives d'intérêt public majeur. Cette précision est inspirée du commentaire de la Commission de 2007 sur l'article 6, § 4 de la directive ⁽³²⁾.

§ 2. – Le paragraphe 2 de la disposition commentée prévoit, conformément à ce que permet l'article 6, § 4, de la

(31) CJCE, 13 décembre 2007, aff. C-418/04, Commission c. Irlande, point 259.

(32) Commission européenne, *Guidance document on Article 6(4) of the « Habitats Directive » 92/43/EEC, clarification of the concepts of: alternative solutions, imperative reasons of overriding interest, compensatory measures, overall coherence, opinion of the Commission*. Janvier 2007, p. 10 et 11, en ligne sur http://ec.europa.eu/environment/nature/index_en.htm.

degelijk het gevaar voor aantasting van het ongeschonden karakter van het gebied en niet het bewijs van dergelijke aantasting om de instantie ertoe te verplichten om het plan of project te weigeren of aan te passen in overeenstemming met het voorzorgsprincipe.

Lid 2 legt het begrip aantasting van het ongeschonden karakter van een gebied uit, een begrip dat essentieel is om een doeltreffende bescherming van het gebied te verzekeren. De bepaling legt de link die bestaat tussen het begrip aantasting van het ongeschonden karakter van een gebied en de instandhoudingdoelstellingen van het gebied. In zijn arrest « Waddenzee » bevestigde het Hof van Justitie dat er van dergelijke aantasting sprake is zodra het plan of project de verwezenlijking van de instandhoudingdoelstellingen van het gebied in het gedrang brengt, wat logisch is aangezien een gebied nu net wordt aangewezen om die doelstellingen te verwezenlijken. Hier dient opgemerkt dat deze zin de begrippen « significante gevolgen » en « aantasting van het integrale karakter van het gebied » als synoniemen ziet, wat ook zo naar voren blijkt te komen uit de rechtspraak van het Hof van Justitie ⁽³¹⁾.

Lid 3 legt de verplichting op om de beslissingen formeel te motiveren, zodat de burger de redenen die aan de grondslag lagen voor de beslissing met betrekking tot het gevaar voor aantasting van het ongeschonden karakter van het gebied onmiddellijk in de beslissing kan nagaan.

Lid 4 voorziet de mogelijkheid om mitigerende maatregelen op te leggen in het kader van de beslissing, inclusief in de vorm van voorwaarden van ecologische aard. Er wordt evenwel uitdrukkelijk uitgesloten dat compenserende maatregelen (in de zin van artikel 6, § 4 van de Habitatrichtlijn) beschouwd worden als dergelijke mitigerende maatregelen. Deze verduidelijking voorkomt dat een instantie meent dat van het moment dat de aanvrager zelf een compensatie voorstelt, dat volstaat om eruit af te leiden dat er geen aantasting van het ongeschonden karakter van het gebied is; terwijl de compenserende maatregelen integendeel slechts onder bepaalde voorwaarden meespelen wanneer het ongeschonden karakter van het gebied wordt aangetast. In dergelijke toestand zou het mogelijk zijn om projecten toe te staan die het ongeschonden karakter van het gebied aantasten, maar niet gerechtvaardigd worden om dwingende redenen van groot openbaar belang. Die verduidelijking is geïnspireerd op het commentaar van de Commissie van 2007 bij artikel 6, § 4 van de richtlijn ⁽³²⁾.

§ 2. – Paragraaf 2 van de besproken bepaling voorziet, in overeenstemming met wat is toegestaan in artikel 6 § 4

(31) HvJ, 13 december 2007, zaak C-418/04, Commissie c. Ierland, punt 259.

(32) Europese Commissie, *Guidance document on Article 6(4) of the « Habitats Directive » 92/43/EEC, clarification of the concepts of: alternative solutions, imperative reasons of overriding interest, compensatory measures, overall coherence, opinion of the Commission*. januari 2007, p. 10 en 11, online op http://ec.europa.eu/environment/nature/index_en.htm.

directive, la possibilité pour le Gouvernement d'accorder une dérogation, lorsqu'un plan ou un projet risque de porter atteinte à l'intégrité d'un site Natura 2000, ce dans les conditions restrictives préconisées par la directive, à savoir qu'il n'existe pas d'autres solutions alternatives au plan ou au projet envisagé, que la réalisation du plan ou du projet se justifie pour des raisons impératives d'intérêt public majeur et que des mesures compensatoires permettant d'assurer la protection de la cohérence globale du réseau Natura 2000 soient prises. Conformément au principe général suivant lequel les exceptions sont d'interprétation restrictive, les « raisons impératives » devront ressortir du dossier de façon convaincante.

Lorsque le site Natura 2000 concerne et abrite un type d'habitat naturel prioritaire ou une espèce prioritaire, seules peuvent être invoquées des considérations liées à la santé de l'homme et à la sécurité publique ou à des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement ou encore, après avis de la Commission européenne, à d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur.

Enfin, le concept de mesures compensatoires est défini plus précisément sur la base notamment du commentaire de la Commission sur l'article 6, § 4 de la directive Habitats. Il est indiqué que les mesures visent à atteindre certains objectifs techniques précis, de manière à assurer la cohérence globale du réseau. Il ne s'agit pas d'obligations de résultat mais de moyens.

§ 3. – Lorsque l'autorité compétente notifie au demandeur ou à l'auteur du projet qu'elle ne peut autoriser ou approuver le projet que moyennant l'octroi préalable d'une dérogation par le Gouvernement, celle-ci doit être introduite par le demandeur ou l'auteur du projet.

Afin d'éviter la multiplication des démarches administratives, la demande de dérogation peut comprendre, le cas échéant, une formulation des dérogations aux mesures préventives visées aux articles 47 et 48 souhaitées. Cette demande est adressée par le demandeur de l'autorisation à l'autorité compétente et relève de la compétence du Gouvernement après avis de l'Institut, du Conseil supérieur bruxellois pour la conservation de la nature et du Conseil de l'environnement. Les délais de procédure d'adoption du plan ou de délivrance du certificat ou du permis ou de l'autorisation sont suspendus durant cette procédure.

§ 4. – Le Gouvernement apprécie l'absence de solution alternative moins préjudiciable pour l'intégrité du site et évalue l'existence de raisons impératives d'intérêt public majeur. Lorsque ces conditions sont remplies, le Gouvernement statue sur les mesures compensatoires et prescrit le cas échéant toutes conditions ou modalités

van de richtlijn, de mogelijkheid voor de Regering om een afwijking toe te staan wanneer een plan of project het ongeschonden karakter van een Natura 2000-gebied dreigt aan te tasten en dat onder de beperkende voorwaarden aanbevolen in de richtlijn, met name dat er geen alternatieve oplossingen bestaan voor het voorgenomen plan of project, dat de realisatie van het plan of project wordt gerechtvaardigd om dwingende redenen van groot openbaar belang en dat compenserende maatregelen worden genomen om de bescherming van de algehele samenhang van het Natura 2000-net te verzekeren. Conform het algemeen principe volgens hetwelke uitzonderingen restrictief geïnterpreteerd worden, moeten de « dwingende redenen » op een overtuigende manier uit het dossier blijken.

Wanneer het Natura 2000-gebied een prioritair natuurlijk habitatype en/of een prioritaire soort herbergt en daarop betrekking heeft, kunnen alleen argumenten worden ingeroepen die verband houden met de menselijke gezondheid, de openbare veiligheid of met voor het milieu wezenlijk gunstige effecten dan wel, na advies van de Europese Commissie, andere dwingende redenen van groot openbaar belang.

Tot slot wordt het begrip compenserende maatregelen nauwkeuriger omschreven op basis met name van het commentaar van de Commissie over artikel 6, § 4 van de Habitatrichtlijn. Het is aangewezen dat de maatregelen beogen om bepaalde, precieze technische doelstellingen te bereiken om aldus de algehele samenhang van het netwerk te verzekeren. Het betreft geen resultaatverplichtingen, maar middelenverplichtingen.

§ 3. – Wanneer de bevoegde overheid meedeelt aan de aanvrager of de auteur van het project dat het project alleen kan toegestemd of goedgekeurd worden mits een voorafgaande toekenning door de Regering van een afwijking, dat moet die door de aanvrager of de auteur van het project worden ingediend.

Om een veelvoud aan administratieve stappen te voorkomen, kan het verzoek om afwijking desgevallend een omschrijving bevatten van de gewenste afwijkingen op de algemene preventieve maatregelen bedoeld in artikel 47 en 48. De aanvrager van de vergunning stuurt het verzoek naar de bevoegde instantie. Dergelijk verzoek ressorteert onder de bevoegdheid van de Regering na advies van het Instituut, de Brusselse Hoge Raad voor natuurbehoud en de Raad voor het Leefmilieu. De termijnen van de procedure voor de aanneming van het plan of de uitreiking van het attest of de vergunning of de toelating worden opgeschort tijdens die procedure.

§ 4. – De Regering oordeelt of er inderdaad geen minder nadelige alternatieve oplossing bestaat en oordeelt over het bestaan van dwingende redenen van groot openbaar belang. Wanneer aan die voorwaarden is voldaan, doet de Regering uitspraak over de compenserende maatregelen en legt desgevallend alle voorwaarden of modaliteiten van

d'exécution, d'utilisation, d'exploitation ou de fonctionnement qui permettent de préserver ou de limiter l'atteinte à l'intégrité du site concerné. Cette possibilité de prescrire des modalités d'utilisation ou de fonctionnement est donc également applicable aux permis d'urbanisme ou aux permis de lotir délivrés sur base du CoBAT. Le Gouvernement statue également sur les demandes de dérogations aux mesures préventives visées aux articles 47 et 48.

Il importe de laisser au Gouvernement la possibilité d'établir des règles plus précises sur l'application du mécanisme de dérogation, en particulier sur les modalités de la compensation. Le Gouvernement est ainsi habilité à prendre toute mesure pour garantir l'effectivité de ces mesures. A défaut, la Belgique pourrait être condamnée par la Cour de justice pour violation de l'article 6, § 4, de la directive. Ainsi par exemple, le Gouvernement est le seul à pouvoir intervenir sur la structure foncière du territoire, qui conditionne largement la faisabilité, pour les particuliers, des mesures compensatoires. En effet, toutes les terres ne sont pas appropriées, d'un point de vue écologique (sol, régime hydrique, végétation, etc.), pour réaliser des mesures compensatoires, loin s'en faut. Il faut donc pouvoir acquérir la maîtrise des terrains qui conviennent, d'un point de vue écologique. D'autres mesures pourraient devoir être prises au cas par cas pour assurer cette effectivité.

Article 65

Il est prévu de rendre applicable les dispositions sur l'évaluation appropriée des incidences aux réserves naturelles et forestières, de manière à leur faire bénéficier d'un régime de protection efficace contre les incidences significatives des plans et projets extérieurs au site. Ce mécanisme permet ainsi d'intégrer les exigences de conservation des réserves dans tous les régimes de planification et de délivrance des permis en Région de Bruxelles-Capitale.

Il est prévu, concernant les réserves naturelles et forestières créées antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, que seules sont visées celles dont l'arrêté portant leur création a été remplacé par un arrêté de désignation fixant notamment les objectifs de conservation du site. Les réserves dont l'arrêté de création fixe des objectifs de conservation identifiables sont également visées. Lorsque les objectifs de conservation ne sont identifiables que dans le plan de gestion et que celui-ci n'a pas été publié, la réserve ne bénéficie pas du régime d'évaluation appropriée des incidences.

uitvoering, gebruik, exploitatie of werking op om het ongechonden karakter van het betrokken gebied te beschermen of de aantasting daarvan in te perken. Die mogelijkheid om gebruiks- of werkingsvoorwaarden op te leggen is dus eveneens toepasselijk op stedenbouwkundige vergunningen of verkavelingsvergunningen uitgereikt op basis van het BWRO. De Regering doet eveneens uitspraak over het verzoek om afwijking van de algemene preventieve maatregelen bedoeld in artikel 47 en 48.

Belangrijk is dat de Regering de mogelijkheid krijgt om nauwkeuriger regels op te leggen voor de toepassing van het mechanisme van afwijking, in het bijzonder betreffende de voorwaarden van de compensatie. Aldus is de Regering bevoegd om alle maatregelen te treffen om de effectiviteit van die maatregelen te garanderen. Bij ontstentenis kan België door het Hof van Justitie veroordeeld worden wegens de schending van artikel 6, § 4 van de richtlijn. Zo is de Regering, bijvoorbeeld, de enige die kan optreden op het vlak van de grondstructuur van het grondgebied die, voor particulieren, in ruime mate de haalbaarheid van compenserende maatregelen bepaalt. Immers, niet alle gronden zijn vanuit ecologisch standpunt (bodem, hydrologisch systeem, vegetatie enz.) geschikt om compenserende maatregelen te verwezenlijken, verre van. Daarom dient de controle over de terreinen die vanuit ecologisch standpunt wel geschikt zijn verkregen te kunnen worden. Nog andere maatregelen moeten geval per geval getroffen kunnen worden om die effectiviteit te verzekeren.

Artikel 65

Voorzien is om de bepalingen over de passende effectbeoordeling toepasselijk te maken op natuur- en bosreservaten, zodat ze een doeltreffend beschermingssysteem tegen significante gevolgen van externe plannen en projecten kunnen genieten. Dat mechanisme maakt het mogelijk om de instandhoudingsvereisten van de reservaten op te nemen in alle plannings- en vergunningsuitreikingssystemen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Betreffende natuur- en bosreservaten ingesteld vóór de invoeging van de onderhavige ordonnantie is voorzien dat alleen die reservaten betrokken zijn waarvan het besluit houdende oprichting werd vervangen door een aanwijzingsbesluit dat met name de instandhoudingdoelstellingen van het gebied vastlegt. Reservaten waarvan het oprichtingsbesluit identificeerbare instandhoudingdoelstellingen vastlegt zijn eveneens betrokken. Wanneer de instandhoudingdoelstelling slechts identificeerbaar zijn in het beheerplan en dat plan niet gepubliceerd werd, valt het reservaat niet onder het stelsel van de passende effectbeoordeling.

CHAPITRE 6

Des biotopes urbains et des éléments du paysage*Article 66*

§ 1^{er}. – Cette disposition reprend l'article 34 de l'ordonnance du 27 avril 1995 sur la protection des biotopes urbains, en l'adaptant pour l'élargir aux éléments du paysage importants pour la faune, visés à l'article 10 de la directive Habitats, et y inclure des mesures non seulement de protection mais aussi incitatives, telles que des subventions.

Cette disposition doit permettre d'améliorer la cohérence écologique du réseau Natura 2000 et du réseau écologique bruxellois, en autorisant le Gouvernement non seulement à encourager la gestion adéquate d'éléments du paysage selon les modalités similaires à celles définies à l'article 6 de l'arrêté du 26 octobre 2000 qui transposait les articles 3.3 et 10 de la directive 92/43/CEE, mais aussi d'en assurer la protection effective lorsque cela s'avère nécessaire.

§ 2. – L'article 34bis de l'ordonnance du 27 avril 1995 est repris tel quel.

TITRE III

*Protection des espèces*CHAPITRE 1^{er}**Protection des espèces animales***Article 67*

L'une des caractéristiques du droit bruxellois de la protection de la nature préexistant était qu'il accordait une protection stricte à tous les mammifères, aux oiseaux, aux batraciens et aux reptiles. La chasse est par ailleurs totalement interdite dans la Région.

La nouvelle ordonnance conforte cette ambition de protection élevée en complétant le régime existant pour le rendre plus cohérent et, sur certains points, le nuancer.

Elle introduit, pour rappel, une distinction entre les espèces indigènes et européennes. Par « espèces indigènes », on entend les espèces dont l'aire de répartition naturelle, passée ou présente, recoupe en tout ou en partie le territoire régional (*supra*). Par « espèces européennes », on entend celles dont l'aire de répartition naturelle, passée ou présente, recoupe en tout ou en partie du territoire européen des Etats membres.

Il n'existe qu'un seul régime de protection de principe pour les espèces animales indigènes et européennes, celui de la protection stricte. Ce régime de protection stricte a

HOOFDSTUK 6

Stadsbiotopen en landschapselementen*Artikel 66*

§ 1. – Artikel 34 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de bescherming van stadsbiotopen wordt in deze bepaling overgenomen en aangepast en uitgebreid naar landschapselementen die belangrijk zijn voor de fauna zoals bedoeld in artikel 10 van de Habitatrictlijn; niet alleen zijn beschermende maatregelen inbegrepen, maar ook aanmoedigingsmaatregelen, zoals subsidies.

Deze bepaling moet het mogelijk maken om de ecologische samenhang van het Natura 2000-netwerk en het Brusselse ecologische netwerk te verbeteren door de Regering niet alleen toe te staan om een geschikt beheer van landschapselementen aan te moedigen volgens soortgelijke modaliteiten als deze gedefinieerd in artikel 6 van het besluit van 26 oktober 2000 dat een omzetting is van artikel 3.3 en 10 van richtlijn 92/43/EEG, maar ook de doeltreffende bescherming daarvan te verzekeren indien dat nodig blijkt.

§ 2. – Artikel 34bis van de ordonnantie van 27 april 1995 is als dusdanig overgenomen.

TITEL III

Bescherming van de soorten

HOOFDSTUK 1

Bescherming van de diersoorten*Artikel 67*

Typerend voor het reeds bestaande Brusselse recht inzake natuurbehoud is dat daarin een strikte bescherming werd verleend aan alle zoogdieren, vogels, kikvorsachtigen en reptielen. De jacht is overigens volstrekt verboden in het Gewest.

De nieuwe ordonnantie ondersteunt die hoge mate van bescherming en vult het bestaande stelsel aan om het coherenter te maken en op bepaalde punten te nuanceren.

Herinneren we eraan dat de ordonnantie een onderscheid tussen inheemse en Europese soorten invoert. Onder « inheemse soort » wordt verstaan : soort waarvan het huidige of vroegere natuurlijke verspreidingsgebied het gehele of gedeeltelijke gewestelijke grondgebied omvat (zie hoger). Onder « Europese soort » wordt verstaan : soort waarvan het huidige of vroegere natuurlijke verspreidingsgebied het gehele of gedeeltelijke Europese grondgebied van de lidstaten omvat.

Er bestaat slechts één beschermingsregime voor alle inheemse en Europese diersoorten, namelijk de strikte bescherming. Dat strikte beschermingsstelsel heeft een vari-

une portée géographique variable : pour certaines espèces, il s'étend à tout le territoire de la Région; pour d'autres, il ne s'applique que dans les zones qui correspondent aux aires les plus « naturelles » : zones vertes, forêts, réserves, zones natura 2000, etc.

La protection sur tout le territoire concerne, comme c'était déjà le cas avec l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse (article 2, § 1^{er}), les mammifères, les oiseaux, les batraciens et les reptiles appartenant à des espèces européennes. Ces espèces sont protégées d'emblée en fonction du groupe auquel elles appartiennent, sans qu'il soit nécessaire d'en dresser la liste précise, ce qui est plus facile à assimiler pour le public que des listes de toutes les espèces de vertébrés à l'exception des poissons.

La protection stricte limitée géographiquement s'étend aux zones bénéficiant d'un statut juridique spécifique, en rapport avec un objectif de protection ou de gestion de la nature. Les espèces concernées sont énumérées à l'annexe II.3.A. Il s'agit principalement d'espèces d'insectes. Le régime ne constitue pas un recul en terme de protection, par rapport à l'état du droit préexistant, puisque les espèces visées n'y bénéficiaient pas de la protection généralisée à l'ensemble du territoire.

Le régime préexistant nécessitait cependant quelque clarification.

Ainsi, il s'est avéré indispensable d'exclure explicitement du champ d'application une liste limitative d'espèces, déjà écartée implicitement du régime de protection instauré à Bruxelles par l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, en ce qu'elles ne vivent pas naturellement « à l'état sauvage » : les animaux domestiques agricoles et les animaux domestiques de compagnie. La définition donnée à ces notions exclut, pour rappel, les animaux domestiques de compagnie retournés à l'état sauvage et leurs descendants, ce qui inclut les pigeons domestiques et les chats haret.

Leur exclusion du régime de protection signifie qu'il est possible de détenir les animaux domestiques, de les élever, de les vendre, en ce compris leurs œufs, de les soumettre à abattage dans une perspective de consommation, etc. Ces animaux bénéficient d'une protection en vertu d'autres législations. Ainsi, l'autorité fédérale est compétente à l'égard du bien-être animal.

Une nouvelle exclusion est prévue. Elle concerne une liste limitative de mammifères indigènes dont la protection s'avère inappropriée dès lors qu'ils nécessitent régulièrement des opérations d'extermination. Il en va ainsi du rat brun et de la souris grise, espèces qui ne présentent aucun signe de déclin et qui ne font pas l'objet d'une protection au plan international ou communautaire. Ces espèces ne sont soumises à aucune restriction de capture ou d'élimination,

abele geografische reikwijdte : voor sommige soorten is de bescherming van toepassing op het hele grondgebied van het Gewest, voor andere soorten is dat principe alleen van toepassing op gebieden die aansluiten op meer « natuurlijke » arealen : bossen, reservaten, Natura 2000-gebieden enz.

De bescherming op het gehele grondgebied heeft, zoals dat reeds het geval was in de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende het behoud van de wilde fauna en het behoud van de jacht (artikel 2, § 1), betrekking op zoogdieren, vogels, kikvorsachtigen en reptielen die tot de Europese soorten behoren. Die soorten worden onmiddellijk beschermd volgens de groep waartoe ze behoren, zonder dat daartoe een nauwkeurige lijst dient te worden opgesteld, wat beter begrijpelijk is voor het publiek dan lijsten van alle gewervelde soorten met uitzondering van vissen.

De strikte, geografisch beperkte bescherming omvat de gebieden die een specifiek juridisch statuut genieten, in verband met een natuurbeschermings- of natuurbeheermerk. De betrokken soorten worden opgesomd in bijlage II.3.A. Het betreft voornamelijk insectensoorten. Het stelsel houdt wat betreft bescherming geen stap achteruit in tegenover het bestaande recht, aangezien de bedoelde soorten totnogtoe niet de algemene bescherming op het hele grondgebied genoten.

Het bestaande stelsel diende evenwel opgehelderd te worden.

Zo bleek het noodzakelijk om een beperkte lijst van soorten expliciet uit te sluiten uit de toepassingsfeer. Die soorten waren al impliciet uitgesloten uit het beschermingsstelsel dat in Brussel was ingevoerd door de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende het behoud van de wilde fauna en het behoud van de jacht, in die zin dat ze niet « in het wild » leven : de landbouwhuisdieren en gezelschapshuisdieren. De definitie van deze begrippen sluit dus de opnieuw in het wild levende huisdieren en hun afstammelingen uit, inclusief huisduiven en zwervkatten.

Dat ze uit het beschermingssysteem zijn uitgesloten, houdt in dat ze mogen worden gehouden, gekweekt, verkocht (inclusief hun eieren), geslacht voor consumptie enz. Die dieren worden beschermd door andere wetgevingen. Zo is de federale overheid bevoegd voor het dierenwelzijn.

Een nieuwe uitsluiting is voorzien. Het betreft een limitatieve lijst van zoogdieren waarvan het niet aangewezen blijkt om ze te beschermen, aangezien ze geregeld verdelgd moeten worden. Dat geldt voor de bruine rat en de grijze muis : deze soorten vertonen geen enkel teken van achteruitgang en worden niet beschermd op het internationale of communautaire vlak. Voor deze soorten geldt geen enkele vangst- of verdelgingsbeperking, aangezien ze niet onder

puisqu'elles ne tombent pas dans le champ d'application du régime de protection stricte. Ceci ne signifie cependant pas qu'elles échappent, pour d'autres aspects, au champ d'application de l'ordonnance. Ainsi elles bénéficient des restrictions concernant l'interdiction de recourir à des moyens non sélectifs de prélèvement, de capture et de mise à mort.

Enfin, soulignons que l'article 67 ne protège pas de manière générale les espèces non européennes, c'est-à-dire les espèces animales exotiques telles que la Perruche à collier (d'origine africaine et asiatique), l'Ouette d'Égypte (d'origine africaine) ou encore le Rat musqué (d'origine nord-américaine). Au contraire, ce type d'espèces peut être reconnue comme « invasive » et faire l'objet de mesures de contrôle conformément à l'article 77.

Article 68

Le régime de protection strict est défini conformément aux dispositions de l'ancienne ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse (article 2, § 2), qui elle-même s'inspirait du libellé de la directive 79/409/CE concernant la conservation des oiseaux sauvages.

L'énumération est cependant affinée pour mieux tenir compte encore du contenu de cette directive et pour nuancer certains aspects au regard de l'extension de la protection aux espèces autres que les oiseaux. Elle est par ailleurs confortée dans son libellé distinct de la directive européenne précitée, qui est rendu nécessaire par la situation très particulière de la Région de Bruxelles-Capitale où toute chasse est interdite et où certaines espèces animales sont totalement protégées, indépendamment de leur présence ou non sur une liste. Ceci implique, par exemple, que la disposition de l'article 5 de la directive 2009/147/CE qui impose aux États l'interdiction de détention des oiseaux « dont la chasse et la capture ne sont pas permises » n'est pas adapté et se transforme en interdiction généralisée de détention des oiseaux.

Le régime d'interdictions est par ailleurs renforcé par l'ajout des termes « ou en connaissance de cause » aux côtés du terme « intentionnellement » qui qualifiait déjà l'interdiction de destruction et de perturbation. Cet ajout est estimé souhaitable pour clarifier la portée des interdictions concernées, ceci alors même que la notion d'intentionnalité est interprétée largement en droit européen⁽³³⁾ : la personne avertie et informée de l'incidence négative de ses propres activités sur la conservation de la nature est bien soumise à ces interdictions.

(33) Selon la CJCE, dans l'affaire C-103/00, *caretta caretta*, concernant la protection de tortues en Turquie, la circulation de vélocycles sur une plage de reproduction, malgré les panneaux d'interdiction, et la circulation de bateaux et de pédalos à proximité de ces plages relèvent de la notion de perturbation intentionnelle.

de toepassings sfeer van de strikte bescherming vallen. Wat evenwel niet betekent dat ze voor andere aspecten aan de toepassings sfeer van de ordonnantie ontsnappen. Zo zijn er ook voor deze soorten beperkingen van toepassing m.b.t. het verbod om niet-selectieve middelen te gebruiken om ze te onttrekken, vangen of doden.

Stippen we tot slot aan dat artikel 67 geen algemene bescherming inhoudt voor de niet-Europese soorten, *id est* exotische diersoorten zoals de halsbandparkiet (van Afrikaanse en Aziatische herkomst), de nijlgans (van Afrikaanse herkomst) of de muskusrat (van Noord-Amerikaanse oorsprong). Dit type soorten kan, integendeel, erkend worden als « invasief » en het onderwerp uitmaken van controlemaatregelen conform artikel 77.

Artikel 68

Het strikte beschermingsstelsel wordt gedefinieerd volgens de bepalingen van de vroegere ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende het behoud van de wilde fauna en het behoud van de jacht (artikel 2, § 2) die zelf geïnspireerd was op de tekst van richtlijn 79/409/EG inzake het behoud van de vogelstand.

De opsomming wordt evenwel bijgeschaafd om nog beter rekening te houden met de inhoud van die richtlijn en om bepaalde aspecten te nuanceren, in het licht van de uitbreiding van de bescherming naar andere soorten buiten vogels. Ze wordt bovendien bevestigd in haar omschrijving in afwijking van voormelde Europese richtlijn, wat noodzakelijk is door de zeer specifieke toestand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar de jacht verboden is en waar bepaalde diersoorten volledig beschermd zijn, ongeacht of ze al dan niet op een lijst staan. Wat impliceert dat, bijvoorbeeld, de bepaling van artikel 5 van richtlijn 2009/147/EG die de lidstaten het verbod oplegt om vogels te bezitten « waarop niet gejaagd mag worden en die niet gevangen mogen worden », niet geschikt is en omgezet wordt in een algemeen verbod op het houden van vogels.

De verbodsbepalingen worden overigens versterkt door de toevoeging van de term « doelbewust » naast « opzettelijk », een woord dat al gebruikt werd in het verbod op het verstoren en vernietigen. Die toevoeging wordt wenselijk geacht om de draagwijdte van de betreffende verbodsbepalingen te verduidelijken, ook al wordt het begrip « opzet » ruim geïnterpreteerd in het Europese recht⁽³³⁾ : een persoon bewust en op de hoogte van de negatieve gevolgen van zijn eigen daden op de instandhouding van de natuur is wel degelijk aan die verbodsbepalingen onderworpen.

(33) In de zaak C-103/00, *caretta caretta*, betreffende de bescherming van schildpadden in Turkije was het HvJ van oordeel dat het verkeer van bromfietsen op een voortplantingsstrand, ondanks de verbodsborden, en het verkeer van boten en waterfietsen in de buurt van die stranden onder het begrip opzettelijk verstoren viel.

L'ensemble des interdictions porte sur les spécimens des espèces concernées. Comme le précise la définition du terme « spécimen » visée à l'article 3, 16°, sont non seulement visés les animaux vivants mais aussi les animaux morts et les produits obtenus à partir de ceux-ci, tels les plats cuisinés et les animaux empaillés.

Les protections offertes par la directive 92/43/CE concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages imposent aux Etats membres d'interdire la détention, le transport, le commerce ou l'échange et l'offre aux fins de vente ou d'échange de spécimens prélevés dans la nature mais il ne s'agit pas d'une obligation généralisable à toutes les espèces. La directive 92/43/CE ne concerne en effet qu'une liste limitative d'espèces énoncées à son annexe IV.a). Cette annexe reprend une énumération de vertébrés et d'invertébrés correspondant à la définition d'espèces d'intérêt communautaire qui nécessitent une protection stricte.

Il est prévu une habilitation au Gouvernement pour définir les actes qui constituent une destruction, un dommage ou une perturbation et pour donner les critères d'identification des habitats, refuges, sites de reproduction et des aires de repos des espèces animales protégées, de manière à permettre au Gouvernement de mettre en place un « système de protection stricte » pour les espèces de l'annexe IV de la directive Habitats conformément aux articles 12 et 13 de la directive et à la jurisprudence de la Cour de justice, c'est-à-dire un régime de protection réellement préventif⁽³⁴⁾, et non une simple reproduction des interdictions prévues par la directive, qui restent parfois lettre morte, faute pour les particuliers de connaître les comportements à bannir.

A Bruxelles, vu que toutes les espèces animales européennes de vertébrés (hormis les poissons) sont strictement protégées, la protection est maximale et l'interdiction de vente et de transport généralisée.

Il convenait de nuancer ce régime sur plusieurs aspects. D'une part, un assouplissement est prévu dans l'intérêt de la protection des espèces elles-mêmes : il fallait autoriser les déplacements à brève distance justifiés par un danger vital immédiat, garantir la légalité des déplacements vers les refuges et autoriser le transport des dépouilles à des fins de traitement ou d'analyse. D'autre part, il convenait d'intégrer au régime en place les dérogations qui subsistaient en vertu de l'ancienne loi sur la chasse du 28 février 1882 (article 10, tel que modifié en 1991), à l'égard de la circulation du gibier prélevé en période de chasse en dehors du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

(34) CJCE, 16 mars 2006, aff. 518/04, *Commission c. République hellénique*. Selon la Cour, le système de protection stricte dont la mise en place est exigée par l'article 12, § 1^{er}, de la directive « suppose l'adoption de mesures cohérentes et coordonnées, à caractère préventif » (point 16).

Alle verbodsbepalingen betreffen de specimens van de betrokken soorten. Zoals toegelicht in de definitie van het woord « specimen » in artikel 3, 16°, worden hiermee niet alleen levende dieren bedoeld, maar ook dode dieren en producten die daarvan afkomstig zijn, zoals bereide gerechten en opgezette dieren.

De bescherming geboden in de richtlijn 92/43/EG betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora verplichten de lidstaten om een verbod op te leggen op het bezitten, vervoeren, verhandelen of ruilen of te koop of te ruil aanbieden van specimens onttrokken aan de natuur, maar het betreft geen verplichting die naar alle diersoorten veralgemeend kan worden. Richtlijn 92/43/EG heeft immers alleen betrekking op een limitatieve lijst van soorten die worden opgesomd in bijlage IV.a). Die bijlage geeft een opsomming van gewervelde en ongewervelde diersoorten volgens de definitie van soorten van communautair belang die strikte bescherming nodig hebben.

Voor de Regering wordt een bevoegdheid voorzien om te bepalen welke handelingen een vernietiging, beschadiging of verstoring vormen en om criteria op te stellen voor de identificatie van habitats, schuilplaatsen, voortplantingsplaatsen en rustplaatsen van de beschermde diersoorten, zodat de Regering de mogelijkheid krijgt om een « strikt beschermingssysteem » in te voeren voor de soorten van bijlage IV van de Habitatrichtlijn conform artikel 12 en 13 van de richtlijn en de rechtspraak van het Hof van Justitie, *id est* een daadwerkelijk preventief beschermingssysteem⁽³⁴⁾, en niet een loutere overname van de verbodsbepalingen voorzien in de richtlijn die soms dode letter blijven omdat particulieren niet weten welke handelingen verboden zijn.

Aangezien in Brussel alle Europese gewervelde diersoorten (behoudens vissen) strikt beschermd zijn, is de bescherming maximaal en is het verbod op verkoop en vervoer algemeen van toepassing.

Verschillende aspecten van dat stelsel dienden genuanceerd te worden. Enerzijds wordt een versoepeling ingevoerd in het belang van de bescherming van de soorten zelf : verplaatsingen over korte afstand ingegeven door een onmiddellijk levensgevaar moesten worden toegestaan, de wettelijkheid van verplaatsingen naar een dierenasiel moest worden verzekerd en het vervoer van stoffelijke overschotten voor verwerking of analyse moest worden toegelaten. In de bestaande bepalingen dienden anderzijds de afwijkingen te worden opgenomen die nog bestonden krachtens de oude jachtwet van 28 februari 1882 (artikel 10, zoals gewijzigd in 1991) wat betreft het vervoer van wild onttrokken in het jachtseizoen buiten het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(34) HvJ, 16 maart 2006, zaak 518/04, *Commissie c. Griekenland*. Volgens het Hof, veronderstelt het systeem van strikte bescherming waarvan de invoering wordt geëist in artikel 12, § 1, van de richtlijn, « de aanneming van coherente en gecoördineerde maatregelen van preventieve aard » (punt 16).

Cette dérogation, étroitement encadrée, est rendue nécessaire par le droit européen lui-même, pour ce qui concerne les oiseaux gibiers à tout le moins. La Cour de Justice des Communautés européennes considère en effet qu'un Etat ne peut interdire l'importation ou la commercialisation d'un oiseau non migrateur qui ne vit pas sur son territoire et dont la chasse est autorisée tant par les dispositions de la directive 2009/147/CE que par la législation nationale du pays d'origine (Affaire Gourmetterie Van den Burg du 23 mai 1990, C-169/89). Si des entraves sont bien sûr admissibles à l'égard de la libre circulation des marchandises, elles doivent être justifiées par des objectifs légitimes, tels la protection de la nature. L'interdiction de circulation et de vente d'un animal chassé légalement ailleurs que sur le territoire régional ne procéderait pas de cet objectif de protection, selon cette jurisprudence déjà ancienne.

Le régime mis en place autorise donc la vente de gibier dans les commerces de la Région, pendant les périodes définies par le Gouvernement, ainsi que la vente de produits qui en sont issus. Les dates d'ouverture et de fermeture de la commercialisation du gibier doivent être fixées par le Gouvernement, espèce par espèce et selon le type de gibier, de même que les conditions relatives au transport du gibier et les modalités de preuve portant sur leur provenance.

La directive 92/43/CE permettait d'exclure de cette interdiction de commercialisation et de transport les spécimens qui ont été prélevés légalement avant son entrée en vigueur (article 12), latitude que la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas souhaité actionner lors de sa transposition de la directive par le biais de l'arrêté du 26 octobre 2000. Puisque l'objectif de l'opération de consolidation et de mise en cohérence est de ne pas diminuer le niveau de protection, il est opté pour le maintien de la situation préexistante, c'est-à-dire l'absence d'exception à l'égard des spécimens qui auraient été prélevés légalement avant la mise en application de la directive.

Enfin, le § 4, prévoit que certaines interdictions ne sont pas applicables aux travaux de gestion repris dans un plan de gestion d'un site protégé adopté, pour autant qu'ils respectent, en ce qui concerne les espèces d'intérêt communautaire, les conditions imposées par les articles 9 de la directive Oiseaux et 16 de la directive Habitats (absence de solution satisfaisante et pas d'effet sur l'état de conservation de l'espèce). Cette dérogation est d'interprétation stricte et il est présumé que le motif de dérogation est la conservation de la faune et de la flore, lequel est admis par ces deux dernières dispositions.

Article 69

Cet article constitue la reprise adaptée de l'article 5 de l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse.

Die eng omkaderde afwijking was noodzakelijk in hoofde van het Europese recht zelf, ten minste voor wat betreft wildvogels. Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is immers van oordeel dat een staat slechts een verbod kan opleggen op de invoer of commercialisering van een niet-trekvogel die niet op zijn grondgebied leeft en waarop de jacht is toegestaan volgens de bepalingen van richtlijn 2009/147/EG in hoofde van de nationale wetgeving van het land van herkomst (zaak Gourmetterie Van den Burg van 23 mei 1990, C-169/89). Belemmeringen op het vrije verkeer van goederen zijn uiteraard wel mogelijk, maar in dat geval moeten ze gerechtvaardigd worden door legitieme doelstellingen, zoals de bescherming van de natuur. Het verbod op het verkeer en de verkoop van een dier dat wettelijk tijdens de jacht werd gevangen buiten het gewestelijk grondgebied zou niet uit die beschermingsdoelstelling voortvloeien volgens die oude rechtspraak.

Het ingevoerde stelsel staat de verkoop van wild dus toe in de handelszaken in het Gewest, tijdens periodes bepaald door de Regering, net als de verkoop van producten die van deze dieren afkomstig zijn. De aanvangs- en einddatum van de commercialisering van wild moeten soort per soort en per wildtype door de Regering worden vastgelegd, net als de voorwaarden voor het vervoer van het wild en de modaliteiten voor het bewijs van de herkomst ervan.

Richtlijn 92/43/EG maakte het mogelijk om specimens die onttrokken werden vóór de invoegetreiding van de richtlijn uit te sluiten uit dat verbod op commercialisering en vervoer (artikel 12), een mogelijkheid waarvan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen gebruik wenste te maken bij de omzetting van de richtlijn in het besluit dan 26 oktober 2000. Aangezien de bedoeling van de consolidering en versteviging van de coherentie erin bestaat om de bescherming niet te verminderen, wordt ervoor gekozen om de reeds bestaande toestand te behouden, namelijk geen uitzondering voor specimens die wettelijk onttrokken zijn vóór de richtlijn van toepassing werd.

Tot slot bepaalt § 4 dat bepaalde verbodsbepalingen niet van toepassing zijn op de beheerswerkzaamheden opgenomen in een aangenomen plan van een beschermd gebied, voor zover ze – wat betreft de soorten van communautair belang – voldoen aan de voorwaarden opgelegd door artikel 9 van de Vogelrichtlijn en artikel 16 van de Habitatrictlijn (geen bevredigende oplossing en geen gevolg op de staat van instandhouding van de soort). Die afwijking dient strikt geïnterpreteerd en aangenomen wordt dat de reden van afwijking bestaat in de instandhouding van de fauna en flora, hetgeen is toegestaan door die laatste twee bepalingen.

Artikel 69

In dit artikel wordt de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht overgenomen.

Comme cela est mentionné au sujet de l'article 3, 38°, un dernier alinéa a été ajouté dans cet article 69 pour permettre au Gouvernement de préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par « né et élevé en captivité » (à des fins probatoires).

CHAPITRE 2 Protection des espèces végétales

Article 70

Il existe un seul régime de protection des espèces végétales, celui de la protection stricte.

L'ordonnance ne conforte donc pas le régime préexistant, qui avait été instauré par l'arrêté royal du 16 février 1976 relatif aux mesures de protection en faveur de certaines espèces végétales croissant à l'état sauvage, et qui se présentait en trois volets : une protection intégrale, pour les espèces de l'annexe A, une protection des parties souterraines, jusque et y compris la base de la tige, pour les plantes de l'annexe B et une protection contre la cueillette à grande échelle, pour les espèces de l'annexe C.

Une nuance est cependant apportée d'un point de vue géographique, puisque le nouveau régime procède de la même logique que celle qui est applicable aux espèces animales : certaines espèces sont protégées sur tout le territoire, d'autres espèces sont protégées dans certaines zones uniquement.

Par ailleurs, le gouvernement est tenu de prendre les mesures nécessaires pour que le prélèvement dans la nature et l'exploitation de spécimens des espèces figurant à l'annexe II.5. soient compatibles avec leur maintien ou leur rétablissement dans un état de conservation favorable (cf. article 82).

A nouveau, les interdictions sont rendues inapplicables aux travaux de gestion prévus par un plan de gestion d'un site protégé adopté ainsi qu'aux opérations de fauchage, de pâturage, de récolte ou de gestion forestière, à condition qu'elles ne nuisent pas à l'état de conservation des espèces concernées et, s'agissant des espèces d'intérêt communautaire, qu'il n'existe pas de solution satisfaisante.

CHAPITRE 3 Dispositions communes à la protection de la faune et de la flore

Article 71

De technique juridique générale, il se conçoit que des annexes de nature législative ne peuvent être modifiées par voie réglementaire que de manière exceptionnelle, tel le cas

Net zoals voor artikel 3, 38° is vermeld, wordt een laatste lid aan artikel 69 toegevoegd om de Regering te laten verduidelijken wat er verstaan moet worden onder « in gevangenschap geboren en gekweekt » (ten behoeve van bewijsvoering).

HOOFDSTUK 2 Bescherming van de plantensoorten

Artikel 70

Er bestaat slechts één beschermingsprincipe voor alle inheemse plantensoorten, namelijk de strikte bescherming.

De ordonnantie treedt het totnogtoe bestaande regime dus niet bij. Die bepalingen waren ingevoerd bij het koninklijk besluit van 16 februari 1976 houdende maatregelen ter bescherming van bepaalde in het wild groeiende plantensoorten. Dat stelsel omvatte drie luiken : een integrale bescherming voor de plantensoorten vermeld in bijlage A, een bescherming op de ondergrondse delen tot en met de wortelhals voor de plantensoorten vermeld in bijlage B en een bescherming tegen plukken en oogsten op grote schaal voor de plantensoorten vermeld in bijlage C.

Vanuit geografisch standpunt worden deze bepalingen echter genuanceerd, aangezien het nieuwe regime dezelfde logica volgt als deze van toepassing op diersoorten : sommige soorten worden beschermd op het hele grondgebied, andere soorten worden alleen in bepaalde gebieden beschermd.

Bovendien is de regering gehouden om de nodige maatregelen te treffen opdat de onttrekking aan de natuur en de exploitatie van specimens van de soorten, opgenomen in bijlage II.5, compatibel zouden zijn met hun behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding (cf. artikel 82).

Ook in dit geval zijn de verbodsbepalingen niet van toepassing op de beheerswerkzaamheden voorzien in een aangenomen beheerplan van een beschermd gebied, evenmin op het maaien, laten grazen, oogsten of op het bosbeheer, op voorwaarde dat deze handelingen geen afbreuk doen aan de staat van instandhouding van de betrokken soorten en, betreffende soorten van communautair belang, er geen bevredigende oplossing bestaat.

HOOFDSTUK 3 Gemeenschappelijke bepalingen voor de bescherming van fauna en flora

Artikel 71

In de algemene juridische techniek geldt dat bijlagen van wetgevende aard algemeen alleen uitzonderlijk gewijzigd kunnen worden bij verordening, zoals de omzetting in

de la transposition d'une adaptation technique d'une norme supranationale.

Le Gouvernement est cependant habilité à compléter, sans les modifier, les listes existantes, par voie d'arrêté réglementaire. En aucun cas l'intervention du Gouvernement ne peut porter atteinte à l'acquis législatif lié aux obligations internationales. Il n'est donc pas nécessaire de prévoir une confirmation législative pour ces modifications, puisqu'elles ne pourront pas revenir sur les annexes établies par le législateur.

Ces deux options, concrétisées dans la présente ordonnance, sont sans préjudice d'une intervention du législateur lui-même.

Article 72

La protection de la nature ne peut se réduire à l'établissement d'interdictions et à la définition de zones protégées. Il faut en outre développer une démarche active de protection.

Cette démarche de protection active est particulièrement souhaitable, mais non exclusive, pour les espèces d'intérêt communautaire de l'annexe IV de la directive Habitats – qui doivent faire l'objet, en vertu des articles 12 et 13 de la directive, d'un « système de protection stricte » – et des annexes I et II de la Convention de Berne, ainsi que pour les espèces qui ont une importance particulière pour le patrimoine naturel régional, les espèces dites d'intérêt régional.

La pose de nichoirs pour les oiseaux ou de refuges pour certains mammifères, l'adoption de mesures de protection en faveur des sites de reproduction et des gîtes hivernaux des chauves-souris ou encore l'établissement de codes de bonnes pratiques non contraignants relèvent, à titre d'exemple, de cette démarche de protection active, de même que les mesures de sensibilisation et d'information des citoyens.

La possibilité de développer des partenariats avec des pouvoirs publics ou des personnes privées est spécifiquement prévue. Ces personnes pourront bénéficier de subventions, conformément aux modalités d'octroi qui doivent être établies par le Gouvernement. Cette possibilité de subvention suppose qu'un budget soit spécifiquement prévu à cet effet.

Ce type de mesures de protection active seront planifiées notamment dans les plans d'action.

Articles 73 et 74

Le projet inclut la possibilité pour le Gouvernement de prendre des mesures de police sanitaire des animaux et des végétaux sauvages en faveur de la conservation de la nature. Cet objectif permet de rester dans les compétences

intern recht van een technische adaptatie van een supranationale norm.

De Regering is echter bevoegd om bij besluit bestaande lijsten aan te vullen, zonder ze te wijzigen. In geen geval mag de beslissing van de Regering afbreuk doen aan de wettelijke verworvenheden gekoppeld aan internationale verplichtingen. Voor deze wijzigingen hoeft dus geen wettelijke bevestiging voorzien te worden, aangezien ze niet kunnen terugkomen op de bijlagen opgesteld door de wetgever.

Beide opties, in concreto toegepast in de onderhavige ordonnantie, doen geen afbreuk aan enige interventie door de wetgever zelf.

Artikel 72

Natuurbescherming kan niet beperkt blijven tot de opstelling van verbodsbepalingen en de afbakening van beschermde gebieden. Daarnaast moet een actieve bescherming uitgewerkt worden.

Dergelijke actieve bescherming is vooral wenselijk – zij het niet uitsluitend – voor de soorten van communautair belang van bijlage IV van de Habitatrichtlijn – die krachtens artikel 12 en 13 het voorwerp moeten uitmaken van een « strikt beschermingssysteem » – en bijlage I en II van de Overeenkomst van Bern, net als voor de soorten die van bijzonder belang zijn voor het gewestelijke natuurerfgoed, de zogenaamde soorten van gewestelijk belang.

Het plaatsen van nestkasten voor vogels of schuilplaatsen voor bepaalde zoogdieren, de aanneming van beschermende maatregelen ten gunste van de voortplantingsplaatsen en winterverblijven voor vleermuizen of ook de opstelling van niet-bindende leidraden, bijvoorbeeld, kaderen in die actieve bescherming, net als maatregelen om de burgers te sensibiliseren en voor te lichten.

De mogelijkheid om partnerschappen met overheden of privé-personen op te zetten, is specifiek voorzien. Die personen kunnen betoelagingen genieten conform de toekenningmodaliteiten die de Regering dient op te stellen. Die betoelagingsmogelijkheid houdt in dat daartoe een specifiek budget beschikbaar is.

Dergelijke actieve beschermingsmaatregelen worden met name in actieplannen ingepland.

Artikelen 73 en 74

Het ontwerp houdt de mogelijkheid voor de Regering in om sanitaire toezichtsmaatregelen te treffen ten gunste van de wilde dier- en plantensoorten ter bevordering van het natuurbehoud. Die doelstelling maakt het mogelijk om binnen

de la Région en matière de police sanitaire. En effet, pour rappel, l'article 6, § 1^{er}, V, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, telle que modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 réserve à l'Etat fédéral la compétence pour les normes et leur contrôle relatifs « à la qualité des matières premières et des produits végétaux » et « à la santé et au bien-être des animaux (...) en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire ». Ce dernier objectif est un critère qui permet de départager les compétences de l'Etat fédéral et des Régions dans cette matière ⁽³⁵⁾. Il permet *a priori* aux Régions de prendre des mesures relatives à la protection des végétaux et à la santé et au bien-être des animaux lorsque ces mesures visent des objectifs de conservation de la nature.

Il est en effet important de permettre au Gouvernement de prendre des mesures en vue de protéger les espèces sauvages contre les risques liés aux maladies, telle que la grippe aviaire ou la grippe aviaire que peuvent contracter les oiseaux sauvages protégés lorsque ces risques peuvent affecter l'état de conservation favorable de ces espèces ou empêcher le rétablissement d'un tel état de conservation.

Ainsi, le Gouvernement est habilité à mettre en place, en sollicitant l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, le régime qu'il estime le plus approprié pour mener des actions préventives et, si nécessaire, curatives, dans le respect des obligations internationales. Ce régime implique l'organisation d'un réseau de surveillance et d'alerte.

Articles 75 et 76

L'article 75 transpose partiellement l'article 22 de la directive 92/43/CEE.

Le régime prévu soumet à autorisation préalable la réintroduction, dans la nature, d'espèces indigènes qui en avaient disparu. Outre une autorisation expresse prévue au § 2, la réintroduction peut être autorisée par le biais d'un plan de gestion visé aux articles 29, 32, 37 et 50 ou dans la mise en œuvre du plan régional nature en application de l'article 9, §2, 3^o.

On prendra comme exemple l'hypothèse d'une réintroduction du sanglier ou du castor en Région de Bruxelles-Capitale.

C'est au demandeur de l'introduction qu'il incombe de procéder à une analyse des risques de cette introduction,

(35) Voyez sur cette question C.-H. Born, « *Le transfert de compétences en agriculture. Sécurité alimentaire, insécurité juridique ?* », in F. Delpérée (dir.), *Les lois spéciales et ordinaire du 13 juillet 2001. La réforme de la Saint-Polycarpe*, Bruxelles, Bruylant, 2002, pp. 89-107.

de bevoegdheden van het Gewest te blijven inzake sanitair toezicht. Artikel 6, § 1, V, van de bijzondere institutionele herzieningswet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 13 juli 2001, verleent de federale staat immers de bevoegdheid voor de normen en de controle op de normen met betrekking tot « *de kwaliteit van de grondstoffen en plantaardige producten* » en « *de gezondheid en het welzijn van de dieren (...) om de veiligheid van de voedselketen te verzekeren* ». Die laatste doelstelling is een criterium dat toelaat om de bevoegdheden terzake te verdelen tussen de federale staat en de gewesten ⁽³⁵⁾. De gewesten kunnen *a priori* maatregelen treffen met betrekking tot de bescherming van de planten en de gezondheid en het welzijn van de dieren indien deze maatregelen natuurinstandhoudingdoelstellingen beogen.

Belangrijk is immers dat de Regering de mogelijkheid krijgt om maatregelen te treffen om wilde soorten te beschermen tegen risico's gekoppeld aan ziektes, zoals de iepziekte of vogelziekte waaraan beschermde wilde vogels zijn blootgesteld wanneer deze risico's de gunstige staat van instandhouding van deze soorten in het gedrang kunnen brengen of het herstel van dergelijke staat van instandhouding kunnen belemmeren.

De Regering krijgt de bevoegdheid om, na advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de naar haar inziens meest geschikte maatregelen te treffen om preventieve en zo nodig curatieve acties te ondernemen in naleving van de internationale verplichtingen. Dat regime veronderstelt de organisatie van een toezichts- en alarmnetwerk.

Artikelen 75 en 76

Artikel 75 zet gedeeltelijk artikel 22 van richtlijn 92/43/EEG om.

De voorgenomen bepalingen onderwerpen de herintroductie van verdwenen inheemse soorten in de natuur aan een voorafgaande toestemming. Naast een expliciete toestemming zoals bepaald in § 2, kan de herintroductie toegestaan worden aan de hand van een beheersplan dat in artikelen 29, 32, 37 en 50 aan bod komt of in de uitvoering van een gewestelijk natuurplan met toepassing van artikel 9, § 2, 3^o.

Er wordt uitgegaan van het hypothetische voorbeeld van de herintroductie van het everzwijn of de bever in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Degene die de herintroductie aanvraagt dient een risicoanalyse te maken van die herintroductie, met name wat

(35) Zie over deze kwestie C.-H. Born, « *Le transfert de compétences en agriculture. Sécurité alimentaire, insécurité juridique ?* », in F. Delpérée (dir.), *Les lois spéciales et ordinaire du 13 juillet 2001. La réforme de la Saint-Polycarpe*, Brussel, Bruylant, 2002, pp. 89-107.

notamment à l'égard de la biodiversité. C'est sur lui que repose la charge de la démonstration de l'étendue de ces impacts, et non sur l'autorité publique.

Le même régime s'applique à l'hypothèse de l'introduction intentionnelle (c'est-à-dire non fortuite) d'espèces non indigènes (y compris donc des espèces européennes non indigènes à Bruxelles), sans préjudice du régime plus drastique visé à l'article 77 portant sur les espèces invasives dont la liste figure à l'annexe IV.

Il a été fait choix de faire statuer l'Institut bruxellois de gestion de l'environnement sur les demandes d'autorisation et non plus le Gouvernement. Le régime de décision implicite a également été supprimé.

Article 77

L'article instaure un régime de protection forte à l'égard des espèces invasives dont la liste limitative est dressée à l'annexe IV de l'ordonnance.

Le texte du paragraphe 2 prévoit une interdiction de commercialiser les espèces invasives reprises dans cette annexe, sous réserve de la compétence fédérale en matière d'importation, d'exportation et de transit des espèces non indigènes au sens de la loi spéciale du 8 août 1980. Cette dernière réserve permet au législateur d'intervenir en la matière, dès lors que certaines opérations de commerce d'espèces invasives ne sont pas nécessairement visées par l'exception en faveur de l'Etat fédéral. Ainsi, le commerce au détail d'espèces invasives, comme par exemple la Grenouille taureau ou la Coccinelle asiatique, par des commerçants établis sur le territoire régional, ne relève pas de la compétence fédérale. En pratique, il est évident que seule une action coordonnée de l'Etat fédéral et des Régions permettra de mettre en place un régime de contrôle du commerce des espèces invasives performant à l'échelle du territoire national.

L'interdiction de commercialiser une espèce invasive constitue une entrave à la libre circulation des marchandises, consacrée par le Traité européen. Le droit européen admet cependant certaines entraves, dès lors qu'elles sont justifiées. Parmi les causes de justification admissibles, se trouvent notamment les mesures adoptées pour protéger la santé et la vie des personnes et des animaux et la préservation des végétaux. Il faut cependant que la mesure proposée soit nécessaire et soit conforme au principe de proportionnalité (CJCE, aff. C-510/99, TRIDON, 23 octobre 2001; aff. C-67/97, BLUHME, 3 décembre 1998).

Dans la problématique de la protection des espèces, les espèces invasives sont l'une des causes majeures de perte de biodiversité à l'échelle mondiale. Certaines espèces animales ou végétales, étrangères à leur nouveau milieu d'accueil qu'elles atteignent par l'action volontaire ou involon-

betreft de biodiversiteit. Het valt de aanvrager toe om het bereik van die gevolgen aan te tonen, niet de overheid.

Diezelfde principes zijn van toepassing op de bewuste (en dus niet toevallige) invoering van niet-inheemse soorten (inclusief dus de Europese niet-inheemse soorten in Brussel), onverminderd het meer drastische regime bedoeld in artikel 77 betreffende invasieve soorten opgesomd in bijlage IV.

Er werd gekozen om het Brussels Instituut voor Milieubeheer te laten beslissen over de toestemmingsaanvragen en niet meer de Regering. Het impliciete beslissingsstelsel werd ook geschrapt.

Artikel 77

Het artikel voert sterke beschermingsbepalingen in met betrekking tot invasieve soorten waarvan de limitatieve lijst is opgenomen in bijlage IV bij de ordonnantie.

In paragraaf 2 wordt voorzien in een verbod op de commercialisatie van invasieve soorten vermeld in die bijlage, onder voorbehoud van de federale bevoegdheid inzake invoer, uitvoer en doorvoer van niet-inheemse soorten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Dat voorbehoud laat de wetgever toe om terzake in te grijpen, zodra bepaalde handelsverrichtingen met invasieve soorten niet noodzakelijk door de uitzondering aan de federale staat worden voorbehouden. De detailhandel in invasieve soorten, zoals de brulkikker of het veelkleurig Aziatisch lieveheersbeestje, door handelaars gevestigd op het gewestelijk grondgebied, valt niet onder de federale bevoegdheid. In de praktijk kan alleen een gecoördineerde actie van de federale staat en de gewesten resulteren in de invoering van een krachtig controlestelsel voor de handel in invasieve soorten op het nationale grondgebied.

Het verbod om een invasieve soort te commercialiseren vormt een belemmering op het vrije verkeer van goederen dat in het Europese Verdrag is vastgelegd. Het Europese recht staat evenwel enkele belemmeringen toe indien deze gerechtvaardigd zijn. Toelaatbare rechtvaardigingen zijn, onder meer, maatregelen getroffen om de volksgezondheid en het leven van mensen en dieren te beschermen en om plantensoorten in stand te houden. De voorgestelde maatregel moet echter wel noodzakelijk zijn en voldoen aan het proportionaliteitsprincipe (HvJ, zaak C-510/99, TRIDON, 23 oktober 2001; zaak C-67/97, BLUHME, 3 december 1998).

In de problematiek van de soortenbescherming zijn invasieve soorten een van de grootste redenen voor de te loorgang van de biodiversiteit op wereldschaal. Sommige dier- of plantensoorten, die niet inheems zijn in het nieuwe milieu waarin ze terechtkomen door een opzettelijke of on-

taire de l'homme, s'y développent de manière excessive, notamment parce qu'elles n'y sont pas confrontées à leurs prédateurs naturels. Des massifs énormes de végétaux se développent, des espèces animales prolifèrent abondamment, souvent au préjudice des espèces indigènes qui, dès lors, sont mises en danger.

La préoccupation est très activement discutée à l'échelon international, notamment dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique (CDB), dont l'article 8h invite les Etats parties à, dans la mesure du possible, empêcher d'introduire, contrôler ou éradiquer les espèces exotiques qui menacent des écosystèmes, des habitats ou des espèces. Cette disposition fait l'objet de décisions plus précises adoptées dans le cadre des Conférences des parties.

Comme le précise le 2^{ème} principe directeur de la Décision VI/23 des Lignes directrices adoptées en exécution de l'article 8, h, de la CDB, « *la prévention est généralement beaucoup plus économique et beaucoup plus souhaitable pour l'environnement que les mesures de lutte prises une fois qu'une espèce exotique envahissante a été introduite et s'est implantée* ». C'est la raison pour laquelle « la priorité devrait être accordée à la prévention de l'introduction d'espèces exotiques invasives aussi bien entre les pays qu'au sein des pays ».

La directive 92/43/CEE invite quant à elle les Etats membres à veiller « à ce que l'introduction intentionnelle dans la nature d'une espèce non indigène à leur territoire soit réglementée de manière à ne porter aucun préjudice aux habitats naturels dans leur aire de répartition naturelle ni à la faune et à la flore sauvages indigènes et, s'ils le jugent nécessaire, interdisent une telle introduction. Les résultats des études d'évaluation entreprises sont communiquées pour information au comité » (article 22). Les mesures nationales visant à mettre en œuvre cet objectif, voire à le renforcer, sont admissibles d'un point de vue juridique. Elles sont même considérées comme souhaitables par le législateur communautaire.

L'ordonnance opte donc pour un régime optimal de prévention : celui de l'interdiction de l'introduction dans la nature de certaines espèces invasives énumérées spécialement à l'annexe IV de l'ordonnance, accompagnée, par souci de cohérence et surtout d'efficacité, d'une interdiction formulée à l'égard des activités commerciales portant sur ces mêmes espèces. La seule interdiction d'introduire dans la nature les spécimens d'espèces invasives est en effet insuffisante dans la mesure où il suffit parfois d'un lâcher même accidentel d'une espèce invasive régulièrement commercialisée pour que celle-ci s'installe dans l'environnement. L'apport d'individus supplémentaires par voie de lâchers accidentels ou volontaires lorsque l'espèce est déjà installée ne fait que renforcer les populations présentes et peut conduire à la colonisation d'écosystèmes auparavant encore préservés. La meilleure manière de prévenir effi-

opzettelijke handeling van de mens, kunnen zich excessief ontwikkelen omdat ze in dat nieuwe milieu niet ten prooi vallen aan hun natuurlijke belagers. Zo ontstaan er enorme plantenmassieven, terwijl diersoorten zich ongeremd kunnen verspreiden, vaak ten koste van inheemse soorten die daardoor in gevaar komen.

De problematiek wordt zeer actief besproken op internationale schaal, met name in het kader van het Verdrag inzake de biologische diversiteit (VBD). In artikel 8, h, van dat verdrag worden de aangesloten staten verzocht om in de mate van het mogelijke de binnenkomst van uitheemse soorten die bedreigend zijn voor ecosystemen, habitats of soorten te voorkomen, dan wel deze te beheersen of uit te roeien. Deze bepaling werd omgezet in concretere beslissingen aangenomen in het kader van de Conferentie van de partijen.

Zoals gesteld in het tweede begeleidend beginsel van Besluit VI/23 van de Richtlijnen aangenomen in uitvoering van artikel 8, h, van het VBD : « *preventie is doorgaans veel economischer en veel wenselijker voor het milieu dan bestrijdingsmaatregelen die worden getroffen wanneer een invasieve exoot al is geïntroduceerd en gevestigd* ». Dat is de reden waarom « voorrang moet worden gegeven aan het voorkomen van de introductie van invasieve exotische soorten, zowel tussen de landen onderling, als binnen de landen zelf. »

Richtlijn 92/43/EEG vraagt de lidstaten om « *erop toe te zien dat de opzettelijke introductie in de vrije natuur van een soort die op hun grondgebied niet inheems is, zodanig aan voorschriften wordt gebonden dat daardoor geen schade wordt toegebracht aan de natuurlijke habitats in hun natuurlijke verspreidingsgebied of aan de inheemse wilde flora en fauna, en een dergelijke introductie te verbieden indien zij zulks nodig achten. De resultaten van de verrichte evaluaties worden ter informatie aan het comité gezonden* » (artikel 22). Nationale maatregelen die de toepassing van die doelstelling beogen of zelfs versterken, zijn vanuit juridisch standpunt toegestaan. De communautaire wetgever acht ze zelfs wenselijk.

In de ordonnantie wordt daarom geopteerd voor een optimaal preventieregime : een verbod op de invoering in de natuur van bepaalde invasieve soorten opgesomd in bijlage IV bij de ordonnantie, dat – met het oog op de samenhang en vooral op de efficiëntie – wordt gekoppeld aan een verbod met betrekking tot handelsactiviteiten met diezelfde soorten. Alleen het verbod om specimen met invasieve soorten in de natuur te introduceren volstaat immers niet, in die zin dat het soms volstaat dat een specimen van een geregeld gecommercialiseerde invasieve soort per ongeluk losgelaten wordt opdat de soort zich in het milieu vestigt. De toevoeging van bijkomende individuen door accidentele of bewuste introducties wanneer de soort reeds gevestigd is, versterkt de aanwezige populaties en leiden tot de kolonisatie van ecosystemen die aanvankelijk nog beschermd waren. De beste manier om dergelijke schade efficiënt te

cacement ces dommages est d'interdire leur commerce de manière à ce que l'espèce ne soit même plus importée à des fins commerciales sur le territoire, ce qui constitue déjà en soi un risque, compte tenu de la facilité avec laquelle certaines espèces peuvent s'échapper.

Un tel régime doit cependant se fonder sur des bases scientifiques solides pour être proportionné. Celles-ci existent dès lors qu'un outil scientifique identifie désormais, au niveau belge, les espèces invasives considérées comme les plus néfastes pour la biodiversité. Cet outil a été mis en place sous l'égide du *Belgian forum on invasive species*, structure pilotée par la *Belgian Biodiversity platform* et la liste des espèces, actualisée, est disponible à l'adresse <http://ias.biodiversity.be/ias/species>.

Les espèces y sont classées en diverses catégories, selon leur degré de dangerosité mais également selon la manière dont elles sont déjà, on non, implantées dans notre pays (*black list, watch list, alert list*).

L'annexe de l'ordonnance, qui identifie les espèces soumises à cette interdiction, est rédigée en tenant compte de cet état des connaissances scientifiques. Elle ne vise pas toutes les espèces invasives mais celles d'entre elles qui sont considérées comme les plus problématiques et à l'égard desquelles des mesures préventives drastiques peuvent encore être considérées comme efficaces.

Article 78

Cet article prévoit la possibilité pour le Gouvernement de prendre des mesures préventives et curatives de lutte contre les espèces invasives.

Il est en effet indispensable de prendre d'autres mesures préventives que la seule interdiction d'introduire des espèces invasives dans la nature et de les commercialiser pour prévenir leur venue sur le territoire régional. Conformément à la Stratégie du Conseil de l'Europe en matière d'espèces invasives, il est prévu que les mesures préventives doivent être prises en priorité.

Lorsque l'espèce est déjà implantée, il importe de prendre des mesures de gestion des populations d'espèces invasives déjà implantées sur le territoire de la Région et qui portent préjudice à la faune et à la flore indigènes. Ces mesures doivent pouvoir aller jusqu'à l'éradication, ce qui ne rend pas inapplicables pour autant les règles fédérales en matière de bien-être des animaux.

L'article ne concerne pas les espèces soumises au régime de protection établi par les articles 67 et 70. Il ne concerne donc pas les espèces bénéficiant d'une protection au plan international ni les espèces d'oiseaux, mammifères, batraciens et reptiles européens. Pour prendre des mesures

voorkomen is de handel in dergelijke soorten te verbieden zodat de soort zelfs niet langer om commerciële doeleinden ingevoerd wordt op het grondgebied, wat op zich immers al een risico inhoudt, gelet op het gemak waarmee sommige soorten kunnen ontsnappen.

Dergelijk stelsel moet echter op een degelijke wetenschappelijke basis gestoeld zijn om proportioneel te blijven. Die basis bestaat sinds er op Belgisch niveau een wetenschappelijk instrument beschikbaar is dat de voor de biodiversiteit meest nadelige invasieve soorten identificeert. Dat hulpmiddel wordt geregeld door het *Belgian forum on invasive species*, een structuur die wordt geleid door het *Belgian Biodiversity platform*. De bijgewerkte soortenlijst is beschikbaar op de website : <http://ias.biodiversity.be/ias/species>.

De soorten worden er in verschillende categorieën gerangschikt volgens hun graad van bedreiging, maar ook volgens de manier waarop ze al dan niet reeds in onze contreien verspreid zijn (*black list, watch list, alert list*).

Bij de opstelling van de bijlage bij de ordonnantie – die een opsomming geeft van de soorten onderworpen aan dat verbod – werd rekening gehouden met die wetenschappelijke kennis. De ordonnantie betreft niet alle invasieve soorten, alleen de soorten die als de meest problematische soorten worden beschouwd en tegen dewelke drastische preventieve maatregelen nog als doeltreffend beschouwd kunnen worden.

Artikel 78

Dit artikel verleent de Regering de mogelijkheid om preventieve en curatieve bestrijdingsmaatregelen tegen invasieve soorten te treffen.

Het is immers onontbeerlijk om nog andere preventieve maatregelen te treffen dan het loutere verbod om invasieve soorten in de natuur te introduceren en ze te commercialiseren om te voorkomen dat ze op het gewestelijke grondgebied terechtkomen. Conform de strategie van de Raad van Europa inzake invasieve soorten, wordt voorzien dat er voorrang wordt gegeven aan preventieve maatregelen.

Wanneer de soort reeds gevestigd is, moeten er beheermaatregelen getroffen worden voor de populaties van invasieve soorten die reeds op het grondgebied van het Gewest gevestigd zijn en de inheemse fauna en flora reeds benadelen. Die maatregelen moet zelfs vernietiging kunnen omvatten, wat evenwel de toepassing van de federale regels inzake dierenwelzijn niet in de weg staat.

Het artikel heeft geen betrekking op de soorten die worden beschermd door de bepalingen ingevoerd door artikel 67 en 70. Dit betreft dus niet de soorten die een bescherming genieten op internationaal niveau, noch de Europese vogels, zoogdieren, kikvorsachtigen en reptielen.

de contrôle ou d'éradication de telles espèces si celles-ci s'avéraient devenir invasives à Bruxelles (hypothèse peu probable mais non impossible), le Gouvernement devrait obtenir les dérogations énoncées à l'article 83.

Il est aussi prévu que les mesures préventives et curatives ne peuvent pas porter préjudice aux régimes de protection des sites (réserves, sites Natura 2000) et des espèces protégées. Ainsi, il ne pourrait être envisagé d'épandre des pesticides pour éradiquer la Berce du Caucase si une telle opération contrevenait à une interdiction prévue par la présente ordonnance, sauf dispense éventuellement prévue dans le plan de gestion d'un site par exemple, aux conditions fixées par l'ordonnance (*infra*).

TITRE IV

Utilisation durable du milieu et des espèces

Ce nouveau titre permet d'inclure des mesures visant à favoriser l'exploitation et l'utilisation durables des espèces et des milieux. La pêche est une forme d'exploitation des ressources biologiques et doit à ce titre être incluse dans ce titre. D'autres chapitres pourront être inclus à l'avenir dans ce titre.

CHAPITRE 1^{er}

De la pêche

Article 79

Cette disposition reprend l'article 8 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et la protection de la nature. Il est cependant précisé que le Gouvernement désigne les eaux ouvertes à la pêche, y compris la liste des étangs concernés. Dans les autres hypothèses, le droit de pêche appartient au propriétaire.

Article 80

Cet article reprend le régime du permis de pêche prévu aux articles 12 et 14 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et la protection de la nature.

Article 81

Cette disposition refond les modalités d'exercice du droit de pêche telles qu'elles étaient définies aux articles 9, 13, 15 et 16 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et la protection de la nature. Le Gouvernement reçoit l'habilitation de déterminer ces modalités.

Om controle- of vernietigingsmaatregelen te treffen tegen dergelijke soorten indien ze invasief dreigen te worden in Brussel (een weinig waarschijnlijke, maar niet onmogelijke hypothese), zou de Regering de in artikel 83 opgesomde afwijkingen moeten verkrijgen.

Ook is bepaald dat de preventieve en curatieve maatregelen geen afbreuk mogen doen aan de beschermingsstelsels van de gebieden (reservaten, Natura 2000-gebieden) en de beschermde soorten. Zo kan niet overwogen worden om pesticiden te verspreiden om de reuzenberenklauw uit te roeien, indien dergelijke actie ingaat tegen een verbod voorzien in de onderhavige ordonnantie, behoudens eventuele vrijstellingen voorzien in het beheerplan van een gebied, bijvoorbeeld, onder de voorwaarden vastgelegd in de ordonnantie (zie verder).

TITEL IV

Duurzaam gebruik van het milieu en de soorten

Deze nieuwe titel maakt het mogelijk om maatregelen op te nemen die bedoeld zijn om de duurzame exploitatie en het duurzame gebruik van de soorten en milieus te bevorderen. De visvangst is een vorm van exploitatie van de biologische bronnen en moet in dat licht opgenomen worden in deze titel. In de toekomst kunnen nog andere hoofdstukken aan deze titel worden toegevoegd.

HOOFDSTUK 1

Visvangst

Artikel 79

In deze bepaling wordt artikel 8 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur overgenomen. Daarin wordt evenwel gepreciseerd dat de Regering aanduidt welke wateren open staan voor visvangst, met inbegrip van de lijst van de betrokken vijvers. In alle andere gevallen behoort het visrecht toe aan de eigenaar.

Artikel 80

Dit artikel neemt de bepalingen op het visverlof over zoals bedoeld in artikel 12 en 14 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur.

Artikel 81

Deze bepaling houdt een hervorming in van de modaliteiten voor het uitoefenen van het visrecht zoals deze waren vastgelegd in artikel 9, 13, 15 en 16 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur. De Regering krijgt de bevoegdheid om die modaliteiten te bepalen.

Le paragraphe 2 reprend le libellé de l'article 16 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et la protection de la nature.

Le paragraphe 3 permet la concession du droit de pêche en étang par le biais d'une convention conclue avec l'Institut.

Article 82

L'article 14 de la directive Habitats prévoit l'obligation pour les Etats membres de prendre les mesures nécessaires pour que le prélèvement dans la nature et l'exploitation de spécimens des espèces figurant à l'annexe V soient compatibles avec leur maintien ou leur rétablissement dans un état de conservation favorable. L'annexe III de la Convention de Berne comporte aussi certaines espèces pour lesquelles cette obligation est applicable. La disposition vise à transposer ces textes.

Comme les poissons et invertébrés (Ecrevisse indigène, Sangsue officinale, ...) visés par ces annexes ne figurent pas tous dans la liste des espèces strictement protégées par l'ordonnance en projet, il importe de prévoir une nouvelle annexe comportant ces espèces lorsqu'elles sont présentes à Bruxelles.

TITRE V

Dispositions communes

CHAPITRE 1^{er}

Dérogations

Article 83

L'article 83 prévoit les motifs admissibles de dérogation aux mesures de protection des espèces (§§ 1^{er} et 2) et des réserves naturelles et forestières (§ 3).

§ 1^{er}. – Le caractère strict de la protection des espèces animales et végétales instaurée par les articles 67 et suivants exige une certaine souplesse lorsque les circonstances l'exigent et pour certains motifs. Le texte proposé prévoit la possibilité d'octroyer des dérogations dûment encadrées, tant d'un point de vue substantiel que procédural.

Ces dérogations sont inspirées des dispositions des directives Oiseaux (article 9) et Habitats (article 16), qui diffèrent cependant quelque peu. La directive habitats est en effet moins restrictive quant aux motifs admissibles de dérogation. Elle vise ainsi la dérogation à des fins d'éducation, plus large que la notion d'« enseignement » qui figure dans la directive oiseaux, ou encore pour dommages importants aux « autres formes de propriété », ce qui n'est pas prévu par la directive Oiseaux. Elle admet surtout que des dérogations soient octroyées pour raisons d'intérêt pu-

In paragraaf 2 wordt artikel 16 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur overgenomen.

In paragraaf 3 wordt het mogelijk gemaakt om het visrecht in een vijver over te dragen middels een overeenkomst met het Instituut.

Artikel 82

Op grond van het toezicht bedoeld in artikel 14, treft de Regering de nodige maatregelen opdat de onttrekking uit de natuur en de exploitatie van specimens van de soorten vermeld in bijlage V, verenigbaar zijn met het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van deze soorten. Bijlage III bij de Overeenkomst van Bern telt eveneens bepaalde soorten waarop die verplichting van toepassing is. De bepaling streeft naar een omzetting van die teksten.

Aangezien vissen en ongewervelden (inheemse rivierkreeft, medicinale bloedzuiger ...) bedoeld in die bijlagen niet allemaal zijn opgenomen in de lijst van soorten strikt beschermd door de onderhavige ordonnantie, moet een nieuwe bijlage voorzien worden met daarin die soorten indien ze in Brussel aanwezig zijn.

TITEL V

Gemeenschappelijke bepalingen

HOOFDSTUK 1

Afwijkingen

Artikel 83

Artikel 83 bepaalt de toelaatbare redenen voor een afwijking van de beschermingsmaatregelen voor de soorten (§§ 1 en 2) en de natuur- en bosreservaten (§ 3).

§ 1. – Het strikte karakter van de bescherming van dieren- en plantensoorten ingevoerd door artikel 67 en volgende vergt een zekere flexibiliteit wanneer de omstandigheden dat vereisen en om bepaalde redenen. De voorgestelde tekst voorziet de mogelijkheid om behoorlijk omkaderde afwijkingen toe te staan, zowel vanuit substantieel als procedureel standpunten.

Die afwijkingen zijn geïnspireerd op de bepalingen van de Vogelrichtlijn (artikel 9) en Habitatrichtlijn (artikel 16) die toch enigszins verschillen. De Habitatrichtlijn is immers minder beperkend wat betreft de toelaatbare afwijkingsmotieven. Zo beoogt ze afwijkingen om educatieve redenen, ruimer dan het begrip « onderwijs » dat in de Vogelrichtlijn wordt gebruikt, of ook om grote schade aan « andere vormen van eigendom », een aspect dat niet voorzien is in de Vogelrichtlijn. Maar de richtlijn staat vooral toe dat afwijkingen worden verleend om redenen van groot

blic majeur. Les dérogations prescrites par l'article 16 de la directive 92/43/CEE sont donc plus larges que celles, antérieures, prévues par la directive 79/409/CEE.

Dans le droit bruxellois préexistant, l'ordonnance du 29 août 1991 (article 3), dont la vocation était de transposer la directive 79/409/CEE mais qui réglait aussi la protection des mammifères, des batraciens et des reptiles, reprenait l'énumération des motifs de dérogations de l'article 9, a), de la directive 79/409/CEE, plus stricts, on l'a dit, que dans la directive Habitats. Cette interprétation plus restrictive de la directive Habitats était confirmée par l'énumération reprise à l'article 37 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature, sans que le libellé en soit identique cependant et sans qu'il soit précisé à l'égard de quoi des dérogations peuvent être octroyées. Le régime dérogatoire de la directive Habitats, un peu moins strict, était par contre repris *in extenso* à l'article 10 de l'arrêté du 26 octobre 2000 qui instaure principalement le régime juridique afférent aux zones Natura 2000. L'on se trouvait donc devant une situation paradoxale : sur l'ensemble du territoire de la Région, c'était le régime le plus restrictif qui était applicable alors que, pour les zones spécialement protégées, le régime de dérogation plus nuancé qui émane de la directive Habitats était pertinent.

Par souci de cohérence, il a été opté pour un respect plus étroit des directives Oiseaux et Habitats. Il est donc désormais possible de déroger à une disposition de protection des espèces pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique. Cette possibilité de dérogation paraît indispensable pour permettre de réaliser des projets d'importance majeure comme la construction d'infrastructures d'importance régionale. Elle n'est toutefois pas admise lorsque la demande de dérogation concerne la levée des interdictions prévues par la directive Oiseaux, qui ne prévoit pas ce motif de dérogation. Il est cependant prévu que des raisons impératives d'intérêt public majeur peuvent être invoquées pour déroger à l'interdiction de détériorer les habitats des oiseaux, leurs refuges, leurs sites de reproduction et leurs aires de repos, lesquels ne sont pas protégés par la directive Oiseaux.

Cette modification du régime de dérogation en vigueur n'entraîne pas pour autant une violation du principe de *standstill*, découlant du droit à la protection d'un environnement sain visé à l'article 23 de la Constitution. En effet, pour rappel, ce principe exclut, selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'Etat, toute régression sensible dans la protection accordée à l'environnement, sauf si cette régression est proportionnée et justifiée par un motif impérieux d'intérêt général⁽³⁶⁾. En l'occurrence, il est proposé d'élargir le champ des dérogations aux mesures de protection des espèces, ce qui pourrait s'interpréter comme une régression, voire une régression sensible,

openbaar belang. De afwijkingen voorgeschreven in artikel 16 van richtlijn 92/43/EEG zijn dus ruimer dan de eerdere afwijkingen voorzien in richtlijn 79/409/EG.

In het reeds bestaande Brusselse recht, vinden we in de ordonnantie van 29 augustus 1991 (artikel 3) – voornamelijk bedoeld als omzetting van richtlijn 79/409/EEG, maar die ook de bescherming van zoogdieren, kikvorsachtigen en reptielen regelde – een opsomming van afwijkingen zoals overgenomen uit artikel 9, a), van richtlijn 79/409/EEG, die – zoals gezegd – strikter zijn dan in de Habitatrichtlijn. Die striktere interpretatie van de Habitatrichtlijn werd bevestigd door de opsomming gegeven in artikel 37 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur, evenwel niet in identiek dezelfde bewoordingen en zonder verdere nauwkeurigheden op welk vlak die afwijkingen kunnen worden toegekend. De – iets minder strikte – afwijkingen in de Habitatrichtlijn werden daarentegen in extenso overgenomen in artikel 10 van het besluit van 26 oktober 2000 dat voornamelijk een juridisch stelsel invoert voor de Natura 2000-gebieden. Het resultaat was bijgevolg een paradoxale toestand : op het volledige grondgebied van het Gewest was dus het meest beperkende stelsel van toepassing, terwijl in de speciale beschermde gebieden het meer genuanceerde afwijkingsstelsel van de Habitatrichtlijn gold.

Met het oog op de samenhang werd geopteerd voor een striktere naleving van de Vogel- en Habitatrichtlijn. Voortaan kan dus van een beschermingsmaatregel voor de soorten worden afgeweken om dwingende redenen van groot openbaar belang, inclusief redenen van sociale of economische aard. Die afwijkingmogelijkheid blijkt onontbeerlijk voor de realisatie van projecten van groot belang, zoals de constructie van infrastructures van gewestelijk belang. Die afwijking wordt echter niet toegestaan wanneer het verzoek om afwijking betrekking heeft op het opheffen van de verbodsbepalingen voorzien in de Vogelrichtlijn waarin die reden van afwijking niet is opgenomen. Toch is voorzien dat dwingende redenen van groot openbaar belang ingeroepen kunnen worden om af te wijken van het verbod op de vernietiging van de habitats van vogels, hun schuil-, voortplantings- en rustplaatsen die niet door de Vogelrichtlijn worden beschermd.

Die wijziging van het vigerende afwijkingsstelsel is in geen geval een overtreding van het standstillprincipe dat voortvloeit uit het recht op de bescherming van een gezond milieu bedoeld in artikel 23 van de Grondwet. Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en de Raad van State sluit dit principe immers elke opmerkelijke terugstap in de bescherming verleend aan het milieu uit, behalve wanneer die terugstap geproportioneerd en gerechtvaardigd is ingevolge een dwingende reden van algemeen belang⁽³⁶⁾. *In casu* wordt voorgesteld om het toepassingsgebied van de afwijkingen uit te breiden naar de beschermingsmaatregelen voor de soorten, wat geïnterpreteerd kan worden

(36) Jurisprudence citée *supra*, v. commentaire de l'article 26, § 2.

(36) Eerder vermelde rechtspraak, zie commentaar artikel 26, § 2.

dans la protection accordée à l'environnement à Bruxelles. Dès lors que l'octroi de la dérogation reste conditionné au respect des exigences générales d'absence d'autres solutions satisfaisantes et de non atteinte, directe ou indirecte, au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées, la régression de la protection de l'environnement restera dans tous les cas limitée. Quand bien même, cette régression se justifie par le fait qu'il est indispensable de permettre de déroger à des mesures de protection pour la réalisation de projets justifiés par des raisons d'intérêt public majeur. De telles raisons peuvent être invoquées, selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'Etat, pour justifier un recul même sensible dans la protection accordée à l'environnement. Il n'existe pas d'autres moyens moins dommageables pour rendre possible ce type de projets.

§ 2. – Un motif de dérogation aux mesures de protection, supplémentaire à ceux visés sous le § 1^{er}, est introduit pour certaines des espèces végétales bénéficiant d'une protection stricte géographiquement limitée. Les espèces visées par cette disposition sont regroupées sous la partie 2 de l'annexe II.3. De manière semblable aux dispositions relatives à l'affectation du sol, applicables à toutes les zones du PRAS, ce motif de dérogation concerne l'installation d'équipements d'intérêt collectif ou de service public.

En effet, dans certains cas, les motifs de dérogation repris sous le § 1^{er} pourraient s'avérer trop limitatifs que pour permettre le développement de projets d'intérêt collectif en raison de la présence d'espèces végétales certes importantes pour le patrimoine biologique régional mais non directement menacées d'extinction. Dans tous les cas, une dérogation pour le motif visé dans ce paragraphe ne peut être accordée que s'il n'existe pas d'autres solutions satisfaisantes et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées.

Dans la mesure où ces espèces ne bénéficiaient jusqu'à présent d'aucune mesure de protection, n'étant notamment pas couvertes par la Directive Habitats, il ne saurait être question de recul législatif.

§ 3. – Pour lever des mesures de protection des réserves naturelles et forestières, il est proposé de reprendre les motifs de dérogation admis pour les espèces, comme c'était déjà le cas, en substance, dans l'ordonnance du 27 avril 1995. Il est en outre admis de déroger pour des motifs d'hygiène et de police sanitaire (motifs visés par l'ordonnance précitée).

Si en apparence, on pourrait considérer que la dérogation pour raisons impératives d'intérêt public majeur constitue

als een terugstap en zelfs een grote terugstap in de milieubescherming in Brussel. Aangezien de toekenning van de afwijking onderworpen blijft aan de naleving van de algemene vereisten van de ontstentenis van andere bevredigende oplossingen en de ontstentenis van een directe of indirecte aantasting van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten, blijft de beknotting van de milieubescherming in elk geval beperkt. Zelfs al wordt die beknotting gerechtvaardigd door het feit dat ze noodzakelijk is om van de beschermingsmaatregelen te kunnen afwijken voor de uitvoering van projecten die gerechtvaardigd zijn om redenen van groot openbaar belang. Blijkens de rechtspraak van het Grondwettelijk hof en de Raad van State kunnen dergelijke redenen worden ingeroepen om een – zelfs grote – achteruitgang in de milieubescherming te rechtvaardigen. Er bestaan geen andere, minder nadelige oplossingen om dergelijk type projecten mogelijk te maken.

§ 2. – Een reden voor afwijking van de beschermingsmaatregelen, bijkomend aan die die in § 1 bedoeld worden, wordt ingevoerd voor bepaalde plantensoorten die een strikte bescherming genieten die geografisch beperkt is. De soorten die door deze bepaling beoogd worden, zijn gegroepeerd in deel 2 van bijlage II.3. Zoals voor de bepalingen betreffende de bodembestemming, die op alle gebieden van het GBP van toepassing zijn, heeft deze reden voor afwijking betrekking op de installatie van uitrustingen van collectief belang of van openbare diensten.

Immers, in bepaalde gevallen zouden de redenen voor afwijking die in § 1 opgenomen zijn, te beperkend kunnen blijken om de ontwikkeling van projecten van collectief belang toe te staan vanwege de aanwezigheid van plantensoorten die voor het gewestelijke biologische erfgoed wel belangrijk zijn, maar die niet rechtstreeks met uitsterving bedreigd zijn. In elk geval kan een afwijking vanwege de reden die in deze paragraaf beoogd wordt, slechts toegestaan worden wanneer er geen andere afdoende oplossingen bestaan en wanneer de maatregel geen rechtstreekse of onrechtstreekse schade toebrengt aan het behoud of het herstel van de betrokken soort in een gunstige staat van instandhouding.

Aangezien deze soorten tot op dit ogenblik geen enkele beschermingsmaatregel genoten – ze vallen niet onder de Habitatrictlijn – is er geen sprake van legislatieve achteruitgang.

§ 3. – Voor het opheffen van beschermingsmaatregelen van natuur- en bosreservaten, wordt voorgesteld om de voor de soorten toegestane motieven tot afwijking over te nemen, zoals dat in hoofdzaak reeds het geval was in de ordonnantie van 27 april 1995. Bovendien is het toegestaan om af te wijken om redenen van gezondheid en sanitair toezicht (motieven bedoeld in voormelde ordonnantie).

De afwijking om dwingende redenen van groot openbaar belang zou kunnen overkomen als een grote stap achteruit in

un recul sensible dans la protection accordée à l'environnement, en réalité ce n'est pas le cas, dès lors que la délivrance des dérogations sera soumise, le cas échéant, à évaluation appropriée par l'Institut et ne pourra être délivrée que dans le respect des prescriptions de l'article 64 (correspondant aux critères de décision de l'article 6, § 3 et 4, de la directive Habitats). Quand bien même considérerait-on que le recul est sensible, il serait justifié puisque l'objectif est bien de n'admettre, au titre des motifs de dérogation, que des raisons impérieuses d'intérêt général.

Article 84

Il est créé une nouvelle procédure d'obtention des dérogations, dans les hypothèses où le Gouvernement n'aurait pas levé les interdictions concernées de manière anticipée par voie de mesure générale (§ 3) : celle de l'introduction d'une demande individuelle spécifique auprès de l'Institut. C'est donc l'Institut qui décidera de l'octroi ou non de la dérogation, après avoir sollicité l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Cette procédure est prévue tant pour lever les interdictions liées aux mesures de protection des espèces que des réserves naturelles et forestières.

Le Gouvernement a cependant la possibilité de prévoir une standardisation de cette procédure d'introduction de demandes individuelles (formulaires pré-établis, spécifiques à certains cas de dérogation).

Dans cette hypothèse, le demandeur est tenu de présenter un dossier bien argumenté puisque, dès lors qu'il prévoit de porter une atteinte physique à certaines espèces (comme la destruction des lapins dans les cimetières), il est tenu de soumettre en appui à sa demande un « plan d'intervention ». Il sera par ailleurs tenu de communiquer à l'Institut un rapport sur la mise en œuvre effective de la dérogation, dans un délai de six mois.

Par ailleurs, est prévue au § 3 une habilitation au Gouvernement pour fixer, par voie de mesures de portée générale, les conditions d'actionnement de certaines dérogations. L'on pense en particulier aux dérogations à caractère saisonnier ou récurrent. Cette disposition impose l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature et fixe les exigences substantielles qui à tout le moins doivent être inscrites dans l'arrêté du Gouvernement.

Article 85

Cette disposition adapte la procédure d'obtention des dérogations individuelles aux interdictions visées aux articles 47 et 48, à savoir les interdictions générales applicables dans les sites Natura 2000 et les interdictions particulières applicables dans ou en dehors des sites Natura 2000.

de la protection de l'environnement, maar in werkelijkheid is dat niet het geval in die zin dat de toekenning van afwijkingen desgevallend wordt onderworpen aan een passende beoordeling door het Instituut en slechts uitgereikt kan worden in naleving van de voorschriften van artikel 64 (overeenstemmend met de beslissingscriteria van artikel 6, § 3 en 4 van de Habitatrichtlijn). Hoewel dit misschien als een grote stap achteruit wordt gezien, zou dit toch gerechtvaardigd zijn aangezien het doel erin bestaat om, als motieven om afwijking, slechts dwingende redenen van algemeen belang toe te staan.

Artikel 84

Er wordt een nieuwe procedure ingevoerd voor het verkrijgen van afwijkingen voor dewelke de Regering nog niet eerder de betreffende verbodsbepalingen zou hebben opgeheven bij wijze van een algemene maatregel (§ 3) : de indiening van een specifieke, punctuele aanvraag bij het Instituut. Hier beslist het Instituut of de afwijking al dan niet wordt toegekend, na advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. Deze procedure wordt voorzien voor het opheffen van verbodsbepalingen gekoppeld aan beschermingsmaatregelen voor de soorten, maar ook voor de natuur- en bosreservaten.

De Regering heeft evenwel de mogelijkheid om een standaardisering in te voeren voor de procedure voor het indienen van individuele aanvragen (voorgedrukte formulieren, specifiek voor bepaalde afwijkingengevallen bestemd).

In casu moet de aanvrager een degelijk onderbouwd dossier indienen : aangezien hij voornemens is om bepaalde soorten fysiek te benadelen (zoals het vernietigen van konijnen op een begraafplaats), moet hij zijn aanvraag ondersteunen met een « interventieplan ». Bovendien moet hij het Instituut binnen zes maanden een verslag bezorgen over de effectieve toepassing van de afwijking.

Bovendien wordt de Regering in § 3 een machtiging toegekend om, bij middel van algemene maatregelen, bepaalde voorwaarden op te leggen op het in werking stellen van bepaalde afwijkingen. Daarbij wordt meer bepaald gedacht aan afwijkingen van seizoens aard of weerkerende afwijkingen. De bepalingen leggen het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud op en legt de substantiële vereisten op die op zijn minst in het besluit van de Regering moeten worden opgenomen.

Artikel 85

Deze bepaling houdt een aanpassing in van de procedure voor het verkrijgen van individuele afwijkingen op de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 47 en 48, namelijk de algemene verbodsbepalingen van toepassing in Natura 2000-gebieden en de bijzondere verbodsbepalingen toepasselijk in of buiten Natura 2000-gebieden.

Dans ce cas, les motifs de dérogation ne sont pas définis de manière limitative. Toutefois, la dérogation ne peut être accordée que s'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne risque pas de porter atteinte à l'intégrité du site Natura 2000. A cet effet, la demande de dérogation peut, le cas échéant, se voir prescrire par l'Institut l'intégration d'une évaluation appropriée des incidences de la dérogation.

Article 86

Cette disposition permet d'éviter de multiplier les demandes de dérogations pour un même projet en introduisant la possibilité de demande et d'octroi d'une dérogation unique.

Article 87

Afin de permettre un suivi adéquat des dérogations accordées, il est prévu que l'Institut établit périodiquement un rapport sur les dérogations mises en œuvre et le transmet au Gouvernement. Les directives Oiseaux et Habitats ne comportent pas les mêmes dispositions à cet égard (par exemple, le « rapport dérogations » doit être annuel en vertu de la directive Oiseaux et bisannuel en vertu de la directive Habitats). Il est donc préférable de laisser au Gouvernement le soin de détailler ces modalités. Il faut en outre prévoir la communication de ces rapports à la Commission (voir article 9 directive Oiseaux et 16 directive Habitats).

Article 88

Les moyens de capture et de mise à mort énumérés à l'annexe VI ainsi que toute forme de capture et de mise à mort à partir des modes de transport mentionnés à l'annexe VI font l'objet d'une interdiction générale.

De surcroît, pour les espèces strictement protégées en application de l'article 67, sont également interdits tous autres moyens non sélectifs de prélèvement, de capture et de mise à mort, susceptibles d'entraîner localement la disparition ou de troubler gravement la tranquillité des populations de l'espèce.

CHAPITRE 2

Recours

Article 89

L'article 89 introduit un recours administratif auprès du Collège d'environnement contre les décisions d'octroi ou de refus des autorisations et des dérogations visées aux articles 75, 84 et 85.

In dat geval worden de redenen om afwijking niet op een beperkende manier gedefinieerd. De afwijking kan evenwel pas worden toegekend indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel geen aanslag dreigt te plegen op het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied. Desgevallend kan de aanvraag om afwijking ondergeschikt gemaakt worden aan een passende beoordeling van de effecten van de afwijking door het Instituut.

Artikel 86

Deze bepaling voorkomt dat meerdere aanvragen tot afwijking moeten worden ingediend voor hetzelfde project en voert de mogelijkheid tot de aanvraag en toekenning van één enkele afwijking in.

Artikel 87

Om de verleende afwijkingen doeltreffend te kunnen opvolgen, wordt er voorzien dat het Instituut periodiek een verslag opstelt van alle toegepaste afwijkingen en dat naar de Regering stuurt. De Vogel- en Habitatrictlijn bevatten niet dezelfde bepalingen op dat punt (bijvoorbeeld het « afwijkingenrapport » moet jaarlijks opgesteld worden volgens de Vogelrichtlijn en tweejaarlijks volgens de Habitatrictlijn). Daarom is het wenselijk om de verdere uitwerking van deze modaliteiten aan het oordeel van de Regering over te laten. Bovendien dient te worden vastgelegd dat deze rapporten aan de Commissie moeten worden overgelegd (artikel 9 Vogelrichtlijn en artikel 16 Habitatrictlijn).

Artikel 88

Voor de methoden voor het vangen en het doden die in de bijlage VI worden opgesomd en alle vallen en middelen om te doden op basis van de vervoermiddelen die in bijlage VI vermeld worden, geldt een algemeen verbod.

Bovendien geldt voor de strikt beschermde soorten in toepassing van artikel 67 eveneens een verbod voor alle andere niet-selectieve onttrekkingsmiddelen en middelen voor het vangen en doden die tot een plaatselijke uitroeiing kunnen leiden of tot een zware verstoring van de rust van de soortpopulaties.

HOOFDSTUK 2

Beroep

Artikel 89

In artikel 89 wordt er een administratief beroep bij het Milieucollege ingevoerd tegen de beslissingen van toekenning of weigering van toestemmingen en afwijkingen bedoeld in artikelen 75, 84 en 85.

Ce recours est ouvert au demandeur de l'autorisation ou de la dérogation ainsi qu'à certaines associations de protection de la nature et à toute personne qui justifie d'un intérêt. Outre la garantie de la conservation de la nature, ce recours vise également à prémunir le demandeur contre d'éventuels refus d'autorisation ou de dérogation excessifs de l'Institut.

Le § 2 définit la procédure de recours. Celle-ci est similaire à celle prévue dans l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ⁽³⁷⁾.

Les compétences du Collège d'environnement sont étendues à cette procédure. Le Collège d'environnement statue procéduralement conformément à l'article 80 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Le recours ne suspend la décision attaquée que lorsqu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable, de manière similaire à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Article 90

De manière similaire à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'article 90 introduit un deuxième niveau de recours administratif (appel) auprès du Gouvernement.

Article 91

Un droit de dossier est introduit pour les recours visés aux articles 89 et 90. Son montant ainsi que son affectation sont identiques à ceux relatifs aux recours introduits dans le cadre de l'ordonnance du 5 juin 1997.

TITRE VI

Du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature

Article 92

L'institution du Conseil supérieur bruxellois pour la conservation de la nature est confirmée par cette disposition (sans modification par rapport à ce que prévoyait l'ordonnance du 27 avril 1995).

⁽³⁷⁾Pour se conformer à l'avis du Conseil d'Etat, l'article 89 a été remanié pour bien rendre compte que cette procédure de recours se base sur celle existante dans l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Dit beroep staat open aan de aanvrager van de vergunning of van de afwijking en aan bepaalde natuurbeschermingsverenigingen en elke persoon die van een belang doet blijken. Buiten de waarborg van het natuurbehoud, beoogt dit beroep eveneens de aanvrager te beveiligen tegen eventuele buitensporige weigeringen van vergunning of afwijking vanwege het Instituut.

In § 2 wordt de procedure van beroep gedefinieerd. Deze is gelijkaardig aan die welke voorzien is in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen ⁽³⁷⁾.

De bevoegdheden van het Milieucollege zijn uitgebreid tot deze procedure. Het Milieucollege beslist procedureel in overeenstemming met artikel 80 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Het beroep is niet opschortend. De betwiste beslissing wordt slechts opgeschort indien het beroep naar behoren gemotiveerd is door een ernstige bedreiging of een onherstelbare schade, op een gelijkaardige manier als in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Artikel 90

Op een gelijkaardige wijze als in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, wordt er via artikel 90 een tweede niveau van administratief beroep bij de Regering ingevoerd.

Artikel 91

Er wordt een dossierrecht ingediend voor de beroepen bedoeld in artikelen 89 en 90. Het bedrag ervan evenals de toewijzing zijn identiek aan deze welke betrekking hebben op de beroepen ingediend in het kader van de ordonnantie van 5 juni 1997.

TITEL VI

De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud

Artikel 92

De oprichting van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud wordt in deze bepaling bevestigd (zonder wijziging in vergelijking met wat in de ordonnantie van 27 april 1995 was voorzien).

⁽³⁷⁾Pour se conformer à l'avis du Conseil d'Etat, l'article 89 a été remanié pour bien rendre compte que cette procédure de recours se base sur celle existante dans l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

TITRE VII
Dispositions pénales

Articles 93 à 94

L'article 93 définit les sanctions pénales et les infractions aux dispositions de l'ordonnance.

Ces peines sont portées au double dans les circonstances aggravantes visées à l'article 94.

TITRE VIII
Dispositions transitoires, abrogatoires et finales

Article 95

Cette disposition transitoire maintient les mesures de protection des milieux naturels prises en exécution de l'article 6 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature et en exécution des dispositions de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et la protection de la nature tant que le Gouvernement n'a pas adopté de nouvelles mesures.

Il prévoit par ailleurs que le Gouvernement doit apporter les modifications ou compléments nécessaires aux arrêtés de désignation et plans de gestion dans un délai maximum de deux ans à compter de l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

Article 96

Cette disposition transitoire est relative aux mesures d'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages.

Sur la base de cet arrêté, le Ministre de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale a proposé à la Commission européenne une liste des sites susceptibles d'être identifiés comme sites d'importance communautaire. Cette liste des sites a été publiée au *Moniteur belge* du 27 mars 2003.

Les sites ainsi proposés sont considérés comme identifiés et proposés à la Commission européenne en application des articles 40 à 42 du projet d'ordonnance.

Ces sites bénéficient donc du régime de protection des articles 47, 48, 57 à 64 du projet d'ordonnance.

Par ailleurs, les sites désignés comme zones spéciales de conservation (ZSC) en application de ce même arrêté sont considérés comme désignés comme sites Natura 2000 en exécution de l'article 44 du projet d'ordonnance.

TITEL VII
Strafbepalingen

Artikelen 93 tot 94

Artikel 101 definieert de strafrechtelijke sancties en de inbreuken op de bepalingen van de ordonnantie.

Die strafmaten worden verdubbeld in verzwarende omstandigheden zoals bedoeld in artikel 94.

TITEL VIII
Overgangs-, herroepings- en slotbepalingen

Artikel 95

Deze overgangsmaatregel behoudt de beschermingsmaatregelen voor natuurlijke milieus genomen in uitvoering van artikel 6 van de wet van 12 juli 1973 op het behoud van de natuur en in uitvoering van de bepalingen van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur tot zolang de Regering geen nieuwe maatregelen aanneemt.

Het bepaalt overigens dat de Regering de nodige wijzigingen of toevoegingen moet aanbrengen aan de aanstellingsbesluiten en de beheerplannen binnen een termijn van maximaal twee jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van de ordonnantie.

Artikel 96

Deze overgangsmaatregel betreft de uitvoeringsmaatregelen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora.

Op basis van dat besluit heeft de Minister van Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de Europese Commissie een lijst voorgesteld van gebieden die in aanmerking komen als gebied van communautair belang. Die lijst van deze gebieden werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2003.

De aldus voorgestelde gebieden worden beschouwd als geïdentificeerd en aan de Europese Commissie voorgesteld in toepassing van artikel 48 tot 50 van dit ontwerp van ordonnantie.

Deze gebieden genieten dus de bescherming bedoeld in artikel 47, 48, 57 tot 64 van het ontwerp van ordonnantie.

De gebieden aangewezen als speciale instandhoudingszone (SIZ) in toepassing van datzelfde besluit worden overigens beschouwd als aangewezen als Natura 2000-gebied in uitvoering van artikel 44 van het ontwerp van ordonnantie.

Article 97

Cette disposition modifie l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement pour, d'une part, substituer à la référence de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relative à la conservation des habitats naturels, ainsi que de la faune et de la flore sauvages, la référence au projet d'ordonnance et, pour, d'autre part, intégrer dans cette ordonnance les éléments mentionnés à l'annexe VII du projet d'ordonnance au titre du contenu de l'évaluation appropriée et les critères énoncés à l'annexe VII du projet d'ordonnance au titre de critères d'identification des plans et programmes susceptibles d'avoir des incidences significatives sur un site Natura 2000.

Les modifications opérées visent également à soumettre systématiquement le plan régional nature à une évaluation environnementale conforme à cette ordonnance et à soustraire le plan de gestion d'une réserve naturelle à une telle évaluation systématique (infra articles 10 et 29, § 2). Est ajouté comme autorité compétente à consulter dans le cadre de l'évaluation environnementale du plan régional nature la Commission régionale de développement.

Articles 98 à 106

Les articles 98 à 106 apportent des modifications au CoBAT afin d'assurer sa coordination avec le présent projet d'ordonnance. Ces modifications concernent spécifiquement les demandes susceptibles d'être soumises à une évaluation appropriée des incidences sur un site Natura 2000.

Article 98

L'article 125 du CoBAT est modifié pour prévoir, que pour les demandes qui ne sont pas soumises de plein droit à rapport ou études d'incidences, la Commune apprécie, au moment de l'examen du caractère complet de la demande, si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative. Dans cette hypothèse, elle prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. Elle peut, pour cette décision solliciter l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Lorsque la demande est soumise à évaluation appropriée, l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est consulté au terme de cette évaluation.

Artikel 97

Deze bepaling wijzigt de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's. Enerzijds vervangt ze de verwijzing van het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora en de verwijzing naar het ontwerp van ordonnantie. Anderzijds breidt ze die ordonnantie uit met de elementen vermeld in bijlage VII van het ontwerp van ordonnantie ten titel van de inhoud van de passende beoordeling en de criteria opgesomd in bijlage VII van het ontwerp van ordonnantie ten titel van identificatiecriteria van plannen en programma's die significante gevolgen kunnen hebben voor een Natura 2000-gebied.

De uitgevoerde wijzigingen strekken ertoe het gewestelijk natuurplan systematisch te onderwerpen aan een milieueffectbeoordeling conform deze ordonnantie en onttrekt het beheerplan van een natuurreservaat aan dergelijke systematische beoordeling (zie hoger artikel 10 en 29, § 2). De Gewestelijke Ontwikkelingscommissie wordt toegevoegd als bevoegde instantie die geraadpleegd dient te worden in het kader van de milieubeoordeling van het gewestelijk natuurplan.

Artikelen 98 tot 106

De artikelen 98 tot 106 brengen wijzigingen aan in het BWRO om de harmonie ervan met deze ontwerpordonnantie te verzekeren. De wijzigingen betreffen meer bepaald de aanvragen die aan een passende beoordeling van de effecten op een Natura 2000-gebied kunnen worden onderworpen.

Artikel 98

Artikel 125 van het BWRO wordt gewijzigd opdat de gemeente, voor aanvragen die niet rechtshalve aan een milieueffectenverslag of -beoordeling zijn onderworpen, op het ogenblik van het onderzoek van de volledigheid van de aanvraag, zou nagaan of het project een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied op significante wijze kan beïnvloeden. In dat verband bepaalt het artikel dat het aanvraagdossier een aangepaste beoordeling moet bevatten. Voor deze beslissing mag het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer gevraagd worden.

Wanneer de aanvraag aan een aangepaste beoordeling wordt onderworpen, wordt het Brussels Instituut voor Milieubeheer aan het einde van deze beoordeling geraadpleegd.

Article 99

L'article 127 du CoBAT est modifié pour préciser que, lorsqu'un projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée en vertu du présent projet d'ordonnance et d'une évaluation de ses incidences en application du CoBAT (pour les projets visés aux annexes A et B), l'évaluation appropriée s'effectuera dans le cadre de l'évaluation des incidences sur l'environnement.

Article 100

Dans la logique de l'article 107, l'article 135 du CoBAT est modifié pour préciser que le rapport d'incidences sur un projet visé à l'annexe B intègre l'évaluation appropriée lorsque celle-ci est requise en application du présent projet d'ordonnance.

Article 101

Dans la logique de l'article 99, l'article 143 du CoBAT est modifié pour préciser que l'étude d'incidences sur un projet visé à l'annexe A intègre l'évaluation appropriée lorsque celle-ci est requise en application du présent projet d'ordonnance.

Article 102

L'article 149 du CoBAT est complété pour prévoir des mesures particulières de publicité lorsqu'une évaluation appropriée des incidences est demandée.

L'article 6, § 3, de la directive 92/43/CE se réfère à la possibilité pour les Etats membres de consulter la population dans l'application de cette disposition. En droit interne, tout régime d'évaluation des incidences intègre une phase participation du public et le principe d'égalité et de non-discrimination conduit à appliquer une telle consultation du public en cas d'évaluation appropriée des projets. L'on relèvera d'ailleurs qu'une telle consultation du public est requise pour l'évaluation appropriée des plans et ce en raison de l'article 3, § 2, b) de la directive 2001/42/CE qui applique au plans soumis à évaluation appropriée (article 6, § 3, de la directive 92/43/CE) les garanties procédurales de la directive 2001/42/CE, dont l'enquête publique. Enfin, l'article 6, § 2, b) de la Convention d'Aarhus prescrit que tout processus décisionnel relatif à un projet qui peut avoir un effet important sur l'environnement (ce qui est le cas d'un projet dont l'autorité compétente estime qu'il est susceptible d'affecter de manière significative un site Natura 2000) soit soumis à une procédure de participation du public.

Artikel 99

Artikel 127 van het BWRO wordt gewijzigd om te verduidelijken dat wanneer een project het voorwerp moet vormen van een aangepaste beoordeling krachtens deze ontwerpordonnantie en van een beoordeling van de effecten ervan in toepassing van het BWRO (voor de projecten die in de bijlagen A en B aan bod komen), de aangepaste beoordeling in het kader van de milieueffectenevaluatie zal plaatsvinden.

Artikel 100

Logisch aansluitend bij artikel 107 wordt artikel 135 van het BWRO gewijzigd om te verduidelijken dat het effectenrapport over een project uit bijlage B een aangepaste beoordeling moet bevatten wanneer die gevraagd wordt in toepassing van deze ontwerpordonnantie.

Artikel 101

Logisch aansluitend bij artikel 99 wordt artikel 143 van het BWRO gewijzigd om te verduidelijken dat de effectenstudie over een project uit bijlage A een aangepaste beoordeling moet bevatten wanneer die gevraagd wordt in toepassing van deze ontwerpordonnantie.

Artikel 102

Artikel 149 van het BWRO wordt aangevuld om in toekomstige bijzondere publiciteitsmaatregelen te voorzien wanneer er een aangepaste effectenbeoordeling wordt gevraagd.

Artikel 6, § 3 van richtlijn 92/43/EG verwijst naar de mogelijkheid voor de Lidstaten om de bevolking te raadplegen over de toepassing van deze bepaling. In het interne recht bevat elk effectenbeoordelingsstelsel een participatiefase van de bevolking. Het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie wil dat een dergelijke raadpleging van het publiek wordt toegepast bij een aangepaste beoordeling van projecten. Bovendien moet worden opgemerkt dat een dergelijke raadpleging van het publiek nodig is voor de aangepaste beoordeling van de plannen, gelet op artikel 3, § 2, b) van richtlijn 2001/42/EG die de procedurele waarborgen van richtlijn 2001/42/EG waaronder het openbare onderzoek toepast op de plannen die aan een aangepaste beoordeling worden onderworpen (artikel 6, § 3 van richtlijn 92/43/EG). Tot slot bepaalt artikel 6, § 2 b) van het verdrag van Aarhus dat elke besluitvorming met betrekking tot een project dat een belangrijke weerslag op het leefmilieu kan hebben (wat het geval is voor een project waarvan de bevoegde overheid van mening is dat het op significante wijze een Natura 2000-gebied kan beïnvloeden), aan een raadpleging van het publiek wordt onderworpen.

Article 103

L'article 149 est modifié à l'instar de l'article 125 du CoBAT (cf. *supra*, article 98) en ce qui concerne la compétence du fonctionnaire délégué.

Article 104

L'article 190 du CoBAT est modifié pour insérer les critères et modalités prévus à l'article 64 du présent projet, comme critères de décision d'une demande de permis ayant été soumise à évaluation appropriée des incidences.

Article 105

Cet article modifie le CoBAT afin d'ouvrir un droit de préemption au bénéfice de la Région ou de l'Institut en cas de vente de biens immobiliers faisant l'objet d'un régime de protection (désignation en réserve naturelle, en réserve forestière, site identifié ou désigné comme site Natura 2000), de tout ou partie d'un bien situé dans un rayon de 60 mètres du périmètre des réserves ou sites ainsi protégés et de biens immobiliers situés dans un site de haute valeur biologique inventorié.

Articles 106 et 107

Ces articles complètent les annexes C et D du CoBAT afin de préciser que le rapport sur les incidences environnementales relatives à un projet qui risque d'avoir un impact significatif sur un site Natura 2000 porte sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII du projet d'ordonnance et pour préciser que les critères permettant de déterminer si un projet risque d'avoir une incidence significative sur un site Natura 2000 reprennent les éléments pertinents mentionnés à l'annexe VII du projet d'ordonnance.

Article 108 à 116

Les articles 108 à 116 apportent des modifications à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement (OPE) afin d'assurer sa coordination avec le présent projet d'ordonnance. Ces modifications concernent spécifiquement les demandes susceptibles d'être soumises à une évaluation appropriée des incidences sur un site Natura 2000.

Article 108

Un nouvel article 108 a été inséré par rapport à l'adoption en 2^{ème} lecture. Celui-ci complète l'article 7 de l'ordonnance relative aux permis d'environnement d'un paragraphe 4

Artikel 103

Artikel 149 wordt gewijzigd naar het voorbeeld van artikel 125 van het BWRO (zie hierboven artikel 98) wat de bevoegdheid van de gedelegeerd ambtenaar betreft.

Artikel 104

Artikel 190 van het BWRO wordt gewijzigd om er de criteria en modaliteiten bepaald in artikel 64 van deze ontwerpordonnantie als beslissingscriteria van een vergunningaanvraag die aan een aangepaste effectenbeoordeling is onderworpen.

Artikel 105

Dit artikel wijzigt het BWRO om een voorkooprecht te regelen ten gunste van het Gewest of het Instituut bij de verkoop van onroerende goederen die onder een beschermingsstelsel vallen (aanwijzing als natuur- of bosreservaat, gebied geïdentificeerd of aangewezen als Natura 2000-gebied), een goed dat geheel of gedeeltelijk is gelegen binnen een straal van 60 meter van aldus beschermde gebieden of reservaten en van onroerende goederen die gelegen zijn in een geïnventariseerd gebied van hoogbiologische waarde.

Artikelen 106 en 107

Deze artikelen zijn een aanvulling op bijlage C en D van het BWRO en verduidelijken dat het milieueffectenrapport betreffende een project dat een significante impact op een Natura 2000-gebied dreigt te hebben betrekking heeft op informatie en elementen vermeld in bijlage VIII van het ontwerp van ordonnantie en dat de criteria om na te gaan of een project significante gevolgen op een Natura 2000-gebied dreigt te hebben, de relevante elementen vermeld in bijlage VII bij het ontwerp van ordonnantie bevatten.

Artikelen 108 tot 116

De artikelen 108 tot 116 brengen wijzigingen aan in de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen om de harmonie ervan met deze ontwerpordonnantie te verzekeren. Die wijzigingen hebben meer betrekking op de aanvragen die onderworpen zijn aan een passende beoordeling van de effecten op een Natura 2000-gebied.

Artikel 108

Een nieuw artikel 108 werd ingevoegd in vergelijking met de in tweede lezing goedgekeurde tekst. Dit artikel vult artikel 7 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen

afin de préciser que les plans de gestion adoptés en vertu de la présente ordonnance valent permis d'environnement ou déclaration au sens de l'ordonnance du 5 juin 1997 pour les installations que les plans de gestion identifient.

Article 109

Pour les demandes de permis d'environnement de classe II sollicités par une personne de droit public ou relatifs à des installations d'utilité publique, l'IBGE avant de délivrer l'accusé de réception de la demande, vérifie si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative. Dans cette hypothèse, il prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée.

L'article 16 de l'OPE est modifié en ce sens.

Article 110

L'article 26 de l'OPE est modifié pour préciser que, lorsqu'un projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée en vertu du présent projet d'ordonnance et d'une étude d'incidences en application de l'OPE (projet de classe I.A), l'évaluation appropriée s'effectuera dans le cadre de l'étude d'incidences sur l'environnement.

Article 111

De même, l'article 37 de l'OPE est modifié pour préciser que, lorsqu'un projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée en vertu du présent projet d'ordonnance et d'un rapport d'incidences en application de l'OPE (projet de classe I.B), l'évaluation appropriée s'effectuera dans le cadre du rapport d'incidences sur l'environnement.

Article 112

Pour les projets de classe II, l'article 49 est modifié pour préciser que le Collège des Bourgmestre et Echevins de la Commune, au moment de l'examen du caractère complet de la demande, apprécie si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative. Dans cette hypothèse, il prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée.

gen aan met een paragraaf 4 om te verduidelijken dat de krachtens deze ordonnantie goedgekeurde beheersplannen als milieuvergunning gelden of als aangifte in de zin van de ordonnantie van 5 juni 1997 voor de installaties die door de beheersplannen geïdentificeerd worden.

Artikel 109

Voor de aanvragen tot een milieuvergunning van klasse II die worden ingediend door een publiekrechtelijke persoon of met betrekking tot installaties van openbaar nut, gaat het BIM vóór de afgifte van het ontvangstbewijs van de aanvraag na of het project een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied op significante wijze zou kunnen beïnvloeden. In dit verband wordt opgelegd dat het aanvraagdossier een aangepaste beoordeling moet bevatten.

Artikel 16 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen wordt in die zin aangepast.

Artikel 110

Artikel 26 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen wordt gewijzigd om te verduidelijken dat wanneer een project het voorwerp moet vormen van een aangepaste beoordeling krachtens deze ontwerpordonnantie en van een effectenstudie in toepassing van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen (project van klasse I.A), de aangepaste beoordeling zal plaatsvinden in het kader van de milieueffectenstudie.

Artikel 111

Op dezelfde wijze wordt artikel 37 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen gewijzigd om te verduidelijken dat wanneer een project het voorwerp moet vormen van een aangepaste beoordeling krachtens deze ontwerpordonnantie en van een effectenstudie in toepassing van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen (ontwerp van klasse I.B), de aangepaste beoordeling zal plaatsvinden in het kader van een milieueffectenstudie.

Artikel 112

Voor de projecten van klasse II, wordt artikel 49 gewijzigd om te verduidelijken dat het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente op het ogenblik van het onderzoek naar de volledigheid van de aanvraag, nagaat of het project een natuurreservaat, bosreservaat of een Natura 2000-gebied op significante wijze zou kunnen beïnvloeden. In dit verband legt het artikel op dat het aanvraagdossier een aangepaste beoordeling moet bevatten.

Article 113

Pour les installations temporaires, l'article 52 est modifié pour préciser que l'autorité compétente au moment de l'examen du caractère complet de la demande, apprécie si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative. Dans cette hypothèse, il prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée.

Article 114

Par dérogation à l'article 53, lorsqu'une évaluation appropriée est prescrite, la demande de permis relative à une installation temporaire est soumise au régime procédural de classe II et donc à une enquête publique.

Un article 53bis est inséré dans l'OPE à cette fin.

Article 115

L'article 55 de l'OPE est modifié pour insérer les critères et modalités prévus à l'article 64 du présent projet, comme critères de décision d'une demande de permis ayant été soumise à évaluation appropriée des incidences.

Article 116

L'article 56 de l'OPE est complété pour préciser que le permis peut, au titre de condition, comporter toute mesure d'atténuation ou de correction permettant d'assurer les objectifs du présent projet de l'ordonnance relative à la conservation de la nature.

Article 117

Cette disposition apporte les modifications nécessaires à l'ordonnance du 25 mars 1999, relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement pour faire référence au projet d'ordonnance et compléter les articles 32 et 33 relatifs aux amendes administratives de la violation des diverses mesures et obligations prescrites par le projet d'ordonnance.

Il est également inséré dans l'ordonnance du 25 mars 1999 une habilitation accordée aux gardes forestiers visées aux articles 9 et 16 du Code d'instruction criminelle pour contrôler le respect des lois et ordonnances visées à l'article 2, 1°, 2°, 3°, 7°, 9° et 16°.

Artikel 113

Voor de tijdelijke inrichtingen wordt artikel 52 gewijzigd om te verduidelijken dat de bevoegde overheid op het ogenblik van het onderzoek naar de volledigheid van de aanvraag, nagaat of het project een natuurreservaat, bosreservaat of Natura 2000-gebied op significante wijze zou kunnen beïnvloeden. In dit verband legt het artikel op dat het aanvraagdossier een aangepaste beoordeling moet bevatten.

Artikel 114

In afwijking van artikel 53 wordt, wanneer een aangepaste beoordeling wordt opgelegd, de aanvraag tot een vergunning met betrekking tot een tijdelijke inrichting, aan een procedureregeling van klasse II onderworpen en dus aan een openbaar onderzoek.

Daarom wordt een artikel 53bis in de ordonnantie betreffende milieuvergunningen ingevoegd.

Artikel 115

Artikel 55 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen wordt gewijzigd om de criteria en modaliteiten bepaald in artikel 64 van deze ontwerpordonnantie in te voegen als beslissingscriterium voor een vergunningsaanvraag die aan een aangepaste effectenbeoordeling werd onderworpen.

Artikel 116

Artikel 56 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen wordt aangevuld om te verduidelijken dat de vergunning als voorwaarde elke verzachtende of correctie maatregel mag bevatten om de doelstellingen van deze ontwerpordonnantie betreffende het natuurbehoud te bereiken.

Artikel 117

Deze bepalingen brengt de nodige wijzigingen aan in de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu in verwijzing naar het ontwerp van ordonnantie en vormt een aanvulling op artikel 32 en 33 betreffende administratieve boetes voor de inbreuk op diverse maatregelen en verplichtingen opgelegd in het ontwerp van ordonnantie.

In de ordonnantie van 25 maart 1999 wordt een bepaling ingevoegd waarin een machtiging wordt verleend aan de boswachters bedoeld in artikel 9 en 16 van het Wetboek van strafvordering om de naleving te controleren van de wetten en ordonnanties bedoeld in artikel 2, 1°, 2°, 3°, 7°, 9° en 16°.

Article 118

L'article 118 abroge l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse ainsi que l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature.

Sont également abrogés, pour la Région de Bruxelles-Capitale, la loi du 28 février 1982 sur la chasse, dont seul l'article 10 était encore en vigueur en Région bruxelloise et la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature à l'exception de son article 38 relatif aux pesticides.

Article 119

Le Gouvernement est habilité à prendre les dispositions nécessaires pour l'élaboration d'une procédure commune d'adoption des plans de gestion élaborés en application du présent projet et les plans de gestion patrimoniale au sens du CoBAT.

Le Gouvernement peut également, en application de l'article 104 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, intégrer les dispositions de la présente ordonnance au Code bruxellois de l'environnement.

ANNEXES

Annexe I

Les annexes « I » listent des habitats protégés sur le territoire régional.

Annexe I.1.

Cette annexe reprend les types d'habitats naturels de l'annexe I de la directive 92/43/CEE présents sur le territoire régional dont la conservation nécessite la désignation de sites Natura 2000, en distinguant les habitats prioritaires par un astérisque (*). Il n'est pas nécessaire de reprendre ici tous les types d'habitats naturels d'intérêt communautaire dès lors qu'aucune autre obligation de protection ne découle de la directive en dehors de la désignation et de la protection des sites régionaux qui abritent effectivement ces habitats, dans une proportion permettant de contribuer au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable de ces types d'habitats naturels et/ou à la cohérence du réseau Natura 2000. L'importance relative d'un site pour un type d'habitat naturel donné est évaluée selon les critères de l'annexe III de la directive 92/43/CEE, repris à l'annexe V du projet d'ordonnance.

Artikel 118

Artikel 118 houdt de opheffing in van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht en van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur.

Worden voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eveneens opgeheven : de wet van 28 februari 1982 op de jacht, waarvan alleen artikel 10 nog van kracht was in het Brusselse Gewest en de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, met uitzondering van het artikel 38 betreffende de pesticiden.

Artikel 119

De Regering is bevoegd om alle nodige maatregelen te treffen om een gemeenschappelijke goedkeuringsprocedure te ontwikkelen voor de beheerplannen die in toepassing van deze ontwerpordonnantie worden opgesteld en van de erfgoedbeheerplannen in de zin van het BWRO.

De Regering mag ook in toepassing van artikel 104 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen de bepalingen van deze ordonnantie in het Brussels Milieuwetboek laten opnemen.

BIJLAGEN

Bijlage I

Bijlage « I » bevat de lijst van de beschermde habitats op het gewestelijke grondgebied.

Bijlage I.1.

Deze bijlage vermeldt de types natuurlijke habitats van bijlage I bij richtlijn 92/43/EEG die aanwezig zijn op het gewestelijke grondgebied waarvan de instandhouding de aanwijzing van Natura 2000 gebieden vergt. Prioritaire habitats zijn aangeduid met een sterretje (*). Het is niet nodig om hier alle types natuurlijke habitats van communautair belang te vermelden, aangezien er uit de richtlijn geen enkele andere verplichting tot bescherming voortvloeit dan de aanwijzing en de bescherming van de gebieden op het gewestelijke grondgebied waar effectief habitats gelegen zijn, in een proportie die toelaat om bij te dragen aan het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van deze natuurlijke habitattypes en/of de coherentie van het Natura 2000 netwerk. Het relatieve belang van een gebied voor een gegeven natuurlijk habitattypen wordt geëvalueerd volgens de criteria van Bijlage III van de richtlijn 92/43/CE, opgenomen in bijlage V van het ontwerp van ordonnantie.

Annexe I.2.

Cette annexe reprend les types d'habitats naturels d'intérêt régional, c'est-à-dire ceux présents sur le territoire régional, pour la conservation desquels la Région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable (cf. article 3, 10°). Ils n'impliquent pas l'obligation de créer des sites Natura 2000 pour les préserver. En revanche, leur présence sur un site Natura 2000 existant implique l'obligation de prévoir des objectifs de conservation en vue de les préserver sur le site, dans la mesure où cela reste compatible avec la réalisation des objectifs de conservation relatifs aux habitats et espèces d'intérêt communautaire pour lesquels le site a été désigné (cf. articles 30 et 48, § 3).

Annexe II

Les annexes « II » listent des espèces animales et végétales bénéficiant d'une protection sur le territoire régional.

Annexe II.1.

Cette annexe reprend les espèces animales et végétales d'intérêt communautaire dont la conservation nécessite la désignation de sites Natura 2000, soit :

- 1° les espèces animales (annexe II.1.A) et végétales (annexe II.1.C) de l'annexe II, a) et II, b) de la directive Habitats présentes sur le territoire régional, en distinguant les espèces prioritaires par un astérisque (*);
- 2° les espèces d'oiseaux (annexe II.1.B) de l'annexe I de la Directive Oiseaux présentes sur le territoire régional et les espèces d'oiseaux migrateurs dont la venue est régulière sur le territoire régional.

Il n'est pas nécessaire de reprendre ici toutes les espèces d'intérêt communautaire dès lors qu'aucune autre obligation de protection ne découle des directives en dehors de la désignation et de la protection des sites régionaux qui abritent effectivement ces espèces, dans une proportion permettant de contribuer au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable de ces espèces et/ou à la cohérence du réseau Natura 2000 ou, pour les oiseaux, qui constituent les territoires les plus appropriés en nombre et en superficie au regard des besoins de conservation des espèces visées. L'importance relative d'un site pour une espèce animale (hors oiseaux) ou végétale est évaluée selon les critères de l'annexe III de la directive 92/43/CEE, repris à l'annexe V du projet d'ordonnance.

Bijlage I.2.

Deze bijlage vermeldt de types natuurlijke habitats van gewestelijk belang, dit wil zeggen de natuurlijke habitats op het gewestelijke grondgebied voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor het gewestelijke natuurerfgoed en/of vanwege hun ongunstige staat van instandhouding (zie artikel 3, 10°). Ze houden geen verplichting in tot de oprichting van Natura 2000 gebieden om ze te beschermen. Daarentegen houdt hun aanwezigheid in een bestaand Natura 2000 gebied de verplichting in om instandhoudingsdoelstellingen te voorzien met het oog op het behoud van hun aanwezigheid in het gebied, voor zover dat compatibel is met de verwezenlijking van de instandhoudingsdoelstellingen met betrekking tot de habitats en de soorten van communautair belang waarvoor het gebied aangewezen werd (zie artikelen 30 en 48, § 3).

Bijlage II

Bijlage « II » bevat de lijst van dier- en plantensoorten die bescherming genieten op het gewestelijke grondgebied

Bijlage II.1.

Deze bijlage vermeldt de dier- en plantensoorten van communautair belang waarvan de instandhouding de aanwijzing van Natura 2000 gebieden vergt, hetzij :

- 1° de diersoorten (bijlage II.1.A) en plantensoorten (bijlage II.1.C) van bijlage II, a) en II, b) bij de Habitatrichtlijn die aanwezig zijn op het gewestelijke grondgebied; prioritaire soorten zijn aangeduid met een sterretje (*);
- 2° de vogelsoorten (bijlage II.1.B) van bijlage I bij de Vogelrichtlijn die aanwezig zijn op het gewestelijke grondgebied en de soorten trekvogels die geregeld op het gewestelijke grondgebied komen.

Het is niet nodig om hier alle soorten van communautair belang te vermelden, aangezien er uit de richtlijnen geen andere verplichting voortvloeit dan de aanwijzing en de bescherming van de gewestelijke gebieden die deze soorten effectief herbergen, in een proportie die toelaat om bij te dragen aan het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van deze soorten en/of de coherentie van het Natura 2000 – netwerk of, voor de vogels, die de meest geschikte territoria vormen in aantal en oppervlakte in het licht van de beschermingsnoden van de geïdentificeerde soorten. Het relatief belang van een gebied voor iedere diersoort (uitgezonderd vogels) of plantensoort wordt geëvalueerd volgens de criteria van bijlage III van richtlijn 92/43/CE, opgenomen in bijlage V van het ontwerp van ordonnantie.

Actuellement, aucune espèce végétale de l'annexe II, b) de la directive Habitats n'a été recensée sur le territoire régional. Par ailleurs, il n'y a pas actuellement en Région bruxelloise de territoires jugés les plus appropriés en nombre et en superficie pour assurer la conservation des oiseaux visés par la directive Oiseaux, ce qui explique qu'aucune zone de protection spéciale n'a été identifiée ou désignée pour la Région. Cependant, rien n'exclut qu'en raison de l'évolution naturelle des sites cette situation change dans un avenir plus ou moins éloigné.

Annexe II.2.

Cette annexe regroupe les espèces bénéficiant d'une protection stricte sur l'ensemble du territoire régional. Il s'agit :

- 1° de toutes les espèces européennes d'oiseaux, de mammifères, de reptiles et d'amphibiens; les espèces européennes d'oiseaux étaient déjà protégées sur le territoire bruxellois par la directive Oiseaux, de même que les espèces indigènes de mammifères, de reptiles et d'amphibiens par l'ordonnance du 29 août 1991;
- 2° de toutes les espèces animales d'intérêt communautaire visées à l'annexe II de la convention de Berne et à l'annexe IV, a) de la directive Habitats et de toutes les espèces végétales d'intérêt communautaire visées à l'annexe I de la convention de Berne et à l'annexe IV, b) de la directive Habitats, y compris si elles ne sont pas naturellement présentes sur le territoire régional dès lors qu'elles doivent bénéficier d'une protection également contre le commerce par exemple; toutes les espèces européennes de mammifères, de reptiles et d'amphibiens étant protégées (cf. point 1°), il n'est pas nécessaire d'énumérer ici toutes les espèces de ces classes visées à l'annexe IV a) de la directive Habitats; néanmoins, il importe d'identifier parmi celles-ci celles qui sont naturellement présentes sur le territoire régional compte tenu de l'obligation d'instaurer un système de protection stricte pour les espèces de cette annexe dans leur aire de répartition naturelle, incluant des mesures de protection de certains de leurs habitats; pour des raisons similaires, les espèces végétales visées à l'annexe IV, b) de la directive Habitats naturellement présentes sur le territoire régional sont également identifiées par un signe distinctif;
- 3° des espèces végétales protégées énumérées aux annexes A et B de l'arrêté royal du 16 février 1976 relatif aux mesures de protection en faveur de certaines espèces végétales croissant à l'état sauvage; sont ainsi notamment couvertes toutes les espèces de la famille des Orchidées naturellement présentes sur le territoire national, à l'exclusion de *Epipactis helleborine* compte tenu de sa présence relativement courante dans la Région;

Voor het ogenblik werd geen enkele plantensoort van bijlage II, b) van de Habitatrichtlijn geïnventariseerd op het gewestelijk grondgebied. Bovendien zijn er voor het ogenblik in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen gebieden die worden beschouwd als geschikt in aantal en oppervlakte om de bescherming van de vogels, geïdentificeerd door de Vogelrichtlijn, te verzekeren. Dit verklaart waarom geen enkel speciale beschermingszone (SBZ-V) werd geïdentificeerd of aangemeld voor het Gewest. Niets sluit echter uit dat deze situatie onder invloed van de natuurlijke evolutie van de gebieden wijzigt in de nabije of de verre toekomst;

Bijlage II.2.

Deze bijlage bevat de soorten die een strikte bescherming genieten op het hele gewestelijk grondgebied. Het betreft :

- 1° alle Europese soorten vogels, zoogdieren, reptielen en amfibieën; de Europese vogelsoorten waren reeds beschermd op het Brussels grondgebied door de Vogelrichtlijn, alsook de inheemse zoogdiersoorten, reptielen en amfibieën door de Ordonnantie van 29 augustus 1991;
- 2° alle diersoorten van communautair belang, opgenomen in bijlage II van de Conventie van Bern en in Bijlage IV, a) van de Habitatrichtlijn en alle plantensoorten van communautair belang, opgenomen in bijlage I van de Conventie van Bern en in bijlage IV, b) van de Habitatrichtlijn, inclusief wanneer deze niet van nature voorkomen op het gewestelijk grondgebied aangezien ze eveneens moeten genieten van bijvoorbeeld een bescherming tegen de commercialisering; vermits alle Europese soorten zoogdieren, reptielen en amfibieën beschermd zijn (cf. punt 1°), is het niet noodzakelijk om hier alle soorten van de klassen vermeld in bijlage IV a) van de Habitatrichtlijn te vermelden; nochtans is het belangrijk om onder deze soorten de soorten aan te duiden die van nature voorkomen op het gewestelijk grondgebied, rekening houdend met de verplichting om een systeem van strikte bescherming voor de soorten van deze bijlage te implementeren in hun natuurlijk verspreidingsgebied, inclusief beschermingsmaatregelen voor bepaalde van hun habitats; om vergelijkbare redenen, worden de plantensoorten, opgenomen in bijlage IV, b) van de Habitatrichtlijn die van nature voorkomen op het gewestelijk grondgebied eveneens aangeduid met een merkteken;
- 3° de beschermde plantensoorten, opgesomd in bijlage A en B van het koninklijk besluit van 16 februari 1976 houdende maatregelen ter bescherming van bepaalde in het wild groeiende planten; onder andere alle soorten Orchideeën die van nature voorkomen op het nationaal grondgebied zijn hierdoor gedekt, met uitzondering van *Epipactis helleborine*, gezien haar relatief courant voorkomen in het Gewest;

4° de certaines espèces indigènes, non reprises sous les points 1° à 3°, menacées et/ou importantes pour le patrimoine naturel régional, à des degrés justifiant une protection sur l'ensemble du territoire régional. Il s'agit d'une espèce de poisson, d'un insecte et d'un mollusque repris à l'annexe II, a) de la directive Habitats, ainsi que de deux plantes herbacées et de trois fougères figurant sur la liste rouge des espèces végétales de la Région de Bruxelles-Capitale, élaborée par le Jardin Botanique National en 2006.

Annexe II.3.

Cette annexe regroupe les espèces bénéficiant d'une protection stricte géographiquement limitée à certaines zones du territoire régional, à savoir les zones vertes, les zones vertes de haute valeur biologique, les zones de parcs, les zones de cimetières, les zones forestières et les zones de servitudes au pourtour des bois et forêts du PRAS, les sites Natura 2000, les réserves naturelles et les réserves forestières (voir article 75, § 1^{er}, 2° et 78, § 1^{er}, 2°). Les espèces énumérées à cette annexe sont naturellement présentes en Région de Bruxelles-Capitale. Pour les espèces animales, il s'agit principalement d'insectes, et notamment de papillons et de libellules, particulièrement rares, menacés et/ou emblématiques. Pour les espèces végétales, sont reprises sous la partie 1 de l'annexe toutes les espèces de la liste rouge des espèces végétales de la Région de Bruxelles-Capitale, non visées à l'annexe II.2., et sous la partie 2 de l'annexe, toutes les espèces figurant sur la liste des espèces sensibles à la cueillette en Région de Bruxelles-Capitale, élaborée par le Jardin Botanique national en 2006, ainsi que les Sphaignes (mousses Bryophyte).

Pour rappel, un motif de dérogation aux interdictions du régime de protection stricte supplémentaire existe pour les espèces reprises sous la partie 2 de cette annexe (voir article 91).

Annexe II.4.

Cette annexe reprend les espèces d'intérêt régional, c'est-à-dire les espèces indigènes pour la conservation desquelles la Région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable (voir article 3, 13°).

La présence de ces espèces n'implique pas l'obligation de créer des sites Natura 2000 pour les préserver. En revanche, leur présence sur un site Natura 2000 existant implique l'obligation de prévoir des objectifs de conservation en vue de les préserver sur le site, dans la mesure où cela reste compatible avec la réalisation des objectifs de conservation relatifs aux habitats et espèces d'intérêt communau-

4° bepaalde inheemse soorten, die niet opgenomen zijn onder de punten 1° tot 3°, die zo bedreigd en/of belangrijk zijn voor het gewestelijk natuurpatrimonium, dat een bescherming over het volledige gewestelijk grondgebied gerechtvaardigd is. Het betreft één vissoort, een insect en een weekdier, opgenomen in bijlage II, a) van de Habitatrichtlijn, evenals twee grassoorten en drie varens die op de rode lijst van de plantensoorten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, opgesteld door de Nationale Plantentuin in 2006, staan.

Bijlage II.3.

Deze bijlage vermeldt de soorten die een strikte bescherming genieten die geografisch beperkt is tot bepaalde gebieden van het gewestelijke grondgebied, namelijk de groene zones, de groene zones van hoge biologische waarde, de parkzones, de begraafplaatsgebieden de boszones en de erfdiensbaarheidszones rond de bossen en wouden van het GBP, de Natura 2000 gebieden, de natuurreservaten en bosreservaten (zie artikel 75, § 1, 2° en 78, § 1, 2°). De soorten, opgesomd in deze bijlage komen van nature voor in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voor wat de diersoorten betreft, gaat het voornamelijk om insecten en met name om vlinders en libellen, die bijzonder zeldzaam, bedreigd en/of emblematisch zijn. Voor de plantensoorten zijn in deel 1 van de bijlage alle soorten van de rode lijst van plantensoorten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die niet gevisseerd zijn door bijlage II.2., opgenomen en in deel 2 van de bijlage alle soorten die voorkomen op de lijst met plukgevoelige soorten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, opgesteld door de Nationale Plantentuin van België in 2006, evenals de veenmossen (*Bryophyta*).

Ter herinnering : voor de soorten die in deel 2 van deze bijlage opgenomen zijn kan vanwege een bepaalde reden van de verbodsbepalingen van het bijkomende strikte beschermingsstelsel worden afgeweken (zie artikel 91).

Bijlage II.4.

Deze bijlage vermeldt de soorten van gewestelijk belang, dit wil zeggen de inheemse soorten voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor het gewestelijke natuurerfgoed en/of vanwege hun ongunstige staat van instandhouding (zie artikel 3, 13°).

De aanwezigheid van deze soorten houdt geen verplichting in tot de oprichting van Natura 2000 gebieden om ze te beschermen. Daarentegen houdt hun aanwezigheid in een bestaand Natura 2000 gebied de verplichting in om instandhoudingdoelstellingen te voorzien met het oog op het behoud van hun aanwezigheid in het gebied, voor zover dat compatibel is met de verwezenlijking van de instand-

taire pour lesquels le site a été désigné (voir article 30 et 48, § 3).

Les mesures de protection active et les plans d'action adoptés par le gouvernement visent préférentiellement ces espèces (voir article 12 et 80).

Annexe II.5.

Cette annexe reprend les espèces dont le prélèvement et l'exploitation peuvent être limités (voir articles 80 et 90). Elle inclut :

- 1° les espèces visées à l'annexe V de la directive Habitats et à l'annexe III de la Convention de Berne, non visées à l'annexe II.2. ou II.3., y compris si elles ne sont pas naturellement présentes sur le territoire régional dès lors que les mesures éventuellement nécessaires pour maintenir ces espèces dans un état de conservation favorable peuvent comporter la réglementation de la commercialisation, de la détention ou du transport en vue de la vente de leurs spécimens;
- 2° toutes les espèces de poissons indigènes dès lors que le droit de pêche est réglementé par la présente ordonnance (voir article 87 à 89);
- 3° les espèces végétales visées à l'annexe C de l'arrêté royal du 16 février 1976; sont notamment couvertes toutes les espèces de *Salicornia* naturellement présentes sur le territoire national.

Il importe de signaler, qu'en vertu de l'article 80, le gouvernement peut également réglementer le prélèvement et l'exploitation de spécimens d'espèces ne figurant pas à l'annexe II.5. mais reprises à l'annexe II.3, en dehors des zones de protection stricte de ces espèces.

Annexe III

Cette annexe reprend les espèces de gibier dont la commercialisation et le transport peuvent être autorisés par le Gouvernement pour des périodes limitées.

Annexe IV

Cette annexe reprend la liste des espèces « invasives » considérées comme les plus néfastes pour la biodiversité en Région de Bruxelles-Capitale. Les espèces « invasives » sont celles qui ont tendance à se propager ou à se répandre en grand nombre, de manière excessive ou menaçante pour la préservation de la diversité biologique (article 3, 45°). Cette annexe a été établie à partir des listes fixées par le

houdingdoelstellingen met betrekking tot de habitats en de soorten van communautair belang waarvoor het gebied aangewezen werd (zie artikel 30 en 48, § 3).

De actieve beschermingsmaatregelen en de actieplannen, aangenomen door de regering, viseren bij voorkeur deze soorten (zie artikel 12 en 80).

Bijlage II.5.

Deze bijlage vermeldt de soorten waarvan de onttrekking en de exploitatie beperkt kunnen worden zie artikel 80 en 90). De bijlage bevat :

- 1° de soorten bedoeld in bijlage V bij de Habitatrichtlijn en in bijlage III bij de Overeenkomst van Bern die niet bedoeld worden in bijlage II.2. of II.3., inclusief zij die niet van nature voorkomen op het gewestelijk grondgebied, aangezien de maatregelen die eventueel noodzakelijk zijn om deze soorten in een gunstige staat van instandhouding te houden het reglementeren van de commercialisatie, het bezit of het transport met het oog op de verkoop van specimens kan omvatten;
- 2° alle inheemse vissoorten, aangezien het visrecht wordt geregeld door voorliggende ordonnantie (zie artikel 87 tot 89);
- 3° de plantensoorten, geïdentificeerd door bijlage C van het koninklijk besluit van 16 februari 1976; onder andere alle soorten van *Salicornia* van nature aanwezig op het nationaal grondgebied worden hierdoor gedekt.

Het is belangrijk om te signaleren dat uit hoofde van artikel 80, de regering eveneens de onttrekking en de exploitatie van specimens die niet figureren in bijlage II.5, maar opgenomen zijn in bijlage II.3. kan reglementeren buiten de zones van strikte bescherming van deze soorten.

Bijlage III

Deze bijlage vermeldt de wildsoorten waarvoor de regering de handel en het vervoer kan toestaan voor beperkte periodes.

Bijlage IV

Deze bijlage bevat de lijst van « invasieve » soorten die als het meest nefast voor de biodiversiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden beschouwd. De « invasieve » soorten zijn de soorten die geneigd zijn om zich in groten getale te verspreiden of te vermeerderen op een excessieve manier of een manier die het behoud van de biodiversiteit bedreigt (zie artikel 3, 45°). Deze lijst is opgesteld

Forum sur les espèces invasives, structure scientifique pilotée par la *Belgian Biodiversity Platform*.

Annexe V

Cette annexe reprend les critères de sélection des sites susceptibles d'être identifiés comme sites d'importance communautaire et désignés comme zones spéciales de conservation de l'annexe III de la directive Habitats.

Annexe VI

Cette annexe liste les moyens de capture, de mise à mort et de transport interdits de l'annexe IV de la Convention de Berne, de l'annexe VI de la directive Habitats et de l'annexe IV de la directive Oiseaux.

Annexe VII

Cette annexe reprend les critères d'appréciation des incidences d'un plan ou d'un projet. La liste de critères est inspirée de l'annexe II de la directive 2001/42/CE relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, complétée pour l'adapter aux projets. Les enseignements de l'arrêt « mer de Wadden » (CJCE, affaire C-127/02) ont en outre également été pris en compte.

Annexe VIII

Cette annexe fixe le contenu minimal de l'évaluation appropriée des incidences d'un plan ou d'un projet. Ce contenu s'inspire de celui suggéré par le « guide de conseils méthodologiques de l'article 6, §§ 3 et 4, de la directive Habitats », édité par la Commission européenne en novembre 2001, auquel certaines adaptations ont été effectuées de manière à clarifier les exigences et à les adapter au contexte bruxellois.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

op basis van lijsten samengesteld door het Forum over invasieve soorten, een wetenschappelijke structuur die wordt aangestuurd door het « *Belgian Biodiversity Platform* »

Bijlage V

Deze bijlage bevat de selectiecriteria voor gebieden die in aanmerking komen om geïdentificeerd te worden als gebieden van communautair belang en aangewezen te worden als speciale beschermingszone van bijlage III bij de Habitatrichtlijn.

Bijlage VI

Deze bijlage bevat de lijst van verboden methoden voor het vangen, het doden en het vervoeren van bijlage IV van de Overeenkomst van Bern en bijlage VI van de Vogelrichtlijn.

Bijlage VII

Deze bijlage vermeldt de beoordelingscriteria voor de effecten van plannen en projecten. De lijst met criteria is geïnspireerd op bijlage II van de richtlijn 2001/42/CE houdende de evaluatie van de invloed van bepaalde plannen en programma's op het milieu, die werd aangevuld om ze aan te passen aan de projecten. De lessen getrokken uit het arrest « Waddenzee » (CJCE, zaak C-127/02) warden eveneens geïntegreerd.

Bijlage VIII

Deze bijlage bepaalt de minimale inhoud van een passende beoordeling van de effecten plannen en projecten. De inhoud is geïnspireerd op de voorstellen van de « gids met methodologische adviezen van artikel 6, §§ 3 en 4, van de Habitatrichtlijn », uitgegeven door de Europese commissie in november 2001, waaraan bepaalde wijzigingen werden aangebracht om de eisen te verduidelijken en aan te passen aan de Brusselse context.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

relative à la conservation de la nature

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

ARRÊTE :

TITRE I^{ER}
Dispositions générales

CHAPITRE 1^{ER}
Objectifs

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

§ 1^{er}. – La présente ordonnance a pour objet de contribuer à assurer la conservation et l'utilisation durable des éléments constitutifs de la diversité biologique par des mesures de protection, de gestion, d'amélioration et de restauration de populations d'espèces de la flore et de la faune sauvages ainsi que de leurs habitats, des habitats naturels et des écosystèmes terrestres et aquatiques, ainsi que par des mesures de maintien ou de restauration de la qualité de l'environnement requises à cet effet.

Elle vise notamment à transposer la directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, la directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages, et la Convention du 19 septembre 1979 relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe.

Elle règle également l'exercice de la pêche en vue de lui garantir un caractère durable.

Elle vise à promouvoir la sensibilisation du public et des autorités ainsi que le développement des connaissances scientifiques en relation avec la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique en milieu urbain.

§ 2. – Les mesures prises en vertu de la présente ordonnance visent en particulier à :

1° assurer le maintien ou le rétablissement, dans un état de conservation favorable, des habitats naturels et des espèces de faune et de flore d'intérêt communautaire et d'intérêt régional;

2° contribuer à la mise en place d'un réseau écologique bruxellois;

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende het natuurbehoud

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

TITEL I
Algemene bepalingen

HOOFDSTUK 1
Doelstellingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

§ 1. – Deze ordonnantie heeft tot doel bij te dragen aan het verzekeren van de instandhouding en het duurzame gebruik van de elementen die deel uitmaken van de biologische diversiteit en dat door maatregelen voor de bescherming, het beheer, de verbetering en het herstel van de soortenpopulaties van de wilde fauna en flora, evenals hun habitats, natuurlijke habitats en terrestrische en aquatische ecosystemen, en door de daartoe vereiste behouds- of herstelmaatregelen voor de milieukwaliteit.

Ze beoogt met name de omzetting van Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora, Richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstanden de Overeenkomst van 19 september 1979 inzake het behoud van de in het wild levende diersoorten en het natuurlijk milieu in Europa.

Ze regelt bovendien de beoefening van de visvangst om het duurzame karakter ervan te verzekeren.

Ze streeft ernaar de sensibilisering van het publiek en de overheid te bevorderen, net als de ontwikkeling van de wetenschappelijke kennis in verband met de instandhouding en het duurzame gebruik van de biologische diversiteit in een stedelijk milieu.

§ 2. – De maatregelen getroffen krachtens deze ordonnantie streven meer bepaald naar :

1° het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en fauna- en florasoorten van communautair en gewestelijk belang te verzekeren;

2° bij te dragen tot de invoering van een Brussels ecologisch netwerk;

3° contribuer à l'intégration de la diversité biologique dans son contexte urbain.

§ 3. – Les mesures prises en vertu de la présente ordonnance tiennent compte des exigences économiques, sociales et culturelles, ainsi que des particularités régionales et locales.

CHAPITRE 2 Définitions

Article 3

Au sens de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° conservation : ensemble de mesures requises pour maintenir ou rétablir les habitats naturels et les populations d'espèces de faune et de flore sauvages dans un état favorable au sens des points 8° et 15°;
- 2° diversité biologique : la variabilité des organismes vivants de toute origine y compris, entre autres, les écosystèmes terrestres, marins et autres écosystèmes aquatiques et les complexes écologiques dont ils font partie; cela comprend la diversité au sein des espèces et entre espèces ainsi que celle des écosystèmes;
- 3° utilisation durable : l'utilisation des éléments constitutifs de la diversité biologique d'une manière et à un rythme qui n'entraînent pas leur appauvrissement à long terme, et sauvegardent ainsi leur potentiel pour satisfaire les besoins et les aspirations des générations présentes et futures;
- 4° habitats naturels : zones terrestres ou aquatiques se distinguant par leurs caractéristiques géographiques, abiotiques et biotiques, qu'elles soient entièrement naturelles ou semi-naturelles;
- 5° types d'habitats naturels d'intérêt communautaire : types d'habitats naturels qui, sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne :
- soit sont en danger de disparition dans leur aire de répartition naturelle;
 - soit ont une aire de répartition naturelle réduite par suite de leur régression ou en raison de leur aire intrinsèquement restreinte;
 - soit constituent des exemples remarquables de caractéristiques propres à l'une ou à plusieurs des neuf régions biogéographiques suivantes : alpine, atlantique, de la Mer Noire, boréale, continentale, macaronésienne, méditerranéenne, panonique et steppique;

Les types d'habitats naturels d'intérêt communautaire figurent ou sont susceptibles de figurer à l'annexe I de la directive 92/43/CEE;

Les types d'habitats naturels d'intérêt communautaire présents sur le territoire régional figurent à l'annexe I.1.;

- 6° types d'habitats naturels prioritaires : types d'habitats naturels en danger de disparition, présents sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne et pour la conservation desquels l'Union européenne porte une responsabilité particulière compte tenu de l'importance de la part de leur aire de répartition naturelle comprise sur son territoire.

Les types d'habitats naturels prioritaires présents sur le territoire régional sont indiqués par un astérisque (*) à l'annexe I.1.;

3° bij te dragen tot de integratie van de biologische diversiteit in haar stedelijke context.

§ 3. – De maatregelen genomen krachtens deze ordonnantie houden rekening met de economische, sociale en culturele vereisten, net als met de gewestelijke en lokale bijzonderheden.

HOOFDSTUK 2 Definities

Artikel 3

In deze ordonnantie wordt verstaan onder :

- 1° instandhouding : een geheel van maatregelen die nodig zijn voor het behoud of herstel van natuurlijke habitats en populaties van wilde dieren en plantensoorten in een gunstige staat van instandhouding in de zin van punt 8° en 15°;
- 2° biologische diversiteit : de variabiliteit van levende organismen van allerlei herkomst met inbegrip van, onder meer, de terrestrische, mariene en andere aquatische ecosystemen en de ecologische complexen waarvan zij deel uitmaken, dit omvat mede de diversiteit binnen soorten, tussen soorten en van ecosystemen;
- 3° duurzaam gebruik : het gebruik van de elementen die deel uitmaken van de biologische diversiteit op een dusdanige manier en ritme dat dit op lange termijn geen verarming met zich meebrengt en aldus hun potentieel vrijwaart om te voldoen aan de behoeften en betrachtingen van huidige en toekomstige generaties;
- 4° natuurlijke habitats : terrestrische of aquatische zones met bijzondere geografische, abiotische en biotische kenmerken en die zowel geheel natuurlijk als halfnatuurlijk kunnen zijn;
- 5° types natuurlijke habitats van communautair belang : types natuurlijke habitats die op het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie :
- ofwel het gevaar lopen in hun natuurlijke verspreidingsgebied te verdwijnen;
 - ofwel een erg beperkt natuurlijk verspreidingsgebied hebben ten gevolge van hun achteruitgang of wegens hun intrinsiek beperkte areaal;
 - ofwel opmerkelijke voorbeelden zijn van kenmerken die typisch zijn voor één of meer van de volgende negen biogeografische regio's : Alpiene gebied, Atlantische zone, Zwarte-Zeegebied, boreale zone, continentale zone, Macronesië, Middellandse-Zeegebied, Pannonisch gebied en steppengebied;

De types natuurlijke habitats van communautair belang staan vermeld of zijn geschikt om te worden opgenomen in bijlage I bij richtlijn 92/43/EEG;

De types natuurlijke habitats van communautair belang aanwezig op het gewestelijke grondgebied zijn opgenomen in bijlage I.1.;

- 6° prioritaire types natuurlijke habitats : op het Europese grondgebied voorkomende types natuurlijke habitats die het gevaar lopen te verdwijnen en voor de instandhouding waarvan de Europese Unie een bijzondere verantwoordelijkheid draagt omdat een belangrijk deel van hun natuurlijke verspreidingsgebied op haar grondgebied ligt.

De prioritaire natuurlijke habitats aanwezig op het gewestelijke grondgebied worden met een sterretje (*) aangeduid in bijlage I.1.;

7° état de conservation d'un habitat naturel : l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les populations des espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme des populations de ses espèces typiques sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne;

8° état de conservation favorable d'un habitat naturel : état acquis lorsque l'ensemble des conditions suivantes sont réunies :

- a. l'aire de répartition naturelle de l'habitat ainsi que les superficies qu'il couvre au sein de cette aire sont stables ou en extension;
- b. la structure et les fonctions spécifiques nécessaires au maintien de l'habitat naturel à long terme existent et sont susceptibles de perdurer dans un avenir prévisible;
- c. l'état de conservation des espèces qui sont typiques à l'habitat naturel est favorable au sens du point 15°;

9° habitat d'une espèce : le milieu défini par des facteurs abiotiques et biotiques spécifiques où vit l'espèce à l'un des stades de son cycle biologique;

10° habitats naturels d'intérêt régional : habitats naturels présents sur le territoire régional, pour la conservation desquels la Région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable;

Ces habitats figurent à l'annexe I.2.;

11° espèces d'intérêt communautaire : espèces qui, sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne, sont :

- a. soit en danger, excepté celles dont l'aire de répartition naturelle s'étend de manière marginale sur ce territoire et qui ne sont ni en danger ni vulnérables dans l'aire du paléarctique occidental;
- b. soit vulnérables, c'est-à-dire dont le passage dans la catégorie des espèces en danger est jugé probable dans un avenir proche en cas de persistance des facteurs qui sont cause de la menace;
- c. soit rares, c'est-à-dire dont les populations sont de petite taille et qui, bien qu'elles ne soient pas actuellement en danger ou vulnérables, risquent de le devenir; des espèces sont localisées dans des aires géographiques restreintes ou éparpillées sur une plus vaste superficie;
- d. soit endémiques et requièrent une attention particulière en raison de la spécificité de leur habitat et/ou des incidences potentielles de leur exploitation sur leur état de conservation;

Les espèces d'intérêt communautaire figurent ou sont susceptibles de figurer aux annexes II et/ou IV ou V de la directive 92/43/CEE.

Pour l'application de la présente ordonnance, les espèces d'oiseaux de l'annexe I de la directive 2009/147/CE, les espèces migratrices d'oiseaux visées à l'article 4.2 de cette directive ainsi que les espèces animales et végétales visées aux annexes I et II de la Convention de Berne sont assimilées à des espèces d'intérêt communautaire.

Les espèces d'intérêt communautaire présentes sur le territoire régional figurent aux annexes II.1., II.2., II.3. et II.5.;

7° staat van instandhouding van een natuurlijke habitat : het effect van de som van de invloeden die op de betrokken natuurlijke habitat en de daar voorkomende typische soorten inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de natuurlijke verspreiding, de structuur en de functies van die habitat of die van invloed kunnen zijn op het voortbestaan op lange termijn van de betrokken typische soorten op het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie;

8° gunstige staat van instandhouding van een natuurlijke habitat : een toestand die is verworven wanneer aan al deze voorwaarden is voldaan :

- a. het natuurlijke verspreidingsgebied van de habitat en de oppervlakte van die habitat binnen dat gebied zijn stabiel of nemen toe;
- b. de voor het behoud op lange termijn nodige specifieke structuur en functies bestaan en zullen binnen afzienbare tijd vermoedelijk blijven bestaan;
- c. de staat van instandhouding van de voor die habitat typische soorten is gunstig in de zin van punt 15°;

9° habitat van een soort : een door specifieke abiotische en biotische factoren bepaald milieu waarin de soort tijdens één van zijn fasen van zijn biologische cyclus leeft;

10° natuurlijke habitats van gewestelijk belang : natuurlijke habitats op het gewestelijk grondgebied voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor het gewestelijk natuurvergoed en/of vanwege hun ongunstige staat van instandhouding;

Deze habitats zijn opgenomen in bijlage I.2.;

11° soorten van communautair belang : soorten die op het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie :

- a. bedreigd zijn, uitgezonderd de soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied slechts een marginaal gedeelte van dat grondgebied beslaat en die in het west-palearctische gebied niet bedreigd of kwetsbaar zijn;
- b. kwetsbaar zijn, dat wil zeggen waarvan het waarschijnlijk wordt geacht dat zij in de nabije toekomst bij het voortbestaan van de bedreigende factoren zullen overgaan naar de categorie van de bedreigde soorten;
- c. zeldzaam zijn, dat wil zeggen waarvan de populaties van kleine omvang zijn en die, hoewel zij momenteel noch bedreigd noch kwetsbaar zijn, in die situatie dreigen te komen; deze soorten leven in geografische gebieden die van beperkte omvang zijn, of zijn over een grotere oppervlakte versnipperd;
- d. endemisch zijn en bijzondere aandacht vereisen wegens het specifieke karakter van hun habitat en/of de potentiële gevolgen van hun exploitatie voor hun staat van instandhouding;

De soorten van communautair belang staan vermeld of zijn geschikt om te worden opgenomen in bijlage II en/of IV of V bij richtlijn 92/43/EEG.

De vogelsoorten van bijlage I van richtlijn 2009/147/EG, de trekvogelsoorten bedoeld in artikel 4.2 van die richtlijn, evenals de dier- en plantensoorten bedoeld in bijlage I en II bij de Overeenkomst van Bern worden voor de toepassing van deze richtlijn gelijkgesteld met soorten van communautair belang.

De soorten van communautair belang aanwezig op het gewestelijk grondgebied zijn opgenomen in bijlage II.1., II.2., II.3. en II.5.;

- 12° espèces prioritaires : les espèces visées au point 11°, a, et pour la conservation desquelles l'Union européenne porte une responsabilité particulière compte tenu de l'importance de la part de leur aire de répartition naturelle sur son territoire;
- Les espèces prioritaires présentes sur le territoire régional sont indiquées par un astérisque (*) à l'annexe II.1.A. et II.1.C.;
- 13° espèces d'intérêt régional : les espèces indigènes pour la conservation desquelles la Région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable;
- Ces espèces figurent à l'annexe II.4.;
- 14° état de conservation d'une espèce : l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur une espèce peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne;
- 15° état de conservation favorable d'une espèce : état acquis lorsque l'ensemble des conditions suivantes sont réunies :
- les données relatives à la dynamique des populations de l'espèce en question indiquent que cette espèce continue et est susceptible de continuer à long terme à constituer un élément viable des habitats naturels auxquels elle appartient;
 - l'aire de répartition naturelle de l'espèce ne diminue pas ni ne risque de diminuer dans un avenir prévisible;
 - il existe et il continuera probablement d'exister un habitat naturel suffisamment étendu pour que les populations qu'il abrite s'y maintiennent à long terme, cet habitat étant maintenu ou rétabli dans un état de conservation favorable;
- 16° spécimen : tout animal ou plante, vivant (quel que soit son stade de vie ou de cycle biologique) ou mort, toute partie ou tout produit obtenu à partir de ceux-ci ainsi que toute autre marchandise dans le cas où il ressort du document justificatif, de l'emballage ou d'une étiquette ou de toutes autres circonstances qu'il s'agit de parties ou de produits d'animaux ou de plantes;
- 17° site : aire géographiquement définie dont la surface est clairement délimitée;
- 18° site d'importance communautaire : site qui figure sur la liste des sites d'importance communautaire et qui, dans la ou les régions biogéographiques auxquelles il appartient, contribue de manière significative à maintenir ou à rétablir un type d'habitat naturel de l'annexe I de la directive 92/43/CEE ou une population d'une espèce de l'annexe II de la directive 92/43/CEE dans un état de conservation favorable et peut aussi contribuer de manière significative à la cohérence du réseau Natura 2000, et/ou contribue de manière significative au maintien de la diversité biologique dans la ou les régions biogéographiques concernées;
- Pour les espèces animales qui occupent de vastes territoires, les sites d'importance communautaire correspondent aux lieux, au sein de l'aire de répartition naturelle de ces espèces, qui présentent les éléments physiques ou biologiques essentiels à leur vie ou reproduction;
- 19° liste des sites d'importance communautaire : liste arrêtée par la Commission des Communautés européennes en vertu de l'article 4, § 2, alinéa 3 de la directive 92/43/CEE;
- 20° zone spéciale de conservation : site d'importance communautaire désigné par les Etats membres de l'Union européenne par un acte réglementaire, administratif et/ou contractuel où sont appliquées les
- 12° prioritaire soorten : de onder punt 11° bedoelde soorten voor de instandhouding waarvan de Gemeenschap een bijzondere verantwoordelijkheid draagt omdat een belangrijk deel van hun natuurlijk verspreidingsgebied op haar grondgebied ligt;
- De prioritaire soorten aanwezig op het gewestelijke grondgebied worden met een sterretje (*) aangeduid in bijlage II.1.A. en II.1.C.;
- 13° soorten van gewestelijk belang : inheemse soorten voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor het gewestelijk natuur erfgoed en/of vanwege hun ongunstige staat van instandhouding;
- Deze soorten zijn opgenomen in bijlage II.4.;
- 14° staat van instandhouding van een soort : het effect van de som van de invloeden die op de betrokken soort inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de verspreiding en de grootte van de populaties van die soort op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie;
- 15° gunstige staat van instandhouding van een soort : een toestand die is verworven wanneer aan al deze voorwaarden is voldaan :
- uit populatiedynamische gegevens blijkt dat de betrokken soort nog steeds een levensvatbare component is van de natuurlijke habitat waarin hij voorkomt, en zal dat vermoedelijk op lange termijn blijven;
 - het natuurlijke verspreidingsgebied van die soort wordt niet kleiner of lijkt binnen afzienbare tijd niet kleiner te zullen worden;
 - er bestaat een voldoende grote habitat en deze zal waarschijnlijk blijven bestaan om de populaties van die soort op lange termijn in stand te houden omdat deze habitat in een gunstige staat van instandhouding is behouden of hersteld;
- 16° specimen : elk dier of elke plant, levend (ongeacht het levensstadium of de biologische cyclus) of dood, elk deel of elk daaruit verkregen product, alsmede alle andere goederen, voor zover uit een begeleidend document, de verpakking, een merk of etiket, of uit andere omstandigheden blijkt dat het gaat om delen van dieren of planten van deze soorten of van daaruit verkregen producten;
- 17° gebied : een geografisch bepaalde zone, waarvan de oppervlakte duidelijk is afgebakend;
- 18° gebied van communautair belang : een gebied opgenomen in de lijst van gebieden van communautair belang en dat er in de biogeografische regio of regio's waartoe het behoort, significant toe bijdraagt aan natuurlijk habitattypen van bijlage I van richtlijn 92/43/EEG of een populatie van een soort van bijlage II van richtlijn 92/43/EEG in een gunstige staat van instandhouding te behouden of te herstellen en ook significant kan bijdragen tot de coherentie van het Natura 2000-netwerk, en/of significant bijdraagt tot de instandhouding van de biologische diversiteit in de betrokken biogeografische regio of regio's;
- Voor de diersoorten met een zeer groot territorium komen de gebieden van communautair belang overeen met de plaatsen, binnen het natuurlijke verspreidingsgebied van die soorten, die de fysische en biologische elementen vertonen welke voor hun leven en voortplanting essentieel zijn;
- 19° lijst van de gebieden van communautair belang : lijst vastgesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen krachtens artikel 4 § 2, lid 3 van richtlijn 92/43/EEG;
- 20° speciale beschermingszone (SBZ-H) : gebied van communautair belang dat in een reglementaire, administratieve en/of contractuele akte door de lidstaten van de Europese Gemeenschap wordt aangeduid en

- mesures de conservation nécessaires au maintien ou au rétablissement, dans un état de conservation favorable, des habitats naturels et/ou des populations des espèces pour lesquels le site est désigné. En Région de Bruxelles-Capitale, les zones spéciale de conservation correspondent aux sites Natura 2000 désignés en fonction des critères prévus à l'article 48, § 1^{er}, alinéa 2, 2°;
- 21° zone de protection spéciale : site, désigné par les Etats membres de l'Union européenne, qui contribue à la conservation des espèces d'oiseaux de l'annexe I de la directive 2009/147/CE ainsi qu'aux espèces migratrices, non reprises à l'annexe I de la directive 2009/147/CE dont la venue est régulière, compte tenu des besoins de conservation en ce qui concerne leurs aires de reproduction, de mue et d'hivernage ainsi que les zones relais dans leurs aires de migration. En Région de Bruxelles-Capitale, les zones de protection spéciale correspondent aux sites Natura 2000 désignés en fonction des critères prévus à l'article 48, § 1^{er}, alinéa 2, 1°;
- 22° réseau Natura 2000 : réseau écologique européen cohérent composé de l'ensemble des zones spéciales de conservation et des zones de protection spéciale désignées par les Etats membres de l'Union européenne;
- 23° réseau écologique bruxellois : ensemble cohérent de zones représentant les éléments naturels, semi-naturels et artificiels du territoire régional qu'il est nécessaire de conserver, de gérer et/ou de restaurer afin de contribuer à assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire et régional; le réseau écologique bruxellois est composé de zones centrales, de développement et de liaison; il intègre notamment les réserves naturelles, les réserves forestières et la partie du réseau Natura 2000 située sur le territoire régional; il inclut en outre les sites de haute valeur biologique au sens du PRAS, ainsi que les éléments ponctuels et linéaires du paysage urbain ou rural de taille insuffisante pour constituer une zone centrale, de développement ou de liaison mais susceptibles de contribuer à favoriser la conservation, la dispersion ou la migration des espèces, notamment entre les zones centrales; le « maillage vert et bleu » au sens du PRD contribue à la mise en œuvre du réseau écologique bruxellois. Ce réseau prévoit sa connexion avec des zones centrales de développement et de liaison existant dans les régions avoisinantes de manière à former un ensemble cohérent;
- 24° zone centrale : site de haute valeur biologique ou de haute valeur biologique potentielle qui contribue de façon importante à assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire et régional;
- 25° zone de développement : site de moyenne valeur biologique ou de haute valeur biologique potentielle qui contribue ou est susceptible de contribuer à assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire et régional;
- 26° zone de liaison : site qui, par ses caractéristiques écologiques, favorise ou est susceptible de favoriser la dispersion ou la migration des espèces, notamment entre les zones centrales;
- 27° site Natura 2000 : site désigné par la Région de Bruxelles-Capitale conformément à la procédure et aux critères prévus aux articles 48 à 54 et reprenant l'ensemble des stations Natura 2000 qui le composent;
- 28° station Natura 2000 : site constituant une unité de gestion au sein d'un site Natura 2000;
- 21° speciale beschermingszone (SBZ-V) : gebied aangewezen door de lidstaten van de Europese Unie dat bijdraagt in het behoud van de in bijlage I van richtlijn 2009/147/EG genoemde vogelsoorten, net als van de niet in bijlage I van richtlijn 2009/147/EG genoemde geregeld voorkomende trekvogelsoorten, van welke hun voortplantings-, rui- en overwinteringsarealen in stand gehouden dienen te worden, net als de rustzones in hun trekarealen. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komen de speciale beschermingszones overeen met de Natura 2000-gebieden die werden aangewezen volgens de criteria voorzien in artikel 48, § 1, lid 2, 2°;
- 22° Natura 2000-netwerk : coherent Europees ecologisch netwerk samengesteld uit alle speciale beschermingszones (SBZ-H en SBZ-V) aangewezen door de lidstaten van de Europese Unie;
- 23° Brussels ecologisch netwerk : coherent geheel van gebieden die natuurlijke, halfnatuurlijke en kunstmatige elementen van het gewestelijk grondgebied vertegenwoordigen en die in stand gehouden, beheerd en/of hersteld moeten worden om bij te dragen in het verzekeren van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang; het Brusselse ecologische netwerk is samengesteld uit centrale gebieden, ontwikkelings- en verbingsgebieden; het omvat met name de natuurreservaten, de bosreservaten en het deel van het Natura 2000-net dat op het gewestelijk grondgebied is gelegen; bovendien omvat dit netwerk de gebieden van hoogbiologische waarde in de zin van het GBP, evenals de plaatselijke en lineaire elementen van het stedelijk of landelijk landschap die niet voldoende groot zijn om een centraal gebied, ontwikkelings- of verbingsgebied te vormen, maar kunnen bijdragen in het bevorderen van de instandhouding, de verspreiding of de migratie van de soorten, met name tussen de centrale gebieden; het « groene en blauwe netwerk » in de zin van het GewOP draagt bij tot de uitvoering van het Brusselse ecologische netwerk. Dit netwerk voorziet een verbinding met de centrale ontwikkelings- en verbingsgebieden van de naburige gewesten teneinde een coherent geheel te vormen;
- 24° centraal gebied : gebied met een grote biologische waarde of een potentiële grote biologische waarde die in belangrijke mate bijdraagt tot het verzekeren van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang;
- 25° ontwikkelingsgebied : gebied met een gemiddelde biologische waarde of een potentiële grote biologische waarde die bijdraagt of kan bijdragen tot het verzekeren van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang;
- 26° verbingsgebied : gebied dat door zijn ecologische kenmerken de verspreiding of de migratie van soorten, met name tussen de centrale gebieden, bevordert of kan bevorderen;
- 27° Natura 2000-gebied : een gebied dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd aangewezen volgens de procedure en de criteria voorzien in artikel 48 tot 54 en dat alle samenstellende Natura 2000-deelgebieden omvat;
- 28° Natura 2000-deelgebied : gebied dat een beheersentiteit vormt binnen een Natura 2000-gebied;

- 29°commune concernée : commune sur le territoire de laquelle s'étend tout ou partie d'une réserve naturelle, d'une réserve forestière ou d'un site Natura 2000;
- 30°propriétaire concerné : tout titulaire d'un droit de propriété sur un bien immobilier présent dans une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000;
- 31°occupant concerné : tout titulaire d'un droit d'usufruit, d'emphytéose, de superficie, d'usage, d'habitation, de concession, d'un bail à date certaine ou d'un bail à ferme relatif à un bien immobilier présent dans une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000;
- 32°expert Natura 2000 : une personne physique ou morale agréée, respectant les conditions arrêtées par le Gouvernement, conformément aux articles 70 à 78 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, pour la réalisation d'une évaluation appropriée des incidences d'un plan ou projet ou pour la réalisation d'étude d'incidences de projets;
- 33°projet : la réalisation d'actes ou de travaux de construction, l'exploitation d'installations ainsi que d'autres interventions dans le milieu naturel ou le paysage, y compris celles destinées à l'exploitation des ressources du sol;
- 34°norme de qualité écologique : norme fixant les caractéristiques et processus physiques, chimiques ou biologiques à maintenir ou rétablir dans un milieu pour assurer la conservation d'une espèce, d'un groupe d'espèces, d'un habitat naturel ou d'un écosystème donné;
- 35°nids : les nids habités ou en construction, de même que les nids abandonnés;
- 36°œufs : les œufs complets ou évidés ainsi que les coquilles d'œufs;
- 37°animaux domestiques agricoles : animaux détenus habituellement comme animal de rente ou de rapport pour la production de viande, d'œufs, de lait, de plumes ou de peaux;
- 38°animaux domestiques de compagnie : animaux nés et élevés en captivité, se trouvant sous la garde de l'homme, dont la liste est établie par ou en vertu de la législation fédérale relative à la protection et au bien-être des animaux, ainsi que les animaux domestiques de compagnie retournés à l'état sauvage et leurs descendants;
- 39°né et élevé en captivité : né dans le cadre d'un élevage, qui exclut tout prélèvement dans la nature; le Gouvernement peut préciser les critères devant être respectés pour qu'un spécimen d'une espèce animale puisse être considéré comme né et élevé en captivité;
- 40°espèce de gibier : espèce ainsi classée en vertu de la Convention Benelux du 10 juin 1970 relative à la chasse et à la protection des oiseaux;
- 41°espèce : une espèce, une sous-espèce ou un taxon inférieur; y compris les parties, gamètes ou propagules de ladite espèce pouvant survivre et ultérieurement se reproduire;
- 42°espèce indigène : espèce dont l'aire de répartition naturelle, passée ou présente, inclut en tout ou partie le territoire régional;
- 43°espèce européenne : espèce dont l'aire de répartition naturelle, passée ou présente, inclut en tout ou partie le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne;
- 44°aire de répartition naturelle : aire occupée naturellement sans introduction directe ou indirecte ou intervention de l'homme;
- 29°betrokken gemeente : gemeente op het grondgebied waarvan een natuurreservaat, een bosreservaat of Natura 2000-gebied volledig of gedeeltelijk is gelegen;
- 30°betrokken eigenaar : iedere houder van een eigendomsrecht op een onroerend goed aanwezig in een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied;
- 31°betrokken gebruiker : elke houder van een vruchtgebruiks-, erfpacht-, oppervlakte-, gebruiks-, wonings- of concessierecht, van een huurovereenkomst met vaste dagtekening of van een pacht betreffende een onroerend goed gelegen in een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied;
- 32°Natura 2000-deskundige : een rechtspersoon of natuurlijk persoon die, met inachtneming van de voorwaarden vastgelegd door de Regering, volgens artikel 70 tot 78 van de ordonnantie van 5 juni 1997 inzake milieuvergunningen is erkend voor het uitvoeren van een passende beoordeling van de effecten van een plan of project of voor het uitvoeren van een effectenstudie van projecten;
- 33°project : de realisatie van bouw-werkzaamheden of andere inrichtingen of werkstukken, net als andere ingrepen in het natuurlijk milieu of het landschap, met inbegrip van deze bedoeld om de natuurlijke hulpbronnen in de bodem te exploiteren;
- 34°ecologische kwaliteitsnorm : norm tot vaststelling van de fysieke, scheikundige of biologische processen of kenmerken die in een milieu behouden of hersteld moeten worden om de instandhouding van een soort, een groep van soorten, een natuurlijke habitat of een bepaald ecosysteem te verzekeren;
- 35°nesten : bewoonde nesten of in aanbouw, net als verlaten nesten;
- 36°eieren : volledige of lege eieren, net als eierschalen;
- 37°landbouwhuisdieren : dieren die gewoonlijk gehouden worden als opbrengstdieren voor de productie van vlees, eieren, melk, pluimen of huiden;
- 38°gezelschapshuisdieren : in gevangenschap geboren en gekweekte dieren onder de hoede van de mens, waarvan de lijst is opgesteld in of krachtens de federale wetgeving betreffende de bescherming en het welzijn van dieren, evenals opnieuw verwilderde huisdieren en hun afstammelingen;
- 39°geboren en gekweekt in gevangenschap : geboren in een kwekerij, waarbij het uitgesloten is dat het specimen in de natuur werd gevangen; de Regering kan de na te leven criteria preciseren zodanig dat een specimen beschouwd kan worden als zijnde geboren en gekweekt in gevangenschap;
- 40°wildsoort : een soort die aldus geklasseerd is krachtens de Benelux-overeenkomst van 10 juni 1970 betreffende de jacht en de vogelbescherming;
- 41°soort : een soort, ondersoort of lager taxon; met inbegrip van de delen, kiemcellen of voortplantingsknoppen van genoemde soort die kunnen overleven en zich achteraf kunnen voortplanten;
- 42°inheemse soort : soort waarvan het huidige of vroegere natuurlijke verspreidingsgebied het gehele of gedeeltelijke gewestelijke grondgebied omvat;
- 43°Europese soort : soort waarvan het huidige of vroegere natuurlijke verspreidingsgebied het gehele of gedeeltelijke Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie omvat;
- 44°natuurlijk verspreidingsgebied : een van nature ingenomen gebied zonder directie noch indirecte invoering, noch ingreep door de mens;

- 45° espèce invasive : espèce exotique qui a tendance à se propager ou à se répandre en grand nombre, de manière excessive ou menaçante pour la préservation de la diversité biologique;
- 46° introduction intentionnelle dans la nature : désigne l'apport, le transfert ou le déplacement volontaire, par l'homme, d'une espèce hors de son aire de répartition naturelle, en tout lieu d'où l'espèce peut se disperser librement dans l'environnement;
- 47° réintroduction dans la nature : tentative d'implantation d'une espèce dans une zone qui faisait partie de son aire de répartition naturelle historique mais d'où elle a été éliminée ou a disparu, en tout lieu d'où l'espèce peut se disperser librement dans l'environnement;
- 48° eaux ouvertes à la pêche : eaux désignées par le Gouvernement où la pêche peut s'exercer conformément aux modalités fixées par ou en vertu de la présente ordonnance;
- 49° directive 92/43/CEE : directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages;
- 50° directive 2009/147/CE : directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages;
- 51° convention de Berne : convention du 19 septembre 1979 relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe;
- 52° PRD : Plan régional de développement;
- 53° PRAS : Plan régional d'affectation du sol;
- 54° CoBAT : Code bruxellois de l'aménagement du territoire;
- 55° Ministre : Le Ministre qui a l'Environnement, dont la protection de la Nature, dans ses compétences;
- 56° Collège d'environnement : le collège visé à l'article 79 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;
- 57° Institut : Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;
- 58° AATL : Administration de l'aménagement du territoire et du logement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 59° CRMS : la Commission royale des monuments et sites visée à l'article 11 du CoBAT.

CHAPITRE 3

Sensibilisation et recherche scientifique

Article 4

Le Gouvernement promeut la sensibilisation du public et des autorités aux éléments constitutifs de la diversité biologique, régionale et globale, et à la nécessité de les conserver et de les utiliser durablement, notamment en ce qui concerne les populations d'espèces de faune et de flore indigènes et leurs habitats et les habitats naturels. Il contribue à la diffusion de l'information nécessaire à cette fin et à la formation citoyenne.

Le Gouvernement peut, aux conditions qu'il détermine, allouer des subventions aux personnes de droit privé ou public en vue de favoriser la sensibilisation et de dispenser des formations dans ce but.

- 45° invasieve soort : een exotische soort, geneigd om zich in groten getale te verspreiden of te vermeerderen op een excessieve manier of een manier die het behoud van de biodiversiteit bedreigt;
- 46° bewuste introductie in de natuur : het door de mens bewust invoeren, transfereren of verplaatsen van een soort buiten zijn natuurlijke verspreidingsgebied op elke plaats waar de soort zich vrij kan verspreiden in de omgeving;
- 47° herintroductie in de natuur : poging om een soort te vestigen in een gebied dat deel uitmaakte van zijn historische natuurlijke verspreidingsgebied, maar waar deze soort verdween of verwijderd werd, op elke plaats waar de soort zich vrij kan verspreiden in de omgeving;
- 48° water open voor de visvangst : door de Regering aangeduid water waar gevestigd mag worden conform de modaliteiten opgelegd door of krachtens deze ordonnantie;
- 49° richtlijn 92/43/EEG : richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora;
- 50° richtlijn 2009/147/EG : richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand;
- 51° overeenkomst van Bern : overeenkomst van 19 september 1979 inzake het behoud van de in het wild levende diersoorten en het natuurlijk milieu in Europa;
- 52° GewOP : Gewestelijk ontwikkelingsplan;
- 53° GBP : Gewestelijk Bestemmingsplan;
- 54° BWRO : Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening;
- 55° Minister : de Minister bevoegd voor Leefmilieu, waaronder ook het Natuurbehoud ressorteert;
- 56° Milieucollege : het college bedoeld in artikel 79 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen;
- 57° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 58° BROH : Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 59° KCML : De Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen bedoeld in artikel 11 van het BWRO.

HOOFDSTUK 3

Sensibilisering en wetenschappelijk onderzoek

Artikel 4

De Regering bevordert de sensibilisering van het publiek en de autoriteiten voor de elementen die de gewestelijke en wereldwijde biologische diversiteit uitmaken en voor de noodzaak om ze te behouden en ze duurzaam te gebruiken, met name wat betreft de populaties van inheemse fauna- en florasoorten, hun habitats en de natuurlijke habitats. Ze draagt bij in de verspreiding van de daartoe noodzakelijke informatie en in de voorlichting van de burger.

Onder de voorwaarden die ze bepaalt, kan de Regering subsidies toekennen aan privaot- of publiekrechtelijke personen met het oog op het bevorderen van de sensibilisering en het geven van opleidingen daartoe.

Article 5

Le Gouvernement encourage, y compris par des subventions, les recherches et les travaux scientifiques nécessaires eu égard aux objectifs visés à l'article 2 et à la surveillance visée à l'article 15.

CHAPITRE 4
Planification

SECTION 1^{ÈRE}
Dispositions générales

Article 6

§ 1^{er}. – La planification en matière de conservation de la nature vise à orienter et à coordonner la préparation, l'élaboration et l'exécution des décisions dans le domaine de la conservation de la nature et dans les politiques de compétence régionale susceptibles d'affecter celle-ci.

§ 2. – La planification en matière de conservation de la nature au niveau régional comporte :

- l'élaboration d'un rapport sur l'état de la nature;
- l'élaboration d'un plan régional nature;
- le cas échéant, l'élaboration de plans d'action;
- l'établissement d'inventaires et la surveillance des espèces et des habitats naturels.

SECTION 2
Du rapport sur l'état de la nature

Article 7

En même temps qu'il élabore le rapport sur l'état de l'environnement visé à l'article 17 de l'ordonnance du 18 mars 2004 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'Institut élabore un rapport sur l'état de la nature en Région de Bruxelles-Capitale.

Le volet relatif à la conservation de la nature et à la diversité biologique du rapport sur l'état de l'environnement se fonde sur les données de ce rapport.

Le rapport sur l'état de la nature comporte au minimum :

- 1° la synthèse des données récoltées dans le cadre de la surveillance visée à l'article 15 pour la période écoulée;
- 2° une évaluation des principales menaces qui pèsent sur les espèces et les habitats naturels indigènes et une analyse des processus et catégories d'activité qui en sont la cause;
- 3° une évaluation de la mise en œuvre du plan régional nature et des plans d'action;
- 4° des recommandations pour lutter contre les menaces visées au point 2°;
- 5° une proposition d'adaptations à apporter, le cas échéant, au plan régional nature visé à l'article 8, aux plans d'action visés à l'article 12 et au schéma de surveillance visé à l'article 15 ainsi qu'à toute disposition normative, plan ou programme susceptible de ralentir ou faire obstacle à la réalisation de la politique de conservation de la nature, notamment au regard des menaces visées au point 2°;

Artikel 5

Met inbegrip van subsidies, moedigt de Regering het wetenschappelijke werk en onderzoek aan dat noodzakelijk is gelet op de doelstellingen bedoeld in artikel 2 en het toezicht bedoeld in artikel 15.

HOOFDSTUK 4
Planning

AFDELING 1
Algemene bepalingen

Artikel 6

§ 1. – De planning inzake natuurbehoud beoogt het sturen en coördineren van de voorbereiding, opstelling en uitvoering van beslissingen op het vlak van natuurbehoud en in beleidslijnen van gewestelijke bevoegdheid die daarop van invloed kunnen zijn.

§ 2. – De planning inzake natuurbehoud op gewestelijk niveau omvat :

- de redactie van een rapport over de staat van de natuur;
- de redactie van een gewestelijk natuurplan;
- desgevallend, de opstelling van actieplannen;
- de opstelling van inventarissen en het toezicht op de soorten en natuurlijke habitats.

AFDELING 2
Het rapport over de staat van de natuur

Artikel 7

Tegelijkertijd met het rapport over de staat van het leefmilieu bedoeld in artikel 17 van de ordonnantie van 18 maart 2004 inzake toegang tot milieu-informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, stelt het Instituut een rapport op over de staat van de natuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het luik betreffende de instandhouding van de natuur en de biologische diversiteit in het rapport over de staat van het milieu is gebaseerd op de gegevens van dat rapport.

Het rapport over de staat van de natuur bevat minimaal :

- 1° de synthese van de gegevens ingezameld in het kader van het toezicht bedoeld in artikel 15 voor de voorbije periode;
- 2° een beoordeling van de voornaamste bedreigingen die boven de inheemse natuurlijke habitats en soorten hangen en een analyse van de processen en activiteitscategorïën die daarvan de oorzaak zijn;
- 3° een beoordeling van de uitvoering van het gewestelijk natuurplan en de actieplannen;
- 4° aanbevelingen om de in punt 2° bedoelde bedreigingen te bestrijden;
- 5° een voorstel van aanpassingen die desgevallend worden aangebracht in het gewestelijk natuurplan bedoeld in artikel 8, de actieplannen bedoeld in artikel 12 en het toezichtsschema bedoeld in artikel 15, net als in verordenende bepalingen, plannen of programma's die een rem of hindernis kunnen zijn voor de verwezenlijking van het natuurbehoudbeleid, met name gelet op de bedreigingen bedoeld in punt 2°;

6° le cas échéant, l'évaluation de la gestion des réserves naturelles régionales effectuée en application de l'article 38, § 3.

Le rapport sur l'état de la nature est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Il est déposé et diffusé en même temps que le rapport sur l'état de l'environnement selon les modalités visées à l'article 17, § 3, de l'ordonnance du 18 mars 2004 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Gouvernement peut arrêter les modalités de forme et compléter le contenu de ce rapport.

SECTION 3 *Du plan régional nature*

Article 8

§ 1^{er}. – Le Gouvernement établit un plan régional nature pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Le plan régional nature est un document d'orientation, de programmation et d'intégration de la politique de conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale. Il détermine les lignes directrices à suivre à court, moyen et long termes, lors de la prise de décision par le Gouvernement, l'administration régionale, les organismes d'intérêt public, les personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, les communes.

Le plan est établi tous les cinq ans. Il reste d'application tant qu'il n'a pas été modifié, remplacé ou abrogé. Le premier plan est adopté au plus tard dans les deux ans suivant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les dispositions du plan qui sont contraignantes pour les autorités visées au § 1^{er}. Il ne peut y être dérogé qu'à titre exceptionnel, à défaut de solutions alternatives et pour autant que la décision soit justifiée et spécialement motivée par des motifs impérieux d'intérêt général. Le Gouvernement peut déterminer les modalités de la procédure de dérogation.

Le plan régional nature a valeur indicative pour le surplus. Tout écart par rapport aux prescriptions non contraignantes du plan est motivé.

§ 3. – Sans préjudice des exigences fixées à l'article 48, les arrêtés de désignation de réserves naturelles et forestières, les arrêtés de désignation des sites Natura 2000 et les plans et programmes autres que le plan régional nature, en vigueur, pris en vertu de la présente ordonnance et identifiés comme incompatibles dans le plan régional nature, sont mis en révision dans les douze mois qui suivent la publication du plan régional nature aux conditions et selon les modalités de procédure prévues par la présente ordonnance de manière à garantir la compatibilité de leurs dispositions avec celles du même plan.

Article 9.

§ 1^{er}. – Le plan est établi en tenant compte notamment :

- 1° des objectifs et exigences visés à l'article 2;
- 2° du rapport sur l'état de la nature visé à l'article 7, des résultats de la surveillance menée conformément à l'article 15 ainsi que de la carte d'évaluation biologique et de l'inventaire visés à l'article 28, § 1^{er};
- 3° des mesures de protection en vigueur prises par ou en vertu de la présente ordonnance, y compris les arrêtés de désignation et les plans de

6° desgevallend de beoordeling van het beheer van de gewestelijke natuurreservaten uitgevoerd in toepassing van artikel 38, § 3.

Het rapport over de staat van de natuur wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

Dat rapport wordt samen met het rapport over de staat van het milieu neergelegd en verspreid volgens de modaliteiten bedoeld in artikel 17, § 3, van de ordonnantie van 18 maart 2004 inzake toegang tot milieu-informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Regering kan de modaliteiten voor de vorm vastleggen en de inhoud van dat rapport aanvullen.

AFDELING 3 *Het gewestelijk natuurplan*

Artikel 8

§ 1. – De Regering stelt een gewestelijk natuurplan op voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het gewestelijk natuurplan is een oriëntatie-, programmatie- en integratiedocument voor het natuurbehoudbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het plan legt de richtlijnen vast die op korte, middellange en lange termijn gevolgd moeten worden bij de besluitvorming door de Regering, het gewestelijk bestuur, de instellingen van openbaar nut, de privépersonen belast met een missie van openbare dienst en – in aangelegenheden van gewestelijk belang – de gemeentes.

Het plan wordt om de vijf jaar opgesteld. Het blijft van toepassing zolang het niet werd gewijzigd, vervangen of herroepen. Het eerste plan wordt aangenomen uiterlijk binnen twee jaar nadat de deze ordonnantie van kracht wordt.

§ 2. – De Regering beslist over de bepalingen van het plan die dwingend zijn voor de autoriteiten bedoeld in § 1. Daarvan mag alleen bij uitzondering worden afgeweken, bij ontstentenis van alternatieve oplossingen en voor zover de beslissing gerechtvaardigd wordt en in het bijzonder gemotiveerd wordt door dwingende redenen van algemeen belang. De Regering kan de modaliteiten voor de afwijkingsprocedure vastleggen.

Voor het overige heeft het gewestelijk natuurplan een indicatieve waarde. Elke afwijking van de niet dwingende voorschriften van het plan moet met redenen omkleed worden.

§ 3. – Onverminderd de vereisten opgelegd in artikel 48, worden de vigerende aanwijzingsbesluiten van natuur- of bosreservaten, de aanwijzingsbesluiten van de Natura 2000-gebieden en andere plannen en programma's dan het gewestelijk natuurplan, genomen krachtens deze ordonnantie en in het gewestelijk natuurplan aangeduid als niet verenigbaar, aan een herziening onderworpen binnen twaalf maanden na de publicatie van het gewestelijk natuurplan onder de voorwaarden en volgens de proceduromodaliteiten voorzien in deze ordonnantie om aldus de verenigbaarheid van de bepalingen daarvan en die in het bedoelde plan te verzekeren.

Artikel 9

§ 1. – Bij de opstelling van het plan worden volgende elementen in aanmerking genomen :

- 1° de doelstellingen en vereisten bedoeld in artikel 2;
- 2° het rapport over de staat van de natuur bedoeld in artikel 7, de resultaten van het toezicht uitgeoefend conform artikel 15, net als de biologische waarderingskaart en de inventaris bedoeld in artikel 28, § 1;
- 3° de vigerende beschermingsmaatregelen genomen in of krachtens deze ordonnantie, met inbegrip van de aanwijzingsbesluiten en de beheer-

gestion des réserves naturelles, des réserves forestières et des sites Natura 2000;

- 4° des prescriptions pertinentes des stratégies, plans et programmes susceptibles d'encadrer, d'orienter, d'influencer ou d'interférer avec la politique de conservation de la nature et établis au niveau international et communautaire ainsi que, le cas échéant, aux niveaux national, fédéral et régional, y compris dans les deux autres régions;
- 5° des prescriptions du PRD;
- 6° des meilleures informations scientifiques disponibles.

§ 2. – Le plan comporte au minimum :

- 1° les objectifs de la politique de la conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale, tant sur le plan quantitatif que qualitatif, y compris en ce qui concerne l'établissement d'un réseau écologique bruxellois;
- 2° l'expression cartographique des objectifs visés au point 1° sur une carte établie au moins au 1/25.000^{ème}, y compris une représentation du réseau écologique bruxellois;
- 3° les mesures à mettre en œuvre ainsi que les lignes de conduite à respecter par les autorités visées à l'article 8, § 1^{er} dans l'exercice de leurs compétences pour atteindre les objectifs visés au point 1°;
- 4° la programmation dans le temps et dans l'espace de la mise en œuvre des mesures visées au point 3°;
- 5° le cas échéant, une liste des dispositions normatives, des plans et programmes ainsi que des mesures de protection en vigueur considérées comme incompatibles avec la réalisation des objectifs visés aux points 1° et 2°;
- 6° une estimation du budget global nécessaire à la mise en œuvre des mesures visées au point 3°.

Le Gouvernement peut préciser le contenu du plan.

Article 10

§ 1^{er}. – Le Gouvernement élabore un projet de plan régional nature et réalise un rapport sur les incidences environnementales conformément aux dispositions de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Le Gouvernement soumet le projet de plan, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, à l'enquête publique et aux avis requis conformément aux dispositions de cette ordonnance.

§ 2. – Dans les neuf mois qui suivent l'adoption du projet de plan, le Gouvernement arrête définitivement le plan. Lorsque le Gouvernement s'écarte soit de l'avis d'une instance consultée conformément au § 1^{er}, alinéa 2, soit du PRD, sa décision est motivée.

L'arrêté adoptant le plan est publié au *Moniteur belge*, sans préjudice des modalités d'information du public prévues par l'article 15 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Le plan est également rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL et au collègue des bourgmestre et échevins de chaque commune.

plannen van de natuurreservaten, de bosreservaten en de Natura 2000-gebieden;

- 4° de relevante voorschriften van de strategieën, plannen en programma's die het natuurbehoudbeleid kunnen omkaderen, oriënteren, beïnvloeden of verstoren en die zijn opgesteld op internationaal en communautair niveau, en desgevallend op nationaal, federaal en gewestelijk niveau, met inbegrip van de andere twee gewesten;
- 5° de voorschriften van het GewOP;
- 6° de beste beschikbare wetenschappelijke informatie.

§ 2. – Het plan bevat minimaal :

- 1° de doelstellingen van het natuurbehoudbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zowel op het kwalitatieve als het kwantitatieve vlak, met inbegrip van wat betreft de oprichting van een Brussels ecologisch netwerk;
- 2° de cartografische weergave van de doelstellingen bedoeld in punt 1° op een kaart getekend op ten minste 1/25.000^{ste}, met inbegrip van een afbeelding van het Brusselse ecologische netwerk;
- 3° de uit te voeren maatregelen, net als de krachtlijnen die de autoriteiten bedoeld in artikel 8, § 1 dienen na te leven in de uitoefening van hun bevoegdheden om de in punt 1° bedoelde doelstellingen te bereiken;
- 4° de programmering in tijd en ruimte voor de uitvoering van de maatregelen bedoeld in punt 3°;
- 5° desgevallend een lijst van de vigerende verordenende bepalingen, plannen en programma's, evenals de beschermingsmaatregelen die worden beschouwd als onverenigbaar met de verwezenlijking van de doelstellingen bedoeld in punt 1° en 2°;
- 6° een raming van het totale budget vereist voor de uitvoering van de maatregelen bedoeld in punt 3°.

De Regering kan de inhoud van het plan nader bepalen.

Artikel 10

§ 1. – De Regering stelt een ontwerp van gewestelijk natuurplan op en stelt een milieueffectrapport op conform de bepalingen van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

De Regering onderwerpt het ontwerp van plan, samen met het milieueffectrapport, aan een openbaar onderzoek en aan de adviezen vereist conform de bepalingen van die ordonnantie.

§ 2. – Binnen negen maanden na de aanneming van het ontwerp van plan, keurt de Regering het plan definitief goed. Wanneer de Regering afwijkt van ofwel de mening van een autoriteit geraadpleegd conform § 1, lid 2, ofwel het GewOP, dient ze haar beslissing met redenen te omkleden.

Het besluit tot aanneming van het plan wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, onverminderd de modaliteiten voor de bekendmaking aan het publiek voorzien in artikel 15 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's. Het plan wordt ook voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het BROH en naar het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente.

Article 11

Les dispositions réglant l'adoption et la publication du plan régional nature sont applicables à sa révision.

Toutefois, lorsque la modification est mineure, le Gouvernement décide si celle-ci est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, conformément à l'article 5 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement réalise un rapport sur les incidences environnementales conformément aux dispositions de cette ordonnance. Le Gouvernement adopte le projet de modification du plan régional nature et le soumet, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, à l'enquête publique et aux avis requis conformément aux dispositions de cette ordonnance.

Dans les autres cas, le Gouvernement peut décider que la modification mineure n'est pas soumise à enquête publique.

SECTION 4
Des plans d'action

Article 12

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut adopter des plans d'action :

- 1° pour améliorer la conservation des habitats naturels et des espèces, en particuliers des habitats naturels et des espèces d'intérêt communautaire ou régional;
- 2° pour lutter contre les processus de dégradation de la diversité biologique, y compris les espèces exotiques invasives;
- 3° pour encourager l'utilisation durable d'éléments de la diversité biologique.

Les plans d'action sont des documents d'orientation, de programmation et de gestion d'une action spécifique des pouvoirs publics en conservation de la nature. Ils fixent des lignes directrices à l'attention de toutes ou certaines des autorités visées à l'article 8, § 1^{er}. Ils précisent ou complètent le plan régional nature.

Les plans d'action peuvent aussi fixer des recommandations et des codes de bonne pratique à l'attention des particuliers.

Ils indiquent, le cas échéant, une liste des dispositions normatives, des plans et programmes ainsi que des mesures de protection en vigueur considérées comme incompatibles avec la réalisation des objectifs qu'ils poursuivent.

Le Gouvernement peut préciser le contenu des plans d'action.

Les plans d'action restent en vigueur jusqu'au moment où ils sont modifiés, abrogés ou remplacés.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les parties du plan d'action qui sont contraignantes pour les autorités visées à l'article 8, § 1^{er}. Les dispositions de l'article 8, § 2, lui sont applicables.

§ 3. – Sans préjudice des exigences fixées à l'article 48, les arrêtés de désignation de réserves naturelles et forestières, les arrêtés de désignation des sites Natura 2000 et les plans et programmes autres que le plan régional nature, en vigueur, pris en vertu de la présente ordonnance et identifiés comme incompatibles dans un plan d'action sont mis en révision dans les douze mois qui suivent la publication du plan d'action aux conditions et selon les modalités de procédure prévues par la présente ordonnance de

Artikel 11

De bepalingen tot regeling van de aanneming en bekendmaking van het gewestelijk natuurplan zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Indien het echter een kleine wijziging betreft, beslist de Regering of die wijziging een significant milieueffect kan hebben conform artikel 5 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

In voorkomend geval stelt de Regering een milieueffectrapport op conform de bepalingen van die ordonnantie. De Regering neemt het ontwerp van wijziging van het gewestelijk natuurplan aan en onderwerpt het, samen met het milieueffectrapport, aan een openbaar onderzoek en aan de adviezen vereist conform de bepalingen van die ordonnantie.

In de andere gevallen kan de Regering beslissen dat de kleine wijziging niet aan een openbaar onderzoek onderhevig is.

AFDELING 4
De actieplannen

Artikel 12

§ 1. – De Regering kan actieplannen aannemen :

- 1° om de instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten te verbeteren, in het bijzonder natuurlijke habitats en soorten van communautair of gewestelijk belang;
- 2° om de processen die de biologische diversiteit aantasten te bestrijden, met inbegrip van invasieve exoten;
- 3° om het duurzame gebruik van elementen van de biologische diversiteit aan te moedigen.

De actieplannen zijn oriëntatie-, programmatie- en beheersdocumenten voor een specifieke actie van de overheid inzake natuurbehoud. Daarin worden richtlijnen vastgelegd bestemd voor alle of bepaalde autoriteiten bedoeld in artikel 8, § 1. Ze vormen een verduidelijking van of aanvulling op het gewestelijk natuurplan.

In de actieplannen kunnen ook aanbevelingen en codes van goede praktijk voor particulieren worden vastgelegd.

Desgevallend vermelden ze een lijst van de vigerende verordenende bepalingen, plannen en programma's, evenals de beschermingsmaatregelen die worden beschouwd als onverenigbaar met de verwezenlijking van de doelstellingen die ze nastreven.

De Regering kan de inhoud van de actieplannen nader bepalen.

De actieplannen blijven van kracht tot ze worden gewijzigd, herroepen of vervangen.

§ 2. – De Regering beslist welke delen van het actieplan dwingend zijn voor de autoriteiten bedoeld in artikel 8, § 1. De bepalingen van artikel 8, § 2 zijn op haar van toepassing.

§ 3. – Onverminderd de vereisten opgelegd in artikel 48, worden de vigerende aanwijzingsbesluiten van natuur- of bosreservaten, de aanwijzingsbesluiten van de Natura 2000-gebieden en andere plannen en programma's dan het gewestelijk natuurplan, genomen krachtens deze ordonnantie en in een actieplan aangeduid als niet verenigbaar, aan een herziening onderworpen binnen twaalf maanden na de publicatie van het actieplan onder de voorwaarden en volgens de proceduremodaliteiten

manière à garantir la compatibilité de leurs dispositions avec celles du même plan.

Article 13

§ 1^{er}. – Le Gouvernement élabore un projet de plan d'action, en tenant compte notamment des éléments visés à l'article 9, et décide s'il est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, conformément à l'article 5 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement réalise un rapport sur les incidences environnementales conformément aux dispositions de cette ordonnance. Le Gouvernement soumet le projet de plan d'action accompagné du rapport sur les incidences environnementales à l'enquête publique et aux avis requis conformément aux dispositions de cette ordonnance. Le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature est consulté dans le cadre de cette procédure.

Dans les autres cas, le Gouvernement soumet le projet de plan d'action à une enquête publique de quarante-cinq jours annoncée par :

- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et, le cas échéant, au niveau du ou des sites directement concernés;
- 2° la diffusion d'un avis sur le site internet de l'Institut.

L'avis d'enquête mentionne :

- 1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet de plan d'action;
- 2° le ou les endroits où le projet de plan d'action est mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;
- 3° la date de début et de fin de l'enquête publique;
- 4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature qui lui envoie son avis dans les 45 jours de la demande. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations ainsi que son avis motivé au Gouvernement dans les soixante jours de la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'organisation et de contenu de la consultation et de l'enquête publique visées au présent paragraphe.

§ 2. – Dans les six mois qui suivent l'adoption du projet de plan, le Gouvernement arrête définitivement le plan. Lorsque le Gouvernement s'écarte soit de l'avis d'une instance consultée conformément au § 1^{er}, soit du PRD, sa décision est motivée.

L'arrêté adoptant le plan d'action est publié au *Moniteur belge*, sans préjudice des modalités d'information du public prévues par l'article 15 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Il est également

voorzien in deze ordonnantie om aldus de verenigbaarheid van de bepalingen daarvan en die in het bedoelde plan te verzekeren.

Artikel 13

§ 1. – De Regering stelt een ontwerp van actieplan op, rekening houdend met de elementen bedoeld in artikel 9 en bepaalt of dat voorontwerp significante milieueffecten kan hebben conform artikel 5 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

In voorkomend geval stelt de Regering een milieueffectrapport op conform de bepalingen van die ordonnantie. De Regering onderwerpt het ontwerp van actieplan, samen met het milieueffectrapport, aan een openbaar onderzoek en aan de adviezen vereist conform de bepalingen van die ordonnantie. De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud wordt in het kader van die procedure geraadpleegd.

In de andere gevallen onderwerpt de Regering het ontwerp van actieplan gedurende vijfenveertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

- 1° de affichage van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en, desgevallend, bij het gebied of de gebieden die rechtstreeks worden bedoeld;
- 2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

- 1° de gemeentes op wie het ontwerp van actieplan geheel of gedeeltelijk van toepassing is;
- 2° de plaats(en) waar het ontwerp van actieplan ter beschikking ligt van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;
- 3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;
- 4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De raad verstuurt zijn advies binnen 45 dagen na de aanvraag. Bij ontstentenis van verzending binnen die termijn, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen zestig dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en van het openbaar onderzoek die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 2. – Binnen zes maanden na de aanneming van het ontwerp van plan, keurt de Regering het plan definitief goed. Wanneer de Regering afwijkt van ofwel de mening van een autoriteit geraadpleegd conform § 1, ofwel het GewOP, dient ze haar beslissing met redenen te omkleden.

Het besluit tot aanneming van het actieplan wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, onverminderd de modaliteiten voor de bekendmaking aan het publiek voorzien in artikel 15 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plan-

rendu accessible au public sur le site internet de l'Institut et est notifié à l'AATL et au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée.

Article 14

Les dispositions réglant l'adoption et la publication du plan d'action sont applicables à sa révision.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures qu'il décide de ne pas soumettre à évaluation environnementale ne sont pas soumises à enquête publique.

SECTION 5

De la surveillance de la nature

Article 15

§ 1^{er}. – L'Institut surveille l'état de conservation des espèces et habitats naturels présents en Région de Bruxelles-Capitale, en tenant particulièrement compte des habitats naturels et des espèces prioritaires, d'intérêt communautaire et d'intérêt régional, ainsi que des espèces visées à l'annexe II.5, conformément à un schéma de surveillance quinquennal adopté par le Gouvernement.

Le schéma de surveillance comporte notamment l'accomplissement des tâches suivantes :

- 1° l'identification des espèces et habitats qui feront l'objet de relevés permanents ou périodiques, nonobstant toute adaptation réalisée en cours de mise en œuvre, motivée par des raisons d'actualité;
- 2° la réalisation, sur la base de relevés scientifiques, de bilans périodiques, qualitatifs et quantitatifs, de l'état de conservation, à l'échelle de la Région, des habitats naturels et des espèces;
- 3° la tenue à jour d'un registre des captures et des mises à mort accidentelles des espèces animales d'intérêt communautaire et d'intérêt régional;
- 4° l'identification, l'analyse et la surveillance des menaces auxquelles les habitats et les espèces sont éventuellement confrontés et des processus et catégories d'activité qui en sont la cause;
- 5° la surveillance et l'évaluation de la gestion des sites protégés en application de la présente ordonnance et des espaces verts gérés par la Région, le cas échéant sur la base d'études scientifiques indépendantes;
- 6° le suivi des mesures compensatoires éventuellement adoptées dans le cadre des régimes dérogatoires établis en vertu de la présente ordonnance
- 7° l'établissement et l'envoi à la Commission européenne, tous les six ans, d'un rapport sur l'application des dispositions prises dans le cadre de la directive 92/43/CEE, dont la structure et les modalités de publicité sont fixés par le Gouvernement.

Le Gouvernement peut définir, compte tenu des meilleures connaissances scientifiques disponibles, les modalités de l'évaluation de l'état de conservation des espèces et des habitats naturels, y compris en ce qui concerne la fixation de valeurs de référence et l'établissement d'indicateurs de l'état de conservation aux échelles géographiques pertinentes.

§ 2. – Les autorités ou services ressortissant de la Région et les communes transmettent à l'Institut les informations en leur possession susceptibles de contribuer à la surveillance de l'état de conservation des espèces

et programmes. Het plan wordt ook voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het BROH en naar het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente.

Artikel 14

De bepalingen tot regeling van de aanneming en bekendmaking van het actieplan zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Voor kleine wijzigingen waarvan de Regering beslist om ze niet aan een milieueffectbeoordeling te onderwerpen, kan ze beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

AFDELING 5

Toezicht op de natuur

Artikel 15

§ 1. – Het Instituut houdt toezicht op de staat van instandhouding van soorten en natuurlijke habitats aanwezig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, daarbij inzonderheid rekening houdend met prioritaire natuurlijke habitats en soorten, natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang, net als met de soorten bedoeld in bijlage II.5, conform een vijfjaarlijks toezichtsschema aangenomen door de Regering.

Het toezichtsschema voorziet dat de volgende taken worden uitgevoerd :

- 1° de identificatie van de soorten en habitats die continu of periodiek worden gevolgd, niettegenstaande elke aanpassing tijdens de uitvoering, ingegeven door de actualiteit, mogelijk is;
- 2° de realisatie – op basis van wetenschappelijke inventarissen – van periodieke kwalitatieve en kwantitatieve balansen van de staat van instandhouding op gewestelijke schaal van de natuurlijke habitats en soorten;
- 3° het bijhouden van een register van diersoorten van communautair belang en gewestelijk belang die werden gevangengenomen of door een ongeval zijn omgekomen;
- 4° de identificatie, de analyse van en het toezicht op de bedreigingen waarmee de habitats en de soorten eventueel geconfronteerd worden en van/op de processen en activiteitscategorieën die daarvan de oorzaak zijn;
- 5° het toezicht op en de beoordeling van het beheer van de gebieden beschermd in toepassing van deze ordonnantie en de groene ruimtes beheerd door het Gewest, desgevallend op basis van onafhankelijke wetenschappelijke studies;
- 6° de opvolging van de compenserende maatregelen die eventueel zijn aangenomen in het kader van de afwijkingen gevestigd in het kader van deze ordonnantie;
- 7° de redactie en verzending naar de Europese Commissie, om de zes jaar, van een rapport over de toepassing van de bepalingen genomen in het kader van richtlijn 92/43/EEG, waarvan de structuur en bekendmakingsmodaliteiten door de Regering worden vastgelegd.

Gelet op de beste beschikbare wetenschappelijke kennis kan de Regering de modaliteiten bepalen voor de beoordeling van de staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats, met inbegrip van wat betreft het vastleggen van referentiewaarden en indicatoren voor de staat van instandhouding op relevante geografische schaal.

§ 2. – De bevoegde overheden of diensten van het Gewest en de gemeentes bezorgen het Instituut alle informatie waarover ze beschikken en die mogelijk kan bijdragen tot het toezicht op de staat van instandhouding

et des habitats naturels. Ils informent également l'Institut de toutes modifications de ces données.

Le Gouvernement arrête les modalités d'application du présent paragraphe.

§ 3. – Les fonctionnaires et agents désignés par le Gouvernement sont autorisés à pénétrer dans les propriétés, non constitutives d'un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution, des propriétaires tant publics que privés, pour y procéder aux opérations indispensables à la récolte des données biologiques nécessaires à la réalisation des obligations prescrites par la présente ordonnance, entre deux heures avant le lever du soleil et trois heures après le coucher du soleil et moyennant information préalable des propriétaires.

Les données biologiques récoltées ne peuvent être utilisées à d'autres fins qu'à l'application de la présente ordonnance, sauf décision contraire motivée de l'Institut.

Le Gouvernement peut préciser les conditions d'accès aux propriétés et les modalités de récolte et d'analyse des données biologiques.

CHAPITRE 5 Acquisition

Article 16

Pour des raisons de conservation de la nature, le Gouvernement peut décider l'expropriation pour cause d'utilité publique de biens immobiliers.

A la demande du collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée, le Gouvernement peut autoriser cette commune à exproprier pour cause d'utilité publique un tel bien et dans les mêmes conditions.

Article 17

Pour des raisons de conservation de la nature, la Région peut échanger le droit de propriété, la location ou le droit d'usage d'un bien immobilier qu'elle détient en propriété ou dont elle dispose contre le droit de propriété, la location ou le droit d'usage d'un autre bien immobilier avec l'accord du titulaire du droit concerné.

Les frais de l'acte d'échange et des formalités hypothécaires sont à charge de la Région.

Article 18

Nihil

Article 19

Nihil

Article 20

Nihil

Article 21

Nihil

van de soorten en natuurlijke habitats. Ze brengen het Instituut ook op de hoogte over alle wijzigingen in die gegevens.

De Regering bepaalt de toepassingsmodaliteiten van deze paragraaf

§ 3. – De door de Regering aangestelde ambtenaren en medewerkers zijn gemachtigd om eigendommen die geen woonplaats zijn in de zin van artikel 15 van de Grondwet van zowel private als openbare eigenaars te betreden en daar het nodige te doen om biologische gegevens te verzamelen nodig voor de uitvoering van de in deze ordonnantie opgelegde verplichtingen, en dat tussen twee uur vóór zonsopgang tot drie uur na zonsondergang, mits een voorafgaande melding aan de eigenaars.

De ingezamelde biologische gegevens mogen alleen gebruikt worden voor doeleinden in toepassing van deze ordonnantie, behoudens een met redenen omklede andersluidende beslissing van het Instituut.

De Regering kan verdere voorwaarden opleggen voor de toegang tot de eigendommen en de modaliteiten voor het inzamelen en analyseren van de biologische gegevens.

HOOFDSTUK 5 Verwerving

Artikel 16

Om redenen van natuurbehoud mag de Regering beslissen om onroerende goederen te onteigenen voor het algemeen belang.

Op verzoek van het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente, mag de Regering die gemeente toestaan om dergelijk goed voor het algemeen belang te onteigenen onder dezelfde voorwaarden.

Artikel 17

Om redenen van natuurbehoud mag het Gewest zijn eigendoms-, huur- of gebruiksrecht op een onroerend goed dat het Gewest bezit of waarover het beschikt, ruilen voor het eigendoms-, huur- of gebruiksrecht van een ander onroerend goed met de toelating van de houder van het betreffende recht.

De kosten voor de ruilakte en de hypotheekformaliteiten zijn voor rekening van het Gewest.

Artikel 18

Nihil

Artikel 19

Nihil

Artikel 20

Nihil

Artikel 21

Nihil

Article 22

Nihil

Article 23

Nihil

Article 24

Nihil

Article 25

Nihil

CHAPITRE 6

Clause de sauvegarde et relations avec d'autres législations*Article 26*

§ 1^{er}. – Les mesures de conservation prévues par ou en vertu de la présente ordonnance s'appliquent sans préjudice des mesures de prévention et de restauration du dommage causé aux espèces et aux habitats naturels qui sont régies par l'ordonnance du 13 novembre 2008 relative à la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux.

§ 2. – Lorsque des mesures de conservation ou de protection prévues par ou en vertu de la présente ordonnance et un autre texte législatif s'appliquent simultanément à un même site ou une même espèce, leurs effets et obligations sont d'application cumulative.

En cas d'incompatibilité entre des mesures de conservation d'un site ou d'une espèce protégée prévues par ou en vertu de la présente ordonnance et d'autres régimes de protection du site ou de l'espèce concerné prévus par ou en vertu d'un autre texte législatif, le site ou l'espèce concerné bénéficie du régime le plus approprié pour son maintien ou son rétablissement dans un état de conservation favorable.

Article 27

§ 1^{er}. – En cas d'incompatibilité entre, d'une part, soit :

- 1° des mesures de conservation d'un site ou d'une espèce protégée prévues par ou en vertu de la présente ordonnance;
 - 2° une ou plusieurs prescriptions du plan régional nature ou d'un plan d'action prévu par la présente ordonnance ou d'un projet de ces plans,
- et, d'autre part, soit :
- 1° une ou plusieurs prescriptions d'un plan ou programme régional ou communal en vigueur;
 - 2° l'exploitation d'une installation valablement autorisée ou déclarée en vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement;
 - 3° d'autres régimes de protection du site ou de l'espèce concerné prévus par ou en vertu d'un autre texte législatif,

Artikel 22

Nihil

Artikel 23

Nihil

Artikel 24

Nihil

Artikel 25

Nihil

HOOFDSTUK 6

Bepaling van behoud en relaties met andere wetgevingen*Artikel 26*

§ 1. – De behoudmaatregelen voorzien in of krachtens deze ordonnantie doen in hun toepassing geen afbreuk aan de preventie- en herstelmaatregelen voor de schade berokkend aan de soorten en natuurlijke habitats die worden geregeld door de ordonnantie van 13 november 2008 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade.

§ 2. – Indien de goedgekeurde behouds- en beschermingsmaatregelen voorzien in of krachtens deze ordonnantie en een andere wetgevende tekst simultaan van toepassing zijn op hetzelfde gebied of dezelfde soort, dan zijn hun gevolgen en verplichtingen cumulatief van toepassing.

Ingeval de behoudmaatregelen voor een beschermd soort of beschermd gebied voorzien in of krachtens deze ordonnantie niet verenigbaar zijn met andere beschermingsbepalingen voor het betrokken gebied of de betrokken soort voorzien in of krachtens een andere wetgevende tekst, geniet het betrokken gebied of de betrokken soort de bepalingen die het meest geschikt zijn voor het behoud of herstel ervan in een gunstige staat van instandhouding.

Artikel 27

§ 1. – In geval van onverenigbaarheid tussen enerzijds ofwel :

- 1° behoudmaatregelen van een beschermd gebied of een beschermde soort voorzien in of krachtens deze ordonnantie;
 - 2° ofwel een of meer voorschriften van het gewestelijk natuurplan of een actieplan voorzien in deze ordonnantie of een ontwerp van dergelijk plan;
- en anderzijds ofwel :
- 1° een of meer voorschriften van een vigerend gewestelijk of gemeentelijk plan of programma;
 - 2° ofwel de exploitatie van een geldig vergunde of aangegeven inrichting krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunning;
 - 3° ofwel andere beschermingsbepalingen voor het betrokken gebied of de betrokken soort voorzien in of krachtens een andere wetgevende tekst,

une concertation est organisée par le Gouvernement entre l'Institut et, selon les cas, les services de l'administration régionale concernés, l'autorité communale concernée et/ou l'exploitant concerné, dans les trente jours de la constatation de l'incompatibilité.

Le Gouvernement peut fixer les modalités de la procédure de concertation.

§ 2. – Une incompatibilité visée au § 1^{er} peut être constatée dans le plan régional nature ou dans un plan d'action ou, à défaut, par décision motivée de l'Institut, notamment lorsque :

- 1° le plan ou programme, l'installation ou le régime de protection concerné est susceptible de compromettre la conservation du site ou de l'espèce protégée concerné, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans, programmes ou projets;
- 2° le plan ou programme, l'installation ou le régime de protection concerné compromet la réalisation d'un ou plusieurs objectifs du plan régional nature ou du plan d'action concerné.

§ 3. – Au terme de la concertation, les parties s'accordent sur les mesures correctrices à prendre pour rendre compatibles les plans ou les programmes, les installations ou les régimes de protection concernés.

Les mesures sont fixées sans préjudice des dispositions applicables à la correction du plan ou du programme, de l'installation ou du régime de protection concerné en vertu de la législation sur le fondement de laquelle le plan ou le programme, l'installation ou le régime de protection incompatible a été respectivement adopté, autorisé, déclaré ou mis en place.

En cas de désaccord persistant entre les parties, le Gouvernement décide, après consultation du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature et des autres instances qu'il désigne, des mesures correctrices à prendre de manière à garantir la compatibilité visée à l'alinéa premier, sans préjudice de l'application du § 4.

§ 4. – Toutefois, dans l'hypothèse visée au § 2, 1°, le plan ou le programme, l'installation ou le régime de protection incompatible peut être maintenu en l'état si une dérogation au régime de conservation du site ou de l'espèce concerné est sollicitée respectivement par l'autorité compétente pour adopter le plan ou le programme, par l'exploitant concerné ou par l'autorité compétente chargée de la mise en place du régime de protection et octroyée conformément aux conditions et à la procédure prévues par la présente ordonnance.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent article.

TITRE II *Protection du milieu naturel*

CHAPITRE 1ER **Dispositions générales**

Article 28

§ 1^{er}. – L'Institut dresse et actualise une carte d'évaluation biologique du territoire de la Région, incluant un inventaire des sites de haute valeur biologique et dignes de protection.

Cette carte est rendue publique selon les modalités arrêtées par le Gouvernement.

Le Gouvernement peut arrêter la périodicité d'actualisation et les modalités de forme et de contenu de cette carte.

organiseert de Regering een overleg tussen het Instituut en, naargelang het geval, de betrokken diensten van het gewestelijk bestuur, de betrokken gemeentelijke autoriteit en/of de betrokken exploitant binnen dertig dagen nadat de onverenigbaarheid is vastgesteld.

De Regering mag de modaliteiten voor de overlegprocedure bepalen.

§ 2. – Een onverenigbaarheid bedoeld in § 1 kan worden vastgesteld in het gewestelijk natuurplan of in een actieplan of, bij ontstentenis, bij een met redenen omklede beslissing van het Instituut, met name wanneer :

- 1° het plan of programma, de inrichting of de beschermingsbepalingen in kwestie afbreuk kunnen doen aan de instandhouding van het gebied of de betrokken beschermde soort, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen, programma's of projecten;
- 2° het plan of programma, de inrichting of de beschermingsbepalingen in kwestie afbreuk doet aan de verwezenlijking van een of meer doelstellingen van het gewestelijk natuurplan of het betrokken actieplan.

§ 3. – Na het overleg komen de partijen overeen welke corrigerende maatregelen getroffen moeten worden om de plannen of de programma's, de inrichtingen of de beschermingsbepalingen in kwestie in overeenstemming te brengen.

Die maatregelen worden vastgelegd onverminderd de bepalingen van toepassing op de correctie van het plan of programma, de installatie of de beschermingsbepalingen in kwestie krachtens de wetgeving op grond waarvan het onverenigbare plan of programma, de onverenigbare installatie of beschermingsbepalingen respectievelijk werden aangenomen, toegestaan, aangegeven of ingesteld.

Ingeval de partijen het niet eens raken, beslist de Regering, na raadpleging van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud en de overige aangewezen instanties, welke corrigerende maatregelen getroffen moeten worden om de in het eerste lid bedoelde verenigbaarheid te garanderen, onverminderd de toepassing van § 4.

§ 4. – In de casus bedoeld in § 2, 1° echter, kan het onverenigbare plan of programma, de onverenigbare installatie of beschermingsbepalingen als dusdanig behouden worden indien een afwijking op het behoudsregime van het gebied of de betrokken soort wordt aangevraagd door respectievelijk een autoriteit bevoegd om het plan of het programma aan te nemen, door de betrokken exploitant of door de bevoegde autoriteit belast met de invoering van de beschermingsbepalingen en verleend conform de voorwaarden en de procedure voorzien in deze ordonnantie.

De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van dit artikel bepalen.

TITEL II *Bescherming van het natuurlijk milieu*

HOOFDSTUK 1 **Algemene bepalingen**

Artikel 28

§ 1. – Het Instituut maakt en actualiseert een biologische waarderingskaart van het grondgebied van het Gewest, met inbegrip van een inventaris van gebieden van hoge biologische waarde die bescherming verdienen.

Die kaart wordt openbaar gemaakt volgens de modaliteiten bepaald door de Regering.

De Regering kan de periodiciteit van de update en modaliteiten voor de vorm en inhoud van die kaart vastleggen.

§ 2. – Le Gouvernement peut désigner comme réserve naturelle ou comme réserve forestière les sites dignes de protection, notamment les sites visés au § 1^{er} éventuellement élargis de manière à incorporer un périmètre de protection.

Article 29

§ 1^{er}. – Dans le but de contribuer à la sauvegarde et à la cohérence du réseau Natura 2000, les territoires de la Région présentant un intérêt pour la diversité biologique de l'Union européenne sont érigés en sites Natura 2000.

Les sites Natura 2000 sont désignés par arrêté du Gouvernement selon les critères et la procédure décrits au chapitre 4.

§ 2. – Une réserve naturelle ou forestière désignée comme site Natura 2000 bénéficie du régime de gestion tel que prévu par ou en vertu du chapitre 4 pour la partie désignée comme site Natura 2000.

§ 3. – Un site Natura 2000 dont tout ou partie est mis sous statut de réserve naturelle ou forestière continue à bénéficier du régime de gestion tel que prévu par ou en vertu du chapitre 4.

Conformément à l'article 59, le plan de gestion du site Natura 2000 adopté en application de l'article 58 vaut plan de gestion de la réserve naturelle ou de la réserve forestière visé aux articles 37, 40 et 45.

Article 30

Les objectifs de conservation d'un site faisant l'objet d'une des mesures de protection définies par la présente ordonnance incluent, à l'échelle du site, le maintien et/ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des habitats naturels d'intérêt régional de l'annexe I.2. et des populations des espèces d'intérêt régional de l'annexe II.4, inventoriés dans le site conformément à l'article 28, § 1^{er}, pour autant que, dans les sites Natura 2000, cela ne compromette pas la réalisation des objectifs de conservation du site visés à l'article 48, § 2.

Article 31

Le plan de gestion visé aux articles 37, 40, 45 ou 58 adopté par le Gouvernement vaut permis d'environnement ou déclaration au sens de l'article 7 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement pour les installations, que le plan identifie, nécessaires aux actes visés aux articles 37, § 1^{er}, alinéa 5, 3^o ou 57, alinéa 2, 9^o.

Article 32

Les normes de qualité adoptées en vertu d'autres législations doivent contribuer à la réalisation des objectifs de conservation applicables, en vertu de la présente ordonnance, dans les réserves naturelles, les réserves forestières et dans les sites Natura 2000. Le cas échéant, le plan régional nature et les plans d'action visés au chapitre 4 du Titre I^{er} indiquent les modifications à apporter aux normes en vigueur et les normes nouvelles à adopter à cet effet.

Les objectifs de conservation et/ou les normes de qualité écologique applicables, en vertu de la présente ordonnance, dans les réserves naturelles, les réserves forestières et dans les sites Natura 2000 qui fixent la qualité et la quantité des eaux de surface et souterraines à atteindre sur le site sont réputés constituer des objectifs environnementaux applicables aux zones protégées au sens des articles 13 et 32 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau. Cette disposition ne porte toutefois pas préjudice à la possibilité pour le gouvernement

§ 2. – Gebieden die het beschermen waard zijn, met name de gebieden bedoeld in § 1 eventueel uitgebreid met een buffer, kunnen door de Regering worden aangewezen als natuurreservaat of bosreservaat.

Artikel 29

§ 1. – Om bij te dragen aan de instandhouding en de coherentie van het Natura 2000-netwerk, worden de gebieden in het Gewest die van belang zijn voor de biodiversiteit in de Europese Unie benoemd tot Natura 2000-gebieden.

De Natura 2000-gebieden worden aangewezen bij Regeringsbesluit volgens de criteria en de procedure beschreven in hoofdstuk 4.

§ 2. – Een natuur- of bosreservaat dat als Natura 2000-gebied is aanwezig, geniet het beheersstelsel zoals voorzien in of krachtens hoofdstuk 4 voor het gedeelte dat als Natura 2000-gebied is opgenomen.

§ 3. – Een Natura 2000-gebied dat volledig of gedeeltelijk onder het statuut van natuur- of bosreservaat valt, blijft het beheersstelsel genieten zoals voorzien in of krachtens hoofdstuk 4.

Het beheerplan van het Natura 2000-gebied dat is goedgekeurd in toepassing van artikel 58 geldt – in overeenstemming met artikel 59 – als beheerplan voor het natuurreservaat of bosreservaat bedoeld in artikel 37, 40 en 45.

Artikel 30

De instandhoudingdoelstellingen van een gebied dat het voorwerp uitmaakt van een van de beschermingsmaatregelen bepaald in deze ordonnantie omvatten, op het niveau van dat gebied, het behoud en/of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats van gewestelijk belang opgenomen in bijlage I.3 en de populaties van de soorten van gewestelijk belang opgenomen in bijlage II.4, die werden geïnventariseerd in het gebied conform artikel 28, § 1, voor zover dit in Natura 2000-gebieden de verwezenlijking van de in artikel 48, § 2 bedoelde instandhoudingdoelstellingen van het gebied niet in het gedrang brengen.

Artikel 31

Het beheerplan bedoeld in artikel 37, 40, 45 of 58, goedgekeurd door de Regering, geldt als milieuvergunning of verklaring in de zin van artikel 7 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen voor de inrichtingen, bepaald in het plan, die nodig zijn voor de daden bedoeld in artikel 37, § 1, lid 5, 3^o of 57, lid 2, 9^o.

Artikel 32

De kwaliteitsnormen aangenomen krachtens andere wetgevingen moeten bijdragen aan de verwezenlijking van de instandhoudingdoelstellingen die krachtens deze ordonnantie van toepassing zijn in de natuurreservaten, de bosreservaten en de Natura 2000-gebieden. Desgevallend zullen het gewestelijk natuurplan en de actieplannen bedoeld in hoofdstuk 4 van Titel I aangeven welke wijzigingen aangebracht moeten worden aan de vigerende normen en nieuwe daartoe aan te nemen normen.

De instandhoudingdoelstellingen en/of ecologische kwaliteitsnormen die krachtens deze ordonnantie van toepassing zijn in de natuurreservaten, de bosreservaten en de Natura 2000-gebieden tot bepaling van de kwaliteit en kwantiteit van het oppervlaktewater en ondergronds water te realiseren in het gebied worden beschouwd als milieudoelstellingen van toepassing op de gebieden beschermd in de zin van artikel 13 en 32 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid. Deze bepaling doet evenwel geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de

d'adopter des objectifs environnementaux plus stricts pour ces sites en vertu de cette ordonnance.

Lorsque des normes de qualité de même nature, adoptées en vertu de la présente ordonnance et en vertu d'autres législations, sont applicables dans tout ou partie des réserves naturelles et forestières et des sites Natura 2000, l'autorité respecte la norme de qualité la plus stricte.

CHAPITRE 2 Des réserves naturelles

SECTION 1^{ÈRE}

Dispositions communes aux réserves naturelles

Article 33

La réserve naturelle intégrale constitue un site protégé créé dans le but d'y laisser les phénomènes naturels évoluer selon leur dynamique propre.

La réserve naturelle dirigée constitue un site protégé dans lequel une gestion appropriée tend à maintenir ou à rétablir dans un état de conservation favorable les espèces et habitats naturels pour lesquels le site est désigné comme réserve. A cette fin, des mesures peuvent être prises en vue de conserver, de contrôler ou de réintroduire des espèces végétales ou animales, de maintenir certains faciès du tapis végétal ou de restaurer des habitats naturels altérés.

Article 34

La réserve naturelle régionale est une réserve naturelle érigée sur des terrains appartenant à la Région, pris en location par elle ou mis à sa disposition à cette fin.

La réserve naturelle agréée est une réserve naturelle érigée sur d'autres terrains que ceux visés au premier alinéa, à la demande du propriétaire des terrains et avec l'accord de leurs occupants, et qui est gérée par une personne physique ou morale autre que la Région.

Article 35

§ 1^{er}. – Dans les réserves naturelles, il est interdit, sauf dispense stipulée dans le plan de gestion adopté en application des articles 37, 40, 45, ou 58 ou dérogation accordée en application de l'article 91, § 3 :

- 1° de cueillir, d'enlever, de ramasser, de couper, de déraciner, de déplanter, d'endommager ou de détruire les espèces végétales indigènes, ainsi que les bryophytes, macro-funghi et lichens, et de détruire, d'endommager ou de modifier le tapis végétal;
- 2° d'évacuer le bois mort sur pied et couché, les souches d'arbre d'espèces indigènes non invasives, la litière ou l'humus naturel, excepté sur les routes, drèves et chemins;
- 3° de détruire les éléments du paysage tels que les haies, les rangées d'arbres, les étangs et les zones humides;
- 4° de procéder à des travaux d'élagage avec des outils motorisés et d'abattage d'arbres entre le 1^{er} mars et le 15 août;
- 5° de planter des plantes, arbustes ou arbres non indigènes;
- 6° d'ensemencer les prairies de fauche avec des espèces hautement productives telles que le Ray-grass anglais (*Lolium perenne*), le Paturin commun (*Poa trivialis*) et la Houllque laineuse (*Holcus lanatus*);

Regering om striktere milieudoelstellingen voor deze gebieden aan te nemen krachtens deze ordonnantie.

Wanneer soortgelijke kwaliteitsnormen, aangenomen krachtens deze ordonnantie en andere wetgevingen, van toepassing zijn op het gehele of gedeeltelijke natuur- of bosreservaat en Natura 2000-gebied, zal de autoriteit de meest strikte kwaliteitsnorm in acht nemen.

HOOFDSTUK 2 Natuurreservaten

AFDELING 1

Gemeenschappelijke bepalingen voor natuurreservaten

Artikel 33

Het integrale natuurreservaat vormt een beschermd gebied opgericht om er de natuurfenomenen volgens hun eigen dynamiek te laten ontwikkelen.

Het gerichte natuurreservaat vormt een beschermd gebied waarin een geschikt beheer de natuurlijke habitats en soorten waarvoor het gebied als reservaat is aangeduid in een gunstige staat van instandhouding beoogt te behouden of te herstellen. Daartoe kunnen maatregelen worden getroffen om planten- en diersoorten in stand te houden, te controleren of opnieuw in te voeren, om bepaalde facies van het plantendek te behouden of verstoorde natuurlijke habitats weer te herstellen.

Artikel 34

Een gewestelijk natuurreservaat is een natuurreservaat opgericht op gronden die eigendom zijn van het Gewest, door het Gewest gehuurd worden of daartoe tot zijn beschikking gesteld worden.

Een erkend natuurreservaat is een natuurreservaat dat op andere gronden dan deze bedoeld in de eerste alinea wordt ingesteld op verzoek van de eigenaar van de gronden en met de toelating van de gebruikers. Het reservaat wordt door een natuurlijk persoon of rechtspersoon anders dan het Gewest beheerd.

Artikel 35

§ 1. – In de natuurreservaten is het verboden om, behalve indien een ontheffing voorzien is in het beheerplan aangenomen in toepassing van artikel 37, 40, 45 of 58, of een afwijking toegestaan is in toepassing van artikel 91, § 3 :

- 1° te plukken, te verwijderen, te verzamelen, te kappen, te ontwortelen, uit te graven, te beschadigen of te vernietigen inheemse plantensoorten, evenals bryophyten, macro-fungi en lichenen, het plantendek te vernietigen, wijzigen of te beschadigen;
- 2° liggend en staand dood hout, stronken van niet-invasieve inheemse boomsoorten, bladerafval of natuurlijke humus te evacueren, behalve op de wegen, in de dreven en op de paden;
- 3° elementen van het landschap te vernietigen, zoals hagen, bomenrijen, vijvers en vochtige zones;
- 4° te snoeien met gemotoriseerd gereedschap of om bomen te kappen tussen 1 maart en 15 augustus;
- 5° niet-inheemse planten, struiken of bomen te planten
- 6° de weilanden in te zaaien met uiterst productieve soorten zoals Engels raaigras (*Lolium perenne*), ruw beemdgras (*Poa trivialis*) en gestreepte witbol (*Holcus lanatus*);

- 7° de perturber intentionnellement des espèces animales sauvages, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation et de migration; de les capturer et de les tuer; de ramasser ou de détruire leurs œufs, de détruire ou de détériorer leurs nids, leurs sites de reproduction, leurs aires de repos et leurs refuges;
- 8° de nourrir les animaux vivant à l'état sauvage et d'empoisonner les eaux de surface;
- 9° de perturber la tranquillité du site;
- 10° de quitter les routes et chemins ouverts à la circulation du public;
- 11° de ne pas tenir les chiens en laisse;
- 12° de procéder à des fouilles, sondages, terrassements, exploitations de matériaux, d'effectuer tous travaux susceptibles de modifier les caractéristiques et le relief du sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique, d'établir des conduites aériennes ou souterraines;
- 13° d'utiliser pour les routes et chemins des matériaux pouvant occasionner un changement d'acidité ou de composition chimique du sol, tel que la dolomie;
- 14° de placer des berges artificielles aux étangs et cours d'eau, sauf lorsque cela est nécessaire pour combattre une érosion excessive;
- 15° de modifier directement ou indirectement le niveau des eaux de surface ou des eaux souterraines, y compris les opérations de drainage, et de modifier les caractéristiques physiques structurelles des eaux de surface ou le régime hydrique du site;
- 16° de procéder à des rejets artificiels d'eau, de produits chimiques, de déchets organiques ou de trop-plein de fosses septiques dans les eaux de surfaces ou les eaux souterraines;
- 17° d'ériger, même temporairement, des bâtiments, des abris ou autres constructions;
- 18° de placer des panneaux et des affiches publicitaires ou de faire de la publicité de quelque manière que ce soit;
- 19° d'utiliser et d'entreposer des pesticides;
- 20° d'épandre et d'entreposer des engrais;
- 21° d'utiliser et d'entreposer des huiles, minérales ou synthétiques, des liquides inflammables, des produits pharmaceutiques ou des produits dangereux;
- 22° d'utiliser et d'entreposer des sels de déneigement;
- 23° de déposer des déchets, y compris des déchets verts;
- 24° de réaliser un pâturage avec plus de deux équivalents de gros bétail par hectare;
- 25° de procéder à des activités récréatives aquatiques et de pratiquer des sports motorisés, y compris l'usage de véhicules téléguidés avec moteur à combustion;
- 26° de survoler le terrain à basse altitude, d'y décoller ou d'y atterrir avec des avions, hélicoptères, ballons et autres aéronefs de quelque nature que ce soit et d'y lâcher du kérosène, sauf en cas de détresse;
- 27° de procéder à des tirs avec des armes à air comprimé, ressort, paintball ou air soft;
- 28° d'allumer des feux;
- 7° de wilde diersoorten opzettelijk te verstoren, met name tijdens de voortplantingsperiode, periode van afhankelijkheid van de jongen, de overwinterings- en trekperiode, om ze te vangen en te doden, om de eieren weg te nemen of te vernietigen, om hun nesten, voortplantings-, rust- en schuilplaatsen te vernietigen of te verstoren;
- 8° in het wild levende dieren te voederen en om vissen uit te zetten in het oppervlaktewater;
- 9° de rust van het gebied te verstoren;
- 10° af te wijken van de wegen en paden geopend voor het publiek;
- 11° de hond niet aan de leiband te houden;
- 12° opgravingen, boringen of grondwerken uit te voeren, grondstoffen te exploiteren, om het even welk werk uit te voeren dat de kenmerken en het reliëf van de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen of het hydrografisch systeem zou kunnen wijzigen, om bovengrondse of ondergrondse leidingen te leggen;
- 13° voor wegen en paden materialen te gebruiken die de zuurtegraad of scheikundige samenstelling van de bodem kunnen wijzigen, zoals dolomiet;
- 14° kunstmatige oevers aan te leggen in vijvers en waterlopen, tenzij dat noodzakelijk is om excessieve erosie te bestrijden;
- 15° het peil van het oppervlakte- of grondwater direct of indirect te wijzigen, inclusief drainagewerkzaamheden, alsook de structurele fysieke kenmerken van het oppervlaktewater of het watersysteem van het gebied te wijzigen;
- 16° water, scheikundige producten, organische afvalstoffen of overlopen van septische putten op kunstmatige wijze te lozen in bovengronds of ondergronds water;
- 17° gebouwen, schuilplaatsen of andere constructies op te trekken, zelfs niet tijdelijk;
- 18° panelen en reclame-affiches te plaatsen, noch reclame te maken op welke manier dan ook;
- 19° pesticiden te gebruiken en op te slaan;
- 20° meststoffen uit te strooien en op te slaan;
- 21° minerale of synthetische oliën, ontvlambare vloeistoffen, farmaceutische producten of gevaarlijke producten te gebruiken en te bewaren;
- 22° strooizout te gebruiken en te bewaren;
- 23° afval te deponeren, zelfs geen groen afval;
- 24° meer dan twee grootvee eenheden per hectare te laten grazen;
- 25° aan waterrecreatie te doen en gemotoriseerde sporten te beoefenen, om tegeleide voertuigen met verbrandingsmotor te gebruiken;
- 26° het terrein op lage hoogte te overvliegen, daarop te landen of op te stijgen met vliegtuigen, helikopters, heteluchtballonnen of enige ander luchtvaartuig en er kerosine te lossen, behalve in noodgevallen;
- 27° te schieten met perslucht-, veerdruk-, paintball- of softluchtwapens;
- 28° vuur te stoken;

29° de tirer des feux d'artifice.

§ 2. – Le Gouvernement peut préciser les interdictions visées au § 1^{er} et prendre, pour des raisons de conservation de la nature, des mesures générales supplémentaires en faveur des réserves naturelles, applicables dans ou en dehors du périmètre de la réserve, y compris l'adoption de normes de qualité écologique.

§ 3. – Les interdictions visées au § 1^{er} s'appliquent provisoirement aux sites pour lesquels le Gouvernement a adopté un projet d'arrêté de désignation comme réserve naturelle, régionale ou agréée, et l'a publié par mention au *Moniteur belge*.

La période provisoire prend cours à la date de la mention publiée au *Moniteur belge* et se termine au jour de la décision du Gouvernement.

Article 36

§ 1^{er}. – Le Gouvernement établit les règlements de surveillance et de police des réserves naturelles.

§ 2. – Le Gouvernement garantit l'ouverture des réserves naturelles au public, selon les modalités qu'il fixe.

SECTION 2

Les réserves naturelles régionales

Article 37

§ 1^{er}. – Chaque réserve naturelle régionale est désignée par le Gouvernement et fait l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation.

Exceptionnellement, le plan de gestion peut être adopté postérieurement à l'arrêté de désignation, moyennant le respect des modalités de procédure visées aux §§ 2 et 3.

L'arrêté de désignation comporte à tout le moins :

- 1° la dénomination retenue pour la réserve;
- 2° la localisation géographique exacte de la réserve, avec les numéros de parcelles cadastrales, en mentionnant, le cas échéant, le pourcentage des parcelles concernées, reportée sur une carte d'au minimum 1/10.000^{ième};
- 3° la superficie de la réserve;
- 4° les objectifs de conservation de la réserve, fondés sur les dispositions des articles 30, 33 et 44, reportés sur une carte d'au minimum 1/10.000^{ième};
- 5° le type de gestion envisagée, tel que visé aux articles 33 et 44;
- 6° le plan des routes et chemins;
- 7° la ou les commune(s) concernée(s).

Les prescriptions visées aux points 2° et 4° ont valeur réglementaire.

Le plan de gestion comporte à tout le moins :

- 1° l'inventaire des données scientifiques et écologiques ainsi qu'une description de l'état botanique et faunistique du site et de sa valeur pédagogique dans le milieu urbain bruxellois;

29° vuurwerk af te steken.

§ 2. – De Regering kan beslissen om de verbodsbepalingen bedoeld in § 1 verder te preciseren en, om redenen van natuurbehoud, bijkomende algemene maatregelen te treffen ten gunste van de natuurreservaten, toepasselijk in of buiten de perimenter van het reservaat, met inbegrip van het aannemen van ecologische kwaliteitsnormen.

§ 3. – De verbodsbepalingen bedoeld in § 1 zijn tijdelijk van toepassing op de gebieden waarvoor de Regering instemde met een ontwerp van aanwijzingsbesluit als gewestelijk of erkend natuurreservaat en publiceert de door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*.

Die tijdelijke periode vangt aan op de datum van de gewone vermelding gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en eindigt op de dag dat de Regering een beslissing neemt.

Artikel 36

§ 1. – De Regering stelt de toezichts- en politiereglementen op voor de natuurreservaten.

§ 2. – De Regering garandeert dat de natuurreservaten voor het publiek toegankelijk zijn, volgens de modaliteiten die ze vastlegt.

AFDELING 2

Gewestelijke natuurreservaten

Artikel 37

§ 1. – Elk gewestelijk natuurreservaat wordt aangewezen door de Regering en maakt het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

Uitzonderlijk kan het beheerplan pas na het aanwijzingsbesluit worden aangenomen, mits de naleving van de proceduremodaliteiten bedoeld in §§ 2 en 3.

Het aanwijzingsbesluit bestaat minstens uit :

- 1° de gekozen naam voor het reservaat;
- 2° de exacte geografische locatie van het reservaat, met de kadastrale perceelnummers, desgevallend met vermelding van het percentage van de betrokken percelen, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};
- 3° de oppervlakte van het reservaat;
- 4° de instandhoudingdoelstellingen van het reservaat, gebaseerd op de bepalingen van artikel 30, 33 en 44, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};
- 5° het geplande beheer, zoals bedoeld in artikel 33 en 44;
- 6° het plan van de wegen en paden;
- 7° de betrokken gemeente(s).

De voorschriften bedoeld in punt 2° en 4° hebben een verordenende waarde.

Het beheerplan bevat ten minste :

- 1° de inventaris van de wetenschappelijke en ecologische gegevens, net als een beschrijving van de botanische en faunistische staat van het gebied en van de pedagogische waarde ervan in de Brusselse stadsomgeving;

- 2° le cas échéant, le détail des objectifs de conservation de la réserve visés au point 4° de l'alinéa précédent, reportés sur une carte d'au minimum 1/10.000^{ème} indiquant notamment les principales évolutions attendues de la végétation et des habitats présents;
- 3° les mesures à prendre en vue d'assurer la réalisation des objectifs de conservation visés au point 4° de l'alinéa précédent, y compris la description de la nature, la localisation et la période des travaux de gestion, en distinguant les travaux de restauration et d'amélioration et les travaux d'entretien;
- 4° le cas échéant, la liste des indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la réalisation des objectifs de conservation visés au point 4° de l'alinéa précédent;
- 5° les dispenses aux interdictions de l'article 35 nécessaires à la mise en œuvre des mesures visées au point 3°.

§ 2. – L'Institut élabore, pour chaque site susceptible d'être désigné comme réserve naturelle régionale, un avant-projet d'arrêté de désignation et un avant-projet de plan de gestion qu'il transmet au Gouvernement.

Le Gouvernement adopte le projet d'arrêté de désignation et le projet de plan de gestion et les soumet à une enquête publique de trente jours annoncée par :

- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et au niveau du site concerné;
- 2° la diffusion d'un avis sur le site Internet de l'Institut.
- L'avis d'enquête mentionne :
- 1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet d'arrêté de désignation et le projet de plan de gestion;
- 2° le ou les endroits où le projet d'arrêté de désignation et le projet de plan de gestion sont mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;
- 3° la date de début et de fin de l'enquête publique;
- 4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de la Commission régionale de développement, de l'AATL, du Conseil de l'Environnement, du collège des bourgmestre et échevins des communes concernées, des titulaires de droits réels sur le site, ainsi que la CRMS lorsque le projet de plan de gestion concerne un site classé. Dans son avis, l'AATL précise notamment les actes et travaux prévus par le projet de plan de gestion qui seront soumis à permis d'urbanisme et, en présence d'un site classé, les documents, renseignements ou études préalables qui seraient nécessaires pour le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale ou d'un permis d'urbanisme en application de l'article 98, § 2/2 ou 175, 4°, du CoBAT. Préalablement à son avis, l'AATL peut solliciter des renseignements complémentaires à l'Institut qui transmet ces renseignements ou justifie leur non-transmission. A défaut d'envoi de l'avis des instances consultées dans les quarante-cinq jours de la réception de la demande d'avis, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

- 2° desgevallend de details van de instandhoudingdoelstellingen voor het reservaat zoals bedoeld in punt 4 van het voorgaande lid, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste}, met inzonderheid de aanduiding van de voornaamste verwachte evoluties van de aanwezige begroeiing en habitats;
- 3° de maatregelen nodig om de in punt 4° van het voorgaande lid bedoelde instandhoudingdoelstellingen waar te maken, inclusief een beschrijving van de aard, de locatie en de periode van de beheerswerkzaamheden, met een onderscheid tussen de restauratie- en verbeteringswerkzaamheden enerzijds en de onderhoudswerkzaamheden anderzijds;
- 4° desgevallend, de lijst van indicatoren die gebruikt zullen worden voor de beoordeling van de verwezenlijking van de in punt 4° van het voorgaande lid bedoelde instandhoudingdoelstellingen;
- 5° de vrijstellingen op de verbodsbepalingen van artikel 35 die noodzakelijk zijn om de maatregelen bedoeld in punt 3° toe te passen.

§ 2. – Het Instituut maakt voor elk gebied dat als gewestelijk natuurreserveaat kan worden aangewezen, een voorontwerp van aanwijzingsbesluit en een voorontwerp van beheerplan en legt deze voor aan de Regering.

De Regering neemt het ontwerp van aanwijzingsbesluit en het ontwerp van beheerplan aan en onderwerpt ze gedurende dertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

- 1° de aanplakking van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en bij het bedoelde gebied;
- 2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.
- Het bericht van onderzoek vermeldt :
- 1° de gemeentes op wie het ontwerp van aanwijzingsbesluit en het ontwerp van beheerplan van specifiek beheerplan geheel of gedeeltelijk van toepassing zijn;
- 2° de plaats(en) waar het ontwerp van aanwijzingsbesluit en het ontwerp van beheerplan ter beschikking liggen van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;
- 3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;
- 4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, het BROH, de Raad voor het Leefmilieu, het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeentes, de houders van zakelijke rechten op de site en, wanneer het ontwerp van het beheerplan betrekking heeft op een beschermde site, de KCML. In zijn advies verduidelijkt het BROH onder meer de handelingen en de werken voorzien in het ontwerp van beheerplan die aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zullen worden, en, in het geval van een beschermde site, de documenten, inlichtingen of voorafgaande studies die nodig zijn voor de indiening van een plan voor erfgoedbeheer of van een stedenbouwkundige vergunning in toepassing van artikel 98, § 2/2 of 175, 4° van het BWRO. Voorafgaand aan zijn advies kan het BROH bijkomende inlichtingen vragen aan het Instituut, dat deze inlichtingen verstuurt of de niet-versturing ervan rechtvaardigt. Bij ontstentenis van versturing van het advies van de geraadpleegde instanties binnen de vijftien dagen te tellen na de ontvangst van de adviesaanvraag, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations de même que son avis motivé au Gouvernement dans les trente jours de la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'organisation et de contenu de la consultation et de l'enquête publique visées au présent paragraphe.

§ 3. – Le Gouvernement désigne ou non la réserve naturelle régionale et, le cas échéant, adopte le plan de gestion au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique.

L'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption.

Le plan de gestion est publié simultanément par mention au *Moniteur belge*. Il est rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL et au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée.

Article 38

§ 1^{er}. – L'Institut est chargé de la gestion des réserves naturelles régionales.

§ 2. – L'Institut peut prendre des mesures d'urgence qui dérogent aux dispositions du présent chapitre et aux mesures prises pour son exécution. Dans ce cas, il en informe sans délai le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature et fait rapport au Gouvernement.

§ 3. – Conformément aux dispositions du chapitre 4 du Titre 1^{er}, l'Institut élabore périodiquement une évaluation de la gestion des réserves naturelles régionales eu égard à leurs objectifs de conservation, le cas échéant intégrée au rapport de l'état de la nature visé à l'article 7.

Article 39

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut à tout moment revoir tout ou partie des prescriptions de l'arrêté de désignation et/ou des modalités du plan de gestion en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces présents dans le site.

§ 2. – Les procédures d'adoption et de publicité de l'arrêté de désignation et du plan de gestion sont applicables à leur révision.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures ne sont pas soumises à enquête publique.

§ 3. – La révision du plan de gestion a lieu d'office si les prescriptions de l'arrêté de désignation visées à l'article 37, § 1^{er}, alinéa 3, 4^o, sont modifiées en exécution du présent article, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures par le Gouvernement conformément au § 2.

SECTION 3

Les réserves naturelles agréées

Article 40

§ 1^{er}. – Chaque réserve naturelle agréée est désignée par le Gouvernement et fait l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen 30 dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en de van het openbaar onderzoek, die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 3. – De Regering wijst al dan niet het natuureservaat aan en neemt, in voorkomend geval, het beheerplan aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek.

Het aanwijzingsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen dertig dagen nadat het is aangenomen.

Het beheerplan wordt gelijktijdig bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*. Het plan wordt ook voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het BROH en naar het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente.

Artikel 38

§ 1. – Het Instituut is belast met het beheer van de gewestelijke natuureservaten.

§ 2. – Het Instituut kan noodmaatregelen treffen die afwijken van de bepalingen in dit hoofdstuk en de maatregelen genomen in uitvoering daarvan. In voorkomend geval moet het Instituut de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud onmiddellijk op de hoogte brengen en verslag uitbrengen aan de Regering.

§ 3. – Conform de bepalingen van Hoofdstuk 4 van Titel 1, stelt het Instituut periodiek een beoordeling op over het beheer van de gewestelijke natuureservaten in verhouding tot de instandhoudingdoelstellingen, desgevallend opgenomen in het rapport over de staat van de natuur bedoeld in artikel 7.

Artikel 39

§ 1. – De Regering kan op elk moment de voorschriften van het aanwijzingsbesluit en/of de modaliteiten van het beheerplan volledig of gedeeltelijk herzien volgens de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheer technieken of de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten aanwezig in het gebied.

§ 2. – De procedures voor de aanneming en bekendmaking van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Voor kleine wijzigingen kan de Regering evenwel beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

§ 3. – De herziening van het beheerplan heeft van ambtswege plaats indien de voorschriften van het aanwijzingsbesluit bedoeld in artikel 37, § 1, lid 3, 4^o gewijzigd worden in uitvoering van het onderhavige artikel, tenzij de Regering die wijzigingen als kleine wijzigingen beschouwd conform § 2.

AFDELING 3

Erkende natuureservaten

Artikel 40

§ 1. – Elk erkend natuureservaat wordt aangewezen door de Regering en maakt het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

L'arrêté de désignation et le plan de gestion comportent les éléments visés respectivement à l'article 37, § 1^{er}, alinéas 3 et 5, et ont les mêmes effets juridiques.

§ 2. – La demande d'agrément d'une réserve naturelle est adressée par le propriétaire concerné à l'Institut.

La demande comprend :

- 1° les informations visées à l'article 37, § 1^{er}, alinéa 3, et un avant-projet de plan de gestion comportant les informations visés à l'article 37, § 1^{er}, alinéa 5;
- 2° une copie de l'acte de propriété;
- 3° une copie des titres justifiant l'occupation du site visé par la demande et une déclaration d'accord des occupants concernés à l'octroi du statut de réserve naturelle;
- 4° les coordonnées de la personne physique ou morale qui sera chargée de la gestion de la réserve naturelle et une copie de la convention organisant cette mission, couvrant au minimum la durée de l'agrément sollicité.

§ 3. – Lors de l'analyse de la demande, l'Institut peut à tout moment demander des renseignements complémentaires au propriétaire, à l'occupant ou au gestionnaire du site

L'Institut notifie au propriétaire concerné un avis sur la demande qui peut comporter des propositions de modifications des informations visées au § 2, alinéa 2, 1°.

Dans les 30 jours de cette notification, le propriétaire concerné communique à l'Institut ses éventuelles remarques. A défaut, le propriétaire concerné est censé se conformer à l'avis de l'Institut et, le cas échéant, accepter les modifications proposées.

L'Institut sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de l'AATL, des titulaires de droits réels sur le site ainsi que de la CRMS lorsque le projet de plan de gestion concerne un site classé. Dans son avis, l'AATL précise notamment les actes et travaux prévus par le projet de plan de gestion qui seront soumis à permis d'urbanisme et, en présence d'un site classé, les documents, renseignements ou études préalables qui seraient nécessaires pour le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale ou d'un permis d'urbanisme en application de l'article 98, § 2/2 ou 175, 4°, du CoBAT. Préalablement à son avis, l'AATL peut solliciter des renseignements complémentaires à l'Institut qui transmet ces renseignements ou justifie leur non-transmission. A défaut d'envoi de l'avis des instances consultées dans les quarante-cinq jours de la réception de la demande d'avis, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

Au terme de l'analyse, l'Institut notifie au Gouvernement un rapport circonstancié relatif à la demande, accompagné, le cas échéant, d'un projet d'arrêté de désignation et d'un projet de plan de gestion, éventuellement modifié.

§ 4. – Le Gouvernement désigne ou non la réserve naturelle agréée et, le cas échéant, adopte le plan de gestion au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique.

L'agrément d'une réserve naturelle est donné pour une durée de 10 ans. Il est renouvelable à chaque échéance pour une durée de 10 ans.

L'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les 30 jours de son adoption.

Het aanwijzingsbesluit en het beheerplan bevatten de elementen bedoeld in respectievelijk artikel 37, § 1, lid 3 en 5 en hebben dezelfde juridische gevolgen.

§ 2. – De betrokken eigenaar dient een aanvraag om erkenning voor een natuurreservaat in bij het Instituut.

De aanvraag bevat :

- 1° de gegevens opgesomd in artikel 37, § 1, lid 3 en een voorontwerp van beheerplan met alle gegevens bedoeld in artikel 37, § 1, lid 5;
- 2° een kopie van de eigendomsakte;
- 3° een kopie van de titels die het gebruik van het in de aanvraag bedoelde gebied staven en een verklaring waarin de betrokken gebruikers akkoord gaan met de toekenning van het statuut als natuurreservaat;
- 4° de gegevens van de natuurlijke persoon of rechtspersoon die zal instaan voor het beheer van het natuurreservaat en een kopie van de overeenkomst waarin die opdracht wordt vastgelegd en dat ten minste voor de duur van de aangevraagde erkenning.

§ 3. – Tijdens het onderzoek van de aanvraag kan het Instituut op elk moment bijkomende inlichtingen vragen aan de eigenaar, de gebruiker of de beheerder van het gebied.

Het Instituut stuurt de betrokken eigenaar een advies over de aanvraag dat voorstellen voor wijziging van de gegevens bedoeld in § 2, lid 2, 1° kan bevatten.

Binnen 30 dagen na die betekening deelt de betrokken eigenaar het Instituut zijn eventuele opmerkingen mee. Bij ontstentenis wordt de betrokken eigenaar verondersteld zich te schikken naar het advies van het Instituut en in voorkomend geval akkoord te gaan met de voorgestelde wijzigingen.

Het Instituut vraagt het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, het BROH, de houders van zakelijke rechten op de site en, wanneer het ontwerp van het beheerplan betrekking heeft op een beschermde site, de KCML. In zijn advies verduidelijkt het BROH onder meer de handelingen en de werken voorzien in het ontwerp van beheerplan die aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zullen worden, en, in het geval van een beschermde site, de documenten, inlichtingen of voorafgaande studies die nodig zijn voor de indiening van een plan voor erfgoedbeheer of van een stedenbouwkundige vergunning in toepassing van artikel 98, § 2/2 of 175, 4° van het BWRO. Voorafgaand aan zijn advies kan het BROH bijkomende inlichtingen vragen aan het Instituut, dat deze inlichtingen verstuurt of de niet-versturing ervan rechtvaardigt. Bij ontstentenis van versturing van het advies van de geraadpleegde instanties binnen de vijfenveertig dagen te tellen na de ontvangst van de adviesaanvraag, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Na de analyse stuurt het Instituut de Regering een omstandig rapport met betrekking tot de aanvraag, in voorkomend geval vergezeld van een ontwerp van aanwijzingsbesluit en van een eventueel gewijzigd ontwerp van beheerplan.

§ 4. – De Regering wijst al dan niet het natuurreservaat aan en neemt, in voorkomend geval, het beheerplan aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek.

De erkenning van een natuurreservaat wordt toegekend voor een periode van 10 jaar. Bij elke vervaldatum kan de erkenning verlengd worden voor een periode van 10 jaar.

Het aanwijzingsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen 30 dagen nadat het is goedgekeurd.

Le plan de gestion est publié simultanément par mention au *Moniteur belge*. Il est rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée ainsi qu'au propriétaire concerné.

§ 5. – A l'initiative du demandeur d'agrément ou de l'Institut, avec respectivement l'accord de l'Institut ou du demandeur, les prescriptions de l'arrêté de désignation et/ou les modalités du plan de gestion peuvent être revues conformément aux modalités prescrites à l'article 39.

Article 41

§ 1^{er}. – Le Gouvernement détermine les conditions de gestion des réserves naturelles agréées.

Ces conditions comprennent notamment la notification à l'Institut par le gestionnaire de la réserve naturelle agréée d'un rapport annuel représentant :

- 1° un état des travaux de gestion effectués au cours de l'année écoulée, accompagné d'une carte mentionnant les endroits et les dates des travaux précités;
- 2° un état des travaux de gestion projetés pour l'année suivante, accompagné d'une carte mentionnant les endroits et les dates des travaux précités et d'une estimation de leur coût;
- 3° un rapport relatif à l'évolution de la faune et de la flore, à la fréquence des visites et à leur influence sur la réserve naturelle, ainsi qu'aux observations scientifiques, pour autant que ces données puissent influencer l'état général ou les chances de maintien et de sauvegarde de la réserve naturelle agréée.

§ 2. – L'Institut est chargé de veiller au respect des conditions visées au § 1^{er}. Conformément aux dispositions du chapitre 4 du Titre 1^{er}, il élabore périodiquement une évaluation de la gestion des réserves naturelles agréées eu égard à leurs objectifs de conservation.

Article 42

Le Gouvernement peut retirer l'agrément s'il apparaît que le gestionnaire de la réserve naturelle agréée omet, en dépit d'une mise en demeure donnée par l'Institut, de respecter les exigences de conservation, de gestion, de surveillance et/ou les dispositions du plan de gestion.

Article 43

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut fixer les conditions, formes et procédures de la demande, de l'octroi, du renouvellement et du retrait de l'agrément.

§ 2. – Le Gouvernement peut également octroyer des subventions annuelles ou forfaitaires au gestionnaire de la réserve aux conditions et selon les modalités qu'il fixe pour :

- les frais ordinaires de gestion de la réserve;
- les travaux extraordinaires d'aménagement et de restauration de la réserve.

§ 3. – Le Gouvernement peut octroyer des subventions pour la location et l'achat de terrains à ériger en réserve naturelle.

Het beheerplan wordt gelijktijdig bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*. Het plan wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, net als naar de betrokken eigenaar.

§ 5. – Op verzoek van de aanvrager van de erkenning of het Instituut, mits de toelating van respectievelijk het Instituut of de aanvrager, kunnen de voorschriften van het aanwijzingsbesluit en/of de modaliteiten van het beheerplan herzien worden volgens de modaliteiten opgelegd in artikel 39.

Artikel 41

§ 1. – De Regering bepaalt de beheersvoorwaarden voor de erkende natuurreservaten.

Een van die voorwaarden is met name dat de beheerder van het erkende natuurreservaat het Instituut een jaarverslag toestuurt met :

- 1° een overzicht van de beheerswerkzaamheden uitgevoerd in het voorbije jaar, inclusief een kaart waarop de plaatsen en data van voormelde werkzaamheden zijn aangeduid;
- 2° een overzicht van de geplande beheerswerkzaamheden voor het volgende jaar, inclusief een kaart waarop de plaatsen en data van voormelde werkzaamheden zijn aangeduid, net als een schatting van de kostprijs ervan;
- 3° een verslag over de evolutie van de fauna en flora, de frequentie van de bezoeken en de invloed daarvan op het natuurreservaat, net als van de wetenschappelijke waarnemingen, voor zover die gegevens van invloed kunnen zijn voor de algemene staat of de instandhoudings- en behoudkansen van het erkende natuurreservaat.

§ 2. – Het Instituut heeft de taak toe te zien op de naleving van de voorwaarden bedoeld in § 1. Conform de bepalingen van Hoofdstuk 4 van Titel 1, stelt het Instituut periodiek een beoordeling op over het beheer van de erkende natuurreservaten in verhouding tot de instandhoudingsdoelstellingen.

Artikel 42

De Regering kan de erkenning intrekken als blijkt dat de beheerder van het erkende natuurreservaat verzaakt aan de instandhoudings-, beheers-, toezichtsvoorwaarden en/of bepalingen van het beheerplan, ondanks een aanmaning vanwege het Instituut.

Artikel 43

§ 1. – De Regering mag de voorwaarden, vormen en procedures bepalen voor de aanvraag, toekenning, verlenging en intrekking van de erkenning.

§ 2. – De Regering kan ook onder de door haar bepaalde voorwaarden en modaliteiten jaarlijkse of forfaitaire subsidies toekennen aan de beheerder van het reservaat voor :

- de gewone beheerskosten van het reservaat;
- de buitengewone inrichtings- en herstelwerkzaamheden aan het reservaat.

§ 3. – De Regering kan subsidies toekennen voor de huur en de aankoop van gronden die als natuurreservaat worden ingesteld.

Le Gouvernement détermine les modalités d'application des §§ 2 et 3.

CHAPITRE 3
Des réserves forestières

Article 44

La réserve forestière intégrale est une forêt ou une partie de celle-ci protégée, créée dans le but d'y laisser les phénomènes naturels évoluer selon leur dynamique propre.

La réserve forestière dirigée est une forêt ou une partie de celle-ci protégée, créée dans le but de sauvegarder des peuplements d'essence indigène ou des faciès caractéristiques ou remarquables et d'y assurer l'intégrité du sol et du milieu.

Article 45

§ 1^{er}. – Chaque réserve forestière est désignée par le Gouvernement et fait l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation.

Exceptionnellement, le plan de gestion peut être adopté postérieurement à l'arrêté de désignation, moyennant le respect des modalités de procédure visées à l'article 37, §§ 2 et 3.

L'arrêté de désignation et le plan de gestion comportent les éléments visés respectivement à l'article 37, § 1^{er}, alinéas 3 et 5, et ont les mêmes effets juridiques.

§ 2. – Le Gouvernement peut désigner comme réserve forestière les forêts soumises au régime forestier et appartenant à la Région, aux communes ou aux établissements publics.

Les forêts et parties de celles-ci désignées en réserve forestière restent soumises au régime forestier.

L'arrêté de désignation et le plan de gestion visés au § 1^{er} remplacent, pour chaque réserve forestière visée à l'alinéa 1^{er}, l'aménagement forestier en vigueur.

§ 3. – De même, le Gouvernement peut ériger en réserve forestière, avec l'accord de leur propriétaire, les forêts ou partie de forêts non visées au § 2.

Article 46

Sans préjudice des dispositions du régime forestier qui leur seraient applicables en application de l'article 45, § 2, alinéa 2, les dispositions des articles 35 et 36 s'appliquent aux réserves forestières.

Article 47

Les dispositions des articles 37 à 39 s'appliquent à la désignation et à la gestion des réserves forestières.

De Regering bepaalt de toepassingsmodaliteiten voor §§ 2 en 3.

HOOFDSTUK 3
Bosreservaten

Artikel 44

Het integrale bosreservaat bestaat in een bos of een deel daarvan dat wordt beschermd en gecreëerd om er de natuurfenomenen een eigen dynamiek te laten ontwikkelen.

Een gericht bosreservaat is een bos of een deel daarvan dat wordt beschermd en gecreëerd om de populaties inheemse soorten of typerende of opmerkelijke faciës in stand te houden en het ongeschonden karakter van de bodem en het milieu te verzekeren.

Artikel 45

§ 1. – Elk bosreservaat wordt aangewezen door de Regering en maakt het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

Uitzonderlijk kan het beheerplan pas na het aanwijzingsbesluit worden aangenomen, mits de naleving van de proceduremodaliteiten bedoeld in artikel 37, §§ 2 en 3.

Het aanwijzingsbesluit en het beheerplan bevatten de elementen bedoeld in respectievelijk artikel 37, § 1, lid 3 en 5 en hebben dezelfde juridische gevolgen.

§ 2. – Bossen onderworpen aan het bosregime en eigendom van het Gewest, gemeentes of openbare instellingen kunnen door de Regering als bosreservaat worden aangewezen.

De bossen en delen daarvan die als bosreservaat worden aangewezen, blijven onderworpen aan het bosregime.

Het aanwijzingsbesluit en het beheersbesluit bedoeld in § 1 vervangen, voor elk bosreservaat bedoeld in lid 1, het vigerende bosbeheer.

§ 3. – Bossen of delen van bossen die niet worden vermeld sub § 2 kunnen, mits het akkoord van de eigenaar, eveneens als bosreservaat worden ingesteld door de Regering.

Artikel 46

Onverminderd de bepalingen van het bosregime die van toepassing zouden zijn in hoofde van artikel 45, § 2, lid 2, zijn de bepalingen van artikel 35 en 36 van toepassing op de bosreservaten.

Artikel 47

De bepalingen van artikel 37 tot 39 zijn van toepassing op de aanwijzing en het beheer van bosreservaten.

CHAPITRE 4
Des sites natura 2000

SECTION 1
Identification et désignation des sites

SOUS-SECTION 1
*Identification des sites susceptibles d'être
désignés comme sites Natura 2000*

Article 48

§ 1^{er}. – Conformément à la procédure définie aux articles 49 à 51, le Gouvernement identifie, sur proposition de l'Institut, les sites susceptibles d'être désignés comme sites Natura 2000.

Sont identifiés comme tels les sites qui :

- 1° constituent les territoires les plus appropriés en nombre et en superficie au regard des besoins de conservation des oiseaux dont les espèces sont reprises à l'annexe II.1.B., notamment en ce qui concerne leurs aires de reproduction, de mue et d'hivernage et les zones de relais dans leur aire de migration; ou
- 2° sur la base des critères établis à l'annexe V, permettent d'assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire de l'annexe I.1. et des habitats des espèces d'intérêt communautaire de l'annexe II.1. A. et C. dans leur aire de répartition naturelle.

§ 2. – Les objectifs de conservation d'un site identifié en vertu du § 1^{er} sont les objectifs écologiques concrets à atteindre sur le site, d'un point de vue quantitatif et qualitatif, pour chaque type d'habitat naturel et pour chaque espèce pour lesquels le site a été désigné.

Ils visent à assurer :

- 1° la survie et la reproduction des populations de la ou des espèces d'oiseaux de l'annexe II.1.B. pour lesquelles le site est désigné ainsi que la protection des aires de reproduction, de mue et d'hivernage et des zones de relais dans l'aire de migration des espèces d'oiseaux migrateurs de l'annexe II.1.B. pour lesquelles le site est désigné et/ou
- 2° le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable du ou des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire de l'annexe I.1. pour lesquels le site est désigné et/ou des populations de la ou des espèces d'intérêt communautaire de l'annexe II.1.A. et C. pour lesquelles le site est désigné.

Les objectifs de conservation du site sont fixés de manière à assurer, au minimum, le maintien de l'état de conservation, à l'échelle du site, des types d'habitats naturels et des espèces pour lesquels le site a été désigné, tel qu'évalué au moment de son identification. Ils visent également l'amélioration de cet état de conservation de manière à assurer la réalisation des objectifs visés à l'alinéa 2, 1° et 2°.

§ 3. – Conformément à l'article 30, les objectifs de conservation d'un site Natura 2000 visent également à assurer, à l'échelle du site, le maintien et/ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des habitats naturels d'intérêt régional de l'annexe I.2. et des populations des espèces d'intérêt régional de l'annexe II.4., inventoriés dans le site conformément à l'article 28, § 1^{er}.

§ 4. – Si cela ne compromet pas la réalisation des objectifs de conservation du site visés aux §§ 2 et 3, les objectifs de conservation d'un site Natura 2000 peuvent également viser à assurer, à l'échelle du site, le maintien et/ou l'établissement et/ou le rétablissement dans un état de

HOOFDSTUK 4
Natura 2000-gebieden

AFDELING 1
Identificatie en aanwijzing van de gebieden

ONDERAFDELING 1
*Identificatie van gebieden die als
Natura 2000-gebied in aanmerking kunnen komen*

Artikel 48

§ 1. – Conform de procedure beschreven in artikel 49 tot 51 identificeert de Regering – op voorstel van het Instituut – de gebieden die als Natura 2000-gebied in aanmerking kunnen komen.

Worden als dusdanig geïdentificeerd de gebieden die :

- 1° qua aantal en oppervlakte de meest geschikte gebieden zijn in verhouding tot de instandhoudingnoden van de vogelsoorten opgenomen in bijlage II.1.B., met name wat betreft hun voortplantings-, rui- en overwinteringarealen en de rustgebieden in hun trekareaal; of
- 2° die het, op basis van de criteria opgenomen in bijlage V, mogelijk maken een gunstige staat van instandhouding te behouden of te herstellen voor de natuurlijke habitattypes van communautair belang vermeld in bijlage I.1. en de habitats van soorten van communautair belang vermeld in bijlage II.1.A. en C. binnen hun natuurlijke verspreidingsareaal.

§ 2. – De instandhoudingdoelstellingen van een gebied geïdentificeerd krachtens de eerste paragraaf zijn de concrete ecologische doelstellingen die in het gebied bereikt moeten worden, vanuit kwantitatief en kwalitatief standpunt, voor elk type natuurlijke habitat en voor elke soort waarvoor het gebied werd aangewezen.

Ze beogen de verzekering van :

- 1° de overleving en voortplanting van de populaties van de vogelsoort(en) van bijlage II.1.B. waarvoor het gebied werd aangewezen, net als de bescherming van de voortplantings-, rui- en overwinteringsarealen en de rustgebieden in het trekareaal van de trekvogelsoorten van bijlage II.1.B. waarvoor het gebied werd aangewezen en/of
- 2° het behoud of herstel van een gunstige staat van instandhouding voor het of de natuurlijke habitattypes van communautair belang vermeld in bijlage I.1. waarvoor het gebied is aangewezen en/of de populaties van de soort(en) van communautair belang vermeld in bijlage II.1.A. en C. waarvoor het gebied is aangewezen.

De instandhoudingdoelstellingen van het gebied worden zodanig bepaald dat ze, ten minste, het behoud van de staat van instandhouding verzekeren, op het niveau van het gebied, van de types natuurlijke habitats en soorten waarvoor het gebied werd aangewezen en zoals beoordeeld op het moment van de identificatie. Ze beogen eveneens de verbetering van die staat van instandhouding om de doelstellingen bedoeld in lid 2, 1° en 2° te kunnen verwezenlijken.

§ 3. – Conform artikel 30 streven de instandhoudingdoelstellingen van een Natura 2000-gebied, op het niveau van het gebied, eveneens naar het behoud en/of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats van gewestelijk belang opgenomen in bijlage I.2 en de populaties van de soorten van gewestelijk belang opgenomen in bijlage II.4, die werden geïnventariseerd in het gebied conform artikel 28, § 1.

§ 4. – Voor zover dit de realisatie van de instandhoudingdoelstellingen, bedoeld in §§ 2 en 3, niet verhindert, kunnen de instandhoudingdoelstellingen voor een Natura 2000 gebied eveneens het behoud en/of het bekomen en/of het herstellen van een gunstige staat van instandhouding

conservation favorable d'autres types d'habitats naturels et/ou d'autres populations d'espèces indigènes.

Article 49

§ 1^{er}. – L'arrêté d'identification visé à l'article 48, § 1^{er}, précise pour chaque site :

- 1° la dénomination proposée pour le site;
- 2° la liste des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire que le site abrite et pour lesquels le site est identifié, en précisant, le cas échéant, les habitats naturels prioritaires;
- 3° la liste des espèces d'intérêt communautaire que le site abrite et pour lesquelles le site est identifié, en précisant, le cas échéant, les espèces prioritaires;
- 4° la synthèse des critères scientifiques ayant conduit à l'identification du site;
- 5° la localisation géographique exacte du site et des différentes stations Natura 2000 qui le composent, avec les numéros de parcelles cadastrales, ainsi que des types d'habitats naturels visés aux points 2°, reportée sur une carte d'au minimum 1/10.000^{ème};
- 6° la superficie du site;
- 7° les objectifs de conservation du site envisagés;
- 8° la ou les commune(s) concernée(s).

§ 2. – Le projet d'arrêté d'identification est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Le Conseil envoie son avis dans les trente jours de la réception du projet d'arrêté. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

Article 50

L'arrêté d'identification est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption. Il est notifié au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée, où il peut être consulté.

Dans le même délai, le Gouvernement notifie l'arrêté d'identification à la Commission européenne.

Dès la publication visée à l'alinéa 1^{er}, les sites bénéficient du régime de protection des articles 55, 56, 65 à 72, qu'ils soient ou non retenus comme sites d'importance communautaire, et ce jusqu'à leur déclassement éventuel en application de l'article 54.

Article 51

Les sites faisant l'objet de la procédure de concertation prévue à l'article 5 de la directive 92/43/CEE bénéficient du régime des articles 55, 56, 65 à 72 pendant la période de concertation.

Les sites retenus comme sites d'importance communautaire à l'issue de ladite procédure de concertation sont désignés comme site Natura 2000 conformément à l'article 52.

voor andere natuurlijke habitattypes en/of andere populaties van inheemse soorten tot doel hebben.

Artikel 49

§ 1. – Het identificatiebesluit bedoeld in artikel 48, § 1, preciseert voor elk gebied :

- 1° de benaming voorgesteld voor het gebied;
- 2° de lijst van de natuurlijke habitattypes van communautair belang aanwezig in het gebied en waarvoor het gebied werd aangewezen, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire natuurlijke habitats;
- 3° de lijst van de soorten van communautair belang aanwezig in het gebied en waarvoor het gebied werd geïdentificeerd, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire soorten;
- 4° de synthese van de wetenschappelijke criteria die tot de identificatie van het gebied leidden;
- 5° de exacte geografische locatie van het gebied en van de diverse Natura 2000-deelgebieden die daarvan deel uitmaken, met de kadastrale perceelnummers, net als van de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2°, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};
- 6° de oppervlakte van het gebied;
- 7° de voorgenomen instandhoudingsdoelstellingen van het gebied;
- 8° de betrokken gemeente(s).

§ 2. – Het ontwerp van identificatiebesluit wordt voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad deelt zijn advies mee binnen dertig dagen na ontvangst van het ontwerp van besluit. Bij ontstentenis van verzending binnen die termijn, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Artikel 50

Het identificatiebesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen dertig dagen nadat het is aangenomen. Het besluit wordt meegegeeld aan het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, waar het kan worden ingekeken.

Binnen diezelfde termijn betekent de Regering het identificatiebesluit aan de Europese Commissie.

Vanaf de publicatie bedoeld in het eerste lid genieten de gebieden het beschermingsstelsel beschreven in artikel 47, 48, 57 tot 65, ongeacht of ze al dan niet geselecteerd zijn als gebieden van communautair belang, en dat tot hun eventuele declassering in toepassing van artikel 54.

Artikel 51

De gebieden die het voorwerp uitmaken van de overlegprocedure voorzien in artikel 5 van richtlijn 92/43/EEG genieten het stelsel beschreven in artikel 55, 56, 65 tot 72 tijdens de overlegperiode.

De gebieden die na afloop van genoemde overlegperiode als gebied van communautair belang zijn geselecteerd, worden als Natura 2000-gebied aangewezen in overeenstemming met artikel 52.

SOUS-SECTION 2
Désignation des sites Natura 2000

Article 52

§ 1^{er}. – Chaque site d'importance communautaire est désigné comme site Natura 2000 par un arrêté du Gouvernement dans les six ans de l'établissement ou de la modification de la liste des sites d'importance communautaire concernant la Région par la Commission en tenant compte des priorités résultant de l'importance des sites pour le maintien ou le rétablissement, dans un état de conservation favorable, d'un type d'habitat naturel d'intérêt communautaire ou d'une espèce d'intérêt communautaire et pour la cohérence de Natura 2000, ainsi qu'en fonction des menaces de dégradation ou de destruction qui pèsent sur eux.

Chaque site identifié en vertu de l'article 48, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o, est, de surcroît, désigné le plus rapidement possible comme site Natura 2000 par un arrêté du Gouvernement.

§ 2. – L'arrêté de désignation d'un site Natura 2000 précise notamment :

- 1^o la dénomination retenue pour le site Natura 2000;
- 2^o la liste des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire que le site Natura 2000 abrite et pour lesquels il est désigné, en précisant, le cas échéant, les habitats naturels prioritaires;
- 3^o la liste des espèces d'intérêt communautaire que le site Natura 2000 abrite et pour lesquelles il est désigné, en précisant, le cas échéant, les espèces prioritaires;
- 4^o la liste des habitats naturels et des espèces d'intérêt régional que le site Natura 2000 abrite et pour lesquels des objectifs de conservation sont définis;
- 5^o la synthèse des critères scientifiques ayant conduit à la sélection du site Natura 2000;
- 6^o l'état de conservation, à l'échelle du site Natura 2000, des populations des espèces et des types d'habitats naturels visés aux points 2^o et 3^o;
- 7^o la localisation géographique exacte du site Natura 2000 et des différentes stations Natura 2000 qui le composent, avec les numéros de parcelles cadastrales, en mentionnant, le cas échéant, le pourcentage de la surface des parcelles concernées, reportée sur une ou plusieurs cartes d'au minimum 1/10.000^{ième};
- 8^o la superficie du site Natura 2000;
- 9^o les objectifs de conservation du site Natura 2000 tels que visés à l'article 48, §§ 2 et 3, éventuellement détaillés pour certaines stations Natura 2000;
- 10^o pour chaque station Natura 2000 du site, les moyens de gestion proposés pour atteindre les objectifs de conservation visés au point 9^o, parmi lesquels peuvent figurer :
 - l'élaboration d'un contrat de gestion avec les propriétaires et occupants concernés;
 - l'adaptation des mesures de gestion des stations dont la Région assure directement ou indirectement la gestion;
 - l'octroi à tout ou partie des stations du statut de réserve naturelle ou de réserve forestière, conformément aux chapitres 2 et 3 du présent Titre;

ONDERAFDELING 2
Aanwijzing van de Natura 2000-gebieden

Artikel 52

§ 1. – Elk gebied van communautair belang wordt bij Regeringsbesluit als Natura 2000-gebied aangewezen binnen zes jaar nadat de Commissie de lijst van de gebieden van communautair belang in het Gewest heeft opgesteld of aangepast, rekening houdend met de prioriteiten die gekoppeld zijn aan het belang van de gebieden voor het behoud of de herstelling in een gunstige staat van instandhouding van een natuurlijk habitattype van communautair belang of een soort van communautair belang, en dat met het oog op de coherentie van Natura 2000, net als volgens de verstorings- of vernietigingsdreigingen die op deze habitats of soorten rusten.

Elk gebied dat is geïdentificeerd krachtens artikel 48, § 1, lid 2, 1^o wordt bovendien zo snel mogelijk bij Regeringsbesluit als Natura 2000-gebied aangewezen.

§ 2. – Het aanwijzingsbesluit van een Natura 2000-gebied preciseerd meer bepaald :

- 1^o de benaming gekozen voor het Natura 2000-gebied;
- 2^o de lijst van de natuurlijke habitattypes van communautair belang aanwezig in het Natura 2000-gebied en waarvoor het werd aangewezen, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire natuurlijke habitats;
- 3^o de lijst van de soorten van communautair belang aanwezig in het Natura 2000-gebied en waarvoor het werd aangewezen, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire soorten;
- 4^o de lijst van de natuurlijke habitats en soorten van gewestelijk belang aanwezig in het Natura 2000-gebied en waarvoor instandhoudingdoelstellingen werden bepaald;
- 5^o de synthese van de wetenschappelijke criteria die tot de selectie van het Natura 2000-gebied leidden;
- 6^o de staat van instandhouding, op het niveau van het Natura 2000-gebied, van de populaties van de soorten en de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2^o en 3^o;
- 7^o de exacte geografische locatie van het Natura 2000-gebied en van de diverse Natura 2000-deelgebieden die daarvan deel uitmaken, met de kadastrale perceelnummers, met desgevallend de vermelding van het percentage van de oppervlakte van de betrokken percelen, overgenomen op een of meer kaarten van ten minste 1/10.000^{ste};
- 8^o de oppervlakte van het Natura 2000-gebied;
- 9^o de instandhoudingdoelstellingen van het Natura 2000-gebied zoals bedoeld in artikel 48, §§ 2 en 3, eventueel uitvoerig beschreven voor bepaalde Natura 2000-deelgebieden;
- 10^o voor elk Natura 2000-deelgebied van het gebied, de voorgestelde beheersmiddelen om de in punt 9^o bedoelde instandhoudingdoelstellingen te bereiken, waaronder mogelijk :
 - de opstelling van een beheerscontract samen met de betrokken eigenaars en gebruikers;
 - de aanpassing van de beheersmaatregelen van de deelgebieden die direct of indirect door het Gewest beheerd worden;
 - de toekenning aan alle of aan een deel van de deelgebieden van het statuut van natuurreservaat of bosreservaat conform hoofdstuk 2 en 3 van deze Titel;

- l'adoption par le Gouvernement de mesures particulières de gestion;
- l'expropriation du site, son acquisition par achat ou échange en vue de sa gestion par l'Institut.

11° le cas échéant, la liste des indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la réalisation des objectifs de conservation du site Natura 2000 visés au point 9°;

12° les interdictions particulières applicables dans ou en dehors du site Natura 2000 ainsi que toute autre mesure préventive à prendre dans ou en dehors du site pour éviter la détérioration des habitats naturels et les perturbations significatives touchant les espèces d'intérêt communautaire ou d'intérêt régional;

13° les obligations mises à charge des propriétaires concernés;

14° la ou les commune(s) concernée(s).

Les prescriptions visées aux points 7°, 9°, 12° et 13° ont valeur réglementaire.

§ 3. – L'Institut élabore un projet d'arrêté de désignation qu'il transmet au Gouvernement.

Le Gouvernement adopte le projet d'arrêté de désignation et le soumet à une enquête publique de quarante-cinq jours annoncée par :

1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et au niveau du site concerné;

2° la diffusion d'un avis sur le site Internet de l'Institut.

L'avis d'enquête mentionne :

1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet d'arrêté de désignation;

2° le ou les endroits où le projet d'arrêté de désignation est mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;

3° la date de début et de fin de l'enquête publique;

4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, du Conseil de l'environnement et du collège des bourgmestre et échevins des communes concernées, qui lui envoient leur avis dans les quarante-cinq jours de la demande. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations de même que son avis motivé au Gouvernement dans les quarante-cinq jours de la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la consultation et des mesures de publicité visées au présent paragraphe.

§ 4. Le Gouvernement adopte l'arrêté de désignation au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique.

- de goedkeuring door de Regering van bijzondere beheersmaatregelen;
- de onteigening van het gebied, de overdracht door aankoop of ruil van dat gebied om het door het Instituut te laten beheren.

11° desgevallend, de lijst van indicatoren die gebruikt zullen worden voor de beoordeling van de verwezenlijking van de in punt 9° bedoelde instandhoudingsdoelstellingen van het Natura 2000-gebied;

12° de bijzondere verbodsbepalingen van toepassing in of buiten het Natura 2000-gebied, net als alle andere preventieve maatregelen die in of buiten het gebied nodig zijn om de aantasting van de natuurlijke habitats, evenals significante verstoringen voor de soorten van communautair of gewestelijk belang te vermijden.

13° de verplichtingen ten laste van de betrokken eigenaars;

14° de betrokken gemeente(s).

De voorschriften bedoeld in punt 7°, 9°, 12° en 13° hebben een verordende waarde.

§ 3. – Het Instituut maakt een ontwerp van aanwijzingsbesluit en legt die voor aan de Regering.

De Regering neemt het ontwerp van aanwijzingsbesluit aan en onderwerpt het gedurende vijftien dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

1° de affichage van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en bij het bedoelde gebied;

2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

1° de gemeentes op wie het ontwerp van aanwijzingsbesluit geheel of gedeeltelijk van toepassing is;

2° de plaats(en) waar het ontwerp van aanwijzingsbesluit ter beschikking ligt van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;

3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;

4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Raad voor het Leefmilieu en het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeentes. Zij versturen hun advies binnen vijftien dagen na de aanvraag. Bij ontstentenis van verzending binnen die termijn, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen vijftien dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en de bekendmakingsmaatregelen die in deze paragraaf bedoeld worden.

§ 4. – De Regering neemt het aanwijzingsbesluit aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek.

L'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption. Il est également rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL, au collège des bourgmestres et échevins de chaque commune concernée ainsi qu'aux propriétaires concernés identifiés sur base des données cadastrales.

SOUS-SECTION 3
Modification et déclassement

Article 53

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut à tout moment revoir tout ou partie des prescriptions littérales et cartographiques de l'arrêté de désignation en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou de l'évolution de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces présents sur le site Natura 2000.

La révision visée à l'alinéa 1^{er} ne peut en aucun cas induire une réduction de la superficie du site Natura 2000.

§ 2. – Les procédures d'adoption et de publicité de l'arrêté de désignation sont applicables à sa modification.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures ne soient pas soumises à enquête publique.

Tout projet de modification mineure entraînant des contraintes supplémentaires pour les propriétaires et occupants concernés, autres que la Région, leur est notifié et il leur est donné l'occasion de remettre un avis dans les trente jours de la notification, en dehors des congés scolaires.

Article 54

§ 1^{er}. – Dans le délai de l'article 52, § 1^{er}, le Gouvernement statue, après avis de l'Institut et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, sur la désignation ou non comme site Natura 2000 des sites qui ne sont pas retenus comme sites d'importance communautaire.

Les sites qui ne sont pas désignés comme site Natura 2000 font l'objet d'un arrêté de déclassement du Gouvernement.

§ 2. – Le déclassement total ou partiel d'un site désigné comme site Natura 2000 peut également avoir lieu, par arrêté du Gouvernement, après avis de l'Institut et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature à l'issue de l'évaluation périodique du réseau Natura 2000 par la Commission des Communautés européennes en vertu de l'article 9 de la directive 92/43/CEE.

Un tel déclassement ne peut avoir lieu que si les habitats naturels et les populations des espèces d'intérêt communautaire ou régional pour lesquels des objectifs de conservation ont été définis sont dans un état de conservation favorable sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne et le territoire régional et s'il peut être démontré que la mesure n'aura pas d'effet sur le maintien de cet état de conservation.

§ 3. – Les mesures de publicité visées à l'article 52, § 4 sont d'application.

Het aanwijzingsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen dertig dagen nadat het is aangenomen. Het besluit wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar de BROH, het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, net als naar de betrokken eigenaars die worden geïdentificeerd op basis van de kadastragegevens.

ONDERAFDELING 3
Wijziging en declassering

Artikel 53

§ 1. – De Regering kan op elk moment de schriftelijke en cartografische voorschriften van het aanwijzingsbesluit volledig of gedeeltelijk herzien volgens de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheers technieken of de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten aanwezig in het Natura 2000-gebied.

De herziening bedoeld in lid 1 mag in geen geval tot de inperking van de oppervlakte van het Natura 2000-gebied leiden.

§ 2. – De procedures voor de aanneming en bekendmaking van het aanwijzingsbesluit zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Voor kleine wijzigingen kan de Regering evenwel beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

Elk ontwerp van kleine wijziging die bijkomende verplichtingen met zich meebrengt voor de betrokken eigenaars en gebruikers anders dan het Gewest, wordt hen toegestuurd en zij krijgen de gelegenheid om een advies in te dienen binnen dertig dagen van de betekening, buiten de schoolvakanties.

Artikel 54

§ 1. – Na advies van het Instituut en van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud doet de Regering, binnen de termijn bepaald in artikel 52 § 1, uitspraak over de eventuele aanwijzing als Natura 2000-gebied van gebieden die niet geselecteerd werden als gebieden van communautair belang.

Gebieden die niet als Natura 2000-gebied worden aangewezen, worden bij Regeringsbesluit gedeclasseerd.

§ 2. – Een gebied aangewezen als Natura 2000-gebied kan bij Regeringsbesluit volledig of gedeeltelijk gedeclasseerd worden na advies van het Instituut en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud als een gevolg van de periodieke beoordeling van het Natura 2000-netwerk door de Commissie van de Europese Gemeenschappen krachtens artikel 9 van richtlijn 92/43/EEG.

Een dergelijke declassering kan enkel plaatsvinden wanneer de natuurlijke habitats en de bevolkingen van de soorten van communautair of gewestelijk belang waarvoor instandhoudingsdoelstellingen werden bepaald in een gunstige staat van instandhouding verkeren op het Europees grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en het gewestelijke grondgebied en indien aangetoond kan worden dat de maatregel geen uitwerking zal hebben op het behoud van deze staat van instandhouding.

§ 3. – De bekendmakingsmaatregelen bedoeld in artikel 52, § 4, zijn van toepassing.

SECTION 2
Mesures de conservation

SOUS-SECTION 1
Mesures préventives

Article 55

§ 1^{er}. – Sans préjudice de l'application de l'article 72, dans un site Natura 2000, il est interdit de détériorer les habitats naturels et les habitats d'espèces ainsi que de perturber les populations des espèces couverts par les objectifs de conservation du site Natura 2000.

Le Gouvernement arrête les interdictions générales ainsi que toute autre mesure préventive en faveur des sites Natura 2000 ou de certains de ceux-ci, applicables aux projets qui ne sont soumis ni à permis de lotir, ni à permis d'urbanisme, ni à permis d'environnement ou à l'un des actes visés à l'article 70, § 1^{er}, sauf dispense stipulée dans le plan de gestion adopté en application de l'article 58 ou dérogation accordée en application des articles 72 ou 93, dans ou en dehors du périmètre des sites Natura 2000 concernés, y compris l'adoption de normes de qualité écologique pour éviter la détérioration des habitats naturels et les perturbations significatives touchant les espèces pour lesquels les sites Natura 2000 ont été désignés

Article 56

Les interdictions particulières applicables dans ou en dehors de chaque site Natura 2000 ainsi que toute autre mesure préventive à prendre dans ou en dehors du site pour répondre aux exigences écologiques et éviter la détérioration des habitats naturels et des habitats d'espèces couverts par les objectifs de conservation du site ainsi que pour répondre aux exigences écologiques et éviter la perturbation des populations des espèces couvertes par les objectifs de conservation du site, sont réglées par l'arrêté de désignation conformément à l'article 52, § 2, 12°.

SOUS-SECTION 2
Mesures de gestion

Article 57

Chaque station Natura 2000 fait l'objet d'un plan de gestion spécifique adopté par le Gouvernement.

Le plan de gestion spécifique indique notamment :

- 1° la dénomination retenue pour la station;
- 2° la liste des types d'habitats naturels que la station abrite, visés par les objectifs de conservation du site, en indiquant, le cas échéant, les habitats naturels prioritaires;
- 3° la liste des espèces que la station abrite, visés par les objectifs de conservation du site, en indiquant, le cas échéant, les espèces prioritaires;
- 4° le rôle et l'importance de la station pour la cohérence du site Natura 2000 auquel elle appartient;
- 5° l'état de conservation, à l'échelle de la station, des types d'habitats naturels et des populations des espèces visés aux points 2° et 3°;
- 6° la localisation géographique exacte de la station, avec les numéros de parcelles cadastrales, en mentionnant, le cas échéant, le pourcentage des parcelles concernées, ainsi que des types d'habitats naturels visés au point 2°, reportée sur une carte d'au minimum 1/10.000^{ème}.

AFDELING 2
Instandhoudingsmaatregelen

ONDERAFDELING 1
Preventieve maatregelen

Artikel 55

§ 1. – Onverminderd de toepassing van artikel 72 is het in een Natura 2000-gebied verboden om de natuurlijke habitats en habitats van soorten te beschadigen of om de populaties van de soorten waarop de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied van toepassing zijn te verstoren.

De Regering legt de algemene verbodsbepalingen en alle andere preventieve maatregelen die van toepassing zijn op de projecten die niet zijn onderworpen aan een verkavelingsvergunning, noch aan een stedenbouwkundige vergunning, noch aan een milieuvergunning en ook niet aan een van de handelingen bedoeld in artikel 70, § 1, ten gunste van alle of van bepaalde Natura 2000-gebieden vast, behalve indien een ontheffing voorzien is in het beheerplan aangenomen in toepassing van artikel 58 of indien een afwijking toegestaan is in toepassing van artikel 72 of 93, binnen of buiten de perimeter van de betreffende Natura 2000-gebieden, met inbegrip van de aanneming van ecologische kwaliteitsnormen ter voorkoming van de aantasting van de natuurlijke habitats en de significante verstoringen van de soorten waarvoor de Natura 2000-gebieden aangewezen zijn.

Artikel 56

De bijzondere verbodsbepalingen van toepassing binnen of buiten de perimeter van elk Natura 2000-gebied net als alle andere preventieve maatregelen die genomen dienen te worden binnen of buiten het gebied in antwoord op de ecologische vereisten en ter voorkoming van de aantasting van de natuurlijke habitats en van habitats van soorten waarop de instandhoudingsdoelstellingen van toepassing zijn, net als in antwoord op de ecologische vereisten en ter voorkoming van de verstoring van de populaties van de soorten waarop de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied van toepassing zijn, worden geregeld door het aanwijzingsbesluit conform artikel 52, § 2, 12°.

ONDERAFDELING 2
Beheersmaatregelen

Artikel 57

Elk Natura 2000-gebied maakt het voorwerp uit van een specifiek beheerplan aangenomen door de Regering.

Het specifieke beheerplan vermeldt meer bepaald :

- 1° de gekozen naam voor het deelgebied;
- 2° de lijst met types natuurlijke habitats die het deelgebied herbergt en opgenomen in de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied, met desgevallend de vermelding van de prioritaire natuurlijke habitats;
- 3° de lijst met soorten die het deelgebied herbergt en opgenomen in de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied, met desgevallend de vermelding van de prioritaire soorten;
- 4° de rol en het belang van het deelgebied voor de coherentie van het Natura 2000-gebied waarvan het deel uitmaakt;
- 5° de staat van instandhouding, op het niveau van het deelgebied, van de populaties van de soorten en de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2° en 3°;
- 6° de exacte geografische locatie van het deelgebied, met de kadastrale perceelnummers, met desgevallend de vermelding van het percentage van de betrokken percelen, net als van de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2°, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};

- 7° la superficie de la station;
- 8° le détail pour la station des objectifs de conservation du site visés à l'article 52, § 2, 9°, reportés sur une carte d'au minimum 1/10.000^{ème} indiquant notamment les principales évolutions attendues de la végétation et des habitats présents;
- 9° la description de la nature, la localisation et la période des travaux de gestion de la station à exécuter dans la station pour atteindre les objectifs de conservation visés au point 8° et à l'article 52, § 2, 9° et pour répondre aux exigences écologiques des habitats naturels et des espèces visés à l'article 52, § 2, 2° et 3°, en distinguant les travaux de restauration et d'amélioration et les travaux d'entretien;
- 10° le cas échéant, la liste des indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la réalisation des objectifs de conservation visés au point 8° et à l'article 52, § 2, 9°;
- 11° les dispenses aux interdictions des articles 55, § 1^{er}, alinéa 2 et 56, nécessaires à la mise en œuvre des travaux visés au point 9°;
- 12° le statut des propriétaires et, s'ils sont connus, des occupants concernés par la station.

Article 58

§ 1^{er}. – L'Institut élabore un projet de plan de gestion spécifique pour chaque station Natura 2000.

§ 2. – Dans les trente mois de la publication au *Moniteur belge* d'un arrêté de désignation d'un site Natura 2000, l'Institut organise pour chaque station Natura 2000 de ce site une concertation avec les propriétaires et occupants concernés dans le but de :

- 1° recueillir leurs remarques et commentaires sur le projet de plan de gestion spécifique de la station Natura 2000;
- 2° déterminer, parmi les moyens proposés par l'arrêté de désignation du site Natura 2000 en application de l'article 52, § 2, 10°, les moyens les plus appropriés pour atteindre les objectifs de conservation définis en application des articles 52, § 2, 9° et 57, alinéa 2, 8°.

Dans les quarante cinq jours de la concertation visée à l'alinéa 1^{er} relative à une station Natura 2000, l'Institut établit et notifie au Gouvernement un rapport circonstancié et motivé sur les moyens visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, à mettre en œuvre. Il notifie également au Gouvernement le projet de plan de gestion spécifique, éventuellement adapté sur base des remarques et commentaires reçus dans le cadre de la concertation.

Le Gouvernement peut arrêter les modalités de la concertation.

Le Gouvernement soumet le projet de plan de gestion spécifique à une enquête publique de trente jours, annoncée par :

- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et au niveau du site concerné;
- 2° la diffusion d'un avis sur le site internet de l'Institut.

L'avis d'enquête mentionne :

- 1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet de plan de gestion spécifique;

- 7° de oppervlakte van het deelgebied;
- 8° de details van het deelgebied wat betreft de instandhoudingdoelstellingen van het gebied bedoeld in artikel 52, § 2, 9°, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste} die meer bepaald de voornaamste verwachte evoluties voor de aanwezige habitats en vegetatie weergeeft;
- 9° een beschrijving van de aard, de locatie en de periode van de beheerswerkzaamheden in het deelgebied die daar nodig zijn om de in punt 8° en in artikel 52, § 2, 9° bedoelde instandhoudingdoelstellingen te bereiken en om te voldoen aan de ecologische vereisten van de natuurlijke habitats en soorten bedoeld in artikel 52, § 2, 2° en 3°, met een onderscheid tussen de restauratie- en verbeteringswerkzaamheden enerzijds en de onderhoudswerkzaamheden anderzijds;
- 10° desgevallend, de lijst van indicatoren die gebruikt zullen worden voor de beoordeling van de verwezenlijking van de in punt 8° en in artikel 52, § 2, 9° bedoelde instandhoudingdoelstellingen;
- 11° de vrijstellingen op de verbodsbepalingen van artikel 55, § 1, lid 2 en 56 die noodzakelijk zijn om de in punt 9° bedoelde werkzaamheden uit te voeren;
- 12° het statuut van de eigenaars en van de betrokken gebruikers van het deelgebied (indien deze laatste gekend zijn).

Artikel 58

§ 1. – Het Instituut stelt een ontwerp van specifiek beheerplan op voor elk Natura 2000-deelgebied.

§ 2. – Binnen dertig maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van een aanwijzingsbesluit van een Natura 2000-gebied, organiseert het Instituut voor elk Natura 2000-deelgebied van dat gebied een bespreking met de betrokken eigenaars en gebruikers om :

- 1° te luisteren naar hun opmerkingen en commentaar over het specifiek beheerplan voor het Natura 2000-deelgebied;
- 2° uit alle middelen die in toepassing van artikel 52, § 2, 10° worden voorgesteld in het aanwijzingsbesluit van het Natura 2000-gebied die middelen te selecteren die het meest geschikt zijn om de in toepassing van artikel 52, § 2, 9° en 57, lid 2, 8° vastgelegde instandhoudingdoelstellingen te bereiken.

Binnen vijftien dagen na het in lid 1 bedoelde overleg over een Natura 2000-deelgebied, stelt het Instituut een omstandig en met redenen omkleed verslag op over de in te zetten middelen bedoeld in lid 1, 2° en stuurt dat naar de Regering. Het Instituut bezorgt de Regering ook het ontwerp van specifiek beheerplan, eventueel aangepast volgens de opmerkingen en het commentaar gehoord tijdens het overleg.

De Regering mag de modaliteiten voor dat overleg bepalen.

De Regering onderwerpt het ontwerp van specifiek beheerplan gedurende dertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

- 1° de affichage van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en bij het bedoelde gebied;
- 2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

- 1° de gemeentes op wie het ontwerp van specifiek beheerplan geheel of gedeeltelijk van toepassing is;

- 2° le ou les endroits où le projet de plan de gestion spécifique est mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;
- 3° les dates de début et de fin de l'enquête publique;
- 4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de l'AATL, des titulaires de droits réels sur le site ainsi que de la CRMS lorsque le projet de plan de gestion concerne un site classé. Dans son avis, l'AATL précise notamment les actes et travaux prévus par le projet de plan de gestion qui seront soumis à permis d'urbanisme et, en présence d'un site classé, les documents, renseignements ou études préalables qui seraient nécessaires pour le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale ou d'un permis d'urbanisme en application de l'article 98, § 2/2 ou 175, 4°, du CoBAT. Préalablement à son avis, l'AATL peut solliciter des renseignements complémentaires à l'Institut qui transmet ces renseignements ou justifie leur non-transmission. A défaut d'envoi de l'avis des instances consultées dans les quarante-cinq jours de la réception de la demande d'avis, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations de même que son avis motivé au Gouvernement dans les trente jours de la fin de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la consultation et des mesures de publicité visées au présent paragraphe.

§ 4. – Le Gouvernement adopte le plan de gestion spécifique au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique. Il détermine les moyens appropriés pour atteindre les objectifs de conservation définis en application des articles 52, § 2, 9° et 57, alinéa 2, 8°. Le cas échéant, il prend toutes mesures nécessaires pour garantir la mise en œuvre rapide des moyens retenus.

Le plan de gestion spécifique est publié par mention au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption. Il est rendu accessible au public sur le site internet de l'Institut et est notifié à l'AATL, au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée ainsi qu'aux propriétaires concernés identifiés sur base des données cadastrales.

§ 5. – Le plan de gestion spécifique peut être revu conformément aux modalités prescrites aux §§ 1^{er} à 4 du présent article.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures ne soient pas soumises à enquête publique.

Tout projet de modification mineure entraînant des contraintes supplémentaires pour les propriétaires et occupants concernés, autres que la Région, leur est notifié et il leur est donné l'occasion de remettre un avis dans les trente jours de la notification, en dehors des congés scolaires.

§ 6. – La révision visée au § 5 a lieu d'office si les prescriptions de l'arrêté de désignation visées à l'article 52, § 2, 2°, 3° ou 9°, sont modifiées en exécution de l'article 53, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures par le Gouvernement conformément à l'article 53, § 2.

- 2° de plaats(en) waar het ontwerp van specifiek beheerplan ter beschikking ligt van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;

- 3° de start- en einddatum van het openbaar onderzoek;

- 4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, het BROH, de houders van zakelijke rechten op de site en, wanneer het ontwerp van het beheerplan betrekking heeft op een beschermde site, de KCML. In zijn advies verduidelijkt het BROH onder meer de handelingen en de werken voorzien in het ontwerp van beheerplan die aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zullen worden, en, in het geval van een beschermde site, de documenten, inlichtingen of voorafgaande studies die nodig zijn voor de indiening van een plan voor erfgoedbeheer of van een stedenbouwkundige vergunning in toepassing van artikel 98, § 2/2 of 175, 4° van het BWRO. Voorafgaand aan zijn advies kan het BROH bijkomende inlichtingen vragen aan het Instituut, dat deze inlichtingen verstuurt of de niet-versturing ervan rechtvaardigt. Bij ontstentenis van versturing van het advies van de geraadpleegde instanties binnen de vijfenveertig dagen te tellen na de ontvangst van de adviesaanvraag, wordt voortgegaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen dertig dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en de bekendmakingsmaatregelen die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 4. – De Regering neemt het specifieke beheerplan aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek. Ze bepaalt de geschikte middelen om de in toepassing van artikel 52, § 2, 9° en 57, lid 2, 8° vastgelegde instandhoudingdoelstellingen te bereiken. Zo nodig treft de Regering alle nodige maatregelen om een snelle toepassing van de gekozen middelen te verzekeren.

Het specifieke beheerplan wordt bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad* binnen dertig dagen nadat het is goedgekeurd. Het plan wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar de BROH, het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, net als naar de betrokken eigenaars die worden geïdentificeerd op basis van de kadastrale gegevens.

§ 5. – Het specifieke beheerplan kan volgens de modaliteiten opgelegd in §§ 1 tot 4 van dit artikel herzien worden.

Voor kleine wijzigingen kan de Regering evenwel beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

Elk ontwerp van kleine wijziging die bijkomende verplichtingen met zich meebrengt voor de betrokken eigenaars en gebruikers anders dan het Gewest, wordt hen toegestuurd en zij krijgen de gelegenheid om een advies in te dienen binnen dertig dagen van de betekening, buiten de schoolvakanties.

§ 6. – De in § 5 bedoelde herziening heeft van ambtswege plaats indien de voorschriften van het aanwijzingsbesluit bedoeld in artikel 52, § 2, 2°, 3° of 9° gewijzigd worden in uitvoering van artikel 53, tenzij de Regering die wijzigingen als kleine wijzigingen beschouwd conform artikel 53, § 2.

Article 59

Lorsque la mise sous statut de réserve naturelle ou de réserve forestière a été retenue comme un moyen approprié pour atteindre les objectifs de conservation de la station définis en application des articles 52, § 2, 9° et 57, alinéa 2, 8°, le Gouvernement désigne la réserve naturelle ou la réserve forestière conformément aux articles 37, 40 et 45.

Le plan de gestion spécifique arrêté en application de l'article 58, § 3, vaut plan de gestion de la réserve naturelle ou de la réserve forestière visé aux articles 37, 40 et 45.

Article 60

§ 1^{er}. – Lorsque le contrat de gestion a été retenu comme un moyen approprié pour atteindre les objectifs de conservation de la station définis en application des articles 52, § 2, 9° et 57, alinéa 2, 8°, le Gouvernement conclut, sur proposition de l'Institut, un tel contrat avec les propriétaires et/ou occupants concernés. Plusieurs contrats de gestion peuvent être conclus pour une même station Natura 2000.

Le contrat de gestion est transcrit sur les registres du conservateur des hypothèques. Cette transcription est assurée à l'initiative et à la charge de la Région.

§ 2. – Le contrat de gestion mentionné au minimum :

- 1° l'identité des parties et les modalités de leur représentation;
- 2° la répartition entre les parties visées au point 1° des travaux identifiés dans le plan de gestion spécifique;
- 3° la répartition des éventuelles subventions entre les bénéficiaires;
- 4° le cas échéant, la constitution des nouvelles servitudes, qu'elles soient d'utilité publique ou de droit privé ou encore, d'obligations personnelles ainsi que les mutations immobilières indispensables pour atteindre les objectifs de conservation du site;
- 5° les sanctions applicables en cas de manquement au contrat de gestion.

§ 3. – Le contrat de gestion précise également :

- 1° l'obligation pour le propriétaire et/ou l'occupant d'imposer, en cas de cession de tout ou partie de ses droits ou d'octroi d'un droit personnel, le respect du contrat de gestion au cessionnaire;
- 2° l'obligation pour le propriétaire et/ou l'occupant d'informer l'Institut de toute mutation, création ou modification de droit réel ou personnel relative à un bien repris dans le périmètre du site;
- 3° l'obligation pour le propriétaire et/ou l'occupant de notifier à l'Institut un rapport annuel sur l'état des travaux effectués au cours de l'année écoulée. Le Gouvernement peut déterminer le contenu de ce rapport.

§ 4. – Le Gouvernement peut préciser les modalités d'élaboration et de conclusion ainsi que le contenu du contrat de gestion après avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Article 61

§ 1^{er}. – Chaque contrat de gestion est conclu pour une durée de neuf ans.

Artikel 59

Wanneer de toekenning van een statuut als natuureservaat of bosreservaat gekozen werd als een geschikt middel om de in toepassing van artikel 52, § 2, 9° en 57, lid 2, 8° vastgelegde instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken, zal de Regering het natuureservaat of bosreservaat aanwijzen conform artikel 37, 40 en 45.

Het specifieke beheerplan dat is goedgekeurd in toepassing van artikel 58 § 3 geldt als beheerplan voor het natuureservaat of bosreservaat bedoeld in artikel 37, 40 en 45.

Artikel 60

§ 1. – Wanneer het beheerscontract werd gekozen als een geschikt middel om de in toepassing van artikel 52, § 2, 9° en 57, lid 2, 8° vastgelegde instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken, sluit de Regering dergelijk contract met de betrokken eigenaars en/of gebruikers, op voorstel van het Instituut. Voor één Natura 2000-deelgebied kunnen meerdere beheerscontracten worden afgesloten.

Het beheerscontract wordt opgenomen in de registers van de hypotheekbewaarder. Die inschrijving gebeurt op initiatief en voor rekening van het Gewest.

§ 2. – Het beheerscontract vermeldt ten minste :

- 1° de identiteit van de partijen en de vertegenwoordigingsmodaliteiten;
- 2° de verdeling van de werkzaamheden beschreven in het specifieke beheerplan onder de in punt 1° bedoelde partijen;
- 3° de verdeling van eventuele subsidies onder de begunstigden;
- 4° desgevallend de vestiging van nieuwe erfdiensbaarheden, van zowel openbaar nut als privaatrechtelijk, of van persoonlijke verplichtingen, net als de noodzakelijke onroerendgoedoverdrachten om de instandhoudingdoelstellingen van het gebied te bereiken;
- 5° de sancties die van toepassing zijn in geval van verzaking aan het beheerscontract.

§ 3. – Het beheerscontract bepaalt eveneens :

- 1° de verplichting die de eigenaar en/of de gebruiker heeft om, bij overdracht van het geheel of een gedeelte van zijn rechten of bij toekenning van een persoonlijk recht, de naleving van het beheerscontract op te leggen aan de overnemer;
- 2° de verplichting die de eigenaar en/of de gebruiker heeft om het Instituut op de hoogte te brengen van elke overgang, vestiging of wijziging van een zakelijk of persoonlijk recht betreffende een goed gelegen binnen de perimeter van het gebied;
- 3° de verplichting voor de eigenaar en/of de gebruiker om het Instituut een jaarverslag te bezorgen over de toestand van de werkzaamheden uitgevoerd in het voorbije jaar. De Regering kan de inhoud van dat verslag bepalen.

§ 4. – De Regering kan de modaliteiten bepalen voor het opstellen en sluiten van het beheerscontract, net als de inhoud daarvan, na advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

Artikel 61

§ 1. – Elk beheerscontract wordt gesloten voor een periode van negen jaar.

A son échéance, le contrat est prorogé pour la même durée et aux mêmes conditions, sauf à l'égard des propriétaires et occupants signataires du contrat qui ont notifié au Ministre leur opposition à cette prorogation au moins six mois à l'avance.

§ 2. – Sur proposition motivée de l'Institut ou à la demande motivée d'un ou plusieurs propriétaires et occupants concernés, chaque contrat de gestion peut être revu en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou encore de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces que la station abrite et visés par les objectifs de conservation du site.

Cette révision a lieu d'office si les prescriptions de l'arrêté de désignation, visées à l'article 52, § 2, 2°, 3° ou 9°, ou les prescriptions du plan de gestion spécifique, visées à l'article 57, alinéa 2, 8°, sont modifiées en exécution respectivement de l'article 53 ou de l'article 58, §§ 4 ou 5, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures par le Gouvernement conformément à l'article 53, § 2 ou à l'article 58, § 4

Article 62

§ 1^{er}. – Sans préjudice des règles relatives à la constatation des infractions pénales, l'Institut est compétent pour constater toute inexécution des mesures ou des travaux de gestion, de restauration et d'amélioration applicables sur le site et notamment tout manquement aux clauses du contrat.

Les agents de l'Institut désignés à cet effet dressent un procès-verbal du manquement aux clauses du contrat dont une copie est transmise, par pli recommandé à la poste avec accusé de réception, dans les quinze jours, au propriétaire ou à l'occupant concerné. Le propriétaire ou l'occupant concerné dispose d'un délai d'un mois pour adresser ses moyens de défense, par pli recommandé à la poste, avec accusé de réception à l'Institut. Passé ce délai, le silence du propriétaire ou de l'occupant est considéré comme une reconnaissance de la matérialité des faits constatés.

§ 2. – En cas d'inexécution des obligations mises à charge des propriétaires en application de l'article 52, § 2, 13°, par un ou plusieurs propriétaires, en cas d'inexécution des mesures ou des travaux de gestion définis dans le plan de gestion d'une réserve naturelle par un ou plusieurs propriétaires ou occupants concernés, en cas d'inexécution des mesures ou des travaux de gestion définis dans le contrat de gestion par un ou plusieurs propriétaires ou occupants concernés, ou s'il est mis fin au contrat de gestion conformément à l'article 61, § 1^{er} ou dans toute autre circonstance susceptible de porter atteinte à l'intégrité du site, le Gouvernement prend, après l'avis de l'Institut, les mesures appropriées pour éviter qu'il soit porté atteinte à l'intégrité du site, et notamment pour la réalisation des objectifs de conservation du site.

Ces mesures appropriées peuvent être adoptées sous la forme d'un arrêté de révision conformément à l'article 53. Elles peuvent aussi consister dans la substitution d'office de l'Institut au propriétaire ou à l'occupant défaillant conformément à l'article 64

Article 63

§ 1^{er}. – Lorsque des obligations sont mises à charge des propriétaires en application de l'article 52, § 2, 13°, les propriétaires concernés peuvent, par la conclusion d'un contrat de gestion en application de l'article 60, transférer tout ou partie de la charge de ces obligations à l'Institut, conformément aux modalités fixées dans le contrat de gestion.

§ 2. – Lorsque des obligations sont mises à charge des propriétaires en application de l'article 52, § 2, 13°, ou lorsqu'un contrat de gestion a été conclu en application de l'article 60, la Région peut subventionner les mesures ou travaux de gestion, de restauration et d'amélioration mis à charge

Op de vervaldatum wordt het contract verlengd voor dezelfde periode en onder dezelfde voorwaarden, behalve voor contractgebonden eigenaars en gebruikers die ten minste zes maanden op voorhand bij de minister verzet aantekenden tegen die verlenging.

§ 2. – Op een met redenen omkleed voorstel van het Instituut of op het met redenen omkleed verzoek één of meerdere betrokken eigenaars en gebruikers, kan elk beheerscontract herzien worden afhankelijk van de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheerstechnieken of van de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten die het deelgebied herbergt en opgenomen zijn in de instandhoudingdoelstellingen van het gebied.

Die herziening heeft van rechtswege plaats indien de voorschriften opgelegd in het aanwijzingsbesluit, bedoeld in artikel 52, § 2, 2°, 3° of 9°, of de voorschriften van het specifieke beheerplan, bedoeld in artikel 57, lid 2, 8°, worden herzien in uitvoering van respectievelijk artikel 53 of artikel 58, §§ 4 of 5, tenzij de Regering die wijzigingen beschouwt als kleine wijzigingen conform artikel 53, § 2 of artikel 58, § 4.

Artikel 62

§ 1. – Onverminderd de regels met betrekking tot de vaststelling van strafrechtelijke overtredingen, is het Instituut bevoegd tot het vaststellen van elke niet-uitvoering van de maatregelen of beheers-, restauratie- en verbeteringswerken van toepassing op het gebied en met name van elke verzaking aan de bepalingen van het contract.

De daartoe aangestelde ambtenaren van het Instituut stellen een proces-verbaal op van de verzakingen aan de bepalingen van het contract. Een kopie daarvan wordt binnen de twee weken in een ter post aangezekend schrijven met ontvangstbewijs naar de betrokken eigenaar of gebruiker gestuurd. De betrokken eigenaar of gebruiker heeft één maand de tijd om zijn verweer in een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs aan het Instituut te richten. Na die termijn wordt het stilzwijgen van de betrokken eigenaar of gebruiker geïnterpreteerd als een erkenning van de vastgestelde feiten.

§ 2. – Ingeval een of meer eigenaars de verplichtingen opgelegd aan de eigenaars in toepassing van artikel 52, § 2, 13° niet naleven, ingeval een of meer betrokken eigenaars of gebruikers de maatregelen of beheerswerkzaamheden vastgelegd in het beheerplan van een natuurreservaat niet naleven, ingeval een of meer betrokken eigenaars of gebruikers de maatregelen of beheerswerkzaamheden vastgelegd in het beheerplan niet naleven, of indien een einde gesteld wordt aan het beheerscontract conform artikel 61, § 1 of in elke andere omstandigheid die het ongeschonden karakter van het gebied in het gedrang dreigt te brengen, zal de Regering – na advies van het Instituut – de geschikte maatregelen treffen om te voorkomen dat het ongeschonden karakter van het gebied wordt aangetast en met name om de instandhoudingdoelstellingen te bereiken.

Die geschikte maatregelen kunnen worden aangenomen in de vorm van een herzieningsbesluit conform artikel 53. Ze kunnen ook bestaan uit de in de plaatsstelling van ambtswege door het Instituut van de verzakende eigenaar of gebruiker conform artikel 64.

Artikel 63

§ 1. – Wanneer de eigenaars verplichtingen krijgen opgelegd in toepassing van artikel 52, § 2, 13°, kunnen de betrokken eigenaars in toepassing van artikel 60 een beheerscontract sluiten om die verplichtingen geheel of gedeeltelijk over te dragen aan het Instituut, onder de voorwaarden vastgelegd in het beheerscontract.

§ 2. – Wanneer de eigenaars verplichtingen krijgen opgelegd in toepassing van artikel 52, § 2, 13° of wanneer een beheerscontract werd gesloten in toepassing van artikel 60, kan het Gewest een subsidie uitkeren voor de maatregelen of beheers-, restauratie- en verbeteringswerkzaamheden ten

ou pris en charge par les propriétaires et/ou occupants concernés selon les conditions déterminées par le Gouvernement.

Dans le cas où le propriétaire ou l'occupant n'exécute pas les mesures ou travaux visés au § 1^{er}, le Gouvernement récupère les subventions accordées par la Région.

Article 64

Le Gouvernement peut également charger l'Institut de se substituer au propriétaire ou occupants défaillants dans l'exécution de ses obligations.

Dans ce cas, l'Institut peut solliciter la récupération de tout ou partie des frais engagés par lettre recommandée à la poste. Si le propriétaire ou l'occupant demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE 5
**Évaluation appropriée des incidences des plans et projets
sur les sites protégés et critères de décision**

SECTION 1^{ÈRE}

*De l'évaluation appropriée des incidences
des plans et projets sur les sites Natura 2000*

SOUS-SECTION 1^{ER}

Disposition générale

Article 65

§ 1^{er}. – Tout plan ou projet soumis à permis, à autorisation ou à approbation, non directement lié ou nécessaire à la gestion écologique d'un site Natura 2000 mais susceptible de l'affecter de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, fait l'objet, conformément aux dispositions de la présente sous-section, d'une évaluation appropriée de ses incidences sur le site eu égard aux objectifs de conservation de ce site Natura 2000.

Un plan ou un projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, au sens de l'alinéa précédent, lorsqu'il ne peut être exclu, sur la base d'éléments objectifs, notamment ceux repris en annexe VII, qu'il compromet la réalisation d'un ou plusieurs objectifs de conservation du site, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets.

A l'exclusion des plans de gestion visés aux articles 29, § 2, et 57 et des projets, actes et travaux nécessaires à leur mise en œuvre, sont réputés susceptibles d'affecter un site Natura 2000 de manière significative :

- 1° les plans soumis à évaluation environnementale dont le champ d'application géographique couvre tout ou partie d'un site Natura 2000;
- 2° les projets soumis à étude d'incidences ou à rapport d'incidences concernant des biens immobiliers situés dans un site Natura 2000 ou à moins de soixante mètres de son périmètre.

Le Gouvernement peut préciser ou compléter les critères d'appréciation du risque d'incidences d'un plan et d'un projet sur un site Natura 2000.

§ 2. – L'évaluation appropriée porte au minimum sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII.

laste gelegd aan of ten laste genomen door de betrokken eigenaars en/of gebruikers onder de voorwaarden vastgelegd door de Regering.

In het geval de eigenaar of gebruikers de in § 1 bedoelde maatregelen of werkzaamheden niet uitvoert, zal de Regering de door het Gewest uitgekeerde subsidies terugvorderen.

Artikel 64

De Regering mag het Instituut ook opdragen om zich in de plaats te stellen van de eigenaar of gebruikers die in gebreke blijven in de uitvoering van hun verplichtingen.

In dat geval mag het Instituut de gemaakte kosten geheel of gedeeltelijk terugvorderen in een ter post aangetekend schrijven. Indien de eigenaar of gebruiker in gebreke blijft met de betaling van de kosten, dan worden deze ingevorderd door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK 5
**Passende beoordeling van de effecten van plannen
en projecten op de beschermde gebieden en beslissingscriteria**

AFDELING 1

*Passende beoordeling van de effecten
van plannen en projecten op de Natura 2000-gebieden*

ONDERAFDELING 1

Algemene bepaling

Artikel 65

§ 1. – Voor elk vergunnings-, toelatings- of goedkeuringsplichtig plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het ecologische beheer van een Natura 2000-gebied, maar afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten significante gevolgen kan hebben voor zo'n gebied, wordt een passende beoordeling gemaakt van de gevolgen voor dat gebied, rekening houdend met de instandhoudingdoelstellingen van dat Natura 2000-gebied, conform de bepalingen van deze onderafdeling.

Een plan of project kan significante gevolgen hebben voor een Natura 2000-gebied in de zin van het voorgaande lid, indien op grond van objectieve elementen – met name deze opgenomen in bijlage VII – niet kan uitgesloten worden dat het plan of project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, de verwezenlijking van een of meer instandhoudingdoelstellingen van het gebied in gevaar brengt.

Met uitsluiting van de beheerplannen bedoeld in artikel 29, § 2, en 57 en de projecten, handelingen en werkzaamheden noodzakelijk voor de verwezenlijking ervan, worden volgende elementen beschouwd als elementen die significante gevolgen kunnen hebben voor een Natura 2000-gebied :

- 1° milieueffectbeoordelingsplichtige plannen waarvan het geografische toepassingsgebied een volledig of gedeeltelijk Natura 2000-gebied omvat;
- 2° projecten onderworpen aan een milieueffectstudie of milieueffectrapport die betrekking hebben op onroerende goederen gelegen in een Natura 2000-gebied of op minder dan zestig meter van de perimeter ervan.

De Regering kan de beoordelingscriteria voor het risico op effecten van een plan en project op een Natura 2000-gebied nader bepalen of aanvullen.

§ 2. – De passende beoordeling omvat minimaal de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII.

Le Gouvernement peut préciser ou compléter les informations et éléments sur lesquels porte l'évaluation appropriée.

§ 3. – Le Gouvernement peut instaurer l'obligation dans le chef de l'autorité compétente pour adopter un plan, approuver un projet ou délivrer un certificat, un permis ou une autorisation, de solliciter, préalablement à sa décision, l'avis de l'Institut lorsqu'une évaluation appropriée est requise en vertu du présent article.

SOUS-SECTION 2

Évaluation appropriée des incidences des plans

Article 66

Les plans visés à l'article 65 font l'objet d'une évaluation de leurs incidences conformément aux dispositions du CoBAT ou de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Conformément aux dispositions du CoBAT ou de l'ordonnance du 18 mars 2004, l'auteur de projet de plan soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'Institut lorsque celui-ci n'est pas l'auteur du plan.

SOUS-SECTION 3

Évaluation appropriée des incidences des projets soumis à permis et à étude d'incidences

Article 67

§ 1^{er}. – Pour les demandes de permis de lotir et les demande de certificat ou de permis d'urbanisme relatives à un projet mentionné à l'annexe A du CoBAT, ainsi que pour les demandes de certificats ou de permis d'environnement relatives à une installation de classe I.A. au sens de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement, l'autorité chargée d'élaborer le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences conformément à l'article 130, § 1^{er} du CoBAT ou à l'article 20, § 2 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement examine si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjonction avec d'autres plans et projets.

L'autorité vérifie si l'hypothèse visée à l'article 65, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, est remplie. Si ce n'est pas le cas, elle statue notamment au regard des critères de l'annexe VII.

§ 2. – Si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative :

1^o l'autorité visée à § 1^{er} élabore le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences en y intégrant la réalisation d'une évaluation appropriée des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site qui comprend notamment les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII;

2^o l'autorité chargée d'arrêter définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidence prescrit la réalisation, dans l'étude d'incidences, d'une évaluation appropriée des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site qui comprend notamment les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII.

De Regering kan nader bepalen of aanvullen op welke gegevens en elementen de passende beoordeling betrekking moet hebben.

§ 3. – De Regering kan de autoriteit die bevoegd is om een plan aan te nemen, om een project goed te keuren of om een attest, vergunning of toelating te verlenen de verplichting opleggen om, voorafgaand aan haar beslissing, het advies te vragen van het Instituut wanneer een passende beoordeling vereist is krachtens dit artikel.

ONDERAFDELING 2

Passende beoordeling van de effecten van de plannen

Artikel 66

De plannen bedoeld in artikel 65 worden onderworpen aan een milieueffectbeoordeling conform de bepalingen van het BWRO of de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

Conform de bepalingen van het BWRO of de ordonnantie van 18 maart 2004, legt de auteur van het ontwerp van plan het ontwerp van bestek voor het milieueffectrapport ter advies voor aan het Instituut als het Instituut niet zelf de planauteur is.

ONDERAFDELING 3

Passende beoordeling van de effecten van projecten onderworpen aan een vergunning en aan een milieueffectstudie

Artikel 67

§ 1. – Voor aanvragen om verkavelingsvergunningen en aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attesten met betrekking tot een project opgenomen in bijlage A bij het BWRO, net als voor aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attesten met betrekking tot een inrichting van klasse I.A in de zin van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, zal de autoriteit belast met de opstelling van een ontwerp van bestek voor de milieueffectstudie conform artikel 130, § 1 van het BWRO of conform artikel 20, § 2 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen onderzoeken of het project of de inrichting, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

De autoriteit gaat na of de hypothese bedoeld in artikel 65, § 1, lid 3, 2^o, een feit is. Is dat niet het geval, dan beslist ze met name in het licht van de criteria van bijlage VII.

§ 2. – Indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied :

1^o zal de autoriteit bedoeld in § 1 het ontwerp van bestek voor een milieueffectstudie opstellen en daarin een passende beoordeling van de effecten van het project of de inrichting op het Natura 2000-gebied opnemen, rekening houdend met de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, met daarin onder meer de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII;

2^o zal de autoriteit die het bestek voor de milieueffectstudie definitief goedkeurt in de effectenstudie een passende beoordeling van de effecten van het project of de inrichting voor het Natura 2000-gebied opleggen, in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, met daarin onder meer de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII.

SOUS-SECTION 4

*Évaluation appropriée des incidences des projets soumis à permis et à rapport d'incidences**Article 68*

§ 1^{er}. – Pour les demandes de permis de lotir et les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme relatives à un projet mentionné à l'annexe B du CoBAT, ainsi que pour les demandes de certificat ou permis d'environnement relatives à une installation de classe I.B au sens de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'autorité chargée de procéder à l'examen du rapport d'incidences conformément à l'article 145, § 1^{er} du CoBAT ou à l'article 39, § 2 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, examine si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

Cette autorité vérifie si l'hypothèse visée à l'article 65, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, est remplie. Si ce n'est pas le cas, elle statue notamment au regard des critères de l'annexe VII.

§ 2. – Dans les délais prescrits par l'article 145, § 2, du CoBAT ou par l'article 39, § 3, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement pour apprécier le caractère complet du rapport d'incidences, l'autorité visée au § 1^{er}, suivant le cas :

- 1° déclare la demande incomplète et sollicite des renseignements complémentaires lorsque les documents transmis ne contiennent pas les éléments lui permettant d'apprécier si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 2° déclare la demande incomplète, prescrit que le rapport d'incidences intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site, et précise le contenu de cette évaluation appropriée au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII, lorsque le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 3° décide que le projet ou l'installation n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

SOUS-SECTION 5

*Évaluation appropriée des incidences des projets soumis à permis et non soumis à étude ou rapport d'incidences**Article 69*

§ 1^{er}. – Pour les demandes de permis de lotir et les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme relatives à un projet non mentionné aux annexes A et B du CoBAT ainsi que pour les demandes de permis d'environnement relatives à une installation de classe II ou à une installation temporaire au sens des articles 3, 2° et 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande de permis conformément à l'article 125 ou 176 du CoBAT ou conformément à l'article 16, 49 ou 52 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement examine, notamment au regard des critères de l'annexe VII, si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

Dans les délais prescrits par les articles 125, alinéa 3 et 176, alinéa 3 du CoBAT ou par les articles 49, § 2, et 52, § 3, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement pour apprécier le caractère complet du dossier de demande de permis, cette autorité, suivant le cas :

ONDERAFDELING 4

*Passende beoordeling van de effecten van projecten onderworpen aan een vergunning en een milieueffectrapport**Artikel 68*

§ 1. – Voor aanvragen om verkavelingsvergunningen en aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attestaten met betrekking tot een project opgenomen in bijlage B bij het BWRO, net als voor aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attestaten m.b.t. een inrichting van klasse I.B in de zin van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, zal de autoriteit belast met het onderzoek van het milieueffectrapport conform artikel 145, § 1 van het BWRO of conform artikel 39, § 2 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, onderzoeken of het project of de inrichting, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Deze autoriteit gaat na of de hypothese bedoeld in artikel 65, § 1, lid 3, 2°, een feit is. Is dat niet het geval, dan beslist ze met name in het licht van de criteria van bijlage VII.

§ 2. – Binnen de termijnen bepaald in artikel 145, § 2 van het BWRO of in artikel 39, § 3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen om de volledigheid van het effectenrapport te beoordelen, zal de autoriteit bedoeld in § 1 naargelang het geval :

- 1° de aanvraag onvolledig verklaren en bijkomende inlichtingen vragen als de ingediende documenten niet alle elementen bevatten om te kunnen nagaan of het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 2° de aanvraag onvolledig verklaren, eisen dat het milieueffectrapport wordt aangevuld met een passende beoordeling van de effecten door een Natura 2000-deskundige van de gevolgen van het project of de inrichting op het Natura 2000-gebied, rekening houdend met de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, en de inhoud van die passende beoordeling nader toelichten, onder meer in het licht van de gegevens en elementen opgesomd in bijlage VIII, indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 3° besluiten dat het project of de inrichting wellicht geen significante gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied.

ONDERAFDELING 5

*Passende beoordeling van de effecten van vergunningsplichtige projecten die niet onderworpen zijn aan een milieueffectstudie of -rapport**Artikel 69*

§ 1. – Voor aanvragen om verkavelingsvergunningen en aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attestaten m.b.t. een project dat niet is vermeld in bijlage A en B bij het BWRO, net als voor aanvragen om milieuvergunningen met betrekking tot een inrichting van klasse II of een tijdelijke inrichting in de zin van artikel 3, 2° en 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, zal de autoriteit die moet oordelen over de volledigheid van het aanvraagdossier voor de milieuvergunning conform artikel 125 of 176 van het BWRO of conform artikel 49 of 52 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, onder meer in het licht van de criteria van bijlage VII, onderzoeken of het project of de inrichting, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Binnen de termijnen bepaald in artikel 125, lid 3 en 176, lid 3 van het BWRO of in artikel 49, § 2 en 52, § 3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen om de volledigheid van het aanvraagdossier van de vergunning te beoordelen, zal deze autoriteit naargelang het geval :

- 1° déclare la demande incomplète et sollicite des renseignements complémentaires lorsque les documents transmis ne contiennent pas les éléments lui permettant d'apprécier si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 2° déclare la demande incomplète, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site, et précise le contenu de cette évaluation appropriée au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII, lorsque le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 3° décide que le projet ou l'installation n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

§ 2. – Dans l'hypothèse où le dossier de demande de permis de lotir, de certificat ou de permis d'urbanisme intègre une évaluation appropriée en application du § 1^{er}, alinéa 2, 2°, le dossier de demande est soumis aux mesures particulières de publicité visées aux articles 150 et 151 du CoBAT.

Dans l'hypothèse où le dossier de demande de permis d'environnement relative à une installation temporaire intègre une évaluation appropriée en application du § 1^{er}, alinéa 2, 2°, le dossier de demande est instruit, par l'autorité compétente, selon les modalités procédurales des articles 50 et 51 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, par dérogation à l'article 53 de la même ordonnance.

SOUS-SECTION 6

Évaluation appropriée des incidences des autres projets

Article 70

§ 1^{er}. – Pour les autorisations requises par la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, les actes valant permis d'urbanisme ou permis d'environnement ou pour les autorisations énumérées par le Gouvernement, l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande ou du projet donnant lieu à acte valant permis d'urbanisme ou permis d'environnement, ou lorsque la réglementation applicable à la demande d'autorisation ne prévoit pas de décision sur le caractère complet de la demande, l'autorité compétente pour la délivrance de l'autorisation, examine, notamment au regard des critères de l'annexe VII, si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

Dans les délais prescrits par la réglementation applicable à la demande d'autorisation pour apprécier le caractère complet du dossier de demande d'autorisation ou à défaut dans un délai de quinze jours à dater du jour où elle a reçu le dossier de demande, cette autorité, suivant le cas :

- 1° déclare la demande ou le dossier du projet incomplet, conformément aux conditions et suivant les modalités fixées par la réglementation applicable, et sollicite des renseignements complémentaires lorsque la demande ou le projet ne contient pas les éléments lui permettant d'apprécier si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 2° déclare la demande ou le dossier du projet incomplet, prescrit que le dossier de demande ou le dossier du projet intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences du projet sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site, et précise le contenu de cette évaluation appropriée au regard notamment sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII, lorsque le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;

- 1° de aanvraag onvolledig verklaren en bijkomende inlichtingen vragen als de ingediende documenten niet alle elementen bevatten om te kunnen nagaan of het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 2° de aanvraag onvolledig verklaren, eisen dat het aanvraagdossier wordt aangevuld met een passende beoordeling door een Natura 2000-deskundige van de effecten van het project of de inrichting op het Natura 2000-gebied in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, en de inhoud van die passende beoordeling nader toelichten in het licht van de gegevens en elementen opgesomd in bijlage VIII, indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 3° besluiten dat het project of de inrichting wellicht geen significante gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied.

§ 2. – In het geval het aanvraagdossier voor een verkavelingsvergunning, een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning een passende beoordeling in toepassing van § 1, lid 2, 2° omvat, is het aanvraagdossier onderworpen aan de bijzondere bekendmakingsmaatregelen bedoeld in artikel 150 en 151 van het BWRO.

In het geval het aanvraagdossier voor een milieuvergunning voor een tijdelijke installatie een passende beoordeling omvat in toepassing van § 1, lid 2, 2°, wordt het aanvraagdossier onderzocht, door de bevoegde autoriteit, volgens de proceduremodaliteiten van artikel 50 en 51 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, in afwijking van artikel 53 van diezelfde ordonnantie.

ONDERAFDELING 6

Passende beoordeling van de effecten van andere projecten

Artikel 70

§ 1. – Voor de vergunningen vereist door de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, de akten die gelden als stedenbouwkundige vergunning of als milieuvergunning of voor de vergunningen opgesomd door de Regering, zal de autoriteit die moet oordelen over de volledigheid van het aanvraagdossier of van het project leidend tot een akte die geldt als stedenbouwkundige vergunning of als milieuvergunning, of, wanneer de toepasselijke regelgeving op de vergunningsaanvraag geen beslissing over de volledigheid van de aanvraag oplegt, de autoriteit bevoegd voor de uitreiking van de vergunning, onderzoeken of het project, onder meer in het licht van de criteria in bijlage VII, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Binnen de termijnen bepaald in de regelgeving die van toepassing is op een goedkeuringsaanvraag om de volledigheid van het aanvraagdossier van de goedkeuring te beoordelen of, bij ontstentenis, binnen een termijn van 15 dagen te tellen vanaf de ontvangst van het aanvraagdossier, zal deze autoriteit naargelang het geval :

- 1° de aanvraag of het dossier van het project onvolledig verklaren volgens de voorwaarden en modaliteiten vastgelegd in de toepasselijke regelgeving en bijkomende inlichtingen vragen wanneer de ingediende aanvraag of het project niet alle elementen bevat om te kunnen beoordelen of het project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 2° de aanvraag of het dossier van het project onvolledig verklaren, eisen dat het aanvraagdossier of het dossier van het project wordt aangevuld met een passende beoordeling door een Natura 2000-deskundige van de effecten van het project op het Natura 2000-gebied, in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, en de inhoud van die passende beoordeling nader toelichten in het licht van de gegevens en elementen opgesomd in bijlage VIII, indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;

3° décide que le projet n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

§ 4. – Dans l'hypothèse où le dossier de demande ou le projet intègre une évaluation appropriée en application du § 1^{er}, alinéa 2, 2°, le dossier de demande est soumis aux modalités de participation du public conformément aux dispositions prévues par le régime d'autorisation concerné

En l'absence d'un tel régime de participation du public, le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée organise une enquête publique d'initiative lorsqu'il est l'autorité compétente ou dans les quinze jours de la demande de l'autorité compétente. Le dossier de la demande est tenu à la disposition du public à la maison communale aux fins de consultation pendant la durée requise pour l'enquête, dont le début et la fin sont précisés dans les avis d'enquête. Les réclamations et observations sont adressées au collège des bourgmestre et échevins dans le délai fixé et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par le collège des bourgmestre et échevins dans les huit jours de l'expiration du délai et est transmis à l'autorité compétente lorsque le collège des bourgmestre et échevins n'est pas celle-ci. Le Gouvernement peut préciser les modalités d'organisation de cette enquête publique.

SOUS-SECTION 7

Notification

Article 71

§ 1^{er}. – L'autorité compétente pour adopter ou approuver le plan, délivrer le certificat ou le permis ou pour autoriser ou approuver le projet notifie à l'Institut une copie de l'évaluation appropriée des incidences, réalisée en exécution de la présente ordonnance, dès qu'elle est mise à sa disposition.

§ 2. – Dans les hypothèses non visées à l'article 65, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, lorsque l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande ou lorsque l'autorité compétente estime que le projet ou l'installation n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative et que le projet ou l'installation se situe dans un site Natura 2000 ou à une distance inférieure à soixante mètres définie à partir du périmètre de ce site, le certificat, le permis ou l'autorisation délivré est, à peine de nullité, notifié par l'autorité compétente à l'Institut en même temps qu'elle le notifie au demandeur, si l'Institut n'est pas l'autorité compétente pour statuer sur la demande de permis.

SOUS-SECTION 8

Décision et dérogation

Article 72

§ 1^{er}. – L'autorité compétente pour adopter ou approuver le plan, délivrer le certificat ou le permis ou pour autoriser ou approuver le projet ne marque son accord sur le plan ou le projet qu'après s'être assurée, sur base notamment de l'évaluation appropriée des incidences du plan ou du projet sur le site Natura 2000, qu'il ne portera pas atteinte à l'intégrité du site concerné, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets. Il en est ainsi lorsqu'il ne subsiste aucun doute raisonnable d'un point de vue scientifique quant à l'absence de tels effets.

Toute incidence d'un plan ou d'un projet visé à l'alinéa précédent qui compromet la réalisation d'un ou plusieurs objectifs de conservation du site définis en application de l'article 52, § 2, 9° est présumée porter atteinte à l'intégrité du site au sens du présent paragraphe.

3° besluiten dat het project wellicht geen significante gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied.

§ 4. – In het geval het aanvraagdossier of het project een passende beoordeling in toepassing van § 1, lid 2, 2° omvat, is het aanvraagdossier onderworpen aan de modaliteiten betreffende de inspraak van het publiek conform de bepalingen voorzien in het betreffende vergunningsstelsel.

Bij gebrek aan een dergelijk stelsel van inspraak van het publiek, zal het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente een openbaar onderzoek organiseren op eigen initiatief indien het college zelf de bevoegde autoriteit is, of binnen twee weken na het verzoek van de bevoegde autoriteit. Het aanvraagdossier ligt ter inzage voor het publiek op het gemeentehuis voor de duur vereist voor het onderzoek. De start- en einddatum van die duur worden aangegeven in de berichten van openbaar onderzoek. Klachten en opmerkingen worden binnen de opgelegde termijn aan het college van burgemeester en schepenen gericht en bij het slotverslag van het onderzoek gevoegd. Het college van burgemeester en schepenen stelt dat slotverslag op binnen acht dagen het verstrijken van de termijn en legt het over aan de bevoegde autoriteit indien het college van burgemeester en schepenen niet zelf de bevoegde autoriteit is. De Regering mag de organisatiemodaliteiten van dat openbaar onderzoek preciseren.

ONDERAFDELING 7

Betekening

Artikel 71

§ 1. – De autoriteit bevoegd om het plan aan te nemen of goed te keuren, om het attest of de vergunning uit te reiken of om het project toe te staan of goed te keuren, stuurt het Instituut een kopie van de passende beoordeling van de effecten, opgesteld in uitvoering van deze ordonnantie, zodra het die ter beschikking krijgt.

§ 2. – In de niet bedoelde hypothesen in artikel 65, § 1, lid 3, 2°, wanneer de autoriteit belast met het beoordelen van de volledigheid van het aanvraagdossier of wanneer de bevoegde autoriteit oordeelt dat het project of de inrichting wellicht geen significante gevolgen voor een Natura 2000-gebied inhoudt en het project of de inrichting gelegen is in een Natura 2000-gebied of binnen een afstand van zestig meter bepaald vanaf de perimeter van dat gebied, moet het uitgereikte attest, de verleende vergunning of de toegekende toelating, op straffe van nietigheid, door de bevoegde autoriteit aan het Instituut betekend worden op hetzelfde moment als aan de aanvrager, in het geval het Instituut niet de bevoegde autoriteit is die over de vergunningsaanvraag beslist.

ONDERAFDELING 8

Beslissing en afwijking

Artikel 72

§ 1. – De autoriteit bevoegd om het plan aan te nemen of goed te keuren, om het attest of de vergunning uit te reiken of om het project toe te staan of goed te keuren, geeft pas haar akkoord voor het plan of project nadat ze, op basis van met name de passende beoordeling van de effecten van het plan of project voor het Natura 2000-gebied, zich ervan vergewist dat het geen afbreuk doet aan de instandhoudingdoelstellingen, noch afzonderlijk, noch in combinatie met andere plannen of projecten. Dat is het geval wanneer er vanuit wetenschappelijk standpunt geen enkele redelijke twijfel meer bestaat over het uitblijven van dergelijke effecten.

Elk effect van een plan of project bedoeld in het voorgaande lid dat de verwezenlijking van een of meer instandhoudingdoelstellingen van het gebied bepaald in toepassing van artikel 52, § 2, 9° in gevaar brengt, wordt beschouwd als schadelijk voor het ongeschonden karakter van het gebied in de zin van deze paragraaf.

La décision de l'autorité est motivée au regard des exigences du présent paragraphe.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, l'autorité compétente peut prescrire, le cas échéant, toute mesure d'atténuation permettant de contribuer à renforcer l'intégrité du site, dont la réalisation des objectifs de conservation définis en application de l'article 52, § 2, 9^o, y compris sous la forme de conditions ou de modalités d'exécution, d'utilisation, d'exploitation ou de fonctionnement.

Les mesures compensatoires au sens du § 2, 3^o, ne peuvent pas être considérées comme des mesures d'atténuation permettant de garantir l'intégrité du site.

§ 2. – Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, lorsque l'autorité compétente ne peut s'assurer, le cas échéant après application de mesures d'atténuation, que le plan ou le projet ne portera pas atteinte à l'intégrité du site, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, le plan ou le projet concerné ne peut être autorisé ou approuvé que moyennant l'octroi préalable d'une dérogation par le Gouvernement, aux conditions cumulatives suivantes :

1. il n'existe pas d'autre solution alternative moins préjudiciable pour l'intégrité du site Natura 2000 concerné;
2. la réalisation du plan ou du projet se justifie pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique;
3. des mesures compensatoires permettant de garantir que la cohérence globale du réseau Natura 2000 est protégée ou renforcée sont prescrites.

Lorsque le site Natura 2000 concerné abrite un type d'habitat naturel prioritaire et/ou une espèce prioritaire, seules peuvent être invoquées des considérations liées à la santé de l'homme et à la sécurité publique ou à des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement ou, après avis de la Commission des Communautés européennes, à d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur.

Les mesures compensatoires prises en vertu de l'alinéa 1^{er}, 3^o, n'assurent la protection de la cohérence globale du réseau Natura 2000 que si :

- elles rétablissent, dans des proportions comparables d'un point de vue quantitatif et qualitatif, les habitats et espèces ayant subi des effets négatifs significatifs;
- elles assurent le maintien ou le rétablissement de fonctions écologiques comparables à celles qui ont justifié la sélection du site Natura 2000 concerné;
- elles sont localisées le plus près possible du site concerné sur le territoire régional, et en tout cas dans la même région biogéographique ou, en ce qui concerne les oiseaux, dans la même zone de reproduction, voie migratoire ou zone d'hivernage.

§ 3. – Dans l'hypothèse visée au § 2, l'autorité compétente visée au § 1^{er} notifie au demandeur ou à l'auteur du projet, par lettre recommandée envoyée dans les délais de décision qui lui sont prescrits, qu'elle ne peut autoriser ou approuver le projet que moyennant l'octroi préalable d'une dérogation par le Gouvernement.

Dès l'envoi de cette notification, les délais de procédure pour l'approbation du plan ou du projet ou pour la délivrance de l'autorisation, du certificat ou du permis sont interrompus jusqu'à la notification de la décision du Gouvernement visée au § 4.

Le demandeur ou l'auteur du projet peut introduire auprès de l'autorité compétente une demande de dérogation comprenant une présentation des

De beslissing van de autoriteit wordt met redenen omkleed in het licht van de vereisten van deze paragraaf.

Onverminderd lid 1 kan de bevoegde overheid, desgevallend, elke effectverzachtende maatregel opleggen om het ongeschonden karakter van het gebied te versterken, waaronder de verwezenlijking van de instandhoudingsdoelstellingen bepaald in toepassing van artikel 52, § 2, 9^o, inclusief in de vorm van voorwaarden of modaliteiten van uitvoering, gebruik, exploitatie of werking.

De compenserende maatregelen in de zin van § 2, 3^o mogen niet beschouwd worden als verzachtende maatregelen die het mogelijk maken het ongeschonden karakter van het gebied te garanderen.

§ 2. – In afwijking op § 1, lid 1 en indien de bevoegde overheid zich er niet kan van vergewissen, desgevallend na de toepassing van effectverzachtende maatregelen, dat het plan of project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, niet schadelijk zal zijn voor het ongeschonden karakter van het gebied, mag het betrokken plan of project slechts worden toegestaan of goedgekeurd mits een afwijking die voorafgaandelijk door de Regering werd toegestaan onder de volgende cumulatieve voorwaarden :

1. er bestaat geen alternatieve oplossing die minder nadelig is voor het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied;
2. de uitvoering van het plan of project is gerechtvaardigd om dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard;
3. er worden compenserende maatregelen opgelegd om te kunnen garanderen dat de algehele samenhang van het Natura 2000-gebied wordt beschermd of versterkt.

Wanneer het betrokken Natura 2000-gebied een prioritair natuurlijk habitatype en/of een prioritaire soort herbergt, kunnen alleen argumenten worden ingeroepen die verband houden met de menselijke gezondheid, de openbare veiligheid of met voor het milieu wezenlijk gunstige effecten dan wel, na advies van de Europese Commissie, andere dwingende redenen van groot openbaar belang.

De compenserende maatregelen genomen krachtens lid 1, 3^o garanderen de bescherming van de algehele samenhang van het Natura 2000-gebied slechts indien :

- ze de habitats en soorten die significante negatieve gevolgen hebben ondergaan, in vanuit kwantitatief en kwalitatief standpunt vergelijkbare verhoudingen herstellen
- ze het behoud of het herstel verzekeren van vergelijkbare ecologische functies als deze die de selectie van het betrokken Natura 2000-gebied rechtvaardigden;
- ze zo dicht mogelijk bij het betreffende gebied op het gewestelijke grondgebied gelegen zijn en in elk geval in dezelfde biogeografische streek of, wat betreft de vogels, in hetzelfde voortplantingsgebied, dezelfde trekroute of hetzelfde overwinteringsgebied.

§ 3. – In het geval bedoeld in § 2, laat de bevoegde autoriteit bedoeld in § 1, per aangetekend schrijven verstuurd binnen de aan haar opgelegde beslissingstermijnen, aan de aanvrager of aan de projectauteur weten dat zij het project slechts kan toestaan of goedkeuren mits voorafgaande toekenning van een afwijking door de Regering.

Bij versturing van deze betekening worden de proceduretermijnen voor de goedkeuring van het plan of van het project of voor de uitreiking van de goedkeuring, het attest of de vergunning onderbroken tot de Regering haar in § 4 bedoelde beslissing betekent.

De aanvrager of de auteur van het project kan bij de bevoegde autoriteit een verzoek tot afwijking indienen met een voorstelling van de alter-

solutions alternatives, une motivation quant aux raisons impératives d'intérêt public majeur qui justifieraient le plan ou le projet, une proposition de mesures compensatoires et, le cas échéant, une formulation des dérogations aux mesures préventives visées aux articles 55 et 56 souhaitées.

L'autorité compétente, lorsqu'elle n'est pas le Gouvernement, transmet la demande de dérogation, accompagnée de son avis, au Gouvernement. Le Gouvernement sollicite l'avis de l'Institut, du Conseil de l'environnement et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature sur cette demande. Si l'avis n'est pas communiqué dans un délai de trente jours à dater de la réception de la demande d'avis, la procédure est poursuivie sans qu'il n'en soit tenu compte.

§ 4. – Sur la base de la demande et des avis, le Gouvernement :

- 1° apprécie l'absence de solution alternative moins préjudiciable pour l'intégrité du site Natura 2000;
- 2° évalue l'existence de raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique.

Lorsqu'il estime que les conditions des points 1° et 2° sont remplies, le Gouvernement :

- 1° arrête les mesures compensatoires nécessaires;
- 2° prescrit, le cas échéant, toute condition ou modalité d'exécution, d'utilisation, d'exploitation ou de fonctionnement qui permet de préserver ou de limiter l'atteinte à l'intégrité du site concerné;
- 3° statue sur la demande de dérogation aux mesures préventives visées aux articles 55 et 56.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent paragraphe. Il peut prendre toute mesure pour garantir l'effectivité des mesures compensatoires nécessaires, y compris :

- l'obligation pour le demandeur d'assurer un suivi de l'effectivité des mesures compensatoires;
- la suspension temporaire de la mise en œuvre du plan ou du permis tant que les mesures compensatoires ne sont pas effectives;
- la désignation de la zone où sont prises les mesures compensatoires comme site Natura 2000;
- l'expropriation pour cause d'utilité publique des terres situées sur le territoire régional qui s'avèrent écologiquement appropriées pour mettre en œuvre les mesures de compensation requises.

Le Gouvernement notifie sa décision à l'autorité compétente visée au § 1^{er}.

§ 5. – Conformément à la décision du Gouvernement, l'autorité compétente visée au § 1^{er}, lorsqu'elle n'est pas le Gouvernement, statue sur le projet ou le plan en disposant d'un nouveau délai entier de décision et notifie sa décision au Gouvernement.

Lorsque le Gouvernement est l'autorité compétente, il statue sur le projet ou le plan concomitamment à la décision visée au § 4.

En cas d'autorisation, d'adoption ou d'approbation, le Gouvernement informe la Commission des Communautés européennes des mesures compensatoires adoptées.

natieve oplossingen, een motivatie betreffende de dwingende redenen van groot algemeen belang die het plan of project zouden rechtvaardigen, een voorstel tot compenserende maatregelen en, desgevallend, een omschrijving van de gewenste afwijking op de preventieve maatregelen bedoeld in artikel 55 en 56.

De bevoegde autoriteit, indien ze niet de Regering is, legt het verzoek tot afwijking samen met haar advies over aan de Regering. De Regering vraagt het Instituut en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud om hun advies over dat verzoek. Wordt het advies niet binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies meegedeeld, dan wordt de procedure voortgezet zonder daarmee rekening te houden.

§ 4. – Op grond van het verzoek en de adviezen zal de Regering :

- 1° oordelen over het ontbreken van een alternatieve oplossing die minder nadelig is voor het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied;
- 2° oordelen over het bestaan van dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard.

Wanneer de Regering van oordeel is dat de voorwaarden sub 1° en 2° voldaan zijn, zal ze :

- 1° de nodige compenserende maatregelen uitvaardigen,
- 2° desgevallend alle voorwaarden of modaliteiten van uitvoering, gebruik, exploitatie of werking opleggen om het ongeschonden karakter van het betrokken gebied te beschermen of de aantasting daarvan in te perken;
- 3° uitspraak doen over het verzoek om afwijking van de preventieve maatregelen bedoeld in artikel 55 en 56.

De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van deze paragraaf bepalen. Ze kan alle maatregelen treffen om de effectieve werking van de nodige compenserende maatregelen te verzekeren, met inbegrip van :

- de verplichting voor de aanvrager om de effectieve werking van de compenserende maatregelen op te volgen;
- de tijdelijke opschorting van het plan of de vergunning zolang de compenserende maatregelen niet werkzaam zijn;
- de aanwijzing van het gebied waar de compenserende maatregelen genomen zijn als Natura 2000-gebied;
- de onteigening voor het algemeen belang van de op het gewestelijk grondgebied gelegen gronden die ecologisch geschikt blijken te zijn om de vereiste compenserende maatregelen toe te passen.

De Regering deelt haar beslissing mee aan de bevoegde autoriteit bedoeld in § 1.

§ 5. – In overeenstemming met de beslissing van de Regering doet de bevoegde overheid bedoeld in § 1, indien ze niet de Regering is, uitspraak over het project of plan. Ze beschikt hiervoor over een nieuwe volledige beslissingstermijn. Ze betekent haar beslissing aan de Regering.

Indien de Regering de bevoegde autoriteit is, doet ze uitspraak over het project of plan gelijktijdig met de beslissing bedoeld in § 4.

In geval van toelating, aanneming of goedkeuring brengt de Regering de Commissie van de Europese Gemeenschappen op de hoogte van de getroffen compenserende maatregelen.

SECTION 2

*De l'évaluation appropriée des incidences
des plans et projets sur les réserves naturelles et forestières*

Article 73

Les dispositions contenues dans la section 1^{ère} du présent chapitre s'appliquent par analogie :

- 1° aux réserves naturelles et aux réserves forestières désignées conformément aux articles 37, 40 et 45;
- 2° aux réserves naturelles et forestières créées avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, pour autant que l'arrêté portant leur création fixe des objectifs de conservation identifiables ou ait été remplacé par l'arrêté de désignation conformément au prescrit des articles 37, 40 ou 45.

Les références faites aux sites Natura 2000 dans lesdites dispositions sont lues comme étant des références aux réserves.

CHAPITRE 6

Des biotopes urbains et des éléments du paysage

Article 74

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut adopter des arrêtés particuliers de protection et des mesures d'encouragement, y compris des subventions, pour le maintien, la gestion et le développement des biotopes urbains ainsi que des éléments du paysage qui,

- 1° de par leur structure linéaire et continue tels que les cours d'eau avec leurs rives, les bermes de routes, les haies, les talus, les fossés, les espaces verts associés au réseau ferroviaire,
- 2° de par leur rôle de relais tels que les étangs, mares, zones humides, petits bois, espaces verts urbains et suburbains, façades et toitures verdurisées, arbres et plantations,
- 3° de par leur rôle d'abris tels que les combles, clochers et souterrains,

sont essentiels à la migration, à la distribution géographique et à l'échange génétique d'espèces sauvages et en conséquence revêtent une importance majeure pour la faune et la flore sauvages et améliorent la cohérence écologique du réseau Natura 2000 et du réseau écologique bruxellois.

§ 2. – Le Gouvernement peut arrêter un règlement régional de parc applicable aux parcs, jardins, squares, espaces verts et terrains non bâtis gérés par la Région et accessibles au public, contenant des dispositions relatives :

- 1° aux conditions et aux heures d'ouvertures et de fermeture;
- 2° aux conditions d'accès du public;
- 3° aux comportements obligatoires ou prohibés;
- 4° à la tenue de manifestations ou réunions;
- 5° à la surveillance.

TITRE III

Protection des espèces

CHAPITRE 1

Protection des espèces animales

Article 75

§ 1^{er}. – Sont strictement protégées :

AFDELING 2

*Passende beoordeling van de effecten van plannen
en projecten op natuur- en bosreservaten*

Artikel 73

De bepalingen van de eerste afdeling van dit hoofdstuk zijn naar analogie van toepassing op :

- 1° de natuurrezervaten en bosreservaten aangewezen conform artikel 37, 40 en 45;
- 2° de natuur- en bosreservaten opgericht vóór deze ordonnantie in voege trad, voor zover het besluit houdende hun oprichting identificeerbare instandhoudingdoelstellingen vastlegt of vervangen werd door het aanwijzingsbesluit overeenkomstig de bepalingen van artikel 37, 40 of 45.

De verwijzingen naar de Natura 2000-gebieden in genoemde bepalingen worden gelezen als verwijzingen naar de reservaten.

HOOFDSTUK 6

Stadsbiotopen en landschapselementen

Artikel 74

§ 1. – De Regering kan bijzondere beschermingsbesluiten en aanmoedigingsmaatregelen, met inbegrip van subsidies, goedkeuren voor het behoud, het beheer en de ontwikkeling van stadsbiotopen evenals landschapselementen die,

- 1° vanwege hun lineaire en ononderbroken structuur, zoals waterlopen en hun oevers, bermes, hagen, taluds, sloten, groene ruimtes langs spoorwegen,
- 2° vanwege hun overgangsfunctie als pleisterplaats, zoals vijvers, poelen, vochtige gebieden, bosjes, groene ruimtes in steden en voorsteden, groenevels en groendaken, bomen en aanplantingen,
- 3° vanwege hun rol als schuilplaats zoals zolders, klokkentorens en ondergrondse structuren,

essentieel zijn voor de migratie, geografische verspreiding en genetische uitwisseling van wilde soorten en bijgevolg van groot belang zijn voor de wilde fauna en flora en verbeteren de ecologische samenhang van het Natura 2000-netwerk en het Brussels ecologisch netwerk.

§ 2. – De Regering mag een gewestelijk parkreglement uitvaardigen dat van toepassing is op parken, tuinen, plantsoenen, groene ruimtes en onbebouwde gronden die door het Gewest beheerd worden en voor het publiek toegankelijk zijn, en dat bepalingen bevat met betrekking tot :

- 1° de openings- en sluitingsvoorwaarden en openings- en sluitingstijden;
- 2° de toegangsvoorwaarden voor het publiek
- 3° de verplichte of verboden gedragingen;
- 4° de organisatie van manifestaties of bijeenkomsten;
- 5° het toezicht.

TITEL III

Bescherming van de soorten

HOOFDSTUK 1

Bescherming van de diersoorten

Artikel 75

§ 1. – Worden strikt beschermd :

1° sur tout le territoire de la Région : les espèces visées à l'annexe II.2.A.;

2° dans les zones vertes, les zones vertes de haute valeur biologique, les zones de parcs, les zones de cimetières, les zones forestières et les zones de servitudes au pourtour des bois et forêts du PRAS, les sites Natura 2000, les réserves naturelles et les réserves forestières : les espèces visées à l'annexe II.3.A.

§ 2. – Sont exclus de la protection visée au § 1^{er} :

- le rat brun (*Rattus norvegicus*);
- la souris grise (*Mus domesticus*);
- les animaux domestiques agricoles;
- les animaux domestiques de compagnie.

Article 76

§ 1^{er}. – Hors les cas des opérations constitutives d'une importation, d'une exportation ou d'un transit d'espèces non indigènes ou de leurs dépouilles au sens de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la protection stricte implique l'interdiction :

- 1° de chasser, de tuer ou tenter de tuer, de blesser, de capturer ou tenter de capturer, quelle que soit la méthode employée, les spécimens des espèces concernées;
- 2° de les détenir en captivité;
- 3° de les transporter;
- 4° de ramasser leurs œufs dans la nature et de les détenir;
- 5° de détruire ou d'endommager intentionnellement ou en connaissance de cause, leurs habitats, leurs refuges, leurs sites de reproduction et leurs aires de repos, leurs nids et leurs œufs et d'enlever leurs nids;
- 6° de les perturber intentionnellement ou en connaissance de cause, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation ou de migration;
- 7° de procéder à des travaux d'élagage d'arbres avec des outils motorisés et d'abattage d'arbres entre le 1^{er} avril et le 15 août;
- 8° de les vendre, de les exposer en vente, de les céder à titre gratuit ou onéreux, de les acheter, de demander à les acheter et de les livrer;
- 9° de les exposer dans des lieux publics.

Le Gouvernement peut définir les actes qui constituent une destruction, un dommage ou une perturbation au sens des points 5° et 6° de l'alinéa précédent. Il peut également donner les critères d'identification des habitats, refuges, sites de reproduction et des aires de repos visés au point 5°.

§ 2. – L'interdiction de capture et de transport, visée respectivement au § 1^{er}, 1°, et au § 1^{er}, 3°, n'est pas applicable :

- 1° pour le déplacement à brève distance d'animaux vivants, de nids ou d'œufs menacés d'un danger vital immédiat, à condition qu'ils soient déposés dans un milieu similaire proche de celui où ils ont été trouvés;
- 2° pour le transport d'une espèce blessée ou abandonnée vers un refuge pour animaux, agréé conformément à la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être animal, ou un vétérinaire;
- 3° pour le transport des dépouilles ou parties de celles-ci vers un centre de traitement des déchets ou un laboratoire d'analyse.

1° op het hele grondgebied van het Gewest : de soorten bedoeld in bijlage II.2.A.;

2° in de groene zones, groene zones van hoge biologische waarde, parkzones, begraafplaatsgebieden, boszones en erfdiensbaarheidszones rond de bossen en wouden van het GBP, de Natura 2000-gebieden, de natuurreservaten en bosreservaten : de soorten bedoeld in bijlage II.3.A.

§ 2. – Uitgesloten uit de bescherming bedoeld in § 1 :

- de bruine rat (*Rattus norvegicus*);
- de huismuis (*Mus domesticus*);
- de landbouwhuisdieren;
- de gezelschapshuisdieren.

Artikel 76

§ 1. – Behoudens verrichtingen die een invoer, uitvoer of doorvoer van niet-inheemse soorten of hun resten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de institutionele hervormingen uitmaken, impliceert de strikte bescherming het verbod om :

- 1° specimens van de betrokken soorten te bejagen, te doden of proberen te doden, te verwonden, te vangen of proberen te vangen, ongeacht de methode die daarvoor gebruikt wordt;
- 2° ze in gevangenschap te houden;
- 3° ze te vervoeren;
- 4° hun eieren in de natuur te rapen en ze in bezit te hebben;
- 5° opzettelijk of doelbewust hun habitats, schuil-, voortplantings- en rustplaatsen, hun nesten en eieren te vernietigen of te beschadigen, hun nesten weg te nemen;
- 6° ze opzettelijk of doelbewust te verstoren, met name tijdens de voortplantingsperiode, de periode waarin de jongen afhankelijk zijn, de overwinterings- en trekperiode;
- 7° bomen te snoeien met gemotoriseerd gereedschap of bomen te kappen tussen 1 april en 15 augustus;
- 8° ze te verkopen, te koop aan te bieden, kosteloos of tegen vergoeding af te staan, te kopen, te vragen om ze te kopen en ze te leveren;
- 9° ze te vertonen op openbare plaatsen.

De Regering kan bepalen welke daden een vernietiging, beschadiging of verstoring uitmaken in de zin van punt 5° en 6° van het voorgaande lid. Ze kan eveneens criteria geven voor de identificatie van de habitats, schuil-, voortplantings- en rustplaatsen bedoeld in punt 5°.

§ 2. – Het vang- en vervoerverbod bedoeld in respectievelijk § 1, 1° en § 1, 3° is niet van toepassing :

- 1° op het verplaatsen over korte afstand van levende dieren, nesten of eieren die in onmiddellijk levensgevaar zijn, op voorwaarde dat ze overgebracht worden naar een vergelijkbaar milieu als de plaats waar ze gevonden werden;
- 2° op het vervoer van een gewond of achtergelaten specimen naar een dierenasiel, dat erkend is overeenkomstig de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, of een dierenarts;
- 3° op het transport van dode lichamen of delen daarvan naar een afvalverwerkend centrum of een onderzoekslaboratorium.

§ 3. – L'interdiction de transport et de commercialisation, visée respectivement au § 1^{er}, 3^o et au § 1^{er}, 8^o, n'est pas applicable pour les dépouilles et les produits issus de ces dépouilles des espèces de gibier reprises à l'annexe III durant la période définie par le Gouvernement, en concertation avec les autres Gouvernements régionaux.

Le Gouvernement fixe les conditions de transport et de commercialisation du gibier, dont notamment le contrôle de son origine.

§ 4. – Les interdictions visées au § 1^{er}, 1^o, 5^o et 6^o ne sont pas applicables aux travaux de gestion d'un site prévus par un plan de gestion adopté conformément aux articles 37, 40, 45 et 58, pour autant que les travaux concernés ne nuisent pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées et que, pour les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe II.2.A., il n'existe pas d'autre solution satisfaisante.

Article 77

Les spécimens vivant d'espèces indigènes capturés, vendus ou achetés en violation de l'article 76 sont remis en liberté s'il s'est avéré que ces exemplaires ont été capturés en Région de Bruxelles-Capitale ou que leur présence y est régulière et/ou, dans le cas des oiseaux, s'il est avéré que la présence de ces oiseaux est possible à l'état naturel. Les spécimens vivant d'espèces non indigènes sont remis dans le centre de revalidation le plus proche ou dans un parc zoologique reconnu.

Les animaux blessés sont remis dans le centre de revalidation le plus proche.

Les cadavres d'animaux ou parties de ceux-ci détenus ou saisis sont prioritairement déposés dans les collections d'un Institut scientifique ou sont détruits conformément aux règles en vigueur sauf si les agents de l'autorité jugent utile de faire pratiquer une autopsie et/ou des examens particuliers, notamment en vue d'instruire une plainte éventuelle ou de réaliser une étude épidémiologique. Dans ce cas, après examens et/ou autopsie, les restes de la dépouille seront détruits.

Les agents de l'Institut désignés en application de l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement sont chargés de l'accomplissement des tâches visées aux alinéas précédents.

CHAPITRE 2 Protection des espèces végétales

Article 78

§ 1^{er}. – Sont strictement protégées :

- 1^o sur tout le territoire de la Région : les espèces visées à l'annexe II.2.B.;
- 2^o dans les zones vertes, les zones vertes de haute valeur biologique, les zones de parcs, les zones de cimetières, les zones forestières et les zones de servitudes au pourtour des bois et forêts du PRAS, les sites Natura 2000, les réserves naturelles et les réserves forestières : les espèces visées à l'annexe II.3.B.

§ 2. – Hors les cas des opérations constitutives d'une importation, d'une exportation ou d'un transit d'espèces non indigènes au sens de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la protection stricte implique l'interdiction :

§ 3. – Het vervoer- en commercialisatieverbod bedoeld in respectievelijk § 1, 3^o en § 1, 8^o, is niet van toepassing op dode lichamen of daarvan afkomstige producten van wildsoorten opgenomen in bijlage III tijdens de periode vastgesteld door de Regering, in overleg met de andere Gewestregeringen.

De Regering bepaalt de transport- en commercialisatievoorwaarden voor het wild, waaronder met name de controle van herkomst.

§ 4. – De verbodsbepalingen bedoeld in § 1, 1^o, 5^o en 6^o zijn niet van toepassing op beheerswerkzaamheden in een gebied voorzien in een beheerplan dat is aangenomen conform artikel 37, 40, 45 en 58, voor zover de betrokken werkzaamheden niet direct noch indirect nadelig zijn voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten en er, voor de soorten van communautair belang bedoeld in bijlage II.2.A., geen andere bevredigende oplossing bestaat.

Artikel 77

Levende specimens van inheemse soorten die in overtreding van artikel 76 worden gevangen genomen, verkocht of gekocht, worden opnieuw in vrijheid gesteld indien duidelijk is dat deze exemplaren werden gevangen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of hun aanwezigheid er regelmatig is en/of, in geval van vogels, het duidelijk is dat de aanwezigheid van deze vogels er mogelijk is op natuurlijke wijze. De levende specimens van niet-inheemse soorten worden naar het dichtstbijzijnde revalidatiecentrum gebracht Of in een erkend zoologisch park.

Gewonde dieren worden naar het dichtstbijzijnde revalidatiecentrum gebracht.

In bewaring of in beslag genomen kadavers van dieren of delen daarvan worden prioritair gedeponerd in de collecties van een wetenschappelijke instelling of volgens de vigerende regels vernietigd, tenzij de ambtenaren van de autoriteit het nuttig achten om een autopsie en/of bijzondere onderzoeken te laten uitvoeren, met name om een eventuele klacht nader te onderzoeken of een epidemiologische studie uit te voeren. In dat geval worden de restanten van het kadaver na de onderzoeken en/of autopsie vernietigd.

De ambtenaren van het Instituut aangesteld in toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu zijn belast met de uitvoering van de taken bedoeld in voorgaande alinea's.

HOOFDSTUK 2 Bescherming van de plantensoorten

Artikel 78

§ 1. – Worden strikt beschermd :

- 1^o op het hele grondgebied van het Gewest : de soorten bedoeld in bijlage II.2.B.;
- 2^o in de groene zones, groene zones van hoge biologische waarde, parkzones, begraafplaatsgebieden, boszones en erfdiensbaarheidszones rond de bossen en wouden van het GBP, de Natura 2000-gebieden, de natuurreservaten en bosreservaten : de soorten bedoeld in bijlage II.3.B.

§ 2. – Behoudens verrichtingen die een invoer, uitvoer of doorvoer van niet-inheemse soorten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de institutionele hervormingen uitmaken, impliceert de strikte bescherming het verbod om :

1° de cueillir, de ramasser, de couper, de déraciner, de déplanter, d'endommager ou de détruire les spécimens des espèces concernées dans leur aire de répartition naturelle et dans les zones où elles bénéficient de mesures de protection active visées à l'article 80;

2° de détenir des spécimens desdites espèces prélevés dans leur aire de répartition naturelle et dans les zones où elles bénéficient de mesures de protection active visées à l'article 80;

3° de les transporter;

4° de les vendre, de les exposer en vente, de les céder à titre gratuit ou onéreux, de les acheter, de demander à les acheter et de les livrer;

5° de détruire ou d'endommager intentionnellement ou en connaissance de cause des habitats naturels dans lesquels la présence de l'espèce est établie.

§ 3. – Les interdictions visées au § 2, 1° à 3° ne sont pas applicables :

1° aux travaux de gestion d'un site prévus par un plan de gestion adopté conformément aux articles 37, 40, 45 et 58;

2° aux opérations de fauchage, de pâturage ou de gestion forestière;

pour autant que les travaux concernés ne nuisent pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées et que, pour les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe II.2.B., il n'existe pas d'autre solution satisfaisante.

CHAPITRE 3 Dispositions communes à la protection de la faune et de la flore

SECTION 1^{ÈRE} Listes

Article 79

§ 1^{er}. – Le Gouvernement est habilité à apporter aux listes figurant aux annexes de la présente ordonnance les modifications imposées par l'adaptation au progrès technique et scientifique des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE et des conventions internationales portant sur la conservation de la nature, par arrêté soumis à la confirmation du législateur dans un délai de douze mois.

§ 2. – Le Gouvernement est habilité à compléter, par voie d'arrêté, les listes figurant aux annexes de la présente ordonnance si de telles modifications visent à améliorer l'état de conservation de la faune et de la flore européennes. Le projet d'arrêté est élaboré par l'Institut, qui tient compte notamment des données de la surveillance exercée en vertu de l'article 15. Il est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande du gouvernement. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

SECTION 2 Mesures de protection active

Article 80

§ 1^{er}. – Le Gouvernement prend, sur proposition de l'Institut, des mesures de protection active des espèces visées à l'annexe II, et en particulier

1° spécimens van de betrokken soorten te plukken, te verzamelen, af te snijden, te ontwortelen, uit te graven, te beschadigen of te vernietigen in hun natuurlijk verspreidingsgebied en in zones waar ze het voorwerp vormen van actieve beschermingsmaatregelen zoals bedoeld in artikel 80;

2° in het bezit te zijn van specimen van genoemde soorten die aan hun natuurlijke verspreidingsgebied werden onttrokken en in zones waar ze het voorwerp vormen van actieve beschermingsmaatregelen zoals bedoeld in artikel 80;

3° ze te vervoeren;

4° ze te verkopen, te koop aan te bieden, kosteloos of tegen vergoeding af te staan, te kopen, te vragen om ze te kopen en te leveren;

5° natuurlijke habitats waarin de aanwezigheid van de betrokken soort vast staat opzettelijk te vernietigen of te beschadigen.

§ 3. – De verbodsbepalingen bedoeld in § 2, 1° tot 3° zijn niet van toepassing op :

1° beheerswerkzaamheden in een gebied voorzien in een beheerplan goedgekeurd volgens artikel 37, 40, 45 en 58;

2° maaien, beweiden of bosbeheersmaatregelen;

voor zover de betrokken werkzaamheden niet direct noch indirect nadelig zijn voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten en er, voor de soorten van communautair belang bedoeld in bijlage II.2.B., geen andere bevredigende oplossing bestaat.

HOOFDSTUK 3 Gemeenschappelijke bepalingen voor de bescherming van fauna en flora

AFDELING 1 Lijsten

Artikel 79

§ 1. – De Regering mag de lijsten in bijlage bij deze ordonnantie wijzigen als vereist door de aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang van richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG en de internationale conventies met betrekking tot natuurbehoud en dat middels een besluit dat ter bevestiging aan de wetgevende macht wordt voorgelegd binnen een termijn van twaalf maanden.

§ 2. – De Regering is bevoegd om de lijsten in bijlage bij deze ordonnantie middels een besluit aan te vullen, indien dergelijke wijzigingen ernaar streven de staat van instandhouding van de Europese fauna en flora te verbeteren. Het ontwerp van besluit wordt opgesteld door het Instituut dat rekening houdt met de gegevens uit het toezicht uitgeoefend krachtens artikel 15. Het ontwerp wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek van de Regering. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

AFDELING 2 Actieve beschermingsmaatregelen

Artikel 80

§ 1. – Op voorstel van het Instituut treft de Regering actieve beschermingsmaatregelen voor de soorten bedoeld in bijlage II, en in het bijzon-

des espèces d'intérêt régional visées l'annexe II.4 et des espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe IV, a) et b), de la directive 92/43/CEE.

Les mesures à caractère réglementaire sont soumises à l'avis du Conseil de l'environnement et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Les avis sont transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande du Gouvernement. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

Les mesures visées à l'alinéa 1^{er} peuvent notamment comporter, sans préjudice des mesures de protection des habitats visées aux articles 55 à 74 et sans préjudice des mesures de contrôle de la réintroduction et introduction intentionnelle dans la nature visées à l'article 83 :

- 1° des prescriptions concernant l'accès à certaines zones;
- 2° des mesures visant à préserver les sites de reproduction et/ou les aires de repos;
- 3° des mesures visant à créer des sites de reproduction et/ou des aires de repos, le cas échéant en partenariat avec les communes, des associations ou toute personne propriétaire ou gestionnaire d'un bien susceptible d'offrir un habitat approprié pour l'espèce concernée;
- 4° la réglementation des périodes, zones et/ou modes de prélèvement et de l'exploitation de spécimens des espèces de l'annexe II.3. en dehors des zones de protection stricte visées à l'article 75, § 1^{er}, 2° et 78, § 1^{er}, 2°, et des espèces de l'annexe II.5.;
- 5° des mesures de repeuplement ou de réintroduction;
- 6° des mesures d'information et de sensibilisation de la population à la nécessité de préserver ces espèces.

Une combinaison de ces mesures vise à mettre en œuvre les plans d'action éventuellement adoptés en faveur de la conservation de certaines espèces conformément à l'article 12.

§ 2. – Dans les limites des budgets disponibles, le Gouvernement peut accorder à toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public, des subventions pour les actions menées ou les investissements rendus nécessaires en exécution du présent article.

SECTION 3 *Police sanitaire*

Article 81

§ 1^{er}. – Le Gouvernement détermine les conditions de la prévention et de la lutte contre les maladies des espèces européennes d'animaux vivant à l'état sauvage sur le territoire régional, lorsque ces maladies sont susceptibles de porter préjudice à la conservation de la nature.

§ 2. – Les projets d'arrêtés sont soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

§ 3. – Le Gouvernement accorde une priorité à la prévention de l'apparition des maladies visées au § 1^{er} et à l'information correcte du public. Il peut notamment :

- désigner les maladies concernées;
- fixer les modalités de la surveillance de l'apparition des maladies;
- désigner les personnes chargées de la surveillance, de la mise en œuvre des mesures préventives et des mesures de lutte contre les maladies;

der voor de soorten van gewestelijk belang bedoeld in bijlage II.4. en de soorten van gemeenschappelijk belang bedoeld in bijlage IV, a) en b) van richtlijn 92/43/EEG.

De maatregelen van verordenende aard worden voor advies voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raden leggen hun advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek van de Regering. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

Onverminderd de beschermingsmaatregelen voor de habitats bedoeld in artikel 55 tot 74 en onverminderd de controlemaatregelen op de herintroductie en bewuste uitzetting in de natuur bedoeld in artikel 83, kunnen de maatregelen bedoeld in lid 1 met name bestaan uit :

- 1° voorschriften betreffende de toegang tot bepaalde gebieden;
- 2° maatregelen bedoeld om de voortplantingsplaatsen en/of rustarealen te beschermen;
- 3° maatregelen specifiek bedoeld om voortplantingsplaatsen en/of rustarealen te creëren, desgevallend in partnerschap met de gemeentes, verenigingen of elke persoon die eigenaar of beheerder is van een goed dat een geschikte habitat voor de betrokken soort kan bieden;
- 4° de reglementering van de periodes, gebieden en/of onttrekkingswijzen en de exploitatie van specimens van de soorten vermeld in bijlage II.3. buiten de strikte beschermingszones bedoeld in artikel 75, § 1, 2° en 78, § 1, 2°, en de soorten van bijlage II.5.;
- 5° herpopulatie- of herintroductie maatregelen;
- 6° informatie- en sensibiliseringsmaatregelen naar de bevolking over de noodzaak om deze soorten te beschermen.

Een combinatie van deze maatregelen streeft naar de uitvoering van actieplannen die eventueel werden aangenomen ten gunste van de instandhouding van bepaalde soorten conform artikel 12.

§ 2. – Binnen de beperkingen van de beschikbare budgetten kan de Regering elke openbare of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon, subsidies toekennen voor de gevoerde acties of investeringen noodzakelijk in uitvoering van dit artikel.

AFDELING 3 *Sanitair toezicht*

Artikel 81

§ 1. – De Regering bepaalt de voorwaarden voor de preventie en bestrijding van ziektes bij de op het gewestelijk grondgebied in het wild levende Europese diersoorten indien die ziektes nadelig kunnen zijn voor de instandhouding van de natuur.

§ 2. – De ontwerpen van besluit worden voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

§ 3. – De Regering geeft voorrang aan de preventie van de ziektes bedoeld in § 1 en aan een correcte voorlichting van het publiek. Ze kan meer bepaald :

- de betreffende ziektes aanwijzen;
- de modaliteiten vastleggen voor het toezicht op het opduiken van die ziektes;
- personen aanstellen die zijn belast met het toezicht, de toepassing van preventieve maatregelen en bestrijdingsmaatregelen tegen ziektes;

- fixer les critères de déclenchement des mesures préventives;
- fixer les critères de déclenchement des mesures de lutte contre les maladies, en ce compris les cas d'urgence;
- désigner les mesures de lutte admissibles;
- organiser la communication de données relatives à l'état de santé des espèces européennes d'animaux vivant à l'état sauvage sur le territoire régional afin de satisfaire aux exigences du rapportage européen.

Article 82

Le Gouvernement peut prendre toutes les mesures utiles de police sanitaire des végétaux dans un but de conservation de la nature.

SECTION 4

Réintroduction et introduction intentionnelle dans la nature

Article 83

§ 1^{er}. – Sans préjudice de l'article 85, lorsqu'elles ne s'effectuent pas dans le cadre d'un plan de gestion d'un site visé aux articles 37, 40, 45 et 58 sont soumises à autorisation :

- 1° la réintroduction dans la nature d'espèces animales ou végétales indigènes;
- 2° l'introduction intentionnelle dans la nature de souches non indigènes d'espèces animales ou végétales indigènes;
- 3° l'introduction intentionnelle dans la nature d'espèces animales ou végétales non indigènes.

Les opérations visées à l'alinéa 1^{er} ne peuvent porter préjudice à l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes.

§ 2. – La demande d'autorisation est introduite auprès de l'Institut. Elle comprend une analyse des risques posés par la réintroduction ou l'introduction intentionnelle dans la nature, notamment sur l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes, et indique :

- 1° l'identité du demandeur;
- 2° la ou les espèces qui font l'objet de la demande de réintroduction ou d'introduction intentionnelle dans la nature, le nombre et l'origine des spécimens visés;
- 3° la durée, les phases et les lieux de l'opération;
- 4° les moyens, installations ou méthodes envisagées.

Sur proposition de l'Institut, le Gouvernement décide de l'octroi ou du refus de l'autorisation

Le projet d'arrêté est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

La décision du Gouvernement est notifiée au demandeur dans les nonante jours de l'introduction de la demande d'autorisation complète auprès de l'Institut. Elle est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

- criteria vastleggen voor het in gang zetten van de preventieve maatregelen;
- criteria vastleggen voor het in gang zetten van de ziektebestrijdingsmaatregelen, met inbegrip van noodgevallen;
- de toelaatbare bestrijdingsmaatregelen vastleggen;
- de mededeling van gegevens over de gezondheidstoestand van de op het gewestelijke grondgebied in het wild levende Europese dieren organiseren om te voldoen aan de Europese rapportagevereisten.

Artikel 82

De Regering kan alle nuttige sanitaire toezichtsmaatregelen voor plantensoorten treffen met het oog op de bescherming van de natuur.

AFDELING 4

Herintroductie en bewuste introductie in de natuur

Artikel 83

§ 1. – Wanneer onderstaande handelingen niet in een onder artikel 37, 40, 45 en 58 bedoeld beheerplan van een gebied kaderen, zijn ze – onverminderd artikel 75 – aan een vergunning onderworpen :

- 1° de herintroductie van inheemse dier- of plantensoorten in de natuur;
- 2° de bewuste invoering van stammen van niet-inheemse dier- of plantensoorten in de natuur;
- 3° de bewuste invoering van niet-inheemse dier- of plantensoorten in de natuur.

De handelingen bedoeld in lid 1 mogen niet nadelig zijn voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en van de inheemse dier- of plantensoorten.

§ 2. – De vergunningsaanvraag wordt ingediend bij het Instituut. Ze omvat een analyse van de risico's die de herintroductie of bewuste introductie in de natuur met zich mee kan brengen, met name voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en van de inheemse dier- of plantensoorten. De aanvraag vermeldt meer bepaald :

- 1° de identiteit van de aanvrager;
- 2° de soort(en) waarvoor een aanvraag tot herintroductie of bewuste introductie in de natuur wordt gevraagd, het aantal en de herkomst van de betrokken specimen;
- 3° de duur, de fases en de plaatsen van de actie;
- 4° de geplande middelen, inrichtingen of methodes.

Op voorstel van het Instituut beslist de Regering om de vergunning te verlenen of te weigeren.

Het ontwerp van besluit wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

De beslissing van de Regering wordt aan de aanvrager betekend binnen de negentig dagen na de indiening van de volledige vergunningsaanvraag bij het Instituut. Ze wordt bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

L'absence de décision du Gouvernement notifiée dans le délai fixé équivaut au refus d'autorisation.

L'autorisation est individuelle, personnelle et incessible. Elle précise les éventuelles restrictions à sa mise en œuvre. Elle prescrit la transmission à l'Institut d'un rapport portant sur sa mise en œuvre, selon une périodicité définie par le Gouvernement et au minimum dans un délai de trois mois à compter de sa réalisation complète.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la demande d'autorisation.

Article 84

Sans préjudice de l'article 85, le Gouvernement peut, par voie réglementaire, dispenser d'autorisation les opérations visées à l'article 83, § 1^{er} dans certaines zones telles que les jardins privés ou les endroits clos, pour autant qu'il soit avéré que ces opérations ne sont pas susceptibles de porter préjudice à l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes.

Dans ce cas, le projet d'arrêté est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

SECTION 5

Espèces invasives

Article 85

§ 1^{er}. – La réintroduction et l'introduction intentionnelle dans la nature d'espèces animales ou végétales invasives reprises à l'annexe IV est interdite.

§ 2. – Hors les cas constitutifs d'une importation, d'une exportation ou d'un transit d'espèces non indigènes au sens de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et sans préjudice des règles fédérales portant sur la détention des animaux, sont interdites la vente, la cession à titre gratuit ou onéreux, l'échange et l'acquisition d'une espèce animale ou végétale invasive reprise à l'annexe IV.

Article 86

Sans préjudice du régime de protection applicable aux sites et aux espèces protégés en vertu de la présente ordonnance, le Gouvernement prend, sur proposition de l'Institut, des mesures de lutte contre les espèces invasives, comprenant :

- 1° des mesures visant à prévenir l'apparition de nouvelles espèces invasives sur le territoire régional;
- 2° des mesures visant à atténuer l'impact des espèces invasives déjà présentes dans la nature, non protégées en vertu des articles 75 et 78, allant jusqu'aux mesures d'éradication.

Les mesures à caractère réglementaire sont soumises à l'avis du Conseil de l'environnement et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Les avis sont transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis de ce délai équivaut à un avis favorable.

Het uitblijven van een beslissing van de Regering binnen de vastgestelde termijn komt overeen met een weigering van de vergunning.

De vergunning is individueel, persoonlijk en onoverdraagbaar. Ze vermeldt de eventuele beperkingen op de toepassing ervan. Ze bepaalt ook dat een rapport over de toepassing ervan aan het Instituut moet worden overgelegd volgens een periodiciteit bepaald door de Regering en ten minste binnen een termijn van drie maanden na de volledige uitvoering.

De Regering mag de vorm- en inhoudsmodaliteiten van de vergunningsaanvraag bepalen.

Artikel 84

Onverminderd artikel 85 kan de Regering, langs verordende weg, de handelingen bedoeld in artikel 83, § 1 vrijstellen van vergunning in bepaalde zones, zoals privétuinen of afgesloten plaatsen, voor zover aangetoond is dat die handelingen wellicht niet nadelig zijn voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en de inheemse dier- of plantensoorten.

In dat geval wordt het ontwerp van besluit voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

AFDELING 5

Invasieve soorten

Artikel 85

§ 1. – De herintroductie en bewuste introductie in de natuur van invasieve dier- of plantensoorten vermeld in bijlage IV zijn verboden.

§ 2. – Behoudens gevallen die een invoer, uitvoer of doorvoer van niet-inheemse soorten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de institutionele hervormingen uitmaken en onverminderd de federale regels over het houden van dieren, is het verboden om invasieve dier- of plantensoorten vermeld in bijlage IV te verkopen, gratis of tegen vergoeding over te dragen, te ruilen of aan te schaffen.

Artikel 86

Onverminderd de beschermingsbepalingen van toepassing op gebieden en soorten beschermd krachtens deze ordonnantie, neemt de Regering, op voorstel van het Instituut, bestrijdingsmaatregelen tegen invasieve soorten, met inbegrip van :

- 1° maatregelen bedoeld om het opduiken van nieuwe invasieve soorten op het gewestelijk grondgebied te voorkomen;
- 2° maatregelen bedoeld om de impact te verzachten van reeds in de natuur aanwezige invasieve soorten die niet worden beschermd krachtens artikel 75 en 78, tot en met uitroeiingsmaatregelen.

De maatregelen van verordenende aard worden voor advies voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raden leggen hun advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

TITRE IV

*Utilisation durable du milieu et des espèces*CHAPITRE 1^{ER}**De la pêche***Article 87*

§ 1^{er}. – Le droit de pêche appartient à la Région dans les voies navigables, rivières et canaux ainsi que dans les étangs dont la gestion est à charge de la Région.

Parmi les eaux visées à l’alinéa 1^{er}, le Gouvernement désigne les eaux ouvertes à la pêche, y compris la liste des étangs concernés.

§ 2. – Dans les étangs, réservoirs et fossés non visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qu’ils soient privés ou publics, le droit de pêche appartient au propriétaire. Ces pièces d’eau ne sont pas visées par le présent chapitre.

Article 88

Nul n’est admis à pêcher s’il n’est muni d’un permis de pêche, sauf les cas de dispense prévus par le Gouvernement.

Le Gouvernement fixe la nature du permis de pêche, le prix, les modalités d’octroi, de dispense et de retrait de ce permis.

Le permis ne peut être grevé d’aucune taxe communale.

Article 89

§ 1^{er}. – Le Gouvernement fixe les périodes d’ouverture, locale ou générale, de la pêche et les espèces ainsi que le nombre, le type et la taille des individus pouvant être pêchés.

Le Gouvernement fixe également les techniques, engins et appareils de pêche autorisés ainsi que leurs conditions d’usage, les appâts et amorces autorisés et les conditions de transport des poissons capturés.

Le Gouvernement détermine les modalités de contrôle du respect des dispositions visées aux alinéas 1^{er} et 2.

§ 2. – Il est interdit de porter, hors de son domicile, des engins ou instruments de pêche prohibés, sauf au porteur à prouver que ces engins ou instruments sont destinés à la pêche dans les eaux auxquelles l’ordonnance n’est pas applicable et où leur usage n’est pas prohibé.

§ 3. – La gestion de la pêche en étang peut être confiée à un concessionnaire sur la base d’une convention établie entre celui-ci et l’Institut.

Cette convention est établie pour une durée maximale de dix ans. Elle indique notamment le prix de la concession, les conditions de réempoissonnement de l’étang, les obligations de gestion des berges et de l’étang à charge du concessionnaire, les sanctions et les modalités de contrôle.

Le Gouvernement fixe les conditions à remplir par le concessionnaire et précise le contenu type de la convention.

CHAPITRE 2

Du prélèvement et de l’exploitation de spécimens*Article 90*

Sur la base de la surveillance visée à l’article 15, le Gouvernement prend les mesures nécessaires pour que le prélèvement dans la nature et

TITEL IV

Duurzaam gebruik van het milieu en de soorten

HOOFDSTUK 1

Visvangst*Artikel 87*

§ 1. – Het visrecht behoort het Gewest toe in de rivieren, kanalen en bevaarbare waterwegen net als in de vijvers waarvan het beheer ten laste van het Gewest valt.

De Regering duidt aan welke van de in lid 1 bedoelde wateren open staan voor visvangst, met inbegrip van de lijst van de betrokken vijvers.

§ 2. – In zowel openbare als private vijvers, reservoirs en putten die niet bedoeld zijn in § 1, lid 1, behoort het visrecht toe aan de eigenaar. Die waterpartijen vallen niet onder dit hoofdstuk.

Artikel 88

Niemand mag vissen zonder visverlof, behoudens in de vrijstellingsgevallen voorzien door de Regering.

De Regering bepaalt de aard van het visverlof, de prijzen en de voorwaarden voor het verlenen, vrijstellen en intrekken van dat verlof.

Op dat verlof mag geen gemeentelijke belasting worden geheven.

Artikel 89

§ 1. – De Regering bepaalt de plaatselijke of algemene openingsperiodes van de visvangst, de soorten die mogen worden gevestigd en hun aantal, type en grootte.

De Regering bepaalt eveneens de technieken, vistuigen en –toestellen die toegestaan zijn, net als hun gebruiksvoorwaarden, de lokazen of azen die toegestaan zijn en de manier waarop gevangen vissen vervoerd worden.

De Regering legt de modaliteiten vast om de naleving van de in lid 1 en 2 bedoelde bepalingen te controleren.

§ 2. – Het is niet toegestaan buiten zijn woning verboden vistuigen of –toestellen te dragen, tenzij de drager bewijst dat die tuigen of toestellen bestemd zijn voor de visvangst in wateren waarop de ordonnantie niet van toepassing is en waar het gebruik ervan niet verboden is.

§ 3. – Het beheer van de vijvervisvangst kan aan een concessiehouder worden toevertrouwd op basis van een tussen hem en het Instituut opgestelde overeenkomst.

Die overeenkomst wordt opgesteld voor een periode van maximaal tien jaar. Ze vermeldt met name de prijs van de concessie, de voorwaarden voor het opnieuw uitzetten van vis in de vijver, de beheersverplichtingen met betrekking tot de oevers en de vijver ten laste van de concessiehouder, de sancties en controlemodaliteiten.

De Regering bepaalt de voorwaarden waaraan de concessiehouder moet voldoen en preciseert de standaardinhoud van de overeenkomst.

HOOFDSTUK 2

Onttrekking en exploitatie van specimens*Artikel 90*

Op grond van het toezicht bedoeld in artikel 15, treft de Regering de nodige maatregelen opdat de onttrekking uit de natuur en de exploitatie

l'exploitation de spécimens des espèces figurant à l'annexe II.5., soient compatibles avec leur maintien ou leur rétablissement dans un état de conservation favorable, y compris par l'interdiction ou la limitation de leur capture, de leur détention, de leur transport et de leur vente.

TITRE V
Dispositions communes

CHAPITRE 1^{ER}
Dérogations

Article 91

§ 1^{er}. – S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées, il peut être dérogé aux interdictions visées aux articles 76, § 1^{er}, 78, § 2 et 96, § 1^{er}, pour l'un des motifs suivants :

- 1° dans l'intérêt de la santé, de la sécurité publique et de la sécurité aérienne;
- 2° pour d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique, et pour des motifs qui comporteraient des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement; toutefois, lorsque la demande de dérogation concerne des oiseaux, ces motifs ne sont applicables que pour déroger à l'interdiction de détériorer leurs habitats, leurs refuges, leurs sites de reproduction et leurs aires de repos;
- 3° dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore sauvages, en ce compris les soins et la révalidation, et de la conservation des habitats naturels;
- 4° pour prévenir des dommages importants aux cultures, à l'élevage, aux forêts, aux eaux et, sauf en ce qui concerne les oiseaux, aux monuments ou à d'autres formes de propriété;
- 5° à des fins de recherche et d'éducation, de repeuplement et de réintroduction dans la nature de ces espèces et pour des opérations de reproduction nécessaires à ces fins, y compris la propagation artificielle des plantes;
- 6° pour permettre, dans des conditions strictement contrôlées, d'une manière sélective et dans une mesure limitée, la capture ou la détention d'un nombre limité et spécifié par les autorités compétentes de certains spécimens.

§ 2. – Pour les espèces visées à l'annexe II.3., partie 2, s'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées, il peut être dérogé aux interdictions visées aux articles 76, § 1^{er}, 1°, 5° et 6° et 78, § 2, 1° et 5° pour l'installation d'équipements d'intérêt collectif ou de service public.

§ 3. – S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des habitats et populations d'espèces concernés au sein de la réserve concernée, il peut être dérogé aux interdictions visées à l'article 35 pour l'un des motifs suivants :

- 1° un des motifs visés aux points 1° à 5° du § 1^{er} du présent article;
- 2° dans un but d'hygiène ou de police sanitaire.

van specimens van de soorten vermeld in bijlage II.5., verenigbaar zijn met het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van deze soorten, met inbegrip van het verbod op of de beperking van het vangen, bezitten, vervoeren en verkopen van bedoelde soorten.

TITEL V
Gemeenschappelijke bepalingen

HOOFDSTUK 1
Afwijkingen

Artikel 91

§ 1. – Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet direct noch indirect afbreuk doet aan het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten, kan om onderstaande redenen worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 76, § 1, 78, § 2 en 96, § 1 :

- 1° in het belang van de volksgezondheid, de openbare veiligheid en de luchtveiligheid;
- 2° om andere dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard, en om redenen die essentiële gunstige gevolgen voor het milieu inhouden; indien het verzoek tot afwijking evenwel betrekking heeft op vogels, zijn die redenen slechts van toepassing om af te wijken van het verbod op het vernietigen van hun habitats en hun schuil-, voortplantings- en rustplaatsen;
- 3° in het belang van de bescherming van wilde dier- en plantensoorten, inclusief verzorging en revalidatie, en van de instandhouding van natuurlijke habitats;
- 4° ter voorkoming van ernstige schade aan de teelten, veehouderijen, bossen, visgronden en wateren en, behalve wat betreft de vogels, aan monumenten of andere vormen van eigendom;
- 5° ten behoeve van onderzoek en onderwijs, repopulatie en herinstructie van deze soorten in de natuur en voor de daartoe benodigde kweek, met inbegrip van de kunstmatige verspreiding van de planten;
- 6° om het vangen, het houden of elke andere oordeelkundige exploitatie van een beperkt aantal door de bevoegde autoriteiten aangewezen specimens mogelijk te maken onder strikt gecontroleerde voorwaarden, op selectieve wijze en in beperkte mate.

§ 2. – Wat de soorten bedoeld in bijlage II.3., deel 2, betreft, indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet direct noch indirect afbreuk doet aan het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten, kan voor de installatie van uitrustingen van gemeenschappelijk nut of openbare dienstverlening worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 76, § 1, 1°, 5° en 6° en 78, § 2, 1° en 5°.

§ 3. – Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet direct noch indirect nadelig is voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de habitats of populaties van betrokken soorten binnen het betrokken reservaat, kan om onderstaande redenen worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 35 :

- 1° een van de redenen bedoeld in punt 1° tot 5° van § 1 van dit artikel;
- 2° met het oog op de gezondheid of het sanitair toezicht.

Article 92

§ 1^{er}. – La demande de dérogation visée à l'article 91 est introduite auprès de l'Institut. Elle indique notamment :

1° pour les dérogations aux interdictions visées à l'article 35 :

- a) l'identité du demandeur;
- b) la réserve ou partie de réserve pour laquelle la dérogation est demandée ainsi que la superficie concernée par la demande;
- c) les actes et travaux envisagés sur le site et les dates et la durée de leur réalisation;
- d) les motifs de la demande de dérogation;
- e) les solutions alternatives envisagées et éventuellement mises en œuvre;
- f) les moyens, installations et méthodes proposés pour la mise en œuvre de la dérogation.

2° pour les dérogations aux interdictions visées aux articles 76, § 1^{er}, 78, § 2 et 96, § 1^{er} :

- a) l'identité du demandeur;
- b) la ou les espèces et le nombre de spécimens pour lesquelles la dérogation est sollicitée;
- c) les motifs de la demande de dérogation;
- d) les dates et lieux où la dérogation doit s'exercer;
- e) les solutions alternatives envisagées et éventuellement mises en œuvre;
- f) les moyens, installations et méthodes proposés pour la mise en œuvre de la dérogation;
- g) lorsque les mesures prévues portent atteintes à l'intégrité physique des espèces animales, la demande comprend un programme de mesures d'atténuation et/ou de compensation.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la demande de dérogation. Les modalités arrêtées peuvent être générales et/ou spécifiques à certaines hypothèses de dérogation.

L'Institut sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

L'Institut statue dans les trente jours de la réception de l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature ou de l'échéance du délai imparti pour sa transmission. La décision est notifiée au demandeur. Lorsque la dérogation visée à l'article 91 est accordée, la décision est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

La dérogation accordée est individuelle, personnelle et incessible. Elle précise les éventuelles restrictions à sa mise en œuvre. Elle prescrit la transmission à l'Institut d'un rapport portant sur sa mise en œuvre, selon une périodicité définie par l'Institut et au minimum dans un délai de trois mois à compter de sa réalisation complète.

§ 2. – La dérogation précise notamment :

- a) la ou les espèces concernées;

Artikel 92

§ 1. – De aanvraag tot afwijking bedoeld in artikel 91 wordt ingediend bij het Instituut. Ze vermeldt meer bepaald :

1° voor de afwijkingen op de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 35 :

- a) de identiteit van de aanvrager;
- b) het reservaat of deel van het reservaat waarvoor de afwijking wordt gevraagd, net als de oppervlakte waarop het verzoek betrekking heeft;
- c) de in het gebied geplande handelingen en werkzaamheden en de datums en duur van uitvoering;
- d) de redenen voor het verzoek om afwijking;
- e) de overwogen en eventueel uitgevoerde alternatieve oplossingen;
- f) de middelen, inrichtingen en methodes voorgesteld om de afwijking uit te voeren.

2° voor de afwijkingen op de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 76, § 1, 78, § 2 en 96, § 1 :

- a) de identiteit van de aanvrager;
- b) de soort(en) en het aantal specimens waarvoor de afwijking gevraagd wordt;
- c) de redenen voor het verzoek om afwijking;
- d) de plaats en datums waarop de afwijking plaats moet hebben;
- e) de overwogen en eventueel uitgevoerde alternatieve oplossingen;
- f) de middelen, installaties en methodes voorgesteld om de afwijking uit te voeren;
- g) in het geval de geplande maatregelen gevaarlijk kunnen zijn voor de diersoorten, omvat de aanvraag een programma met verzachtende en/of compenserende maatregelen.

De Regering mag de vorm- en inhoudsmodaliteiten van de vergunningsaanvraag bepalen. De voorgeschreven modaliteiten kunnen algemeen zijn en/of specifiek voor bepaalde hypothesen van afwijkingen gelden.

Het instituut vraagt de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud om advies. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

Het Instituut doet uitspraak binnen dertig dagen na ontvangst van het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud of van de vervaldatum van de termijn toegekend voor het overleggen ervan. De beslissing wordt aan de aanvrager meegedeeld. Indien de afwijking wordt verleend, wordt het besluit bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De verleende afwijking is individueel, persoonlijk en onoverdraagbaar. Ze vermeldt de eventuele beperkingen op de toepassing ervan. Ze bepaalt ook dat een rapport over de toepassing aan het Instituut moet worden overgelegd volgens een periodiciteit bepaald door het Instituut en ten minste binnen drie maanden na de volledige uitvoering.

§ 2. – De afwijking vermeldt meer bepaald :

- a) de betrokken soort(en);

- b) les motifs de la dérogation;
- c) les conditions de risque et les circonstances de temps et de lieu dans lesquelles la dérogation est accordée;
- d) les moyens, installations et méthodes pouvant être mis en œuvre, dans quelles limites et par quelles personnes ou l'autorité habilitée à les déterminer;
- e) l'autorité éventuellement habilitée à déclarer que les conditions exigées sont réunies;
- f) les contrôles qui seront opérés.

Pour les espèces animales, la dérogation précise également :

- a) le nombre de spécimens pour lesquels la dérogation est admise;
- b) les moyens, installations ou méthodes de capture ou de mise à mort autorisés;
- c) le sort à réserver aux animaux chassés, capturés ou détruits et à leur dépouille éventuelle.

§ 3. – Dans le respect des conditions visées à l'article 91 et sur proposition de l'Institut, le Gouvernement peut arrêter par voie réglementaire des hypothèses générales de dérogation aux interdictions visées aux articles 35, 76, § 1^{er} et 78, § 2.

Le projet d'arrêté est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande du gouvernement. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

Il comporte les éléments visés au § 2.

§ 4. – Si la réserve concernée par la dérogation visée à l'article 92, § 1^{er}, 1^o, est désignée en tout ou en partie comme site Natura 2000, la dérogation peut être accordée selon la procédure et aux conditions fixées à l'article 93.

Article 93

§ 1^{er}. – S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne risque pas de porter atteinte à l'intégrité du site Natura 2000 concerné, il peut être dérogé aux interdictions visées aux articles 55, alinéa 2, et 56.

§ 2. – La demande de dérogation est introduite auprès de l'Institut. Elle indique notamment les informations visées à l'article 92, § 1^{er}, 1^o.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la demande de dérogation.

L'Institut statue dans les trente jours de la réception de la demande.

S'il estime que les conditions visées au § 1^{er} sont susceptibles de ne pas être remplies, l'Institut peut prescrire, dans ce délai, que la demande de dérogation intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences de la dérogation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site. Il en précise le contenu au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII.

Dans ce cas, l'Institut statue dans les quinze jours de la réception de l'évaluation appropriée, conformément à l'article 72.

- b) de redenen voor de afwijking;
- c) de risicovooraan en omstandigheden van tijd en plaats waarin de afwijking wordt verleend;
- d) de middelen, installaties en methodes die toegepast mogen worden, binnen welke beperkingen en door welke personen of welke autoriteit bevoegd is om dat te bepalen;
- e) de eventuele autoriteit die bevoegd is om te bepalen of aan alle vereiste voorwaarden voldaan is;
- f) de controles die worden uitgevoerd.

Voor diersoorten bepaalt de afwijking eveneens :

- a) het aantal specimens waarvoor de afwijking wordt toegestaan;
- b) de toegestane middelen, installaties of methodes voor het vangen of doden;
- c) wat er gebeurt met de gevangen, gejaagde of vernietigde dieren en hun eventuele overschotten.

§ 3. – In naleving van de voorwaarden bedoeld in artikel 91 en op voorstel van het Instituut kan de Regering langs verordenende weg algemene hypothese van afwijkingen op de in artikel 35, 76, § 1, en 78, § 2 bedoelde verbodsbepalingen vastleggen.

Het ontwerp van besluit wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek van de Regering. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

Het bevat de elementen bedoeld in § 2.

§ 4. – Indien het reservaat waarop de in artikel 92, § 1, 1^o, bedoelde afwijking van toepassing is volledig of gedeeltelijk is aangewezen als Natura 2000-gebied, kan de afwijking verleend worden volgens de procedure en de voorwaarden vastgelegd in artikel 93.

Artikel 93

§ 1. – Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet nadelig dreigt te zijn voor het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied, kan worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 55, lid 2, en 56.

§ 2. – Het verzoek om afwijking wordt ingediend bij het Instituut. Het vermeldt meer bepaald de gegevens bedoeld in artikel 92, § 1, 1^o.

De Regering mag de vorm- en inhoudsmodaliteiten van het verzoek om afwijking bepalen.

Het Instituut doet een uitspraak binnen dertig dagen na ontvangst van de aanvraag.

Indien het Instituut van oordeel is dat de voorwaarden bedoeld in § 1 mogelijk niet voldaan worden, kan het binnen die termijn opleggen dat het verzoek om afwijking onderworpen wordt aan een door een Natura 2000-deskundige uitgevoerde passende beoordeling van de gevolgen van de afwijking op het Natura 2000-gebied, in het licht van de instandhoudingsdoelstellingen van dat gebied. Het Instituut bepaalt de inhoud daarvan in het licht van de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII.

In dat geval doet het Instituut een uitspraak binnen twee weken na de ontvangst van de passende beoordeling, conform artikel 72.

§ 3. – La décision est notifiée au demandeur. Lorsque la dérogation est accordée, la décision est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

L'absence de décision de l'Institut notifiée dans le délai fixé équivaut au refus de la dérogation.

La dérogation accordée est individuelle, personnelle et incessible. Elle précise les éventuelles restrictions à sa mise en œuvre.

Article 94

Lorsqu'un projet nécessite plusieurs dérogations au sens des articles 91 et 93, une seule demande, comportant les éléments visés aux articles 92, § 1^{er}, et 93, § 2, est introduite et il est octroyé une dérogation unique, dans le respect des règles de procédure et des conditions prévues par ces dispositions.

Article 95

L'Institut établit périodiquement un rapport sur les dérogations mises en œuvre en vertu des articles 91 et 93 et le transmet au Gouvernement.

Le Gouvernement détermine les modalités d'élaboration et le contenu du rapport et transmet les données pertinentes à la Commission européenne, conformément aux exigences des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE.

Article 96

§ 1^{er}. – Sous réserve de l'article 91, § 1^{er}, sont interdits :

- 1° l'utilisation des moyens de capture et de mise à mort énumérés à l'annexe VI;
- 2° toute forme de capture et de mise à mort à partir des modes de transport mentionnés à l'annexe VI.

§ 2. – Pour les espèces strictement protégées en application de l'article 75, sont de surcroît interdits tous autres moyens non sélectifs de prélèvement, de capture et de mise à mort, susceptibles d'entraîner localement la disparition ou de troubler gravement la tranquillité des populations de l'espèce.

CHAPITRE 2 Recours

Article 97

§ 1^{er}. – Un recours auprès du Collège d'environnement contre les décisions, fussent-elles tacites, d'octroi ou de refus des autorisations et des dérogations visées aux articles 83, 92 et 93 est ouvert aux personnes suivantes :

- 1° le demandeur de l'autorisation ou de la dérogation;
- 2° toute association qui œuvre en faveur de la conservation de la nature sur le territoire de la Région, à la condition que :
 - a) l'association soit constituée en ASBL;
 - b) l'ASBL préexiste à la date de la décision incriminée.
 - c) l'objet statutaire de l'ASBL soit la conservation de la nature.

Le recours est introduit dans les trente jours :

§ 3. – De beslissing wordt aan de aanvrager meegedeeld. Indien de afwijking wordt verleend, wordt het besluit bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

Het uitblijven van een beslissing van het Instituut binnen de vastgestelde termijn komt overeen met een weigering van de afwijking.

De verleende afwijking is individueel, persoonlijk en onoverdraagbaar. Ze vermeldt de eventuele beperkingen op de toepassing ervan.

Artikel 94

Indien voor een project meerdere afwijkingen in de zin van artikel 91 en 93 nodig zijn, wordt één enkel verzoek met alle elementen bedoeld in artikel 92, § 1 en 93, § 2 ingediend en wordt er één enkele afwijking verleend, in naleving van de procedureregels en de voorwaarden voorzien in deze bepalingen.

Artikel 95

Het Instituut stelt periodiek een verslag op van alle krachtens artikel 91 en 93 toegepaste afwijkingen en stuurt dat naar de Regering.

De Regering bepaalt de opstellingsmodaliteiten en de inhoud van het rapport en geeft de relevante gegevens door aan de Europese Commissie, conform de vereisten van richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG.

Artikel 96

§ 1. – Onder voorbehoud van artikel 91, § 1, zijn verboden :

- 1° het gebruik van de in bijlage VI opgesomde vangst- en doodmiddelen;
- 2° elk vangst- en doodmiddel vanaf de in bijlage VI vermelde vervoermiddelen.

§ 2. – Voor de strikt beschermde soorten in toepassing van artikel 75, zijn bovendien alle andere niet-selectieve onttrekkings-, vangst- en doodmiddelen verboden die de plaatselijke verdwijning of ernstige verstoring van de rust van de populaties van de soort tot gevolg kunnen hebben.

HOOFDSTUK 2 Beroep

Artikel 97

§ 1. – Tegen de beslissingen, ook al werden zij stilzwijgend genomen, om de in artikel 83, 92 en 93 bedoelde afwijkingen toe te staan of te weigeren, kan beroep ingesteld worden bij het Milieucollege door de volgende personen :

- 1° de aanvrager van de toelating of de afwijking;
- 2° elke vereniging die ijvert voor het natuurbehoud op het grondgebied van het Gewest, op voorwaarde dat :
 - a) de vereniging als een VZW is opgericht;
 - b) de VZW al bestond op de datum waarop de beslissing wordt uitgereikt;
 - c) natuurbehoud het statutaire doel uitmaakt van de VZW.

Het beroep wordt ingediend binnen dertig dagen :

1° de la réception de la décision quand il émane du demandeur;

2° de la publication par extrait de la décision au *Moniteur belge* quand il émane d'une autre personne.

§ 2. – Si un projet soumis à permis ou à autorisation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 ou une réserve naturelle ou forestière de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, un recours auprès du Collège d'environnement contre la décision octroyant le certificat, le permis ou l'autorisation concerné, fondé sur la violation des articles 65, 67 à 70 et/ou 72 ou 73 de la présente ordonnance, est ouvert aux personnes suivantes :

1° l'Institut;

2° toute association visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°.

Le recours est introduit dans les trente jours de la délivrance du certificat, du permis ou de l'autorisation.

§ 3. – Le recours visé au § 1^{er} et au § 2 est adressé simultanément au Collège d'environnement et au demandeur de la dérogation, du certificat, du permis ou de l'autorisation, par lettre recommandée à la poste.

Ce recours est suspensif s'il est introduit par l'Institut. Dans les autres cas, il ne suspend la décision attaquée que lorsqu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable. Dans ce cas, la suspension de la décision attaquée est ordonnée dans les cinq jours ouvrables de l'introduction du recours par le Président du Collège d'environnement ou par le membre qu'il désigne à cette fin.

Le Collège d'environnement statue conformément aux dispositions procédurales de l'article 80 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

Lorsque le Collège d'environnement estime que, alors que le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 ou une réserve naturelle ou forestière de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, une évaluation appropriée n'a pas été réalisée, a été réalisée de manière insatisfaisante ou qu'il a été autorisé sans que l'autorité se soit assurée qu'il ne portera pas atteinte à l'intégrité du site, il réforme la décision et refuse le certificat, le permis ou l'autorisation.

Article 98

Un recours est ouvert auprès du Gouvernement contre la décision, fût-elle tacite, du Collège d'environnement aux personnes définies à l'article 97.

Le recours est adressé au Ministre par lettre recommandée à la poste.

Le recours est introduit dans les trente jours de la réception de la notification de la décision du Collège de l'Environnement ou de l'expiration du délai dans lequel cette notification doit être réalisée.

Le Gouvernement statue conformément aux dispositions procédurales de l'article 81 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

A défaut de notification de la décision du Gouvernement dans les délais prévus à cet article, le demandeur peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement.

Si à l'expiration d'un délai de trente jours, prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, le demandeur

1° na ontvangst van de beslissing als het beroep van de aanvrager uitgaat;

2° na de bekendmaking van de beslissing bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wanneer het beroep van een andere persoon uitgaat.

§ 2. – Indien een vergunnings- of toelatingsplichtig project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied of een natuur- of bosreservaat, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, kunnen de onderstaande personen bij het Milieucollege beroep aantekenen tegen de beslissing om de betrokken attest, vergunning of toelating te verlenen, op grond van de overtreding van artikel 65, 67 tot 70 en of 72 of 73 van deze ordonnantie :

1° het Instituut;

2° elke vereniging bedoeld in § 1, lid 1, 2°.

Het beroep wordt ingesteld binnen dertig dagen na het uitreken van het attest, de vergunning of de toelating.

§ 3. – Het beroep bedoeld in § 1 en in § 2 wordt in een ter post aangetekend schrijven gelijktijdig verstuurd naar het Milieucollege en de aanvrager van de afwijking, het attest, de vergunning of de toelating.

Het beroep is opschortend indien het door het Instituut wordt ingediend. In de overige gevallen, wordt de aangevochten beslissing slechts opgeschort indien het gemotiveerd is door een ernstige bedreiging of een onherstelbare schade. In dat geval, wordt de opschorting van de aangevochten beslissing binnen vijf werkdagen vanaf de indiening van het beroep bevolen door de Voorzitter van het Milieucollege of door het lid dat hij daartoe aanwijst.

Het Milieucollege doet een uitspraak in overeenstemming met de procedurebepalingen van artikel 80 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen.

Wanneer het Milieucollege oordeelt dat het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied of een natuur- of bosreservaat, dat het project niet of onvoldoende passend werd beoordeeld of dat werd toegestaan zonder dat de autoriteit zich ervan vergewiste dat het niet nadelig zou zijn voor het ongeschonden karakter van het gebied, vernietigt het college de beslissing en weigert het attest, de vergunning of toestemming.

Artikel 98

De personen bedoeld in artikel 97 kunnen bij de Regering een beroep indienen tegen de beslissing van het Milieucollege, ook al is zij stilzwijgend genomen.

Het beroep wordt in een ter post aangetekend schrijven aan de Minister gericht.

Het beroep wordt ingediend binnen de dertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving van de beslissing van het Milieucollege of van het aflopen van de termijn waarbinnen deze kennisgeving uitgevoerd moest zijn.

De Regering beslist overeenkomstig de procedurebepalingen van artikel 81 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Bij ontstentenis van een kennisgeving van de beslissing van de Regering binnen de termijnen die in dit artikel voorzien zijn, kan de aanvrager, in een ter post aangetekend schrijven, de zaak aan de Regering rappelleren.

Indien de aanvrager geen beslissing ontvangen heeft bij het verstrijken van een termijn van dertig dagen met ingang van de dag waarop de aange-

n'a pas reçu de décision, la décision qui fait l'objet du recours, fût-elle tacite, est confirmée.

Article 99

Un droit de dossier, dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement, est levé à charge de toute personne physique ou morale, à l'exclusion de l'Institut, qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente, conformément aux articles 97 et 98.

Le droit de dossier est dû à la date d'introduction du recours.

Le montant du droit de dossier est fixé à 125 EUR.

TITRE VI

Le conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature

Article 100

§ 1^{er}. – Le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature a pour mission de donner un avis au Gouvernement, au Ministre et, le cas échéant, au Ministre compétent pour les matières visées par l'avis, sur toute question concernant la conservation de la nature.

Il émet un avis d'initiative sur proposition de cinq de ses membres au moins.

Le Gouvernement est tenu de le consulter sur tout projet d'arrêté réglementaire envisagé sur la base de la présente ordonnance.

Les demandes d'avis du Ministre sont examinées par priorité.

§ 2. – Le Gouvernement arrête les règles de composition et de fonctionnement du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Il est composé :

- 1° de personnes ayant de grandes connaissances scientifiques dans le domaine de la conservation de la nature;
- 2° de fonctionnaires de l'administration représentant les services concernés par l'application de la législation sur la conservation de la nature;
- 3° de représentants d'associations ayant pour objet la conservation de la nature.

§ 3. – Lorsqu'il est consulté en application de la présente ordonnance, le Conseil transmet son avis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

TITRE VII

Dispositions pénales

Article 101

Sera punie d'un emprisonnement de 10 jours à 1 an et d'une amende de 150 EUR à 150.000 EUR ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui :

- 1° fait obstacle aux opérations indispensables à la récolte de données biologiques visées à l'article 15, § 3;

tekende rappelbrief ter post afgegeven is, dan wordt de beslissing die het voorwerp van het beroep uitmaakte, ook al is zij stilzwijgend genomen, bevestigd.

Artikel 99

Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon, met uitsluiting van het Instituut, die overeenkomstig artikel 97 en 98 een beroep bij de bevoegde overheid indient.

Het dossierrecht is verschuldigd op de datum waarop het beroep indient.

Het bedrag van het dossierrecht wordt vastgesteld op 125 EUR.

TITEL VI

De brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud

Artikel 100

§ 1. – De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud heeft de taak advies te geven aan de Regering, de Minister en, desgevallend, aan de Minister bevoegd voor de aangelegenheden bedoeld in het advies, betreffende alle kwesties die betreffende het natuurbehoud.

De Raad brengt op eigen initiatief een advies uit op voorstel van ten minste vijf van zijn leden.

De Regering dient de Raad te raadplegen voor elk ontwerp van regelgevend besluit dat ze overweegt op grond van deze ordonnantie.

De adviesaanvragen van de Minister worden prioritair onderzocht.

§ 2. – De Regering bepaalt de samenstellings- en werkingsregels voor de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

De Raad is samengesteld uit :

- 1° personen met grote wetenschappelijke kennis op het vlak van natuurbehoud;
- 2° ambtenaren van het bestuur die de diensten betrokken bij de toepassing van de wetgeving op het natuurbehoud vertegenwoordigen;
- 3° afgevaardigden van verenigingen die zich inzetten voor het natuurbehoud.

§ 3. – Wanneer de Raad wordt geraadpleegd in toepassing van deze ordonnantie, legt de Raad zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

TITEL VII

Strafbepalingen

Artikel 101

Met opsluiting van 10 dagen tot 1 jaar en een boete van 150 EUR tot 150.000 EUR of slechts een van beide sancties wordt gestraft, de persoon die :

- 1° de noodzakelijke handelingen voor het inzamelen van de in artikel 15, § 3 bedoelde biologische gegevens belemmert;

- 2° dans une réserve naturelle ou forestière, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 91, § 2, transgresse les interdictions ou mesures édictées par l'article 35 ou en application de cet article;
- 3° transgresse un règlement de surveillance et de police des réserves naturelles établi conformément à l'article 36;
- 4° dans les sites Natura 2000, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 93, transgresse les interdictions ou mesures édictées par les articles 52, § 2, 12° et 13° et 55 ou en application de ces articles;
- 5° transgresse les mesures d'atténuation prescrites en application de l'article 72, § 1^{er}, alinéa 4;
- 6° transgresse une mesure de protection réglementaire des biotopes urbains et des éléments du paysage arrêtée conformément à l'article 74, § 1^{er};
- 7° contrevient aux dispositions d'un règlement de parc établi conformément à l'article 74, § 2;
- 8° lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 91, § 1^{er}, transgresse une interdiction visée aux articles 76 et 78;
- 9° transgresse une mesure de protection des espèces végétales ou animales adoptée en exécution de l'article 80, § 1^{er};
- 10° sans autorisation, introduit, réintroduit ou laisse introduire ou réintroduire sur son bien des espèces dont l'introduction ou la réintroduction est interdite par application des articles 83 et 84;
- 11° contrevient aux prescriptions de l'article 85;
- 12° contrevient aux mesures réglementaires prises en vertu de l'article 86;
- 13° sera trouvée pêchant et ne justifiant pas d'un permis de pêche visé à l'article 88 et n'en étant pas dispensé en application de l'article 88 ou laissant pêcher sur son terrain une personne ne justifiant pas d'un tel permis de pêche et n'en étant pas dispensé;
- 14° sera trouvée pêchant ou ayant pêché sans respecter les prescriptions prises par le Gouvernement en application de l'article 89 et 90;
- 15° porte, hors de son domicile des engins ou instruments prohibés en vertu de l'article 89;
- 16° recourt aux moyens et formes de capture et de mise à mort interdites en vertu de l'article 96;
- 17° se soustrait ou fait obstacle d'une quelconque manière à l'exécution de la mission de contrôle, de surveillance ou de réquisition dont sont investis les agents qualifiés

Article 102

§ 2. – Les amendes minimales et maximales prévues à l'article 101 sont portées au double :

- 1° lorsque l'infraction a lieu la nuit, en bande ou par effraction;
- 2° lorsque le ou les contrevenants sont déguisés ou masqués;
- 3° lorsque l'infraction a été commise au moyen d'une arme prohibée;

- 2° in een natuur- of bosreservaat de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 35, of in toepassing van dit artikel, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 91, § 2,;
- 3° een volgens artikel 36 opgesteld toezichts- en politiereglement op natuurreservaten overtreedt;
- 4° in Natura 2000-gebieden de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 52, § 2, 12° en 13° en 55, of in toepassing van deze artikelen, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 93;
- 5° een overtreding begaat op de effect verzachtende maatregelen opgelegd in toepassing van artikel 72, § 1, lid 4;
- 6° een overtreding begaat op een verordenende beschermingsmaatregel voor de stadsbiotopen en de elementen van het landschap bepaald volgens artikel 74, § 1;
- 7° de bepalingen van het parkreglement opgesteld krachtens artikel 74, § 2 overtreedt;
- 8° een overtreding begaat op een verbodsbepaling bedoeld in artikel 76 en 78, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 91, § 1;
- 9° een overtreding begaat op een beschermingsmaatregel voor planten- of diersoorten aangenomen in uitvoering van artikel 80, § 1;
- 10° zonder vergunning soorten waarvan de introductie of herintroductie verboden is in toepassing van artikel 83 en 84 invoert, herinvoert, laat invoeren of herinvoeren op zijn goed;
- 11° de voorschriften van artikel 85 overtreedt;
- 12° de krachtens artikel 86 genomen verordenende maatregelen overtreedt;
- 13° vist en geen visverlof heeft zoals bedoeld in artikel 88 of die er niet is van vrijgesteld krachtens artikel 88 of hij die op zijn grond iemand laat vissen die niet over een visverlof beschikt of hiervan niet is vrijgesteld;
- 14° vis vangt of heeft gevangen zonder naleving van de bepalingen voorgeschreven door de Regering op grond van artikel 89 en 90;
- 15° buiten zijn woning vistuigen of -toestellen draagt die verboden zijn krachtens artikel 89.
- 16° gebruik maakt van vangst- en doodmiddelen en -vormen die verboden zijn krachtens artikel 96;
- 17° zich onttrekt aan of enige belemmering vormt voor de uitvoering van de controle-, toezichts- of vorderingstaak waarmee bevoegde ambtenaren zijn gelast.

Artikel 102

§ 2. – De in artikel 101 voorziene minimum- en maximumboetes worden verdubbeld :

- 1° wanneer de overtreding 's nachts gebeurt of in groep of na inbraak wordt begaan;
- 2° wanneer de overtreder(s) vermomd of gemaskerd is (zijn);
- 3° wanneer de overtreding wordt begaan met een verboden wapen;

- 4° lorsque l'infraction a été commise en temps de frai ou de reproduction de l'animal concerné.
- 5° lorsque l'infraction est commise par des employés des douanes, gardes forestiers, des agents préposés ou fonctionnaires visés à l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement.

TITRE VIII

*Dispositions transitoires, abrogatoires et finales**Article 103*

Les arrêtés adoptés en exécution de l'article 6 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature ou en exécution des articles 3, 4, 6, 17 à 20, 31, 34 à 35 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature demeurent d'application.

Dans un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, le Gouvernement apporte les modifications ou compléments éventuellement nécessaires afin que les arrêtés de désignation et les plans de gestion des réserves naturelles et forestières, visées à l'alinéa 1^{er}, comportent les éléments visés aux articles 37, § 1^{er}, 40, § 1^{er} et 45, § 1^{er}.

Ces modifications ou compléments sont apportés conformément à la procédure visée à l'article 39, § 2.

Article 104

Les sites proposés à la Commission européenne en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages sont considérés comme identifiés et proposés à la Commission européenne en application des articles 48 à 50 de la présente ordonnance.

Les sites désignés comme site Natura 2000 en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages sont considérés comme désignés en application de l'article 52 de la présente ordonnance.

Article 105

Dans l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° A l'article 5, § 1^{er}, b) les termes « des sites, une évaluation est requise en vertu de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels, ainsi que de la faune et de la flore sauvages » sont remplacés par les termes « des sites Natura 2000, des réserves naturelles ou des réserves forestières une évaluation appropriée est requise en vertu de l'article 65 ou 73 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».
- 2° A l'article 10, § 2, 4° les termes « pour le plan particulier de gestion visé aux articles 24 et 27 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature : le Conseil supérieur bruxellois de Conservation de la Nature et le Conseil de l'Environnement » sont remplacés par les termes « pour le plan régional nature visé à l'article 8 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature : le Conseil supérieur bruxellois de Conservation de la Nature, le Conseil de l'Environnement, la Commission régionale de développement et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement; »

- 4° wanneer de overtreding wordt begaan tijdens de periode van het kuitschieten of de paartijd van het betrokken dier.
- 5° wanneer de overtreding wordt begaan door douanebeambten, boswachters, aangestelde agenten of ambtenaren bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu.

TITEL VIII

*Overgangs-, herroepings- en slotbepalingen**Artikel 103*

De besluiten genomen in toepassing van artikel 6 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud of in uitvoering van artikel 3, 4, 6, 17 tot 20, 31, 34 tot 35 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur blijven van toepassing.

Binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie brengt de Regering de wijzigingen of aanvullingen aan die eventueel nodig zijn opdat de aanwijzingsbesluiten en beheerplannen van natuur- en bosreservaten zoals bedoeld in lid 1, de elementen zouden bevatten die in artikel 37, § 1, 40, § 1 en 45, § 1 bedoeld worden.

Deze wijzigingen of aanvullingen worden aangebracht overeenkomstig de procedure die in artikel 39, § 2 bedoeld is.

Artikel 104

De gebieden die aan de Europese Commissie werden voorgesteld in toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora worden beschouwd als geïdentificeerd en aan de Europese Commissie voorgesteld in toepassing van artikel 48 tot 50 van deze ordonnantie.

De gebieden aangewezen als Natura 2000-gebied in toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora worden beschouwd als aangewezen in toepassing van artikel 52 van deze ordonnantie.

Artikel 105

De ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's wordt als volgt gewijzigd :

- 1° In artikel 5, § 1, b) worden de woorden « op gebieden, een beoordeling vereist is uit hoofde van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora » vervangen door de woorden « op Natura 2000-gebieden, natuurreservaten of bosreservaten een beoordeling vereist is uit hoofde van artikel 65 of 73 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud ».
- 2° In artikel 10, § 2, 4° worden de woorden « voor het bijzonder beheerplan bedoeld in de artikelen 24 en 27 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur : de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud en de Raad voor het Leefmilieu » vervangen door de woorden « voor het gewestelijk natuurplan bedoeld in artikel 8 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud : de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Raad voor het Leefmilieu, de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie en het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting »;

- 3° La section IV du chapitre IV est abrogée.
- 4° A l'article 30, alinéa 1^{er}, quatrième tiret, les termes « l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature » sont remplacés par les termes « l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».
- 5° Au point d) de l'annexe I^{er}, les termes « telles que celles désignées conformément à l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature et telles que celles désignées conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels, ainsi que de la faune et de la flore sauvages » sont remplacés par les termes « telles que celles désignées conformément à l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».
- 6° A l'annexe I^{er}, est ajouté un alinéa libellé comme suit : « En ce qui concerne les plans et programmes visés à l'article 5, § 1^{er}, b), le rapport sur les incidences environnementales porte également sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».
- 7° A l'annexe II, est ajouté un alinéa libellé comme suit : « En ce qui concerne les plans et programmes visés à l'article 5, § 1^{er}, b), sont également pris en considération les critères énoncés à l'annexe VII de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».

Article 106

A l'article 125 du CoBAT, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° L'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :
- « Lorsque la demande n'est pas soumise de plein droit à l'étude d'incidences visée à l'article 128 ou au rapport d'incidences visé à l'article 142, la commune, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. Elle peut, à cette fin, solliciter l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. ».
- 2° L'actuel alinéa 9, ajouté par l'article 39, h) de l'ordonnance du 14 mai 2009, et devenant l'alinéa 10 de l'article 125, est remplacé par ce qui suit :
- « Lorsque la demande a été soumise à évaluation appropriée conformément à l'alinéa 2, le Collège des Bourgmestre et Echevins sollicite l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement ».

Article 107

A l'article 127 du même Code, le second alinéa du § 1^{er} inséré par l'article 42, a) de l'ordonnance du 14 mai 2009, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'un projet soumis à évaluation préalable des incidences en application de la présente section doit également faire l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 conformément à l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, l'étude d'incidences sur l'environnement ou le rapport d'incidences sur l'environnement intègre l'évaluation appropriée requise en vertu de cette ordonnance. ».

- 3° Afdeling IV van hoofdstuk IV wordt geschrapt.
- 4° In artikel 30, lid 1, vierde streepje, worden de woorden « de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur » vervangen door de woorden « de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud ».
- 5° In punt d) van bijlage I worden de woorden « zoals gebieden die op grond van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur zijn aangewezen of gebieden die op grond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora zijn aangewezen » vervangen door de woorden « zoals gebieden die op grond van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud zijn aangewezen ».
- 6° In bijlage I wordt het volgende lid ingevoegd : « Wat betreft de plannen en programma's bedoeld in artikel 5, § 1, b), heeft het milieueffectrapport eveneens betrekking op de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud ».
- 7° In bijlage II wordt het volgende lid ingevoegd : « Wat betreft de plannen en programma's bedoeld in artikel 5, § 1, b), wordt eveneens rekening gehouden met de criteria opgesomd in bijlage VIII van de ordonnantie van ... betreffende het behoud van de natuur ».

Artikel 106

In artikel 125 van het BWRO worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° tussen lid 2 en 3 wordt het volgende lid ingevoegd :
- « Wanneer de aanvraag niet van rechtswege is onderworpen aan een milieueffectstudie bedoeld in artikel 128 of aan een effectenrapport bedoeld in artikel 142, zal de gemeente, vóór zij het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uitrekt, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 69 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. Hiertoe kan ze het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vragen. »;
- 2° huidig lid 9, ingevoegd door artikel 39, h) van de ordonnantie van 14 mei 2009, wordt lid 10 van artikel 125 vervangen door wat volgt :
- « Wanneer de aanvraag werd onderworpen aan een passende beoordeling in overeenstemming met lid 2, vraagt het college van burgemeester en schepenen het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. ».

Artikel 107

In artikel 127 van hetzelfde Wetboek wordt lid 2 van § 1, ingevoegd door artikel 42, a) van de ordonnantie van 14 mei 2009, vervangen door het volgende lid :

« Wanneer een project onderworpen aan een voorafgaande effectenbeoordeling in toepassing van deze afdeling ook het voorwerp moet uitmaken van een passende beoordeling van zijn effecten op een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied in overeenstemming met de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, zal de milieueffectenstudie of het milieueffectenrapport de passende beoordeling die krachtens deze ordonnantie is vereist, omvatten. ».

Article 108

A l'article 135, du même Code, le 4° est complété comme suit :

« intégrant une évaluation appropriée conformément à l'article 67, alinéa 3, de l'ordonnance du ... relative à conservation de la nature lorsque la demande est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets; ».

Article 109

A l'article 143, alinéa 1^{er}, du même Code, le 5° est complété comme suit :

« intégrant une évaluation appropriée conformément à l'article 68, alinéa 3, de l'ordonnance du ... relative à conservation de la nature lorsque la demande est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets. ».

Article 110

L'article 149 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Dans l'hypothèse où la demande de permis de lotir, de certificat ou de permis d'urbanisme, intègre une évaluation appropriée du projet en application de l'article 125, alinéa 3, ou de l'article 176, alinéa 3, le dossier de demande est soumis aux mesures particulières de publicité. ».

Article 111

A l'article 176 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Lorsque la demande n'est pas soumise de plein droit à l'étude d'incidences visée à l'article 128 ou au rapport d'incidences visé à l'article 142, le fonctionnaire délégué, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. Il peut, à cette fin, solliciter l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. ».

2° L'actuel alinéa 7, ajouté par l'article 83, e) de l'ordonnance du 14 mai 2009, et devenant l'alinéa 8 de l'article 176, est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque la demande a été soumise à évaluation appropriée conformément à l'alinéa 2, le fonctionnaire délégué sollicite l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement ».

Article 112

L'article 190 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis a été soumise à une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000, l'autorité compétente statue, en autorisant le projet

Artikel 108

In artikel 135 van hetzelfde Wetboek wordt 4° aangevuld als volgt :

« met een passende beoordeling in overeenstemming met artikel 67, lid 3 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, wanneer de aanvraag, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied; »

Artikel 109

In artikel 143, lid 1 van hetzelfde Wetboek wordt 5° aangevuld als volgt :

« met een passende beoordeling in overeenstemming met artikel 68, lid 3 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, wanneer de aanvraag, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied; »

Artikel 110

Artikel 149 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Indien de aanvraag voor een verkavelingsvergunning, een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning een passende beoordeling van het project omvat in toepassing van artikel 125, lid 3 of artikel 176, lid 3, dan is het aanvraagdossier onderworpen aan de bijzondere bekendmakingsmaatregelen. ».

Artikel 111

In artikel 176 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen lid 2 en 3 wordt het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer de aanvraag niet van rechtswege is onderworpen aan een milieueffectstudie bedoeld in artikel 128 of aan een effectenrapport bedoeld in artikel 142, zal de gemachtigd ambtenaar, vóór hij het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uitreikt, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 69 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. Hiertoe kan hij het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vragen. »;

2° huidig lid 7, ingevoegd door artikel 83, e) van de ordonnantie van 14 mei 2009, wordt lid 8 van artikel 176 en wordt vervangen door wat volgt :

« Wanneer de aanvraag werd onderworpen aan een passende beoordeling in overeenstemming met lid 2, vraagt de gemachtigd ambtenaar het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. ».

Artikel 112

Artikel 190 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Nadat de vergunningsaanvraag aan een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied is onderworpen, beslist de bevoegde autoriteit om het project toe

avec ou sans dérogation ou en refusant le projet, en tenant compte des critères et les modalités définis à l'article 72 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Article 113

§ 1^{er}. – L'article 259 du même Code, est complété par un point 8, libellé comme suit :

« 8. dans un objectif de conservation de la nature, dans le périmètre suivants :

- 1° les réserves naturelles, les réserves forestières, les sites identifiés en application de l'article 48, § 1^{er} de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, les sites désignés comme site Natura 2000 en application de l'article 52 de la même ordonnance;
- 2° les biens immobiliers situés en tout ou en partie dans un rayon de soixante mètres du périmètre des réserves ou sites visés au 1°;
- 3° les sites de haute valeur biologique repris sur la carte d'évaluation biologique visée à l'article 28, § 1^{er} de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature

§ 2. – L'article 262 du même Code est complété par un point 9, libellé comme suit :

« 9. L'Institut Bruxellois de gestion de l'Environnement. ».

Article 114

Dans l'annexe C du même Code, le point 4° est complété comme suit :

« A cet égard, le rapport sur les incidences environnementales porte également sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».

Article 115

Dans l'annexe D du même Code, le dernier tiret du point 2° est complété comme suit :

« en particulier en ce qui concerne la réduction de la surface, la fragmentation, la détérioration de la structure et des fonctions des habitats naturels et d'espèces protégées, le dérangement des espèces protégées, la réduction de la densité et le morcellement des populations d'espèces protégées, les changements des indicateurs de conservation, les changements climatiques, la modification des processus écologiques nécessaires à la conservation des habitats naturels et des populations d'espèces protégées et les risques pour les sites Natura 2000 (en particulier à cause d'accidents). ».

Article 116

A l'article 16 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, est inséré avant le premier alinéa, l'alinéa suivant :

« L'Institut, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. ».

te staan, met of zonder afwijking, of om het project te weigeren, rekening houdende met de criteria en de modaliteiten bepaald in artikel 72 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

Artikel 113

§ 1. – Artikel 259 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« 8. Om redenen van natuurbehoud in de volgende perimeters :

- 1° natuurreservaten, bosreservaten, de gebieden aangewezen in toepassing van artikel 48, § 1 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud en gebieden aangewezen als Natura 2000-gebied in toepassing van artikel 52 van dezelfde ordonnantie;
- 2° onroerende goederen volledig of gedeeltelijk gelegen binnen een straal van zestig meter rond de perimeter van de reservaten of gebieden bedoeld in 1°;
- 3° de gebieden van hoogbiologische waarde die op de in artikel 28, § 1 bedoelde biologische waarderingskaart van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud zijn overgebracht. ».

§ 2. – Artikel 262 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« 9. Brussels Instituut voor Milieubeheer. ».

Artikel 114

In bijlage C van hetzelfde Wetboek wordt punt 4° aangevuld als volgt :

« In dat opzicht heeft het milieueffectrapport eveneens betrekking op de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

Artikel 115

In bijlage D van hetzelfde Wetboek wordt het laatste streepje van punt 2° aangevuld als volgt :

« in het bijzonder wat betreft de verkleining van de oppervlakte, de opsplitsing, de aantasting van de structuur en de functies van de beschermde natuurlijke habitats en soorten, de verstoring van de beschermde soorten, de inperking van de dichtheid en de versnippering van de populaties van beschermde soorten, de wijzigingen in de instandhoudingindicatoren, de klimaatveranderingen, de aanpassing van de ecologische processen nodig voor de instandhouding van de beschermde natuurlijke habitats en populaties van soorten en de risico's voor het Natura 2000-gebied (in het bijzonder door ongevallen) ».

Artikel 116

In artikel 16 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt vóór het huidige eerste lid het volgende lid ingevoegd :

« Alvorens het ontvangstbewijs voor de aanvraag uit te reiken, zal het Instituut, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 69 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. ».

Article 117

A l'article 26 de la même ordonnance, entre les alinéas 1^{er} et 2 est inséré l'alinéa suivant :

« Lorsque le projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 conformément aux dispositions de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, l'étude d'incidences intègre cette évaluation appropriée. ».

Article 118

A l'article 37 de la même ordonnance, entre les alinéas 2 et 3 est inséré l'alinéa suivant :

« Lorsque le projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 conformément aux dispositions de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, le rapport d'incidences intègre cette évaluation appropriée. ».

Article 119

A l'article 49 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° est inséré avant l'actuel paragraphe premier, le paragraphe suivant :

« § 1^{er}. Le collège des bourgmestre et échevins, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. »;

2° les actuels paragraphes 1^{er} et 2 deviennent les paragraphes 2 et 3.

Article 120

A l'article 52 de la même ordonnance, le paragraphe suivant est inséré entre les paragraphes 1^{er bis} et 2 :

« § 1^{er ter}. – L'autorité compétente, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. ».

Article 121

Après l'article 53 de la même ordonnance, est inséré l'article suivant :

« Article 53bis. Procédure spécifique en cas d'évaluation appropriée.

Dans l'hypothèse où le dossier de demande de permis d'environnement relative à une installation temporaire intègre une évaluation appropriée en application de l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, le dossier de demande est instruit, par l'autorité compétente, selon les modalités procédurales des articles 50 et 51 par dérivation à l'article 53. ».

Artikel 117

In artikel 26 van dezelfde ordonnantie wordt tussen lid 1 en 2 het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer het project het voorwerp moet uitmaken van een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied in overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, dan zal de milieueffectenstudie die passende beoordeling omvatten. ».

Artikel 118

In artikel 37 van dezelfde ordonnantie wordt tussen lid 2 en 3 het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer het project het voorwerp moet uitmaken van een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied in overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, dan zal het milieueffectenrapport die passende beoordeling omvatten. ».

Artikel 119

In artikel 49 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° vóór de huidige eerste paragraaf wordt de volgende paragraaf ingevoegd :

« § 1. – Alvorens het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uit te reiken, zal het college van burgemeester en schepenen, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 69 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. »;

2° de huidige paragrafen 1 en 2 worden paragrafen 2 en 3.

Artikel 120

In artikel 52 van dezelfde ordonnantie wordt tussen de huidige paragrafen 1bis en 2 de volgende paragraaf ingevoegd :

« § 1^{er ter}. – Alvorens het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uit te reiken, zal de bevoegde autoriteit, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 69 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. ».

Artikel 121

Na artikel 53 van dezelfde ordonnantie wordt het volgende artikel ingevoegd :

« Artikel 53bis. Bijzondere procedure in het geval van een passende beoordeling.

In het geval het aanvraagdossier voor een milieuvergunning voor een tijdelijke installatie een passende beoordeling omvat in toepassing van artikel 69 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, wordt het aanvraagdossier onderzocht, door de bevoegde autoriteit, volgens de proceduremodaliteiten van artikel 50 en 51, in afwijking van artikel 53. ».

Article 122

A l'article 55 de la même ordonnance, est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2, l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis a été soumise à une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000, l'autorité compétente statue, en autorisant le projet avec ou sans dérogation ou en refusant le projet, en tenant compte des critères et des modalités définis à l'article 72 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Article 123

A l'article 56 de la même ordonnance, est ajouté le point suivant :

« 10° toute mesure d'atténuation ou de correction permettant d'assurer les objectifs de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Article 124

Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement :

- 1° à l'article 2, les 2°, 7° et 9° sont abrogés;
- 2° à l'article 2, le 10° est remplacé par le libellé suivant « 10° l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature »;
- 3° à l'article 4, est ajouté, entre le troisième et le quatrième alinéa, l'alinéa suivant :
« Les gardes forestiers visés aux articles 9 et 16 du Code d'instruction criminelle sont chargés de contrôler le respect des lois et ordonnances visées à l'article 2, 1°, 3°, 10° et 15° sur l'ensemble du territoire régional »;
- 4° à l'article 5, entre les termes « la gestion des déchets » et les termes « et par les agents du Ministère », sont ajoutés les termes suivants :

« , par les gardes forestiers en ce qui concerne le respect des lois et ordonnances visées à l'article 2, 1°, 3°, 10° et 15° »;

- 5° à l'article 33, il est inséré un 17° libellé comme suit :

« 17° au sens de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature :

- a) fait obstacle aux opérations indispensables à la récolte de données biologiques visées à l'article 15, § 3;
- b) dans une réserve naturelle ou forestière, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 91, § 2, transgresse les interdictions ou mesures édictées par l'article 35 ou en application de cet article;
- c) transgresse un règlement de surveillance et de police des réserves naturelles établi conformément à l'article 36;
- d) dans les sites Natura 2000, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 93, transgresse les interdictions ou mesures édictées par les articles 52, § 2, 12° et 13° et 55 ou en application de ces articles;

Artikel 122

In artikel 55 van dezelfde ordonnantie wordt tussen het huidige lid 1 en 2 het volgende lid ingevoegd :

« Nadat de vergunningsaanvraag aan een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied is onderworpen, beslist de bevoegde autoriteit om het project toe te staan, met of zonder afwijking, of om het project te weigeren, rekening houdende met de criteria en de modaliteiten bepaald in artikel 72 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

Artikel 123

In artikel 56 van dezelfde ordonnantie wordt het volgende punt ingevoegd :

« 10° elke verzachtende of corrigerende maatregel die het mogelijk maakt om de doelstellingen van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud te garanderen. ».

Artikel 124

In de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu :

- 1° in artikel 2 worden 2°, 7° en 9° geschrapt;
- 2° in artikel 2 wordt 10° vervangen door het volgende opschrift « 10° de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud »;
- 3° in artikel 4 wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid toegevoegd :
« De boswachters bedoeld in artikel 9 en 16 van het Wetboek van strafvordering zijn belast met de controle op de naleving van de wetten en ordonnances bedoeld in artikel 2, 1°, 3°, 10° en 15° op het hele gewestelijke grondgebied. »;
- 4° in artikel 5 worden tussen de woorden « het beheer van de afvalstoffen » en « en zien ook de personeelsleden van het Ministerie toe op » de volgende woorden ingevoegd :

« en de boswachters op de naleving van de wetten en ordonnances bedoeld in artikel 2, 1°, 3°, 10° en 15° »;

- 5° in artikel 33 wordt een punt 17° toegevoegd, luidend als volgt :

« 17° in de zin van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud :

- a) de noodzakelijke handelingen voor het verzamelen van de in artikel 15, § 3 bedoelde biologische gegevens belemmert;
- b) in een natuur- of bosreservaat de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 35, of in toepassing van dit artikel, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 91, § 2;
- c) een in overeenstemming met artikel 36 opgesteld toezichts- en politiereglement op natuurreservaten overtreedt;
- d) in Natura 2000-gebieden de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 52, § 2, 12° en 13° en in artikel 55, of in toepassing van deze artikelen, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 93;

- e) transgresse les mesures d'atténuation prescrites en application de l'article 72, § 1^{er}, alinéa 4;
- f) transgresse une mesure de protection réglementaire des biotopes urbains et des éléments du paysage arrêtée conformément à l'article 74, § 1^{er};
- g) contrevient aux dispositions d'un règlement de parc établi conformément à l'article 74, § 2;
- h) lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 91, § 1^{er}, transgresse une interdiction visée aux articles 76 et 78;
- i) transgresse une mesure de protection des espèces végétales ou animales adoptée en exécution de l'article 80, § 1^{er};
- j) sans approbation préalable, introduit, réintroduit ou laisse introduire ou réintroduire sur son bien des espèces dont l'introduction ou la réintroduction est interdite par application des articles 83 et 84;
- k) contrevient aux prescriptions de l'article 85;
- l) contrevient aux mesures réglementaires prises en vertu de l'article 86;
- m) sera trouvée pêchant et ne justifiant pas d'un permis de pêche visé à l'article 88 et n'en étant pas dispensé en application de l'article 88 ou laissant pêcher sur son terrain une personne ne justifiant pas d'un tel permis de pêche et n'en étant pas dispensé;
- n) sera trouvée pêchant ou ayant pêché sans respecter les prescriptions prises par le Gouvernement en application de l'article 89 et 90;
- o) porte, hors de son domicile des engins ou instruments prohibés en vertu de l'article 89;
- p) recourt aux moyens et formes de capture et de mise à mort interdites en vertu de l'article 96;
- q) se soustrait ou fait obstacle d'une quelconque manière à l'exécution de la mission de contrôle, de surveillance ou de réquisition dont sont investis les agents qualifiés. ».

Article 125

§ 1^{er}. – Sont abrogées :

- 1° l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse;
- 2° l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature.

§ 2. – Sont abrogées pour la Région de Bruxelles-Capitale :

- 1° la loi du 28 février 1882 sur la chasse;
- 2° la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, à l'exception de son article 38.

Article 126

Le Gouvernement est habilité à prendre les dispositions nécessaires pour l'élaboration d'une procédure commune d'adoption des plans de gestion visés aux articles 37, 40, 45 ou 58 de la présente ordonnance et les plans de gestion patrimoniale au sens du CoBAT.

- e) de verzachtende maatregelen opgelegd in toepassing van artikel 72, § 1, lid 4 overtreedt;
- f) een verordenende beschermingsmaatregel voor de stadsbiotopen en de elementen van het landschap bepaald in overeenstemming met artikel 74, § 1 overtreedt;
- g) de bepalingen van een parkreglement opgesteld in overeenstemming met artikel 74, § 2 overtreedt;
- h) een verbodsbepaling bedoeld in artikel 76 en 78 overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 91, § 1;
- i) een beschermingsmaatregel voor planten- of diersoorten aangenomen in uitvoering van artikel 80, § 1 overtreedt;
- j) zonder voorafgaande goedkeuring soorten waarvan de introductie of herintroductie verboden is in toepassing van artikel 83 en 84 op zijn goed invoert, herinvoert, laat invoeren of herinvoeren;
- k) de voorschriften van artikel 85 overtreedt;
- l) de krachtens artikel 86 genomen verordenende maatregelen overtreedt;
- m) vis vangt en geen visverlof heeft zoals bedoeld in artikel 88 of die er niet is van vrijgesteld krachtens artikel 88 of hij die op zijn grond iemand laat vissen die niet over een visverlof beschikt of hiervan niet is vrijgesteld;
- n) vis vangt of heeft gevangen zonder naleving van de bepalingen voorgeschreven door de Regering in toepassing van artikel 89 en 90;
- o) buiten zijn woning vistuigen of -toestellen draagt die verboden zijn krachtens artikel 89;
- p) gebruik maakt van vangst- en doodmiddelen en -vormen die verboden zijn krachtens artikel 96;
- q) zich onttrekt aan of enige belemmering vormt voor de uitvoering van de controle-, toezichts- of vorderingstaak waarmee bevoegde ambtenaren zijn gelast.

Artikel 125

§ 1. – Worden geschrapt :

- 1° de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht;
- 2° de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur.

§ 2. – Worden geschrapt voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- 1° de wet van 28 februari 1882 op de jacht;
- 2° de wet van 12 juli 1973 op het behoud van de natuur, met uitzondering van artikel 38.

Artikel 126

De Regering is gemachtigd om de nodige beschikkingen te nemen voor de uitwerking van een gemeenschappelijke goedkeuringsprocedure voor de beheerplannen bedoeld in artikel 37, 40, 45 of 58 van deze ordonnantie en voor de plannen voor erfgoedbeheer in de zin van het BWRO.

Le Gouvernement peut, en application de l'article 104 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, intégrer les dispositions de la présente ordonnance au Code bruxellois de l'environnement.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

In toepassing van artikel 104 van de ordonnantie van 5 juni 1997 op de milieuvergunningen kan de Regering de bepalingen van deze ordonnantie opnemen in het Brussels Milieuwetboek.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

Annexes

ANNEXE I Habitats naturels protégés

ANNEXE I.1 Types d'habitats naturels d'intérêt communautaire dont la conservation nécessite la désignation de sites Natura 2000

Cette annexe reprend les types d'habitats naturels de l'annexe I de la directive 92/43/CEE présents sur le territoire régional. Les habitats prioritaires sont marqués par un astérisque (*).

4. Landes et fourres tempérées

4030. Landes sèches européennes

6. Formations herbeuses naturelles et semi-naturelles

64. Prairies humides semi-naturelles à hautes herbes

6430. Mégaphorbiaies hygrophiles d'ourlets planitiaires et des étages montagnard à alpin

65. Pelouses mésophiles

6510. Prairies maigres de fauche de basse altitude (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

7. Tourbières hautes, tourbières basses et bas-marais

72. Bas-marais calcaires

*7220. Sources pétrifiantes avec formation de travertins (Cratoneurion)

9. Forêts

Forêts (sub)naturelles d'essences indigènes à l'état de futaies avec sous-bois typique, répondant à un des critères suivants : rares ou résiduelles, et/ou hébergeant des espèces d'intérêt communautaire

91. Forêts de l'Europe tempérée

9120. Hêtraies acidophiles atlantiques à sous-bois à Ilex et parfois à Taxus (*Quercion robori-petraeae* ou *Ilici-Fagenion*)

9130. Hêtraies du *Asperulo-Fagetum*

9150. Hêtraies calcicoles médio-européennes du *Cephalanthero-Fagion*

9160. Chênaies pédonculées ou chênaies-charmaies sub-atlantiques et médio-européenne du *Carpinion-betuli*

9190. Vieilles chênaies acidophiles des plaines sablonneuses à *Quercus robur*

*91E0. Forêts alluviales à *Alnus glutinosa* et *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Bijlagen

BIJLAGE I Beschermd natuurlijke habitats

BIJLAGE I.1 Natuurlijke habitattypes van communautair belang waarvan de instandhouding de aanwijzing van Natura 2000 gebieden vereist

Deze bijlage vermeldt alle types natuurlijke habitats van bijlage I bij richtlijn 92/43/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied. Prioritaire habitats zijn aangeduid met een sterretje (*).

4. Heide- en struikvegetaties van de gematigde klimaatzone

4030. Droge Europese heide

6. Natuurlijke en halfnatuurlijke graslanden

64. Halfnatuurlijke vochtige graslanden met hoge kruiden

6430. Voedselrijke zoomvormende ruigten van het laagland en van de montane en alpiene zones

65. Mesofiele graslanden

6510. Laaggelegen schraal hooiland (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

7. Venen

72. Laagveen

*7220. Kalktufbronnen met tufsteenformatie (Cratoneurion)

9. Bossen

Natuurlijke en nagenoeg natuurlijke bossen van inheemse soorten. Het betreft bossen met hoog opstaande bomen, met inbegrip van struiklaag, en een typische ondergroei, die aan de volgende criteria beantwoorden : zij zijn zeldzaam of restanten en/of zij vormen het leefgebied van soorten van communautair belang

91. Bossen in het Europese gematigd gebied

9120. Zuurminnende Atlantische beukenbossen met ondergroei van Ilex of soms Taxus (*Quercion robori-petraeae* of *Ilici-Fagion*)

9130. Beukenbossen behorend tot het *Asperulo-Fagetum*

9150. Midden-Europese kalkminnende beukenbossen behorend tot het *Cephalanthero-Fagion*

9160. Sub-Atlantische en midden-Europese wintereikenbossen of eiken- haagbeukenbossen behorend tot het *Carpinion-betuli*

9190. Oude zuurminnende eikenbossen op zandvlakten met *Quercus robur*

*91E0. Alluviale bossen met *Alnus glutinosa* en *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE I.2
Habitats naturels d'intérêt régional

Cette annexe reprend les types d'habitats naturels d'intérêt régional.

Prairies à Populage des marais (*Caltha palustris*)
 Prairies à Potentille des oies (*Potentilla anserina*)
 Prairies à Agrotis commun (*Agrostis capillaris*)
 Prairies à Crételle (*Cynosurus cristatus*)
 Roselières
 Caricaie

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

BIJLAGE I.2
Natuurlijke habitats van gewestelijk belang

Deze bijlage vermeldt alle types natuurlijke habitats van gewestelijk belang.

Dotterbloemgraslanden
 Zilverschoongraslanden
 Struisgrasgraslanden
 Kamgrasgraslanden
 Rietvegetaties
 Grote Zeggenvegetaties

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE II
Espèces animales et végétales protégées

ANNEXE II.1
Espèces animales et végétales d'intérêt communautaire
dont la conservation nécessite la désignation de sites Natura 2000

1° Espèces animales (à l'exclusion des oiseaux)

Cette partie de l'annexe reprend les espèces de l'annexe II a) de la directive 92/43/CEE présentes sur le territoire régional. Les espèces prioritaires sont marquées par un astérisque (*).

VERTEBRATA

Mammalia

CHIROPTERA

Vespertilionidae

- *Barbastella barbastellus*
- *Myotis bechsteinii*
- *Myotis dasycneme*
- *Myotis emarginatus*
- *Myotis myotis*

Pesces

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- *Rhodeus sericeus amarus*

INVERTEBRATA

Arthropodes

INSECTA

Coleoptera

- *Lucanus cervus*

Mollusca

GASTROPODA

- *Vertigo angustior*

VERTÉBRÉS

Mammifères

CHIROPTERES

Vespertilionidés

- *Barbastelle*
- *Vespertilion de Bechstein*
- *Vespertilion des marais*
- *Vespertilion à oreilles échancrées*
- *Grand murin*

Poissons

CYPRINIFORMES

Cyprinidés

- *Bouvière*

INVERTÉBRÉS

Arthropodes

INSECTES

Coléoptères

- *Lucane cerf volant*

Mollusques

GASTROPODES

- *Vertigo angustior*

BIJLAGE II
Beschermdede dier- en plantensoorten

BIJLAGE II.1
Dier- en plantensoorten van communautair belang waarvan de
instandhouding de aanwijzing van Natura 2000 gebieden vereist

1° Diersoorten (met uitzondering van vogels)

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van bijlage II a) bij richtlijn 92/43/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied. Prioritaire soorten zijn aangeduid met een sterretje (*).

GEWERVELDE DIEREN

Zoogdieren

VLEERMUIZEN

Gladneuzen

- *Mopsvleermuis*
- *Bechsteins vleermuis*
- *Meervleermuis*
- *Ingekorven vleermuis*
- *Vale vleermuis*

Vissen

KARPERACHTIGEN

Karpers

- *Bittervoorn*

ONGEWERVELDEN

Geleedpotigen

INSECTEN

Kevers

- *Vliegend Hert*

Weekdieren

- *Nauwe Korfslak*

2° Oiseaux

Cette partie de l'annexe reprend les espèces de l'annexe I de la directive 79/409/CEE présentes sur le territoire régional et les espèces d'oiseaux migrateurs non visées à cette annexe dont la venue est régulière sur le territoire régional.

ANSERIFORMES

- Mergus albellus

FALCONIFORMES

- Pernis apivorus
- Falco peregrinus

CAPRIMULGIFORMES

- Caprimulgus europaeus

CORACIIFORMES

- Alcedo atthis

PICIFORMES

- Dendrocopos martius
- Dendrocopos medius

3° Espèces végétales

Cette partie de l'annexe reprend les espèces de l'annexe II b) de la directive 92/43/CEE présentes sur le territoire régional. Les espèces prioritaires sont marquées par un astérisque (*).

Néant

2° Vogels

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van bijlage I bij richtlijn 79/409/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied en de soorten trekvogels die niet zijn bedoeld in die bijlage en die geregeld op het gewestelijk grondgebied komen.

ANSERIFORMES

- Nonnetje

FALCONIFORMES

- Wespendif
- Slechtvalk

CAPRIMULGIFORMES

- Nachtzwaluw

CORACIIFORMES

- Ijsvogel

PICIFORMES

- Zwarte specht
- Middelste bonte specht

3° Plantensoorten

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van bijlage II b) bij richtlijn 92/43/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied. Prioritaire soorten zijn aangeduid met een sterretje (*).

Geen

ANNEXE II.2
Espèces bénéficiant d'une protection stricte
sur l'ensemble du territoire régional

1° Espèces animales

Cette partie de l'annexe reprend notamment toutes les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne.

Les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE sont marquées par le signe (¹).

Les espèces visées à l'annexe II de la Convention de Berne, et non visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE, sont marquées par le signe (²).

Les espèces naturellement présentes sur le territoire régional sont marquées par le signe (°).

VERTÉBRÉS

Mammifères

Toutes les espèces européennes

Parmi celles-ci, les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne naturellement présentes sur le territoire régional sont :

CHIROPTERA
Vespertilionidae
– ¹ ^o Barbastella barbastellus
– ¹ ^o Eptesicus serotinus
– ¹ ^o Myotis bechsteinii
– ¹ ^o Myotis brandtii
– ¹ ^o Myotis dasycneme
– ¹ ^o Myotis daubentonii
– ¹ ^o Myotis emarginatus
– ¹ ^o Myotis myotis
– ¹ ^o Myotis mystacinus
– ¹ ^o Myotis nattereri
– ¹ ^o Nyctalus leisleri
– ¹ ^o Nyctalus noctula
– ¹ ^o Pipistrellus nathusii
– ¹ ^o Pipistrellus pipistrellus
– ¹ ^o Pipistrellus pygmaeus
– ¹ ^o Plecotus auritus
– ¹ ^o Plecotus austriacus

Oiseaux

Toutes les espèces européennes

Reptiles

Toutes les espèces européennes

Parmi celles-ci, les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne naturellement présentes sur le territoire régional sont :

Néant

BIJLAGE II.2
Soorten die een strikte bescherming genieten
op het hele gewestelijke grondgebied

1° Diersoorten

Dit deel van de bijlage vermeldt onder andere alle soorten van communautair belang bedoeld in bijlage IV, a) van richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern.

De soorten vermeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG zijn aangeduid met het teken (¹).

De soorten vermeld in bijlage II van de Conventie van Bern, en niet vermeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG, zijn aangeduid met het teken (²).

De soorten die van nature aanwezig zijn op het gewestelijk grondgebied zijn aangeduid met het teken (°).

GEWERVELDE

Zoogdieren

Alle Europese soorten

Hieronder zijn de soorten bedoeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern die van nature op het gewestelijk grondgebied aanwezig zijn de volgende :

CHIROPTERES
Vespertilionidés
– ¹ ^o Barbastelle
– ¹ ^o Sérotine
– ¹ ^o Vespertillon de Bechstein
– ¹ ^o Murin de Brandt
– ¹ ^o Vespertilion des marais
– ¹ ^o Vespertilion de Daubenton
– ¹ ^o Vespertilion à oreilles échanrées
– ¹ ^o Grand murin
– ¹ ^o Vespertilion à moustaches
– ¹ ^o Myotis de Natterer
– ¹ ^o Noctule de Leisler
– ¹ ^o Noctule
– ¹ ^o Pipistrelle de Nathusius
– ¹ ^o Pipistrelle commune
– ¹ ^o Pipistrelle pygmée
– ¹ ^o Oreillard commun
– ¹ ^o Oreillard gris

VLEERMUIZEN
Gladneuzen
– ¹ ^o Mopsvleermuis
– ¹ ^o Laatvlieger
– ¹ ^o Bechsteins vleermuis
– ¹ ^o Brandts vleermuis
– ¹ ^o Meervleermuis
– ¹ ^o Watervleermuis
– ¹ ^o Ingekorven vleermuis
– ¹ ^o Vale vleermuis
– ¹ ^o Baardvleermuis
– ¹ ^o Franjestaart
– ¹ ^o Bosvleermuis
– ¹ ^o Rosse vleermuis
– ¹ ^o Ruige dwergvleermuis
– ¹ ^o Gewone dwergvleermuis
– ¹ ^o Kleine dwergvleermuis
– ¹ ^o Gewone grootvleermuis
– ¹ ^o Grijze grootvleermuis

Vogels

Alle Europese soorten

Reptielen

Alle Europese soorten

Hieronder zijn de soorten bedoeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern die van nature op het gewestelijk grondgebied aanwezig zijn de volgende :

Geen

Amphibiens

Toutes les espèces européennes

Parmi celles-ci, les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne naturellement présentes sur le territoire régional sont :

Néant

Poissons

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Acipenser naccarii
- ¹Acipenser sturio
- ²Huso huso (Med.)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus (Med.)
- ²Aphanius iberus (Med.)
- ¹Valencia hispanica
- ²Valencia leutoruneuxi

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ¹Anaocypris hispanica
- ¹Phoxinus phoxinurus
- ⁰Rhodeus sericeus amarus / ⁰Bouvière

ESOCIFORMES

Umbridae

- ²Umbra krameri

GASTERSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Hippocampus hippocampus (Med.)
- ²Hippocampus ramulosus (Med.)

LAMNIFORMES

Cetorhinidae

- ²Cetorhinus maximus (Méd.)

Lamnidae

- ²Carcharodon carcharias (Med.)

PERCIFORMES

Percidae

- ¹Gymnocephalus baloni
- ¹Romanichtys valsanicola
- ¹Zingel asper

Amfibieën

Alle Europese soorten

Hieronder zijn de soorten bedoeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern die van nature op het gewestelijk grondgebied aanwezig zijn de volgende :

Geen

Vissen

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Acipenser naccarii
- ¹Acipenser sturio
- ²Huso huso (Med.)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus (Med.)
- ²Aphanius iberus (Med.)
- ¹Valencia hispanica
- ²Valencia leutoruneuxi

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ¹Anaocypris hispanica
- ¹Phoxinus phoxinurus
- ⁰Rhodeus sericeus amarus / ⁰Bittervoorn

ESOCIFORMES

Umbridae

- ²Umbra krameri

GASTERSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Hippocampus hippocampus (Med.)
- ²Hippocampus ramulosus (Med.)

LAMNIFORMES

Cetorhinidae

- ²Cetorhinus maximus (Méd.)

Lamnidae

- ²Carcharodon carcharias (Med.)

PERCIFORMES

Percidae

- ¹Gymnocephalus baloni
- ¹Romanichtys valsanicola
- ¹Zingel asper

Gobiidae	Gobiidae
– ² Pomatoschistus canestrinii (Med.)	– ² Pomatoschistus canestrinii (Med.)
– ² Pomatoschistus tortonesi (Med.)	– ² Pomatoschistus tortonesi (Med.)
PETROMYZONIFORMES	PETROMYZONIFORMES
Petromyzonidae	Petromyzonidae
– ² Lethenteron zanandrai (Med.)	– ² Lethenteron zanandrai (Med.)
RAJIFORMES	RAJIFORMES
Myliobatidae	Myliobatidae
– ² Mobula mobular (Med.)	– ² Mobula mobular (Med.)
SALMONIFORMES	SALMONIFORMES
Coregonidae	Coregonidae
– ¹ Coregonus oxyrhynchus (populations anadromes dans certains secteurs de la Mer du nord)	– ¹ Coregonus oxyrhynchus (anadrome populaties in bepaalde sectoren van de Noordzee)
INVERTÉBRÉS	ONGEWERVELDEN
<i>Arthropodes</i>	<i>Geleedpotigen</i>
INSECTA	INSECTA
Coleoptera	Coleoptera
– ¹ Bolbelasmus unicornis	– ¹ Bolbelasmus unicornis
– ¹ Buprestis splendens	– ¹ Buprestis splendens
– ² Carabus bessarabicus	– ² Carabus bessarabicus
– ¹ Carabus hampei	– ¹ Carabus hampei
– ¹ Carabus hungaricus	– ¹ Carabus hungaricus
– ¹ Carabus olympiae	– ¹ Carabus olympiae
– ¹ Carabus variolosus	– ¹ Carabus variolosus
– ¹ Carabus zawadzskii	– ¹ Carabus zawadzskii
– ¹ Cerambyx cerdo	– ¹ Cerambyx cerdo
– ¹ Cucujus cinnaberinus	– ¹ Cucujus cinnaberinus
– ¹ Dorcadion fulvum cervae	– ¹ Dorcadion fulvum cervae
– ¹ Duvalius gebhardti	– ¹ Duvalius gebhardti
– ¹ Duvalius hungaricus	– ¹ Duvalius hungaricus
– ¹ Dytiscus latissimus	– ¹ Dytiscus latissimus
– ¹ Graphoderus bilineatus	– ¹ Graphoderus bilineatus
– ¹ Leptodirus hochenwarti	– ¹ Leptodirus hochenwarti
– ⁰ Lucanus cervus / ⁰ Lucane cerf-volant	– ⁰ Lucanus cervus / ⁰ Vliegend Hert
– ¹ Pilemia tigrina	– ¹ Pilemia tigrina
– ¹ Osmoderma eremita	– ¹ Osmoderma eremita
– ¹ Phryganophilus ruficollis	– ¹ Phryganophilus ruficollis
– ¹ Probaticus subrugosus	– ¹ Probaticus subrugosus
– ¹ Propomacrus cypriacus	– ¹ Propomacrus cypriacus
– ¹ Pseudogautina excellens	– ¹ Pseudogautina excellens
– ¹ Pseudoseriscius cameroni	– ¹ Pseudoseriscius cameroni
– ¹ Pytho kolwensis	– ¹ Pytho kolwensis
– ¹ Rosalia alpina	– ¹ Rosalia alpina
Ephemenoptera	Ephemenoptera
– ² Palingenia longicauda	– ² Palingenia longicauda
Lepidoptera	Lepidoptera
– ¹ Apatura metis	– ¹ Apatura metis
– ¹ Arytrura musculus	– ¹ Arytrura musculus
– ¹ Catopta thrips	– ¹ Catopta thrips
– ¹ Chondrosoma fiduciarium	– ¹ Chondrosoma fiduciarium
– ¹ Coenonympha hero	– ¹ Coenonympha hero

- ¹Coenonympha oedippus
- ¹Colias myrmidone
- ¹Cucullia mixta
- ¹Dioszeghyana schmidtii
- ¹Erannis ankeraria
- ¹Erebia calcaria
- ¹Erebia christi
- ¹Erebia sudetica
- ¹Eriogaster catax
- ²Euphydryas (Eurodryas) aurinia
- ¹Fabriciana elisa
- ¹Glyphipterix loricatella
- ¹Gortyna borelii lunata
- ¹Hyles hippophaes
- ¹Hypodryas maturna
- ¹Leptidea morsei
- ¹Lignyopectera fumidaria
- ¹Lopinga achine
- ¹Lycaena dispar
- ¹Lycaena helle
- ¹Maculinea arion
- ¹Maculinea nausithous
- ¹Maculinea teleius
- ¹Melanargia arge
- ¹Nymphalis vaualbum
- ¹Papilio alexanor
- ¹Papilio hospiton
- ¹Parnassius apollo
- ¹Parnassius mnemosyne
- ¹Phyllometra culminaria
- ¹Plebicula golgus
- ¹Polymixis rufocincta isolata
- ¹Polyommatus eroides
- ²Polyommatus galloi
- ²Polyommatus humedasaes
- ¹⁰Proserpinus proserpina / ¹⁰Sphinx de l'épilobe
- ¹Pseudophilotes bavius
- ¹Xylomoia strix
- ¹Zerynthia polyxena

Mantodea

- ¹Apteromantis aptera

Odonata

- ¹Aeshna viridis
- ²Brachythemis fuscopalliata
- ²Calopteryx syriaca
- ²Coenagrion freyi
- ²Coenagrion mercuriale
- ¹Cordulegaster heros
- ¹Cordulegaster trinacriae
- ¹Gomphus graslinii
- ¹Leucorrhinia albifrons
- ¹Leucorrhinia caudalis
- ¹Leucorrhinia pectoralis
- ¹Lindenia tetraphylla
- ¹Macromia splendens
- ¹Ophiogomphus cecilia
- ¹Oxygastra curtisii
- ¹Stylurus flavipes
- ¹Sympecma braueri

Orthoptera

- ¹Baetica ustulata
- ¹Brachytrupes megacephalus
- ¹Isophya costata
- ¹Isophya harzi
- ¹Isophya stysi

- ¹Coenonympha oedippus
- ¹Colias myrmidone
- ¹Cucullia mixta
- ¹Dioszeghyana schmidtii
- ¹Erannis ankeraria
- ¹Erebia calcaria
- ¹Erebia christi
- ¹Erebia sudetica
- ¹Eriogaster catax
- ²Euphydryas (Eurodryas) aurinia
- ¹Fabriciana elisa
- ¹Glyphipterix loricatella
- ¹Gortyna borelii lunata
- ¹Hyles hippophaes
- ¹Hypodryas maturna
- ¹Leptidea morsei
- ¹Lignyopectera fumidaria
- ¹Lopinga achine
- ¹Lycaena dispar
- ¹Lycaena helle
- ¹Maculinea arion
- ¹Maculinea nausithous
- ¹Maculinea teleius
- ¹Melanargia arge
- ¹Nymphalis vaualbum
- ¹Papilio alexanor
- ¹Papilio hospiton
- ¹Parnassius apollo
- ¹Parnassius mnemosyne
- ¹Phyllometra culminaria
- ¹Plebicula golgus
- ¹Polymixis rufocincta isolata
- ¹Polyommatus eroides
- ²Polyommatus galloi
- ²Polyommatus humedasaes
- ¹⁰Proserpinus proserpina / ¹⁰Teunisbloempijlstaart
- ¹Pseudophilotes bavius
- ¹Xylomoia strix
- ¹Zerynthia polyxena

Mantodea

- ¹Apteromantis aptera

Odonata

- ¹Aeshna viridis
- ²Brachythemis fuscopalliata
- ²Calopteryx syriaca
- ²Coenagrion freyi
- ²Coenagrion mercuriale
- ¹Cordulegaster heros
- ¹Cordulegaster trinacriae
- ¹Gomphus graslinii
- ¹Leucorrhinia albifrons
- ¹Leucorrhinia caudalis
- ¹Leucorrhinia pectoralis
- ¹Lindenia tetraphylla
- ¹Macromia splendens
- ¹Ophiogomphus cecilia
- ¹Oxygastra curtisii
- ¹Stylurus flavipes
- ¹Sympecma braueri

Orthoptera

- ¹Baetica ustulata
- ¹Brachytrupes megacephalus
- ¹Isophya costata
- ¹Isophya harzi
- ¹Isophya stysi

- ¹Myrmecophilus baronii
- ¹Odontopodisma rubripes
- ¹Paracaloptenus caloptenoides
- ¹Pholidoptera transsylvanica
- ¹Saga pedo
- ¹Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

- ¹Macrothele calpeiana

CRUSTACEA

Decapoda

- ²Ocypode cursor (Med.)
- ²Pachyplasma giganteum (Med.)

Isopoda

- ¹Armadillidium ghardalamensis

Cnidaires

ANTHOZOA

- ²Astroides calycularis (Med.)
- ²Gerardia savaglia (Med.)

HYDROZOA

- ²Errina aspera (Med.)

Echinodermes

ASTERIDAE

- ²Asterina pancerii (Med.)
- ²Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

- ¹Centrostephanus longispinus

Eponges

PORIFERA

- ²Aplysina cavernicola (Med.)
- ²Asbestopluma hypogea (Med.)
- ²Axinelle polyplöides (Med.)
- ²Petrobionta massiliana (Med.)

Mollusques

GASTROPODA

Dyotocardia

- ¹Gibbula nivosa
- ¹Patella ferruginea
- ²Patella nigra (Med.)

- ¹Myrmecophilus baronii
- ¹Odontopodisma rubripes
- ¹Paracaloptenus caloptenoides
- ¹Pholidoptera transsylvanica
- ¹Saga pedo
- ¹Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

- ¹Macrothele calpeiana

CRUSTACEA

Decapoda

- ²Ocypode cursor (Med.)
- ²Pachyplasma giganteum (Med.)

Isopoda

- ¹Armadillidium ghardalamensis

Neteldieren

ANTHOZOA

- ²Astroides calycularis (Med.)
- ²Gerardia savaglia (Med.)

HYDROZOA

- ²Errina aspera (Med.)

Stekelhuidigen

ASTERIDAE

- ²Asterina pancerii (Med.)
- ²Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

- ¹Centrostephanus longispinus

Sponzen

PORIFERA

- ²Aplysina cavernicola (Med.)
- ²Asbestopluma hypogea (Med.)
- ²Axinelle polyplöides (Med.)
- ²Petrobionta massiliana (Med.)

Weekdieren

GASTROPODA

Dyotocardia

- ¹Gibbula nivosa
- ¹Patella ferruginea
- ²Patella nigra (Med.)

Heterobranchia	Heterobranchia
– ¹ Anisus vorticulus	– ¹ Anisus vorticulus
Monotocardia	Monotocardia
– ² Charonia rubicunda (Med.)	– ² Charonia rubicunda (Med.)
– ² Charonia tritonis (Med.)	– ² Charonia tritonis (Med.)
– ² Dendropoma petraeum (Med.)	– ² Dendropoma petraeum (Med.)
– ² Erosaria spurca (Med.)	– ² Erosaria spurca (Med.)
– ² Luria lurida (Med.)	– ² Luria lurida (Med.)
– ² Mitra zonata (Med.)	– ² Mitra zonata (Med.)
– ² Ranella olearia (Med.)	– ² Ranella olearia (Med.)
– ² Schilderia achatidea (Med.)	– ² Schilderia achatidea (Med.)
– ² Tonna galea (Med.)	– ² Tonna galea (Med.)
– ² Zonaria pyrum (Med.)	– ² Zonaria pyrum (Med.)
Stylommatophora	Stylommatophora
– ¹ Caseolus calculus	– ¹ Caseolus calculus
– ¹ Caseolus commixta	– ¹ Caseolus commixta
– ¹ Caseolus sphaerula	– ¹ Caseolus sphaerula
– ¹ Chilostoma banaticum	– ¹ Chilostoma banaticum
– ¹ Discula leacockiana	– ¹ Discula leacockiana
– ¹ Discula tabellata	– ¹ Discula tabellata
– ¹ Discula testudinalis	– ¹ Discula testudinalis
– ¹ Discula turricula	– ¹ Discula turricula
– ¹ Discus defloratus	– ¹ Discus defloratus
– ¹ Discus guerinianus	– ¹ Discus guerinianus
– ¹ Elona quimperiana	– ¹ Elona quimperiana
– ¹ Geomalacus maculosus	– ¹ Geomalacus maculosus
– ¹ Geomitra moniziana	– ¹ Geomitra moniziana
– ² Helix subplicata	– ² Helix subplicata
– ¹ Hygromia kovacsi	– ¹ Hygromia kovacsi
– ¹ Idiomela (Helix) subplicata	– ¹ Idiomela (Helix) subplicata
– ¹ Lampedusa imitatrix	– ¹ Lampedusa imitatrix
– ¹ Lampedusa melitensis	– ¹ Lampedusa melitensis
– ¹ Leiostyla abbreviata	– ¹ Leiostyla abbreviata
– ¹ Leiostyla cassida	– ¹ Leiostyla cassida
– ¹ Leiostyla corneocostata	– ¹ Leiostyla corneocostata
– ¹ Leiostyla gibba	– ¹ Leiostyla gibba
– ¹ Leiostyla lamellosa	– ¹ Leiostyla lamellosa
– ¹ Paladilhia hungarica	– ¹ Paladilhia hungarica
– ¹ Sadleriana pannonica	– ¹ Sadleriana pannonica
– ¹ Theodoxus prevostianus	– ¹ Theodoxus prevostianus
– ¹ Theodoxus transversalis	– ¹ Theodoxus transversalis
– ⁰ Vertigo angustior / ⁰ Vertigo angustior	– ⁰ Vertigo angustior / ⁰ Nauwe Korfslak
BIVALVIA	BIVALVIA
Anisomyaria	Anisomyaria
– ¹ Lithophaga lithophaga	– ¹ Lithophaga lithophaga
– ¹ Pinna nobilis	– ¹ Pinna nobilis
Myoida	Myoida
– ² Pholas dactylus (Med.)	– ² Pholas dactylus (Med.)
Unionoida	Unionoida
– ¹ Margaritifera auricularia	– ¹ Margaritifera auricularia
– ¹ Unio crassus	– ¹ Unio crassus
Dreissenidae	Dreissenidae
– ¹ Congeria kusceri	– ¹ Congeria kusceri

2° Espèces végétales

Cette partie de l'annexe reprend notamment toutes les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe IV, b) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe I de la Convention de Berne.

Les espèces visées à l'annexe IV, b) de la directive 92/43/CEE sont marquées par le signe (¹).

Les espèces visées à l'annexe I de la Convention de Berne, et non visées à l'annexe IV, b) de la directive 92/43/CEE, sont marquées par le signe (²).

Les espèces naturellement présentes sur le territoire régional sont marquées par le signe (°).

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- °Asplenium adiantum nigrum / °Doradille noire / °Zwartsteel
- ¹Asplenium adulterinum Milde
- °Asplenium cetrach / °Cétérach / °Schubvaren
- ¹Asplenium hemionitis L.
- ¹Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

- ¹Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

- ¹Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

- ¹Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
- ¹Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
- ¹Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

- ¹Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

- ¹Isoetes boryana Durieu
- ¹Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

- ¹Marsilea batardae Launert
- ¹Marsilea quadrifolia L.
- ¹Marsilea strigosa Willd.
- ²Pilularia minuta Durieu ex. Braun

OPHIOGLOSSACEAE

- ²Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
- ²Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
- ¹Botrychium simplex Hitchc.
- ¹Ophioglossum polyphyllum A. Braun

OSMUNDACEAE

- Osmunda regalis L.

POLYPODIACEAE

- °Polystichum aculeatum / °Polystic à aiguillons

2° Plantensoorten

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van communautair belang bedoeld in bijlage IV, b) bij richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II bij de Overeenkomst van Bern.

De soorten vermeld in bijlage IV, b) van de richtlijn 92/43/EEG zijn aangeduid met het teken (¹).

De soorten vermeld in bijlage I van de Conventie van Bern, en niet vermeld in bijlage IV, b) van de richtlijn 92/43/EEG, zijn aangeduid met het teken (²).

De soorten die van nature aanwezig zijn op het gewestelijk grondgebied zijn aangeduid met het teken (°).

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- °Asplenium adiantum nigrum / °Doradille noire / °Zwartsteel
- ¹Asplenium adulterinum Milde
- °Asplenium cetrach / °Cétérach / °Schubvaren
- ¹Asplenium hemionitis L.
- ¹Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

- ¹Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

- ¹Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

- ¹Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
- ¹Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
- ¹Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

- ¹Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

- ¹Isoetes boryana Durieu
- ¹Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

- ¹Marsilea batardae Launert
- ¹Marsilea quadrifolia L.
- ¹Marsilea strigosa Willd.
- ²Pilularia minuta Durieu ex. Braun

OPHIOGLOSSACEAE

- ²Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
- ²Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
- ¹Botrychium simplex Hitchc.
- ¹Ophioglossum polyphyllum A. Braun

OSMUNDACEAE

- Osmunda regalis L.

POLYPODIACEAE

- °Polystichum aculeatum / °Stijve naaldvaren

PTERIDACEAE

- *Cryptogramma crispa* (L.)

SALVINIACEAE

- ²*Salvinia natans* (L.) All.

GYMNOSPERMAE

CUPRESSACEAE

- ²*Tetraclinis articulata* (vahl) Masters

PINACEAE

- ¹*Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

- ¹*Dracaena draco* (L.) L.

ALISMATACEAE

- ¹*Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.
- ¹*Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.
- ¹*Luronium natans* (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

- *Leucojum aestivum* L.
- ¹*Leucojum nicaeense* Ard.
- *Leucojum vernum* L.
- ²*Narcissus angustifolius* Curt.
- ¹*Narcissus asturiensis* (Jordan) Pugsley
- ¹*Narcissus calcicola* Mendonça
- ¹*Narcissus cyclamineus* DC.
- ¹*Narcissus fernandesii* G.Pedro
- ¹*Narcissus humilis* (Cav.) Traub
- ¹*Narcissus longispathus* Pugsley
- ¹*Narcissus nevadensis* Pugsley
- ¹*Narcissus pseudonarcissus* L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandez
- ¹*Narcissus scaberulus* Henriq.
- ¹*Narcissus triandrus* L.
- ¹*Narcissus triandrus* L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.
- ¹*Narcissus viridiflorus* Schousboe
- ²*Sternbergia candida* B.Mathew & Baytop

APIACEAE

- *Eryngium maritimum* L.

APOCYNACEAE

- ²*Rhazya orientalis* (decaisne) a.dc.

ARACEAE

- ²*Arum purpureospathum* Boyce
- *Calla palustris* L.
- *Stratiotes aloides* L.

ARISTOLOCHIACEAE

- ⁰*Aristolochia clematitis* / ⁰*Aristolochie clématite*
- ²*Aristolochia samsunensis* Davis

PTERIDACEAE

- *Cryptogramma crispa* (L.)

SALVINIACEAE

- ²*Salvinia natans* (L.) All.

GYMNOSPERMAE

CUPRESSACEAE

- ²*Tetraclinis articulata* (vahl) Masters

PINACEAE

- ¹*Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

AGAVACEAE

- ¹*Dracaena draco* (L.) L.

ALISMATACEAE

- ¹*Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.
- ¹*Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.
- ¹*Luronium natans* (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

- *Leucojum aestivum* L.
- ¹*Leucojum nicaeense* Ard.
- *Leucojum vernum* L.
- ²*Narcissus angustifolius* Curt.
- ¹*Narcissus asturiensis* (Jordan) Pugsley
- ¹*Narcissus calcicola* Mendonça
- ¹*Narcissus cyclamineus* DC.
- ¹*Narcissus fernandesii* G.Pedro
- ¹*Narcissus humilis* (Cav.) Traub
- ¹*Narcissus longispathus* Pugsley
- ¹*Narcissus nevadensis* Pugsley
- ¹*Narcissus pseudonarcissus* L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandez
- ¹*Narcissus scaberulus* Henriq.
- ¹*Narcissus triandrus* L.
- ¹*Narcissus triandrus* L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.
- ¹*Narcissus viridiflorus* Schousboe
- ²*Sternbergia candida* B.Mathew & Baytop

APIACEAE

- *Eryngium maritimum* L.

APOCYNACEAE

- ²*Rhazya orientalis* (decaisne) a.dc.

ARACEAE

- ²*Arum purpureospathum* Boyce
- *Calla palustris* L.
- *Stratiotes aloides* L.

ARISTOLOCHIACEAE

- ⁰*Aristolochia clematitis* / ⁰*Aristolochie clématite* / ⁰*Pijpbloem*
- ²*Aristolochia samsunensis* Davis

ASCLEPIADACEAE

- ¹*Vincetoxicum pannonicum* (borhidi) holub

ASTERACEAE

- *Arnica Montana* L.
- *Artemisia alba* Turra
- *Artemisia campestris* L.
- *Centaurea Montana* L.
- *Helichrysum arenarium* (L.)

BERBERIDACEAE

- ¹*Berberis maderensis* Lowe

BORAGINACEAE

- ²*Alkanna pinardii* Boiss.
- ¹*Anchusa crispa* Viv.
- ¹*Echium russicum* J.F.Gemlin
- ¹*Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- ¹*Myosotis lusitanica* Schuster
- ²*Myosotis praecox* Hulphers
- ¹*Myosotis rehsteineri* Wartm.
- ¹*Myosotis retusifolia* R. Afons
- ¹*Omphalodes kuzinskyana* Willk.
- ¹*Omphalodes littoralis* Lehm.
- ²*Onosma halophilum* Boiss. & Heldr.
- ²*Onosma polyphylla* Lebed.
- ²*Onosma proponticum* Aznav.
- ¹*Onosma tornensis* Javorka
- ²*Onosma troodi* Kotschy
- ¹*Solenanthes albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- ¹*Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEA

- ¹*Adenophora lilifolia* (L.) Ledeb.
- ¹*Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- ²*Campanula abietina* Griseb. et Schenk.
- ¹*Campanula bohemica* Hruby
- ²*Campanula damboldtiana* Davis
- ¹*Campanula gelida* Kovanda
- ²*Campanula lanata* Friv.
- ²*Campanula lycica* Sorger & Kit Tan
- ¹*Campanula morettiana* Reichenb.
- ¹*Campanula romanica* Sävl.
- ¹*Campanula sabatia* De Not.
- ¹*Campanula serrata* (Kit.) Hendrych
- ¹*Campanula zoysii* Wulfen
- *Lobelia dortmanna* (L.)
- ¹*Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- ¹*Jasione lusitanica* A. DC.
- ¹*Physoplexis comosa* (L.) Schur.
- ²*Trachelium asperuloides* Boiss. & Orph.

CARYOPHYLLACEAE

- ¹*Arenaria ciliata* L. ssp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- ¹*Arenaria humifusa* Wahlenberg
- ¹*Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- *Armeria maritime* (Mill.) Willd.
- ¹*Cerastium alsinifolium* Tausch *Cerastium dinaricum* G. Beck & Szysz.
- ¹*Dianthus arenarius* L. subsp. *Arenarius*
- ¹*Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz
- ¹*Dianthus cintranus* Boiss & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- *Dianthus deltoids* L.
- ¹*Dianthus diutinus* Kit.

ASCLEPIADACEAE

- ¹*Vincetoxicum pannonicum* (borhidi) holub

ASTERACEAE

- *Arnica Montana* L.
- *Artemisia alba* Turra
- *Artemisia campestris* L.
- *Centaurea Montana* L.
- *Helichrysum arenarium* (L.)

BERBERIDACEAE

- ¹*Berberis maderensis* Lowe

BORAGINACEAE

- ²*Alkanna pinardii* Boiss.
- ¹*Anchusa crispa* Viv.
- ¹*Echium russicum* J.F.Gemlin
- ¹*Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- ¹*Myosotis lusitanica* Schuster
- ²*Myosotis praecox* Hulphers
- ¹*Myosotis rehsteineri* Wartm.
- ¹*Myosotis retusifolia* R. Afons
- ¹*Omphalodes kuzinskyana* Willk.
- ¹*Omphalodes littoralis* Lehm.
- ²*Onosma halophilum* Boiss. & Heldr.
- ²*Onosma polyphylla* Lebed.
- ²*Onosma proponticum* Aznav.
- ¹*Onosma tornensis* Javorka
- ²*Onosma troodi* Kotschy
- ¹*Solenanthes albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- ¹*Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEA

- ¹*Adenophora lilifolia* (L.) Ledeb.
- ¹*Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- ²*Campanula abietina* Griseb. et Schenk.
- ¹*Campanula bohemica* Hruby
- ²*Campanula damboldtiana* Davis
- ¹*Campanula gelida* Kovanda
- ²*Campanula lanata* Friv.
- ²*Campanula lycica* Sorger & Kit Tan
- ¹*Campanula morettiana* Reichenb.
- ¹*Campanula romanica* Sävl.
- ¹*Campanula sabatia* De Not.
- ¹*Campanula serrata* (Kit.) Hendrych
- ¹*Campanula zoysii* Wulfen
- *Lobelia dortmanna* (L.)
- ¹*Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- ¹*Jasione lusitanica* A. DC.
- ¹*Physoplexis comosa* (L.) Schur.
- ²*Trachelium asperuloides* Boiss. & Orph.

CARYOPHYLLACEAE

- ¹*Arenaria ciliata* L. ssp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- ¹*Arenaria humifusa* Wahlenberg
- ¹*Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- *Armeria maritime* (Mill.) Willd.
- ¹*Cerastium alsinifolium* Tausch *Cerastium dinaricum* G. Beck & Szysz.
- ¹*Dianthus arenarius* L. subsp. *Arenarius*
- ¹*Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz
- ¹*Dianthus cintranus* Boiss & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- *Dianthus deltoids* L.
- ¹*Dianthus diutinus* Kit.

- *Dianthus gratianopolitanus* VIII
- ¹*Dianthus hypanicus* Andrz.
- ¹*Dianthus lumnitzeri* Wiesb.
- ¹*Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- ¹*Dianthus moravicus* Kovanda
- ¹*Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.
- ¹*Dianthus plumarius* subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay
- ¹*Dianthus rupicola* Biv.
- ²*Dianthus serotinus* Waldst. et Kit.
- ²*Dianthus urumoffii* Stoj. et Acht.
- ¹*Gypsophila papillosa* P. Porta
- ¹*Herniaria algarvica* Chaudri
- ¹*Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* gamis
- ¹*Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- ¹*Herniaria maritima* Link
- ¹*Herniaria lateriflora* (L.) Fenzl.
- *Lychnis viscaria* L.
- ¹*Minuartia smejkalii* Dvorakova
- ¹*Moehringia fontqueri* Pau
- ²*Moehringia hypanica* Grynj. et Klok.
- ¹*Moehringia jankae* Griseb. ex Janka
- ¹*Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.
- ¹*Moehringia tommasinii* Marches.
- ¹*Moehringia villosa* (Wulfen) Fenzl
- ¹*Petrocoptis grandiflora* Rothm.
- ¹*Petrocoptis montsicciana* O. Bolos & Rivas Mart.
- ¹*Petrocoptis pseudoviscosa* Fernandez Casas
- ²*Saponaria halophila* Hedge & Hub.-Mor.
- ²*Silene cretacea* Fisch. ex Spreng.
- ¹*Silene furcata* Rafin. spp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
- ²*Silene haussknechtii* Heldr. ex Hausskn.
- ¹*Silene hicesiae* Brullo & Signorello
- ¹*Silene hifacensis* Rouy ex Willk.
- ¹*Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.
- ¹*Silene longicilia* (Brot.) Otth
- ¹*Silene mariana* Pau
- ¹*Silene orphanidis* Boiss.
- ²*Silene pompeiopolitana* Gay ex Boiss.
- ¹*Silene rothmaleri* Pinto da Silva
- ²*Silene salsuginea* Hub.-Mor.
- ²*Silene sangaria* Coode & Cullen
- ¹*Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- ¹*Bassia* (*Kochia*) *saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- ²*Beta adanensis* Pamuk. apud Aellen
- ²*Beta trojana* Pamuk. apud Aellen
- ¹*Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone
- *Halimione pedunculata* (L.) Aell.
- ²*Kalidiopsis wagenitzii* Aellen
- ²*Kochia saxicola* Guss.
- ²*Microcnemum coralloides* (Loscos & Pardo) Font Quer subsp. *anaticum* Wagenitz
- ¹*Salicornia veneta* Pignatti & Lausi
- ²*Salsola anatolica* Aellen
- ²*Suaeda cucullata* Aellen

CISTACEA

- ¹*Cistus palhinhae* Ingram
- ¹*Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- ¹*Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- ²*Helianthemum arcticum* (Grosser) Janch.
- ¹*Helianthemum caput-felis* Boiss.
- ¹*Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Roseira

COMPOSITAE

- ²*Achillea glaberrima* Klok.
- ²*Achillea thracica* Velen.

- *Dianthus gratianopolitanus* VIII
- ¹*Dianthus hypanicus* Andrz.
- ¹*Dianthus lumnitzeri* Wiesb.
- ¹*Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- ¹*Dianthus moravicus* Kovanda
- ¹*Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.
- ¹*Dianthus plumarius* subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay
- ¹*Dianthus rupicola* Biv.
- ²*Dianthus serotinus* Waldst. et Kit.
- ²*Dianthus urumoffii* Stoj. et Acht.
- ¹*Gypsophila papillosa* P. Porta
- ¹*Herniaria algarvica* Chaudri
- ¹*Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* gamis
- ¹*Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- ¹*Herniaria maritima* Link
- ¹*Herniaria lateriflora* (L.) Fenzl.
- *Lychnis viscaria* L.
- ¹*Minuartia smejkalii* Dvorakova
- ¹*Moehringia fontqueri* Pau
- ²*Moehringia hypanica* Grynj. et Klok.
- ¹*Moehringia jankae* Griseb. ex Janka
- ¹*Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.
- ¹*Moehringia tommasinii* Marches.
- ¹*Moehringia villosa* (Wulfen) Fenzl
- ¹*Petrocoptis grandiflora* Rothm.
- ¹*Petrocoptis montsicciana* O. Bolos & Rivas Mart.
- ¹*Petrocoptis pseudoviscosa* Fernandez Casas
- ²*Saponaria halophila* Hedge & Hub.-Mor.
- ²*Silene cretacea* Fisch. ex Spreng.
- ¹*Silene furcata* Rafin. spp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
- ²*Silene haussknechtii* Heldr. ex Hausskn.
- ¹*Silene hicesiae* Brullo & Signorello
- ¹*Silene hifacensis* Rouy ex Willk.
- ¹*Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.
- ¹*Silene longicilia* (Brot.) Otth
- ¹*Silene mariana* Pau
- ¹*Silene orphanidis* Boiss.
- ²*Silene pompeiopolitana* Gay ex Boiss.
- ¹*Silene rothmaleri* Pinto da Silva
- ²*Silene salsuginea* Hub.-Mor.
- ²*Silene sangaria* Coode & Cullen
- ¹*Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- ¹*Bassia* (*Kochia*) *saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- ²*Beta adanensis* Pamuk. apud Aellen
- ²*Beta trojana* Pamuk. apud Aellen
- ¹*Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone
- *Halimione pedunculata* (L.) Aell.
- ²*Kalidiopsis wagenitzii* Aellen
- ²*Kochia saxicola* Guss.
- ²*Microcnemum coralloides* (Loscos & Pardo) Font Quer subsp. *anaticum* Wagenitz
- ¹*Salicornia veneta* Pignatti & Lausi
- ²*Salsola anatolica* Aellen
- ²*Suaeda cucullata* Aellen

CISTACEA

- ¹*Cistus palhinhae* Ingram
- ¹*Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- ¹*Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- ²*Helianthemum arcticum* (Grosser) Janch.
- ¹*Helianthemum caput-felis* Boiss.
- ¹*Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Roseira

COMPOSITAE

- ²*Achillea glaberrima* Klok.
- ²*Achillea thracica* Velen.

- ²*Anacyclus latealatus* Hub.-Mor.
- ²*Andryala levitomentosa* (E. I. Nayardy) P. D. Sell
- ¹*Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- ²*Anthemis halophila* Boiss. & Bal.
- ²*Anthemis trotzkiana* Claus ex Bunge.
- ¹*Argyranthemum pinnatifidum* (L.f.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) C. J. Humphries
- ¹*Artemisia campestris* L. subsp. bottnica A.N. Lundström ex Kindb
- ¹*Artemisia granatensis* Boiss.
- ²*Artemisia insipida* Vill.
- ¹*Artemisia laciniata* Willd.
- ¹*Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- ¹*Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- ¹*Aster pyrenaicus* Desf. ex DC.
- ²*Aster sibiricus* L.
- ¹*Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- ¹*Carduus myriacanthus* Salzm ex DC.
- ²*Carlina diae* (Rech.f.) Meusel & Kastener
- ¹*Carlina onopordifolia* Besser
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler
- ¹*Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou
- ¹*Centaurea attica* Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek) Dostal
- ¹*Centaurea balearica* J.D. Rodriguez
- ¹*Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- ¹*Centaurea citricolor* Font Quer
- ¹*Centaurea corymbosa* Pourret
- ²*Centaurea dubjanskyi* Iljin.
- ¹*Centaurea gadorensis* G Bianca
- ²*Centaurea hermannii* F.Hermann
- ¹*Centaurea horrida* Badaro
- ¹*Centaurea immanuelis-loewii* Degen
- ¹*Centaurea jankae* Brandza
- ¹*Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- ¹*Centaurea kartschiana* Scop.
- ¹*Centaurea lactiflora* Halacsy
- ¹*Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. herminii (Rouy) Dostal
- ¹*Centaurea niederi* Heldr.
- ¹*Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- ²*Centaurea pineticola* Iljin.
- ¹*Centaurea pinnata* Pau
- ¹*Centaurea pontica* Prodan & E. I. Nyárády
- ²*Centaurea pseudoleucolepis* Kleop
- ¹*Centaurea pulvinata* (G. Bianca) G. Bianca
- ¹*Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostal
- ²*Centaurea tchihatcheffii* Fich. & Mey.
- ¹*Centaurea vicentina* Mariz
- ¹*Cirsium brachycephalum* Juratzka
- ¹*Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- ¹*Crepis granatensis* (Willk.) B. Bianca & M. Cueto
- ²*Crepis purpurea* Willd. Bieb.
- ¹*Crepis pusilla* (Sommier) Merxmüller
- ¹*Crepis tectorum* L. subsp. Nigrescens
- ²*Dendranthema zawadskyi* (Herb.) Tzvel.
- ¹*Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- ¹*Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al
- ¹*Helichrysum sibthorpii* Rouy
- ¹*Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- ¹*Hyoseris frutescens* Brullo et Pavone
- ¹*Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- ¹*Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- ²*Lagoseris purpurea* (Willd.) Boiss.
- ¹*Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- ¹*Leontodon boryi* Boiss.
- ¹*Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- ¹*Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- ¹*Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- ¹*Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- ¹*Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal
- ²*Anacyclus latealatus* Hub.-Mor.
- ²*Andryala levitomentosa* (E. I. Nayardy) P. D. Sell
- ¹*Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- ²*Anthemis halophila* Boiss. & Bal.
- ²*Anthemis trotzkiana* Claus ex Bunge.
- ¹*Argyranthemum pinnatifidum* (L.f.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) C. J. Humphries
- ¹*Artemisia campestris* L. subsp. bottnica A.N. Lundström ex Kindb
- ¹*Artemisia granatensis* Boiss.
- ²*Artemisia insipida* Vill.
- ¹*Artemisia laciniata* Willd.
- ¹*Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- ¹*Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- ¹*Aster pyrenaicus* Desf. ex DC.
- ²*Aster sibiricus* L.
- ¹*Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- ¹*Carduus myriacanthus* Salzm ex DC.
- ²*Carlina diae* (Rech.f.) Meusel & Kastener
- ¹*Carlina onopordifolia* Besser
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler
- ¹*Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou
- ¹*Centaurea attica* Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek) Dostal
- ¹*Centaurea balearica* J.D. Rodriguez
- ¹*Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- ¹*Centaurea citricolor* Font Quer
- ¹*Centaurea corymbosa* Pourret
- ²*Centaurea dubjanskyi* Iljin.
- ¹*Centaurea gadorensis* G Bianca
- ²*Centaurea hermannii* F.Hermann
- ¹*Centaurea horrida* Badaro
- ¹*Centaurea immanuelis-loewii* Degen
- ¹*Centaurea jankae* Brandza
- ¹*Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- ¹*Centaurea kartschiana* Scop.
- ¹*Centaurea lactiflora* Halacsy
- ¹*Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. herminii (Rouy) Dostal
- ¹*Centaurea niederi* Heldr.
- ¹*Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- ²*Centaurea pineticola* Iljin.
- ¹*Centaurea pinnata* Pau
- ¹*Centaurea pontica* Prodan & E. I. Nyárády
- ²*Centaurea pseudoleucolepis* Kleop
- ¹*Centaurea pulvinata* (G. Bianca) G. Bianca
- ¹*Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostal
- ²*Centaurea tchihatcheffii* Fich. & Mey.
- ¹*Centaurea vicentina* Mariz
- ¹*Cirsium brachycephalum* Juratzka
- ¹*Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- ¹*Crepis granatensis* (Willk.) B. Bianca & M. Cueto
- ²*Crepis purpurea* Willd. Bieb.
- ¹*Crepis pusilla* (Sommier) Merxmüller
- ¹*Crepis tectorum* L. subsp. Nigrescens
- ²*Dendranthema zawadskyi* (Herb.) Tzvel.
- ¹*Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- ¹*Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al
- ¹*Helichrysum sibthorpii* Rouy
- ¹*Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- ¹*Hyoseris frutescens* Brullo et Pavone
- ¹*Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- ¹*Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- ²*Lagoseris purpurea* (Willd.) Boiss.
- ¹*Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- ¹*Leontodon boryi* Boiss.
- ¹*Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- ¹*Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- ¹*Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- ¹*Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- ¹*Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal

- ¹*Picris willkommii* (Schultz Bip.) Nyman
- ¹*Santolina elegans* Boiss. ex DC.
- ¹*Santolina impressa* Hoffmanns & Link
- ¹*Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- ¹*Saussurea alpina* subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer
- ¹*Senecio caespitosus* Brot.
- ¹*Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- ¹*Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- ¹*Senecio lagascanus* DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva
- ¹*Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Serratula lycopifolia* (Vill.) A.Kern
- ²*Serratula tanaitica* P. Smirn.
- ²*Sonchus erzincanicus* Matthews
- ¹*Tephrosia longifolia* (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*
- ¹*Wagenitzia lancifolia* (Sieber ex Sprengel) Dostal

CONVOLVULACEAE

- *Calystegia soldanella* L.
- ¹*Convolvulus argyrotamnus* Greuter
- ¹*Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles
- ²*Convolvulus pulvinatus* Sa'ad

CRASSULACEAE

- *Sempervivum funckii* var. *aqualiense*

CRUCIFERAE

- ²*Alyssum akamasicum* B.L.Burt
- ²*Alyssum borzaeanum* E. I. Nayardy
- ¹*Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- ¹*Arabis kennedyae* Meikle
- ¹*Arabis sadina* (Samp.) P.Cout.
- ¹*Arabis scopoliana* Boiss
- ²*Armoracia macrocarpa* (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
- ²*Aurinaria uechtritziana* (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
- ¹*Biscutella neustriaca* Bonnet
- ¹*Biscutella vincentina* (Samp.) Rothm.
- ¹*Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- ¹*Brassica glabrescens* Poldini
- ¹*Brassica hilarionis* Post
- ¹*Brassica insularis* Moris
- ¹*Brassica macrocarpa* Guss.
- ²*Brassica sylvestris* (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
- ¹*Braya linearis* Rouy
- ²*Braya purpurascens* (R.Br.) Bunge
- ¹*Cochlearia polonica* E. Fröhlich
- ¹*Cochlearia tatrae* Borbas
- ¹*Coincya rupestris* Rouy
- ¹*Coronopus navasii* Pau
- ²*Crambe koktebelica* (Junge) N. Busch.
- ²*Crambe litwinowii* K. Gross.
- ¹*Crambe tataria* Sebeok
- ¹*Diplotaxis ibicensis* (Pau) Gomez-Campo
- ¹*Diplotaxis siettiana* Maire
- ¹*Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- *Draba aizoides* L.
- ¹*Draba cacuminum* Elis Ekman
- ¹*Draba cinerea* Adams
- ¹*Draba dorneri* Heuffel.
- ¹*Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- ¹*Erysimum pieninicum* (Zapal.) Pawl.
- ¹*Iberis arbuscula* Runemark
- ¹*Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- ¹*Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- ¹*Jonopsidium savianum* (Caruel) Ball ex Arcang.
- ²*Lepidium turczaninowii* Lipsky.
- *Lunaria rediviva* L.
- ¹*Murbeckiella sousae* Rothm.

- ¹*Picris willkommii* (Schultz Bip.) Nyman
- ¹*Santolina elegans* Boiss. ex DC.
- ¹*Santolina impressa* Hoffmanns & Link
- ¹*Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- ¹*Saussurea alpina* subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer
- ¹*Senecio caespitosus* Brot.
- ¹*Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- ¹*Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- ¹*Senecio lagascanus* DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva
- ¹*Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Serratula lycopifolia* (Vill.) A.Kern
- ²*Serratula tanaitica* P. Smirn.
- ²*Sonchus erzincanicus* Matthews
- ¹*Tephrosia longifolia* (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*
- ¹*Wagenitzia lancifolia* (Sieber ex Sprengel) Dostal

CONVOLVULACEAE

- *Calystegia soldanella* L.
- ¹*Convolvulus argyrotamnus* Greuter
- ¹*Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles
- ²*Convolvulus pulvinatus* Sa'ad

CRASSULACEAE

- *Sempervivum funckii* var. *aqualiense*

CRUCIFERAE

- ²*Alyssum akamasicum* B.L.Burt
- ²*Alyssum borzaeanum* E. I. Nayardy
- ¹*Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- ¹*Arabis kennedyae* Meikle
- ¹*Arabis sadina* (Samp.) P.Cout.
- ¹*Arabis scopoliana* Boiss
- ²*Armoracia macrocarpa* (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
- ²*Aurinaria uechtritziana* (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
- ¹*Biscutella neustriaca* Bonnet
- ¹*Biscutella vincentina* (Samp.) Rothm.
- ¹*Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- ¹*Brassica glabrescens* Poldini
- ¹*Brassica hilarionis* Post
- ¹*Brassica insularis* Moris
- ¹*Brassica macrocarpa* Guss.
- ²*Brassica sylvestris* (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
- ¹*Braya linearis* Rouy
- ²*Braya purpurascens* (R.Br.) Bunge
- ¹*Cochlearia polonica* E. Fröhlich
- ¹*Cochlearia tatrae* Borbas
- ¹*Coincya rupestris* Rouy
- ¹*Coronopus navasii* Pau
- ²*Crambe koktebelica* (Junge) N. Busch.
- ²*Crambe litwinowii* K. Gross.
- ¹*Crambe tataria* Sebeok
- ¹*Diplotaxis ibicensis* (Pau) Gomez-Campo
- ¹*Diplotaxis siettiana* Maire
- ¹*Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- *Draba aizoides* L.
- ¹*Draba cacuminum* Elis Ekman
- ¹*Draba cinerea* Adams
- ¹*Draba dorneri* Heuffel.
- ¹*Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- ¹*Erysimum pieninicum* (Zapal.) Pawl.
- ¹*Iberis arbuscula* Runemark
- ¹*Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- ¹*Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- ¹*Jonopsidium savianum* (Caruel) Ball ex Arcang.
- ²*Lepidium turczaninowii* Lipsky.
- *Lunaria rediviva* L.
- ¹*Murbeckiella sousae* Rothm.

- ¹Rhynchosinapis erucastrum (L.) Dandy ex Clapham subsp. cintrana (Coutinho)
- ²Schivereckia podolica (Besser) Andr.
- ¹Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo
- ²Sisymbrium confertum Stev.
- ¹Sisymbrium supinum L.
- ²Thlaspi cariense A. Carlström
- ¹Thlaspi jankae A. Kern.

CUPRESSACEAE

- Juniperus communis L.

CYPERACEAE

- ¹Carex holostoma Drejer
- ¹Carex panormitana Guss.
- ²Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
- ¹Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

- ¹Borderea chouardii (Gaussen) Heslot
- ⁰Tamus communis L. / ⁰Tamier

DIPSACACEAE

- ²Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

- ¹Aldrovanda vesiculosa L.
- Drosera intermedia Hayne
- Drosera rotundifolia L.

ELATINACEAE

- ¹Elatine gussonei (Sommier) Brullo et al

ERICACEAE

- Erica cinerea L.
- Erica tetralix L.
- ¹Rhododendron luteum Sweet
- ²Vaccinium arctostaphylos L.

EUPHORBIACEAE

- ¹Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
- ¹Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter
- ¹Euphorbia transtagana Boiss.

GENTIANACEAE

- ¹Centaurium rigualii Esteve Chueca
- ¹Centaurium somedanum Lainz
- Gentiana cruciata L.
- Gentiana pneumonanthe L.
- ¹Gentiana ligustica R. de Vilm & Chopinet
- ¹Gentianella angelica (Pugsley) E. F. Warburg
- ¹Gentianella bohemica Skalicky

GERANIACEAE

- ¹Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
- ²Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
- ¹Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
- ¹Erodium rupicola Boiss.

- ¹Rhynchosinapis erucastrum (L.) Dandy ex Clapham subsp. cintrana (Coutinho)
- ²Schivereckia podolica (Besser) Andr.
- ¹Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo
- ²Sisymbrium confertum Stev.
- ¹Sisymbrium supinum L.
- ²Thlaspi cariense A. Carlström
- ¹Thlaspi jankae A. Kern.

CUPRESSACEAE

- Juniperus communis L.

CYPERACEAE

- ¹Carex holostoma Drejer
- ¹Carex panormitana Guss.
- ²Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
- ¹Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

- ¹Borderea chouardii (Gaussen) Heslot
- ⁰Tamus communis L. / ⁰Spekwortel

DIPSACACEAE

- ²Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

- ¹Aldrovanda vesiculosa L.
- Drosera intermedia Hayne
- Drosera rotundifolia L.

ELATINACEAE

- ¹Elatine gussonei (Sommier) Brullo et al

ERICACEAE

- Erica cinerea L.
- Erica tetralix L.
- ¹Rhododendron luteum Sweet
- ²Vaccinium arctostaphylos L.

EUPHORBIACEAE

- ¹Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
- ¹Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter
- ¹Euphorbia transtagana Boiss.

GENTIANACEAE

- ¹Centaurium rigualii Esteve Chueca
- ¹Centaurium somedanum Lainz
- Gentiana cruciata L.
- Gentiana pneumonanthe L.
- ¹Gentiana ligustica R. de Vilm & Chopinet
- ¹Gentianella angelica (Pugsley) E. F. Warburg
- ¹Gentianella bohemica Skalicky

GERANIACEAE

- ¹Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
- ²Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
- ¹Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
- ¹Erodium rupicola Boiss.

GESNERIACEAE

- ²Haberlea rhodopensis Friv.
- ¹Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
- ¹Ramonda serbica Pancic

GLOBULARIACEAE

- ¹Globularia stygia Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- ¹Arctagrostis latifolia (R.Br.) Griseb.
- ¹Arctophila fulva (Trin.) N.J. Anderson
- ¹Avenula hackelii (Henriq.) Holub
- ²Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
- ¹Bromus grossus Desf. ex DC.
- ²Bromus interruptus (Hackel) Druce
- ²Bromus moesiacus Velen.
- ²Bromus psammophilus P.M.Smith
- ¹Calamagrostis chalybaea (Maest.) Fries
- ¹Cinna latifolia (Trev.) Griseb.
- ¹Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
- ²Eremopoa mardinensis R.Mill
- ¹Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- ¹Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
- ¹Festuca elegans Boiss.
- ¹Festuca henriquesii Hack.
- ¹Festuca summilusitanica Franco & R. Afonso
- ¹Gaudinia hispanica Stace & Tutin
- ¹Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
- ¹Microropyropsis tuberosa Romero-Zarco & Cabezudo
- ¹Poa granitica Br.-Bl. subsp. disparilis (E. I. Nyárády) E. I. Nyárády
- ¹Poa riphaea (Ascher et Graebner) Fritsch
- ¹Pseudarrhenatherum pallens (Link) J.Holub
- ¹Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.
- ¹Puccinellia pungens (Pau) Paunero
- ¹Stipa austroitalica Martinovsky
- ¹Stipa bavarica Martinovsky & H.Schloz
- ¹Stipa danubialis Dihoru & Roman
- ¹Stipa styriaca Martinovsky
- ²Stipa syreistschikowii P. Smirn.
- ¹Stipa veneta Moraldo
- ¹Stipa zalesskii Wilensky
- ¹Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- ¹Ribes sardum Martelli

HIPURICIDACEAE

- ¹Hippuris tetraphylla L. Fil.

HYPERICACEAE

- ¹Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
- ²Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

- ²Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
- ¹Crocus cyprius Boiss. et Kotschy
- ¹Crocus etruscus Parl.
- ¹Crocus hartmannianus Holmboe
- ²Crocus robertianus C.D. Brickel
- ²Gladiolus felicis Mirek
- ¹Gladiolus palustris Gaud.
- ¹Iris aphylla L. subsp. hungarica Hegi
- ¹Iris boissieri Henriq.
- ¹Iris humilis Georgi subsp. arenaria (Waldst. et Kit.) A. et D.Löve

GESNERIACEAE

- ²Haberlea rhodopensis Friv.
- ¹Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
- ¹Ramonda serbica Pancic

GLOBULARIACEAE

- ¹Globularia stygia Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- ¹Arctagrostis latifolia (R.Br.) Griseb.
- ¹Arctophila fulva (Trin.) N.J. Anderson
- ¹Avenula hackelii (Henriq.) Holub
- ²Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
- ¹Bromus grossus Desf. ex DC.
- ²Bromus interruptus (Hackel) Druce
- ²Bromus moesiacus Velen.
- ²Bromus psammophilus P.M.Smith
- ¹Calamagrostis chalybaea (Maest.) Fries
- ¹Cinna latifolia (Trev.) Griseb.
- ¹Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
- ²Eremopoa mardinensis R.Mill
- ¹Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- ¹Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
- ¹Festuca elegans Boiss.
- ¹Festuca henriquesii Hack.
- ¹Festuca summilusitanica Franco & R. Afonso
- ¹Gaudinia hispanica Stace & Tutin
- ¹Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
- ¹Microropyropsis tuberosa Romero-Zarco & Cabezudo
- ¹Poa granitica Br.-Bl. subsp. disparilis (E. I. Nyárády) E. I. Nyárády
- ¹Poa riphaea (Ascher et Graebner) Fritsch
- ¹Pseudarrhenatherum pallens (Link) J.Holub
- ¹Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.
- ¹Puccinellia pungens (Pau) Paunero
- ¹Stipa austroitalica Martinovsky
- ¹Stipa bavarica Martinovsky & H.Schloz
- ¹Stipa danubialis Dihoru & Roman
- ¹Stipa styriaca Martinovsky
- ²Stipa syreistschikowii P. Smirn.
- ¹Stipa veneta Moraldo
- ¹Stipa zalesskii Wilensky
- ¹Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- ¹Ribes sardum Martelli

HIPURICIDACEAE

- ¹Hippuris tetraphylla L. Fil.

HYPERICACEAE

- ¹Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
- ²Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

- ²Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
- ¹Crocus cyprius Boiss. et Kotschy
- ¹Crocus etruscus Parl.
- ¹Crocus hartmannianus Holmboe
- ²Crocus robertianus C.D. Brickel
- ²Gladiolus felicis Mirek
- ¹Gladiolus palustris Gaud.
- ¹Iris aphylla L. subsp. hungarica Hegi
- ¹Iris boissieri Henriq.
- ¹Iris humilis Georgi subsp. arenaria (Waldst. et Kit.) A. et D.Löve

- ¹*Iris marisca* Ricci & Colasante

JUNCACEAE

- ¹*Juncus valvatus* Link
- ¹*Luzula arctica* Blytt

LABIATAE

- ¹*Dracocephalum austriacum* L.
- ²*Dracocephalum ruyschiana* L.
- ¹*Micromeria taygetea* P.H.Davis
- ¹*Nepeta dirphyia* (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
- ¹*Nepeta sphaciotica* P.H.Davis
- ²*Origanum cordifolium* (Auch. & Montbr.) Vogel (*Amaracus cordifolium* Montr. & Auch.)
- ¹*Origanum dictamnus* L.
- ²*Origanum scabrum* Boiss. & Heldr
- ¹*Phlomis brevibracteata* Turril
- ¹*Phlomis cypria* Post
- ¹*Rosmarinus tomentosus* Huber-Morath & Maire
- ²*Salvia crassifolia* Sibth. & Smith
- ¹*Salvia veneris* Hedge
- ¹*Sideritis cypria* Post
- ¹*Sideritis incana* subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
- ¹*Sideritis javalambrensis* Pau
- ¹*Sideritis serrata* Cav. ex Lag.
- ¹*Teucrium charidemi* Sandwith
- ²*Teucrium lamiifolium* D'Urv.
- ¹*Teucrium lepicephalum* Pau
- ¹*Teucrium turredanum* Losa & Rivas Goday
- ²*Thymus aznavourii* Velen.
- ¹*Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus capitellatus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus carnosus* Boiss.
- ²*Thymus cephalotos* L.
- ¹*Thymus lotocephalus* G. Lopez & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)
- ¹*Thymus villosus* L. subsp. *villosus* L.

LEGUMINOSAE

- ¹*Anthyllis hystrix* Cardona, Contandr. & E.Sierra
- ¹*Astragalus aitosenis* Ivanisch.
- ¹*Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge
- ¹*Astragalus aquilanus* Anzalone
- ¹*Astragalus centrealpinus* Braun-Blanquet
- ²*Astragalus kungurensis* Boriss.
- ²*Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis* Agerer-Kirchoff & Meikle
- ¹*Astragalus maritimus* Moris
- ¹*Astragalus peterfii* Jáv.
- ²*Astragalus physocalyx* Fischer
- ²*Astragalus psedopurpureus* Gusul.
- ²*Astragalus setosulus* Gontsch.
- ²*Astragalus tanaiticus* C. Koch.
- ¹*Astragalus tremolsianus* Pau
- ¹*Astragalus verrucosus* Moris
- ¹*Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.
- ¹*Genista dorycnifolia* Font Quer
- ¹*Genista holopetala* (Fleischm. ex Koch) Baldacci
- ²*Genista tetragona* Bess.
- ²*Glycyrrhiza iconica* Hub.-Mor.
- ²*Hedysarum razoumovianum* Fisch. et Helm.
- ¹*Melilotus segetalis* (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco
- ¹*Ononis hackelii* Lange
- ²*Oxytropis deflexa* (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
- ²*Sphaerophysa kotschyana* Boiss.
- ²*Thermopsis turcica* Kit Tan, Vural & Küçüködü
- ²*Trifolium banaticum* (Heuffel) Majovsky
- ²*Trifolium pachycalyx* Zoh.

- ¹*Iris marisca* Ricci & Colasante

JUNCACEAE

- ¹*Juncus valvatus* Link
- ¹*Luzula arctica* Blytt

LABIATAE

- ¹*Dracocephalum austriacum* L.
- ²*Dracocephalum ruyschiana* L.
- ¹*Micromeria taygetea* P.H.Davis
- ¹*Nepeta dirphyia* (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
- ¹*Nepeta sphaciotica* P.H.Davis
- ²*Origanum cordifolium* (Auch. & Montbr.) Vogel (*Amaracus cordifolium* Montr. & Auch.)
- ¹*Origanum dictamnus* L.
- ²*Origanum scabrum* Boiss. & Heldr
- ¹*Phlomis brevibracteata* Turril
- ¹*Phlomis cypria* Post
- ¹*Rosmarinus tomentosus* Huber-Morath & Maire
- ²*Salvia crassifolia* Sibth. & Smith
- ¹*Salvia veneris* Hedge
- ¹*Sideritis cypria* Post
- ¹*Sideritis incana* subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
- ¹*Sideritis javalambrensis* Pau
- ¹*Sideritis serrata* Cav. ex Lag.
- ¹*Teucrium charidemi* Sandwith
- ²*Teucrium lamiifolium* D'Urv.
- ¹*Teucrium lepicephalum* Pau
- ¹*Teucrium turredanum* Losa & Rivas Goday
- ²*Thymus aznavourii* Velen.
- ¹*Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus capitellatus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus carnosus* Boiss.
- ²*Thymus cephalotos* L.
- ¹*Thymus lotocephalus* G. Lopez & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)
- ¹*Thymus villosus* L. subsp. *villosus* L.

LEGUMINOSAE

- ¹*Anthyllis hystrix* Cardona, Contandr. & E.Sierra
- ¹*Astragalus aitosenis* Ivanisch.
- ¹*Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge
- ¹*Astragalus aquilanus* Anzalone
- ¹*Astragalus centrealpinus* Braun-Blanquet
- ²*Astragalus kungurensis* Boriss.
- ²*Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis* Agerer-Kirchoff & Meikle
- ¹*Astragalus maritimus* Moris
- ¹*Astragalus peterfii* Jáv.
- ²*Astragalus physocalyx* Fischer
- ²*Astragalus psedopurpureus* Gusul.
- ²*Astragalus setosulus* Gontsch.
- ²*Astragalus tanaiticus* C. Koch.
- ¹*Astragalus tremolsianus* Pau
- ¹*Astragalus verrucosus* Moris
- ¹*Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.
- ¹*Genista dorycnifolia* Font Quer
- ¹*Genista holopetala* (Fleischm. ex Koch) Baldacci
- ²*Genista tetragona* Bess.
- ²*Glycyrrhiza iconica* Hub.-Mor.
- ²*Hedysarum razoumovianum* Fisch. et Helm.
- ¹*Melilotus segetalis* (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco
- ¹*Ononis hackelii* Lange
- ²*Oxytropis deflexa* (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
- ²*Sphaerophysa kotschyana* Boiss.
- ²*Thermopsis turcica* Kit Tan, Vural & Küçüködü
- ²*Trifolium banaticum* (Heuffel) Majovsky
- ²*Trifolium pachycalyx* Zoh.

- ¹Trifolium saxatile All.
- ²Trigonella arenicola Hub.-Mor.
- ²Trigonella halophila Boiss.
- ²Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
- ¹Vicia bifoliolata J.D.Rodríguez
- Vicia orobus DC.

LENTIBULARIACEAE

- ²Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
- ¹Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

- ¹Allium grosii Font Quer
- ²Allium regelianum A. Beck.
- ²Allium vuralii Kit Tan
- ¹Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter
- ¹Androcymbium rechingeri Greuter
- Anthericum liliago L.
- ²Asparagus lycaonicus Davis
- ¹Asphodelus bento-rainhae P.Silva
- ¹Bellevalia hackelli Freyn
- ¹Chionodoxa lochiai Meikle in Kew Bull.
- ²Chionodoxa luciliae Boiss.
- ¹Colchicum arenarium Waldst. et Kit.
- ¹Colchicum corsicum Baker
- ¹Colchicum cousturieri Greuter
- ²Colchicum davidovii Stef.
- ²Colchicum fominii Bordz.
- ²Colchicum micranthum Boiss.
- ¹Fritillaria conica Rix
- ¹Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
- ²Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
- ²Fritillaria euboica Rix
- ²Fritillaria graeca Boiss.
- ¹Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
- ²Fritillaria montana Hoppe.
- ¹Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
- ¹Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
- ²Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
- ¹Hyacinthoides vicentina (Hoffmanns. & Link) Rothm.
- ²Lilium jankae A. Kerner
- ²Lilium rhodopaeum Delip.
- ¹Muscari gussonei (Parl.) Tod.
- ¹Ornithogalum reverchonii Degen & Herv.-Bass.
- ¹Scilla beirana Samp.
- Scilla bifolia L.
- ¹Scilla litardierei Breist.
- ¹Scilla morrisii Meikle
- ¹Scilla odorata Link
- ¹Tulipa cypria Stapf
- ²Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
- ¹Tulipa hungarica Borbas
- ²Tulipa praecox Ten.
- ²Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

- ²Linum dolomiticum Borbas
- ¹Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

LYCOPODIACEAE

- °Toutes les espèces dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national

LYTHRACEAE

- ¹Lythrum flexuosum Lag.
- ²Lythrum thesioides M.Bieb.

- ¹Trifolium saxatile All.
- ²Trigonella arenicola Hub.-Mor.
- ²Trigonella halophila Boiss.
- ²Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
- ¹Vicia bifoliolata J.D.Rodríguez
- Vicia orobus DC.

LENTIBULARIACEAE

- ²Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
- ¹Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

- ¹Allium grosii Font Quer
- ²Allium regelianum A. Beck.
- ²Allium vuralii Kit Tan
- ¹Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter
- ¹Androcymbium rechingeri Greuter
- Anthericum liliago L.
- ²Asparagus lycaonicus Davis
- ¹Asphodelus bento-rainhae P.Silva
- ¹Bellevalia hackelli Freyn
- ¹Chionodoxa lochiai Meikle in Kew Bull.
- ²Chionodoxa luciliae Boiss.
- ¹Colchicum arenarium Waldst. et Kit.
- ¹Colchicum corsicum Baker
- ¹Colchicum cousturieri Greuter
- ²Colchicum davidovii Stef.
- ²Colchicum fominii Bordz.
- ²Colchicum micranthum Boiss.
- ¹Fritillaria conica Rix
- ¹Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
- ²Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
- ²Fritillaria euboica Rix
- ²Fritillaria graeca Boiss.
- ¹Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
- ²Fritillaria montana Hoppe.
- ¹Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
- ¹Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
- ²Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
- ¹Hyacinthoides vicentina (Hoffmanns. & Link) Rothm.
- ²Lilium jankae A. Kerner
- ²Lilium rhodopaeum Delip.
- ¹Muscari gussonei (Parl.) Tod.
- ¹Ornithogalum reverchonii Degen & Herv.-Bass.
- ¹Scilla beirana Samp.
- Scilla bifolia L.
- ¹Scilla litardierei Breist.
- ¹Scilla morrisii Meikle
- ¹Scilla odorata Link
- ¹Tulipa cypria Stapf
- ²Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
- ¹Tulipa hungarica Borbas
- ²Tulipa praecox Ten.
- ²Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

- ²Linum dolomiticum Borbas
- ¹Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

LYCOPODIACEAE

- °Alle soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat

LYTHRACEAE

- ¹Lythrum flexuosum Lag.
- ²Lythrum thesioides M.Bieb.

MALVACEAE

- *Althaea officinalis* L.
- ¹*Kostelerzkyia pentacarpos* (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

- ²*Caulinia tenuissima* (A. br. ex Magnus) Tzvel.
- ¹*Najas flexilis* (Willd.) Rostk. & W.L. Schmid
- ¹*Najas tenuissima* (A. Braun) Magnus

NYMPHAEACEAE

- ⁰Toutes les espèces dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national

OLEACEAE

- ¹*Syringa josikaea* Jacq. Fil. ex Reichenb.

ORCHIDACEAE

- ⁰Toutes les espèces dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national, à l'exclusion de *Epipactis helleborine*
- ¹*Anacamptis urvilleana* Sommier et Caruana Gatto
- ¹*Calypso bulbosa* L.
- ¹*Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.
- ²*Comperia comperiana* (Steven) Aschers. & Graebner
- ¹*Cypripedium calceolus* L.
- ²*Dactylorhiza chuhensis* Renz & Taub.
- ¹*Dactylorhiza kalopissii* E.Nelson
- ¹*Gymnigritella runei* Teppner & Klein
- ²*Himantoglossum caprinum* (Bieb.) C. Koch
- ¹*Liparis loeselii* (L.) Rich.
- ¹*Ophrys argolica* Fleischm.
- ²*Ophrys isaura* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys kotschyi* H.Fleischm. et Soo
- ¹*Ophrys lunulata* Parl.
- ²*Ophrys lycia* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys melitensis* (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren
- ²*Ophrys oestrifera* Bieb.
- ¹*Orchis scopulorum* Simsmerh.
- ²*Ophrys taurica* (Aggeenko) Nevski.
- ²*Orchis provincialis* Balb.
- ²*Orchis punctulata* Stev. ex Lindl.
- ¹*Platanthera obtusata* (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten
- ¹*Spiranthes aestivalis* (Poirot) L. C. M. Richard
- ²*Steveniella satyrioides* (Stev.) Schlechter.

OROBANCHACEAE

- ¹*Orobanche densiflora* Salzm. ex Reut.

PAEONIACEAE

- ¹*Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
- ¹*Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis
- ¹*Paeonia officinalis* L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo
- ¹*Paeonia parnassica* Tzanoudakis
- ²*Paeonia tenuifolia* L.

PALMAE

- ¹*Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- ¹*Corydalis gotlandica* Lidén
- ¹*Papaver laestadianum* (Nordh.) Nordh.
- ²*Papaver lapponicum* (Tolm.) Nordh.

MALVACEAE

- *Althaea officinalis* L.
- ¹*Kostelerzkyia pentacarpos* (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

- ²*Caulinia tenuissima* (A. br. ex Magnus) Tzvel.
- ¹*Najas flexilis* (Willd.) Rostk. & W.L. Schmid
- ¹*Najas tenuissima* (A. Braun) Magnus

NYMPHAEACEAE

- ⁰Alle soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat

OLEACEAE

- ¹*Syringa josikaea* Jacq. Fil. ex Reichenb.

ORCHIDACEAE

- ⁰Alle soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat, met uitsluiting van *Epipactis helleborine*
- ¹*Anacamptis urvilleana* Sommier et Caruana Gatto
- ¹*Calypso bulbosa* L.
- ¹*Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.
- ²*Comperia comperiana* (Steven) Aschers. & Graebner
- ¹*Cypripedium calceolus* L.
- ²*Dactylorhiza chuhensis* Renz & Taub.
- ¹*Dactylorhiza kalopissii* E.Nelson
- ¹*Gymnigritella runei* Teppner & Klein
- ²*Himantoglossum caprinum* (Bieb.) C. Koch
- ¹*Liparis loeselii* (L.) Rich.
- ¹*Ophrys argolica* Fleischm.
- ²*Ophrys isaura* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys kotschyi* H.Fleischm. et Soo
- ¹*Ophrys lunulata* Parl.
- ²*Ophrys lycia* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys melitensis* (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren
- ²*Ophrys oestrifera* Bieb.
- ¹*Orchis scopulorum* Simsmerh.
- ²*Ophrys taurica* (Aggeenko) Nevski.
- ²*Orchis provincialis* Balb.
- ²*Orchis punctulata* Stev. ex Lindl.
- ¹*Platanthera obtusata* (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten
- ¹*Spiranthes aestivalis* (Poirot) L. C. M. Richard
- ²*Steveniella satyrioides* (Stev.) Schlechter.

OROBANCHACEAE

- ¹*Orobanche densiflora* Salzm. ex Reut.

PAEONIACEAE

- ¹*Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
- ¹*Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis
- ¹*Paeonia officinalis* L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo
- ¹*Paeonia parnassica* Tzanoudakis
- ²*Paeonia tenuifolia* L.

PALMAE

- ¹*Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- ¹*Corydalis gotlandica* Lidén
- ¹*Papaver laestadianum* (Nordh.) Nordh.
- ²*Papaver lapponicum* (Tolm.) Nordh.

- ¹*Papaver radicum* Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.
- ²*Rupicapnos africana* (Lam.) Pomel

PLANTAGINACEAE

- ¹*Plantago algarbiensis* Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)
- ¹*Plantago almogravensis* Franco

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Armeria berlengensis* Daveau<
- ¹*Armeria helodes* Martini & Pold
- ¹*Armeria neglecta* Girard
- ¹*Armeria pseudarmeria* (Murray) Mansfeld
- ¹*Armeria rouyana* Daveau
- ¹*Armeria soleirotii* (Duby) Godron
- ¹*Armeria velutina* Welv. ex Boiss. & Reuter
- ²*Limonium anaticum* Hedge
- ¹*Limonium dodartii* (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
- ¹*Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
- ¹*Limonium lanceolatum* (Hoffmanns. & Link) Franco
- ¹*Limonium multiflorum* Erben
- ¹*Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- ¹*Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig
- ²*Limonium tamaricoides* Bokhari
- *Limonium vulgare* Mill.

POLEMONIACEAE

- ²*Polemonium boreale* Adams
- ¹*Pescicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
- ¹*Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- ²*Rheum rhaponticum* L.
- ¹*Rumex rupestris* Le Gall

POSIDONIACEA

- ²*Posidonia oceanica* (L.) Delile (Med.)

PRIMULACEAE

- ¹*Androsace cylindrica* DC.
- ¹*Androsace mathildae* Levier
- ¹*Androsace pyrenaica* Lam.
- ²*Cyclamen coum* Mill.
- ¹*Cyclamen fatrense* Halda et Sojak
- ²*Cyclamen kuznetzovii* Kotov et Czernova.
- ²*Cyclamen mirabile* Hildebr.
- ²*Lysimachia minoricensis* J.D.Rodriguez
- ¹*Primula apennina* Widmer
- ¹*Primula carniolica* Jacq.
- ²*Primula deorum* Velen.
- ²*Primula egalikensis* Wormsk.
- ²*Primula frondosa* Janka
- ¹*Primula glaucescens* Moretti
- ¹*Primula nutans* Georgi
- ¹*Primula palinuri* Petagna
- ¹*Primula scandinavica* Bruun
- ¹*Primula spectabilis* Tratt.
- *Primula vulgaris* Huds
- ²*Primula wulfeniana* Scot subsp. *baumgarteniana* (Degen & Moesz) Ludi
- ¹*Soldanella villosa* Darracq.
- *Trientalis europaea* L.

RANUNCULACEAE

- ¹*Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
- ¹*Aconitum firmum* (Reichenb.) Neill subsp. *moravicum* Skalicky

- ¹*Papaver radicum* Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.
- ²*Rupicapnos africana* (Lam.) Pomel

PLANTAGINACEAE

- ¹*Plantago algarbiensis* Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)
- ¹*Plantago almogravensis* Franco

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Armeria berlengensis* Daveau<
- ¹*Armeria helodes* Martini & Pold
- ¹*Armeria neglecta* Girard
- ¹*Armeria pseudarmeria* (Murray) Mansfeld
- ¹*Armeria rouyana* Daveau
- ¹*Armeria soleirotii* (Duby) Godron
- ¹*Armeria velutina* Welv. ex Boiss. & Reuter
- ²*Limonium anaticum* Hedge
- ¹*Limonium dodartii* (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
- ¹*Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
- ¹*Limonium lanceolatum* (Hoffmanns. & Link) Franco
- ¹*Limonium multiflorum* Erben
- ¹*Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- ¹*Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig
- ²*Limonium tamaricoides* Bokhari
- *Limonium vulgare* Mill.

POLEMONIACEAE

- ²*Polemonium boreale* Adams
- ¹*Pescicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
- ¹*Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- ²*Rheum rhaponticum* L.
- ¹*Rumex rupestris* Le Gall

POSIDONIACEA

- ²*Posidonia oceanica* (L.) Delile (Med.)

PRIMULACEAE

- ¹*Androsace cylindrica* DC.
- ¹*Androsace mathildae* Levier
- ¹*Androsace pyrenaica* Lam.
- ²*Cyclamen coum* Mill.
- ¹*Cyclamen fatrense* Halda et Sojak
- ²*Cyclamen kuznetzovii* Kotov et Czernova.
- ²*Cyclamen mirabile* Hildebr.
- ²*Lysimachia minoricensis* J.D.Rodriguez
- ¹*Primula apennina* Widmer
- ¹*Primula carniolica* Jacq.
- ²*Primula deorum* Velen.
- ²*Primula egalikensis* Wormsk.
- ²*Primula frondosa* Janka
- ¹*Primula glaucescens* Moretti
- ¹*Primula nutans* Georgi
- ¹*Primula palinuri* Petagna
- ¹*Primula scandinavica* Bruun
- ¹*Primula spectabilis* Tratt.
- *Primula vulgaris* Huds
- ²*Primula wulfeniana* Scot subsp. *baumgarteniana* (Degen & Moesz) Ludi
- ¹*Soldanella villosa* Darracq.
- *Trientalis europaea* L.

RANUNCULACEAE

- ¹*Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
- ¹*Aconitum firmum* (Reichenb.) Neill subsp. *moravicum* Skalicky

- ²*Aconitum flerovii* Steinb.
- ²*Aconitum lasiocarpum* (Reichenb.) Gáyer
- *Aconitum napellus* L.
- *Actaea spicata* L.
- ²*Adonis cyllenea* Boiss., Heldr. & Orph.
- ¹*Adonis distorta* Ten.
- *Anemone pulsatilla* L.
- ²*Anemone uralensis* Fisch. ex DC.
- ¹*Aquilegia alpina* L.
- ¹*Aquilegia bertolonii* Schott
- ¹*Aquilegia kitaibelii* Schott
- ²*Aquilegia ottonis* Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
- ¹*Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- ¹*Consolida samia* P.H. Davis
- ¹*Delphinium caseyi* B.L.Burtt
- ¹*Pulsatilla grandis* Wenderoth *Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla slavica* G.Reuss.
- ¹*Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova
- ¹*Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- ²*Ranunculus fontanus* C. Presl
- ¹*Ranunculus kykkoensis* Meikle
- ¹*Ranunculus lapponicus* L.
- *Ranunculus platanifolius* L.
- ¹*Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- ¹*Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- °Toutes les espèces du genre *Rosa* dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national, à l'exclusion de *Rosa arvensis* Hyds et de *Rosa canina* L.
- ¹*Agrimonia pilosa* Ledebour
- ²*Crataegus dikmensis* Pojark
- ²*Geum bulgaricum* Panc.
- ¹*Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- ¹*Potentilla emilii-popii* Nyárády
- ²*Potentilla silesiaca* Uechtr.
- ²*Pyrus anatolica* Browicz
- ¹*Pyrus magyarica* Terpo
- *Potentilla rupestris* L.
- ¹*Sorbus teodori* Liljefors

RUBIACEAE

- ¹*Galium cracoviense* Ehrend.
- ²*Galium globuliferum* Hub.-Mor. & Reese
- ¹*Galium litorale* Guss.
- ²*Galium moldavicum* (Dobrescu) Franco
- ²*Galium rhodopeum* Velen.
- ¹*Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- ¹*Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- ¹*Thesium ebracteatum* Hayne

SAPOTACEAE

- ¹*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

- *Parnassia palustris* L.

- ²*Aconitum flerovii* Steinb.
- ²*Aconitum lasiocarpum* (Reichenb.) Gáyer
- *Aconitum napellus* L.
- *Actaea spicata* L.
- ²*Adonis cyllenea* Boiss., Heldr. & Orph.
- ¹*Adonis distorta* Ten.
- *Anemone pulsatilla* L.
- ²*Anemone uralensis* Fisch. ex DC.
- ¹*Aquilegia alpina* L.
- ¹*Aquilegia bertolonii* Schott
- ¹*Aquilegia kitaibelii* Schott
- ²*Aquilegia ottonis* Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
- ¹*Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- ¹*Consolida samia* P.H. Davis
- ¹*Delphinium caseyi* B.L.Burtt
- ¹*Pulsatilla grandis* Wenderoth *Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla slavica* G.Reuss.
- ¹*Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova
- ¹*Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- ²*Ranunculus fontanus* C. Presl
- ¹*Ranunculus kykkoensis* Meikle
- ¹*Ranunculus lapponicus* L.
- *Ranunculus platanifolius* L.
- ¹*Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- ¹*Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- °Alles soorten van het geslacht *Rosa* waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat, met uitsluiting van *Rosa arvensis* Hyds en *Rosa canina* L.
- ¹*Agrimonia pilosa* Ledebour
- ²*Crataegus dikmensis* Pojark
- ²*Geum bulgaricum* Panc.
- ¹*Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- ¹*Potentilla emilii-popii* Nyárády
- ²*Potentilla silesiaca* Uechtr.
- ²*Pyrus anatolica* Browicz
- ¹*Pyrus magyarica* Terpo
- *Potentilla rupestris* L.
- ¹*Sorbus teodori* Liljefors

RUBIACEAE

- ¹*Galium cracoviense* Ehrend.
- ²*Galium globuliferum* Hub.-Mor. & Reese
- ¹*Galium litorale* Guss.
- ²*Galium moldavicum* (Dobrescu) Franco
- ²*Galium rhodopeum* Velen.
- ¹*Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- ¹*Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- ¹*Thesium ebracteatum* Hayne

SAPOTACEAE

- ¹*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

- *Parnassia palustris* L.

- ¹*Saxifraga berica* (Beguinot) D. A. Webb
- ¹*Saxifraga cintrana* Kuzinsky ex Willk.
- ¹*Saxifraga florulenta* Moretti
- ¹*Saxifraga hirculus* L.
- ¹*Saxifraga osloënsis* Knaben
- ¹*Saxifraga portosanctana* Boiss.
- ¹*Saxifraga presolanensis* Engl.
- ¹*Saxifraga tombeanensis* Boiss ex Engl
- ¹*Saxifraga valdensis* DC.
- ¹*Saxifraga vayredana* Luizet

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Antirrhinum charidemi* Lange
- ¹*Antirrhinum lopesianum* Rothm.
- ¹*Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange) Langeb subsp. lusitanicum R. Fernandez
- ¹*Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
- ¹*Euphrasia marchesettii* Wettst. ex Marches.
- ¹*Linaria algarviana* Chav.
- ¹*Linaria coutinhoi* Valdés
- ¹*Linaria ficalhoana* Rouy
- ¹*Linaria flava* (Poiret) Desf.
- ¹*Linaria hellenica* Turrill
- ¹*Linaria loeselii* Schweigger
- ²*Linaria pseudolaxiflora* Lojaco
- ¹*Linaria ricardoi* Cout.
- ¹*Linaria tursica* B. Valdef & Cabezudo
- ¹*Linaria tonzigii* Lona
- ¹*Lindernia procumbens* (Krocker) Philcox
- ¹*Odontites granatensis* Boiss.
- ¹*Pedicularis sudetica* Willd.
- ¹*Rhinanthus oesilensis* (Ronniger & Saarsoo) Vassilcz
- ¹*Tozzia carpathica* Wol.
- ²*Verbascum afyonense* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum basivelatum* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum cylleneum* (Boiss. & Heldr.) Kuntze
- ²*Verbascum degenii* Hal.
- ¹*Verbascum litigiosum* Samp.
- ²*Verbascum purpureum* (Janka) Hub.-Mor.
- ²*Verbascum stepporum* Hub.-Mor.
- ²*Veronica euxina* Turrill
- ¹*Veronica micrantha* Hoffmanns. & Link
- ¹*Veronica oetaea* L.-A. Gustavson
- ²*Veronica turrilliana* Stoj. et Stef.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

SPARGANIACEAE

- *Sparganium angustifolium* Michaux

SOLANACEAE

- ¹*Atropa baetica* Willk.
- ¹*Mandragora officinarum* L.

THYMELAEACEAE

- ¹*Daphne arbuscula* Celak
- *Daphne mezereum* L.
- ¹*Daphne petraea* Leybold
- ¹*Daphne rodriguezii* Texidor
- ¹*Thymelaea broterana* P. Cout.

TRAPACEAE

- ²*Trapa natans* L.

- ¹*Saxifraga berica* (Beguinot) D. A. Webb
- ¹*Saxifraga cintrana* Kuzinsky ex Willk.
- ¹*Saxifraga florulenta* Moretti
- ¹*Saxifraga hirculus* L.
- ¹*Saxifraga osloënsis* Knaben
- ¹*Saxifraga portosanctana* Boiss.
- ¹*Saxifraga presolanensis* Engl.
- ¹*Saxifraga tombeanensis* Boiss ex Engl
- ¹*Saxifraga valdensis* DC.
- ¹*Saxifraga vayredana* Luizet

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Antirrhinum charidemi* Lange
- ¹*Antirrhinum lopesianum* Rothm.
- ¹*Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange) Langeb subsp. lusitanicum R. Fernandez
- ¹*Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
- ¹*Euphrasia marchesettii* Wettst. ex Marches.
- ¹*Linaria algarviana* Chav.
- ¹*Linaria coutinhoi* Valdés
- ¹*Linaria ficalhoana* Rouy
- ¹*Linaria flava* (Poiret) Desf.
- ¹*Linaria hellenica* Turrill
- ¹*Linaria loeselii* Schweigger
- ²*Linaria pseudolaxiflora* Lojaco
- ¹*Linaria ricardoi* Cout.
- ¹*Linaria tursica* B. Valdef & Cabezudo
- ¹*Linaria tonzigii* Lona
- ¹*Lindernia procumbens* (Krocker) Philcox
- ¹*Odontites granatensis* Boiss.
- ¹*Pedicularis sudetica* Willd.
- ¹*Rhinanthus oesilensis* (Ronniger & Saarsoo) Vassilcz
- ¹*Tozzia carpathica* Wol.
- ²*Verbascum afyonense* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum basivelatum* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum cylleneum* (Boiss. & Heldr.) Kuntze
- ²*Verbascum degenii* Hal.
- ¹*Verbascum litigiosum* Samp.
- ²*Verbascum purpureum* (Janka) Hub.-Mor.
- ²*Verbascum stepporum* Hub.-Mor.
- ²*Veronica euxina* Turrill
- ¹*Veronica micrantha* Hoffmanns. & Link
- ¹*Veronica oetaea* L.-A. Gustavson
- ²*Veronica turrilliana* Stoj. et Stef.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

SPARGANIACEAE

- *Sparganium angustifolium* Michaux

SOLANACEAE

- ¹*Atropa baetica* Willk.
- ¹*Mandragora officinarum* L.

THYMELAEACEAE

- ¹*Daphne arbuscula* Celak
- *Daphne mezereum* L.
- ¹*Daphne petraea* Leybold
- ¹*Daphne rodriguezii* Texidor
- ¹*Thymelaea broterana* P. Cout.

TRAPACEAE

- ²*Trapa natans* L.

TYPHACEAE

- ²*Typha minima* Funk
- ²*Typha shuttleworthii* Koch & Sonder

ULMACEAE

- ¹*Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- ¹*Angelica heterocarpa* Lloyd
- ¹*Angelica palustris* (Besser) Hoffm.
- ¹*Apium bermejoi* Llorens
- ¹*Apium repens* (Jacq.) Lag.
- ¹*Athamanta cortiana* Ferrarini
- ¹*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum capillare* Bolss. & Heldr.
- ²*Bupleurum dianthifolium* Guss.
- ¹*Bupleurum kakiskalae* Greuter
- ¹*Eryngium alpinum* L.
- ¹*Eryngium viviparum* Gay
- ²*Ferula halophila* H.Pesmen
- ²*Ferula orientalis* L.
- ¹*Ferula sadleriana* Lebed.
- ¹*Hladnikia pastinacifolia* Reichenb.
- ¹*Laserpitium longiradium* Boiss.
- ¹*Naufraga balearica* Constans & Cannon
- ¹*Oenanthe coniooides* Lange
- ¹*Petagnia saniculifolia* Guss.
- ¹*Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- ¹*Seseli intricatum* Boiss.
- ¹*Thorella verticillatundata* (Thore) Brig.

VALERIANACEAE

- ²*Centranthus kellererii* (Stoj., Stef. et Georg.) J.K.B. Richardson.
- ¹*Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- ¹*Viola atois* W. Becker
- ¹*Viola cazorlensis* Gandoger
- ²*Viola cryana* Gillot
- ¹*Viola delphinantha* Boiss.
- ¹*Viola hispida* Lam.
- ¹*Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- ¹*Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

ZANNICHELLIACEAE

- ²*Cymodocea nodosa* (Ucria) Ascherson (Med.)

ZOSTERACEAE

- ²*Zostera marina* L. (Med.)

Espèces pour la Macaronésie :

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- ²*Asplenium azoricum* Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

- ¹*Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

TYPHACEAE

- ²*Typha minima* Funk
- ²*Typha shuttleworthii* Koch & Sonder

ULMACEAE

- ¹*Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- ¹*Angelica heterocarpa* Lloyd
- ¹*Angelica palustris* (Besser) Hoffm.
- ¹*Apium bermejoi* Llorens
- ¹*Apium repens* (Jacq.) Lag.
- ¹*Athamanta cortiana* Ferrarini
- ¹*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum capillare* Bolss. & Heldr.
- ²*Bupleurum dianthifolium* Guss.
- ¹*Bupleurum kakiskalae* Greuter
- ¹*Eryngium alpinum* L.
- ¹*Eryngium viviparum* Gay
- ²*Ferula halophila* H.Pesmen
- ²*Ferula orientalis* L.
- ¹*Ferula sadleriana* Lebed.
- ¹*Hladnikia pastinacifolia* Reichenb.
- ¹*Laserpitium longiradium* Boiss.
- ¹*Naufraga balearica* Constans & Cannon
- ¹*Oenanthe coniooides* Lange
- ¹*Petagnia saniculifolia* Guss.
- ¹*Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- ¹*Seseli intricatum* Boiss.
- ¹*Thorella verticillatundata* (Thore) Brig.

VALERIANACEAE

- ²*Centranthus kellererii* (Stoj., Stef. et Georg.) J.K.B. Richardson.
- ¹*Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- ¹*Viola atois* W. Becker
- ¹*Viola cazorlensis* Gandoger
- ²*Viola cryana* Gillot
- ¹*Viola delphinantha* Boiss.
- ¹*Viola hispida* Lam.
- ¹*Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- ¹*Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

ZANNICHELLIACEAE

- ²*Cymodocea nodosa* (Ucria) Ascherson (Med.)

ZOSTERACEAE

- ²*Zostera marina* L. (Med.)

Soorten voor Macaronésie :

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- ²*Asplenium azoricum* Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

- ¹*Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

- HYMENOPHYLLACEAE
- ¹Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis
- ISOETACEAE
- ¹Isoetes azorica Durieu & Paiva
- LYCOPODIACEAE
- ²Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.
- MARSILIACEAE
- ¹Marsilea azorica Launert & Paiva
- GYMNOSPERMAE*
- CUPRESACEAE
- ²Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine
- ANGIOSPERMAE*
- AGAVACEAE
- ²Dracaena draco (L.) L.
- ASCLEPIADACEAE
- ¹Caralluma burchardii N. E. Brown
 - ¹Ceropegia chrysantha Svent
- BERBERIDACEAE
- ²Berberis maderensis Lowe
- BORAGINACEAE
- ¹Echium candicans L. fil.
 - ¹Echium gentianoides Webb & Coincy
 - ²Echium handiense Svent.
 - ²Echium pininana Webb et Berth.
 - ¹Myosotis azorica H. C. Watson
 - ¹Myosotis maritima Hochst. in Seub.
- CAMPANULACEAE
- ¹Azorina vidalii (H.C. Watson) Feer
 - ¹Musschia aurea (L. f.) DC.
 - ¹Musschia wollaslonii Lowe
- CAPRIFOLIACEAE
- ¹Sambucus palmensis Link
- CARYOPHYLLACEAE
- ²Cerastium azoricum Hochst.
 - ²Silene nocteolens Webb et Berth
 - ¹Spergularia azorica (Kindb.) Lebel
- CELASTRACEAE
- ¹Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.
- CHENOPODIACEAE
- ¹Beta patula Ait.

- HYMENOPHYLLACEAE
- ¹Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis
- ISOETACEAE
- ¹Isoetes azorica Durieu & Paiva
- LYCOPODIACEAE
- ²Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.
- MARSILIACEAE
- ¹Marsilea azorica Launert & Paiva
- GYMNOSPERMAE*
- CUPRESACEAE
- ²Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine
- ANGIOSPERMAE*
- AGAVACEAE
- ²Dracaena draco (L.) L.
- ASCLEPIADACEAE
- ¹Caralluma burchardii N. E. Brown
 - ¹Ceropegia chrysantha Svent
- BERBERIDACEAE
- ²Berberis maderensis Lowe
- BORAGINACEAE
- ¹Echium candicans L. fil.
 - ¹Echium gentianoides Webb & Coincy
 - ²Echium handiense Svent.
 - ²Echium pininana Webb et Berth.
 - ¹Myosotis azorica H. C. Watson
 - ¹Myosotis maritima Hochst. in Seub.
- CAMPANULACEAE
- ¹Azorina vidalii (H.C. Watson) Feer
 - ¹Musschia aurea (L. f.) DC.
 - ¹Musschia wollaslonii Lowe
- CAPRIFOLIACEAE
- ¹Sambucus palmensis Link
- CARYOPHYLLACEAE
- ²Cerastium azoricum Hochst.
 - ²Silene nocteolens Webb et Berth
 - ¹Spergularia azorica (Kindb.) Lebel
- CELASTRACEAE
- ¹Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.
- CHENOPODIACEAE
- ¹Beta patula Ait.

CISTACEAE

- ¹*Cistus chinamadensis* Banares & Romero
- ¹*Helianthemum bystropogophyllum* Svent.
- ²*Helianthemum teneriffae* Cosson

COMPOSITAE

- ¹*Andryala crithmifolia* Ait.
- ¹*Argyranthemum lidii* Humphries
- ²*Argyranthemum pinnatifidum* (L.F.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) Humphries
- ¹*Argyranthemum thalassophyllum* (Svent.) Hump.
- ¹*Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries
- ¹*Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis
- ¹*Atractylis preauxiana* Schultz.
- ²*Bellis azorica* Hochst. ex Seub.
- ¹*Calendula maderensis* DC.
- ¹*Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub
- ²*Cheirolophus falsisectus* Montelongo et Moraleda
- ¹*Cheirolophus ghomerytus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus massonianus* (Lowe) Hansen
- ²*Cheirolophus metlesicsii* Montelongo
- ²*Cheirolophus santosabreui* Santos
- ²*Cheirolophus satarataensis* (Svent.) Holub
- ²*Cheirolophus tagananensis* (Svent.) Holub
- ¹*Cirsium latifolium* Lowe
- ¹*Helichrysum gossypinum* Webb
- ²*Helichrysum monogynum* B.L. Burth. & Sunding
- ¹*Helichrysum oligocephala* (Svent. & Bzaw.)
- ²*Hypochoeris oligocephala* (Svent. & D.Bramwell) Lack
- ¹*Lactuca watsoniana* Trel.
- ²*Leontodon filii* (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
- ¹*Onopordum nogalesii* Svent.
- ¹*Onopordum carduelinum* Bolle
- ¹*Pericallis hadrosoma* Svent.
- ²*Pericallis malvifolia* (L'Hér) B. Nord.
- ¹*Phagnalon benettii* Lowe
- ²*Senecio hermosae* Pitard
- ²*Sonchus gandogeri* Pitard
- ¹*Stemmacantha cynaroides* (Chr. Son. in Buch) Ditt
- ¹*Sventenia bupleuroides* Font Quer
- ²*Tanacetum o'shanahanii* Febles. Marrero et Suárez
- ¹*Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth
- ²*Tolpis glabrescens* Kämmer

CONVOLVULACEAE

- ¹*Convolvulus caput-medusae* Lowe
- ¹*Convolvulus lopez-socasi* Svent.
- ¹*Convolvulus massonii* A. Dietr.
- ²*Pharbitis preauxii* Webb

CRASSULACEAE

- ²*Aeonium balsamiferum* Webb et Berth.
- ¹*Aeonium gomeraense* Praeger
- ¹*Aeonium saundersii* Bolle
- ¹*Aichryson dumosum* (Lowe) Praeg.
- ¹*Monanthes wildpretii* Banares & Scholz
- ¹*Sedum brissemoretii* Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

- ¹*Crambe arborea* Webb ex Christ
- ¹*Crambe laevigata* DC. ex Christ
- ²*Crambe scoparia* Svent.
- ¹*Crambe sventenii* R.Petters ex Bramwell & Sund.
- ¹*Parolinia schizogunoides* Svent.
- ¹*Sinapidendron rupestre* (Ait.) Lowe

CISTACEAE

- ¹*Cistus chinamadensis* Banares & Romero
- ¹*Helianthemum bystropogophyllum* Svent.
- ²*Helianthemum teneriffae* Cosson

COMPOSITAE

- ¹*Andryala crithmifolia* Ait.
- ¹*Argyranthemum lidii* Humphries
- ²*Argyranthemum pinnatifidum* (L.F.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) Humphries
- ¹*Argyranthemum thalassophyllum* (Svent.) Hump.
- ¹*Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries
- ¹*Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis
- ¹*Atractylis preauxiana* Schultz.
- ²*Bellis azorica* Hochst. ex Seub.
- ¹*Calendula maderensis* DC.
- ¹*Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub
- ²*Cheirolophus falsisectus* Montelongo et Moraleda
- ¹*Cheirolophus ghomerytus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus massonianus* (Lowe) Hansen
- ²*Cheirolophus metlesicsii* Montelongo
- ²*Cheirolophus santosabreui* Santos
- ²*Cheirolophus satarataensis* (Svent.) Holub
- ²*Cheirolophus tagananensis* (Svent.) Holub
- ¹*Cirsium latifolium* Lowe
- ¹*Helichrysum gossypinum* Webb
- ²*Helichrysum monogynum* B.L. Burth. & Sunding
- ¹*Helichrysum oligocephala* (Svent. & Bzaw.)
- ²*Hypochoeris oligocephala* (Svent. & D.Bramwell) Lack
- ¹*Lactuca watsoniana* Trel.
- ²*Leontodon filii* (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
- ¹*Onopordum nogalesii* Svent.
- ¹*Onopordum carduelinum* Bolle
- ¹*Pericallis hadrosoma* Svent.
- ²*Pericallis malvifolia* (L'Hér) B. Nord.
- ¹*Phagnalon benettii* Lowe
- ²*Senecio hermosae* Pitard
- ²*Sonchus gandogeri* Pitard
- ¹*Stemmacantha cynaroides* (Chr. Son. in Buch) Ditt
- ¹*Sventenia bupleuroides* Font Quer
- ²*Tanacetum o'shanahanii* Febles. Marrero et Suárez
- ¹*Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth
- ²*Tolpis glabrescens* Kämmer

CONVOLVULACEAE

- ¹*Convolvulus caput-medusae* Lowe
- ¹*Convolvulus lopez-socasi* Svent.
- ¹*Convolvulus massonii* A. Dietr.
- ²*Pharbitis preauxii* Webb

CRASSULACEAE

- ²*Aeonium balsamiferum* Webb et Berth.
- ¹*Aeonium gomeraense* Praeger
- ¹*Aeonium saundersii* Bolle
- ¹*Aichryson dumosum* (Lowe) Praeg.
- ¹*Monanthes wildpretii* Banares & Scholz
- ¹*Sedum brissemoretii* Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

- ¹*Crambe arborea* Webb ex Christ
- ¹*Crambe laevigata* DC. ex Christ
- ²*Crambe scoparia* Svent.
- ¹*Crambe sventenii* R.Petters ex Bramwell & Sund.
- ¹*Parolinia schizogunoides* Svent.
- ¹*Sinapidendron rupestre* (Ait.) Lowe

- ²*Sinapidendron sempervivifolium* Mnzs.

CYPERACEAE

- ¹*Carex malato-belizii* Raymond

DIPSACACEAE

- ¹*Scabiosa nitens* Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

- ²*Daboecia azorica* Tutin & Warb.
- ¹*Erica scoparia* L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A. Webb

EUPHORBIACEAE

- ²*Euphorbia bourgaeana* Gay ex Boiss.
- ¹*Euphorbia handiensis* Burchard
- ¹*Euphorbia lambii* Svent.
- ¹*Euphorbia stygiana* H.C. Watson

GERANIACEAE

- ¹*Geranium maderense* P.F. Yeo

GRAMINEAE

- ²*Agrostis gracililaxa* Franco
- ¹*Deschampsia maderensis* (Haeck. & Born.)
- ¹*Phalaris maderensis* (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

- ¹*Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel
- ¹*Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

- ²*Micromeria glomerata* P. Pérez
- ²*Micromeria leucantha* Svent. ex Pérez
- ²*Salvia herbanica* Santos et Fernández
- ¹*Sideritis cystosiphon* Sven.
- ¹*Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle
- ¹*Sideritis infernalis* Bolle
- ¹*Sideritis marmorea* Bolle
- ¹*Teucrium abutiloides* L'Hér
- ¹*Teucrium betonicum* L'Héer

LEGUMINOSAE

- ²*Adenocarpus ombriosus* Ceb. & Ort.
- ¹*Anagyris latifolia* Brouss. ex Willd.
- ¹*Anthyllis lemanniana* Lowe
- ²*Cicer canariensis* Santos & Gweil
- ¹*Dorycnium spectabile* Webb & Berthel
- ²*Genista benehoavensis* (Bolle ex Svent.) Del Arco
- ¹*Lotus azoricus* P.W. Ball
- ¹*Lotus callis-viridis* D. Bramwell & D.H. Davis
- ²*Lotus eremiticus* Santos
- ¹*Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.
- ²*Lotus maculatus* Breitfeld
- ²*Lotus pyranthus* P. Perez
- ²*Teline nervosa* (Esteve) A. Hansen et Sund.
- ¹*Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.
- ¹*Teline salsoloides* Arco & Acebes.
- ¹*Vicia dennesiana* H.C. Watson

LILIACEAE

- ¹*Androcymbium psammophilum* Svent.

- ²*Sinapidendron sempervivifolium* Mnzs.

CYPERACEAE

- ¹*Carex malato-belizii* Raymond

DIPSACACEAE

- ¹*Scabiosa nitens* Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

- ²*Daboecia azorica* Tutin & Warb.
- ¹*Erica scoparia* L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A. Webb

EUPHORBIACEAE

- ²*Euphorbia bourgaeana* Gay ex Boiss.
- ¹*Euphorbia handiensis* Burchard
- ¹*Euphorbia lambii* Svent.
- ¹*Euphorbia stygiana* H.C. Watson

GERANIACEAE

- ¹*Geranium maderense* P.F. Yeo

GRAMINEAE

- ²*Agrostis gracililaxa* Franco
- ¹*Deschampsia maderensis* (Haeck. & Born.)
- ¹*Phalaris maderensis* (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

- ¹*Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel
- ¹*Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

- ²*Micromeria glomerata* P. Pérez
- ²*Micromeria leucantha* Svent. ex Pérez
- ²*Salvia herbanica* Santos et Fernández
- ¹*Sideritis cystosiphon* Sven.
- ¹*Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle
- ¹*Sideritis infernalis* Bolle
- ¹*Sideritis marmorea* Bolle
- ¹*Teucrium abutiloides* L'Hér
- ¹*Teucrium betonicum* L'Héer

LEGUMINOSAE

- ²*Adenocarpus ombriosus* Ceb. & Ort.
- ¹*Anagyris latifolia* Brouss. ex Willd.
- ¹*Anthyllis lemanniana* Lowe
- ²*Cicer canariensis* Santos & Gweil
- ¹*Dorycnium spectabile* Webb & Berthel
- ²*Genista benehoavensis* (Bolle ex Svent.) Del Arco
- ¹*Lotus azoricus* P.W. Ball
- ¹*Lotus callis-viridis* D. Bramwell & D.H. Davis
- ²*Lotus eremiticus* Santos
- ¹*Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.
- ²*Lotus maculatus* Breitfeld
- ²*Lotus pyranthus* P. Perez
- ²*Teline nervosa* (Esteve) A. Hansen et Sund.
- ¹*Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.
- ¹*Teline salsoloides* Arco & Acebes.
- ¹*Vicia dennesiana* H.C. Watson

LILIACEAE

- ¹*Androcymbium psammophilum* Svent.

- ¹*Scilla maderensis* Menezes
- ¹*Semele maderensis* Costa
- ²*Smilax divaricata* Sol. ex Wats.

LORANTHACEAE

- ¹*Arceuthobium azoricum* Wiens & Hawksw

MYRICACEAE

- ¹*Myrica rivas-martinezii* Santos.

OLEACEAE

- ¹*Jasminum azoricum* L.
- ¹*Picconia azorica* (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

- ²*Barlia metlesicsiaca* Teschner
- ¹*Goodyera macrophylla* Lowe
- ²*Orchis scopulorum* Summerh.

PITTOSPORACEAE

- ¹*Pittosporum coriaceum* Dryand. ex Ait.

PLANTAGINACEAE

- ²*Plantago famarae* Svent.
- ¹*Plantago malato-belizii* Lawalree

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze
- ¹*Limonium dendroides* Svent.
- ²*Limonium fruticans* (Webb) O. Kuntze
- ²*Limonium perezii* (Stapf) Hubb.
- ²*Limonium preauxii* (Webb et Berth.) O. Kuntze
- ²*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

- ¹*Rumex azoricus* Rech. fil.

RHAMNACEAE

- ¹*Frangula azorica* Tutin

ROSACEAE

- ¹*Bencomia brachystachya* Svent
- ²*Bencomia exstipulata* Svent.
- ¹*Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- ¹*Chamaemeles coriacea* Lindl.
- ¹*Dendriopterium pulidoi* Svent.
- ¹*Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- ¹*Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- ¹*Sorbus maderensis* (Lowe) Doele

RUTACEAE

- ²*Ruta microcarpa* Svent.

SANTALACEAE

- ²*Kunkeliella canariensis* Stearn
- ²*Kunkeliella psilotoclada* (Svent.) Stearn
- ¹*Kunkeliella subsucculenta* Kammer

- ¹*Scilla maderensis* Menezes
- ¹*Semele maderensis* Costa
- ²*Smilax divaricata* Sol. ex Wats.

LORANTHACEAE

- ¹*Arceuthobium azoricum* Wiens & Hawksw

MYRICACEAE

- ¹*Myrica rivas-martinezii* Santos.

OLEACEAE

- ¹*Jasminum azoricum* L.
- ¹*Picconia azorica* (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

- ²*Barlia metlesicsiaca* Teschner
- ¹*Goodyera macrophylla* Lowe
- ²*Orchis scopulorum* Summerh.

PITTOSPORACEAE

- ¹*Pittosporum coriaceum* Dryand. ex Ait.

PLANTAGINACEAE

- ²*Plantago famarae* Svent.
- ¹*Plantago malato-belizii* Lawalree

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze
- ¹*Limonium dendroides* Svent.
- ²*Limonium fruticans* (Webb) O. Kuntze
- ²*Limonium perezii* (Stapf) Hubb.
- ²*Limonium preauxii* (Webb et Berth.) O. Kuntze
- ²*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

- ¹*Rumex azoricus* Rech. fil.

RHAMNACEAE

- ¹*Frangula azorica* Tutin

ROSACEAE

- ¹*Bencomia brachystachya* Svent
- ²*Bencomia exstipulata* Svent.
- ¹*Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- ¹*Chamaemeles coriacea* Lindl.
- ¹*Dendriopterium pulidoi* Svent.
- ¹*Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- ¹*Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- ¹*Sorbus maderensis* (Lowe) Doele

RUTACEAE

- ²*Ruta microcarpa* Svent.

SANTALACEAE

- ²*Kunkeliella canariensis* Stearn
- ²*Kunkeliella psilotoclada* (Svent.) Stearn
- ¹*Kunkeliella subsucculenta* Kammer

SAPOTACEAE

- ²*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Euphrasia azorica* Wats
- ¹*Euphrasia grandiflora* Hochst. ex Seub.
- ¹*Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- ¹*Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- ¹*Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- ¹*Sibthorpia peregrina* L.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia ascanii* D.Bramwell & Kunkel
- ²*Globularia sarcophylla* Svent.

SOLANACEAE

- ¹*Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- ¹*Ammi trifoliatum* (H.C. Watson) Trelease
- ²*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- ¹*Chaerophyllum azoricum* Trelease
- ¹*Ferula latipinna* Santos
- ¹*Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- ¹*Monizia edulis* Lowe
- ¹*Oenanthe divaricata* (R.Br.) Mabb.
- ¹*Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

- ¹*Viola paradoxa* Lowe

SAPOTACEAE

- ²*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Euphrasia azorica* Wats
- ¹*Euphrasia grandiflora* Hochst. ex Seub.
- ¹*Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- ¹*Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- ¹*Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- ¹*Sibthorpia peregrina* L.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia ascanii* D.Bramwell & Kunkel
- ²*Globularia sarcophylla* Svent.

SOLANACEAE

- ¹*Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- ¹*Ammi trifoliatum* (H.C. Watson) Trelease
- ²*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- ¹*Chaerophyllum azoricum* Trelease
- ¹*Ferula latipinna* Santos
- ¹*Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- ¹*Monizia edulis* Lowe
- ¹*Oenanthe divaricata* (R.Br.) Mabb.
- ¹*Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

- ¹*Viola paradoxa* Lowe

ANNEXE II.3
Espèces bénéficiant d'une protection
stricte géographiquement limitée

PARTIE 1

A. Espèces animales

INVERTÉBRÉS

Arthropodes

INSECTA	INSECTES
Coleoptera	Coléoptères
– Carabus aronitens var. putsysi	– Carabe doré
– Melolontha melolontha	– Hanneton
Formicidae	Fourmis
– Formica polyctena	– Fourmi rousse polygyne
Lepidoptera	Papillons
– Aglais urticae	– Petite tortue
– Anthocharis cardamines	– Aurore
– Aphantopus hyperantus	– Tristan
– Apatura iris	– Grand mars changeant
– Araschnia levana	– Carte géographique
– Cacyreus marshalli	– Brun du Pelargonium
– Celastrina argiolus	– Azuré des parcs
– Coenonympha pamphilus	– Procris
– Colias croceus	– Souci
– Colias hyale	– Soufré
– Gonepteryx rhamni	– Citron
– Inachis io	– Paon du jour
– Lasioommata megera	– Mégère/Satyre
– Lycaena phlaeas	– Cuivré commun
– Maniola jurtina	– Myrtil
– Neozephyrus quercus	– Thécla du chêne
– Nymphalis antiopa	– Morio
– Nymphalis polychloros	– Grande tortue
– Ochloides venata	– Sylvaie
– Papilio machaon	– Machaon
– Pararge aegeria	– Tircis
– Pieris brassicae	– Piéride du chou
– Pieris napi	– Piéride du navet
– Pieris rapae	– Piéride de la rave
– Polygonia c-album	– Robert le diable
– Polyommatus icarus	– Azuré commun
– Pyronia tithonus	– Amaryllis
– Satyrium w-album	– Thécla de l'orme
– Thecla betulae	– Thécla du bouleau
– Thymelicus lineola	– Hésperie du dactyle
– Thymelicus sylvestris	– Bande noire
– Vanessa atalanta	– Vulcain
– Vanessa cardui	– Belle dame
Odonata	Libellules
– Aeshna affinis	– Aeschne affine
– Aeshna cyanea	– Aeschne bleue
– Aeshna grandis	– Aeschne grande
– Aeshna mixta	– Aeschne mixte
– Aeshna subarctica	– Aeschne subarctique
– Anax imperator	– Anax empereur
– Brachytron pretense	– Aeschne printanière
– Calopteryx splendens	– Calopteryx éclatant
– Ceriagrion tenellum	– Agrion délicat

BIJLAGE II.3
Soorten die een geografisch beperkte
strikte bescherming genieten

DEEL 1

A. Diersoorten

ONGEWERVELDEN

Geleedpotigen

INSEKTES	INSEKTEN
Kevers	Kevers
– Gouden schalebijter	– Gouden schalebijter
– Meikever	– Meikever
Mieren	Mieren
– Rode bosmier	– Rode bosmier
Vlinders	Vlinders
– Kleine vos	– Kleine vos
– Oranjetipje	– Oranjetipje
– Koevinkje	– Koevinkje
– Grote Weerschijnvlinder	– Grote Weerschijnvlinder
– Landkaartje	– Landkaartje
– Bronzen geraniumblauwtje	– Bronzen geraniumblauwtje
– Boomblauwtje	– Boomblauwtje
– Hooibeestje	– Hooibeestje
– Oranje luzernevlinder	– Oranje luzernevlinder
– Gele luzernevlinder	– Gele luzernevlinder
– Citroenvlinder	– Citroenvlinder
– Dagpauwoog	– Dagpauwoog
– Argusvlinder	– Argusvlinder
– Kleine vuurvlinder	– Kleine vuurvlinder
– Bruin zandoogje	– Bruin zandoogje
– Eikenpage	– Eikenpage
– Rouwmantel	– Rouwmantel
– Grote vos	– Grote vos
– Groot dikkopje	– Groot dikkopje
– Koninginnenpage	– Koninginnenpage
– Bont zandoogje	– Bont zandoogje
– Groot koolwitje	– Groot koolwitje
– Klein geaderd witje	– Klein geaderd witje
– Klein koolwitje	– Klein koolwitje
– Gehakkelde aurelia	– Gehakkelde aurelia
– Icarusblauwtje	– Icarusblauwtje
– Oranje zandoogje	– Oranje zandoogje
– Iepenpage	– Iepenpage
– Sleedoornpage	– Sleedoornpage
– Zwartsprietdikkopje	– Zwartsprietdikkopje
– Geelsprietdikkopje	– Geelsprietdikkopje
– Atalanta	– Atalanta
– Distelvlinder	– Distelvlinder
Libellen	Libellen
– Zuidelijke glazenmaker	– Zuidelijke glazenmaker
– Blauwe glazenmaker	– Blauwe glazenmaker
– Bruine glazenmaker	– Bruine glazenmaker
– Paardenbijter	– Paardenbijter
– Noordse glazenmaker	– Noordse glazenmaker
– Grote keizerlibel	– Grote keizerlibel
– Glassnijder	– Glassnijder
– Weidebeekjuffer	– Weidebeekjuffer
– Koraaljuffer	– Koraaljuffer

- Coenagrion lunulatum
- Coenagrion mercuriale
- Coenagrion puella
- Cordulegaster bidentata
- Cordulegaster boltonii
- Cordulia aenea
- Enallagma cyathigerum
- Epitheca bimaculata
- Erythromma lindenii
- Erythromma najas
- Erythromma viridulum
- Gomphus pulchellus
- Ischnura elegans
- Ischnura pumilio
- Lestes sponsa
- Lestes viridis
- Leucorrhinia caudalis
- Libellula depressa
- Libellula quadrimaculata
- Nehalennia speciosa
- Onychogomphus forcipatus
- Onychogomphus uncatus
- Ophiogomphus Cecilia
- Orthetrum cancellatum
- Oxygastra curtisii
- Platycnemis pennipes
- Pyrrhosoma nymphula
- Somatochlora arctica
- Sympetrum danae
- Sympetrum pedemontanum
- Sympetrum sanguineum
- Sympetrum striolatum
- Sympetrum vulgatum

Orthoptera

- Barbitistes serricauda
- Chorthippus brunneus
- Chorthippus bigutulus
- Chorthippus parallelus
- Chorthippus albomarginatus
- Conocephalus discolor
- Conocephalus dorsalis
- Gryllotalpa gryllotalpa
- Leptophyes punctatissima
- Meconema thalassinum
- Meconema meridionale
- Oecanthus pelluscens
- Oedipoda caerulescens
- Phaneroptera falcate
- Pholidoptera griseoaptera
- Stethophyma grossum
- Tetrix subulata
- Tetrix undulate
- Tetrix tenuicornis
- Tetrix ceperoi
- Tettigonia viridissima

ARACHNIDA

Atypidae

- Atypus affinis

- Agrion à lunules
- Agrion de mercure
- Agrion jovencelle
- Cordulégastré bidenté
- Cordulégastré annelé
- Cordulie bronze
- Agrion porte-coupe
- Cordulie à deux taches
- Agrion à longs cercoïdes
- Naïade aux yeux rouges
- Naïade aux corps vert
- Gomphe jolil
- Agrion elegant
- Agrion nain
- Leste fiancé
- Leste vert
- Leucorrhine à large queue
- Libellule déprimée
- Libellule à quatre taches
- Déesse précieuse
- Gomphe à pincés
- Gomphe à crochets
- Gomphe serpentín
- Orthétrum reticulé
- Cordulie à corps fin
- Agrion à larges pattes
- Agrion au corps de feu
- Cordulie arctique
- Sympétrum noir
- Sympétrum du Piémont
- Sympétrum sanguine
- Sympétrum strié
- Sympétrum vulgaire

Orthoptères

- Barbitiste des bois
- Criquet duetiste
- Criquet mélodieux
- Criquet des pâtures
- Criquet marginé
- Conocéphale bigaré
- Conocéphale des roseaux
- Courtilière commune
- Sauterelle ponctuée
- Sauterelle des chênes
- Méconème fragile
- Grillon d'Italie
- Oedipode bleue
- Phanéroptère commun
- Decticelle cendrée
- Criquet ensenglanté
- Tetrix subulé
- Tetrix des clarières
- Tetrix des carriers
- Tetrix des vasières
- Grande sauterelle verte

ARAIGNÉES

Atypidés

- Mygale commune

- Maanwaterjuffer
- Mercurwaterjuffer
- Azuurwaterjuffer
- Zuidelijke bronlibel
- Gewone bronlibel
- Smaragdlibel
- Watersnuffel
- Tweevlek
- Kanaaljuffer
- Grote roodoogjuffer
- Kleine roodoogjuffer
- Plasrombout
- Lantaantje
- Tengere grasjuffer
- Gewone pantserjuffer
- Houtpantserjuffer
- Sierlijke witsnuitlibel
- Platbuik
- Viervlek
- Dwergjuffer
- Kleine tanglibel
- Grote tanglibel
- Gaffellibel
- Gewone oeverlibel
- Bronslibel
- Breedscheenjuffer
- Vuurjuffer
- Hoogveenglanslibel
- Zwarte heidelibel
- Bandheidelibel
- Bloedrode heidelibel
- Bruinrode heidelibel
- Steenrode heidelibel

Rechtvleugeligen

- Zadelsprinkhaan
- Bruine Sprinkhaan
- Ratelaar
- Krasser
- Kustsprinkhaan
- Zuidelijk Spitskopje
- Gewoon Spitskopje
- Veenmol
- Struiksprinkhaan
- Boomsprinkhaan
- Zuidelijke Boomsprinkhaan
- Boomkrekel
- Blauwvleugelsprinkhaan
- Sikkelsprinkhaan
- Bramensprinkhaan
- Moerassprinkhaan
- Zeggedoortje
- Gewoon Doortje
- Kalkdoortje
- Zanddoortje
- Grote groene sabelsprinkhaan

SPINNEN

- Gewone mijnspin

B. Espèces végétales*PLANTES VASCULAIRES*

– *Aira caryophylla*
 – *Aira praecox*
 – *Alchemilla glabra*
 – *Alchemilla xanthochlora*
 – *Anemone ranunculoides*
 – *Anthemis arvensis*
 – *Anthyllis vulneraria*
 – *Arctium nemorosum*
 – *Atropa bella-donna*
 – *Bromus ramosus*
 – *Carex caryophylla*
 – *Carex digitata*
 – *Carex divulsa*
 – *Carex strigosa*
 – *Catabrosa aquatica*
 – *Catapodium rigidum*
 – *Centranthus ruber*
 – *Cirsium acaule*
 – *Corydalis solida*
 – *Corynephorus canescens*
 – *Cyperus fuscus*
 – *Dianthus armeria*
 – *Epilobium lanceolatum*
 – *Equisetum sylvaticum*
 – *Epipactis helleborine*
 – *Erigeron acer*
 – *Euphorbia amygdaloides*
 – *Euphorbia exigua*
 – *Festuca brevipila*
 – *Gagea spathacea*
 – *Gymnocarpium dryopteris*
 – *Helleborus viridis*
 – *Hieracium lachenalii*
 – *Hieracium lactucella*
 – *Hieracium maculatum*
 – *Holosteum umbellatum*
 – *Hypericum hirsutum*
 – *Hypericum montanum*
 – *Juncus acutiflorus*
 – *Juncus subnodulosus*
 – *Knautia arvensis*
 – *Lathyrus aphaca*
 – *Leersia oryzoides*
 – *Legousia speculum-veneris*
 – *Leontodon hispidus*
 – *Leonurus cardiaca*
 – *Lithospermum officinale*
 – *Malva alcea*
 – *Melampyrum pratense*
 – *Minuartia hybrida*
 – *Myosotis stricta*
 – *Myriophyllum verticillatum*
 – *Nardus stricta*
 – *Odontites vernus*
 – *Oreopteris limbosperma*
 – *Parietaria officinalis*
 – *Petrorhagia prolifera*
 – *Phyteuma spicatum*
 – *Polygala serpyllifolia*
 – *Polygala vulgaris*
 – *Pyrola minor*
 – *Rhinanthus minor*
 – *Solidago virgaurea*
 – *Stachys arvensis*
 – *Tamus communis*
 – *Teesdalia nudicaulis*
 – *Thymus pulegioides*

B. Plantensoorten*VAATPLANTEN*

– *Canche caryophyllée*
 – *Canche printanière*
 – *Alchémille glabre*
 – *Alchémille vert jaunâtre*
 – *Anémone fausse-renoncle*
 – *Fausse camomille*
 – *Vulnéraire*
 – *Bardane des bois*
 – *Belladone*
 – *Brome rude*
 – *Laïche printanière*
 – *Laïche digitée*
 – *Laïche écartée & de Leers*
 – *Laïche élancée*
 – *Catabrose*
 – *Catapode rigide*
 – *Centranthus rouge*
 – *Cirse acaule*
 – *Corydale solide*
 – *Corynéphore*
 – *Souchet brun*
 – *Œillet velu*
 – *Epilobe à feuilles lancéolées*
 – *Prêle des bois*
 – *Épipactis à larges feuilles*
 – *Erigéron acre*
 – *Euphorbe des bois*
 – *Euphorbe exiguë*
 – *Fétuque à feuilles scabres*
 – *Gagée à spathe*
 – *Lastrée du chêne*
 – *Hellébore vert*
 – *Epervière vulgare*
 – *Epervière petite-laitue*
 – *Epervière tachée*
 – *Holostée en ombelle*
 – *Millepertuis velu*
 – *Millepertuis des montagnes*
 – *Jonc à tépales aigus*
 – *Jonc à tépales obtus*
 – *Knautie des champs*
 – *Gesse sans feuilles*
 – *Faux-riz*
 – *Miroir de Vénus*
 – *Léontodon hispide*
 – *Agripaume*
 – *Grémil officinal*
 – *Mauve alcée*
 – *Mélampyre des prés*
 – *Alsine à feuilles ténues*
 – *Myosotis des sables*
 – *Myriophylle verticillé*
 – *Nard*
 – *Odontite rouge*
 – *Fougère des montagnes*
 – *Pariétaire officinale*
 – *Œillet prolifère*
 – *Raiponce en épi*
 – *Polygala à feuilles de serpolet*
 – *Polygala vulgaire*
 – *Petite pyrole*
 – *Rhinanthe à petites fleurs*
 – *Solidage verge d'or*
 – *Epiaire des champs*
 – *Tamier*
 – *Teesdalie*
 – *Serpolet commun*
 – *Zilverhaver*
 – *Vroege haver*
 – *Kale vrouwenmantel*
 – *Geelgroene vrouwenmantel*
 – *Gele anemoon*
 – *Valse kamille*
 – *Wondklaver*
 – *Bosklit*
 – *Wolfskers*
 – *Ruwe dravik*
 – *Voorjaarszegge*
 – *Vingerzegge*
 – *Groene bermzegge*
 – *Slanke zegge*
 – *Watergras*
 – *Stijf hardgras*
 – *Rode spoorbloem*
 – *Aarddistel*
 – *Vingerhelmbloem*
 – *Buntgras*
 – *Bruin cypergras*
 – *Ruige anjer*
 – *Lancetbladige basterdwederik*
 – *Bospaardenstaart*
 – *Brede wespenorchis*
 – *Scherpe fijnstraal*
 – *Amandelwolfsmelk*
 – *Schedegeelster*
 – *Kleine wolfsmelk*
 – *Hard zwenkgras*
 – *Gebogen driehoeksvaren*
 – *Wrangwortel*
 – *Dicht havikskruid*
 – *Spits havikskruid*
 – *Bochtig havikskruid*
 – *Heelbeen*
 – *Ruig hertshooi*
 – *Berghertshooi*
 – *Veldrus*
 – *Paddenrus*
 – *Beemdkroon*
 – *Rijstgras*
 – *Naakte lathyrus*
 – *Groot spiegelklokje*
 – *Ruige leeuwentand*
 – *Glad parelzaad*
 – *Hartgespan*
 – *Vijfdelig kaasjeskruid*
 – *Hengel*
 – *Tengere veldmuur*
 – *Stijf vergeet-mij-nietje*
 – *Kransvederkruid*
 – *Borstelgras*
 – *Rode ogentroost*
 – *Stippelvaren*
 – *Groot glaskruid*
 – *Witte rapunzel*
 – *Mantelanjer*
 – *Liggende vleugeltjesbloem*
 – *Gewone vleugeltjesbloem*
 – *Klein wintergreen*
 – *Kleine ratelaar*
 – *Echte golddenroede*
 – *Akkerandoorn*
 – *Spekwortel*
 – *Klein tasjeskruid*
 – *Grote tijm*

- Torilis arvensis
- Trifolium medium
- Trifolium striatum
- Valeriana dioica
- Viola hirta

- Torilis des moissons
- Trèfle intermédiaire
- Trèfle strié
- Valériane dioïque
- Violette hérissée

- Bochtige klaver
- Akkerdoornzaad
- Gestreepte klaver
- Kleine valerian
- Ruig viooltje

*BRYOPHYTES**BRYOPHYTEN*

- Leucobryum glaucum

- Leucobryum glauque

- Kussentjesmos

PARTIE 2**DEEL 2****Espèces végétales****Plantensoorten***PLANTES VASCULAIRES**VAATPLANTEN*

- Allium ursinum
- Berula erecta
- Calluna vulgaris
- Caltha palustris
- Campanula rotundifolia
- Campanula trachelium
- Cardamine amara
- Centaurium erythraea
- Chrysosplenium alternifolium
- Chrysosplenium oppositifolium
- Convallaria maialis
- Crepis paludosa
- Cruciata laevipes
- Hyacinthoides non-scripta
- Impatiens noli-tangere
- Iris pseudacorus
- Lathyrus tuberosus
- Lychnis flos-cuculi
- Maianthemum bifolium
- Myosoton aquaticum
- Narcissus pseudonarcissus
- Ononis repens
- Paris quadrifolia
- Phyteuma nigrum
- Pimpinella major
- Pimpinella saxifrage
- Polygonatum multiflorum
- Primula elatior
- Ranunculus auricomus
- Ranunculus bulbosus
- Sanicula europaea
- Saxifraga granulata
- Senecio ovatus
- Stellaria holostea
- Torilis japonica
- Vaccinium myrtillus
- Valeriana repens
- Vinca minor

- Ail des ours
- Petit berle
- Callune
- Populage des marais
- Campanule à feuilles rondes
- Campanule gantelée
- Cardamine amère
- Erythrée petite centaurée
- Dorine à feuilles alternes
- Dorine à feuilles opposées
- Muguet
- Crépis des marais
- Gaillet croixette
- Jacinthe des bois
- Balsamine des bois
- Iris jaune
- Gesse tubéreuse
- Lychnis fleur-de-coucou
- Maianthème à deux feuilles
- Malaquie
- Jonquille
- Bugrane rampante
- Parisette
- Raiponce bleue
- Grand boucage
- Petit boucage
- Sceau de Salomon commun
- Primevère élevée
- Renoncule tête d'or
- Renoncule bulbeuse
- Sanicle
- Saxifrage granule
- Séneçon de Fuchs
- Stellaire holostée
- Torilis anthrisque
- Myrtille
- Valériane officinale à rejets
- Petite pervenche

- Daslook
- Kleine watereppe
- Struikhei
- Dotterbloem
- Grasklokje
- Ruig klokje
- Bittere veldkers
- Echt duizendguldenkruid
- Verspreidbladig goudveil
- Paarbladig goudveil
- Lelietje-van-dalen
- Moerasstreepzaad
- Kruisbladwalstro
- Wilde hyacinth
- Groot springzaad
- Gele lis
- Aardaker
- Echte koekoeksbloem
- Dalkruid
- Watermuur
- Wilde narcis
- Kruiwend stalkruid
- Eenbes
- Zwartblauwe rapunzel
- Grote bevernel
- Kleine bevernel
- Gewone salamonszegel
- Slanke sleutelbloem
- Gulden boterbloem
- Knolboterbloem
- Heelkruid
- Knolsteenbreek
- Schaduwkruiskruid
- Grote muur
- Heggendoornzaad
- Blauwe bosbes
- Echte valerian
- Kleine maagdenpalm

*BRYOPHYTES**BRYOPHYTEN*

- Sphagnum spp.

- Sphaignes spp.

- Veenmos spp.

ANNEXE II.4
Espèces d'intérêt régional

A. Espèces animales

VERTÉBRÉS

- Mammalia*
- Martes foina
 - Martes martes
 - Eliomys quercinus
 - Muscardinus avellanarius

Aves

- Delichon urbica
- Riparia riparia

Reptilia

- Anguis fragilis
- Lacerta vivipara

Amphibia

- Salamandra salamandra

INVERTÉBRÉS

Arthropodes

INSECTA

Coleoptera

- Lucanus cervus
- Melolontha melolontha
- Carabus auronitens var. putseysi

Formicidae

- Formica polyctena

Lepidoptera

- Apatura iris
- Satyrium w-album
- Thecla betulae

Mammifères

- Fouine
- Martre des pins
- Lérot
- Muscardin

Oiseaux

- Hirondelle de fenêtre
- Hirondelle de rivage

Reptiles

- Orvet fragile
- Lézard vivipare

Amphibiens

- Salamandre tachetée

BIJLAGE II.4
Soorten van gewestelijk belang

A. Diersoorten

GEWERVELDE DIEREN

Zoogdieren

- Steenmarter
- Boomarter
- Eikelmuis
- Hazelmuis

Vogels

- Huiszwaluw
- Oeverzwaluw

Reptielen

- Hazelworm
- Levendbarende hagedis

Amfibieën

- Vuursalamander

ONGEWERVELDEN

Geleedpotigen

INSECTEN

Kevers

- Vliegend hert
- Meikever
- Gouden schalebijter

Mieren

- Rode Bosmier

Vlinders

- Grote Weerschijnvlinder
- Iepenpage
- Sleedoornpage

ANNEXE II. 5

Espèces dont le prélèvement et l'exploitation peuvent être limités

Cette partie de l'annexe reprend notamment toutes les espèces visées à l'annexe V de la directive 92/43/CEE et à l'annexe III de la Convention de Berne, non visées à l'annexe II.2. ou II.3.

Les espèces visées à l'annexe V de la directive 92/43/CEE sont marquées par le signe (¹).

Les espèces visées à l'annexe III de la Convention de Berne, et non visées à l'annexe V de la directive 92/43/CEE, sont marquées par le signe (²).

Les espèces naturellement présentes sur le territoire régional sont marquées par le signe (°).

A. Espèces animales

VERTÉBRÉS

Poissons

- °Toutes les espèces indigènes non mentionnées à l'annexe II.2. ou II.3.

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Toutes les espèces européennes non mentionnées à l'annexe II.2. ou II.3.

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus
- ²Aphanius iberus

CLUPEIFORMES

Clupeidae

- ¹Toutes les espèces européennes de Alosa

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ²Abramis ballerus
- ²Abramis sapa
- ²Abramis vimba
- ²Alburnoides bipunctatus
- ²Alburnus albidus
- ¹Aspius aspius
- ¹Toutes les espèces européennes de Barbus
- ²Chalcalburnus chalcoides
- ²Chondrostoma genei
- ²Chondrostoma kneri
- ²Chondrostoma lemingi
- ²Chondrostoma lusitanicum
- ²Chondrostoma nasus
- ²Chondrostoma phoxinus
- ²Chondrostoma polylepis
- ²Chondrostoma soetta
- ²Chondrostoma toxostoma
- ²Chondrostoma willkommii
- ²Gobio albipinnatus

BIJLAGE II. 5

Soorten waarvan de onttrekking en exploitatie beperkt kunnen worden

Dit deel van de bijlage vermeldt onder andere alle soorten bedoeld in bijlage V bij richtlijn 92/43/EEG en in bijlage III bij de Overeenkomst van Bern, niet bedoeld in bijlage II.2. of II.3.

De soorten vermeld in bijlage V van de richtlijn 92/43/EEG zijn aangeduid met het teken (¹).

De soorten vermeld in bijlage III van de Conventie van Bern, en niet vermeld in bijlage V van de richtlijn 92/43/EEG, zijn aangeduid met het teken (²).

De soorten die van nature aanwezig zijn op het gewestelijk grondgebied zijn aangeduid met het teken (°).

A. Diersoorten

GEWERVELDE DIEREN

Vissen

- °Alle inheemse soorten, niet bedoeld in bijlage II.2. of II.3.

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Alle Europese soorten niet vermeld in bijlage II.2. of II.3.

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus
- ²Aphanius iberus

CLUPEIFORMES

Clupeidae

- ¹Alle Europese soorten van Alosa

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ²Abramis ballerus
- ²Abramis sapa
- ²Abramis vimba
- ²Alburnoides bipunctatus
- ²Alburnus albidus
- ¹Aspius aspius
- ¹Alle Europese soorten van Barbus
- ²Chalcalburnus chalcoides
- ²Chondrostoma genei
- ²Chondrostoma kneri
- ²Chondrostoma lemingi
- ²Chondrostoma lusitanicum
- ²Chondrostoma nasus
- ²Chondrostoma phoxinus
- ²Chondrostoma polylepis
- ²Chondrostoma soetta
- ²Chondrostoma toxostoma
- ²Chondrostoma willkommii
- ²Gobio albipinnatus

- ²Gobio kessleri
- ²Gobio uranoscopus
- ²Leucaspius delineatus
- ²Leucaspius stymphalicus
- ²Leuciscus illyricus
- ²Leuciscus lucumotis
- ²Leuciscus microlepis
- ²Leuciscus polylepis
- ²Leuciscus pyrenaicus
- ²Leuciscus soufia
- ²Leuciscus svallize
- ²Leuciscus turskyi
- ²Leuciscus ukliva
- ²Pachychilon pictum
- ¹Pelecus cultratus
- ²Phoxinellus adspersus
- ²Phoxinellus hispanicus
- ²Pseudophoxinus marathonicus
- ²Pseudophoxinus stymphalicus
- ²Rutilus alburnoides
- ²Rutilus arcasii
- ²Rutilus frisii
- ¹Rutilus friesii meidingeri
- ²Rutilus graecus
- ²Rutilus lemmingii
- ²Rutilus macedonicus
- ²Rutilus macrolepidotus
- ¹Rutilus pigus
- ²Rutilus racovitzai
- ²Rutilus rubilio

Cobitidae

- ²Cobitis elongata
- ²Cobitis hassi
- ²Cobitis larvata
- ²Cobitis paludicola
- ²Cobitis taenia
- ²Cobitis trichonica
- ²Misgurnis fossilis
- ²Sabanejewia aurata
- ²Sabanejewia calderoni

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Syngnathus abaster
- ²Syngnathus nigrolineatus

Gasterosteidae

- ²Pungitius hellenicus
- ²Tuntitius platygaster

HYPOTREMATA

Rajidae

- ²Raja alba (Med.)

PERCIFORMES

Blenniidae

- ²Blennius fluviatilis

Gobiidae

- ²Gobius fluviatilis
- ²Gobius kessleri

- ²Gobio kessleri
- ²Gobio uranoscopus
- ²Leucaspius delineatus
- ²Leucaspius stymphalicus
- ²Leuciscus illyricus
- ²Leuciscus lucumotis
- ²Leuciscus microlepis
- ²Leuciscus polylepis
- ²Leuciscus pyrenaicus
- ²Leuciscus soufia
- ²Leuciscus svallize
- ²Leuciscus turskyi
- ²Leuciscus ukliva
- ²Pachychilon pictum
- ¹Pelecus cultratus
- ²Phoxinellus adspersus
- ²Phoxinellus hispanicus
- ²Pseudophoxinus marathonicus
- ²Pseudophoxinus stymphalicus
- ²Rutilus alburnoides
- ²Rutilus arcasii
- ²Rutilus frisii
- ¹Rutilus friesii meidingeri
- ²Rutilus graecus
- ²Rutilus lemmingii
- ²Rutilus macedonicus
- ²Rutilus macrolepidotus
- ¹Rutilus pigus
- ²Rutilus racovitzai
- ²Rutilus rubilio

Cobitidae

- ²Cobitis elongata
- ²Cobitis hassi
- ²Cobitis larvata
- ²Cobitis paludicola
- ²Cobitis taenia
- ²Cobitis trichonica
- ²Misgurnis fossilis
- ²Sabanejewia aurata
- ²Sabanejewia calderoni

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Syngnathus abaster
- ²Syngnathus nigrolineatus

Gasterosteidae

- ²Pungitius hellenicus
- ²Tuntitius platygaster

HYPOTREMATA

Rajidae

- ²Raja alba (Med.)

PERCIFORMES

Blenniidae

- ²Blennius fluviatilis

Gobiidae

- ²Gobius fluviatilis
- ²Gobius kessleri

- ²Gobius nigricans
- ²Gobius ophiocephalus
- ²Gobius syrman
- ²Gobius thressalus
- ²Padogobius martensi
- ²Padogobius panizzai
- ²Pomatoschistus canestrini
- ²Pomatoschistus microps
- ²Pomatoschistus minutus
- ²Proterorhinus marmoratus

Percidae

- ¹Gymnocephalus schraetzer
- ²Stizostedion volgense
- ²Zingel streber
- ¹Zingel zingel

Serranidae

- ²Epinephelus marginatus (Med.)

Sciaenidae

- ²Sciæna umbra (Med.)
- ²Umbrina cirrosa (Med.)

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

- ²Eudontomyzon hellenicum
- ²Eudontomyzon mariae
- ²Eudontomyzon vladykovi
- ¹Lampetra fluviatilis
- ²Lampetra planeri
- ²Lampetra zanandreai
- ¹Lethenteron zanandrai
- ²Petromyzon marinus

PLEUROTREMATA

Lamnidae

- ²Isurus oxyrinchus (Med.)
- ²Lamna nasus (Med.)

Carcharhinidae

- ²Prionace glauca (Med.)

Squatinaidae

- ²Squatina squatina (Med.)

SALMONIFORMES

Coregonidae

- ²Toutes les espèces européennes de Coregonus

Salmonidae

- ¹Thymallus thymallus
- ¹Toutes les espèces européennes de Coregonus, sauf Coregonus oxyrinchus
- ¹Hucho hucho
- ¹Salmo salar (uniquement en eaux douces)

- ²Gobius nigricans
- ²Gobius ophiocephalus
- ²Gobius syrman
- ²Gobius thressalus
- ²Padogobius martensi
- ²Padogobius panizzai
- ²Pomatoschistus canestrini
- ²Pomatoschistus microps
- ²Pomatoschistus minutus
- ²Proterorhinus marmoratus

Percidae

- ¹Gymnocephalus schraetzer
- ²Stizostedion volgense
- ²Zingel streber
- ¹Zingel zingel

Serranidae

- ²Epinephelus marginatus (Med.)

Sciaenidae

- ²Sciæna umbra (Med.)
- ²Umbrina cirrosa (Med.)

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

- ²Eudontomyzon hellenicum
- ²Eudontomyzon mariae
- ²Eudontomyzon vladykovi
- ¹Lampetra fluviatilis
- ²Lampetra planeri
- ²Lampetra zanandreai
- ¹Lethenteron zanandrai
- ²Petromyzon marinus

PLEUROTREMATA

Lamnidae

- ²Isurus oxyrinchus (Med.)
- ²Lamna nasus (Med.)

Carcharhinidae

- ²Prionace glauca (Med.)

Squatinaidae

- ²Squatina squatina (Med.)

SALMONIFORMES

Coregonidae

- ²Alle Europese soorten van Coregonus

Salmonidae

- ¹Thymallus thymallus
- ¹Alle Europese soorten van Coregonus, behalve Coregonus oxyrinchus
- ¹Hucho hucho
- ¹Salmo salar (uniquement en eaux douces / alleen in zoet water)

- Thymallidae
- ²Thymallus thymallus
- SCORPAENIFORMES
- Cottidae
- ²Cottus poecilopus
 - ²Myoxocephalus quadricornis
- SILURIFORMES
- Siluridae
- ¹Silurus aristotelis
 - ²Siluris glanis

INVERTÉBRÉS

Annelida

HIRUDINOIDEA – ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

- ¹Hirudo medicinalis

Arthropodes

CRUSTACEA – DECAPODA

Astacidae

- ¹Astacus astacus
- ¹Austropotamobius pallipes
- ¹Austropotamobius torrentium

Majidae

- ²Maja squinado (Med.)

Nephropidae

- ²Homarus gammarus (Med.)

Palinuridae

- ²Palinurus elephas (Med.)

Scyllaridae

- ¹Scyllarides latus
- ²Scyllarides pigmaeus (Med.)
- ²Scyllarides arctus (Med.)

INSECTA

Lepidoptera

- ¹Graellsia isabellae

Cnidaires

ALCYONARIA

- ¹Corallium rubrum

- Thymallidae
- ²Thymallus thymallus
- SCORPAENIFORMES
- Cottidae
- ²Cottus poecilopus
 - ²Myoxocephalus quadricornis
- SILURIFORMES
- Siluridae
- ¹Silurus aristotelis
 - ²Siluris glanis

ONGEWERVELDEN

Annelida

HIRUDINOIDEA - ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

- ¹Hirudo medicinalis

Geleedpotigen

CRUSTACEA – DECAPODA

Astacidae

- ¹Astacus astacus
- ¹Austropotamobius pallipes
- ¹Austropotamobius torrentium

Majidae

- ²Maja squinado (Med.)

Nephropidae

- ²Homarus gammarus (Med.)

Palinuridae

- ²Palinurus elephas (Med.)

Scyllaridae

- ¹Scyllarides latus
- ²Scyllarides pigmaeus (Med.)
- ²Scyllarides arctus (Med.)

INSECTA

Lepidoptera

- ¹Graellsia isabellae

Neteldieren

ALCYONARIA

- ¹Corallium rubrum

ZOANTHARIA

- ²Antipathes sp. plur. (Med.)

Echinodermes

ECHINOIDEA

- ²Paracentrotus lividus (Med.)

Eponges

PORIFERA

- ²Hippospongia communis (Med.)
- ²Spongia agaricina (Med.)
- ²Spongia officinalis (Med.)
- ²Spongia zimocca (Med.)

Mollusques

GASTROPODA

Helicidae

- ^{1°}Helix pomatia / ^{1°}Escargot de Bourgogne

BIVALVIA

Margaritiferidae

- ¹Margaritifera margaritifera

Unionoida

- ¹Microcondylaea compressa
- ¹Unio elongatulus

B. Espèces végétales*ALGUES*

RHODOPHYTA

CORALLINACEAE

- ¹Lithothamnium coralloides Crouan frat.
- ¹Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENS

- °Toutes les espèces indigènes

CLADONIACEAE

- ^{1°}Cladonia L. subgenus Cladina (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTES

MUSCI

LEUCOBRYACEAE

- ¹Leucobryum glaucum (Hedw.) Ångstr.

ZOANTHARIA

- ²Antipathes sp. plur. (Med.)

Stekelhuidigen

ECHINOIDEA

- ²Paracentrotus lividus (Med.)

Sponzen

PORIFERA

- ²Hippospongia communis (Med.)
- ²Spongia agaricina (Med.)
- ²Spongia officinalis (Med.)
- ²Spongia zimocca (Med.)

Weekdieren

GASTROPODA

Helicidae

- ^{1°}Helix pomatia / ^{1°}Wijngaardslak

BIVALVIA

Margaritiferidae

- ¹Margaritifera margaritifera

Unionoida

- ¹Microcondylaea compressa
- ¹Unio elongatulus

B. Plantensoorten*ALGUES*

RHODOPHYTA

CORALLINACEAE

- ¹Lithothamnium coralloides Crouan frat.
- ¹Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENEN

- °Alle inheemse soorten

CLADONIACEAE

- ^{1°}Cladonia L. subgenus Cladina (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTEN

MUSCI

LEUCOBRYACEAE

- ¹Leucobryum glaucum (Hedw.) Ångstr.

SPHAGNACEAE

- ¹Toutes les espèces européennes de Sphagnum

FUNGHI

- ^oToutes les espèces indigènes de macro-funghi

PTERIDOPHYTES

- ^{1o}Toutes les espèces européennes de Lycopodium

ANGIOSPERMES

AMARYLLIDACEAE

- ¹Galanthus nivalis L.
- ¹Narcissus bulbocodium L.
- ¹Narcissus juncifolius Lagasca

CHENOPODIACEAE

- ^oToutes les espèces du genre Salicornia dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national

COMPOSITAE

- ¹Arnica montana L.
- ¹Artemisia eriantha Ten
- ¹Artemisia genipi Weber
- ¹Doronicum plantagineum L. subsp. tournefortii (Rouy) P. Cout.
- ¹Leuzea rhaponticoides Graells

CRUCIFERAE

- ¹Alyssum pintodasilvae Dudley.
- ¹Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. gracilima (Samp.) Franco
- ¹Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. herminii (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

DIOSCOREACEAE

- Tamus communis L.

GENTIANACEAE

- Centaurium erythaea RAFN.
- Centaurium littorale (D. Turn) Gilm.
- Centaurium pulchellum (Sw.) Druce
- ¹Gentiana lutea L.

IRIDACEAE

- ¹Iris lusitanica Ker-Gawler

LABIATAE

- ¹Teucrium salviastrum Schreber subsp. salviastrum Schreber

LEGUMINOSAE

- ¹Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva
- ¹Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. transmontana Franco
- ¹Ulex densus Welw. ex Webb.

SPHAGNACEAE

- ¹Alle Europese Sphagnum-soorten

FUNGHI

- ^oAlle inheemse macro-funghi soorten

PTERIDOPHYTES

- ^{1o}Alle Europese Lycopodium soorten

ANGIOSPERMES

AMARYLLIDACEAE

- ¹Galanthus nivalis L.
- ¹Narcissus bulbocodium L.
- ¹Narcissus juncifolius Lagasca

CHENOPODIACEAE

- ^oAlle Salicornia soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat

COMPOSITAE

- ¹Arnica montana L.
- ¹Artemisia eriantha Ten
- ¹Artemisia genipi Weber
- ¹Doronicum plantagineum L. subsp. tournefortii (Rouy) P. Cout.
- ¹Leuzea rhaponticoides Graells

CRUCIFERAE

- ¹Alyssum pintodasilvae Dudley.
- ¹Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. gracilima (Samp.) Franco
- ¹Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. herminii (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

DIOSCOREACEAE

- Tamus communis L.

GENTIANACEAE

- Centaurium erythaea RAFN.
- Centaurium littorale (D. Turn) Gilm.
- Centaurium pulchellum (Sw.) Druce
- ¹Gentiana lutea L.

IRIDACEAE

- ¹Iris lusitanica Ker-Gawler

LABIATAE

- ¹Teucrium salviastrum Schreber subsp. salviastrum Schreber

LEGUMINOSAE

- ¹Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva
- ¹Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. transmontana Franco
- ¹Ulex densus Welw. ex Webb.

LILIACEAE

- ¹Lilium rubrum Lmk
- ¹Ruscus aculeatus L.

MENYANTHACEAE

- Menyanthes trifoliata L.

PLUMBAGINACEAE

- ¹Armeria sampaioi (Bernis) Nieto Feliner

ROSACEAE

- ¹Rubus genevieri Boreau subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

SCROPHULARIACEAE

- ¹Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes
- ¹Euphrasia mendonçae Samp.
- ¹Scrophularia grandiflora DC. subsp. grandiflora DC.
- ¹Scrophularia berminii Hoffmanns & Link
- ¹Scrophularia sublyrata Brot.

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

LILIACEAE

- ¹Lilium rubrum Lmk
- ¹Ruscus aculeatus L.

MENYANTHACEAE

- Menyanthes trifoliata L.

PLUMBAGINACEAE

- ¹Armeria sampaioi (Bernis) Nieto Feliner

ROSACEAE

- ¹Rubus genevieri Boreau subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

SCROPHULARIACEAE

- ¹Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes
- ¹Euphrasia mendonçae Samp.
- ¹Scrophularia grandiflora DC. subsp. grandiflora DC.
- ¹Scrophularia berminii Hoffmanns & Link
- ¹Scrophularia sublyrata Brot.

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE III.
Espèces de gibier

Cette annexe reprend les espèces de gibier dont la commercialisation et le transport peuvent être autorisés par le Gouvernement pour des périodes limitées.

- | | |
|-------------------------|------------------|
| – Cervus elaphus | – Cerf |
| – Capreolus capreolus | – Chevreuil |
| – Dama dama | – Daim |
| – Ovis musimon | – Mouflon |
| – Sus scofra | – Sanglier |
| – Perdix perdix | – Perdrix grise |
| – Lepus europaeus | – Lièvre |
| – Phasianus colchicus | – Faisan |
| – Anas platyrhynchos | – Canard colvert |
| – Oryctolagus cuniculus | – Lapin |
| – Colomba palumbus | – Pigeon ramier |

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

BIJLAGE III
Wildsoorten

Deze bijlage vermeldt wildsoorten waarvoor de regering de commercialisatie en het vervoer kan toestaan voor beperkte periodes.

- | |
|--------------------|
| – Hert |
| – Ree |
| – Damhert |
| – Moeflon |
| – Everzwijn |
| – Europese patrijs |
| – Haas |
| – Fazant |
| – Wilde eend |
| – Konijn |
| – Houtduif |

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE IV
Espèces invasives

A. Espèces animales

- Aix galericulata
- Alopochen aegyptiacus
- Ameiurus nebulosus
- Anser indicus
- Branta canadensis
- Carassius gibelio
- Chloephaga picta
- Cygnus atratus
- Dama dama
- Harmonia axyridis
- Lepomis gibbosus
- Mustela vison
- Myiopsitta monachus
- Myocastor coypus
- Ondatra zibethicus
- Oxyura jamaicensis
- Pimephales promelas
- Procyon lotor
- Pseudorasbora parva
- Psittacula eupatria
- Psittacula krameri
- Rana (Pelophylax) ridibunda
- Rana catesbeiana
- Sander lucioperca
- Sciurus carolinensis
- Tamias sibiricus
- Threskiornis aethiopicus
- Umbra pygmaea

B. Espèces végétales

- Acer negundo
- Ailanthus altissima
- Ambrosia artemisiifolia
- Amelanchier lamareckii
- Aster americ.
- Azolla filiculoides
- Baccharis halimifolia
- Bidens frondosa
- Buddleja davidii
- Cornus sericea
- Cotonéaster horizontalis
- Crassula helmsii
- Duchesnea indica
- Echinocystis lobata
- Egeria densa
- Elodea canadensis
- Elodea nuttallii
- Epilobium ciliatum
- Fallopia japonica
- Gaillardia x grandiflora
- Helianthus tuberosus
- Heracleum mantegazzianum
- Hydrocotyle ranunculoides
- Impatiens glandulifera
- Impatiens parviflora
- Lagarosiphon major
- Lemna minuta
- Lepomis gibbosus
- Ludwigia grandiflora
- Ludwigia peploides
- Lupinus polyphyllus
- Lysichiton americanus
- Mahonia aquifolium

BIJLAGE IV
Invasieve soorten

A. Diersoorten

- Canard mandarin
- Oulette d'égypte
- Poisson-chat américain
- Oie à tête barrée
- Bernache du canada
- Gibèle
- Bernache, Oulette de Magellan
- Cygne noir
- Daim
- Coccinelle asiatique
- Perche soleil
- Vison d'amérique
- Conure veuve, Perruche jeune-veuve
- Ragondin
- Rat musqué
- Erismature rousse
- Vairon américain
- Raton laveur
- Goujon asiatique
- Perruche alexandre
- Perruche à collier
- Grenouille rieuse
- Grenouille taureau
- Sandre
- Ecureuil gris
- Ecureuil de corée
- Ibis sacré
- Umbre pygmée, Poisson chien
- Mandarijneend
- Nijlgans
- Bruine Amerikaanse dwergmeerval
- Indische gans
- Canadese gans
- Giebel
- Magelhaengans
- Zwarte zwaan
- Damhert
- Veelkleurig aziatisch lieveheersbeestje
- Zonnebaars
- Amerikaanse nerts
- Monniksparkiet
- Beverrat
- Muskusrat
- Rosse stekelstaart
- Dikkopelrits
- Wasbeer
- Blauwband(-grondel)
- Alexanderparkiet
- Halsbandparkiet
- Meerkikker, Grote groene kikker
- Stierkikker
- Snoekbaars
- Grijze eekhoorn
- Aziatische grondeekhoorn
- Heilige ibis
- Amerikaanse hondsvi

B. Plantensoorten

- Erable negundo
- Faux-verniss du japon
- Ambrosie annuelle
- Amélanchier d'amérique
- Asters nord-américains
- Azolla
- Baccharide
- Bident à fruits noirs
- Arbre aux papillons
- Cornouiller soyeux
- Cotonéaster horizontal
- Crassule des étangs
- Fraisier des Indes
- Concombre sauvage
- Egéria
- Elodée du canada
- Elodée de nuttall
- Epilobe cilié
- Renouée du japon
- Gaillarde
- Topinambour
- Berce du caucase
- Hydrocotyle fausse renoncule
- Balsamine géante
- Balsamine à petites fleurs
- Elodée à feuilles alternes
- Lentille d'eau minuscule
- Perche soleil
- Jussie à grandes fleurs
- Jussie rampante
- Lupin vivace
- Faux-arum, Lysichiton
- Mahonia faux-houx
- Vederesdoorn
- Hemelboom
- Alsemambrosia
- Amerikaans krentenboompje
- Amerikaanse asters
- Grote kroosvaren
- Struikaster
- Zwart tandzaad
- Vlinderstruik
- Canadese kornoelje
- Vlakke dwergmispel
- Watercrassula
- Schijnaardbij
- Stekelaugurk
- Egeria
- Canadese waterpest
- Smalle waterpest
- Beklierde basterdwederik
- Japanse duizendknoop
- Kokardebloem
- Aardpeer
- Reuse bereklauw
- Grote waternavel
- Reuzenbalsemien
- Klein springzaad
- Verspreidbladige waterpest
- Dwergkroos
- Zonnebaars
- Waterteunisbloem
- Poselein-waterlepelkje
- Vaste lupine
- Moerasaronskelk, gele aronskelk
- Mahonia

- | | | |
|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| - Myriophyllum aquaticum | - Myriophylle du Brésil | - Parelvederkruid |
| - Persicaria wallichii | - Renouée à nombreux épis | - Afgaanse duizendknoop |
| - Phytolacca americana | - Raisin d'Amérique | - Westerse karmozijnbes |
| - Prunus laurocerasus | - Laurier cerise | - Laurierkers |
| - Prunus serotina | - Cerisier tardif | - Amerikaanse vogelkers |
| - Quercus rubra | - Chêne rouge | - Amerikaanse eik |
| - Rhododendron ponticum | - Rhododendron | - Pontische rododendron |
| - Rhus typhina | - Sumac | - Fluweelboom |
| - Robinia pseudoacacia | - Robiniër faux-acacia | - Gewone robinia |
| - Rosa rugosa | - Rosier rugueux | - Rimpelroos |
| - Senecio inaequidens | - Sénecon sud-africain | - Bezemkruiskruid |
| - Solidago canadensis | - Solidage du Canada | - Canadese guldenroede |
| - Solidago gigantea | - Solidage glabre | - Late guldenroede |
| - Spiraea spp | - Spirée | - Pluimspirea |

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE V

**Critères de sélection des sites susceptibles d'être identifiés
comme sites d'importance communautaire et
designés comme zones spéciales de conservation**

Évaluation au niveau national de l'importance relative des sites pour chaque type d'habitat naturel de l'annexe I.1. et chaque espèce de l'annexe II.1. (y compris les types d'habitats naturels prioritaires et les espèces prioritaires)

A. Critères d'évaluation du site pour un type d'habitat naturel donné de l'annexe I.1. :

- a) degré de représentativité du type d'habitat naturel sur le site;
- b) superficie du site couverte par le type d'habitat naturel par rapport à la superficie totale couverte par ce type d'habitat naturel sur le territoire national;
- c) degré de conservation de la structure et des fonctions du type d'habitat naturel concerné et possibilité de restauration;
- d) évaluation globale de la valeur du site pour la conservation du type d'habitat naturel concerné.

B. Critères d'évaluation du site pour une espèce donnée de l'annexe II.1. :

- a) taille et densité de la population de l'espèce présente sur le site par rapport aux populations présentes sur le territoire national;
- b) degré de conservation des éléments de l'habitat importants pour l'espèce concernée et possibilité de restauration;
- c) degré d'isolement de la population présente sur le site par rapport à l'aire de répartition naturelle de l'espèce;
- d) évaluation globale de la valeur du site pour la conservation de l'espèce concernée

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

BIJLAGE V

**Selectiecriteria voor gebieden die als gebieden van
communautair belang geïdentificeerd kunnen worden en
als speciale beschermingszones aangewezen kunnen worden**

Beoordeling op nationaal niveau van het relatieve belang van de gebieden voor elk type natuurlijke habitat van bijlage I.¹ en elke soort van bijlage II.¹ (met inbegrip van de prioritaire types natuurlijke habitat en de prioritaire soorten)

A. Criteria voor de beoordeling van het gebied voor een natuurlijke habitatype van bijlage I.1. :

- a) mate van representativiteit van het natuurlijke habitatype in het gebied;
- b) door het natuurlijke habitatype bestreken oppervlakte van het gebied ten opzichte van de totale door dit type natuurlijke habitat op het nationale grondgebied bestreken oppervlakte;
- c) staat van instandhouding van de structuur en de functies van het betrokken type natuurlijke habitat en herstelmogelijkheid;
- d) algemene beoordeling van de waarde van het gebied voor de instandhouding van het betrokken type natuurlijke habitat.

B. Criteria voor de beoordeling van het gebied voor een soort van bijlage II.1. :

- a) omvang en dichtheid van de populatie van de soort in het gebied ten opzichte van de populaties op het nationale grondgebied;
- b) staat van instandhouding van de elementen van de habitat die van belang zijn voor de betrokken soort en herstelmogelijkheid;
- c) mate van isolement van de populatie in het gebied ten opzichte van het natuurlijke verspreidingsgebied van de soort;
- d) algemene beoordeling van de betekenis van het gebied voor de instandhouding van de betrokken soort.

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE VI

**Méthodes et moyens de capture et de mise à mort
et modes de transport interdits****A. Méthode et moyens de capture et de mise à mort**

MAMMIFERES :

- Animaux aveugles ou mutilés utilisés comme appâts vivants.
- Magnétophones et enregistreurs numériques.
- Dispositifs électriques et électroniques capables de tuer ou d'étourdir.
- Sources lumineuses artificielles.
- Miroirs et autres moyens d'éblouissement.
- Moyens d'éclairage de cibles.
- Dispositifs de visée pour tir de nuit comprenant un amplificateur d'images ou un convertisseur d'images électroniques.
- Explosifs.
- Filets non sélectifs dans leur principe ou leurs conditions d'emploi.
- Pièges non sélectifs dans leur principe ou leurs conditions d'emploi.
- Arbalètes.
- Poisons et appâts empoisonnés ou anesthésiques.
- Gazage ou enfumage.
- Armes semi-automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches.

OISEAUX :

- Collets, gluaux, hameçons, oiseaux vivants utilisés comme appelants aveuglés ou mutilés, enregistreurs, appareils électrocuteurs.
- Sources lumineuses artificielles, miroirs, dispositifs pour éclairer les cibles, dispositifs de visée comportant un convertisseur d'image ou un amplificateur d'image électronique pour tir de nuit.
- Explosifs.
- Filets, pièges-trappes, appâts empoisonnés ou tranquillisants.
- Armes semi-automatiques ou automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches.

POISSONS :

- Poisons.
- Explosifs.
- Armes à feu.
- Anesthésiants.
- Electricité au courant alternatif.
- Sources lumineuses artificielles.

B. Modes de transport

- Aéronefs, avions.
- Véhicules automobiles, Véhicules à moteur en mouvement.
- Bateaux propulsés à une vitesse supérieure à 5 kilomètres par heure. En haute mer, les États membres peuvent, pour des raisons de sécurité, autoriser l'usage de bateaux à moteur ayant une vitesse maximale de 18 kilomètres par heure. Les États membres informent la Commission des autorisations données.

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

BIJLAGE VI

**Verboden methoden en middelen voor het vangen
en doden en verboden wijzen van vervoer****A. Methode en middelen voor het vangen en doden**

ZOOGDIEREN :

- Blindgemaakte dieren of verminkte dieren die als levende lokdieren worden gebruikt.
- Bandrecorders en digitale opnametoestellen.
- Elektrische of elektronische apparaten waarmee dieren kunnen worden gedood of bewusteloos gemaakt.
- Kunstmatige lichtbronnen.
- Spiegels en andere verblindende voorwerpen.
- Apparaten om doelen te verlichten.
- Zoekers met een elektronische beeldversterker of beeldomkeerder voor het schieten in het donker.
- Springstoffen.
- Netten die qua werking en gebruik niet-selectief zijn.
- Vallen die qua werking en gebruik niet-selectief zijn.
- Kruisbogen.
- Vergif en giftig of verdovend lokaas.
- Uitgassen of uitroken.
- Semi-automatische wapens waarvan de houder meer dan twee patronen kan bevatten.

VOGELS :

- Strikken, lijnstokken, lokaas, blindgemaakte vogels of verminkte vogels die als levende lokdieren worden gebruikt, bandrecorders, elektrocutieapparaten.
- Kunstmatige lichtbronnen, spiegels, apparaten om doelen te verlichten, zoekers met een elektronische beeldversterker of beeldomkeerder voor het schieten in het donker.
- Springstoffen.
- Netten, vallen, giftig of verdovend lokaas.
- Semi-automatische wapens waarvan de houder meer dan twee patronen kan bevatten.

VISSEN :

- Vergif.
- Springstoffen.
- Vuurwapens.
- Verdovende middelen.
- Electriciteit op wisselstroom.
- Kunstmatige lichtbronnen.

B. Wijzen van vervoer

- Luchtvaartuigen, vliegtuigen.
- Motorvoertuigen, rijdende motorvoertuigen.
- Aangedreven boten met een snelheid van meer dan 5 kilometer per uur. Om veiligheidsredenen kunnen de lidstaten het gebruik van motorboten met een maximale snelheid van 18 kilometer per uur toestaan op volle zee. De lidstaten brengen de Commissie op de hoogte van de verleende toestemmingen.

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE VII

Critères d'appréciation des incidences d'un plan ou d'un projet**1. Les caractéristiques du plan, notamment :**

- la mesure dans laquelle le plan définit un cadre pour d'autres projets ou activités, en ce qui concerne la localisation, la nature, la taille et les conditions de fonctionnement de ces projets ou activités, ou par une allocation de ressources nécessaires à sa mise en oeuvre;
- la mesure dans laquelle le plan influence d'autres projets, plans ou programmes;
- les problèmes environnementaux liés au plan compte tenu de sa taille et de son échelle, de l'occupation des sols, de la distance du site protégé, des besoins en ressources, des émissions, des besoins d'excavation, des besoins en transport, de la durée des opérations, de la construction ou du déclassement et de tout autre facteur.

2. Les caractéristiques du projet, notamment :

- la taille du projet;
- le cumul avec d'autres projets;
- l'utilisation des ressources naturelles, y compris le sol, le sous-sol, la végétation et l'eau;
- la production de déchets;
- la pollution et les nuisances, y compris celles liées aux espèces envahissantes susceptibles d'être favorisées par le projet;
- le risque d'accidents, eu égard notamment aux substances ou aux technologies mises en oeuvre.

3. Les caractéristiques pertinentes des incidences et du (ou des) site(s) protégé(s) susceptible(s) d'être affecté(s), notamment :

- les exigences écologiques et l'état de conservation, à l'échelle du site, des espèces et des habitats naturels pour lesquels le site est désigné et/ou d'intérêt régional;
- les objectifs de conservation du site;
- les conditions environnementales spécifiques du site;
- la réduction de la surface, la fragmentation, la détérioration de la structure et des fonctions des habitats naturels et d'espèces protégées, le dérangement des espèces protégées, la réduction de la densité et le morcellement des populations d'espèces protégées, les changements des indicateurs de conservation, les changements climatiques, la modification des processus écologiques nécessaires à la conservation des habitats naturels et des populations d'espèces protégées;
- la probabilité, la durée, la fréquence et le caractère réversible des incidences;
- le caractère cumulatif des incidences;
- la nature transfrontière des incidences;
- la magnitude et l'étendue spatiale géographique des incidences (zone géographique);
- les risques pour le site (en particulier à cause d'accidents);

BIJLAGE VII

Beoordelingscriteria voor de effecten van een plan of project**1. De kenmerken van het plan of project, meer bepaald :**

- de mate waarin het plan een kader schetst voor andere projecten of activiteiten, wat betreft de locatie, de aard, de omvang en de werkingsvoorwaarden van die projecten of activiteiten, of door een toekenning van middelen nodig voor de uitvoering ervan;
- de mate waarin het project of plan een invloed heeft op andere projecten, plannen of programma's;
- de milieuproblemen gekoppeld aan het project of plan, rekening houdend met de omvang en schaal ervan, het grondgebruik, de afstand tot het Natura 2000-gebied, de vereiste hulpbronnen, de emissies, de vereiste uitgravingen, de transportnoden, de duur van de handelingen, de constructie of de declassering en alle andere factoren.

2. De kenmerken van het plan of project, meer bepaald :

- de omvang van het project;
- de gecumuleerde effecten met andere projecten;
- het gebruik van natuurlijke middelen, inclusief de bodem, de ondergrond, de begroeiing en het water
- de productie van afval
- de verontreiniging en overlast, ook deze verbonden aan invasieve soorten die door het project gestimuleerd kunnen worden;
- het gevaar voor ongevallen, met name gelet op de gebruikte stoffen of technologieën.

3. De relevante kenmerken van de effecten en het (of de) beschermd(e) gebied(en) dat kan worden getroffen, meer bepaald :

- de ecologische vereisten en de staat van instandhouding, op het niveau van het gebied, van de soorten en natuurlijke habitats waarvoor het gebied is aangewezen en/of van gewestelijk belang;
- de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied;
- de specifieke milieuvorwaarden van het gebied;
- de verkleining van de oppervlakte, de versnippering, de aantasting van de structuur en de functies van de beschermde natuurlijke habitats en soorten, de verstoring van de beschermde soorten, de verlaging van de dichtheid en de versnippering van de populaties van beschermde soorten, de wijzigingen in de instandhoudingsindicatoren, de klimaatveranderingen, de wijziging van de ecologische processen nodig voor de instandhouding van de beschermde natuurlijke habitats en populaties van soorten;
- de waarschijnlijkheid, de duur, de frequentie en omkeerbaarheid van de effecten;
- het cumulatieve karakter van de effecten;
- het grensoverschrijdende karakter van de effecten;
- de omvang en de geografische ruimtelijke uitgestrektheid van de effecten (geografische zone);
- de risico's voor het gebied (vooral bij eventuele ongevallen);

- le risque de dépassement possible des normes de qualité écologique applicables en vertu de la présente ordonnance ou d'autres réglementations.

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

- het gevaar voor mogelijke overschrijding van de ecologische kwaliteitsnormen van toepassing krachtens de onderhavige ordonnantie of andere regelgevingen.

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

ANNEXE VIII
**Contenu minimal d'une évaluation appropriée
d'un plan ou projet**

1. Description du plan/projet et de la zone natura 2000 concernée

Description du plan ou projet

- Titre du plan / projet
- La localisation exacte du périmètre du plan ou projet
- Résumé du plan ou projet qui a une incidence sur le site
- Relation entre le plan/projet et la/les zone(s) Natura 2000 concernée
- Liste des autres plans ou projets qui peuvent avoir des effets significatifs en combinaison avec ce plan ou projet

Description de la zone Natura 2000 (situation de référence et situation actuelle)

- Nom et code de la / des zone(s) Natura 2000 concernée(s)
- Motifs pour la désignation de la zone Natura 2000 concernée (habitats et espèces)
- Objectifs de conservation pour la zone Natura 2000 concernée
- Localisation sur carte, avec indication de la localisation de la zone Natura 2000 par rapport au site de projet
- Description de l'intégrité du site (relations fonctionnelles et structurelles; points noirs par rapport à la conservation)
- Autres données sur le site (réserves naturelles ou forestières à proximité; sites prioritaires du Réseau Ecologique Bruxellois; projets d'aménagement)

2. Incidences

Description des incidences

Caractéristiques générales des interférences possibles du projet avec la zone Natura 2000

Impacts des types d'incidences pertinents sur les habitats et les espèces (description des incidences)

Les types d'incidences pertinents peuvent être :

1. Perte directe de écotopes et/ou biotopes
2. Mortalité directe faune
 - Victimes du trafic
 - Mortalités à la suite d'abattages / de démolitions
3. Diminution de la qualité de l'habitat
 - Perturbation chimique
 - pollution (empoisonnement)
 - Apport de nutriments (eutrophisation)

BIJLAGE VIII
**Minimale inhoud van een passende beoordeling
van een plan of project**

1. Beschrijving van plan/project en het betrokken natura 2000-gebied

Beschrijving plan of project

- Titel van het betreffend plan / project
- Exacte localisatie van het plan of project
- Samenvatting van het project of plan dat een effect heeft op het gebied
- Relatie tussen het plan/project en de betrokken Speciale Beschermingszone(s)
- Oplijsting van andere plannen of projecten die in combinatie met dit plan of project significante gevolgen kunnen hebben

Beschrijving SBZ (referentiesituatie en huidige situatie)

- Naam en code betrokken NATURA 2000-gebied(en)
- Redenen voor aanwijzing van het betrokken richtlijngebied (habitats en soorten)
- Instandhoudingsdoelstellingen voor het betrokken richtlijngebied
- Lokalisatie op kaart, met duiding van de ligging van de SBZ t.o.v. de projectsite
- Beschrijving integriteit van het gebied (structurele en functionele relaties; knelpunten instandhouding)
- Andere gebiedsgegevens (nabijgelegen natuur- of bosreservaten; prioritaire sites Brussels Ecologisch Netwerk; inrichtingsprojecten)

2. Effecten

Beschrijving effecten

Algemene karakteristieken van mogelijke interferentie van project met SBZ

Impact voor habitats en soorten voor de relevante effectvormen (effectbeschrijving)

Relevante effectgroepen kunnen zijn :

1. Direct ecotoop- en biotoopverlies
2. Directe slachtoffers fauna
 - Verkeersslachtoffers
 - Slachtoffers bij sloop/kap
3. Afname kwaliteit leefgebied
 - Chemische verstoring
 - Verontreiniging (vergiftiging)
 - Vermesting (eutrofiëring)

- Perturbation Fysico-morphologique
 - Modification du niveau hydrique (assèchement / augmentation du niveau piezométrique)
 - Compactation des sols
 - Modification de la structure de forêts/parcs
 - Modification de la morphologie des cours et plans d'eau
 - Perturbation du comportement naturel
 - Perturbation par le bruit
 - Perturbation par la lumière
 - Activités / présence humaine
 - Espèces exotiques
4. Morcellement des habitats et effets barrière
- Evaluation de la signification des incidences
 - Analyse des incidences possibles en relation avec les objectifs de conservation pour le site et sur la relation structurelle et fonctionnelle dans le réseau Natura 2000
 - Mesures d'atténuation à prendre
 - Liste des mesures d'atténuation recommandées en fonction des impacts significatifs (possibles)
 - Effets après la mise en oeuvre des mesures d'atténuation
 - Evaluation des incidences après la mise en oeuvre des mesures d'atténuation
 - Liste des incidences possibles pour lesquels de mesures d'atténuation ou de compensation ne peuvent pas être prises, ou pour lesquelles ces mesures ne réduisent pas suffisamment les effets négatifs.

3. Solutions alternatives

Résumé des alternatives étudiées

- Variantes de localisation, échelle ou dimension
- Variantes pour les méthodes de construction, de mise en oeuvre ou de déclassement à la fin du projet
- Propositions pour le planning et la durée des travaux

Evaluation des effets des alternatives

Raison pour lesquelles l'autorité compétente a estimé que les solutions alternatives n'apportent pas de solution

4. Raisons impératives d'intérêt public

- Résumé des raisons d'intérêt public
- Description concise des raisons d'intérêt public
- Evaluation des raisons d'intérêt public

5. Mesures de compensation

- Identification des mesures de compensation possibles
- Relation avec les objectifs de conservation de la zone Natura 2000

- Fysisch-morfologische verstoring
 - Verdroging/vernating
 - Bodemverdichting
 - Structuurverandering bossen/parken
 - Structuurverstoring (waterloop/stilstaand water)
 - Verstoring van natuurlijk gedrag
 - Geluidsverstoring
 - Lichtverstoring
 - Menselijke activiteiten/presentie
 - Exotische soorten
4. Versnippering van de habitats en barrierewerking
- Beoordeling van de significantie van de impact
 - Analyse van de mogelijke effecten in relatie tot de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied en tot de structurele en functionele eigenschappen van het NATURA 2000-netwerk
 - Te nemen mitigerende maatregelen
 - Lijst met aanbevelingen van de mitigerende maatregelen in functie van de (mogelijke) significante effecten
 - Effecten na het nemen van mitigerende maatregelen
 - Beoordeling van de effecten na het nemen van de mitigerende maatregelen
 - Lijst van mogelijke effecten waarvoor geen mitigerende maatregelen kunnen worden genomen, of waarvoor deze maatregelen de negatieve effecten onvoldoende opheffen.

3. Alternatieve oplossingen

Samenvatting van de onderzochte alternatieve oplossingen

- Varianten voor locatie, schaal of grootte
- Varianten voor de bouw-, handelings- of declasseringsmethodes op het einde van het project
- Voorstellen voor de spreiding en duur van de werkzaamheden

Beoordeling van de effecten van de alternatieven

Redenen waarom de bevoegde autoriteit beoordeeld heeft dat de alternatieve mogelijkheden geen oplossing bieden

4. Dwingende redenen van openbaar belang

- Overzicht van de redenen van openbaar belang
- Korte beschrijving van de redenen van openbaar belang
- Beoordeling dwingende redenen openbaar belang

5. Compenserende maatregelen

- Identificatie mogelijke compenserende maatregelen
- Relatie met instandhoudingsdoelstellingen van SBZ

- Justification des compensations à la lumière de :
 - L'impact négatif causé par le plan/projet sur les habitats / espèces
 - Cohérence du réseau NATURA 2000
- Si la compensation a lieu hors de la zone Natura 2000 concernée :
 - Désignation d'une nouvelle zone Natura 2000 :
 - Acquisition? Changement d'affectation au PRAS?
 - Exécution des mesures : planning, responsable, procédure
- Plan de monitoring pour les mesures de compensation mises en œuvre
- Résumé des discussions concernant les mesures de compensation :
 - Service(s)/personnes consultées : dates des réunions +/- résumé des positions :
 - Référence de l'avis de la Division Nature, Eau et Forêt
 - Endroit où les rapports complets peuvent être demandés/consultés

Vu pour être annexé à l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

- Verantwoording compensaties in het licht van :
 - negatieve impact op habitats/soorten die door plan/project worden veroorzaakt
 - coherentie van NATURA 2000-netwerk
- Indien compensatie buiten betreffende SBZ :
 - aanwijzing van nieuwe SBZ :
 - aankoop? wijziging gewestplanbestemming?
 - uitvoering van maatregelen : timing, verantwoordelijke, procedure
- Monitoringsplan voor genomen compenserende maatregelen
- Overzicht overleg inzake bespreking compenserende maatregelen :
 - dienst(en)/personen die geconsulteerd werden : data overleg + samenvatting standpunt :
 - referentie advies van afdeling Natuur, Water en Bos :
 - waar kunnen volledige rapporten opgevraagd/geraadpleegd worden :

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, le 27 décembre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 17 février 2011, sur un avant-projet d'ordonnance « relative à la conservation de la nature », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 25 janvier 2011 et 8 février 2011, a donné l'avis (n° 49.136/3) suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique (1) et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
**

Portée de l'avant-projet

2.1. Selon l'exposé des motifs, l'avant-projet d'ordonnance a pour objet de renforcer la conservation de l'environnement naturel dans la Région de Bruxelles-Capitale, tout en tenant compte des exigences économiques et sociales ainsi que des particularités régionales.

Le projet vise à harmoniser, préciser, compléter et actualiser les règles actuelles en matière de conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale. Bien que, selon l'exposé des motifs, le présent projet ne soit pas un « Code bruxellois de la nature » au sens strict, il comprend les dispositions pertinentes de la loi du 28 janvier 1882 sur la chasse, de l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature et de l'arrêté royal du 16 février 1976 relatif aux mesures de protection en faveur de certaines espèces végétales croissant à l'état sauvage, ainsi que des dispositions relatives à la protection des habitats et des espèces, comme le requiert le droit communautaire. En ce qui concerne ce dernier aspect, le projet prévoit une nouvelle transposition des directives 92/43/CEE (2) et 2009/147/CE (3). Enfin, il vise également une mise en œuvre complémentaire de la convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe et des annexes I, II, III, IV, faite à Berne le 19 septembre 1979.

2.2. La teneur du projet se résume comme suit :

Le titre 1^{er} comprend des dispositions générales.

- (1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.
- (2) Directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages (ci-après : la directive Habitats).
- (3) Directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages (ci-après : la directive Oiseaux).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 27 december 2010 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 17 februari 2011, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende het natuurbehoud », heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 25 januari 2011 en 8 februari 2011, het volgende advies (nr. 49.136/3) gegeven :

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond (1), alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
**

Strekking van het voorontwerp

2.1. Volgens de memorie van toelichting heeft het voorontwerp van ordonnantie tot doel de instandhouding van de natuurlijke omgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren, rekening houdend met de economische en sociale vereisten, alsook met de specifieke toestand van dit Gewest.

Met het ontwerp wordt een harmonisatie, verduidelijking, aanvulling en bijwerking beoogd van de huidige regels inzake natuurbehoud van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hoewel luidens de memorie van toelichting het voorliggende ontwerp geen « Brussels natuurwetboek » in de strikte betekenis is, bevat het de relevante bepalingen van de jachtwet van 28 januari 1882, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht, van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur en van het koninklijk besluit van 16 februari 1976 houdende maatregelen ter bescherming van bepaalde in het wild groeiende plantensoorten, alsmede bepalingen betreffende de bescherming van de habitats en soorten, zoals vereist door het communautair recht. Wat dit laatste betreft, voorziet het ontwerp in een nieuwe omzetting van de richtlijnen 92/43/EEG (2) en 2009/147/EG (3). Ten slotte strekt het ontwerp ook tot een aanvullende uitvoering van het Verdrag inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk leefmilieu in Europa en Bijlagen I, II, III, IV, opgemaakt te Bern op 19 september 1979.

2.2. De inhoud van het ontwerp komt neer op wat volgt.

Titel I bevat algemene bepalingen.

- (1) Aangezien het gaat om een voorontwerp van ordonnantie, wordt onder rechtsgrond verstaan, de overeenstemming met hogere rechtsnormen.
- (2) Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (hierna : de Habitatrichtlijn).
- (3) Richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand (hierna : de Vogelrichtlijn).

Le chapitre 1^{er} dispose que l'avant-projet règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution et définit l'objet de l'ordonnance dont le projet est actuellement à l'examen.

Le chapitre 2 définit un certain nombre de notions qui seront utilisées dans la suite du projet.

Le chapitre 3 comporte des dispositions concernant la sensibilisation et la recherche scientifique. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après : le Gouvernement) est chargé de promouvoir la sensibilisation ainsi que les travaux et les recherches scientifiques, y compris par l'octroi de subventions.

Le chapitre 4 prévoit une planification en matière de conservation de la nature sur le plan régional ⁽⁴⁾. Elle comprend :

- un rapport sur l'état de la nature en Région de Bruxelles-Capitale, qui est élaboré par l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (ci-après : l'Institut). Ce rapport a pour objet de fournir une vue d'ensemble et synthétique du patrimoine biologique et l'état précis des milieux naturels et des habitats. Le rapport est déposé simultanément avec le rapport sur l'état de l'environnement;
- un plan régional nature pour la Région de Bruxelles-Capitale qui est élaboré tous les cinq ans par le Gouvernement. Ce plan fixe les lignes directrices en matière de conservation de la nature. Le Gouvernement détermine les dispositions du plan qui sont contraignantes pour les autorités mentionnées dans le projet. Le projet prévoit également une procédure de révision de plans existants incompatibles. Le projet de plan est soumis avec le rapport sur les incidences environnementales à une enquête publique. L'arrêté adoptant le plan est publié au *Moniteur belge* et le plan est rendu accessible au public sur le site internet de l'Institut;
- le cas échéant, des plans d'action qui sont adoptés par le Gouvernement et qui visent une action spécifique. Le Gouvernement en précise le contenu et détermine les parties qui sont contraignantes. Le projet prévoit également une procédure de révision pour des plans existants incompatibles. Le Gouvernement juge s'il existe des incidences notables sur l'environnement et réalise le cas échéant un rapport sur les incidences environnementales. Dans les autres cas, une enquête publique est prévue. Le projet comporte également des dispositions concernant la publication des plans d'action;
- la réalisation de relevés et la surveillance de l'état de conservation d'espèces et d'habitats naturels par l'Institut sur la base d'un schéma de surveillance quinquennal. Les agents désignés à cette fin sont habilités à pénétrer dans des propriétés privées et publiques afin d'y récolter des données biologiques.

Pour des raisons de conservation de la nature, le Gouvernement est également habilité à procéder à l'expropriation ou à l'échange de biens immobiliers. Pour le même motif, il peut habiliter les communes à cet effet (chapitre 5).

Le chapitre 6 règle l'articulation avec d'autres législations. Il est de principe à cet égard que l'on opte toujours pour la plus grande protection. En cas d'incompatibilité, une procédure de concertation est prévue.

Le titre II traite de la protection du milieu naturel.

Le chapitre 1^{er} comprend des dispositions générales. Il prévoit notamment l'inventarisation des sites de haute valeur biologique et dignes de protection. Il détermine la relation entre les sites Natura 2000 et les réserves naturelles et forestières. Il fixe les règles concernant la protection des habitats et des espèces d'intérêt régional dans les sites protégés, la priorité

(4) Cette planification est liée aux plans existants tels que, notamment, le plan régional de développement.

In hoofdstuk 1 wordt bepaald dat een aangelegenheid wordt geregeld als bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet en wordt het doel omschreven van de ordonnantie die thans in ontwerpvorm voorligt.

In hoofdstuk 2 worden een aantal begrippen gedefinieerd die verder in het ontwerp worden gehanteerd.

Hoofdstuk 3 bevat bepalingen in verband met sensibilisering en wetenschappelijk onderzoek. Aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (hierna : de Regering) wordt opgedragen om de sensibilisering en het wetenschappelijk werk en onderzoek te bevorderen, met inbegrip van het toekennen van subsidies.

Hoofdstuk 4 voorziet in een planning inzake natuurbehoud op gewestelijk niveau ⁽⁴⁾. Deze omvat :

- een rapport over de staat van de natuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat opgesteld wordt door het Brussels Instituut voor Milieubeheer (hierna : het Instituut). Dit rapport dient om over een totaal en synthetisch overzicht van het biologisch erfgoed en een exacte staat van natuurlijke milieus en habitats te kunnen beschikken. Het rapport wordt gelijktijdig met het rapport over de staat van het leefmilieu ingediend;
- een gewestelijk natuurplan voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat om de vijf jaar wordt opgesteld door de Regering. Dit plan legt de richtlijnen inzake natuurbehoud vast. De Regering wijst de bepalingen van het plan aan die dwingend zijn voor de in het ontwerp vermelde autoriteiten. Er wordt ook voorzien in een procedure voor herziening van onverenigbare bestaande plannen. Het ontwerpplan wordt samen met een milieueffectrapport onderworpen aan een openbaar onderzoek. Het besluit tot aanneming van het plan wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en het plan wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut;
- desgevallend actieplannen, die worden aangenomen door de Regering en bedoeld zijn voor een specifieke actie. De Regering bepaalt de nadere inhoud ervan en beslist welke delen dwingend van aard zijn. Er wordt ook voorzien in een procedure van herziening voor onverenigbare bestaande plannen. De Regering beoordeelt of er significante milieueffecten zijn en stelt desgevallend een milieueffectrapport op. In de andere gevallen wordt voorzien in een openbaar onderzoek. Ook bevat het ontwerp bepalingen in verband met de bekendmaking van de actieplannen;
- het opstellen van inventarissen en het toezicht op de staat van instandhouding van soorten en natuurlijke habitats door het Instituut op basis van een vijfjaarlijks toezichtschema. De daartoe aangewezen ambtenaren worden gemachtigd om private en openbare eigendommen te betreden teneinde biologische gegevens te verzamelen.

Om redenen van natuurbehoud wordt de Regering ook gemachtigd om tot onteigening of tot ruiling van onroerende goederen over te gaan. Ze kan om dezelfde redenen de gemeenten daartoe machtigen (hoofdstuk 5).

In hoofdstuk 6 wordt de verhouding geregeld met andere wetgeving. Daarbij wordt uitgegaan van het principe dat steeds voor de grootste bescherming wordt gekozen. In het geval van onverenigbaarheid wordt voorzien in een overlegprocedure.

Titel II handelt over de bescherming van het natuurlijk milieu.

Hoofdstuk 1 bevat algemene bepalingen. Er wordt onder meer voorzien in een inventarisering van gebieden van hoge biologische waarde die bescherming verdienen. De relatie tussen Natura 2000-gebieden en de natuur- en bosreservaten wordt bepaald. De regels in verband met de bescherming van de habitats en de soorten van gewestelijk belang in de

(4) Deze planning is gekoppeld aan de bestaande plannen zoals onder meer het gewestelijk ontwikkelingsplan.

étant donnée à la protection d'espèces et d'habitats d'intérêt communautaire. Il dispose également que dans certains cas, le plan de gestion vaut permis d'environnement ou déclaration. Enfin, il règle le rapport entre les objectifs de conservation et les normes de qualité qui sont adoptées en vertu d'autres législations.

Le chapitre 2 concerne les réserves naturelles. Il comprend des dispositions prohibitives qui s'appliquent dans ces réserves. Il habilite également le Gouvernement à établir des règlements de surveillance et de police pour ces réserves et à garantir leur accès au public. Il existe des réserves naturelles régionales, qui sont gérées par l'Institut, et des réserves naturelles agréées. Elles sont toutes deux désignées par le Gouvernement et font l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation. L'agrément en tant que réserve naturelle agréée est valable pour une durée de dix ans et peut être rapporté. Des subventions peuvent également être accordées à une réserve naturelle agréée.

Le chapitre 3 concerne les réserves forestières. Il existe des réserves forestières intégrales et des réserves forestières dirigées. Elles sont désignées par le Gouvernement et font l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation.

Le chapitre 4 concerne les sites Natura 2000.

Sur la proposition de l'Institut, le Gouvernement identifie les sites susceptibles d'être désignés comme sites Natura 2000 (sites appropriés à la conservation d'espèces d'oiseaux et de types d'habitats naturels d'intérêt communautaire et d'habitats d'espèces d'intérêt communautaire). Des objectifs de conservation sont également fixés. Le projet règle le contenu de l'arrêté d'identification, la procédure consultative à son égard et sa publication. L'arrêté d'identification est notifié à la Commission européenne.

Chaque site d'intérêt communautaire est désigné par décision du Gouvernement comme site Natura 2000 dans les six ans de la sélection par la Commission européenne d'un site comme site d'importance communautaire. Le projet règle le contenu de l'arrêté de désignation, la procédure consultative à son égard et sa publication et prévoit la possibilité de désigner malgré tout comme sites Natura 2000 des sites qui n'ont pas été désignés comme sites d'intérêt communautaire. L'arrêté de désignation peut également faire l'objet d'une révision et un site Natura 2000 peut aussi être déclassé.

Le Gouvernement est chargé, en vue des objectifs de conservation, de prendre des mesures tant de prévention que de gestion. En ce qui concerne les mesures de gestion, il est prévu que tout site Natura 2000 doit faire l'objet d'un plan de gestion spécifique. Le projet de plan de gestion spécifique est élaboré par l'Institut. Le projet à l'examen prévoit la consultation des propriétaires de parcelles situées dans un site Natura 2000, une enquête publique, un avis obligatoire et la possibilité de revoir le plan de gestion. Il est également prévu qu'il peut être choisi d'élaborer un contrat de gestion pour atteindre les objectifs de conservation. L'Institut en assure la surveillance et peut se substituer au propriétaire défaillant, les frais étant alors à la charge du propriétaire ou de l'occupant. Enfin, le projet dispose que des subventions peuvent être accordées pour, notamment, des travaux de gestion, de restauration et d'amélioration.

Le chapitre 5 comprend des dispositions relatives à l'évaluation appropriée des incidences des plans et projets sur les sites Natura 2000 et sur les réserves naturelles et forestières.

Tout plan ou projet soumis à permis, à autorisation ou à approbation, non directement lié ou nécessaire à la gestion écologique d'un site Natura 2000 mais susceptible de l'affecter de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, fait l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur le site eu égard aux objectifs de conservation de ce site Natura 2000. Une distinction est opérée entre

des zones protégées, auxquelles est accordé un statut de réserve naturelle, et des zones protégées, auxquelles est accordé un statut de site Natura 2000. Les zones protégées, auxquelles est accordé un statut de réserve naturelle, sont des zones protégées, auxquelles est accordé un statut de réserve naturelle, et des zones protégées, auxquelles est accordé un statut de site Natura 2000. Les zones protégées, auxquelles est accordé un statut de site Natura 2000, sont des zones protégées, auxquelles est accordé un statut de site Natura 2000, et des zones protégées, auxquelles est accordé un statut de réserve naturelle.

Hoofdstuk 2 heeft betrekking op de natuurreservaten. Het bevat verbodsbepalingen die gelden in deze reservaten. Tevens wordt de Regering gemachtigd om toezichts- en politiereglementen op te stellen voor deze reservaten en te garanderen dat ze toegankelijk zijn voor het publiek. Er zijn gewestelijke natuurreservaten, die worden beheerd door het Instituut, en erkende natuurreservaten. Ze worden beiden aangewezen door de Regering en maken het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen. De erkenning als erkend natuurreservaat geldt voor een periode van tien jaar en kan worden ingetrokken. Ook kunnen aan een erkend natuurreservaat subsidies worden toegekend.

Hoofdstuk 3 heeft betrekking op de bosreservaten. Er zijn integrale bosreservaten en gerichte bosreservaten. Ze worden aangewezen door de Regering en maken het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

Hoofdstuk 4 betreft de Natura 2000-gebieden.

Op voorstel van het Instituut identificeert de Regering de gebieden die als Natura 2000-gebieden in aanmerking kunnen komen (gebieden geschikt voor de instandhouding van vogelsoorten en voor natuurlijke habitattypes van communautair belang en habitats van soorten van communautair belang). Ook worden instandhoudingsdoelstellingen bepaald. In het ontwerp wordt de inhoud van, de advisering over en de bekendmaking van het identificatiebesluit bepaald. Het identificatiebesluit wordt betekend aan de Europese Commissie.

Elk gebied van communautair belang wordt bij besluit van de Regering als Natura 2000-gebied aangewezen binnen een periode van zes jaar nadat de Europese Commissie een gebied als gebied van communautair belang heeft geselecteerd. Het ontwerp bepaalt de inhoud van, de advisering over en de bekendmaking van het aanwijzingsbesluit, en voorziet in de mogelijkheid om gebieden die niet als gebied van communautair belang zijn aangewezen toch aan te wijzen als Natura 2000-gebied. Ook kan het aanwijzingsbesluit worden herzien en kan een Natura 2000-gebied worden gedeclasseerd.

Aan de Regering wordt opgedragen om, met het oog op de instandhoudingsdoelstellingen, zowel in preventieve maatregelen als in beheersmaatregelen te voorzien. Wat de beheersmaatregelen betreft, wordt bepaald dat elk Natura 2000-gebied het voorwerp dient uit te maken van een specifiek beheerplan. Het ontwerp van specifiek beheerplan wordt opgesteld door het Instituut. Het voorliggende ontwerp voorziet in de raadpleging van de eigenaars van percelen die binnen het Natura 2000-gebied zijn gelegen, in een openbaar onderzoek, in een adviesverplichting en in de mogelijkheid het beheerplan te herzien. Ook wordt bepaald dat ervoor kan worden gekozen om een beheercontract op te stellen voor het bereiken van de instandhoudingsdoelstellingen. Het Instituut oefent het toezicht hierop uit en kan bij het in gebreke blijven van de eigenaar in zijn plaats treden, waarbij de kosten ten laste zijn van de eigenaar of de gebruiker. Ten slotte bepaalt het ontwerp dat subsidies kunnen worden toegekend voor onder meer beheers-, restauratie- en verbeteringswerkzaamheden.

Hoofdstuk 5 bevat bepalingen betreffende de passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten op de Natura 2000-gebieden en op de natuur- en bosreservaten.

Voor elk vergunnings-, toelatings- of goedkeuringsplichtig plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het ecologische beheer van een Natura 2000-gebied, maar afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten significante gevolgen kan hebben voor zulk een gebied, dient een passende beoordeling te worden gemaakt van de gevolgen voor dat gebied, rekening houdend met de instandhoudings-

les plans ou projets soumis à permis, à autorisation ou à approbation et les autres. Le projet désigne l'autorité compétente pour l'examen concernant l'évaluation appropriée des incidences des plans et des incidences des projets qui sont soumis ou non à une évaluation environnementale ou à une étude d'incidences ou à un rapport sur les incidences environnementales. En outre, le projet règle la compétence et la procédure décisionnelle de l'autorité et prévoit la possibilité d'imposer des mesures d'atténuation. S'il n'est pas certain que le projet ou le plan ne porte pas atteinte à l'intégrité du site, il ne peut être approuvé que si, au préalable, le Gouvernement a accordé une dérogation à cette fin. Les conditions de cette dernière sont fixées dans le projet et se fondent sur la directive Habitats.

Le chapitre 6 comprend des dispositions relatives à des arrêtés particuliers de protection pour les biotopes urbains et des éléments du paysage ainsi qu'à l'élaboration d'un règlement régional de parc.

Le titre III concerne la protection des espèces animales et végétales.

Les chapitres 1^{er} et 2 organisent la protection des espèces animales et végétales qui y sont visés et comportent des prescriptions relatives à la protection des espèces animales et végétales dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Le chapitre 3 comprend des dispositions communes pour la protection de la faune et de la flore. Le Gouvernement est habilité à modifier et à compléter les listes jointes en annexe au projet (moyennant confirmation du « législateur »), à prévoir des mesures de protection active pour les espèces qui y sont visées, à fixer les conditions de la prévention et de la lutte contre les maladies des espèces européennes d'animaux vivant à l'état sauvage sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale lorsque ces maladies sont susceptibles de porter préjudice à la conservation de la nature ainsi qu'à prendre des mesures de police sanitaire. En outre, le projet règle la réintroduction et l'introduction intentionnelle dans la nature d'espèces animales et végétales et d'espèces invasives.

Le titre IV traite de l'utilisation durable du milieu et des espèces.

Le chapitre 1^{er} comprend des dispositions concernant la pêche en Région de Bruxelles-Capitale et le chapitre 2 comporte des prescriptions relatives au prélèvement et à l'exploitation de spécimens.

Le titre V renferme des dispositions communes.

Le chapitre 1^{er} prévoit la possibilité de déroger aux dispositions prohibitives relatives à la protection stricte des animaux et végétaux et aux moyens à utiliser pour les capturer, les tuer et les transporter. Il règle également la procédure pour obtenir cette dérogation. Le projet prévoit une procédure similaire pour obtenir des dérogations aux dispositions prohibitives des mesures de prévention et de gestion des sites Natura 2000. L'Institut statue sur toute demande de dérogation. Sa décision peut faire l'objet d'un recours auprès du Collège d'environnement dont la décision peut à son tour être ensuite contestée auprès du Gouvernement.

Le titre VI concerne le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, plus particulièrement les missions et la composition de celui-ci.

Le titre VII contient des dispositions pénales.

Le titre VIII comprend des dispositions transitoires, abrogatoires et finales.

Le projet dispose ainsi que les arrêtés d'exécution existants de la législation qui y est mentionnée restent applicables. Les sites proposés

doelstellingen van dat Natura 2000-gebied. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen de vergunnings-, toelatings- of goedkeuringsplichtige plannen of projecten en andere. In het ontwerp wordt de bevoegde autoriteit aangewezen voor het onderzoek betreffende de passende beoordeling van de gevolgen van de plannen en van de gevolgen van de projecten die al dan niet aan een milieubeoordeling of aan een milieueffectstudie of milieueffectrapport zijn onderworpen. Voorts wordt de beslissingsprocedure en -bevoegdheid van de autoriteit geregeld en wordt in de mogelijkheid voorzien om effectverzachende maatregelen op te leggen. Ingeval het niet zeker is dat het project of het plan niet schadelijk is voor het ongeschonden karakter van het gebied kan dit slechts worden goedgekeurd indien voorafgaandelijk de Regering hiervoor een afwijking heeft toegestaan. De voorwaarden waaronder dit kan worden toegestaan worden in het ontwerp bepaald en zijn gebaseerd op de Habitatrichtlijn.

Hoofdstuk 6 bevat bepalingen in verband met bijzondere beschermingsbesluiten voor stadsbiotopen en landschapselementen en in verband met het uitvaardigen van een gewestelijk parkreglement.

Titel III betreft de bescherming van de dier- en plantensoorten.

De hoofdstukken 1 en 2 voorzien in de bescherming van de aldaar bedoelde dier- en plantensoorten en bevatten voorschriften in verband met de bescherming van dier- en plantensoorten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Hoofdstuk 3 bevat gemeenschappelijke bepalingen voor de bescherming van de fauna en de flora. De Regering wordt gemachtigd om de lijsten die in bijlage bij het ontwerp zijn gevoegd te wijzigen (mits bekrachtiging door de « wetgevende macht ») en aan te vullen, om in actieve beschermingsmaatregelen te voorzien voor de aldaar bedoelde soorten, om de voorwaarden voor de preventie en de bestrijding van ziektes te bepalen bij de op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het wild levende Europese diersoorten indien die ziektes nadelig kunnen zijn voor de instandhouding van de natuur, alsmede om sanitaire toezichtsmaatregelen te nemen. Daarnaast bevat het ontwerp voorschriften in verband met de herintroductie en de bewuste introductie in de natuur van dier- en plantensoorten en van invasieve soorten.

Titel IV handelt over het duurzame gebruik van het milieu en de soorten.

Hoofdstuk 1 bevat bepalingen in verband met de visvangst in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hoofdstuk 2 omvat bepalingen in verband met de onttrekking en de exploitatie van specimen.

Titel V bevat gemeenschappelijke bepalingen.

In hoofdstuk 1 wordt in de mogelijkheid voorzien om af te wijken van de verbodsbepalingen betreffende de strikte bescherming van dieren en planten en betreffende de te gebruiken middelen voor het vangen, het doden en het vervoeren ervan. Tevens wordt de procedure geregeld om deze afwijking te bekomen. Het ontwerp voorziet in een gelijkaardige procedure voor het bekomen van afwijkingen op de verbodsbepalingen van de preventieve- en beheersmaatregelen van de Natura 2000-gebieden. Over de vraag om afwijking beslist het Instituut. Tegen de beslissing van het Instituut kan beroep worden ingesteld bij het Milieucollege en tegen die beslissing van het Milieucollege kan vervolgens beroep worden ingesteld bij de Regering.

Titel VI betreft de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, meer bepaald de taken en de samenstelling van deze raad.

Titel VII bevat strafbepalingen.

Titel VIII bevat overgangs-, « herroepings- » (lees : opheffings-) en slotbepalingen.

Zo wordt in het ontwerp bepaald dat de bestaande uitvoeringsbesluiten van de aldaar vermelde wetgeving verder van toepassing blijven. De ge-

par le passé à la Commission européenne en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages sont considérés comme identifiés et proposés à la Commission européenne en application de l'ordonnance dont le projet est actuellement à l'examen. De même, les sites déjà désignés comme site Natura 2000 en application de l'arrêté susvisé sont considérés comme désignés en application de cette ordonnance. En outre, différentes ordonnances et lois sont, soit modifiées, soit abrogées.

Huit annexes sont jointes au projet.

Formalités

3. Selon la note aux membres du Gouvernement du 24 septembre 2010, l'Inspecteur des Finances a rendu un avis et le Ministre du Budget a donné son accord concernant le présent projet.

Il ressort toutefois des pièces que le délégué a transmises à l'auditeur rapporteur que l'avis de l'Inspecteur des Finances date du 8 janvier 2009 et porte sur une première version du projet et que l'accord budgétaire a été donné sur cette version sous la législature précédente.

En outre, le même délégué a, à ce sujet, encore apporté les précisions suivantes :

« L'avant-projet d'ordonnance a été approuvé en 1^{re} lecture par le Gouvernement en janvier 2009 et n'a pas pu être proposé en seconde lecture avant les élections régionales de mai 2009. Sous cette législature, d'autres priorités et de longues négociations au sein du Gouvernement expliquent l'adoption différée du texte en seconde lecture. ».

Il ressort de ce qui précède que l'avis de l'Inspecteur des Finances et l'accord budgétaire concernent une première version du projet et donc pas le texte qui a été approuvé le 22 décembre 2010 par le Gouvernement en seconde lecture.

En outre, force est de constater que l'avis de l'Inspecteur des Finances et l'accord du Ministre du Budget datent de deux ans et que l'accord a été donné sous la législature précédente.

Il y a par conséquent lieu de conclure que l'avis de l'Inspecteur des Finances et l'accord budgétaire ne peuvent plus être tenus pour actuels et que le projet modifié doit, dès lors, être à nouveau soumis pour avis et pour accord.

4. Le Conseil d'État se doit également de constater que le texte à l'examen subira encore des modifications. En effet, le délégué a confirmé à l'auditeur rapporteur que quelques paragraphes manquent encore. Le Conseil d'État se doit de signaler que l'avis de la section de législation ne peut en principe être demandé que pour un projet de texte définitif.

L'auteur de la demande d'avis est invité à se conformer à cette règle à l'avenir.

5. Les ajouts mentionnés au point 4 doivent encore être soumis au Conseil d'État, section de législation. Il en ira de même si le projet devait encore être modifié à la suite de l'accomplissement de la formalité mentionnée au point 3.

Observations générales

6. Ainsi qu'il a été mentionné ci-dessus, le projet a également pour objet une nouvelle transposition de la directive Habitats et de la directive Oiseaux. Il convient de relever que la procédure suivie pour transposer les directives européennes n'est pas toujours correcte.

bieden die in het verleden werden voorgesteld aan de Europese Commissie met toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora, worden geacht geïdentificeerd en aan de Europese Commissie voorgesteld te zijn met toepassing van de ordonnantie welke thans in ontwerpvorm voorligt. Ook de gebieden die reeds zijn aangewezen als Natura 2000-gebied met toepassing van het voormelde besluit, worden geacht te zijn aangewezen met toepassing van deze ordonnantie. Daarnaast worden verschillende ordonnanties en wetten hetzij gewijzigd, hetzij opgeheven.

Bij het ontwerp zijn acht bijlagen gevoegd.

Vormvereisten

3. Volgens de nota aan de leden van de Regering van 24 september 2010, heeft de inspecteur van Financiën advies gegeven en de Minister van Begroting zijn akkoord verleend over het voorliggende ontwerp.

Uit de stukken die de gemachtigde aan de auditeur-verslaggever heeft bezorgd, blijkt echter dat het advies van de inspecteur van Financiën dateert van 8 januari 2009 en betrekking heeft op een eerste versie van het ontwerp, en dat het begrotingsakkoord over die versie gegeven werd onder de vorige legislatuur.

Bovendien heeft diezelfde gemachtigde hieromtrent nog de volgende bijkomende toelichting gegeven :

« L'avant-projet d'ordonnance a été approuvé en 1^{re} lecture par le Gouvernement en janvier 2009 et n'a pas pu être proposé en seconde lecture avant les élections régionales de mai 2009. Sous cette législature, d'autres priorités et de longues négociations au sein du Gouvernement expliquent l'adoption différée du texte en seconde lecture. ».

Uit het voorgaande moge blijken dat het advies van de inspecteur van Financiën en het begrotingsakkoord betrekking hebben op een eerste versie van het ontwerp en dus niet op de tekst die op 22 december 2010 door de Regering in tweede lezing is goedgekeurd.

Daarenboven moet worden vastgesteld dat het advies van de inspecteur van Financiën en het akkoord van de Minister van Begroting dateren van twee jaar geleden, en dat het akkoord gegeven is onder de vorige legislatuur.

De conclusie is dan ook dat het advies van de inspecteur van Financiën en het begrotingsakkoord niet meer als actueel kunnen worden beschouwd en het gewijzigde ontwerp bijgevolg opnieuw voor advies en voor akkoord moet worden voorgelegd.

4. De Raad van State dient ook vast te stellen dat de voorliggende tekst nog wijzigingen zal ondergaan. De gemachtigde heeft immers aan de auditeur-verslaggever bevestigd dat enkele paragrafen nog ontbreken. De Raad van State dient erop te wijzen dat de afdeling Wetgeving principieel pas om advies kan worden gevraagd over een definitieve ontwerp tekst.

De adviesaanvrager wordt verzocht zich in de toekomst aan die regel te conformeren.

5. De sub 4 vermelde toevoegingen moeten nog worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling Wetgeving. Hetzelfde geldt indien het ontwerp nog zou worden gewijzigd ten gevolge van het vervullen van het sub 3 vermelde vormvereiste.

Algemene opmerkingen

6. Zoals hiervoor is vermeld, strekt het ontwerp ook tot een nieuwe omzetting van de Habitatrictlijn en de Vogelrichtlijn. Er moet op worden gewezen dat de gehanteerde wijze van omzetten van de Europese richtlijnen niet steeds correct gebeurt.

Ainsi, le projet reproduit, par exemple, souvent littéralement les définitions de la directive Habitats alors que dans certains cas, la transposition semble requérir une appréciation des États membres afin de vérifier si la définition doit être transposée pour le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Parfois, il est également dérogé à cette directive, ce qui n'est pas admis.

En outre, les définitions font également référence à plusieurs reprises aux annexes de la directive Habitats. Cette façon de « transposer par référence » à des règles énoncées dans des directives n'est en principe pas admissible. En effet, il découle des caractéristiques d'une directive UE qu'en principe, ce n'est pas la directive même mais uniquement les règles de droit interne transposant les dispositions de celle-ci dans l'ordre juridique interne, qui s'appliqueront dans cet ordre juridique.

À titre d'exemple, on peut relever ce qui suit :

- article 3, 5°, alinéa 1^{er}, b) : cette disposition définit la notion de « types d'habitats naturels d'intérêt communautaire ». Afin d'assurer une meilleure concordance avec la définition de cette notion à l'article 1^{er}, c), premier alinéa, ii), de la directive Habitats, on omettra dans le texte néerlandais de l'article 3, 5°, alinéa 1^{er}, b), du projet, le mot « *erg* »;
- article 3, 5°, alinéa 2 : cet alinéa selon lequel « les types d'habitats naturels d'intérêt communautaire figurent ou sont susceptibles de figurer à l'annexe I de la directive 92/43/CEE » paraphrase l'article 1^{er}, c), deuxième alinéa, de la directive Habitats et est, en outre, sans pertinence pour le projet à l'examen. Cette disposition devra dès lors être omise;
- article 3, 6° : la définition est empruntée à la directive Habitats (article 1^{er}, d)); elle doit être concrètement transposée pour la Région de Bruxelles-Capitale;
- article 3, 7° : le texte néerlandais de l'article 1^{er}, e) premier alinéa, de la directive Habitats mentionne « *de som van de invloeden* » et le texte néerlandais de l'article 3, 7°, du projet « *het effect van de som van de invloeden* »; le texte du projet semble toutefois plus correct et conforme à la disposition correspondante du texte français de la directive qui mentionne « l'effet de l'ensemble des influences »;
- article 3, 12°, alinéa 1^{er} : selon l'article 1^{er}, h), de la directive Habitats, seules sont menacées les espèces d'intérêt communautaire; une référence dans l'article 3, 12°, alinéa 1^{er}, du projet au 11°, alinéa 1^{er}, a), est suffisante;
- article 3, 18°, alinéa 1^{er} : la référence à l'annexe I de la directive Habitats doit être remplacée par une référence à l'annexe I du projet;
- article 3, 20° et 21° : ces définitions se réfèrent aux sites désignées par les États membres de l'Union européenne; la définition doit être adaptée afin de viser les zones spéciales de conservation de la Région de Bruxelles-Capitale;
- article 3, 22° : en mentionnant uniquement les zones spéciales de conservation, la définition de la notion de « réseau Natura 2000 » ne transpose pas intégralement l'article 3 de la directive Habitats; selon la directive, le réseau comprend les sites d'importance communautaire et les zones spéciales de conservation;
- article 76, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6° : pour assurer une meilleure concordance avec l'article 12, paragraphe 1^{er}, b), de la directive Habitats, on remplacera dans le texte néerlandais de l'article 76, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, du projet, les mots « *met name* » par le mot « *vooral* »;

Zo worden bijvoorbeeld in het ontwerp de definities van de Habitatrichtlijn vaak letterlijk overgenomen, terwijl in bepaalde gevallen de omzetting een beoordeling van de lidstaten lijkt te vereisen teneinde na te gaan of de definitie dient te worden omgezet voor het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Soms wordt ook afgeweken van die richtlijn, wat niet toegelaten is.

Daarnaast wordt in de definities ook meermaals verwezen naar de bijlagen bij de Habitatrichtlijn. Die werkwijze van « omzetting door verwijzing » naar voorschriften van richtlijnen is in beginsel ontoelaatbaar. Uit de kenmerken van een EU-richtlijn volgt immers dat in principe niet de richtlijn zelf, maar enkel de voorschriften van intern recht die de bepalingen ervan in de interne rechtsorde omzetten, in die rechtsorde van toepassing zullen zijn.

Bij wijze van voorbeeld kan op het volgende worden gewezen :

- artikel 3, 5°, eerste lid, b) : in deze bepaling wordt het begrip « types natuurlijke habitats van communautair belang » gedefinieerd. Om beter aan te sluiten bij de definitie van dat begrip in artikel 1, c), eerste alinea, ii), van de Habitatrichtlijn, dient in de Nederlandse tekst van artikel 3, 5°, eerste lid, b), van het ontwerp, het woord « *erg* » te worden weggelaten;
- artikel 3, 5°, tweede lid : het bepaalde in dit lid, naar luid waarvan « de types natuurlijke habitats van communautair belang [...] vermeld [staan] of [...] geschikt [zijn] om te worden opgenomen in bijlage I bij richtlijn 92/43/EEG » is een parafrasering van artikel 1, c), tweede alinea, van de Habitatrichtlijn en bovendien zinloos wat het voorliggende ontwerp betreft. Die bepaling dient dan ook te worden weggelaten;
- artikel 3, 6° : de definitie is overgenomen uit de Habitatrichtlijn (artikel 1, d)); ze dient concreet voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te worden omgezet;
- artikel 3, 7° : in de Nederlandse tekst van artikel 1, e), eerste alinea, van de Habitatrichtlijn wordt gewag gemaakt van « de som van de invloeden » en in de Nederlandse tekst van artikel 3, 7°, van het ontwerp van « het effect van de som van de invloeden »; de tekst van het ontwerp lijkt evenwel correcter en in overeenstemming te zijn met de overeenkomstige bepaling van de Franse tekst van de richtlijn waar gewag wordt gemaakt van « *l'effet de l'ensemble des influences* »;
- artikel 3, 12°, eerste lid : volgens artikel 1, h), van de Habitatrichtlijn zijn het enkel de soorten van communautair belang die bedreigd zijn; een verwijzing in artikel 3, 12°, eerste lid, van het ontwerp naar 11°, eerste lid, a), volstaat;
- artikel 3, 18°, eerste lid : de verwijzing naar bijlage I bij de Habitatrichtlijn dient te worden vervangen door een verwijzing naar bijlage I bij het ontwerp;
- artikel 3, 20° en 21° : in deze definities wordt verwezen naar de gebieden die door de lidstaten van de Europese Unie worden aangeduid; de definitie dient te worden aangepast zodat ze betrekking heeft op de speciale beschermingszones van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- artikel 3, 22° : de definitie van het begrip « Natura 2000-netwerk » vormt geen volledige omzetting van artikel 3 van de Habitatrichtlijn door enkel de speciale beschermingszones te vermelden; volgens de richtlijn omvat het netwerk de gebieden van communautair belang én de speciale beschermingszones;
- artikel 76, § 1, eerste lid, 6° : om nauwer aan te sluiten bij artikel 12, lid 1, b), van de Habitatrichtlijn moeten in de Nederlandse tekst van artikel 76, § 1, eerste lid, 6°, van het ontwerp, de woorden « *met name* » vervangen worden door het woord « *vooral* »;

- article 76, § 1^{er}, alinéa 2 : l'habilitation au Gouvernement en vue de définir les actes qui constituent une destruction, un dommage ou une perturbation au sens de l'article 76, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o et 6^o, du projet, peut impliquer que ces notions recevront un autre contenu que celui visé à l'article 12, paragraphe 1^{er}, de la directive Habitats et l'article 5 de la directive Oiseaux;
- articles 83 et 84 : ces articles contiennent des règles relatives à la réintroduction et à l'introduction intentionnelle dans la nature des espèces visées dans ces articles; c'est la transposition de l'article 22 de la directive Habitats qui est ainsi envisagée. Celle-ci fait toutefois une distinction entre la réintroduction d'espèces de faune et de flore indigènes et non indigènes. Le texte de l'article 83 du projet n'exprime pas cette distinction. En outre, la directive Habitats subordonne la réintroduction des espèces indigènes qui y sont visées à la condition qu'une enquête établisse qu'une telle réintroduction contribue de manière efficace à rétablir ces espèces dans un état de conservation favorable. Le projet prévoit uniquement comme condition que ces opérations ne peuvent porter préjudice à l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes. Pour assurer une meilleure concordance avec la directive Habitats, on élaborera un régime distinct pour les espèces indigènes et non indigènes qui tient compte des différentes conditions de cette directive;
- article 91, § 1^{er}, phrase introductive : pour se rapprocher davantage de l'article 16, paragraphe 1^{er}, phrase introductive, de la directive Habitats, on ajoutera les mots « dans leur aire de répartition naturelle »;
- article 91, § 1^{er}, 1^o : pour mieux se conformer à l'article 9, paragraphe 1^{er}, a), deuxième tiret, de la directive Oiseaux, on écrira dans le texte néerlandais « *de veiligheid van het luchtverkeer* » au lieu de « *de luchtveiligheid* »;
- annexe V : l'évaluation au niveau national doit être remplacée par une évaluation au niveau régional.

7. Il convient de vérifier en profondeur le texte du projet du point de vue de la correction de la langue. Ainsi, les textes français et néerlandais présentent notamment de nombreuses discordances et la qualité des textes français et néerlandais laisse parfois à désirer. En outre, le Conseil d'État se doit de constater que différentes dispositions du projet ne sont pas rédigées avec le soin et la précision nécessaires et il convient d'y remédier.

7.1. En ce qui concerne les discordances entre les textes français et néerlandais, on peut citer, uniquement à titre d'exemple, les dispositions suivantes du projet :

- article 3, 5^o, alinéa 1^{er}, b) : « réduite »/« *erg beperkt* » (voir aussi l'observation 6, alinéa 5, premier tiret);
- article 3, 20^o : « zone spéciale de conservation »/« *speciale beschermingszone (SBZ-H)* »;
- article 3, 21^o : « zone de protection spéciale »/« *speciale beschermingszone (SBZ-V)* »;
- article 8, § 2, alinéa 1^{er} : « détermine »/« *beslist over* »;
- article 15, § 3, alinéa 3 : « Le Gouvernement peut préciser les conditions »/« *De Regering kan verdere voorwaarden opleggen* »;
- article 29, § 1^{er}, alinéa 1^{er} : « érigés »/« *benoemd* »;
- article 50, alinéa 3 : « articles 55, 56, 65 à 72 »/« *artikel 47, 48, 57 tot 65* »;

- artikel 76, § 1, tweede lid : de machtiging aan de Regering om te bepalen welke daden een vernietiging, beschadiging of verstoring uitmaken in de zin van artikel 76, § 1, eerste lid, 5^o en 6^o, van het ontwerp, kan ertoe leiden dat deze begrippen een andere inhoud krijgen dan deze bedoeld in artikel 12, lid 1, van de Habitatrichtlijn en in artikel 5 van de Vogelrichtlijn;
- artikelen 83 en 84 : deze artikelen bevatten voorschriften in verband met de herintroductie en de bewuste introductie in de natuur van de in die artikelen bedoelde soorten; hiermee wordt de omzetting beoogd van artikel 22 van de Habitatrichtlijn. In de Habitatrichtlijn wordt evenwel een onderscheid gemaakt tussen de herintroductie van inheemse en niet-inheemse dier- of plantensoorten. Dit onderscheid komt niet tot uiting in de tekst van artikel 83 van het ontwerp. Bovendien wordt in de Habitatrichtlijn voor de herintroductie van de aldaar bedoelde inheemse soorten de voorwaarde gesteld dat onderzoek moet hebben uitgewezen dat die herintroductie een doeltreffende bijdrage is tot het herstel van een gunstige staat van instandhouding voor die soorten. In het ontwerp wordt enkel als voorwaarde gesteld dat die handelingen niet nadelig mogen zijn voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en van de inheemse dier- of plantensoorten. Om beter aan te sluiten bij de Habitatrichtlijn dient een onderscheiden regeling te worden uitgewerkt voor de inheemse en de niet-inheemse soorten, waarbij rekening wordt gehouden met de verschillende voorwaarden in die richtlijn;
- artikel 91, § 1, inleidende zin : om nauwer aan te sluiten bij het voorschrift van artikel 16, lid 1, inleidende zin, van de Habitatrichtlijn dienen de woorden « in hun natuurlijk verspreidingsgebied » te worden toegevoegd;
- artikel 91, § 1, 1^o : om nauwer aan te sluiten bij het voorschrift van artikel 9, lid 1, a), tweede streepje, van de Vogelrichtlijn schrijve men in de Nederlandse tekst « de veiligheid van het luchtverkeer » in plaats van « de luchtveiligheid »;
- bijlage V : de beoordeling op nationaal niveau dient te worden vervangen door een beoordeling op gewestelijk niveau.

7. De tekst van het ontwerp verdient een grondig taalkundig nazicht. Zo stemmen onder meer op tal van plaatsen de Nederlandse en de Franse tekst niet met elkaar overeen en laat de kwaliteit van de Nederlandse en de Franse tekst soms te wensen over. Ook dient de Raad van State vast te stellen dat verschillende bepalingen van het ontwerp niet met de vereiste zorg of de vereiste nauwkeurigheid zijn opgesteld, wat dient te worden verholpen.

7.1. Wat de discrepanties tussen de Nederlandse en de Franse tekst betreft, kan, louter bij wijze van voorbeeld, worden gewezen op volgende bepalingen van het ontwerp :

- artikel 3, 5^o, eerste lid, b) : « erg beperkt »/« *réduite* » (zie ook opmerking 6, vijfde lid, eerste streepje);
- artikel 3, 20^o : « speciale beschermingszone (SBZ-H) »/« *zone spéciale de conservation* »;
- artikel 3, 21^o : « speciale beschermingszone (SBZ-V) »/« *zone de protection spéciale* »;
- artikel 8, § 2, eerste lid : « beslist over »/« *détermine* »;
- artikel 15, § 3, derde lid : « De Regering kan verdere voorwaarden opleggen »/« *Le Gouvernement peut préciser les conditions* »;
- artikel 29, § 1, eerste lid : « benoemd »/« *érigés* »;
- artikel 50, derde lid : « artikel 47, 48, 57 tot 65 »/« *articles 55, 56, 65 à 72* »;

- article 52, § 1^{er}, alinéa 1^{er} : « ainsi qu'en fonction des menaces de dégradation ou de destruction qui pèsent sur eux »/« net als volgens de verstorings- of vernietigingsdreigingen die op deze habitats of soorten rusten »;
- article 57, alinéa 1^{er} : « station Natura 2000 »/« Natura 2000-gebied »;
- article 62, § 1^{er}, alinéa 2, première phrase : « manquement »/« verza-kingen »;
- article 80, § 2 : « toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public »/« elke openbare of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon ».

7.2.1. Du point de vue de la langue, on peut observer à titre d'exemple ce qui suit en ce qui concerne le texte néerlandais :

- article 27, § 4, alinéa 1^{er} : on écrira « in het geval bedoeld in § 2, 1^o » au lieu de « in de casus bedoeld in § 2, 1^o »;
- article 36, § 2 : on écrira « en bepaalt daartoe de voorwaarden » au lieu de « volgens de modaliteiten die ze vastlegt »;
- article 46 : on écrira « artikelen » au lieu de « artikel »⁽⁵⁾;
- article 58, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o : on écrira « met toepassing » au lieu de « in toepassing »;
- article 62, § 2, alinéa 2 : on écrira « indeplaatsstelling » au lieu de « in de plaatsstelling »;
- article 80, § 2 : on écrira « elke natuurlijke persoon of privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersoon » au lieu de « elke openbare of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon »;
- article 99, alinéa 2 : on écrira « Het dossierrecht is verschuldigd op de dag waarop het beroep wordt ingediend » au lieu de « Het dossierrecht is verschuldigd op de datum waarop het beroep indient »;
- article 100, § 1^{er}, alinéa 1^{er} : on écrira « De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud geeft advies ... over alle aangelegenheden betreffende het natuurbehoud » au lieu de « De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud heeft de taak advies te geven ... betreffende alle kwesties die betreffende het natuurbehoud »;
- intitulé du titre VIII : on écrira « opheffings[bepalingen] » au lieu de « herroepings[bepalingen] ».
- article 125, § 1^{er}, phrase introductive, et § 2, phrase introductive : on écrira « opgeheven » au lieu de « geschrap ».

7.2.2. Du point de vue de la langue, on peut observer à titre d'exemple ce qui suit en ce qui concerne le texte français :

- article 3, 54^o : on écrira « attributions » au lieu de « compétences »;
- article 13, § 1^{er}, alinéa 6 : on écrira « passé outre à cet avis » au lieu de « passé outre »⁽⁶⁾;
- article 15, § 3, alinéas 1^{er} et 3 : on écrira « collecte » au lieu de « récolte »;
- article 44, alinéa 2 : on écrira « peuplements d'essences indigènes » au lieu de « peuplements d'essence indigène »;

(5) Voir également par exemple les articles 47 et 50.

(6) Voir aussi par exemple les articles 37 (§ 2, alinéa 4), 40, § 3, alinéa 4, 49, § 2, 52, § 3, alinéa 5, et 58 (§ 3, alinéa 4).

- artikel 52, § 1, eerste lid : « net als volgens de verstorings- of vernietigingsdreigingen die op deze habitats of soorten rusten »/« ainsi qu'en fonction des menaces de dégradation ou de destruction qui pèsent sur eux »;
- artikel 57, eerste lid : « Natura 2000-gebied »/« station Natura 2000 »;
- artikel 62, § 1, tweede lid, eerste zin : « verza-kingen »/« manque-ment »;
- artikel 80, § 2 : « elke openbare of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon »/« toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public ».

7.2.1. Bij wijze van voorbeeld kan vanuit taalkundig oogpunt wat de Nederlandse tekst betreft, op het volgende worden gewezen :

- artikel 27, § 4, eerste lid : men schrijve « in het geval bedoeld in § 2, 1^o » in plaats van « in de casus bedoeld in § 2, 1^o »;
- artikel 36, § 2 : men schrijve « en bepaalt daartoe de voorwaarden » in plaats van « volgens de modaliteiten die ze vastlegt »;
- artikel 46 : men schrijve « artikelen » in plaats van « artikel »⁽⁵⁾;
- artikel 58, § 2, eerste lid, 2^o : men schrijve « met toepassing » in plaats van « in toepassing »;
- artikel 62, § 2, tweede lid : men schrijve « indeplaatsstelling » in plaats van « in de plaatsstelling »;
- artikel 80, § 2 : men schrijve « elke natuurlijke persoon of privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersoon » in plaats van « elke openbare of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon »;
- artikel 99, tweede lid : men schrijve « Het dossierrecht is verschuldigd op de dag waarop het beroep wordt ingediend » in plaats van « Het dossierrecht is verschuldigd op de datum waarop het beroep indient »;
- artikel 100, § 1, eerste lid : men schrijve « De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud geeft advies ... over alle aangelegenheden betreffende het natuurbehoud » in plaats van « De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud heeft de taak advies te geven ... betreffende alle kwesties die betreffende het natuurbehoud »;

– opschrift van titel VIII : men schrijve « opheffings[bepalingen] » in plaats van « herroepings[bepalingen] »;

- artikel 125, § 1, inleidende zin, en § 2, inleidende zin : men schrijve « opgeheven » in plaats van « geschrap ».

7.2.2. Bij wijze van voorbeeld kan vanuit taalkundig oogpunt wat de Franse tekst betreft, op het volgende worden gewezen :

- artikel 3, 54^o : men schrijve « attributions » in plaats van « compéten-ces »;
- artikel 13, § 1, lid 6 : men schrijve « passe outre à cet avis » in plaats van « passé outre »⁽⁶⁾;
- artikel 15, § 3, leden 1 en 3 : men schrijve « collecte » in plaats van « récolte »;
- artikel 44, lid 2 : men schrijve « peuplements d'essences indigènes » in plaats van « peuplements d'essence indigène »;

(5) Zie bijvoorbeeld ook de artikelen 47 en 50.

(6) Zie bijvoorbeeld ook de artikelen 37 (§ 2, lid 4), 40, § 3, lid 4, 49, § 2, 52, § 3, lid 5, et 58 (§ 3, lid 4).

- article 57, alinéa 2, 8° : on écrira « 1/10.000^e » au lieu de « 1/10.000^{ème} »;
- article 74, § 2, 1° : on écrira « heures d'ouverture » au lieu de « heures d'ouvertures »;
- article 78, § 1^{er}, 2° : on écrira « de haute valeur biologique » au lieu de « de hautes valeur biologique »;
- article 86, alinéa 2 : on écrira « dans ce délai » au lieu de « de ce délai »;
- article 92, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, g) : on écrira « portent atteinte à » au lieu de « portent atteintes à »;
- article 96, § 1^{er}, phrase introductive : on écrira « sont interdites » au lieu de « sont interdits »;
- article (101), 13° : on écrira chaque fois « dispensée » au lieu de « dispensé »;
- article (101), 16° : on écrira « interdits » au lieu de « interdites ».

7.3. Il ressort des considérations suivantes que différentes dispositions du projet ne sont pas rédigées avec le soin et la précision nécessaires :

- le projet fait mention à maintes reprises de la notion d'« autorité », d'« instance » ou de « pouvoirs publics » (7), alors qu'il ne les définit pas. Il pourrait se déduire de l'article 8, §§ 1^{er} et 2, que l'on vise par là, selon le cas, « le Gouvernement, l'administration régionale, les organismes d'intérêt public, les personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, les communes ». Les auteurs du projet devront préciser celui-ci sur ce point;
- article 31 : le texte néerlandais de cet article fait mention du terme « *verklaring* », alors que l'article 7 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement visé à l'article 31 du projet, mentionne le terme « *aangifte* »;
- article 37 : cet article comporte un paragraphe 1^{er} et un paragraphe 3; le paragraphe 2 n'est pas identifié;
- article (55) : la numérotation de cet article fait défaut;
- article 58 : cet article comporte un paragraphe 1^{er}, un paragraphe 2 et un paragraphe 4; le paragraphe 3 n'est pas identifié;
- article 70 : cet article ne comporte qu'un paragraphe 1^{er} et un paragraphe 4; les paragraphes 2 et 3 ne sont pas identifiés;
- article (101) : la numérotation de cet article fait défaut.

Observations particulières

Article 3

8. L'article 3, 32°, définit la notion d'« expert Natura 2000 ». Cette définition comporte également une délégation au Gouvernement.

L'attribution d'une délégation au Gouvernement n'a pas sa place dans une définition. Cette délégation doit faire l'objet d'une disposition distincte du texte.

(7) Voir par exemple les articles 4, alinéa 1^{er}, 8, § 2, alinéa 1^{er}, 9, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, 10, § 2, alinéa 1^{er}, 12, §§ 1^{er}, alinéa 2, et 2, et 13, § 2, alinéa 1^{er}.

- artikel 57, lid 2, 8° : men schrijve « 1/10.000^e » in plaats van « 1/10.000^{ème} »;
- artikel 74, § 2, 1° : men schrijve « *heures d'ouverture* » in plaats van « *heures d'ouvertures* »;
- artikel 78, § 1, 2° : men schrijve « *de haute valeur biologique* » in plaats van « *de hautes valeur biologique* »;
- artikel 86, lid 2 : men schrijve « *dans ce délai* » in plaats van « *de ce délai* »;
- artikel 92, § 1, lid 1, 2°, g) : men schrijve « *portent atteinte à* » in plaats van « *portent atteintes à* »;
- artikel 96, § 1, inleidende zin : men schrijve « *sont interdites* » in plaats van « *sont interdits* »;
- artikel (101), 13° : men schrijve telkens « *dispensée* » in plaats van « *dispensé* »;
- artikel (101), 16° : men schrijve « *interdits* » in plaats van « *interdites* ».

7.3. Dat verschillende bepalingen van het ontwerp niet met de vereiste zorg of nauwkeurigheid zijn opgesteld, blijkt uit het volgende :

- in het ontwerp wordt veelvuldig gewag gemaakt van het begrip « autoriteit » (lees : overheid) (7), terwijl in het ontwerp hiervan geen definitie wordt gegeven. Uit artikel 8, §§ 1 en 2, zou kunnen worden afgeleid dat hiermee, naar gelang het geval, « de Regering, het gewestelijk bestuur, de instellingen van openbaar nut, de privépersonen belast met een missie van openbare dienst of – in aangelegenheden van gewestelijk belang – de gemeenten » worden bedoeld. De stellers van het ontwerp dienen het ontwerp op dat punt te preciseren;
- artikel 31 : in de Nederlandse tekst van dit artikel wordt gewag gemaakt van de term « verklaring », terwijl in artikel 7 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen waarnaar in artikel 31 van het ontwerp wordt verwezen, de term « aangifte » wordt vermeld;
- artikel 37 : dit artikel bevat een paragraaf 1 en een paragraaf 3; de aanduiding van paragraaf 2 ontbreekt;
- artikel (55) : de nummering van dit artikel ontbreekt;
- artikel 58 : dit artikel bevat een paragraaf 1, een paragraaf 2 en een paragraaf 4; de aanduiding van paragraaf 3 ontbreekt;
- artikel 70 : dit artikel heeft enkel een paragraaf 1 en een paragraaf 4; de aanduiding van de paragrafen 2 en 3 ontbreken;
- artikel (101) : de nummering van dit artikel ontbreekt.

Bijzondere opmerkingen

Artikel 3

8. In artikel 3, 32°, wordt het begrip « Natura 2000-deskundige » gedefinieerd. In die definitie wordt ook een delegatie aan de Regering verleend.

Het verlenen van een delegatie aan de Regering hoort niet thuis in een definitie. Deze delegatie dient het voorwerp uit te maken van een afzonderlijke bepaling in de tekst.

(7) Zie bijvoorbeeld de artikelen 4, eerste lid, 8, § 2, eerste lid, 9, § 2, eerste lid, 3°, 10, § 2, eerste lid, 12, §§ 1, tweede lid, en 2, en 13, § 2, eerste lid.

Moyennant les adaptations nécessaires, la même observation peut être réitérée pour l'article 3, 38° et 47°, du projet.

9. Le commentaire de l'article 3, 35° et 36°, que donne l'exposé des motifs, mentionne que la notion de « nids » serait également définie dans le texte. Or, cette définition manque dans le projet.

Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu ce qui suit :

« C'est exact. Ce paragraphe a disparu suite à un incident technique intervenu au moment de la traduction.

La définition suivante de la notion de nid était prévue au départ et devra être ajoutée pour l'adoption du texte en 3^{ème} lecture.

Nids : les nids habités ou en construction, de même que les nids abandonnés;

Nesten : bewoonde nesten of in aanbouw, net als verlaten nesten.

Il y a lieu de noter que cet incident technique a fait disparaître d'autres paragraphes du texte soumis au Gouvernement en seconde lecture. Vous trouverez ci-joint, la liste de ces paragraphes. Ils seront ajoutés au texte qui sera soumis au Gouvernement pour adoption en troisième lecture. ».

10. L'article 3, 39°, définit la notion d'« espèce de gibier » comme suit : « espèce ainsi classée en vertu de la Convention Benelux du 10 juin 1970 relative à la chasse et à la protection des oiseaux ».

Seul l'article 76, § 3, du projet toutefois mentionne la notion d'« espèces de gibier » (et de « gibier »). Ce paragraphe prévoit que l'interdiction de transport et de commercialisation ne s'applique pas aux espèces de gibier figurant à l'annexe III. Cet annexe III du projet énumère ces espèces. On n'aperçoit dès lors pas pourquoi l'article 3, 39°, se réfère aux espèces de gibier mentionnées dans la Convention Benelux du 10 juin 1970 précitée et non aux espèces de gibier figurant à l'annexe III du projet, puisque cette convention mentionne bien plus d'espèces de gibier que l'annexe III.

Article 4

11. Selon l'article 4, alinéa 2, le Gouvernement peut, aux conditions qu'il détermine, allouer des subventions aux personnes de droit privé ou public en vue de favoriser la sensibilisation et de dispenser des formations dans ce but.

Les mots « aux conditions qu'il détermine » ne précisent pas si le Gouvernement peut également fixer la procédure de demande et d'octroi des subventions. En effet, le projet en fait tantôt expressément mention, tantôt non. Il est dès lors recommandé de mieux préciser la délégation sur ce point.

Article 5

12. L'article 5 dispose que le Gouvernement doit encourager, y compris par des subventions, les recherches et les travaux scientifiques nécessaires eu égard aux objectifs visés à l'article 2 et à la surveillance visée à l'article 15. Ici aussi, on précisera que le Gouvernement est habilité à régler les conditions et la procédure d'octroi des subventions.

Article 11

13. Selon l'article 11, alinéa 1^{er}, les dispositions réglant l'adoption et la publication du plan régional nature sont applicables à sa révision. L'article 11, alinéa 2, prévoit que lorsque la modification est mineure, le Gouvernement décide si celle-ci est susceptible d'avoir des incidences no-

Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor artikel 3, 38° en 47°, van het ontwerp.

9. In de memorie van toelichting bij artikel 3, 35° en 36°, wordt ervan gewag gemaakt dat in de tekst ook het begrip « nesten » zou worden gedefinieerd. Die definitie ontbreekt evenwel in het ontwerp.

Hierop gewezen heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« C'est exact. Ce paragraphe a disparu suite à un incident technique intervenu au moment de la traduction.

La définition suivante de la notion de nid était prévue au départ et devra être ajoutée pour l'adoption du texte en 3^{ème} lecture.

nids : les nids habités ou en construction, de même que les nids abandonnés;

nesten : bewoonde nesten of in aanbouw, net als verlaten nesten;

Il y a lieu de noter que cet incident technique a fait disparaître d'autres paragraphes du texte soumis au Gouvernement en seconde lecture. Vous trouverez ci-joint, la liste de ces paragraphes. Ils seront ajoutés au texte qui sera soumis au Gouvernement pour adoption en troisième lecture. ».

10. In artikel 3, 39°, wordt het begrip « wildsoort » gedefinieerd als volgt : « een soort die aldus geklasseerd is krachtens de Benelux-overeenkomst van 10 juni 1970 betreffende de jacht en de vogelbescherming ».

Het begrip « wildsoorten » (en « wild ») wordt echter enkel in artikel 76, § 3, van het ontwerp vermeld. In deze paragraaf wordt bepaald dat het vervoer- en commercialisatieverbod niet van toepassing is voor wildsoorten opgenomen in bijlage III. In bijlage III bij het ontwerp worden die soorten opgesomd. Het is dan ook niet duidelijk waarom in artikel 3, 39°, wordt verwezen naar de wildsoorten vermeld in de voornoemde Benelux-overeenkomst van 10 juni 1970, en niet naar de wildsoorten vermeld in bijlage III bij het ontwerp, nu in deze overeenkomst ook veel meer wildsoorten worden vermeld dan in bijlage III.

Artikel 4

11. Luidens artikel 4, tweede lid, kan de Regering, onder de voorwaarden die ze bepaalt, subsidies toekennen aan privaot- of publiekrechtelijke rechtspersonen met het oog op het bevorderen van de sensibilisering en het geven van opleidingen daartoe.

De woorden « onder de voorwaarden die ze bepaalt » maken niet duidelijk of de Regering ook de procedure kan bepalen om de subsidies aan te vragen en toe te kennen. De ene keer wordt dit namelijk uitdrukkelijk vermeld in het ontwerp en de andere keer dan weer niet. Het verdient bijgevolg aanbeveling om de delegatie op dit punt preciezer te omschrijven.

Artikel 5

12. In artikel 5 wordt bepaald dat de Regering, met inbegrip van subsidies, het wetenschappelijk werk en onderzoek dient aan te moedigen dat noodzakelijk is gelet op de doelstellingen bedoeld in artikel 2 en het toezicht bedoeld in artikel 15. Ook hier dient te worden gepreciseerd dat de Regering gemachtigd wordt om de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van subsidies te regelen.

Artikel 11

13. Luidens artikel 11, eerste lid, zijn de bepalingen tot regeling van de aanneming en de bekendmaking van het gewestelijk natuurplan eveneens van toepassing op de herziening ervan. Artikel 11, tweede lid, bepaalt dat, indien het een kleine wijziging betreft, de Regering beslist of die wijziging

tables sur l'environnement, conformément à l'article 5 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Le projet n'indique pas ce qu'il faut entendre par la notion de « modifications mineures ». Interrogé à ce sujet, le délégué a répondu ce qui suit :

« C'est le Gouvernement qui détermine si les modifications apportées au plan régional nature sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement en procédant à un examen au cas par cas. Pour procéder à cet examen, le Gouvernement tient compte des critères pertinents fixés à l'annexe II de l'ordonnance du 18 mars 2004 (cf. article 6, § 1^{er} de cette ordonnance). ».

L'article 5, § 2, de l'ordonnance précitée du 18 mars 2004 dispose notamment que pour des modifications mineures, une évaluation environnementale n'est obligatoire que si elles peuvent avoir des incidences notables sur l'environnement. L'article 6 de la même ordonnance prévoit qu'en ce qui concerne l'examen des incidences notables que les modifications mineures peuvent avoir sur l'environnement, les autorités consultatives doivent être consultées et les conclusions doivent être mises à la disposition du public.

Il n'est pas clair si les auteurs du projet entendent s'écarter de cette disposition. En effet, le dernier alinéa de l'article 11 du projet prévoit que dans d'autres cas, le Gouvernement peut décider que la modification mineure n'est pas soumise à enquête publique. Le projet doit préciser les obligations qui doivent être remplies ou non.

Moyennant les adaptations nécessaires, cette observation peut être réitérée pour l'article 14 du projet.

Article 13

14. Selon l'article 13, § 1^{er}, alinéa 5, les réclamations et remarques peuvent être déposées au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal. Il est recommandé que le projet même précise les modalités de cet envoi ou, à tout le moins, qu'une délégation soit accordée à cet effet au Gouvernement.

Moyennant les adaptations nécessaires, cette observation peut être réitérée pour les articles 37, § 1^{er}, alinéa 8, 52, § 3, alinéa 4, 58, § 2, alinéa 5, et 70, § 4, alinéa 2, du projet.

Article 15

15. Tel que le premier segment de phrase du texte néerlandais de l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, est rédigé (« *Gelet op de beste beschikbare wetenschappelijke kennis kan de Regering de modaliteiten bepalen ...* »), on pourrait en inférer que le Gouvernement ne peut intervenir qu'à la condition que « *de beste beschikbare wetenschappelijke kennis* » soit disponible.

Par contre, le premier segment de phrase du texte français de cet article (« Le Gouvernement peut définir, compte tenu des meilleures connaissances scientifiques disponibles, les modalités ... ») ne paraît pas inclure cette condition. Si le Gouvernement peut définir les modalités, il doit néanmoins tenir compte, ce faisant, des « meilleures connaissances scientifiques disponibles ».

Dès lors que le texte français de l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, semble exprimer l'intention réelle des auteurs du projet, on réécrira le premier segment de phrase du texte néerlandais de l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, comme suit : « *Rekening houdend met de best beschikbare wetenschappelijke kennis, kan de Regering de nadere regels bepalen...* ».

een significant milieueffect kan hebben overeenkomstig artikel 5 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

In het ontwerp wordt niet vermeld wat onder het begrip « kleine wijzigingen » moet worden verstaan. Gevraagd wat hieronder dient te worden verstaan, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« *C'est le Gouvernement qui détermine si les modifications apportées au plan régional nature sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement en procédant à un examen au cas par cas. Pour procéder à cet examen, le Gouvernement tient compte des critères pertinents fixés à l'annexe II de l'ordonnance du 18 mars 2004 (cf. article 6, § 1^{er} de cette ordonnance).* ».

Artikel 5, § 2, van de voornoemde ordonnantie van 18 maart 2004 bepaalt onder meer dat voor kleine wijzigingen een milieubeoordeling alleen verplicht is wanneer zij aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben. Overeenkomstig artikel 6 van dezelfde ordonnantie dienen bij het onderzoek of de kleine wijzigingen aanzienlijke milieueffecten kunnen hebben, de adviesinstanties te worden geraadpleegd en moeten de vaststellingen voor het publiek beschikbaar worden gesteld.

Het is niet duidelijk of de stellers van het ontwerp hiervan wensen af te wijken. Het laatste lid van artikel 11 van het ontwerp bepaalt immers dat in de andere gevallen de Regering kan beslissen dat de kleine wijziging niet aan een openbaar onderzoek moet worden onderworpen. Het ontwerp dient duidelijk te vermelden aan welke verplichtingen dient te worden voldaan en aan welke niet.

Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor artikel 14 van het ontwerp.

Artikel 13

14. Volgens artikel 13, § 1, vijfde lid, kunnen klachten en opmerkingen uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling worden ingediend. Het verdient aanbeveling dat in het ontwerp zelf zou worden bepaald op welke wijze deze verzending dient te geschieden, of dat minstens hiervoor aan de Regering delegatie zou worden verleend.

Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor de artikelen 37, § 1, achtste lid, 52, § 3, vierde lid, 58, § 2, vijfde lid, en 70, § 4, tweede lid, van het ontwerp.

Artikel 15

15. Zoals het eerste zinsdeel van de Nederlandse tekst van artikel 15, § 1, derde lid, is geredigeerd (« *Gelet op de beste beschikbare wetenschappelijke kennis kan de Regering de modaliteiten bepalen ...* »), zou de indruk kunnen worden gewekt dat de Regering slechts kan optreden op voorwaarde dat « *de best beschikbare wetenschappelijke kennis* » aanwezig is.

Het eerste zinsdeel van de Franse tekst van dat artikel (« *Le Gouvernement peut définir, compte tenu des meilleures connaissances scientifiques disponibles, les modalités ...* »), lijkt daarentegen deze voorwaarde niet in te houden. De Regering kan de « modaliteiten » bepalen, maar dient daarbij wel rekening te houden met de « best beschikbare wetenschappelijke kennis ».

Aangezien de Franse tekst van artikel 15, § 1, derde lid, de werkelijke bedoeling van de stellers van het ontwerp lijkt weer te geven, herschrijven men het eerste zinsdeel van de Nederlandse tekst van artikel 15, § 1, derde lid, als volgt : « *Rekening houdend met de best beschikbare wetenschappelijke kennis, kan de Regering de nadere regels bepalen ...* ».

16. Selon l'article 15, § 3, alinéa 1^{er}, les fonctionnaires et agents désignés par le Gouvernement sont autorisés à pénétrer dans les propriétés, non constitutives d'un domicile au sens de l'article 15 de la Constitution, des propriétaires tant publics que privés, pour y procéder aux opérations indispensables à la collecte des données biologiques nécessaires à la réalisation des obligations prescrites par l'ordonnance, entre deux heures avant le lever du soleil et trois heures après le coucher du soleil et moyennant information préalable des propriétaires.

Dans la mesure où ce droit d'accès concerne des locaux autres que des logements au sens classique du terme, il est à noter que le droit au respect du domicile est garanti non seulement par l'article 15 de la Constitution, mais aussi par l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales (ci-après : CEDH) ainsi que par l'article 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Il ressort de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme que la notion de « domicile » au sens de l'article 8 de la CEDH doit être interprétée au sens large et qu'elle peut porter également sur les locaux professionnels et commerciaux (8), même s'il s'agit de personnes morales (9).

Il résulte de ce qui précède que les auteurs du projet gagneraient à envisager de prévoir des garanties particulières pour la visite de locaux qui, même s'ils ne constituent pas un « domicile » au sens de l'article 15 de la Constitution, bénéficient néanmoins des garanties visées dans les dispositions conventionnelles précitées.

17. Selon l'article 15, § 3, alinéa 3, le Gouvernement peut notamment préciser les conditions d'accès aux propriétés.

Interrogé au sujet de la portée de cette délégation, le délégué a déclaré ce qui suit :

« Par ailleurs, le Gouvernement est habilité à déterminer les conditions d'accès aux propriétés. Le commentaire des articles précise à cet égard : « Bij de aanneming van de uitvoeringsmodaliteiten voor de bepaling, kan voor de eigenaar eventueel de mogelijkheid worden voorzien om een termijn te vragen of een bezoeksdatum voor te stellen die voor alle partijen geschikt is, om op die manier zowel de efficiëntie als de proportionaliteit van de maatregel te bewaren. ».

Les conditions édictées peuvent aussi bien être matérielles que procédurales. ».

Si cette délégation au Gouvernement doit être interprétée en ce sens qu'il est uniquement autorisé à déterminer des conditions supplémentaires, elle devra être précisée en ce sens.

Articles 18 à 25

18. Les articles 18 à 25 ne mentionnent que le mot « nihil ». Ils doivent donc être omis du projet et la numérotation des articles suivants doit être modifiée.

(8) Voir notamment Cour européenne de Droits de l'Homme, 16 décembre 1992, Niemietz c. Allemagne, *Publ. Cour*, série A, vol. 251-B; Cour européenne des Droits de l'Homme, 25 février 1993, Funke, Crémieux et Miaillhe c. France, *Publ. Cour*, série A, vol. 256-A, -B et -C; Cour européenne des Droits de l'Homme, 9 décembre 2004, Van Rossem c. Belgique, n° 41.872/98. Voir aussi D. Yernault, « Les pouvoirs d'investigation de l'administration face à la délinquance économique : les locaux professionnels et l'article 8 de la Convention européenne », *Rev. Trim. Dr. H.*, 1994, 117-135.

(9) Cour européenne de Droits de l'Homme, 16 avril 2002, Société Colas Est et autres c. France, n° 37.971/97, Recueil, 2002-III.

16. Luidens artikel 15, § 3, eerste lid, zijn de door de Regering aangestelde ambtenaren en medewerkers gemachtigd om eigendommen die geen woonplaats zijn in de zin van artikel 15 van de Grondwet van zowel private als openbare eigenaars te betreden en daar het nodige te doen om biologische gegevens te verzamelen nodig voor de uitvoering van de in de ordonnantie opgelegde verplichtingen, en dat tussen twee uur vóór zonsopgang tot drie uur na zonsondergang, mits een voorafgaande melding aan de eigenaars.

In zoverre dit recht op toegang slaat op lokalen andere dan woongelegenheden in de klassieke betekenis van die term, moet erop worden gewezen dat het recht op eerbiediging van de woning niet enkel wordt gewaarborgd bij artikel 15 van de Grondwet, maar ook bij artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (hierna : EVRM) en bij artikel 17 van het Internationaal Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten. Uit de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens blijkt dat het begrip « woning » in de zin van artikel 8 van het EVRM ruim moet worden opgevat en dat het mede kan slaan op beroeps- en bedrijfslokalen (8), zelfs wanneer het gaat om rechtspersonen (9).

Uit wat voorafgaat volgt dat de stellers van het ontwerp er goed aan doen te overwegen om te voorzien in bijzondere waarborgen met betrekking tot het betreden van plaatsen die, zelfs al zijn zij geen « woning » in de zin van artikel 15 van de Grondwet, toch de waarborgen bedoeld in de voornoemde verdragsbepalingen genieten.

17. Luidens artikel 15, § 3, derde lid, kan de Regering onder meer verdere voorwaarden opleggen voor de toegang tot de eigendommen.

Om toelichting gevraagd over de draagwijdte van deze delegatie heeft de gemachtigde het volgende verklaard :

« Par ailleurs, le Gouvernement est habilité à déterminer les conditions d'accès aux propriétés. Le commentaire des articles précise à cet égard : « Bij de aanneming van de uitvoeringsmodaliteiten voor de bepaling, kan voor de eigenaar eventueel de mogelijkheid worden voorzien om een termijn te vragen of een bezoeksdatum voor te stellen die voor alle partijen geschikt is, om op die manier zowel de efficiëntie als de proportionaliteit van de maatregel te bewaren. ».

Les conditions édictées peuvent aussi bien être matérielles que procédurales. ».

Indien deze delegatie aan de Regering zo moet worden geïnterpreteerd dat de Regering wordt gemachtigd om enkel bijkomende voorwaarden op te leggen, dient deze delegatie in die zin te worden gepreciseerd.

Artikelen 18 tot 25

18. Bij de artikelen 18 tot 25 wordt enkel « nihil » vermeld. Zij dienen bijgevolg uit het ontwerp te worden weggelaten en de volgende artikelen moeten worden vernummerd.

(8) Zie, onder meer, EHRM, 16 december 1992, Niemietz t/ Duitsland, *Publ. Court*, reeks A, vol. 251-B; EHRM, 25 februari 1993, Funke, Crémieux en Miaillhe t/ Frankrijk, *Publ. Court*, reeks A, vol. 256-A, -B en -C; EHRM, 9 december 2004, Van Rossem t/ België, nr. 41.872/98. Zie ook D. Yernault, « Les pouvoirs d'investigation de l'administration face à la délinquance économique : les locaux professionnels et l'article 8 de la Convention européenne », *Rev. Trim. Dr. H.*, 1994, 117-135.

(9) EHRM, 16 april 2002, Société Colas Est et autres t/ Frankrijk, nr. 37.971/97, Recueil, 2002-III.

Article 29

19. À l'article 29, § 1^{er}, alinéa 2, on écrira « chapitre 4 du titre II » au lieu de « chapitre 4 ».

Article 30

20. Dans le texte néerlandais de l'article 30, il faut faire référence à « *bijlage 1.2* » plutôt qu'à « *bijlage 1.3* ».

Article 31

21. Selon l'article 31, le plan de gestion d'une réserve naturelle régionale, d'une réserve naturelle agréée, d'une réserve forestière ou d'une station Natura 2000 vaut permis d'environnement ou déclaration au sens de l'article 7 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement pour les installations, que le plan identifie et qui sont nécessaires aux actes et travaux afin de réaliser les objectifs de conservation, travaux de gestion inclus.

Mieux vaudrait faire figurer la règle énoncée à l'article 31, en adaptant la forme, dans un article de l'ordonnance précitée du 5 juin 1997. Une disposition modificative de cette ordonnance pourrait être incorporée à cette fin au titre VIII du projet et l'article 31 devrait être reformulé en tant qu'article faisant référence à la disposition correspondante dans l'ordonnance du 5 juin 1997 (« Conformément à l'article ... de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, le plan de gestion visé aux articles 37, 40, 45 ou 58 vaut ... »).

22. Interrogé sur le point de savoir pour quelle raison le plan de gestion d'une réserve naturelle régionale, d'une réserve naturelle agréée, d'une réserve forestière ou d'une station Natura 2000 ne peut pas non plus valoir permis d'urbanisme, le délégué a répondu comme suit :

« Cette possibilité fut envisagée à un moment. À la réflexion, il est apparu inopportun de créer une assimilation entre le plan de gestion visé aux articles 37, 40, 45 ou 58 de l'avant-projet d'ordonnance et les permis d'urbanisme. En effet, l'échelle des plans de gestion n'est guère compatible avec les données planologiques que doit comporter une demande de permis d'urbanisme. Afin d'éviter toute difficulté et toute imprécision dans la définition précise des actes et travaux soumis à permis d'urbanisme, il a dès lors été décidé de ne pas déroger à la procédure d'instruction et de délivrance de ces permis en présence d'un plan de gestion. ».

Article 37

23.1. À l'article 37, § 1^{er}, alinéa 4, il est précisé que « les prescriptions visées aux points 2° et 4° ont valeur réglementaire ». Ainsi, une « valeur réglementaire » est attribuée à la localisation géographique exacte de la réserve (2°) et à ses objectifs de conservation (4°).

L'exposé des motifs justifie l'attribution de cette « valeur réglementaire » comme suit :

« L'arrêté de désignation définit, par des prescriptions à valeur réglementaire, la localisation et les objectifs de conservation de la réserve. La valeur réglementaire des prescriptions précitées assurent leur opposabilité et leur applicabilité *erga omnes* et donc leur effectivité. L'arrêté de désignation comporte aussi, dans des prescriptions à valeur indicative, la dénomination et l'identification précise de la réserve et sa superficie, le type de gestion envisagée qui sera détaillé dans le plan de gestion ainsi qu'un plan des routes et chemins pour l'accès du public. ».

23.2. L'attribution d'une portée réglementaire à une prescription signifie que cette prescription constitue une règle de droit contraignante et

Artikel 29

19. In artikel 29, § 1, tweede lid, schrijve men « hoofdstuk 4 van titel II » in plaats van « hoofdstuk 4 ».

Artikel 30

20. In de Nederlandse tekst van artikel 30 moet worden verwezen naar « *bijlage 1.2* » in plaats van naar « *bijlage 1.3* ».

Artikel 31

21. Luidens artikel 31 geldt het beheerplan van een gewestelijk natuurreservaat, een erkend natuurreservaat, een bosreservaat of van een Natura 2000-deelgebied als milieuvergunning of aangifte in de zin van artikel 7 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen voor de inrichtingen die bepaald zijn in het plan en die nodig zijn voor de handelingen en werken ter realisatie van de instandhoudingsdoelstellingen, beheerswerkzaamheden inbegrepen.

Het verdient veeleer aanbeveling dat het bepaalde in artikel 31, in aangepaste vorm, zou worden opgenomen als een artikel in de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997. Daartoe zou een wijzigingsbepaling van die ordonnantie kunnen worden opgenomen in titel VIII van het ontwerp, en zou artikel 31 herschreven dienen te worden als een artikel waarin wordt verwezen naar de overeenkomstige bepaling in de ordonnantie van 5 juni 1997 (« Overeenkomstig artikel ... van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen geldt het beheerplan bedoeld in de artikelen 37, 40, 45 of 58 ... »).

22. Gevraagd waarom het beheerplan van een gewestelijk natuurreservaat, een erkend natuurreservaat, een bosreservaat of van een Natura 2000-deelgebied ook niet kan gelden als een stedenbouwkundige vergunning, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« *Cette possibilité fut envisagée à un moment. A la réflexion, il est apparu inopportun de créer une assimilation entre le plan de gestion visé aux articles 37, 40, 45 ou 58 de l'avant-projet d'ordonnance et les permis d'urbanisme. En effet, l'échelle des plans de gestion n'est guère compatible avec les données planologiques que doit comporter une demande de permis d'urbanisme. Afin d'éviter toute difficulté et toute imprécision dans la définition précise des actes et travaux soumis à permis d'urbanisme, il a dès lors été décidé de ne pas déroger à la procédure d'instruction et de délivrance de ces permis en présence d'un plan de gestion.* ».

Artikel 37

23.1. In artikel 37, § 1, vierde lid, wordt bepaald dat de « voorschriften bedoeld in punt 2° en 4° [...] een verordenende waarde [hebben] ». Daardoor wordt « verordenende waarde » toegekend aan de exacte geografische locatie van het reservaat (2°) en aan de instandhoudingsdoelstellingen ervan (4°).

Het toekennen van die « verordenende waarde » wordt in de memorie van toelichting verantwoord als volgt :

« Door middel van voorschriften met verordenende waarde, definieert het aanwijzingsbesluit de locatie en instandhoudingsdoelstellingen van het reservaat. De verordenende waarde van voormelde voorschriften garandeert de tegenstelbaarheid en toepasselijkheid *erga omnes* ervan en dus hun daadwerkelijke toepassing. In zijn voorschriften met indicatieve waarde omvat het aanwijzingsbesluit ook de benaming en exacte identificatie van het reservaat en zijn oppervlakte, het type voorgenomen beheer dat wordt gedetailleerd in het beheerplan, net als een toegangsplan voor het publiek. ».

23.2. Het toekennen van verordenende kracht aan een voorschrift betekent dat dit voorschrift voor de algemeenheid van de burgers een bindende

réglementaire pour la généralité des citoyens et qu'elle a donc une portée générale.

Il n'est guère contestable que ce n'est pas le cas pour la désignation, par un arrêté du Gouvernement, de la « localisation géographique exacte de la réserve ». Il est évident qu'une telle désignation n'a pas de portée générale ni *a fortiori* de portée réglementaire générale.

En ce qui concerne l'attribution d'une portée réglementaire aux objectifs de conservation de la réserve, il faut souligner ce qui suit.

Bien qu'il puisse être admis que ces objectifs de conservation présentent une portée plus générale, ils ne portent en fait que sur une seule réserve. En d'autres termes, la nature juridique individuelle reste prédominante.

L'attribution, par un arrêté du Gouvernement, d'un caractère réglementaire à ces objectifs de conservation a pour effet de mettre ceux-ci, dans toute la hiérarchie des normes, sur un pied d'égalité avec d'autres arrêtés réglementaires pris par le Gouvernement. Par conséquent, ces prescriptions que comporte l'arrêté de désignation s'appliqueront de manière absolue et pourront interdire des actes qui, par exemple, sont conformes aux plans d'aménagement en vigueur, et pourront faire obstacle à la réalisation de ces plans et de leurs prescriptions de destination.

En outre, il découle de l'attribution d'une portée réglementaire aux objectifs de conservation que le projet d'arrêté de désignation qui contient ces objectifs, doit être soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'État en vertu de l'article 3, § 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, hors les cas d'urgence spécialement motivés.

23.3. Le Conseil d'État ne distingue pas si tel est effectivement l'objectif des auteurs du projet. Il suggère dès lors de revoir le projet sur ce point.

24. Selon l'article 37, § 3, alinéa 2, l'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption et selon l'article 37, § 3, alinéa 3, première phrase, le plan de gestion est publié simultanément par mention au *Moniteur belge*.

L'article 40, § 4, alinéas 3 et 4, première phrase, est libellé dans les mêmes termes. Le commentaire de l'article 40 indique que l'adoption de l'arrêté de désignation et du plan de gestion se fera en un seul acte, contenant aussi l'agrément, comme pour les réserves naturelles régionales.

Le Conseil d'État n'aperçoit pas comment la règle énoncée à l'article 37, § 3, alinéas 2 et 3, première phrase, devra être appliquée dans la pratique, eu égard à ce que ce commentaire de l'article 40 mentionne à ce sujet.

Cette observation peut être réitérée, *mutatis mutandis*, pour l'article 40, § 4, alinéas 3 et 4, première phrase.

Article 40

25. L'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, prévoit que l'arrêté de désignation et le plan de gestion comportent les éléments visés à l'article 37, § 1^{er}, alinéas 3 et 5, et ont les mêmes effets juridiques.

Selon l'exposé des motifs, l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, vise à indiquer que le contenu et les effets juridiques de l'arrêté de désignation et du plan de gestion pour les réserves naturelles agréées sont identiques à ceux de l'arrêté de désignation et du plan de gestion prévu pour les réserves naturelles régionales.

en verordenende rechtsregel inhoudt en dus een algemene draagwijdte heeft.

Het kan moeilijk worden ontkend dat dit niet het geval is bij het aanwijzen bij een besluit van de Regering van de « exacte geografische locatie van het reservaat ». Het is duidelijk dat zo een aanwijzing geen algemene draagwijdte heeft, en nog minder een algemene verordenende strekking.

Wat betreft het toekennen van verordenende kracht aan de instandhoudingsdoelstellingen van het reservaat, moet gewezen worden op het volgende.

Hoewel kan worden aangenomen dat die instandhoudingsdoelstellingen een meer algemene draagwijdte vertonen, hebben die doelstellingen in feite maar betrekking op één reservaat. Het individuele rechtskarakter blijft met andere woorden de hoofdtoon.

Het toekennen van verordenende aard aan die instandhoudingsdoelstellingen bij een besluit van de Regering, heeft tot gevolg dat deze, in het geheel van de normenhierarchie, op gelijke hoogte komen te staan met andere door de Regering vastgestelde reglementaire besluiten. Bijgevolg zullen deze voorschriften die het aanwijzingsbesluit bevat in absolute zin werken en handelingen kunnen verbieden die, bijvoorbeeld, met de geldende plannen van aanleg overeenstemmen, en de verwezenlijking van die plannen en hun bestemmingsvoorschriften kunnen verhinderen.

Bovendien heeft het toekennen van verordenende kracht aan de instandhoudingsdoelstellingen tot gevolg dat het ontwerp van aanwijzingsbesluit dat deze doelstellingen bevat, krachtens artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, buiten het met bijzondere redenen omklede geval van hoogdringendheid, voor advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State dient te worden voorgelegd.

23.3. Het is de Raad van State niet duidelijk of dit alles door de stellers van het ontwerp wordt beoogd. Hij geeft dan ook ter overweging het ontwerp op dit punt aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

24. Luidens artikel 37, § 3, tweede lid, wordt het aanwijzingsbesluit bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* binnen dertig dagen nadat het is aangenomen, en volgens artikel 37, § 3, derde lid, eerste zin, wordt het beheerplan gelijktijdig bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 40, § 4, derde en vierde lid, eerste zin, is in dezelfde bewoordingen gesteld. In de toelichting bij artikel 40 wordt ervan gewag gemaakt dat de aanneming van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan, in één akte met de erkenning gebeurt, zoals voor de gewestelijke natuurreservaten.

De Raad van State ziet niet in hoe het voorschrift van artikel 37, § 3, tweede en derde lid, eerste zin, in de praktijk zal dienen te worden toegepast, gelet op hetgeen hierover in die toelichting bij artikel 40 is vermeld.

Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor artikel 40, § 4, derde en vierde lid, eerste zin.

Artikel 40

25. In artikel 40, § 1, tweede lid, wordt bepaald dat het aanwijzingsbesluit en het beheerplan de elementen bedoeld in artikel 37, § 1, derde en vijfde lid, bevatten en dezelfde juridische gevolgen hebben.

Volgens de memorie van toelichting strekt artikel 40, § 1, tweede lid, ertoe aan te geven dat de inhoud en de juridische gevolgen van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan voor de erkende natuurreservaten identiek zijn met die van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan voorzien voor de gewestelijke natuurreservaten.

Le texte du projet ne l'exprime cependant pas explicitement. Même ce commentaire n'indique pas clairement ce que les auteurs du projet visent précisément⁽¹⁰⁾. La disposition en projet doit par conséquent traduire plus clairement les intentions des auteurs du projet.

Cette observation peut être réitérée *mutatis mutandis* pour l'article 45, § 1^{er}, alinéa 3.

26. Selon l'article 40, § 3, le propriétaire qui a demandé l'agrément d'une réserve naturelle comme réserve naturelle agréée dispose d'un délai de trente jours pour communiquer à l'Institut ses remarques éventuelles sur l'avis de ce dernier. À défaut, le propriétaire concerné est censé se conformer à l'avis de l'Institut et, le cas échéant, accepter les modifications proposées.

Interrogé sur le sens de cette disposition et sur ses effets juridiques, le délégué a donné la réponse suivante :

« Le commentaire des articles rappelle :

« *Typerend voor een erkend natuureservaat is dat het stelsel wordt aangevraagd door de eigenaar. Een bijzondere aandacht dient besteed aan het onderzoek van de erkenningsaanvraag die een voorontwerp van beheerplan omvat. Dat is de taak van het Instituut dat het voorrecht heeft om bijkomende inlichtingen te vragen alvorens het een betekend advies aan de eigenaar toestuurt, opdat deze zijn opmerkingen kan laten gelden. Op basis van al deze informatie bezorgt het Instituut de Regering een omstandig rapport op grond waarvan ze het erkende natuureservaat aanwijst en het ontwerp van beheerplan verordent.* ».

Le régime des réserves naturelles agréées s'inscrit donc dans une démarche volontaire du propriétaire dans un dialogue avec l'Institut. C'est dans le cadre de ce dialogue que, après avoir consulté le propriétaire et/ou recueilli de celui-ci des informations complémentaires, que l'Institut peut proposer certaines modifications au contenu de la demande d'agrément. Il semble préférable, en effet, de prévoir un avis de l'IBGE qui peut comporter certaines modifications plutôt qu'un avis négatif de manière à promouvoir le statut des réserves naturelles agréées. Le propriétaire a la faculté d'émettre ses propres observations sur le rapport de l'Institut et, en l'absence d'observations – compte tenu du dialogue initial entre le propriétaire et l'Institut – et afin de diligenter la procédure, il est prévu que l'absence d'observations emporte l'assentiment du propriétaire aux modifications proposées par l'Institut.

Le pouvoir de décision revient, *in fine*, au Gouvernement. ».

27. Selon la structure de l'article 40, § 3, l'Institut donne son avis sur la demande au propriétaire avant que les instances et les titulaires de droits réels sur le site qui y sont mentionnés n'aient été consultés. La question se pose de savoir s'il ne serait pas plus logique que la consultation des organes consultatifs et des titulaires précités ait lieu avant que l'avis de l'Institut ne soit transmis au propriétaire.

28. Selon l'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, le Gouvernement désigne « ou non la réserve naturelle agréée et, le cas échéant, adopte le plan de gestion ».

On n'aperçoit pas si le Gouvernement peut encore apporter des modifications à l'arrêté de désignation et au plan de gestion. Dans sa rédaction actuelle, l'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, emporterait que le Gouvernement pourrait uniquement désigner la réserve naturelle agréée et pourrait adopter ou non le plan de gestion. Il est recommandé de préciser ce point dans l'exposé des motifs.

(10) Ainsi, il n'apparaît pas clairement si les auteurs du projet entendent par exemple aussi attribuer une portée réglementaire à la localisation géographique exacte de la réserve et à ses objectifs de conservation (voir l'article 37, § 1^{er}, alinéa 4, du projet).

Dat komt evenwel niet tot uiting in de tekst van het ontwerp. Ook die toelichting maakt het nog niet duidelijk wat de stellers van het ontwerp precies beogen⁽¹⁰⁾. De ontworpen bepaling dient daarom duidelijker de bedoelingen van de stellers van het ontwerp weer te geven.

Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor artikel 45, § 1, derde lid.

26. Luidens artikel 40, § 3, beschikt de eigenaar die een erkenning voor een natuureservaat als erkend natuureservaat heeft aangevraagd, over een termijn van dertig dagen om zijn eventuele opmerkingen op het advies van het Instituut mede te delen aan het Instituut. Bij ontstentenis hiervan wordt de betrokken eigenaar verondersteld zich te schikken naar het advies van het Instituut en in voorkomend geval akkoord te gaan met de voorgestelde wijzigingen.

Gevraagd naar de zin van deze bepaling en wat haar rechtsgevolgen zijn, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« *Le commentaire des articles rappelle :*

« *Typerend voor een erkend natuureservaat is dat het stelsel wordt aangevraagd door de eigenaar. Een bijzondere aandacht dient besteed aan het onderzoek van de erkenningaanvraag die een voorontwerp van beheerplan omvat. Dat is de taak van het Instituut dat het voorrecht heeft om bijkomende inlichtingen te vragen alvorens het een betekend advies aan de eigenaar toestuurt, opdat deze zijn opmerkingen kan laten gelden. Op basis van al deze informatie bezorgt het Instituut de Regering een omstandig rapport op grond waarvan ze het erkende natuureservaat aanwijst en het ontwerp van beheerplan verordent.* ».

Le régime des réserves naturelles agréées s'inscrit donc dans une démarche volontaire du propriétaire dans un dialogue avec l'Institut. C'est dans le cadre de ce dialogue que, après avoir consulté le propriétaire et/ou recueilli de celui-ci des informations complémentaires, que l'Institut peut proposer certaines modifications au contenu de la demande d'agrément. Il semble préférable, en effet, de prévoir un avis de l'IBGE qui peut comporter certaines modifications plutôt qu'un avis négatif de manière à promouvoir le statut des réserves naturelles agréées. Le propriétaire a la faculté d'émettre ses propres observations sur le rapport de l'Institut et, en l'absence d'observations – compte tenu du dialogue initial entre le propriétaire et l'Institut – et afin de diligenter la procédure, il est prévu que l'absence d'observations emporte l'assentiment du propriétaire aux modifications proposées par l'Institut.

Le pouvoir de décision revient, in fine, au Gouvernement. ».

27. Zoals artikel 40, § 3, is opgebouwd, geeft het Instituut zijn advies over de aanvraag aan de eigenaar voordat de erin vermelde instanties en houders van zakelijke rechten op de site zijn geconsulteerd. De vraag rijst of het niet logischer zou zijn dat de consultatie van de adviesorganen en de voornoemde houders zou plaatsvinden vooraleer het advies van het Instituut aan de eigenaar wordt gegeven.

28. Volgens artikel 40, § 4, eerste lid, wijst de Regering « al dan niet het [erkend] natuureservaat aan en neemt [ze], in voorkomend geval, het beheerplan aan ».

Het is niet duidelijk of de Regering nog wijzigingen kan aanbrengen in het aanwijzingsbesluit en in het beheerplan. Zoals artikel 40, § 4, eerste lid, is geredigeerd, zou eruit kunnen worden afgeleid dat de Regering alleen het erkend natuureservaat kan aanwijzen en het beheerplan kan aannemen of niet. Het verdient aanbeveling dat in de memorie van toelichting te verduidelijken.

(10) Zo is niet duidelijk of de stellers van het ontwerp bijvoorbeeld ook verordenende kracht wensen toe te kennen aan de exacte geografische locatie van het reservaat en aan de instandhoudingsdoelstellingen ervan (cf. artikel 37, § 1, vierde lid, van het ontwerp).

29. L'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, encore, mentionne également une « enquête publique ».

Il ressort toutefois de l'article 40, § 3, alinéa 4, qu'outre la consultation des instances qui y sont mentionnées, seul l'avis des titulaires de droits réels sur le site est encore demandé, ce qui peut difficilement être assimilé à une enquête publique. Il n'est donc pas correct de faire état d'une « enquête publique ».

L'article 40, § 4, alinéa 1^{er}, doit par conséquent faire référence à la consultation des instances et des titulaires d'un droit réel visés au paragraphe 3, alinéa 4, de cet article.

Article 43

30. L'article 43, §§ 2 et 3, alinéa 1^{er}, habilite le Gouvernement à octroyer des subventions au gestionnaire d'une réserve naturelle agréée et l'alinéa 2 de l'article 43, § 3, alinéa 2, charge le Gouvernement de déterminer « les modalités d'application des §§ 2 et 3 ».

Soit cette délégation au Gouvernement n'excède pas ce qu'implique déjà le pouvoir général d'exécution dont dispose le Gouvernement en vertu de l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, combiné à l'article 20 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Dans ce cas, cette délégation est superflue et peut dès lors être omise du projet. Soit la délégation au Gouvernement excède ce qu'implique le pouvoir général d'exécution et elle doit être précisée davantage.

Article 45

31. Les articles 45, § 2, alinéas 1^{er} et 2, et 46, mentionnent les termes « régime forestier ».

Interrogé sur ce qu'il faut entendre par là, le délégué a répondu ce qui suit :

« Il s'agit des bois soumis au régime forestier en vertu des articles 1^{er}, 2 et 3 du Code forestier (loi du 19 décembre 1854).

Le régime forestier s'applique uniquement aux bois et forêts appartenant aux pouvoirs publics. L'article 2 du Code forestier détermine les bois qui ne sont pas concernés par le régime forestier (exploitation des forêts). Il s'agit des bois de moins de 5 ha situés à plus d'un km des bois soumis au régime forestier. ».

Il y a lieu de préciser le texte dans ce sens.

32. Selon l'article 45, § 3, le Gouvernement peut « ériger » en réserve forestière, avec l'accord de leur propriétaire, les forêts ou parties de forêts qui ne sont pas la propriété de la Région, de communes ou d'organismes publics.

Compte tenu de l'article 47 du projet ⁽¹¹⁾, on n'aperçoit pas si ces réserves forestières par exemple feront également l'objet d'un plan de gestion et, selon quelle procédure le propriétaire y sera associé. Il faut compléter le projet sur ce point.

Article 49

33. Il faut compléter l'article 49 par un paragraphe 3 précisant que le Gouvernement adopte l'arrêté d'identification.

(11) Selon l'article 47, les dispositions des articles 37 à 39 s'appliquent à la désignation et à la gestion des réserves forestières.

29. Nog in artikel 40, § 4, eerste lid, wordt ook gewag gemaakt van een « openbaar onderzoek ».

Uit artikel 40, § 3, vierde lid, blijkt evenwel dat naast de raadpleging van de aldaar vermelde instanties, enkel nog het advies van de houders van zakelijke rechten op de site wordt gevraagd, wat moeilijk kan worden gelijkgesteld met een openbaar onderzoek. Het is dan ook niet correct om gewag te maken van een « openbaar onderzoek ».

In artikel 40, § 4, eerste lid, dient bijgevolg te worden verwezen naar de raadpleging van de instanties en de houders van een zakelijk recht bedoeld in paragraaf 3, vierde lid, van dit artikel.

Artikel 43

30. In artikel 43, §§ 2 en 3, eerste lid, wordt de Regering gemachtigd om subsidies toe te kennen aan de beheerder van een erkend natuurreserveaat en in het tweede lid van artikel 43, § 3, tweede lid, wordt aan de Regering opgedragen om « de toepassingsmodaliteiten voor §§ 2 en 3 » te bepalen.

Ofwel omvat die opdracht aan de Regering niets meer dan wat reeds vervat is in de algemene uitvoeringsbevoegdheid waarover de Regering beschikt op grond van artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, *juncto* artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. In dat geval is die opdracht overbodig en mag die dan ook uit het ontwerp worden weggelaten. Ofwel reikt te aan de Regering verleende opdracht verder dan wat in de algemene uitvoeringsbevoegdheid is vervat en dient die opdracht nader te worden gepreciseerd.

Artikel 45

31. In de artikelen 45, § 2, eerste en tweede lid, en 46 wordt gewag gemaakt van de term « bosregime ».

Gevraagd wat hieronder dient te worden verstaan, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« Il s'agit des bois soumis au régime forestier en vertu des articles 1^{er}, 2 et 3 du Code forestier (loi du 19 décembre 1854).

Le régime forestier s'applique uniquement aux bois et forêts appartenant aux pouvoirs publics. L'article 2 du Code forestier détermine les bois qui ne sont pas concernés par le régime forestier (exploitation des forêts). Il s'agit des bois de moins de 5 ha situés à plus d'un km des bois soumis au régime forestier. ».

De tekst moet in die zin worden gepreciseerd.

32. Luidens artikel 45, § 3, kunnen bossen of delen van bossen die geen eigendom zijn van het Gewest, van gemeenten of van openbare instellingen, met het akkoord van de eigenaar, als bosreserveaat worden « ingesteld » door de Regering.

Het is niet duidelijk, gelet op het bepaalde in artikel 47 van het ontwerp ⁽¹¹⁾, of voor deze bosreservaten bijvoorbeeld ook een beheerplan zal worden opgesteld en overeenkomstig welke procedure de eigenaar hierbij zal worden betrokken. Het ontwerp moet op dit vlak worden aangevuld.

Artikel 49

33. Artikel 49 dient te worden aangevuld met een paragraaf 3 waarin wordt bepaald dat de Regering het identificatiebesluit aanneemt.

(11) Luidens artikel 47 zijn de bepalingen van de artikelen 37 tot 39 van toepassing op de aanwijzing en het beheer van bosreservaten.

Article (55)

34. Le texte de l'article (55) ne paraît pas être complet au regard des énonciations de l'exposé des motifs.

Son attention ayant été attirée sur ce point, le délégué a donné la réponse suivante :

« *Inderdaad, § 1 is weggevallen ten gevolge van een informaticaprobleem bij de vertaling. In de originele versie bestaat een eerste § die luidt als volgt :*

§ 1. – *Onverminderd de toepassing van artikel 72 is het in een Natura 2000-gebied verboden om de natuurlijke habitats en habitats van soorten te beschadigen of om de populaties van de soorten waarop de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied van toepassing zijn, te verstoren.*

§ 1^{er}. – *Sans préjudice de l'application de l'article 72, dans un site Natura 2000, il est interdit de détériorer les habitats naturels et les habitats d'espèces ainsi que de perturber les populations des espèces couverts par les objectifs de conservation du site Natura 2000. ».*

Article 62

35. À l'article 62, § 1^{er}, alinéa 2, il faut mentionner chaque fois la date de début du délai visé.

Article 63

36. L'article 63, § 2, alinéa 2, prévoit que dans le cas où le propriétaire ou l'occupant n'exécute pas les mesures ou travaux visés à l'article 63, § 1^{er}, le Gouvernement récupère les subventions accordées par la Région.

Cette disposition donne à penser que ce n'est que dans ce cas que la subvention sera récupérée.

Il faut souligner que selon l'article 50, § 2, alinéa 3, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, la loi fédérale détermine les dispositions générales en matière de contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions.

Il convient d'inférer de cette disposition de la loi spéciale de financement et de ses travaux préparatoires qu'il n'appartient pas aux Communautés ni aux Régions de déterminer les « dispositions générales » en matière de contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions, pas même en répétant les dispositions générales existantes, mais qu'elles sont uniquement compétentes, « au-delà de ce cadre légal [...] pour définir des règles spécifiques dans ces matières »⁽¹²⁾, qui ne peuvent cependant pas porter atteinte aux règles générales existantes, pour la Région de Bruxelles-Capitale actuellement contenues aux articles 11 à 14 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes.

Selon les déclarations du Ministre des Finances à la commission compétente de la Chambre, le pouvoir de définir des « règles spécifiques » en la matière doit être compris en ce sens que « les Communautés et Régions ne pourront, à la limite, que renforcer ces règles [établies par le législateur fédéral et ne pourront] pas s'[en] écarter »⁽¹³⁾.

(12) Voir l'exposé des motifs relatif au projet devenu la loi spéciale du 16 janvier 1989 (*Doc. Parl.*, Chambre, 1988-1989, n° 635/1, p. 37).

(13) *Doc. Parl.*, Chambre, 1988-1989, n° 635/18, p. 543.

Artikel (55)

34. De tekst van artikel (55) lijkt niet volledig te zijn, gelet op het bepaalde in de memorie van toelichting.

Hierop gewezen, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

« *Inderdaad, § 1 is weggevallen ten gevolge van een informaticaprobleem bij de vertaling. In de originele versie bestaat een eerste § die luidt als volgt :*

§ 1. – *Onverminderd de toepassing van artikel 72 is het in een Natura 2000-gebied verboden om de natuurlijke habitats en habitats van soorten te beschadigen of om de populaties van de soorten waarop de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied van toepassing zijn te verstoren.*

§ 1^{er}. – *Sans préjudice de l'application de l'article 72, dans un site Natura 2000, il est interdit de détériorer les habitats naturels et les habitats d'espèces ainsi que de perturber les populations des espèces couverts par les objectifs de conservation du site Natura 2000. ».*

Artikel 62

35. In artikel 62, § 1, tweede lid, dient telkens de aanvangsdatum van de erin bedoelde termijn te worden vermeld.

Artikel 63

36. Luidens artikel 63, § 2, tweede lid, zal de Regering in het geval de eigenaar of de gebruiker de in artikel 63, § 1, bedoelde maatregelen of werkzaamheden niet uitvoert, de door het Gewest uitgekeerde subsidies terugvorderen.

Met die bepaling wordt de indruk gewekt dat enkel in dat geval de subsidie zal worden teruggevorderd.

Er dient op te worden gewezen dat naar luid van artikel 50, § 2, derde lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, de federale wet de algemene bepalingen vaststelt op het stuk van de controle inzake het verlenen en het gebruik van subsidies.

Uit die bepaling van de bijzondere financieringswet en uit de parlementaire voorbereiding ervan kan worden afgeleid dat het de Gemeenschappen en de Gewesten niet toekomt inzake de controle op het verlenen en het gebruik van subsidies « algemene bepalingen » vast te stellen, zelfs niet door de bestaande algemene bepalingen te hernemen, maar dat ze alleen bevoegd zijn om « buiten dit wettelijk kader [...] in deze materies specifieke regels te bepalen »⁽¹²⁾, die evenwel geen afbreuk mogen doen aan de bestaande algemene regels, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest thans vervat in de artikelen 11 tot 14 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de Gemeenschappen en de Gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof.

De bevoegdheid om ter zake « specifieke regels » vast te stellen moet – volgens de verklaringen van de Minister van Financiën in de bevoegde Kamercommissie – in die zin worden begrepen dat « de Gemeenschappen en Gewesten die [door de federale wetgever vastgestelde] regels [eigenlijk] alleen maar strenger [kunnen] maken [en er] niet [kunnen van] afwijken »⁽¹³⁾.

(12) Zie de memorie van toelichting bij het ontwerp dat de bijzondere wet van 16 januari 1989 is geworden (*Parl. St., Kamer*, 1988-1989, nr. 635/1, p. 37).

(13) *Parl. St., Kamer*, 1988-1989, nr. 635/18, p. 543.

Étant donné qu'en l'occurrence, la récupération de la subvention n'est prévue que dans un cas déterminé, ce qui ne fait que confirmer une règle fédérale existante, la règle est moins stricte que celle contenue aux articles 13 et 14 de la loi précitée du 16 mai 2003 et ne peut quoi qu'il en soit être maintenue.

Dans un souci d'exhaustivité, on observera encore que l'article 94 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle prévoit déjà les cas dans lesquels une subvention doit être récupérée ⁽¹⁴⁾.

Article 75

37. L'article 75, § 1^{er}, prévoit une protection stricte des espèces qui y sont visées. Des espèces spécifiques en sont exclues à l'article 75, § 2. Cette exclusion semble superflète, les espèces visées à l'article 75, § 2, ne tombant pas dans le champ d'application de l'ordonnance.

Article 79

38. Selon l'article 79, § 1^{er}, le Gouvernement peut « apporter aux listes figurant aux annexes de la présente ordonnance les modifications imposées par l'adaptation au progrès technique et scientifique des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE et des conventions internationales portant sur la conservation de la nature, par arrêté soumis à la confirmation du législateur dans un délai de douze mois ».

On n'aperçoit toutefois pas les limites de l'étendue du pouvoir délégué au Gouvernement. Le projet doit être précisé sur ce point.

Il y a en outre lieu de faire remarquer que cette délégation au Gouvernement ne se rapporte pas à une matière réservée au législateur régional de sorte que l'arrêté du Gouvernement ne doit pas nécessairement être soumis pour confirmation au législateur régional bruxellois.

Article 80

39. Selon l'article 80, § 2, le Gouvernement peut « dans les limites des budgets disponibles, [...] accorder à toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public, des subventions pour les actions menées ou les investissements rendus nécessaires en exécution du présent article ».

Ici aussi, il convient de préciser que le Gouvernement est habilité à fixer les conditions et la procédure d'octroi des subventions.

(14) L'article 94 de l'ordonnance précitée du 23 février 2006 dispose :

« Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003 [fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes] précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :

- 1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention;
- 2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée;
- 3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93;
- 4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée. ».

Nu *in casu* slechts in een welbepaald geval in de terugvordering van de subsidie wordt voorzien, wat slechts een bevestiging is van een bestaande federale regel, is de regeling minder streng dan deze vervat in de artikelen 13 en 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 en kan ze hoe dan ook geen doorgang vinden.

Volledigheidshalve kan ook nog worden opgemerkt dat in artikel 94 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, reeds de gevallen worden bepaald wanneer een subsidie moet worden teruggevorderd ⁽¹⁴⁾.

Artikel 75

37. Artikel 75, § 1, voorziet in een strikte bescherming van de aldaar bedoelde soorten. In artikel 75, § 2, worden specifieke soorten hiervan uitgesloten. Die uitsluiting lijkt overbodig, aangezien de in artikel 75, § 2, bedoelde soorten niet onder het toepassingsgebied van de ordonnantie vallen.

Artikel 79

38. Luidens artikel 79, § 1, mag de Regering « de lijsten in bijlage bij deze ordonnantie wijzigen als vereist door de aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang van richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG en de internationale conventies met betrekking tot natuurbehoud en dat middels een besluit dat ter bevestiging aan de wetgevende macht wordt voorgelegd binnen een termijn van twaalf maanden ».

Het is echter niet duidelijk hoever de bevoegdheid reikt die aan de Regering wordt gedelegeerd. Het ontwerp moet op dit punt worden gepreciseerd.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat die delegatie aan de Regering geen betrekking heeft op een aan de ordonnantiegever voorbehouden gelegenheid, zodat het besluit van de Regering niet noodzakelijkerwijze ter bekrachtiging aan de ordonnantiegever moet worden voorgelegd.

Artikel 80

39. Luidens artikel 80, § 2, kan de Regering « binnen de beperkingen van de beschikbare budgetten [...] elke openbare of privaatrechtelijke natuurlijke persoon of rechtspersoon, subsidies toekennen voor de gevoerde acties of investeringen noodzakelijk in uitvoering van dit artikel ».

Ook hier dient te worden gepreciseerd dat de Regering gemachtigd wordt om de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van subsidies te regelen.

(14) Artikel 94 van de voornoemde ordonnantie van 23 februari 2006 luidt :

« Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 [tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de Gemeenschappen en de Gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof] is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde :

- 1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;
- 2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;
- 3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert;
- 4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen. ».

Article 83

40. L'article 83 contient des dispositions relatives à l'obligation d'autorisation pour la réintroduction d'espèces animales ou végétales indigènes et l'introduction intentionnelle (de souches) non indigènes d'espèces animales ou végétales indigènes.

L'utilisation du terme « *invoering* » dans le texte néerlandais de l'article 83 peut susciter l'impression erronée que le projet vise à soumettre à l'obligation d'autorisation l'introduction d'espèces animales ou végétales non indigènes et à en fixer les conditions. Pour se conformer davantage au texte de l'article 3, 45°, du projet, il y a lieu d'écrire « *introductie* » au lieu de « *invoering* ».

41. Selon l'article 83, § 2, alinéa 5, l'absence de décision du Gouvernement dans les délais fixés, équivaut au refus d'autorisation.

Comme l'a déjà indiqué à de nombreuses reprises, le Conseil d'État, section de législation, pareil procédé doit rester exceptionnel du fait des sérieuses objections qu'il soulève sur le plan de la sécurité juridique et des garanties pour le justiciable. Pareilles décisions de refus implicite ne sont notamment pas formellement motivées.

Moyennant des adaptations nécessaires, cette remarque peut être répétée pour l'article 93, § 3, alinéa 2, ainsi que pour l'article 98, alinéa 6, du projet.

Article 97

42. L'article 97, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, énumère les personnes pouvant introduire un recours auprès du Collège d'environnement contre les décisions qui y sont visées.

On n'aperçoit pas s'il n'y a pas d'autres intéressés et pourquoi ils ne peuvent pas introduire de recours.

Le Conseil d'État suggère de revoir le projet sur ce point.

43. L'article 97, § 2, prévoit uniquement que l'Institut ou une association qui œuvre en faveur de la conservation de la nature puissent introduire un recours contre les décisions qui y sont visées. Ici aussi, la question qui se pose à cet égard est de savoir s'il n'y a pas lieu d'ouvrir un recours au demandeur.

44. L'article 97, § 3, alinéa 1^{er}, précise que le recours visé à l'article 97, §§ 1^{er} et 2, doit être envoyé simultanément au Collège d'environnement et au demandeur de la dérogation, du certificat et du permis ou de l'autorisation.

Il n'est toutefois pas tenu compte de l'article 97, § 1^{er}, 1^o, à savoir si c'est le demandeur qui a lui-même introduit le recours. Il convient de compléter l'article 97, § 3, sur ce point.

45. Selon l'article 97, § 3, alinéa 3, le Collège d'environnement statue conformément aux dispositions procédurales de l'article 80 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

On n'aperçoit pas comment la procédure de l'article 80 de l'ordonnance du 5 juin 1997 s'appliquera lorsque la suspension a été requise en application de l'article 97, § 3, alinéa 2, du projet. On appellera à titre d'exemple qu'en vertu de l'article 80, § 1^{er}, alinéa 4, de l'ordonnance précitée du 5 juin 1997, l'autorité qui a pris la décision attaquée dispose de dix jours pour introduire auprès du Collège d'environnement une copie du dossier dès réception de la copie du recours alors qu'aux termes de l'article 97, § 3, alinéa 2, du projet, si la condition de suspension est remplie, le Collège d'environnement doit ordonner la suspension dans les cinq jours

Artikel 83

40. Artikel 83 bevat bepalingen in verband met de vergunningsplicht voor herintroductie van inheemse dier- of plantensoorten en de bewuste invoering van (stammen van) niet-inheemse dier- of plantensoorten.

Door het gebruik van het woord « *invoering* » in de Nederlandse tekst van artikel 83 kan verkeerdelijk de indruk worden gewekt dat het ontwerp ertoe strekt de invoer van niet-inheemse dier- of plantensoorten te onderwerpen aan een vergunningsplicht en de voorwaarden hiervoor te bepalen. Om beter aan te sluiten bij artikel 3, 45°, van het ontwerp schrijft men « *introductie* » in plaats van « *invoering* ».

41. Luidens artikel 83, § 2, vijfde lid, komt het uitblijven van een beslissing van de Regering binnen de vastgestelde termijn overeen met een weigering van de vergunning.

Zoals de Raad van State, afdeling Wetgeving, er reeds meerdere malen heeft op gewezen, dient dergelijk procédé uitzondering te blijven, aangezien er ernstige bezwaren aan verbonden zijn op het vlak van de rechtszekerheid en de waarborgen voor de rechtzoekende. Onder meer zijn dergelijke impliciete weigeringsbeslissingen niet formeel gemotiveerd.

Deze opmerking kan, *mutatis mutandis*, worden herhaald voor artikel 93, § 3, tweede lid, en artikel 98, zesde lid, van het ontwerp.

Artikel 97

42. In artikel 97, § 1, eerste lid, worden de personen opgesomd die tegen de aldaar bedoelde beslissingen van de Regering of van het Instituut, beroep kunnen instellen bij het Milieucollege.

Het is niet duidelijk of er geen andere belanghebbenden kunnen zijn en waarom die geen beroep kunnen instellen.

De Raad van State geeft ter overweging het ontwerp op dit punt aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

43. In artikel 97, § 2, wordt enkel in de mogelijkheid voorzien dat het Instituut of een vereniging die ijvert voor het natuurbehoud, beroep kan instellen tegen de aldaar bedoelde beslissingen. Ook hier rijst de vraag of niet in een beroepsmogelijkheid moet worden voorzien voor de aanvrager.

44. In artikel 97, § 3, eerste lid, wordt bepaald dat het beroep bedoeld in artikel 97, §§ 1 en 2, gelijktijdig moet worden verstuurd én naar het Milieucollege én naar de aanvrager van de afwijking, het attest en de vergunning of de toelating.

Er wordt echter geen rekening gehouden met het bepaalde in artikel 97, § 1, 1^o, namelijk indien de aanvrager zelf het beroep heeft ingesteld. Artikel 97, § 3, dient op dit punt te worden aangevuld.

45. Luidens artikel 97, § 3, derde lid, doet het Milieucollege uitspraak in overeenstemming met de procedurebepalingen van artikel 80 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen.

Het is niet duidelijk hoe de procedure van artikel 80 van de ordonnantie van 5 juni 1997 zal worden toegepast als om de schorsing is verzoekt met toepassing van artikel 97, § 3, tweede lid, van het ontwerp. Bij wijze van voorbeeld kan erop worden gewezen dat volgens artikel 80, § 1, vierde lid, van de voornoemde ordonnantie van 5 juni 1997 de overheid die de bestreden beslissing heeft genomen, over tien dagen beschikt om na ontvangst van het afschrift van het beroep, een afschrift van het dossier in te dienen bij het Milieucollege, terwijl volgens artikel 97, § 3, tweede lid, van het ontwerp, zo de voorwaarde van de schorsing is vervuld, het

ouvrables de l'introduction du recours. Il n'apparaît pas non plus si l'autorité qui a pris la décision et le demandeur seront entendus.

C'est la raison pour laquelle il est conseillé de mettre au point une procédure complète dans le projet même.

Article 98

46. L'article 98 prévoit un recours administratif auprès du Gouvernement contre la décision du Collège d'environnement.

Dans certains cas visés à l'article 97 du projet, le Gouvernement a toutefois pris lui-même la décision initiale et, après que le Collège d'environnement a statué sur recours à ce sujet, c'est encore le Gouvernement qui statuerait une nouvelle fois en appel.

Le Conseil d'État doit à cet égard faire observer qu'il est inhabituel, et, par ailleurs, difficilement conciliable avec le principe d'impartialité⁽¹⁵⁾ que le Gouvernement, après que le Collège d'environnement a déjà statué sur recours à propos d'une décision initiale du Gouvernement, doive prendre une nouvelle décision en sa qualité d'organe de recours administratif du deuxième degré.

Les auteurs du projet doivent revoir le projet sur ce point.

Article 110

47.1. Dans sa demande d'avis, le ministre, qui a l'environnement dans ses attributions, se réfère à la question du Gouvernement au Conseil d'État d'examiner s'il y a lieu de maintenir l'article 110 au regard de la réglementation européenne.

Concernant cette question, le délégué a donné les explications suivantes :

« a. De manière générale, le législateur régional est habilité à déterminer les hypothèses dans lesquelles des mesures particulières de publicité sont organisées sur certains types de demandes de permis.

b. Dans le cas d'espèce, les demandes de permis concernées sont les demandes qui ont été soumises à une évaluation appropriée conformément au prescrit de l'article 6, § 3 de la directive habitat.

Le projet dont la réalisation ou la mise en œuvre requiert, à l'égard d'un site protégé, une évaluation appropriée en application de l'article 6, § 3 de la directive, peut ou non relever du champ d'application de la directive 85/337/CEE.

(15) Voyez notamment CE, Code, n° 208.927, 16 novembre 2010 : (traduction) « Le principe d'impartialité garantit aussi bien l'impartialité personnelle du personnel et des membres des organes administratifs qui contribuent à prendre une décision que l'impartialité structurelle de ce personnel et de ces organes administratifs sur le plan de l'organisation de ces organes, du déroulement de la procédure et de la prise de décision [...] le principe d'impartialité requiert qu'un membre du personnel, un organe délibérant ou un de ses membres, s'abstienne de participer à une assemblée où une décision est prise sur un sujet où l'intéressé, l'organe ou un de ses membres a un intérêt à ce point direct et personnel qu'il est réputé ne plus pouvoir statuer de manière objective. A cet égard, un intérêt peut être de nature morale si un membre d'un organe délibérant a déjà clairement pris position et qu'il ne peut plus revenir sur sa position sans perdre la face. ».

Milieucollege binnen vijf werkdagen vanaf de indiening van het beroep de schorsing dient te bevelen. Evenmin is duidelijk of de overheid die de beslissing heeft genomen en de aanvrager zullen worden gehoord.

Het verdient daarom aanbeveling dat in het ontwerp zelf een volledige procedure zou worden uitgewerkt.

Artikel 98

46. In artikel 98 wordt in een administratief beroep voorzien bij de Regering tegen de beslissing van het Milieucollege.

In bepaalde van de in artikel 97 van het ontwerp bedoelde gevallen is het evenwel de Regering zelf die de oorspronkelijke beslissing heeft genomen en zal de Regering, nadat het Milieucollege hierover uitspraak heeft gedaan in beroep, opnieuw in graad van hoger beroep hierover oordelen.

De Raad van State dient in verband hiermee op te merken dat het ongebruikelijk is, en bovendien moeilijk verzoenbaar met het beginsel van onpartijdigheid⁽¹⁵⁾, dat de Regering, nadat het Milieucollege over de oorspronkelijke beslissing van de Regering al in graad van beroep heeft geoordeeld, in haar hoedanigheid van tweede administratieve beroepsinstantie een nieuwe beslissing zou moeten nemen.

De stellers van het ontwerp dienen het ontwerp op dit punt aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

Artikel 110

47.1. In haar adviesaanvraag wijst de minister, bevoegd voor het leefmilieu, op de vraag van de Regering aan de Raad van State om te onderzoeken of artikel 110 dient te worden behouden in het licht van de Europese regelgeving.

De gemachtigde heeft met betrekking tot deze vraag de volgende toelichting gegeven :

« a. De manière générale, le législateur régional est habilité à déterminer les hypothèses dans lesquelles des mesures particulières de publicité sont organisées sur certains types de demandes de permis.

b. Dans le cas d'espèce, les demandes de permis concernées sont les demandes qui ont été soumises à une évaluation appropriée conformément au prescrit de l'article 6, § 3 de la directive habitat.

Le projet dont la réalisation ou la mise en œuvre requiert, à l'égard d'un site protégé, une évaluation appropriée en application de l'article 6, § 3 de la directive, peut ou non relever du champ d'application de la directive 85/337/CEE.

(15) Zie onder meer R.v.St., Code, nr. 208.927, 16 november 2010 : « Het onpartijdigheidsbeginsel waarborgt zowel de persoonlijke onpartijdigheid van de personeelsleden en de leden van de bestuurlijke organen die mede een beslissing nemen, als de structurele onpartijdigheid van die personeelsleden en bestuurlijke organen op het vlak van de organisatie van deze organen, het verloop van de procedure en het tot stand komen van hun beslissingen. [...] het onpartijdigheidsbeginsel vereist dat een personeelslid, een beraadslagend orgaan of een lid daarvan zich onthoudt van deelname aan de vergadering waarin een beslissing wordt genomen over een onderwerp waarbij de betrokkene, het orgaan of een lid daarvan een rechtstreeks en persoonlijk belang heeft, zodat hij geacht moet worden niet meer op een objectieve wijze te kunnen oordelen. Een belang kan hierbij van morele aard zijn, wanneer een lid van een beraadslagend orgaan reeds een duidelijk standpunt heeft ingenomen en niet zonder gezichtsverlies op zijn standpunt zou kunnen terugkomen. ».

i. S'il s'agit d'un projet relevant de l'annexe I de la directive 85/337/CEE, l'évaluation de ses incidences sur l'environnement est requise en application de cette directive, évaluation des incidences.

Dès lors, si un projet est susceptible d'affecter de manière significative un site protégé et relève de l'annexe I de la directive 85/337/CEE, il doit faire l'objet d'une évaluation des incidences conforme à cette directive et cette évaluation des incidences doit, de surcroît, répondre aux exigences de l'évaluation appropriée de la directive 92/43/CEE. Dans la mesure où l'évaluation des incidences doit être globale, c'est l'ensemble des dimensions procédurales de la directive 85/337/CEE qui s'applique à cette évaluation appropriée, en ce compris la participation du public.

ii. S'il s'agit d'un projet relevant de l'annexe II de la directive 85/337/CEE, une telle évaluation est requise lorsque le projet est susceptible « d'avoir des incidences notables sur l'environnement, notamment en raison de (sa) nature, de (ses) dimensions ou de (sa) localisation » (article 2.1. de la directive 85/337/CEE). Pour ces projets de l'annexe II, il faut donc apprécier, soit sur la base d'un examen au cas par cas, soit sur la base d'une critériologie déterminée, s'ils sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement. L'appréciation de ces incidences notables s'effectue notamment au regard de l'annexe III de cette directive qui prend en considération, notamment, la « localisation des projets » c'est-à-dire « la sensibilité environnementale des zones géographiques susceptibles d'être affectées par le projet ». Cette sensibilité environnementale prend en compte notamment « la capacité de charge de l'environnement naturel, en accordant une attention particulière aux zones suivantes : ... zones répertoriées ou protégées par la législation des Etats membres; zones de protection spéciale désignées par les Etats membres conformément aux directives 79/409/CEE et 92/43/CEE ».

Si un projet est susceptible d'affecter significativement un site protégé et relève de l'annexe II de la directive 85/337/CEE, on doit se demander si, pour cette raison – possibilité d'un impact significatif sur un site Natura 2000 –, ce projet ne doit pas être soumis à une évaluation des incidences au regard de la directive 85/337/CEE.

Selon la Commission, « le critère pour déclencher une évaluation en vertu de la directive 85/337/CEE est quasiment le même que celui qui déclenche une procédure d'évaluation en vertu de la directive 92/43/CEE, à savoir, essentiellement, la probabilité d'effets significatifs ».

L'on doit considérer que si un projet – relevant de l'annexe II de la directive 85/337/CEE – est appréhendé comme susceptible d'affecter de manière significative un site protégé, il doit être considéré comme risquant d'avoir un impact notable sur l'environnement et, partant, être soumis à la procédure d'évaluation des incidences globale requise par la directive 85/337/CEE, comprenant une phase de participation du public.

iii. S'il s'agit d'un projet qui ne relève pas des annexes I et II de la directive 85/337/CEE mais qui risquent d'affecter de manière significative un site protégé, il convient d'avoir égard aux exigences de l'article 6 de la Convention d'Aarhus sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement.

La convention prévoit notamment la participation du public « aux décisions relatives à des activités particulières ». Ces activités sont identifiées à l'article 6, § 1^{er}, a) et b), de la convention d'Aarhus qui précise que les modalités de participation du public sont d'application :

- « lorsqu'il s'agit de décider d'autoriser ou non des activités proposées du type de celles énumérées à l'annexe I » (article 6, § 1^{er}, a);
- « lorsqu'il s'agit de prendre une décision au sujet d'activités proposées non énumérées à l'annexe I qui peuvent avoir un effet important sur l'environnement » (article 6, § 1^{er}, b).

L'hypothèse d'un projet susceptible d'affecter de manière significative un site classé s'intègre dans celle de l'activité qui peut « avoir un

i. S'il s'agit d'un projet relevant de l'annexe I de la directive 85/337/CEE, l'évaluation de ses incidences sur l'environnement est requise en application de cette directive, évaluation des incidences.

Dès lors, si un projet est susceptible d'affecter de manière significative un site protégé et relève de l'annexe I de la directive 85/337/CEE, il doit faire l'objet d'une évaluation des incidences conforme à cette directive et cette évaluation des incidences doit, de surcroît, répondre aux exigences de l'évaluation appropriée de la directive 92/43/CEE. Dans la mesure où l'évaluation des incidences doit être globale, c'est l'ensemble des dimensions procédurales de la directive 85/337/CEE qui s'applique à cette évaluation appropriée, en ce compris la participation du public.

ii. S'il s'agit d'un projet relevant de l'annexe II de la directive 85/337/CEE, une telle évaluation est requise lorsque le projet est susceptible « d'avoir des incidences notables sur l'environnement, notamment en raison de (sa) nature, de (ses) dimensions ou de (sa) localisation » (article 2.1. de la directive 85/337/CEE). Pour ces projets de l'annexe II, il faut donc apprécier, soit sur la base d'un examen au cas par cas, soit sur la base d'une critériologie déterminée, s'ils sont susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement. L'appréciation de ces incidences notables s'effectue notamment au regard de l'annexe III de cette directive qui prend en considération, notamment, la « localisation des projets » c'est-à-dire « la sensibilité environnementale des zones géographiques susceptibles d'être affectées par le projet ». Cette sensibilité environnementale prend en compte notamment « la capacité de charge de l'environnement naturel, en accordant une attention particulière aux zones suivantes : ... zones répertoriées ou protégées par la législation des Etats membres; zones de protection spéciale désignées par les Etats membres conformément aux directives 79/409/CEE et 92/43/CEE ».

Si un projet est susceptible d'affecter significativement un site protégé et relève de l'annexe II de la directive 85/337/CEE, on doit se demander si, pour cette raison – possibilité d'un impact significatif sur un site Natura 2000 –, ce projet ne doit pas être soumis à une évaluation des incidences au regard de la directive 85/337/CEE.

Selon la Commission, « le critère pour déclencher une évaluation en vertu de la directive 85/337/CEE est quasiment le même que celui qui déclenche une procédure d'évaluation en vertu de la directive 92/43/CEE, à savoir, essentiellement, la probabilité d'effets significatifs ».

L'on doit considérer que si un projet – relevant de l'annexe II de la directive 85/337/CEE – est appréhendé comme susceptible d'affecter de manière significative un site protégé, il doit être considéré comme risquant d'avoir un impact notable sur l'environnement et, partant, être soumis à la procédure d'évaluation des incidences globale requise par la directive 85/337/CEE, comprenant une phase de participation du public.

iii. S'il s'agit d'un projet qui ne relève pas des annexes I et II de la directive 85/337/CEE mais qui risquent d'affecter de manière significative un site protégé, il convient d'avoir égard aux exigences de l'article 6 de la Convention d'Aarhus sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement.

La convention prévoit notamment la participation du public « aux décisions relatives à des activités particulières ». Ces activités sont identifiées à l'article 6, § 1^{er}, a) et b), de la convention d'Aarhus qui précise que les modalités de participation du public sont d'application :

- « lorsqu'il s'agit de décider d'autoriser ou non des activités proposées du type de celles énumérées à l'annexe I » (article 6, § 1^{er}, a);
- « lorsqu'il s'agit de prendre une décision au sujet d'activités proposées non énumérées à l'annexe I qui peuvent avoir un effet important sur l'environnement » (article 6, § 1^{er}, b).

L'hypothèse d'un projet susceptible d'affecter de manière significative un site classé s'intègre dans celle de l'activité qui peut « avoir un

effet important sur l'environnement » au sens de l'article 6, § 1^{er}, b) de la convention d'Aarhus.

La convention ne requiert pas que ces projets soient soumis à un régime d'autorisation et d'évaluation de leurs incidences. Elle a seulement pour objet de prévoir, hors les cas particuliers dans lesquels une procédure de participation du public est déjà prescrite par un texte, qu'une telle procédure doit être mise en œuvre avant l'adoption de toute décision tendant à autoriser, à un endroit déterminé, une activité qui peut avoir un effet important sur l'environnement. Partant, en ce qui concerne les projets susceptibles d'affecter de manière significative un site protégé au sens de la directive 92/43/CEE, un mécanisme de participation du public conforme aux exigences de la convention d'Aarhus serait d'application. Ce mécanisme de participation prendra la forme d'une consultation populaire telle qu'organisée en droit interne.

c. Par ailleurs, au regard des exigences d'égalité et de non-discrimination, il convient également de prévoir une procédure de participation du public lorsqu'une évaluation appropriée des incidences est réalisée, puisque en droit interne, toute procédure d'évaluation des incidences s'accompagne d'une procédure de participation du public. ».

47.2. L'article 110 du projet dispose ce qui suit :

« L'article 149 du même Code ⁽¹⁶⁾ est complété par l'alinéa :

« Dans l'hypothèse où la demande de permis de lotir, de certificat ou de permis d'urbanisme, intègre une évaluation appropriée du projet en application de l'article 125, alinéa 3, ou de l'article 176, alinéa 3, le dossier de demande est soumis aux mesures particulières de publicité. ».

Les articles 106 et 111, 1^o, du projet insèrent chaque fois un nouvel alinéa 3 respectivement à l'article 125 et à l'article 176 du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, qui soumet les demandes qui ne sont pas soumises à une étude d'incidences ou à un rapport d'incidences, à une évaluation appropriée si elles affectent de manière significative les zones visées ⁽¹⁷⁾.

Pour les demandes qui ne sont pas soumises de plein droit à une étude d'incidences ou à un rapport d'incidences, il reviendra à l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande d'apprécier si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative. Dans la mesure où une évaluation appropriée est requise, la demande fera l'objet d'une enquête publique.

En d'autres termes, il s'agit ici de projets qui ne sont pas énumérés dans les annexes A et B du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, lesquelles annexes constituent la transposition des annexes I et II de la

(16) Le code visé est le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire.

(17) L'alinéa 3 en projet dispose ce qui suit :

« Lorsque la demande n'est pas soumise de plein droit à l'étude d'incidences visée à l'article 128 ou au rapport d'incidences visé à l'article 142, la commune [pour l'article 125, alinéa 3, en projet] ou le fonctionnaire délégué [pour l'article 176, alinéa 3, en projet], avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 69 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. Elle [ou il] peut, à cette fin, solliciter l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. ».

effet important sur l'environnement » au sens de l'article 6, § 1^{er}, b) de la convention d'Aarhus.

La convention ne requiert pas que ces projets soient soumis à un régime d'autorisation et d'évaluation de leurs incidences. Elle a seulement pour objet de prévoir, hors les cas particuliers dans lesquels une procédure de participation du public est déjà prescrite par un texte, qu'une telle procédure doit être mise en œuvre avant l'adoption de toute décision tendant à autoriser, à un endroit déterminé, une activité qui peut avoir un effet important sur l'environnement. Partant, en ce qui concerne les projets susceptibles d'affecter de manière significative un site protégé au sens de la directive 92/43/CEE, un mécanisme de participation du public conforme aux exigences de la convention d'Aarhus serait d'application. Ce mécanisme de participation prendra la forme d'une consultation populaire telle qu'organisée en droit interne.

c. Par ailleurs, au regard des exigences d'égalité et de non-discrimination, il convient également de prévoir une procédure de participation du public lorsqu'une évaluation appropriée des incidences est réalisée, puisque en droit interne, toute procédure d'évaluation des incidences s'accompagne d'une procédure de participation du public. ».

47.2. Artikel 110 van het ontwerp luidt als volgt :

« Artikel 149 van hetzelfde Wetboek ⁽¹⁶⁾ wordt aangevuld met het volgende lid :

« Indien de aanvraag voor een verkavelingsvergunning, een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning een passende beoordeling van het project omvat in toepassing van artikel 125, lid 3 of artikel 176, lid 3, dan is het aanvraagdossier onderworpen aan de bijzondere bekendmakingsregels. ».

De artikelen 106 en 111, 1^o, van het ontwerp voegen telkens een nieuw derde lid in, respectievelijk, artikel 125 en artikel 176 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, waardoor de aanvragen die niet onderworpen zijn aan een milieueffectstudie of aan een effectenrapport (lees : milieueffectenrapport), aan een passende beoordeling worden onderworpen indien zij significante gevolgen hebben voor de bedoelde gebieden ⁽¹⁷⁾.

Voor de aanvragen die niet van rechtswege onderworpen zijn aan een milieueffectstudie of -effectenrapport zal de instantie, bevoegd om te oordelen over de volledigheid van het aanvraagdossier, moeten nagaan of het project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied. Indien een passende beoordeling vereist is, zal de aanvraag onderworpen worden aan een openbaar onderzoek.

Het betreft hier met andere woorden projecten die niet worden opgesomd in de bijlagen A en B bij het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, welke bijlagen de omzetting vormen van de bijlagen I en II bij

(16) Bedoeld wordt het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening.

(17) Het ontwerp derde lid luidt als volgt :

« Wanneer de aanvraag niet van rechtswege is onderworpen aan een milieueffectstudie bedoeld in artikel 128 of aan een effectenrapport bedoeld in artikel 142, zal de gemeente [voor het ontwerp artikel 125, derde lid] of de gemachtigd ambtenaar [voor het ontwerp artikel 176, derde lid], vóór zij het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uitreikt, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 69 van de ordonnantie van ..., betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. Hiertoe kan ze het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vragen. ».

directive 85/337/CEE⁽¹⁸⁾ et qui sont par conséquent soumises à des règles particulières de publicité.

Par contre, l'article 149, alinéa 2, du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire en projet se rapporte aux projets qui sont susceptibles, individuellement ou en conjonction avec d'autres plans et projets, d'affecter de manière significative les zones spéciales de conservation, en l'occurrence les sites Natura 2000 et qui, partant, doivent être soumis à une évaluation appropriée.

Dans la mesure où ces projets qui sont soumis à une évaluation appropriée au sens de la directive Habitats parce qu'ils affectent de manière significative le site, sont réputés avoir une incidence significative sur l'environnement, il faut tenir compte de la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, faite à Aarhus le 25 juin 1998 (ci-après : la Convention d'Aarhus)⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾. Aux termes de l'article 6 de la Convention, il y a lieu de prévoir pour les activités⁽²¹⁾ qui peuvent avoir un effet important sur l'environnement⁽²²⁾, une procédure de participation du public et celle-ci doit précéder le processus décisionnel.

Il y a lieu, en conséquence, de maintenir l'article 110 du projet.

(18) Directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.

(19) Cette Convention est entrée en vigueur pour la Région de Bruxelles-Capitale le 2 décembre 2002 (ordonnance du 7 novembre 2002 portant assentiment à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, ainsi qu'aux Annexes I et II, signées à Aarhus le 25 juin 1998, *Moniteur belge*, 22 novembre 2002).

L'Union européenne aussi a signé le 25 juin 1998 la Convention d'Aarhus et l'a approuvé le 17 février 2005 (décision 2005/370/CE du Conseil du 17 février 2005 relative à la conclusion, au nom de la Communauté européenne, de la convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, JOL 124, 17 mai 2005, 1).

(20) Pour davantage d'information sur la Convention d'Aarhus, voyez notamment : T. De Gendt, « Het verdrag van Aarhus in Vlaanderen : actieve openbaarheid van milieu-informatie, participatie van de burger aan het milieubeleid en toegang tot de rechter in milieuzaken », *MER*, 2001/4, 232-302; B. Jadot, « Protection juridictionnelle du citoyen face à l'administration et droit d'accès à la justice en matière d'environnement. L'incidence de la Convention d'Aarhus et des textes de droit communautaire pris dans la foulée » in H. Dumont, P. Jadoul en S. Van Drooghenbroeck (éd.), *Bibliothèque de droit administratif – 6. La protection juridictionnelle du citoyen face à l'administration*, Bruxelles, La Chartre, 2007, 405-484; J. Jendroska, « Accès à la justice : remarques sur le statut juridique et le champ des obligations de la convention d'Aarhus dans le contexte de l'Union Européenne », *Revue Juridique de l'Environnement*, 2009, 31-48; Ch. Larssen, « L'accès aux informations sur l'environnement en droit international : la convention d'Aarhus » in Ch. Larssen (éd.), *Dix ans d'accès à l'information en matière d'environnement en droit international, européen et interne : bilan et perspectives*, Bruxelles, 2003, 25-48; Ch. K-Larssen, « Het verdrag van Aarhus en de toepassing ervan in het Belgisch recht », *TMR*, 2005, 244-270 et 474-520; L. Lavryssen, « National Judges and the Convention – How the Judiciary can further the Implementation of the Third Pillar », 2008, <http://ec.europa.eu/environment/aarhus/pdf/conf/lavrysen.pdf>; F. Schram, *De publieke toegang tot milieu-informatie in internationaal en internrechtelijk perspectief*, Bruxelles, 2008, 8-64.

(21) Autres que celles visées dans l'annexe I de la Convention d'Aarhus (article 6, § 1^{er}, b), de la Convention d'Aarhus).

(22) Eu égard à la très large définition de la notion « informations relatives à l'environnement » dans la Convention d'Aarhus, la notion « environnement » doit également s'entendre de manière extensive.

richtlijn 85/337/EEG⁽¹⁸⁾ en die op grond daarvan aan bijzondere bekendmakingregels worden onderworpen.

Het ontworpen artikel 149, tweede lid, van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening heeft daarentegen betrekking op de projecten die afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kunnen hebben voor de speciale beschermingszones, te dezen de Natura 2000-gebieden, en aldus aan een passende beoordeling moeten worden onderworpen.

In zoverre deze projecten die aan een passende beoordeling in de zin van de Habitatrichtlijn worden onderworpen omdat zij significante gevolgen hebben voor het gebied, geacht worden een aanzienlijk effect op het milieu te hebben, moet rekening worden gehouden met het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak in besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gedaan te Aarhus op 25 juni 1998 (hierna : het Verdrag van Aarhus)⁽¹⁹⁾ ⁽²⁰⁾. Volgens artikel 6 van dat verdrag moet voor activiteiten⁽²¹⁾ die een aanzienlijk effect op het milieu⁽²²⁾ kunnen hebben, in een inspraakprocedure worden voorzien voor het publiek en deze inspraakprocedure dient aan de besluitvorming vooraf te gaan.

Uit het voorgaande volgt dat artikel 110 van het ontwerp dient te worden behouden.

(18) Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

(19) Dit Verdrag is voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in werking getreden op 2 december 2002 (ordonnantie van 7 november 2002 houdende instemming met het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden en met de Bijlagen I en II, ondertekend te Aarhus op 25 juni 1998, *Belgisch Staatsblad*, 22 november 2002).

Ook de Europese Unie heeft op 25 juni 1998 het Verdrag van Aarhus ondertekend en heeft het op 17 februari 2005 goedgekeurd (besluit 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 betreffende het sluiten, namens de Europese Gemeenschap, van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, Pb. L. 124, 17 mei 2005, 1).

(20) Voor meer informatie over het Verdrag van Aarhus, zie onder meer : T. De Gendt, « Het verdrag van Aarhus in Vlaanderen : actieve openbaarheid van milieu-informatie, participatie van de burger aan het milieubeleid en toegang tot de rechter in milieuzaken », *MER*, 2001/4, 232-302; B. Jadot, « Protection juridictionnelle du citoyen face à l'administration et droit d'accès à la justice en matière d'environnement. L'incidence de la Convention d'Aarhus et des textes de droit communautaire pris dans la foulée » in H. Dumont, P. Jadoul en S. Van Drooghenbroeck (éd.), *Bibliothèque de droit administratif – 6. La protection juridictionnelle du citoyen face à l'administration*, Brussel, Die Keure, 2007, 405-484; J. Jendroska, « Accès à la justice : remarques sur le statut juridique et le champ des obligations de la convention d'Aarhus dans le contexte de l'Union Européenne », *Revue Juridique de l'Environnement*, 2009, 31-48; Ch. Larssen, « L'accès aux informations sur l'environnement en droit international : la convention d'Aarhus » in Ch. Larssen (éd.), *Dix ans d'accès à l'information en matière d'environnement en droit international, européen et interne : bilan et perspectives*, Brussel, 2003, 25-48; Ch. K-Larssen, « Het verdrag van Aarhus en de toepassing ervan in het Belgisch recht », *TMR*, 2005, 244-270 en 474-520; L. Lavryssen, « National Judges and the Convention – How the Judiciary can further the Implementation of the Third Pillar », 2008, <http://ec.europa.eu/environment/aarhus/pdf/conf/lavrysen.pdf>; F. Schram, *De publieke toegang tot milieu-informatie in internationaal en internrechtelijk perspectief*, Brussel, 2008, 8-64.

(21) Andere dan deze bedoeld in bijlage I bij het Verdrag van Aarhus (artikel 6, § 1, b), van het Verdrag van Aarhus).

(22) Gelet op de zeer brede definitie van het begrip « milieu-informatie » in het Verdrag van Aarhus, moet het begrip « milieu » ook ruim worden opgevat.

La chambre était composée de

Messieurs J. SMETS, conseiller d'État, président,
 B. SEUTIN, conseillers d'État,
 J. VAN NIEUWENHOVE,
 H. COUSY, assesseurs de la section de
 J. VELAERS, législation,
 Madame A.-M. GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. SOMERS, auditeur.

Le Greffier,

A.-M. GOOSSENS

Le Président,

J. SMETS

De kamer was samengesteld uit

De Heren J. SMETS, staatsraad, voorzitter,
 B. SEUTIN, staatsraden,
 J. VAN NIEUWENHOVE,
 H. COUSY, assessoren van de afdeling
 J. VELAERS, Wetgeving,
 Mevrouw A.-M. GOOSSENS, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door mevr. A. SOMERS, auditeur.

De Griffier,

A.-M. GOOSSENS

De Voorzitter,

J. SMETS

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, le 16 juin 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « relative à la conservation de la nature », a donné l'avis (n° 49.845/3) suivant :

1. Le 8 février 2011, le Conseil d'État, section de législation, a donné l'avis 49.136/3 sur une version antérieure de l'avant-projet d'ordonnance relative à la conservation de la nature, qui est soumis, pour avis. Dans cet avis, il avait notamment relevé ce qui suit :

« 4. Le Conseil d'État se doit également de constater que le texte à l'examen subira encore des modifications. En effet, le délégué a confirmé à l'auditeur rapporteur que quelques paragraphes manquent encore. Le Conseil d'État se doit de signaler que l'avis de la section de législation ne peut en principe être demandé que pour un projet de texte définitif.

L'auteur de la demande d'avis est invité à se conformer à cette règle à l'avenir.

5. Les ajouts mentionnés au point 4 doivent encore être soumis au Conseil d'État, section de législation. Il en ira de même si le projet devait encore être modifié à la suite de l'accomplissement de la formalité mentionnée au point 3. ».

Suivant la demande d'avis, actuellement à l'examen, le ministre, ayant l'environnement dans ses attributions, demande uniquement un avis sur les nouvelles dispositions de l'avant-projet ainsi que sur les dispositions modifiées de celui-ci.

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à examiner la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Pour ce qui est des nouvelles dispositions et des dispositions modifiées de l'avant-projet, ces points n'appellent aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	J. VELAERS, ,	assesseur de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme A. SOMERS, auditeur.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
M. VERSCHRAEGHEN	P. LEMMENS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 16 juni 2011 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende het natuurbehoud », heeft het volgende advies (nr. 49.845/3) gegeven :

1. Op 8 februari 2011 heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, advies 49.136/3 gegeven over een vorige versie van het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie betreffende het natuurbehoud. In dat advies heeft hij toen onder meer het volgende opgemerkt :

« 4. De Raad van State dient ook vast te stellen dat de voorliggende tekst nog wijzigingen zal ondergaan. De gemachtigde heeft immers aan de auditeur-verslaggever bevestigd dat enkele paragrafen nog ontbreken. De Raad van State dient erop te wijzen dat de afdeling Wetgeving principieel pas om advies kan worden gevraagd over een definitieve ontwerp tekst.

De adviesaanvrager wordt verzocht zich in de toekomst aan die regel te conformeren.

5. De sub 4 vermelde toevoegingen moeten nog worden voorgelegd aan de Raad van State, afdeling Wetgeving. Hetzelfde geldt indien het ontwerp nog zou worden gewijzigd ten gevolge van het vervullen van het sub 3 vermelde vormvereiste. ».

Uit de thans voorliggende adviesaanvraag blijkt dat de minister bevoegd voor het leefmilieu, enkel advies vraagt over de gewijzigde en nieuwe bepalingen van het voorontwerp.

2. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich bij haar onderzoek beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Bij de gewijzigde en nieuwe bepalingen van het voorontwerp zijn wat betreft die punten geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

De Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	J. VELAERS,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door mevr. A. SOMERS, auditeur.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
M. VERSCHRAEGHEN	P. LEMMENS

PROJET D'ORDONNANCE

relative à la conservation de la nature

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,
Après délibération,

ARRÊTE :

La Ministre de l'Environnement est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

TITRE I^{ER} *Dispositions générales*

CHAPITRE I^{ER} **Objectifs**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

§ 1^{er}. – La présente ordonnance a pour objet de contribuer à assurer la conservation et l'utilisation durable des éléments constitutifs de la diversité biologique par des mesures de protection, de gestion, d'amélioration et de restauration de populations d'espèces de la flore et de la faune sauvages ainsi que de leurs habitats, des habitats naturels et des écosystèmes terrestres et aquatiques, ainsi que par des mesures de maintien ou de restauration de la qualité de l'environnement requises à cet effet.

Elle vise notamment à transposer la directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages, la directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages, et la Convention du 19 septembre 1979 relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe.

Elle règle également l'exercice de la pêche en vue de lui garantir un caractère durable.

Elle vise à promouvoir la sensibilisation du public et des autorités administratives régionales, des organismes d'intérêt public, des personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, des communes ainsi que le développement des connaissances

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende het natuurbehoud

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Op voordracht van de minister van Leefmilieu;
Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Leefmilieu wordt ermee belast aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

TITEL I *Algemene bepalingen*

HOOFDSTUK 1 **Doelstellingen**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

§ 1. – Deze ordonnantie heeft tot doel bij te dragen aan het verzekeren van de instandhouding en het duurzame gebruik van de elementen die deel uitmaken van de biologische diversiteit en dat door maatregelen voor de bescherming, het beheer, de verbetering en het herstel van de soortenpopulaties van de wilde fauna en flora, evenals hun habitats, natuurlijke habitats en terrestrische en aquatische ecosystemen, en door de daartoe vereiste behouds- of herstelmaatregelen voor de milieukwaliteit.

Ze beoogt met name de omzetting van richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora, richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstanden en de Overeenkomst van 19 september 1979 inzake het behoud van de in het wild levende diersoorten en het natuurlijk milieu in Europa.

Ze regelt bovendien de beoefening van de visvangst om het duurzame karakter ervan te verzekeren.

Ze streeft ernaar de sensibilisering van het publiek en de gewestelijke besturen, de instellingen van openbaar nut, de privé-personen belast met een opdracht van openbare dienst en – in aangelegenheden van gewestelijk belang – de gemeentes te bevorderen, evenals de ontwikkeling van de

scientifiques en relation avec la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique en milieu urbain.

§ 2. – Les mesures prises en vertu de la présente ordonnance visent en particulier à :

- 1° assurer le maintien ou le rétablissement, dans un état de conservation favorable, des habitats naturels et des espèces de faune et de flore d'intérêt communautaire et d'intérêt régional;
- 2° contribuer à la mise en place d'un réseau écologique bruxellois;
- 3° contribuer à l'intégration de la diversité biologique dans son contexte urbain.

§ 3. – Les mesures prises en vertu de la présente ordonnance tiennent compte des exigences économiques, sociales et culturelles, ainsi que des particularités régionales et locales.

CHAPITRE 2 Définitions

Article 3

Au sens de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° conservation : ensemble de mesures requises pour maintenir ou rétablir les habitats naturels et les populations d'espèces de faune et de flore sauvages dans un état favorable au sens des points 8° et 15°;
- 2° diversité biologique : la variabilité des organismes vivants de toute origine y compris, entre autres, les écosystèmes terrestres, marins et autres écosystèmes aquatiques et les complexes écologiques dont ils font partie; cela comprend la diversité au sein des espèces et entre espèces ainsi que celle des écosystèmes;
- 3° utilisation durable : l'utilisation des éléments constitutifs de la diversité biologique d'une manière et à un rythme qui n'entraînent pas leur appauvrissement à long terme, et sauvegardent ainsi leur potentiel pour satisfaire les besoins et les aspirations des générations présentes et futures;
- 4° habitats naturels : zones terrestres ou aquatiques se distinguant par leurs caractéristiques géographiques, abiotiques et biotiques, qu'elles soient entièrement naturelles ou semi-naturelles;
- 5° types d'habitats naturels d'intérêt communautaire : types d'habitats naturels qui, sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne :

wetenschappelijke kennis in verband met de instandhouding en het duurzame gebruik van de biologische diversiteit in een stedelijk milieu.

§ 2. – De maatregelen getroffen krachtens deze ordonnantie streven meer bepaald naar :

- 1° het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en fauna- en florasoorten van communautair en gewestelijk belang te verzekeren;
- 2° bij te dragen tot de invoering van een Brussels ecologisch netwerk;
- 3° bij te dragen tot de integratie van de biologische diversiteit in haar stedelijke context.

§ 3. De maatregelen genomen krachtens deze ordonnantie houden rekening met de economische, sociale en culturele vereisten, net als met de gewestelijke en lokale bijzonderheden.

HOOFDSTUK 2 Definities

Artikel 3

In deze ordonnantie wordt verstaan onder :

- 1° instandhouding : een geheel van maatregelen die nodig zijn voor het behoud of herstel van natuurlijke habitats en populaties van wilde dier- en plantensoorten in een gunstige staat van instandhouding in de zin van punten 8° en 15°;
- 2° biologische diversiteit : de variabiliteit van levende organismen van allerlei herkomst met inbegrip van, onder meer, de terrestrische, mariene en andere aquatische ecosystemen en de ecologische complexen waarvan zij deel uitmaken, dit omvat mede de diversiteit binnen soorten, tussen soorten en van ecosystemen;
- 3° duurzaam gebruik : het gebruik van de elementen die deel uitmaken van de biologische diversiteit op een dusdanige manier en ritme dat dit op lange termijn geen verarming met zich meebrengt en aldus hun potentieel vrijwaart om te voldoen aan de behoeften en betrachtingen van huidige en toekomstige generaties;
- 4° natuurlijke habitats : terrestrische of aquatische zones met bijzondere geografische, abiotische en biotische kenmerken en die zowel geheel natuurlijk als halfnatuurlijk kunnen zijn;
- 5° types natuurlijke habitats van communautair belang : types natuurlijke habitats die op het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie :

- a. soit sont en danger de disparition dans leur aire de répartition naturelle;
- b. soit ont une aire de répartition naturelle réduite par suite de leur régression ou en raison de leur aire intrinsèquement restreinte;
- c. soit constituent des exemples remarquables de caractéristiques propres à l'une ou à plusieurs des neuf régions biogéographiques suivantes : alpine, atlantique, de la Mer Noire, boréale, continentale, macaronésienne, méditerranéenne, pannonique et steppique;

Les types d'habitats naturels d'intérêt communautaire présents sur le territoire régional figurent à l'annexe I.1.;

- 6° types d'habitats naturels prioritaires : types d'habitats naturels en danger de disparition, présents sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne et pour la conservation desquels l'Union européenne porte une responsabilité particulière compte tenu de l'importance de la part de leur aire de répartition naturelle comprise sur son territoire.

Les types d'habitats naturels prioritaires présents sur le territoire régional sont indiqués par un astérisque (*) à l'annexe I.1.;

- 7° état de conservation d'un habitat naturel : l'effet de l'ensemble des influences agissant sur un habitat naturel ainsi que sur les populations des espèces typiques qu'il abrite, qui peuvent affecter à long terme sa répartition naturelle, sa structure et ses fonctions ainsi que la survie à long terme des populations de ses espèces typiques sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne;

- 8° état de conservation favorable d'un habitat naturel : état acquis lorsque l'ensemble des conditions suivantes sont réunies :

- a. l'aire de répartition naturelle de l'habitat ainsi que les superficies qu'il couvre au sein de cette aire sont stables ou en extension;
- b. la structure et les fonctions spécifiques nécessaires au maintien de l'habitat naturel à long terme existent et sont susceptibles de perdurer dans un avenir prévisible;
- c. l'état de conservation des espèces qui sont typiques à l'habitat naturel est favorable au sens du point 15°;

- a. ofwel het gevaar lopen in hun natuurlijke verspreidingsgebied te verdwijnen;
- b. ofwel een beperkt natuurlijk verspreidingsgebied hebben ten gevolge van hun achteruitgang of wegens hun intrinsiek beperkte areaal;
- c. ofwel opmerkelijke voorbeelden zijn van kenmerken die typisch zijn voor één of meer van de volgende negen biogeografische regio's : Alpen gebied, Atlantische zone, Zwarte-Zeegebied, boreale zone, continentale zone, Macronesië, Middellandse-Zeegebied, Pannonisch gebied en steppengebied;

De types natuurlijke habitats van communautair belang aanwezig op het gewestelijke grondgebied zijn opgenomen in bijlage I.1.;

- 6° prioritaire types natuurlijke habitats : op het Europese grondgebied voorkomende types natuurlijke habitats die het gevaar lopen te verdwijnen en voor de instandhouding waarvan de Europese Unie een bijzondere verantwoordelijkheid draagt omdat een belangrijk deel van hun natuurlijke verspreidingsgebied op haar grondgebied ligt.

De prioritaire types natuurlijke habitats aanwezig op het gewestelijke grondgebied worden met een sterretje (*) aangeduid in bijlage I.1.;

- 7° staat van instandhouding van een natuurlijke habitat : het effect van de som van de invloeden die op de betrokken natuurlijke habitat en de daar voorkomende typische soorten inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de natuurlijke verspreiding, de structuur en de functies van die habitat of die van invloed kunnen zijn op het voortbestaan op lange termijn van de betrokken typische soorten op het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie;

- 8° gunstige staat van instandhouding van een natuurlijke habitat : een toestand die is verworven wanneer aan al deze voorwaarden is voldaan :

- a. het natuurlijke verspreidingsgebied van de habitat en de oppervlakte van die habitat binnen dat gebied zijn stabiel of nemen toe;
- b. de voor het behoud op lange termijn nodige specifieke structuur en functies bestaan en zullen binnen afzienbare tijd vermoedelijk blijven bestaan;
- c. de staat van instandhouding van de voor die habitat typische soorten is gunstig in de zin van punt 15°;

9° habitat d'une espèce : le milieu défini par des facteurs abiotiques et biotiques spécifiques où vit l'espèce à l'un des stades de son cycle biologique;

10° habitats naturels d'intérêt régional : habitats naturels présents sur le territoire régional, pour la conservation desquels la Région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable;

Ces habitats figurent à l'annexe I.2.;

11° espèces d'intérêt communautaire : espèces qui, sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne, sont :

a. soit en danger, excepté celles dont l'aire de répartition naturelle s'étend de manière marginale sur ce territoire et qui ne sont ni en danger ni vulnérables dans l'aire du paléarctique occidental;

b. soit vulnérables, c'est-à-dire dont le passage dans la catégorie des espèces en danger est jugé probable dans un avenir proche en cas de persistance des facteurs qui sont cause de la menace;

c. soit rares, c'est-à-dire dont les populations sont de petite taille et qui, bien qu'elles ne soient pas actuellement en danger ou vulnérables, risquent de le devenir; des espèces sont localisées dans des aires géographiques restreintes ou éparpillées sur une plus vaste superficie;

d. soit endémiques et requièrent une attention particulière en raison de la spécificité de leur habitat et/ou des incidences potentielles de leur exploitation sur leur état de conservation;

Les espèces d'intérêt communautaire présentes sur le territoire régional figurent aux annexes II.1., II.2., II.3. et II.5.;

12° espèces prioritaires : les espèces visées au point 11°, a., pour la conservation desquelles l'Union européenne porte une responsabilité particulière compte tenu de l'importance de la part de leur aire de répartition naturelle sur son territoire;

Les espèces prioritaires présentes sur le territoire régional sont indiquées par un astérisque (*) aux annexes II.1.A. et II.1.C.;

13° espèces d'intérêt régional : les espèces indigènes pour la conservation desquelles la Région a une responsabilité particulière en raison de leur importance pour le

9° habitat van een soort : een door specifieke abiotische en biotische factoren bepaald milieu waarin de soort tijdens één van zijn fasen van zijn biologische cyclus leeft;

10° natuurlijke habitats van gewestelijk belang : natuurlijke habitats op het gewestelijk grondgebied voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor het gewestelijk natuurerfgoed en/of vanwege hun ongunstige staat van instandhouding;

Deze habitats zijn opgenomen in bijlage I.2.;

11° soorten van communautair belang : soorten die op het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie :

a. bedreigd zijn, uitgezonderd de soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied slechts een marginaal gedeelte van dat grondgebied beslaat en die in het west-palearctische gebied niet bedreigd of kwetsbaar zijn;

b. kwetsbaar zijn, dat wil zeggen waarvan het waarschijnlijk wordt geacht dat zij in de nabije toekomst bij het voortbestaan van de bedreigende factoren zullen overgaan naar de categorie van de bedreigde soorten;

c. zeldzaam zijn, dat wil zeggen waarvan de populaties van kleine omvang zijn en die, hoewel zij momenteel noch bedreigd noch kwetsbaar zijn, in die situatie dreigen te komen; deze soorten leven in geografische gebieden die van beperkte omvang zijn, of zijn over een grotere oppervlakte versnipperd;

d. endemisch zijn en bijzondere aandacht vereisen wegens het specifieke karakter van hun habitat en/of de potentiële gevolgen van hun exploitatie voor hun staat van instandhouding;

De soorten van communautair belang aanwezig op het gewestelijk grondgebied zijn opgenomen in bijlagen II.1., II.2., II.3. en II.5.;

12° prioritaire soorten : de onder punt 11°, a., bedoelde soorten voor de instandhouding waarvan de Gemeenschap een bijzondere verantwoordelijkheid draagt omdat een belangrijk deel van hun natuurlijk verspreidingsgebied op haar grondgebied ligt;

De prioritaire soorten aanwezig op het gewestelijke grondgebied worden met een sterretje (*) aangeduid in bijlagen II.1.A. en II.1.C.;

13° soorten van gewestelijk belang : inheemse soorten voor de instandhouding waarvan het Gewest een bijzondere verantwoordelijkheid draagt vanwege hun belang voor

patrimoine naturel régional et/ou de leur état de conservation défavorable;

Ces espèces figurent à l'annexe II.4.;

14° état de conservation d'une espèce : l'effet de l'ensemble des influences qui, agissant sur une espèce peuvent affecter à long terme la répartition et l'importance de ses populations sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne;

15° état de conservation favorable d'une espèce : état acquis lorsque l'ensemble des conditions suivantes sont réunies :

- a) les données relatives à la dynamique des populations de l'espèce en question indiquent que cette espèce continue et est susceptible de continuer à long terme à constituer un élément viable des habitats naturels auxquels elle appartient;
- b) l'aire de répartition naturelle de l'espèce ne diminue pas ni ne risque de diminuer dans un avenir prévisible;
- c) il existe et il continuera probablement d'exister un habitat naturel suffisamment étendu pour que les populations qu'il abrite s'y maintiennent à long terme, cet habitat étant maintenu ou rétabli dans un état de conservation favorable;

16° spécimen : tout animal ou plante, vivant (quel que soit son stade de vie ou de cycle biologique) ou mort, toute partie ou tout produit obtenu à partir de ceux-ci ainsi que toute autre marchandise dans le cas où il ressort du document justificatif, de l'emballage ou d'une étiquette ou de toutes autres circonstances qu'il s'agit de parties ou de produits d'animaux ou de plantes;

17° site : aire géographiquement définie dont la surface est clairement délimitée;

18° site d'importance communautaire : site qui figure sur la liste des sites d'importance communautaire et qui, dans la ou les régions biogéographiques auxquelles il appartient, contribue de manière significative à maintenir ou à rétablir un type d'habitat naturel de l'annexe I.1 ou une population d'une espèce des annexes II.1.A et C. dans un état de conservation favorable et peut aussi contribuer de manière significative à la cohérence du réseau Natura 2000, et/ou contribue de manière significative au maintien de la diversité biologique dans la ou les régions biogéographiques concernées;

Pour les espèces animales qui occupent de vastes territoires, les sites d'importance communautaire correspondent aux lieux, au sein de l'aire de répartition

het gewestelijk natuurefgoed en/of vanwege hun ongunstige staat van instandhouding;

Deze soorten zijn opgenomen in bijlage II.4.;

14° staat van instandhouding van een soort : het effect van de som van de invloeden die op de betrokken soort inwerken en op lange termijn een verandering kunnen bewerkstelligen in de verspreiding en de grootte van de populaties van die soort op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie;

15° gunstige staat van instandhouding van een soort : een toestand die is verworven wanneer aan al deze voorwaarden is voldaan :

- a) uit populatiedynamische gegevens blijkt dat de betrokken soort nog steeds een levensvatbare component is van de natuurlijke habitat waarin hij voorkomt, en zal dat vermoedelijk op lange termijn blijven;
- b) het natuurlijke verspreidingsgebied van die soort wordt niet kleiner of lijkt binnen afzienbare tijd niet kleiner te zullen worden;
- c) er bestaat een voldoende grote habitat en deze zal waarschijnlijk blijven bestaan om de populaties van die soort op lange termijn in stand te houden omdat deze habitat in een gunstige staat van instandhouding is behouden of hersteld;

16° specimen : elk dier of elke plant, levend (ongeacht het levensstadium of de biologische cyclus) of dood, elk deel of elk daaruit verkregen product, alsmede alle andere goederen, voor zover uit een begeleidend document, de verpakking, een merk of etiket, of uit andere omstandigheden blijkt dat het gaat om delen van dieren of planten van deze soorten of van daaruit verkregen producten;

17° gebied : een geografisch bepaalde zone, waarvan de oppervlakte duidelijk is afgebakend;

18° gebied van communautair belang : een gebied opgenomen in de lijst van gebieden van communautair belang en dat er in de biogeografische regio of regio's waartoe het behoort, significant toe bijdraagt een natuurlijk habitatype van bijlage I.1 of een populatie van een soort van bijlagen II.1.A en II.1.C. in een gunstige staat van instandhouding te behouden of te herstellen en ook significant kan bijdragen tot de coherentie van het Natura 2000-netwerk, en/of significant bijdraagt tot de instandhouding van de biologische diversiteit in de betrokken biogeografische regio of regio's;

Voor de diersoorten met een zeer groot territorium komen de gebieden van communautair belang overeen met de plaatsen, binnen het natuurlijke verspreidings-

- naturelle de ces espèces, qui présentent les éléments physiques ou biologiques essentiels à leur vie ou reproduction;
- 19° liste des sites d'importance communautaire : liste arrêtée par la Commission des Communautés européennes en vertu de l'article 4, § 2, alinéa 3 de la directive 92/43/CEE;
- 20° zone spéciale de conservation : site d'importance communautaire où sont appliquées les mesures de conservation nécessaires au maintien ou au rétablissement, dans un état de conservation favorable, des habitats naturels et/ou des populations des espèces pour lesquels le site est désigné. En Région de Bruxelles-Capitale, les zones spéciale de conservation correspondent aux sites Natura 2000 désignés en fonction des critères prévus à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, 2°;
- 21° zone de protection spéciale : site qui contribue à la conservation des espèces d'oiseaux et des espèces migratrices visées à l'annexe II.1.B, dont la venue est régulière sur le territoire régional, compte tenu des besoins de conservation en ce qui concerne leurs aires de reproduction, de mue et d'hivernage ainsi que les zones relais dans leurs aires de migration. En Région de Bruxelles-Capitale, les zones de protection spéciale correspondent aux sites Natura 2000 désignés en fonction des critères prévus à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, 1°;
- 22° réseau Natura 2000 : réseau écologique européen cohérent composé de l'ensemble des zones spéciales de conservation et des zones de protection spéciale désignées par les Etats membres de l'Union européenne;
- 23° réseau écologique bruxellois : ensemble cohérent de zones représentant les éléments naturels, semi-naturels et artificiels du territoire régional qu'il est nécessaire de conserver, de gérer et/ou de restaurer afin de contribuer à assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire et régional; le réseau écologique bruxellois est composé de zones centrales, de développement et de liaison; il intègre notamment les réserves naturelles, les réserves forestières et la partie du réseau Natura 2000 située sur le territoire régional; il inclut en outre les sites de haute valeur biologique au sens du PRAS, ainsi que les éléments ponctuels et linéaires du paysage urbain ou rural de taille insuffisante pour constituer une zone centrale, de développement ou de liaison mais susceptibles de contribuer à favoriser la conservation, la dispersion ou la migration des espèces, notamment entre les zones centrales; le « maillage vert et bleu » au sens du PRD contribue à la mise en œuvre du réseau écologique bruxellois. Ce réseau prévoit sa connexion avec des zones centrales de développement
- gebied van die soorten, die de fysische en biologische elementen vertonen welke voor hun leven en voortplanting essentieel zijn;
- 19° lijst van de gebieden van communautair belang : lijst vastgesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen krachtens artikel 4 § 2, lid 3 van richtlijn 92/43/EEG;
- 20° speciale beschermingszone (SBZ-H) : gebied van communautair belang waarin instandhoudingsmaatregelen worden toegepast die nodig zijn om de natuurlijke habitats en/of populaties van de soorten waarvoor het gebied is aangewezen, in een gunstige staat van instandhouding te behouden of te herstellen. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komen de speciale beschermingszones overeen met de Natura 2000-gebieden die werden aangewezen volgens de criteria voorzien in artikel 40, § 1, lid 2, 2°;
- 21° speciale beschermingszone (SBZ-V) : gebied dat bijdraagt tot het behoud van vogelsoorten en geregeld voorkomende trekvogelsoorten op het gewestelijk grondgebied genoemd in bijlage II.1.B., wiens voortplantings-, rui- en overwinteringsarealen in stand gehouden dienen te worden, net als de rustzones in hun trekarealen. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komen de speciale beschermingszones overeen met de Natura 2000-gebieden die werden aangewezen volgens de criteria voorzien in artikel 40, § 1, lid 2, 1°;
- 22° Natura 2000-netwerk : coherent Europees ecologisch netwerk samengesteld uit alle speciale beschermingszones (SBZ-H en SBZ-V) aangewezen door de lidstaten van de Europese Unie;
- 23° Brussels ecologisch netwerk : coherent geheel van gebieden die natuurlijke, halfnatuurlijke en kunstmatige elementen van het gewestelijk grondgebied vertegenwoordigen en die in stand gehouden, beheerd en/of hersteld moeten worden om bij te dragen in het verzekeren van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang; het Brusselse ecologische netwerk is samengesteld uit centrale gebieden, ontwikkelings- en verbindingengebieden; het omvat met name de natuurreservaten, de bosreservaten en het deel van het Natura 2000-net dat op het gewestelijk grondgebied is gelegen; bovendien omvat dit netwerk de gebieden van hoogbiologische waarde in de zin van het GBP, evenals de plaatselijke en lineaire elementen van het stedelijk of landelijk landschap die niet voldoende groot zijn om een centraal gebied, ontwikkelings- of verbindingengebied te vormen, maar kunnen bijdragen in het bevorderen van de instandhouding, de verspreiding of de migratie van de soorten, met name tussen de centrale gebieden; het

- et de liaison existant dans les régions avoisinantes de manière à former un ensemble cohérent;
- 24° zone centrale : site de haute valeur biologique ou de haute valeur biologique potentielle qui contribue de façon importante à assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire et régional;
- 25° zone de développement : site de moyenne valeur biologique ou de haute valeur biologique potentielle qui contribue ou est susceptible de contribuer à assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des espèces et habitats naturels d'intérêt communautaire et régional;
- 26° zone de liaison : site qui, par ses caractéristiques écologiques, favorise ou est susceptible de favoriser la dispersion ou la migration des espèces, notamment entre les zones centrales;
- 27° site Natura 2000 : site désigné par la Région de Bruxelles-Capitale conformément à la procédure et aux critères prévus aux articles 40 à 46 et reprenant l'ensemble des stations Natura 2000 qui le composent;
- 28° station Natura 2000 : site constituant une unité de gestion au sein d'un site Natura 2000;
- 29° commune concernée : commune sur le territoire de laquelle s'étend tout ou partie d'une réserve naturelle, d'une réserve forestière ou d'un site Natura 2000;
- 30° propriétaire concerné : tout titulaire d'un droit de propriété sur un bien immobilier présent dans une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000;
- 31° occupant concerné : tout titulaire d'un droit d'usufruit, d'emphytéose, de superficie, d'usage, d'habitation, de concession, d'un bail à date certaine ou d'un bail à ferme relatif à un bien immobilier présent dans une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000;
- 32° expert Natura 2000 : une personne physique ou morale agréée pour la réalisation d'une évaluation appropriée des incidences d'un plan ou projet ou pour la réalisation d'une étude d'incidences de projets;
- « groene en blauwe netwerk » in de zin van het GewOP draagt bij tot de uitvoering van het Brusselse ecologische netwerk. Dit netwerk voorziet een verbinding met de centrale ontwikkelings- en verbindingengebieden van de naburige gewesten teneinde een coherent geheel te vormen;
- 24° centraal gebied : gebied met een grote biologische waarde of een potentiële grote biologische waarde die in belangrijke mate bijdraagt tot het verzekeren van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang;
- 25° ontwikkelingsgebied : gebied met een gemiddelde biologische waarde of een potentiële grote biologische waarde die bijdraagt of kan bijdragen tot het verzekeren van het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang;
- 26° verbindingengebied : gebied dat door zijn ecologische kenmerken de verspreiding of de migratie van soorten, met name tussen de centrale gebieden, bevordert of kan bevorderen;
- 27° Natura 2000-gebied : een gebied dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd aangewezen volgens de procedure en de criteria voorzien in artikel 40 tot 46 en dat alle samenstellende Natura 2000-deelgebieden omvat;
- 28° Natura 2000-deelgebied : gebied dat een beheersentiteit vormt binnen een Natura 2000-gebied;
- 29° betrokken gemeente : gemeente op het grondgebied waarvan een natuurreservaat, een bosreservaat of Natura 2000-gebied volledig of gedeeltelijk is gelegen;
- 30° betrokken eigenaar : iedere houder van een eigendomsrecht op een onroerend goed aanwezig in een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied;
- 31° betrokken gebruiker : elke houder van een vruchtgebruiks-, erfpacht-, oppervlakte-, gebruiks-, wonings- of concessierecht, van een huurovereenkomst met vaste dagtekening of van een pacht betreffende een onroerend goed gelegen in een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied;
- 32° Natura 2000-deskundige : een rechtspersoon of natuurlijke persoon die is erkend voor het uitvoeren van een passende beoordeling van de effecten van een plan of project of voor het uitvoeren van een effectenstudie van projecten;

- 33° projet : la réalisation d'actes ou de travaux de construction, l'exploitation d'installations ainsi que d'autres interventions dans le milieu naturel ou le paysage, y compris celles destinées à l'exploitation des ressources du sol;
- 34° norme de qualité écologique : norme fixant les caractéristiques et processus physiques, chimiques ou biologiques à maintenir ou rétablir dans un milieu pour assurer la conservation d'une espèce, d'un groupe d'espèces, d'un habitat naturel ou d'un écosystème donné;
- 35° nids : les nids habités ou en construction, de même que les nids abandonnés;
- 36° œufs : les œufs complets ou évidés ainsi que les coquilles d'œufs;
- 37° animaux domestiques agricoles : animaux détenus habituellement comme animal de rente ou de rapport pour la production de viande, d'œufs, de lait, de plumes ou de peaux;
- 38° animaux domestiques de compagnie : animaux nés et élevés en captivité, se trouvant sous la garde de l'homme, dont la liste est établie par ou en vertu de la législation fédérale relative à la protection et au bien-être des animaux, ainsi que les animaux domestiques de compagnie retournés à l'état sauvage et leurs descendants;
- 39° né et élevé en captivité : né dans le cadre d'un élevage, qui exclut tout prélèvement dans la nature;
- 40° espèce de gibier : espèce qui figure à l'annexe III;
- 41° espèce : une espèce, une sous-espèce ou un taxon inférieur; y compris les parties, gamètes ou propagules de ladite espèce pouvant survivre et ultérieurement se reproduire;
- 42° espèce indigène : espèce dont l'aire de répartition naturelle, passée ou présente, inclut en tout ou partie le territoire régional;
- 43° espèce européenne : espèce dont l'aire de répartition naturelle, passée ou présente, inclut en tout ou partie le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne;
- 44° aire de répartition naturelle : aire occupée naturellement sans introduction directe ou indirecte ou intervention de l'homme;
- 45° espèce invasive : espèce exotique qui a tendance à se propager ou à se répandre en grand nombre, de manière excessive ou menaçante pour la préservation de la di-
- 33° project : de realisatie van bouwwerkzaamheden of andere inrichtingen of werkstukken, net als andere ingrepen in het natuurlijk milieu of het landschap, met inbegrip van deze bedoeld om de natuurlijke hulpbronnen in de bodem te exploiteren;
- 34° ecologische kwaliteitsnorm : norm tot vaststelling van de fysieke, scheikundige of biologische processen of kenmerken die in een milieu behouden of hersteld moeten worden om de instandhouding van een soort, een groep van soorten, een natuurlijke habitat of een bepaald ecosysteem te verzekeren;
- 35° nesten : bewoonde nesten of in aanbouw, net als verlaten nesten;
- 36° eieren : volledige of lege eieren, net als eierschalen;
- 37° landbouwhuisdieren : dieren die gewoonlijk gehouden worden als opbrengstdieren voor de productie van vlees, eieren, melk, pluimen of huiden;
- 38° gezelschapshuisdieren : in gevangenschap geboren en gekweekte dieren onder de hoede van de mens, waarvan de lijst is opgesteld in of krachtens de federale wetgeving betreffende de bescherming en het welzijn van dieren, evenals opnieuw verwilderde huisdieren en hun afstammelingen;
- 39° geboren en gekweekt in gevangenschap : geboren in een kwekerij, waarbij het uitgesloten is dat het specimen in de natuur werd gevangen;
- 40° wildsoort : een soort die in bijlage III is opgenomen;
- 41° soort : een soort, ondersoort of lager taxon; met inbegrip van de delen, kiemcellen of voortplantingsknoppen van genoemde soort die kunnen overleven en zich achteraf kunnen voortplanten;
- 42° inheemse soort : soort waarvan het huidige of vroegere natuurlijke verspreidingsgebied het gehele of gedeeltelijke gewestelijke grondgebied omvat;
- 43° Europese soort : soort waarvan het huidige of vroegere natuurlijke verspreidingsgebied het gehele of gedeeltelijke Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie omvat;
- 44° natuurlijk verspreidingsgebied : een van nature ingenomen gebied zonder directie noch indirecte invoering, noch ingreep door de mens;
- 45° invasieve soort : een exotische soort, geneigd om zich in groten getale te verspreiden of te vermeerderen op een excessieve manier of een manier die het behoud

- versité biologique. La liste des espèces invasives figure à l'annexe IV;
- 46° introduction intentionnelle dans la nature : désigne l'apport, le transfert ou le déplacement volontaire, par l'homme, d'une espèce hors de son aire de répartition naturelle, en tout lieu d'où l'espèce peut se disperser librement dans l'environnement;
- 47° réintroduction dans la nature : tentative d'implantation d'une espèce dans une zone qui faisait partie de son aire de répartition naturelle historique mais d'où elle a été éliminée ou a disparu, en tout lieu d'où l'espèce peut se disperser librement dans l'environnement;
- 48° eaux ouvertes à la pêche : eaux où la pêche peut s'exercer conformément aux modalités fixées par ou en vertu de la présente ordonnance;
- 49° directive 92/43/CEE : directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages;
- 50° directive 2009/147/CE : directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages;
- 51° convention de Berne : convention du 19 septembre 1979 relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe;
- 52° PRD : Plan régional de développement;
- 53° PRAS : Plan régional d'affectation du sol;
- 54° CoBAT : Code bruxellois de l'aménagement du territoire;
- 55° Ministre : le ministre qui a l'Environnement, dont la protection de la Nature, dans ses attributions;
- 56° Collège d'environnement : le collège visé à l'article 79 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;
- 57° Institut : Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;
- 58° AATL : Administration de l'aménagement du territoire et du logement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 59° CRMS : la Commission royale des monuments et sites visée à l'article 11 du CoBAT.
- van de biodiversiteit bedreigt. De lijst van de invasieve soorten is opgenomen in bijlage IV;
- 46° bewuste introductie in de natuur : het door de mens bewust invoeren, transfereren of verplaatsen van een soort buiten zijn natuurlijke verspreidingsgebied op elke plaats waar de soort zich vrij kan verspreiden in de omgeving;
- 47° herintroductie in de natuur : poging om een soort te vestigen in een gebied dat deel uitmaakte van zijn historische natuurlijke verspreidingsgebied, maar waar deze soort verdween of verwijderd werd, op elke plaats waar de soort zich vrij kan verspreiden in de omgeving;
- 48° water open voor de visvangst : water waar gevist mag worden conform de modaliteiten opgelegd door of krachtens deze ordonnantie;
- 49° richtlijn 92/43/EEG : richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora;
- 50° richtlijn 2009/147/EG : richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand;
- 51° overeenkomst van Bern : overeenkomst van 19 september 1979 inzake het behoud van de in het wild levende diersoorten en het natuurlijk milieu in Europa;
- 52° GewOP : Gewestelijk ontwikkelingsplan;
- 53° GBP : Gewestelijk Bestemmingsplan;
- 54° BWRO : Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening;
- 55° Minister : de minister bevoegd voor Leefmilieu, waaronder ook het Natuurbehoud ressorteert;
- 56° Milieucollege : het college bedoeld in artikel 79 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;
- 57° Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 58° BROH : Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 59° KCML : De Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen bedoeld in artikel 11 van het BWRO.

CHAPITRE 3
Sensibilisation et recherche scientifique

Article 4

Le Gouvernement promeut la sensibilisation du public et des autorités administratives régionales, des organismes d'intérêt public, des personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, des communes aux éléments constitutifs de la diversité biologique, régionale et globale, et à la nécessité de les conserver et de les utiliser durablement, notamment en ce qui concerne les populations d'espèces de faune et de flore indigènes et leurs habitats et les habitats naturels. Il contribue à la diffusion de l'information nécessaire à cette fin et à la formation citoyenne.

Le Gouvernement peut, aux conditions qu'il détermine, allouer des subventions aux personnes de droit privé ou public en vue de favoriser la sensibilisation et de dispenser des formations dans ce but. Il détermine, à cette fin, la procédure de demande et d'octroi des subventions.

Article 5

Le Gouvernement encourage, y compris par des subventions, les recherches et les travaux scientifiques nécessaires eu égard aux objectifs visés à l'article 2 et à la surveillance visée à l'article 15. Il détermine, à cette fin, la procédure de demande et d'octroi des subventions.

CHAPITRE 4
Planification

SECTION 1^{ÈRE}
Dispositions générales

Article 6

§ 1^{er}. – La planification en matière de conservation de la nature vise à orienter et à coordonner la préparation, l'élaboration et l'exécution des décisions dans le domaine de la conservation de la nature et dans les politiques de compétence régionale susceptibles d'affecter celle-ci.

§ 2. – La planification en matière de conservation de la nature au niveau régional comporte :

- l'élaboration d'un rapport sur l'état de la nature;
- l'élaboration d'un plan régional nature;
- le cas échéant, l'élaboration de plans d'action;
- l'établissement d'inventaires et la surveillance des espèces et des habitats naturels.

HOOFDSTUK 3
Sensibilisering en wetenschappelijk onderzoek

Artikel 4

De Regering bevordert de sensibilisering van het publiek en de de gewestelijke besturen, de instellingen van openbaar nut, de privé-personen belast met een opdracht van openbare dienst en – in aangelegenheden van gewestelijk belang – de gemeentes voor de elementen die de gewestelijke en wereldwijde biologische diversiteit uitmaken en voor de noodzaak om ze te behouden en ze duurzaam te gebruiken, met name wat betreft de populaties van inheemse fauna- en florasoorten, hun habitats en de natuurlijke habitats. Ze draagt bij in de verspreiding van de daartoe noodzakelijke informatie en in de voorlichting van de burger.

Onder de voorwaarden die ze bepaalt, kan de Regering subsidies toekennen aan privaat- of publiekrechtelijke personen met het oog op het bevorderen van de sensibilisering en het geven van opleidingen daartoe. Zij bepaalt hiervoor de aanvraag- en toekenningprocedure.

Artikel 5

Met inbegrip van subsidies, moedigt de Regering het wetenschappelijke werk en onderzoek aan dat noodzakelijk is gelet op de doelstellingen bedoeld in artikel 2 en het toezicht bedoeld in artikel 15. Zij bepaalt de aanvraag- en toekenningprocedure voor de subsidies.

HOOFDSTUK 4
Planning

AFDELING 1
Algemene bepalingen

Artikel 6

§ 1. – De planning inzake natuurbehoud beoogt het sturen en coördineren van de voorbereiding, opstelling en uitvoering van beslissingen op het vlak van natuurbehoud en in beleidlijnen van gewestelijke bevoegdheid die daarop van invloed kunnen zijn.

§ 2. – De planning inzake natuurbehoud op gewestelijk niveau omvat :

- de redactie van een rapport over de staat van de natuur;
- de redactie van een gewestelijk natuurplan;
- desgevallend, de opstelling van actieplannen;
- de opstelling van inventarissen en het toezicht op de soorten en natuurlijke habitats.

SECTION 2

*Du rapport sur l'état de la nature**Article 7*

En même temps qu'il élabore le rapport sur l'état de l'environnement visé à l'article 17 de l'ordonnance du 18 mars 2004 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'Institut élabore un rapport sur l'état de la nature en Région de Bruxelles-Capitale.

Le volet relatif à la conservation de la nature et à la diversité biologique du rapport sur l'état de l'environnement se fonde sur les données de ce rapport.

Le rapport sur l'état de la nature comporte au minimum :

- 1° la synthèse des données récoltées dans le cadre de la surveillance visée à l'article 15 pour la période écoulée;
- 2° une évaluation des principales menaces qui pèsent sur les espèces et les habitats naturels indigènes et une analyse des processus et catégories d'activité qui en sont la cause;
- 3° une évaluation de la mise en œuvre du plan régional nature et des plans d'action;
- 4° des recommandations pour lutter contre les menaces visées au point 2°, et notamment l'opportunité de la réintroduction d'espèces indigènes lorsque, sur base de l'expérience acquise, une telle réintroduction contribue de manière efficace à rétablir les populations de ces espèces dans un état de conservation favorable;
- 5° une proposition d'adaptations à apporter, le cas échéant, au plan régional nature visé à l'article 8, aux plans d'action visés à l'article 12 et au schéma de surveillance visé à l'article 15 ainsi qu'à toute disposition normative, plan ou programme susceptible de ralentir ou faire obstacle à la réalisation de la politique de conservation de la nature, notamment au regard des menaces visées au point 2°;
- 6° le cas échéant, l'évaluation de la gestion des réserves naturelles régionales effectuée en application de l'article 30, § 3.

Le rapport sur l'état de la nature est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Il est déposé et diffusé en même temps que le rapport sur l'état de l'environnement selon les modalités visées à l'article 17, § 3, de l'ordonnance du 18 mars 2004 sur l'accès à

AFDELING 2

*Het rapport over de staat van de natuur**Artikel 7*

Tegelijkertijd met het rapport over de staat van het leefmilieu bedoeld in artikel 17 van de ordonnantie van 18 maart 2004 inzake toegang tot milieu-informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, stelt het Instituut een rapport op over de staat van de natuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het luik betreffende de instandhouding van de natuur en de biologische diversiteit in het rapport over de staat van het milieu is gebaseerd op de gegevens van dat rapport.

Het rapport over de staat van de natuur bevat minimaal :

- 1° de synthese van de gegevens ingezameld in het kader van het toezicht bedoeld in artikel 15 voor de voorbije periode;
- 2° een beoordeling van de voornaamste bedreigingen die boven de inheemse natuurlijke habitats en soorten hangen en een analyse van de processen en activiteitscategorieën die daarvan de oorzaak zijn;
- 3° een beoordeling van de uitvoering van het gewestelijk natuurplan en de actieplannen;
- 4° aanbevelingen om de in punt 2° bedoelde bedreigingen te bestrijden, met name de wenselijkheid van de herintroductie van inheemse soorten indien, op basis van de opgedane ervaring, blijkt dat een dergelijke herintroductie op efficiënte wijze bijdraagt tot het herstel van de goede staat van instandhouding van de populaties van deze soorten;
- 5° een voorstel van aanpassingen die desgevallend worden aangebracht in het gewestelijk natuurplan bedoeld in artikel 8, de actieplannen bedoeld in artikel 12 en het toezichtsschema bedoeld in artikel 15, net als in verordenende bepalingen, plannen of programma's die een rem of hindernis kunnen zijn voor de verwezenlijking van het natuurbehoudbeleid, met name gelet op de bedreigingen bedoeld in punt 2°;
- 6° desgevallend de beoordeling van het beheer van de gewestelijke natuurreservaten uitgevoerd in toepassing van artikel 30, § 3.

Het rapport over de staat van de natuur wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

Dat rapport wordt samen met het rapport over de staat van het milieu neergelegd en verspreid volgens de modaliteiten bedoeld in artikel 17, § 3 van de ordonnantie van

l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Gouvernement peut arrêter les modalités de forme et compléter le contenu de ce rapport.

SECTION 3

Du plan régional nature

Article 8

§ 1^{er}. – Le Gouvernement établit un plan régional nature pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Le plan régional nature est un document d'orientation, de programmation et d'intégration de la politique de conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale. Il détermine les lignes directrices à suivre à court, moyen et long termes, lors de la prise de décision par le Gouvernement, l'administration régionale, les organismes d'intérêt public, les personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, les communes.

Le plan est établi tous les cinq ans. Il reste d'application tant qu'il n'a pas été modifié, remplacé ou abrogé. Le premier plan est adopté au plus tard dans les deux ans suivant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les dispositions du plan qui sont contraignantes pour les autorités visées au § 1^{er}. Il ne peut y être dérogé qu'à titre exceptionnel, à défaut de solutions alternatives et pour autant que la décision soit justifiée et spécialement motivée par des motifs impérieux d'intérêt général. Le Gouvernement peut déterminer les modalités de la procédure de dérogation.

Le plan régional nature a valeur indicative pour le surplus. Tout écart par rapport aux prescriptions non contraignantes du plan est motivé.

§ 3. – Sans préjudice des exigences fixées à l'article 40, les arrêtés de désignation de réserves naturelles et forestières, les arrêtés de désignation des sites Natura 2000 et les plans et programmes autres que le plan régional nature, en vigueur, pris en vertu de la présente ordonnance et identifiés comme incompatibles dans le plan régional nature, sont mis en révision dans les douze mois qui suivent la publication du plan régional nature aux conditions et selon les modalités de procédure prévues par la présente ordonnance de manière à garantir la compatibilité de leurs dispositions avec celles du même plan.

18 maart 2004 inzake toegang tot milieu-informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Regering kan de modaliteiten voor de vorm vastleggen en de inhoud van dat rapport aanvullen.

AFDELING 3

Het gewestelijk natuurplan

Artikel 8

§ 1. – De Regering stelt een gewestelijk natuurplan op voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het gewestelijk natuurplan is een oriëntatie-, programmatie- en integratiedocument voor het natuurbehoudbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het plan legt de richtlijn en vast die op korte, middellange en lange termijn gevolgd moeten worden bij de besluitvorming door de Regering, het gewestelijk bestuur, de instellingen van openbaar nut, de privépersonen belast met een missie van openbare dienst en – in aangelegenheden van gewestelijk belang – de gemeentes.

Het plan wordt om de vijf jaar opgesteld. Het blijft van toepassing zolang het niet werd gewijzigd, vervangen of herroepen. Het eerste plan wordt aangenomen uiterlijk binnen twee jaar nadat de deze ordonnantie van kracht wordt.

§ 2. – De Regering bepaalt de bepalingen van het plan die dwingend zijn voor de autoriteiten bedoeld in § 1. Daarvan mag alleen bij uitzondering worden afgeweken, bij ontstentenis van alternatieve oplossingen en voor zover de beslissing gerechtvaardigd wordt en in het bijzonder gemotiveerd wordt door dwingende redenen van algemeen belang. De Regering kan de modaliteiten voor de afwijkingsprocedure vastleggen.

Voor het overige heeft het gewestelijk natuurplan een indicatieve waarde. Elke afwijking van de niet dwingende voorschriften van het plan moet met redenen omkleed worden.

§ 3. – Onverminderd de vereisten opgelegd in artikel 40, worden de vigerende aanwijzingsbesluiten van natuur- of bosreservaten, de aanwijzingsbesluiten van de Natura 2000-gebieden en andere plannen en programma's dan het gewestelijk natuurplan, genomen krachtens deze ordonnantie en in het gewestelijk natuurplan aangeduid als niet verenigbaar, aan een herziening onderworpen binnen twaalf maanden na de publicatie van het gewestelijk natuurplan onder de voorwaarden en volgens de proceduremodaliteiten voorzien in deze ordonnantie om aldus de verenigbaarheid van de bepalingen daarvan en die in het bedoelde plan te verzekeren.

Article 9

§ 1^{er}. – Le plan est établi en tenant compte notamment :

- 1° des objectifs et exigences visés à l'article 2;
- 2° du rapport sur l'état de la nature visé à l'article 7, des résultats de la surveillance menée conformément à l'article 15 ainsi que de la carte d'évaluation biologique et de l'inventaire visés à l'article 20, § 1^{er};
- 3° des mesures de protection en vigueur prises par ou en vertu de la présente ordonnance, y compris les arrêtés de désignation et les plans de gestion des réserves naturelles, des réserves forestières et des sites Natura 2000;
- 4° des prescriptions pertinentes des stratégies, plans et programmes susceptibles d'encadrer, d'orienter, d'influencer ou d'interférer avec la politique de conservation de la nature et établis au niveau international et communautaire ainsi que, le cas échéant, aux niveaux national, fédéral et régional, y compris dans les deux autres régions;
- 5° des prescriptions du PRD;
- 6° des meilleures informations scientifiques disponibles.

§ 2. – Le plan comporte au minimum :

- 1° les objectifs de la politique de la conservation de la nature en Région de Bruxelles-Capitale, tant sur le plan quantitatif que qualitatif, y compris en ce qui concerne l'établissement d'un réseau écologique bruxellois;
- 2° l'expression cartographique des objectifs visés au point 1° sur une carte établie au moins au 1/25.000^{ème}, y compris une représentation du réseau écologique bruxellois;
- 3° les mesures à mettre en œuvre ainsi que les lignes de conduite à respecter par les autorités visées à l'article 8, § 1^{er} dans l'exercice de leurs compétences pour atteindre les objectifs visés au point 1°;
- 4° la programmation dans le temps et dans l'espace de la mise en œuvre des mesures visées au point 3°;
- 5° le cas échéant, une liste des dispositions normatives, des plans et programmes ainsi que des mesures de protection en vigueur considérées comme incompatibles avec la réalisation des objectifs visés aux points 1° et 2°;
- 6° une estimation du budget global nécessaire à la mise en œuvre des mesures visées au point 3°.

Artikel 9

§ 1. – Bij de opstelling van het plan worden volgende elementen in aanmerking genomen :

- 1° de doelstellingen en vereisten bedoeld in artikel 2;
- 2° het rapport over de staat van de natuur bedoeld in artikel 7, de resultaten van het toezicht uitgeoefend conform artikel 15, net als de biologische waarderingskaart en de inventaris bedoeld in artikel 20, § 1;
- 3° de vigerende beschermingsmaatregelen genomen in of krachtens deze ordonnantie, met inbegrip van de aanwijzingsbesluiten en de beheerplannen van de natuurreservaten, de bosreservaten en de Natura 2000-gebieden;
- 4° de relevante voorschriften van de strategieën, plannen en programma's die het natuurbehoudbeleid kunnen omkaderen, oriënteren, beïnvloeden of verstoren en die zijn opgesteld op internationaal en communautair niveau, en desgevallend op nationaal, federaal en gewestelijk niveau, met inbegrip van de andere twee gewesten;
- 5° de voorschriften van het GewOP;
- 6° de beste beschikbare wetenschappelijke informatie.

§ 2. – Het plan bevat minimaal :

- 1° de doelstellingen van het natuurbehoudbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zowel op het kwalitatieve als het kwantitatieve vlak, met inbegrip van wat betreft de oprichting van een Brussels ecologisch netwerk;
- 2° de cartografische weergave van de doelstellingen bedoeld in punt 1° op een kaart getekend op ten minste 1/25.000^{ste}, met inbegrip van een afbeelding van het Brusselse ecologische netwerk;
- 3° de uit te voeren maatregelen, net als de krachtlijnen die de autoriteiten bedoeld in artikel 8, § 1 dienen na te leven in de uitoefening van hun bevoegdheden om de in punt 1° bedoelde doelstellingen te bereiken;
- 4° de programmering in tijd en ruimte voor de uitvoering van de maatregelen bedoeld in punt 3°;
- 5° desgevallend een lijst van de vigerende verordenende bepalingen, plannen en programma's, evenals de beschermingsmaatregelen die worden beschouwd als onverenigbaar met de verwezenlijking van de doelstellingen bedoeld in punt 1° en 2°;
- 6° een raming van het totale budget vereist voor de uitvoering van de maatregelen bedoeld in punt 3°.

Le Gouvernement peut préciser le contenu du plan.

Article 10

§ 1^{er}. – Le Gouvernement élabore un projet de plan régional nature et réalise un rapport sur les incidences environnementales conformément aux dispositions de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Le Gouvernement soumet le projet de plan, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, à l'enquête publique et aux avis requis conformément aux dispositions de cette ordonnance.

§ 2. – Dans les neuf mois qui suivent l'adoption du projet de plan, le Gouvernement arrête définitivement le plan. Lorsque le Gouvernement s'écarte soit de l'avis d'une instance consultée conformément au § 1^{er}, alinéa 2, soit du PRD, sa décision est motivée.

L'arrêté adoptant le plan est publié au *Moniteur belge*, sans préjudice des modalités d'information du public prévues par l'article 15 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Le plan est également rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL et au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune.

Article 11

Les dispositions réglant l'adoption et la publication du plan régional nature sont applicables à sa révision.

Toutefois, lorsque la modification est mineure, le Gouvernement décide si celle-ci est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, conformément à l'article 5 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement réalise un rapport sur les incidences environnementales conformément aux dispositions de cette ordonnance. Le Gouvernement adopte le projet de modification du plan régional nature et le soumet, accompagné du rapport sur les incidences environnementales, à l'enquête publique et aux avis requis conformément aux dispositions de cette ordonnance.

Dans les autres cas, le Gouvernement peut décider que la modification mineure n'est pas soumise à enquête publique.

De Regering kan de inhoud van het plan nader bepalen.

Artikel 10

§ 1. – De Regering stelt een ontwerp van gewestelijk natuurplan op en stelt een milieueffectrapport op conform de bepalingen van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

De Regering onderwerpt het ontwerp van plan, samen met het milieueffectrapport, aan een openbaar onderzoek en aan de adviezen vereist conform de bepalingen van die ordonnantie.

§ 2. – Binnen negen maanden na de aanneming van het ontwerp van plan, keurt de Regering het plan definitief goed. Wanneer de Regering afwijkt van ofwel de mening van een autoriteit geraadpleegd conform § 1, lid 2, ofwel het GewOP, dient ze haar beslissing met redenen te omkleden.

Het besluit tot aanneming van het plan wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, onverminderd de modaliteiten voor de bekendmaking aan het publiek voorzien in artikel 15 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's. Het plan wordt ook voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het BROH en naar het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente.

Artikel 11

De bepalingen tot regeling van de aanneming en bekendmaking van het gewestelijk natuurplan zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Indien het echter een kleine wijziging betreft, beslist de Regering of die wijziging een significant milieueffect kan hebben conform artikel 5 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

In voorkomend geval stelt de Regering een milieueffectrapport op conform de bepalingen van die ordonnantie. De Regering neemt het ontwerp van wijziging van het gewestelijk natuurplan aan en onderwerpt het, samen met het milieueffectrapport, aan een openbaar onderzoek en aan de adviezen vereist conform de bepalingen van die ordonnantie.

In de andere gevallen kan de Regering beslissen dat de kleine wijziging niet aan een openbaar onderzoek onderhevig is.

SECTION 4
Des plans d'action

Article 12

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut adopter des plans d'action :

- 1° pour améliorer la conservation des habitats naturels et des espèces, en particuliers des habitats naturels et des espèces d'intérêt communautaire ou régional;
- 2° pour lutter contre les processus de dégradation de la diversité biologique, y compris les espèces exotiques invasives;
- 3° pour encourager l'utilisation durable d'éléments de la diversité biologique.

Les plans d'action sont des documents d'orientation, de programmation et de gestion d'une action spécifique des autorités administratives régionales, des organismes d'intérêt public, des personnes privées chargées d'une mission de service public et, dans les matières d'intérêt régional, des communes en matière de conservation de la nature. Ils fixent des lignes directrices à l'attention de toutes ou certaines de ces autorités. Ils précisent ou complètent le plan régional nature.

Les plans d'action peuvent aussi fixer des recommandations et des codes de bonne pratique à l'attention des particuliers.

Ils indiquent, le cas échéant, une liste des dispositions normatives, des plans et programmes ainsi que des mesures de protection en vigueur considérées comme incompatibles avec la réalisation des objectifs qu'ils poursuivent.

Le Gouvernement peut préciser le contenu des plans d'action.

Les plans d'action restent en vigueur jusqu'au moment où ils sont modifiés, abrogés ou remplacés.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les parties du plan d'action qui sont contraignantes pour les autorités visées à l'article 8, § 1^{er}. Les dispositions de l'article 8, § 2, lui sont applicables.

§ 3. – Sans préjudice des exigences fixées à l'article 40, les arrêtés de désignation de réserves naturelles et forestières, les arrêtés de désignation des sites Natura 2000 et les plans et programmes autres que le plan régional nature, en vigueur, pris en vertu de la présente ordonnance et identifiés comme incompatibles dans un plan d'action sont mis en révision dans les douze mois qui suivent la publication du plan d'action aux conditions et selon les modalités de

AFDELING 4
De actieplannen

Artikel 12

§ 1. – De Regering kan actieplannen aannemen :

- 1° om de instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten te verbeteren, in het bijzonder natuurlijke habitats en soorten van communautair of gewestelijk belang;
- 2° om de processen die de biologische diversiteit aantasten te bestrijden, met inbegrip van invasieve exoten;
- 3° om het duurzame gebruik van elementen van de biologische diversiteit aan te moedigen.

De actieplannen zijn oriëntatie-, programmatie- en beheersdocumenten voor een specifieke actie van de gewestelijke besturen, de instellingen van openbaar nut, de privé-personen belast met een opdracht van openbare dienst en – in aangelegenheden van gewestelijk belang – de gemeentes inzake natuurbehoud. Daarin worden richtlijn en vastgelegd bestemd voor alle of bepaalde autoriteiten. Ze vormen een verduidelijking van of aanvulling op het gewestelijk natuurplan.

In de actieplannen kunnen ook aanbevelingen en codes van goede praktijk voor particulieren worden vastgelegd.

Desgevallend vermelden ze een lijst van de vigerende verordenende bepalingen, plannen en programma's, evenals de beschermingsmaatregelen die worden beschouwd als onverenigbaar met de verwezenlijking van de doelstellingen die ze nastreven.

De Regering kan de inhoud van de actieplannen nader bepalen.

De actieplannen blijven van kracht tot ze worden gewijzigd, herroepen of vervangen.

§ 2. – De Regering beslist welke delen van het actieplan dwingend zijn voor de autoriteiten bedoeld in artikel 8, § 1. De bepalingen van artikel 8, § 2 zijn op haar van toepassing.

§ 3. – Onverminderd de vereisten opgelegd in artikel 40, worden de vigerende aanwijzingsbesluiten van natuur- of bosreservaten, de aanwijzingsbesluiten van de Natura 2000-gebieden en andere plannen en programma's dan het gewestelijk natuurplan, genomen krachtens deze ordonnantie en in een actieplan aangeduid als niet verenigbaar, aan een herziening onderworpen binnen twaalf maanden na de publicatie van het actieplan onder de voorwaarden en vol-

procédure prévues par la présente ordonnance de manière à garantir la compatibilité de leurs dispositions avec celles du même plan.

Article 13

§ 1^{er}. – Le Gouvernement élabore un projet de plan d'action, en tenant compte notamment des éléments visés à l'article 9, et décide s'il est susceptible d'avoir des incidences notables sur l'environnement, conformément à l'article 5 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Dans cette hypothèse, le Gouvernement réalise un rapport sur les incidences environnementales conformément aux dispositions de cette ordonnance. Le Gouvernement soumet le projet de plan d'action accompagné du rapport sur les incidences environnementales à l'enquête publique et aux avis requis conformément aux dispositions de cette ordonnance. Le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature est consulté dans le cadre de cette procédure.

Dans les autres cas, le Gouvernement soumet le projet de plan d'action à une enquête publique de quarante-cinq jours annoncée par :

- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et, le cas échéant, au niveau du ou des sites directement concernés;
- 2° la diffusion d'un avis sur le site Internet de l'Institut.

L'avis d'enquête mentionne :

- 1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet de plan d'action;
- 2° le ou les endroits où le projet de plan d'action est mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;
- 3° la date de début et de fin de l'enquête publique;
- 4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal, courriel ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature qui lui envoie son avis dans les 45 jours

gens de proceduremodaliteiten voorzien in deze ordonnantie om aldus de verenigbaarheid van de bepalingen daarvan en die in het bedoelde plan te verzekeren.

Artikel 13

§ 1. – De Regering stelt een ontwerp van actieplan op, rekening houdend met de elementen bedoeld in artikel 9 en bepaalt of dat voorontwerp significante milieueffecten kan hebben conform artikel 5 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

In voorkomend geval stelt de Regering een milieueffectrapport op conform de bepalingen van die ordonnantie. De Regering onderwerpt het ontwerp van actieplan, samen met het milieueffectrapport, aan een openbaar onderzoek en aan de adviezen vereist conform de bepalingen van die ordonnantie. De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud wordt in het kader van die procedure geraadpleegd.

In de andere gevallen onderwerpt de Regering het ontwerp van actieplan gedurende vijfenveertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

- 1° de affichage van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en, desgevallend, bij het gebied of de gebieden die rechtstreeks worden bedoeld;
- 2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

- 1° de gemeentes op wie het ontwerp van actieplan geheel of gedeeltelijk van toepassing is;
- 2° de plaats(en) waar het ontwerp van actieplan ter beschikking ligt van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;
- 3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;
- 4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling, e-mail of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De raad verstuurt zijn advies binnen 45 da-

de la demande. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre cet avis et la procédure est poursuivie.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations ainsi que son avis motivé au Gouvernement dans les soixante jours de la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'organisation et de contenu de la consultation et de l'enquête publique visées au présent paragraphe.

§ 2. – Dans les six mois qui suivent l'adoption du projet de plan, le Gouvernement arrête définitivement le plan. Lorsque le Gouvernement s'écarte soit de l'avis d'une instance consultée conformément au § 1^{er}, soit du PRD, sa décision est motivée.

L'arrêté adoptant le plan d'action est publié au *Moniteur belge*, sans préjudice des modalités d'information du public prévues par l'article 15 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement. Il est également rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL et au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée.

Article 14

Les dispositions réglant l'adoption et la publication du plan d'action sont applicables à sa révision.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures qu'il décide de ne pas soumettre à évaluation environnementale ne sont pas soumises à enquête publique.

SECTION 5

De la surveillance de la nature

Article 15

§ 1^{er}. – L'Institut surveille l'état de conservation des espèces et habitats naturels présents en Région de Bruxelles-Capitale, en tenant particulièrement compte des habitats naturels et des espèces prioritaires, d'intérêt communautaire et d'intérêt régional, ainsi que des espèces visées à l'annexe II.5, conformément à un schéma de surveillance quinquennal adopté par le Gouvernement.

Le schéma de surveillance comporte notamment l'accomplissement des tâches suivantes :

gen na de aanvraag. Bij ontstentenis van verzending binnen die termijn, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen zestig dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en van het openbaar onderzoek die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 2. – Binnen zes maanden na de aanneming van het ontwerp van plan, keurt de Regering het plan definitief goed. Wanneer de Regering afwijkt van ofwel de mening van een autoriteit geraadpleegd conform § 1, ofwel het GewOP, dient ze haar beslissing met redenen te omkleden.

Het besluit tot aanneming van het actieplan wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, onverminderd de modaliteiten voor de bekendmaking aan het publiek voorzien in artikel 15 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's. Het plan wordt ook voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het BROH en naar het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente.

Artikel 14

De bepalingen tot regeling van de aanneming en bekendmaking van het actieplan zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Voor kleine wijzigingen waarvan de Regering beslist om ze niet aan een milieueffectbeoordeling te onderwerpen, kan ze beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

AFDELING 5

Toezicht op de natuur

Artikel 15

§ 1. – Het Instituut houdt toezicht op de staat van instandhouding van soorten en natuurlijke habitats aanwezig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, daarbij inzonderheid rekening houdend met prioritaire natuurlijke habitats en soorten, natuurlijke habitats van communautair en gewestelijk belang, net als met de soorten bedoeld in bijlage II.5, conform een vijfjaarlijks toezichtsschema aangenomen door de Regering.

Het toezichtsschema voorziet dat de volgende taken worden uitgevoerd :

- 1° l'identification des espèces et habitats qui feront l'objet de relevés permanents ou périodiques, nonobstant toute adaptation réalisée en cours de mise en œuvre, motivée par des raisons d'actualité;
- 2° la réalisation, sur la base de relevés scientifiques, de bilans périodiques, qualitatifs et quantitatifs, de l'état de conservation, à l'échelle de la Région, des habitats naturels et des espèces;
- 3° la tenue à jour d'un registre des captures et des mises à mort accidentelles des espèces animales d'intérêt communautaire et d'intérêt régional;
- 4° l'identification, l'analyse et la surveillance des menaces auxquelles les habitats et les espèces sont éventuellement confrontés et des processus et catégories d'activité qui en sont la cause;
- 5° la surveillance et l'évaluation de la gestion des sites protégés en application de la présente ordonnance et des espaces verts gérés par la Région, le cas échéant sur la base d'études scientifiques indépendantes;
- 6° le suivi des mesures compensatoires éventuellement adoptées dans le cadre des régimes dérogatoires établis en vertu de la présente ordonnance
- 7° l'établissement et l'envoi à la Commission européenne, tous les six ans, d'un rapport sur l'application des dispositions prises dans le cadre de la directive 92/43/CEE, dont la structure et les modalités de publicité sont fixés par le Gouvernement.

Le Gouvernement peut définir, compte tenu des meilleures connaissances scientifiques disponibles, les modalités de l'évaluation de l'état de conservation des espèces et des habitats naturels, y compris en ce qui concerne la fixation de valeurs de référence et l'établissement d'indicateurs de l'état de conservation aux échelles géographiques pertinentes.

§ 2. – Les autorités ou services ressortissant de la Région et les communes transmettent à l'Institut les informations en leur possession susceptibles de contribuer à la surveillance de l'état de conservation des espèces et des habitats naturels. Ils informent également l'Institut de toutes modifications de ces données.

Le Gouvernement détermine les autorités et services concernés et arrête les modalités d'application du présent paragraphe.

§ 3. – Les fonctionnaires et agents désignés par le Gouvernement sont autorisés à pénétrer dans les propriétés tant publiques que privées, pour y procéder aux opérations indispensables à la collecte des données biologiques nécessaires à la réalisation des obligations prescrites par la

- 1° de identificatie van de soorten en habitats die continu of periodiek worden gevolgd, niettegenstaande elke aanpassing tijdens de uitvoering, ingegeven door de actualiteit, mogelijk is;
- 2° de realisatie – op basis van wetenschappelijke inventarissen – van periodieke kwalitatieve en kwantitatieve balansen van de staat van instandhouding op gewestelijke schaal van de natuurlijke habitats en soorten;
- 3° het bijhouden van een register van diersoorten van communautair belang en gewestelijk belang die werden gevangengenomen of door een ongeval zijn omgekomen;
- 4° de identificatie, de analyse van en het toezicht op de bedreigingen waarmee de habitats en de soorten eventueel geconfronteerd worden en van/op de processen en activiteitscategorieën die daarvan de oorzaak zijn;
- 5° het toezicht op en de beoordeling van het beheer van de gebieden beschermd in toepassing van deze ordonnantie en de groene ruimtes beheerd door het Gewest, desgevallend op basis van onafhankelijke wetenschappelijke studies;
- 6° de opvolging van de compenserende maatregelen die eventueel zijn aangenomen in het kader van de afwijkingen gevestigd in het kader van deze ordonnantie;
- 7° de redactie en verzending naar de Europese Commissie, om de zes jaar, van een rapport over de toepassing van de bepalingen genomen in het kader van richtlijn 92/43/EEG, waarvan de structuur en bekendmakingsmodaliteiten door de Regering worden vastgelegd.

Rekening houdend met de best beschikbare wetenschappelijke kennis, kan de Regering de modaliteiten bepalen voor de beoordeling van de staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats, met inbegrip van wat betreft het vastleggen van referentiewaarden en indicatoren voor de staat van instandhouding op relevante geografische schaal.

§ 2. – De bevoegde overheden of diensten van het Gewest en de gemeentes bezorgen het Instituut alle informatie waarover ze beschikken en die mogelijk kan bijdragen tot het toezicht op de staat van instandhouding van de soorten en natuurlijke habitats. Ze brengen het Instituut ook op de hoogte over alle wijzigingen in die gegevens.

De Regering bepaalt de relevante overheden en diensten en neemt de toepassingsmodaliteiten van deze paragraaf aan.

§ 3. – De door de Regering aangestelde ambtenaren en medewerkers zijn gemachtigd om eigendommen van zowel private als openbare eigenaars te betreden en daar het nodige te doen om biologische gegevens te verzamelen nodig voor de uitvoering van de in deze ordonnantie opgelegde

présente ordonnance, entre deux heures avant le lever du soleil et trois heures après le coucher du soleil et moyennant information préalable des propriétaires.

Lorsqu'il s'agit d'un domicile, le consentement écrit du ou des occupants est requis ou, à défaut, une autorisation du juge du tribunal de police ou de son suppléant.

Les données biologiques récoltées ne peuvent être utilisées à d'autres fins qu'à l'application de la présente ordonnance, sauf décision contraire motivée de l'Institut.

Le Gouvernement peut préciser les conditions supplémentaires d'accès aux propriétés et les modalités de collecte et d'analyse des données biologiques.

CHAPITRE 5 Acquisition

Article 16

Pour des raisons de conservation de la nature, le Gouvernement peut décider l'expropriation pour cause d'utilité publique de biens immobiliers.

A la demande du collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée, le Gouvernement peut autoriser cette commune à exproprier pour cause d'utilité publique un tel bien et dans les mêmes conditions.

Article 17

Pour des raisons de conservation de la nature, la Région peut échanger le droit de propriété, la location ou le droit d'usage d'un bien immobilier qu'elle détient en propriété ou dont elle dispose contre le droit de propriété, la location ou le droit d'usage d'un autre bien immobilier avec l'accord du titulaire du droit concerné.

Les frais de l'acte d'échange et des formalités hypothécaires sont à charge de la Région.

CHAPITRE 6 Clause de sauvegarde et relations avec d'autres législations

Article 18

§ 1^{er}. – Les mesures de conservation prévues par ou en vertu de la présente ordonnance s'appliquent sans préjudice des mesures de prévention et de restauration du dommage causé aux espèces et aux habitats naturels qui sont régies par l'ordonnance du 13 novembre 2008 relative à la res-

verplichtingen, en dat tussen twee uur vóór zonsopgang tot drie uur na zonsondergang, mits een voorafgaande melding aan de eigenaars.

Wanneer het gaat over een woonplaats, is het schriftelijk akkoord van de bewoner(s) noodzakelijk of, bij gebrek hieraan, een toelating van de politierechter of zijn plaatsvervanger.

De ingezamelde biologische gegevens mogen alleen gebruikt worden voor doeleinden in toepassing van deze ordonnantie, behoudens een met redenen omklede andersluidende beslissing van het Instituut.

De Regering kan de aanvullende voorwaarden verduidelijken voor de toegang tot de eigendommen en de modaliteiten voor het inzamelen en analyseren van de biologische gegevens.

HOOFDSTUK 5 Verwerving

Artikel 16

Om redenen van natuurbehoud mag de Regering beslissen om onroerende goederen te onteigenen voor het algemeen belang.

Op verzoek van het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente, mag de Regering die gemeente toestaan om dergelijk goed voor het algemeen belang te onteigenen onder dezelfde voorwaarden.

Artikel 17

Om redenen van natuurbehoud mag het Gewest zijn eigendoms-, huur- of gebruiksrecht op een onroerend goed dat het Gewest bezit of waarover het beschikt, ruilen voor het eigendoms-, huur- of gebruiksrecht van een ander onroerend goed met de toelating van de houder van het betreffende recht.

De kosten voor de ruilakte en de hypotheekformaliteiten zijn voor rekening van het Gewest.

HOOFDSTUK 6 Bepaling van behoud en relaties met andere wetgevingen

Artikel 18

§ 1. – De behoudmaatregelen voorzien in of krachtens deze ordonnantie doen in hun toepassing geen afbreuk aan de preventie- en herstelmaatregelen voor de schade berokkend aan de soorten en natuurlijke habitats die worden geregeld door de ordonnantie van 13 november 2008 be-

ponsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux.

§ 2. – Lorsque des mesures de conservation ou de protection prévues par ou en vertu de la présente ordonnance et un autre texte législatif s'appliquent simultanément à un même site ou une même espèce, leurs effets et obligations sont d'application cumulative.

En cas d'incompatibilité entre des mesures de conservation d'un site ou d'une espèce protégée prévues par ou en vertu de la présente ordonnance et d'autres régimes de protection du site ou de l'espèce concerné prévus par ou en vertu d'un autre texte législatif, le site ou l'espèce concerné bénéficie du régime le plus approprié pour son maintien ou son rétablissement dans un état de conservation favorable.

Article 19

§ 1^{er}. – En cas d'incompatibilité entre, d'une part, soit :

1° des mesures de conservation d'un site ou d'une espèce protégée prévues par ou en vertu de la présente ordonnance;

2° une ou plusieurs prescriptions du plan régional nature ou d'un plan d'action prévu par la présente ordonnance ou d'un projet de ces plans,

et, d'autre part, soit :

1° une ou plusieurs prescriptions d'un plan ou programme régional ou communal en vigueur;

2° l'exploitation d'une installation valablement autorisée ou déclarée en vertu de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;

3° d'autres régimes de protection du site ou de l'espèce concerné prévus par ou en vertu d'un autre texte législatif,

une concertation est organisée par le Gouvernement entre l'Institut et, selon les cas, les services de l'administration régionale concernés, l'autorité communale concernée et/ou l'exploitant concerné, dans les trente jours de la constatation de l'incompatibilité.

Le Gouvernement peut fixer les modalités de la procédure de concertation.

§ 2. – Une incompatibilité visée au § 1^{er} peut être constatée dans le plan régional nature ou dans un plan d'action ou, à défaut, par décision motivée de l'Institut, notamment lorsque :

treffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade.

§ 2. – Indien de goedgekeurde behoud- en beschermingsmaatregelen voorzien in of krachtens deze ordonnantie en een andere wetgevende tekst simultaan van toepassing zijn op hetzelfde gebied of dezelfde soort, dan zijn hun gevolgen en verplichtingen cumulatief van toepassing.

Ingeval de behoudmaatregelen voor een beschermde soort of beschermd gebied voorzien in of krachtens deze ordonnantie niet verenigbaar zijn met andere beschermingsbepalingen voor het betrokken gebied of de betrokken soort voorzien in of krachtens een andere wetgevende tekst, geniet het betrokken gebied of de betrokken soort de bepalingen die het meest geschikt zijn voor het behoud of herstel ervan in een gunstige staat van instandhouding.

Artikel 19

§ 1. – In geval van onverenigbaarheid tussen enerzijds ofwel :

1° behoudmaatregelen van een beschermd gebied of een beschermde soort voorzien in of krachtens deze ordonnantie;

2° ofwel een of meer voorschriften van het gewestelijk natuurplan of een actieplan voorzien in deze ordonnantie of een ontwerp van dergelijk plan;

en anderzijds ofwel :

1° een of meer voorschriften van een vigerend gewestelijk of gemeentelijk plan of programma;

2° ofwel de exploitatie van een geldig vergunde of aangegeven inrichting krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;

3° ofwel andere beschermingsbepalingen voor het betrokken gebied of de betrokken soort voorzien in of krachtens een andere wetgevende tekst,

organiseert de Regering een overleg tussen het Instituut en, naargelang het geval, de betrokken diensten van het gewestelijk bestuur, de betrokken gemeentelijke autoriteit en/of de betrokken exploitant binnen dertig dagen nadat de onverenigbaarheid is vastgesteld.

De Regering mag de modaliteiten voor de overlegprocedure bepalen.

§ 2. – Een onverenigbaarheid bedoeld in § 1 kan worden vastgesteld in het gewestelijk natuurplan of in een actieplan of, bij ontstentenis, bij een met redenen omklede beslissing van het Instituut, met name wanneer :

1° le plan ou programme, l'installation ou le régime de protection concerné est susceptible de compromettre la conservation du site ou de l'espèce protégée concerné, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans, programmes ou projets;

2° le plan ou programme, l'installation ou le régime de protection concerné compromet la réalisation d'un ou plusieurs objectifs du plan régional nature ou du plan d'action concerné.

§ 3. – Au terme de la concertation, les parties s'accordent sur les mesures correctrices à prendre pour rendre compatibles les plans ou les programmes, les installations ou les régimes de protection concernés.

Les mesures sont fixées sans préjudice des dispositions applicables à la correction du plan ou du programme, de l'installation ou du régime de protection concerné en vertu de la législation sur le fondement de laquelle le plan ou le programme, l'installation ou le régime de protection incompatible a été respectivement adopté, autorisé, déclaré ou mis en place.

En cas de désaccord persistant entre les parties, le Gouvernement décide, après consultation du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature et des autres instances qu'il désigne, des mesures correctrices à prendre de manière à garantir la compatibilité visée à l'alinéa premier, sans préjudice de l'application du § 4.

§ 4. – Toutefois, dans l'hypothèse visée au § 2, 1°, le plan ou le programme, l'installation ou le régime de protection incompatible peut être maintenu en l'état si une dérogation au régime de conservation du site ou de l'espèce concerné est sollicitée respectivement par l'autorité compétente pour adopter le plan ou le programme, par l'exploitant concerné ou par l'autorité compétente chargée de la mise en place du régime de protection et octroyée conformément aux conditions et à la procédure prévues par la présente ordonnance.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent article.

TITRE II

Protection du milieu naturel

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Article 20

§ 1^{er}. – L'Institut dresse et actualise une carte d'évaluation biologique du territoire de la Région, incluant un inventaire des sites de haute valeur biologique et dignes de protection.

1° het plan of programma, de inrichting of de beschermingsbepalingen in kwestie afbreuk kunnen doen aan de instandhouding van het gebied of de betrokken beschermde soort, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen, programma's of projecten;

2° het plan of programma, de inrichting of de beschermingsbepalingen in kwestie afbreuk doet aan de verwezenlijking van een of meer doelstellingen van het gewestelijk natuurplan of het betrokken actieplan.

§ 3. – Na het overleg komen de partijen overeen welke corrigerende maatregelen getroffen moeten worden om de plannen of de programma's, de inrichtingen of de beschermingsbepalingen in kwestie in overeenstemming te brengen.

Die maatregelen worden vastgelegd onverminderd de bepalingen van toepassing op de correctie van het plan of programma, de installatie of de beschermingsbepalingen in kwestie krachtens de wetgeving op grond waarvan het onverenigbare plan of programma, de onverenigbare installatie of beschermingsbepalingen respectievelijk werden aangenomen, toegestaan, aangegeven of ingesteld.

Ingeval de partijen het niet eens raken, beslist de Regering, na raadpleging van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud en de overige aangewezen instanties, welke corrigerende maatregelen getroffen moeten worden om de in het eerste lid bedoelde verenigbaarheid te garanderen, onverminderd de toepassing van § 4.

§ 4. – In het geval bedoeld in § 2, 1° echter, kan het onverenigbare plan of programma, de onverenigbare installatie of beschermingsbepalingen als dusdanig behouden worden indien een afwijking op het behoudsregime van het gebied of de betrokken soort wordt aangevraagd door respectievelijk een autoriteit bevoegd om het plan of het programma aan te nemen, door de betrokken exploitant of door de bevoegde autoriteit belast met de invoering van de beschermingsbepalingen en verleend conform de voorwaarden en de procedure voorzien in deze ordonnantie.

De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van dit artikel bepalen.

TITEL II.

Bescherming van het natuurlijk milieu

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 20

§ 1. – Het Instituut maakt en actualiseert een biologische waarderingskaart van het grondgebied van het Gewest, met inbegrip van een inventaris van gebieden van hoge biologische waarde die bescherming verdienen.

Cette carte est rendue publique selon les modalités arrêtées par le Gouvernement.

Le Gouvernement peut arrêter la périodicité d'actualisation et les modalités de forme et de contenu de cette carte.

§ 2. – Le Gouvernement peut désigner comme réserve naturelle ou comme réserve forestière les sites dignes de protection, notamment les sites visés au § 1^{er} éventuellement élargis de manière à incorporer un périmètre de protection.

Article 21

§ 1^{er}. – Dans le but de contribuer à la sauvegarde et à la cohérence du réseau Natura 2000, les territoires de la Région présentant un intérêt pour la diversité biologique de l'Union européenne sont érigés en sites Natura 2000.

Les sites Natura 2000 sont désignés par arrêté du Gouvernement selon les critères et la procédure décrits au chapitre 4 du titre II.

§ 2. – Une réserve naturelle ou forestière désignée comme site Natura 2000 bénéficie du régime de gestion tel que prévu par ou en vertu du chapitre 4 du Titre II pour la partie désignée comme site Natura 2000.

§ 3. – Un site Natura 2000 dont tout ou partie est mis sous statut de réserve naturelle ou forestière continue à bénéficier du régime de gestion tel que prévu par ou en vertu du chapitre 4.

Conformément à l'article 51, le plan de gestion du site Natura 2000 adopté en application de l'article 50 vaut plan de gestion de la réserve naturelle ou de la réserve forestière visé aux articles 29, 32 et 37.

Article 22

Les objectifs de conservation d'un site faisant l'objet d'une des mesures de protection définies par la présente ordonnance incluent, à l'échelle du site, le maintien et/ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des habitats naturels d'intérêt régional de l'annexe I.2. et des populations des espèces d'intérêt régional de l'annexe II.4, inventoriés dans le site conformément à l'article 20, § 1^{er}, pour autant que, dans les sites Natura 2000, cela ne compromette pas la réalisation des objectifs de conservation du site visés à l'article 40, § 2.

Die kaart wordt openbaar gemaakt volgens de modaliteiten bepaald door de Regering.

De Regering kan de periodiciteit van de update en modaliteiten voor de vorm en inhoud van die kaart vastleggen.

§ 2. – Gebieden die het beschermen waard zijn, met name de gebieden bedoeld in § 1 eventueel uitgebreid met een buffer, kunnen door de Regering worden aangewezen als natuureservaat of bosreservaat.

Artikel 21

§ 1. – Om bij te dragen aan de instandhouding en de coherentie van het Natura 2000-netwerk, worden de gebieden in het Gewest die van belang zijn voor de biodiversiteit in de Europese Unie ingesteld als Natura 2000-gebieden.

De Natura 2000-gebieden worden aangewezen bij Regeringsbesluit volgens de criteria en de procedure beschreven in hoofdstuk 4 van titel II.

§ 2. – Een natuur- of bosreservaat dat als Natura 2000-gebied is aangewezen, geniet het beheersstelsel zoals voorzien in of krachtens hoofdstuk 4 van titel II voor het gedeelte dat als Natura 2000-gebied is opgenomen.

§ 3. – Een Natura 2000-gebied dat volledig of gedeeltelijk onder het statuut van natuur- of bosreservaat valt, blijft het beheersstelsel genieten zoals voorzien in of krachtens hoofdstuk 4.

Het beheerplan van het Natura 2000-gebied dat is goedgekeurd in toepassing van artikel 50 geldt – in overeenstemming met artikel 51 – als beheerplan voor het natuurreservaat of bosreservaat bedoeld in artikel 29, 32 en 37.

Artikel 22

De instandhoudingdoelstellingen van een gebied dat het voorwerp uitmaakt van een van de beschermingsmaatregelen bepaald in deze ordonnantie omvatten, op het niveau van dat gebied, het behoud en/of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats van gewestelijk belang opgenomen in bijlage I.2 en de populaties van de soorten van gewestelijk belang opgenomen in bijlage II.4, die werden geïnventariseerd in het gebied conform artikel 20, § 1, voor zover dit in Natura 2000-gebieden de verwezenlijking van de in artikel 40, § 2 bedoelde instandhoudingdoelstellingen van het gebied niet in het gedrang brengen.

Article 23

Conformément à l'article 7, § 4, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, le plan de gestion adopté par le Gouvernement conformément aux articles 29, 32, 37 ou 50 vaut permis d'environnement ou déclaration pour les installations, que le plan identifie, nécessaires aux actes visés aux articles 29, § 1^{er}, alinéa 5, 3^o ou 49, alinéa 2, 9^o.

Article 24

Les normes de qualité adoptées en vertu d'autres législations doivent contribuer à la réalisation des objectifs de conservation applicables, en vertu de la présente ordonnance, dans les réserves naturelles, les réserves forestières et dans les sites Natura 2000. Le cas échéant, le plan régional nature et les plans d'action visés au chapitre 4 du Titre I^{er} indiquent les modifications à apporter aux normes en vigueur et les normes nouvelles à adopter à cet effet.

Les objectifs de conservation et/ou les normes de qualité écologique applicables, en vertu de la présente ordonnance, dans les réserves naturelles, les réserves forestières et dans les sites Natura 2000 qui fixent la qualité et la quantité des eaux de surface et souterraines à atteindre sur le site sont réputés constituer des objectifs environnementaux applicables aux zones protégées au sens des articles 13 et 32 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau. Cette disposition ne porte toutefois pas préjudice à la possibilité pour le Gouvernement d'adopter des objectifs environnementaux plus stricts pour ces sites en vertu de cette ordonnance.

Lorsque des normes de qualité de même nature, adoptées en vertu de la présente ordonnance et en vertu d'autres législations, sont applicables dans tout ou partie des réserves naturelles et forestières et des sites Natura 2000, l'autorité respecte la norme de qualité la plus stricte.

CHAPITRE 2
Des réserves naturelles

SECTION 1^{ÈRE}

Dispositions communes aux réserves naturelles

Article 25

La réserve naturelle intégrale constitue un site protégé créé dans le but d'y laisser les phénomènes naturels évoluer selon leur dynamique propre.

La réserve naturelle dirigée constitue un site protégé dans lequel une gestion appropriée tend à maintenir ou à rétablir dans un état de conservation favorable les espèces

Artikel 23

In overeenstemming met artikel 7, § 4, van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, geldt het beheerplan, goedgekeurd door de Regering in overeenstemming met artikel 29, 32, 37 of 50, als milieuvergunning of aangifte voor de inrichtingen, bepaald in het plan, die nodig zijn voor de handelingen bedoeld in artikel 29, § 1, lid 5, 3^o of 49, lid 2, 9^o.

Artikel 24

De kwaliteitsnormen aangenomen krachtens andere wetgevingen moeten bijdragen aan de verwezenlijking van de instandhoudingdoelstellingen die krachtens deze ordonnantie van toepassing zijn in de natuurreservaten, de bosreservaten en de Natura 2000-gebieden. Desgevallend zullen het gewestelijk natuurplan en de actieplannen bedoeld in hoofdstuk 4 van Titel I aangeven welke wijzigingen aangebracht moeten worden aan de vigerende normen en nieuwe daartoe aan te nemen normen.

De instandhoudingdoelstellingen en/of ecologische kwaliteitsnormen die krachtens deze ordonnantie van toepassing zijn in de natuurreservaten, de bosreservaten en de Natura 2000-gebieden tot bepaling van de kwaliteit en kwantiteit van het oppervlaktewater en ondergronds water te realiseren in het gebied worden beschouwd als milieudoelstellingen van toepassing op de gebieden beschermd in de zin van artikel 13 en 32 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid. Deze bepaling doet evenwel geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de Regering om striktere milieudoelstellingen voor deze gebieden aan te nemen krachtens deze ordonnantie.

Wanneer soortgelijke kwaliteitsnormen, aangenomen krachtens deze ordonnantie en andere wetgevingen, van toepassing zijn op het gehele of gedeeltelijke natuur- of bosreservaat en Natura 2000-gebied, zal de autoriteit de meest strikte kwaliteitsnorm in acht nemen.

HOOFDSTUK 2
Natuurreservaten

AFDELING 1

Gemeenschappelijke bepalingen voor natuurreservaten

Artikel 25

Het integrale natuurreservaat vormt een beschermd gebied opgericht om er de natuurfenomenen volgens hun eigen dynamiek te laten ontwikkelen.

Het gerichte natuurreservaat vormt een beschermd gebied waarin een geschikt beheer de natuurlijke habitats en soorten waarvoor het gebied als reservaat is aangeduid in

et habitats naturels pour lesquels le site est désigné comme réserve. A cette fin, des mesures peuvent être prises en vue de conserver, de contrôler ou de réintroduire des espèces végétales ou animales, de maintenir certains faciès du tapis végétal ou de restaurer des habitats naturels altérés.

Article 26

La réserve naturelle régionale est une réserve naturelle érigée sur des terrains appartenant à la Région, pris en location par elle ou mis à sa disposition à cette fin.

La réserve naturelle agréée est une réserve naturelle érigée sur d'autres terrains que ceux visés au premier alinéa, à la demande du propriétaire des terrains et avec l'accord de leurs occupants, et qui est gérée par une personne physique ou morale autre que la Région.

Article 27

§ 1^{er}. – Dans les réserves naturelles, il est interdit, sauf dispense stipulée dans le plan de gestion adopté en application des articles 29, 32, 37, ou 50 ou dérogation accordée en application de l'article 83, § 3 :

- 1° de cueillir, d'enlever, de ramasser, de couper, de déraciner, de déplanter, d'endommager ou de détruire les espèces végétales indigènes, ainsi que les bryophytes, macro-funghi et lichens, et de détruire, d'endommager ou de modifier le tapis végétal;
- 2° d'évacuer le bois mort sur pied et couché, les souches d'arbre d'espèces indigènes non invasives, la litière ou l'humus naturel, excepté sur les routes, drèves et chemins;
- 3° de détruire les éléments du paysage tels que les haies, les rangées d'arbres, les étangs et les zones humides;
- 4° de procéder à des travaux d'élagage avec des outils motorisés et d'abattage d'arbres entre le 1^{er} mars et le 15 août;
- 5° de planter des plantes, arbustes ou arbres non indigènes;
- 6° d'ensemencer les prairies de fauche avec des espèces hautement productives telles que le Ray-grass anglais (*Lolium perenne*), le Paturin commun (*Poa trivialis*) et la Houlique laineuse (*Holcus lanatus*);
- 7° de perturber intentionnellement des espèces animales sauvages, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation et de migration; de

een gunstige staat van instandhouding beoogt te behouden of te herstellen. Daartoe kunnen maatregelen worden getroffen om planten- en diersoorten in stand te houden, te controleren of opnieuw in te voeren, om bepaalde faciës van het plantendek te behouden of verstoorde natuurlijke habitats weer te herstellen.

Artikel 26

Een gewestelijk natuurreservaat is een natuurreservaat opgericht op gronden die eigendom zijn van het Gewest, door het Gewest gehuurd worden of daartoe tot zijn beschikking gesteld worden.

Een erkend natuurreservaat is een natuurreservaat dat op andere gronden dan deze bedoeld in de eerste alinea wordt ingesteld op verzoek van de eigenaar van de gronden en met de toelating van de gebruikers. Het reservaat wordt door een natuurlijk persoon of rechtspersoon anders dan het Gewest beheerd.

Artikel 27

§ 1. – In de natuurreservaten is het verboden om, behalve indien een ontheffing voorzien is in het beheerplan aangenomen in toepassing van artikel 29, 32, 37 of 50, of een afwijking toegestaan is in toepassing van artikel 83, § 3 :

- 1° te plukken, te verwijderen, te verzamelen, te kappen, te ontwortelen, uit te graven, te beschadigen of te vernietigen inheemse plantensoorten, evenals bryophyten, macro-fungi en lichenen, het plantendek te vernietigen, wijzigen of te beschadigen;
- 2° liggend en staand dood hout, stronken van niet-invasieve inheemse boomsoorten, bladerafval of natuurlijke humus te evacueren, behalve op de wegen, in de dreven en op de paden;
- 3° elementen van het landschap te vernietigen, zoals haagen, bomenrijen, vijvers en vochtige zones;
- 4° te snoeien met gemotoriseerd gereedschap of om bomen te kappen tussen 1 maart en 15 augustus;
- 5° niet-inheemse planten, struiken of bomen te planten;
- 6° de weilanden in te zaaien met uiterst productieve soorten zoals Engels raaigras (*Lolium perenne*), ruw beemdgras (*Poa trivialis*) en gestreepte witbol (*Holcus lanatus*);
- 7° de wilde diersoorten opzettelijk te verstoren, met name tijdens de voortplantingsperiode, periode van afhankelijkheid van de jongen, de overwinterings- en trekpe-

- | | |
|--|--|
| <p>les capturer et de les tuer; de ramasser ou de détruire leurs œufs, de détruire ou de détériorer leurs nids, leurs sites de reproduction, leurs aires de repos et leurs refuges;</p> <p>8° de nourrir les animaux vivant à l'état sauvage et d'empoisonner les eaux de surface;</p> <p>9° de perturber la tranquillité du site;</p> <p>10° de quitter les routes et chemins ouverts à la circulation du public;</p> <p>11° de ne pas tenir les chiens en laisse;</p> <p>12° de procéder à des fouilles, sondages, terrassements, exploitations de matériaux, d'effectuer tous travaux susceptibles de modifier les caractéristiques et le relief du sol, l'aspect du terrain, les sources et le système hydrographique, d'établir des conduites aériennes ou souterraines;</p> <p>13° d'utiliser pour les routes et chemins des matériaux pouvant occasionner un changement d'acidité ou de composition chimique du sol, tel que la dolomie;</p> <p>14° de placer des berges artificielles aux étangs et cours d'eau, sauf lorsque cela est nécessaire pour combattre une érosion excessive;</p> <p>15° de modifier directement ou indirectement le niveau des eaux de surface ou des eaux souterraines, y compris les opérations de drainage, et de modifier les caractéristiques physiques structurelles des eaux de surface ou le régime hydrique du site;</p> <p>16° de procéder à des rejets artificiels d'eau, de produits chimiques, de déchets organiques ou de trop-plein de fosses septiques dans les eaux de surfaces ou les eaux souterraines;</p> <p>17° d'ériger, même temporairement, des bâtiments, des abris ou autres constructions;</p> <p>18° de placer des panneaux et des affiches publicitaires ou de faire de la publicité de quelque manière que ce soit;</p> <p>19° d'utiliser et d'entreposer des pesticides;</p> <p>20° d'épandre et d'entreposer des engrais;</p> <p>21° d'utiliser et d'entreposer des huiles, minérales ou synthétiques, des liquides inflammables, des produits pharmaceutiques ou des produits dangereux;</p> <p>22° d'utiliser et d'entreposer des sels de déneigement;</p> <p>23° de déposer des déchets, y compris des déchets verts;</p> | <p>riode, om ze te vangen en te doden, om de eieren weg te nemen of te vernietigen, om hun nesten, voortplantings-, rust- en schuilplaatsen te vernietigen of te verstoren;</p> <p>8° in het wild levende dieren te voederen en om vissen uit te zetten in het oppervlaktewater;</p> <p>9° de rust van het gebied te verstoren;</p> <p>10° af te wijken van de wegen en paden geopend voor het publiek;</p> <p>11° de hond niet aan de leiband te houden;</p> <p>12° opgravingen, boringen of grondwerken uit te voeren, grondstoffen te exploiteren, om het even welk werk uit te voeren dat de kenmerken en het reliëf van de bodem, het uitzicht van het terrein, de bronnen of het hydrografisch systeem zou kunnen wijzigen, om bovengrondse of ondergrondse leidingen te leggen;</p> <p>13° voor wegen en paden materialen te gebruiken die de zuurtegraad of scheikundige samenstelling van de bodem kunnen wijzigen, zoals dolomiet;</p> <p>14° kunstmatige oevers aan te leggen in vijvers en waterlopen, tenzij dat noodzakelijk is om excessieve erosie te bestrijden;</p> <p>15° het peil van het oppervlakte- of grondwater direct of indirect te wijzigen, inclusief drainagewerkzaamheden, alsook de structurele fysieke kenmerken van het oppervlaktewater of het watersysteem van het gebied te wijzigen;</p> <p>16° water, scheikundige producten, organische afvalstoffen of overlopen van septische putten op kunstmatige wijze te lozen in bovengronds of ondergronds water;</p> <p>17° gebouwen, schuilplaatsen of andere constructies op te trekken, zelfs niet tijdelijk;</p> <p>18° panelen en reclame-affiches te plaatsen, noch reclame te maken op welke manier dan ook;</p> <p>19° pesticiden te gebruiken en op te slaan;</p> <p>20° meststoffen uit te strooien en op te slaan;</p> <p>21° minerale of synthetische oliën, ontvlambare vloeistoffen, farmaceutische producten of gevaarlijke producten te gebruiken en te bewaren;</p> <p>22° strooizout te gebruiken en te bewaren;</p> <p>23° afval te deponeren, zelfs geen groen afval;</p> |
|--|--|

- 24° de réaliser un pâturage avec plus de deux équivalents de gros bétail par hectare;
- 25° de procéder à des activités récréatives aquatiques et de pratiquer des sports motorisés, y compris l'usage de véhicules téléguidés avec moteur à combustion;
- 26° de survoler le terrain à basse altitude, d'y décoller ou d'y atterrir avec des avions, hélicoptères, ballons et autres aéronefs de quelque nature que ce soit et d'y lâcher du kérosène, sauf en cas de détresse;
- 27° de procéder à des tirs avec des armes à air comprimé, ressort, paint-ball ou air soft;
- 28° d'allumer des feux;
- 29° de tirer des feux d'artifice.

§ 2. – Le Gouvernement peut préciser les interdictions visées au § 1^{er} et prendre, pour des raisons de conservation de la nature, des mesures générales supplémentaires en faveur des réserves naturelles, applicables dans ou en dehors du périmètre de la réserve, y compris l'adoption de normes de qualité écologique.

§ 3. – Les interdictions visées au § 1^{er} s'appliquent provisoirement aux sites pour lesquels le Gouvernement a adopté un projet d'arrêté de désignation comme réserve naturelle, régionale ou agréée, et l'a publié par mention au *Moniteur belge*.

La période provisoire prend cours à la date de la mention publiée au *Moniteur belge* et se termine au jour de la décision du Gouvernement.

Article 28

§ 1^{er}. – Le Gouvernement établit les règlements de surveillance et de police des réserves naturelles.

§ 2. – Le Gouvernement garantit l'ouverture des réserves naturelles au public, selon les modalités qu'il fixe.

SECTION 2

Les réserves naturelles régionales

Article 29

§ 1^{er}. – Chaque réserve naturelle régionale est désignée par le Gouvernement et fait l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation.

Exceptionnellement, le plan de gestion peut être adopté postérieurement à l'arrêté de désignation, moyennant le respect des modalités de procédure visées aux §§ 2 et 3.

- 24° meer dan twee grootvee eenheden per hectare te laten grazen;
- 25° aan waterrecreatie te doen en gemotoriseerde sporten te beoefenen, om tegeleide voertuigen met verbrandingsmotor te gebruiken;
- 26° het terrein op lage hoogte te overvliegen, daarop te landen of op te stijgen met vliegtuigen, helikopters, heteluchtballonen of enige ander luchtvaartuig en er kerosine te lossen, behalve in noodgevallen;
- 27° te schieten met perslucht-, veerdruk-, paintball- of softluchtwapens;
- 28° vuur te stoken;
- 29° vuurwerk af te steken.

§ 2. – De Regering kan beslissen om de verbodsbepalingen bedoeld in § 1 verder te preciseren en, om redenen van natuurbehoud, bijkomende algemene maatregelen te treffen ten gunste van de natuurreservaten, toepasselijk in of buiten de perimeter van het reservaat, met inbegrip van het aannemen van ecologische kwaliteitsnormen.

§ 3. – De verbodsbepalingen bedoeld in § 1 zijn tijdelijk van toepassing op de gebieden waarvoor de Regering instemde met een ontwerp van aanwijzingsbesluit als gewestelijk of erkend natuurreservaat en publiceerde door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*.

Die tijdelijke periode vangt aan op de datum van de gewone vermelding gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en eindigt op de dag dat de Regering een beslissing neemt.

Artikel 28.

§ 1. – De Regering stelt de toezichts- en politiereglementen op voor de natuurreservaten.

§ 2. – De Regering garandeert dat de natuurreservaten voor het publiek toegankelijk zijn en bepaalt daartoe de voorwaarden.

AFDELING 2

Gewestelijke natuurreservaten

Artikel 29

§ 1. – Elk gewestelijk natuurreservaat wordt aangegeven door de Regering en maakt het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

Uitzonderlijk kan het beheerplan pas na het aanwijzingsbesluit worden aangenomen, mits de naleving van de proceduremodaliteiten bedoeld in §§ 2 en 3.

L'arrêté de désignation comporte à tout le moins :

- 1° la dénomination retenue pour la réserve;
- 2° la localisation géographique exacte de la réserve, avec les numéros de parcelles cadastrales, en mentionnant, le cas échéant, le pourcentage des parcelles concernées, reportée sur une carte d'au minimum 1/10.000^e;
- 3° la superficie de la réserve;
- 4° les objectifs de conservation de la réserve, fondés sur les dispositions des articles 22, 25 et 36, reportés sur une carte d'au minimum 1/10.000^e;
- 5° le type de gestion envisagée, tel que visé aux articles 25 et 36;
- 6° le plan des routes et chemins;
- 7° la ou les commune(s) concernée(s).

Les prescriptions visées aux points 2° et 4° ont valeur réglementaire.

Le plan de gestion comporte à tout le moins :

- 1° l'inventaire des données scientifiques et écologiques ainsi qu'une description de l'état botanique et faunistique du site et de sa valeur pédagogique dans le milieu urbain bruxellois;
- 2° le cas échéant, le détail des objectifs de conservation de la réserve visés au point 4° de l'alinéa précédent, reportés sur une carte d'au minimum 1/10.000^e indiquant notamment les principales évolutions attendues de la végétation et des habitats présents;
- 3° les mesures à prendre en vue d'assurer la réalisation des objectifs de conservation visés au point 4° de l'alinéa précédent, y compris la description de la nature, la localisation et la période des travaux de gestion, en distinguant les travaux de restauration et d'amélioration et les travaux d'entretien;
- 4° le cas échéant, la liste des indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la réalisation des objectifs de conservation visés au point 4° de l'alinéa précédent;
- 5° les dispenses aux interdictions de l'article 35 nécessaires à la mise en œuvre des mesures visées au point 3°.

§ 2. – L'Institut élabore, pour chaque site susceptible d'être désigné comme réserve naturelle régionale, un projet

Het aanwijzingsbesluit bestaat minstens uit :

- 1° de gekozen naam voor het reservaat;
- 2° de exacte geografische locatie van het reservaat, met de kadastrale perceelnummers, desgevallend met vermelding van het percentage van de betrokken percelen, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};
- 3° de oppervlakte van het reservaat;
- 4° de instandhoudingdoelstellingen van het reservaat, gebaseerd op de bepalingen van artikel 22, 25 en 36, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};
- 5° het geplande beheer, zoals bedoeld in artikel 25 en 36;
- 6° het plan van de wegen en paden;
- 7° de betrokken gemeente(s).

De voorschriften bedoeld in punten 2° en 4° hebben een verordenende waarde.

Het beheerplan bevat ten minste :

- 1° de inventaris van de wetenschappelijke en ecologische gegevens, net als een beschrijving van de botanische en faunistische staat van het gebied en van de pedagogische waarde ervan in de Brusselse stadsomgeving;
- 2° desgevallend de details van de instandhoudingdoelstellingen voor het reservaat zoals bedoeld in punt 4 van het voorgaande lid, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste}, met inzonderheid de aanduiding van de voornaamste verwachte evoluties van de aanwezige begroeiing en habitats;
- 3° de maatregelen nodig om de in punt 4° van het voorgaande lid bedoelde instandhoudingdoelstellingen waar te maken, inclusief een beschrijving van de aard, de locatie en de periode van de beheerswerkzaamheden, met een onderscheid tussen de restauratie- en verbeteringswerkzaamheden enerzijds en de onderhoudswerkzaamheden anderzijds;
- 4° desgevallend, de lijst van indicatoren die gebruikt zullen worden voor de beoordeling van de verwezenlijking van de in punt 4° van het voorgaande lid bedoelde instandhoudingdoelstellingen;
- 5° de vrijstellingen op de verbodsbepalingen van artikel 35 die noodzakelijk zijn om de maatregelen bedoeld in punt 3° toe te passen.

§ 2. – Het Instituut maakt voor elk gebied dat als gewestelijk natuurreservaat kan worden aangewezen, een ontwerp

d'arrêté de désignation et projet de plan de gestion qu'il transmet au Gouvernement.

Le Gouvernement adopte le projet d'arrêté de désignation et le projet de plan de gestion et les soumet à une enquête publique de trente jours annoncée par :

- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et au niveau du site concerné;
- 2° la diffusion d'un avis sur le site Internet de l'Institut.

L'avis d'enquête mentionne :

- 1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet d'arrêté de désignation et le projet de plan de gestion;
- 2° le ou les endroits où le projet d'arrêté de désignation et le projet de plan de gestion sont mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;
- 3° la date de début et de fin de l'enquête publique;
- 4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal, courriel ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de la Commission régionale de développement, de l'AATL, du Conseil de l'Environnement, du collège des bourgmestre et échevins des communes concernées, des titulaires de droits réels sur le site, ainsi que la CRMS lorsque le projet de plan de gestion concerne un site classé. Dans son avis, l'AATL précise notamment les actes et travaux prévus par le projet de plan de gestion qui seront soumis à permis d'urbanisme et, en présence d'un site classé, les documents, renseignements ou études préalables qui seraient nécessaires pour le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale ou d'un permis d'urbanisme en application de l'article 98, § 2/2 ou 175, 4°, du CoBAT. Préalablement à son avis, l'AATL peut solliciter des renseignements complémentaires à l'Institut qui transmet ces renseignements ou justifie leur non-transmission. A défaut d'envoi de l'avis des instances consultées dans les quarante-cinq jours de la réception de la demande d'avis, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

van aanwijzingsbesluit en een ontwerp van beheerplan en legt deze voor aan de Regering.

De Regering neemt het ontwerp van aanwijzingsbesluit en het ontwerp van beheerplan aan en onderwerpt ze gedurende dertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

- 1° de aanplakking van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en bij het bedoelde gebied;
- 2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

- 1° de gemeentes op wie het ontwerp van aanwijzingsbesluit en het ontwerp van beheerplan van specifiek beheerplan geheel of gedeeltelijk van toepassing zijn;
- 2° de plaats(en) waar het ontwerp van aanwijzingsbesluit en het ontwerp van beheerplan ter beschikking liggen van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;
- 3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;
- 4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling, e-mail of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, het BROH, de Raad voor het Leefmilieu, het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeentes, de houders van zakelijke rechten op de site en, wanneer het ontwerp van het beheerplan betrekking heeft op een beschermde site, de KCML. In zijn advies verduidelijkt het BROH onder meer de handelingen en de werken voorzien in het ontwerp van beheerplan die aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zullen worden, en, in het geval van een beschermde site, de documenten, inlichtingen of voorafgaande studies die nodig zijn voor de indiening van een plan voor erfgoedbeheer of van een stedenbouwkundige vergunning in toepassing van artikel 98, § 2/2 of 175, 4° van het BWRO. Voorafgaand aan zijn advies kan het BROH bijkomende inlichtingen vragen aan het Instituut, dat deze inlichtingen verstuurt of de niet-versturing ervan rechtvaardigt. Bij ontstentenis van versturing van het advies van de geraadpleegde instanties binnen de vijfenveertig dagen te tellen na de ontvangst van de adviesaanvraag, wordt voortgegaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations de même que son avis motivé au Gouvernement dans les trente jours de la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'organisation et de contenu de la consultation et de l'enquête publique visées au présent paragraphe.

§ 3. – Le Gouvernement désigne ou non la réserve naturelle régionale et, le cas échéant, adopte le plan de gestion au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique.

L'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption.

Le plan de gestion est publié simultanément par mention au *Moniteur belge*. Il est rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL et au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée.

Article 30

§ 1^{er}. – L'Institut est chargé de la gestion des réserves naturelles régionales.

§ 2. – L'Institut peut prendre des mesures d'urgence qui dérogent aux dispositions du présent chapitre et aux mesures prises pour son exécution. Dans ce cas, il en informe sans délai le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature et fait rapport au Gouvernement.

§ 3. – Conformément aux dispositions du chapitre 4 du Titre 1^{er}, l'Institut élabore périodiquement une évaluation de la gestion des réserves naturelles régionales eu égard à leurs objectifs de conservation, le cas échéant intégrée au rapport de l'état de la nature visé à l'article 7.

Article 31

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut à tout moment revoir tout ou partie des prescriptions de l'arrêté de désignation et/ou des modalités du plan de gestion en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces présents dans le site.

§ 2. – Les procédures d'adoption et de publicité de l'arrêté de désignation et du plan de gestion sont applicables à leur révision.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen 30 dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en de van het openbaar onderzoek, die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 3. – De Regering wijst al dan niet het natuurreservaat aan en neemt, in voorkomend geval, het beheerplan aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek.

Het aanwijzingsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen dertig dagen nadat het is aangenomen.

Het beheerplan wordt gelijktijdig bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*. Het plan wordt ook voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het BROH en naar het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente.

Artikel 30

§ 1. – Het Instituut is belast met het beheer van de gewestelijke natuurreservaten.

§ 2. – Het Instituut kan noodmaatregelen treffen die afwijken van de bepalingen in dit hoofdstuk en de maatregelen genomen in uitvoering daarvan. In voorkomend geval moet het Instituut de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud onmiddellijk op de hoogte brengen en verslag uitbrengen aan de Regering.

§ 3. – Conform de bepalingen van Hoofdstuk 4 van Titel 1, stelt het Instituut periodiek een beoordeling op over het beheer van de gewestelijke natuurreservaten in verhouding tot de instandhoudingdoelstellingen, desgevallend opgenomen in het rapport over de staat van de natuur bedoeld in artikel 7.

Artikel 31

§ 1. – De Regering kan op elk moment de voorschriften van het aanwijzingsbesluit en/of de modaliteiten van het beheerplan volledig of gedeeltelijk herzien volgens de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheerstechnieken of de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten aanwezig in het gebied.

§ 2. – De procedures voor de aanneming en bekendmaking van het aanwijzingsbesluit en het beheerplan zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures ne sont pas soumises à enquête publique.

§ 3. – La révision du plan de gestion a lieu d’office si les prescriptions de l’arrêté de désignation visées à l’article 29, § 1^{er}, alinéa 3, 4^o, sont modifiées en exécution du présent article, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures par le Gouvernement conformément au § 2.

SECTION 3

Les réserves naturelles agréées

Article 32

§ 1^{er}. – Chaque réserve naturelle agréée est désignée par le Gouvernement et fait l’objet d’un plan de gestion adopté en même temps que l’arrêté de désignation.

L’arrêté de désignation et le plan de gestion comportent les éléments visés respectivement à l’article 29, § 1^{er}, alinéas 3 et 5. Les prescriptions de l’arrêté de désignation de la réserve naturelle agréée visées à l’article 29, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o et 4^o ont valeur réglementaire.

§ 2. – La demande d’agrément d’une réserve naturelle est adressée par le propriétaire concerné à l’Institut.

La demande comprend :

- 1^o les informations visées à l’article 29, § 1^{er}, alinéa 3, et un avant-projet de plan de gestion comportant les informations visées à l’article 29, § 1^{er}, alinéa 5;
- 2^o une copie de l’acte de propriété;
- 3^o une copie des titres justifiant l’occupation du site visé par la demande et une déclaration d’accord des occupants concernés à l’octroi du statut de réserve naturelle;
- 4^o les coordonnées de la personne physique ou morale qui sera chargée de la gestion de la réserve naturelle et une copie de la convention organisant cette mission, couvrant au minimum la durée de l’agrément sollicité.

§ 3. – Lors de l’analyse de la demande, l’Institut peut à tout moment demander des renseignements complémentaires au propriétaire, à l’occupant ou au gestionnaire du site.

L’Institut sollicite l’avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de l’AATL, des titulaires de droits réels sur le site ainsi que de la CRMS lorsque le projet de plan de gestion concerne un site classé. Dans son

Voor kleine wijzigingen kan de Regering evenwel beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

§ 3. – De herziening van het beheerplan heeft van ambtswege plaats indien de voorschriften van het aanwijzingsbesluit bedoeld in artikel 29, § 1, lid 3, 4^o gewijzigd worden in uitvoering van het onderhavige artikel, tenzij de Regering die wijzigingen als kleine wijzigingen beschouwd conform § 2.

AFDELING 3

Erkende natuureservaten

Artikel 32

§ 1. – Elk erkend natuureservaat wordt aangewezen door de Regering en maakt het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

Het aanwijzingsbesluit en het beheerplan bevatten de elementen bedoeld in respectievelijk artikel 29, § 1, leden 3 en 5. De voorschriften van het aanwijzingsbesluit van het erkend natuureservaat bedoeld in artikel 29, § 1, lid 3, 2^o en 4^o hebben een verordenende waarde.

§ 2. – De betrokken eigenaar dient een aanvraag om erkenning voor een natuureservaat in bij het Instituut.

De aanvraag bevat :

- 1^o de gegevens opgesomd in artikel 29, § 1, lid 3 en een voorontwerp van beheerplan met alle gegevens bedoeld in artikel 29, § 1, lid 5;
- 2^o een kopie van de eigendomsakte;
- 3^o een kopie van de titels die het gebruik van het in de aanvraag bedoelde gebied staven en een verklaring waarin de betrokken gebruikers akkoord gaan met de toekenning van het statuut als natuureservaat;
- 4^o de gegevens van de natuurlijke persoon of rechtspersoon die zal instaan voor het beheer van het natuureservaat en een kopie van de overeenkomst waarin die opdracht wordt vastgelegd en dat ten minste voor de duur van de aangevraagde erkenning.

§ 3. – Tijdens het onderzoek van de aanvraag kan het Instituut op elk moment bijkomende inlichtingen vragen aan de eigenaar, de gebruiker of de beheerder van het gebied.

Het Instituut vraagt het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, het BROH, de houders van zakelijke rechten op de site en, wanneer het ontwerp van het beheerplan betrekking heeft op een beschermd site, de

avis, l'AATL précise notamment les actes et travaux prévus par le projet de plan de gestion qui seront soumis à permis d'urbanisme et, en présence d'un site classé, les documents, renseignements ou études préalables qui seraient nécessaires pour le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale ou d'un permis d'urbanisme en application de l'article 98, § 2/2 ou 175, 4°, du CoBAT. Préalablement à son avis, l'AATL peut solliciter des renseignements complémentaires à l'Institut qui transmet ces renseignements ou justifie leur non-transmission. A défaut d'envoi de l'avis des instances consultées dans les quarante-cinq jours de la réception de la demande d'avis, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

L'Institut notifie au propriétaire concerné un avis sur la demande qui peut comporter des propositions de modifications des informations visées au § 2, alinéa 2, 1°.

Dans les 30 jours de cette notification, le propriétaire concerné communique à l'Institut ses éventuelles remarques. A défaut, le propriétaire concerné est censé se conformer à l'avis de l'Institut et, le cas échéant, accepter les modifications proposées.

Au terme de l'analyse, l'Institut notifie au Gouvernement un rapport circonstancié relatif à la demande, accompagné, le cas échéant, d'un projet d'arrêté de désignation et d'un projet de plan de gestion, éventuellement modifié.

§ 4. – Le Gouvernement adopte ou non un arrêté de désignation comme réserve naturelle agréée et, le cas échéant, détermine son plan de gestion au regard du rapport de l'Institut, de la consultation des instances et des titulaires de droits réels visés au paragraphe 3.

L'agrément d'une réserve naturelle est donné pour une durée de 10 ans. Il est renouvelable à chaque échéance pour une durée de 10 ans.

L'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les 30 jours de son adoption.

Le plan de gestion est publié simultanément par mention au *Moniteur belge*. Il est rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée ainsi qu'au propriétaire concerné.

§ 5. – A l'initiative du demandeur d'agrément ou de l'Institut, avec respectivement l'accord de l'Institut ou du demandeur, les prescriptions de l'arrêté de désignation et/ou les modalités du plan de gestion peuvent être revues conformément aux modalités prescrites à l'article 31.

KCML. In zijn advies verduidelijkt het BROH onder meer de handelingen en de werken voorzien in het ontwerp van beheerplan die aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zullen worden, en, in het geval van een beschermde site, de documenten, inlichtingen of voorafgaande studies die nodig zijn voor de indiening van een plan voor erfgoedbeheer of van een stedenbouwkundige vergunning in toepassing van artikel 98, § 2/2 of 175, 4° van het BWRO. Voorafgaand aan zijn advies kan het BROH bijkomende inlichtingen vragen aan het Instituut, dat deze inlichtingen verstuurt of de niet-versturing ervan rechtvaardigt. Bij ontstentenis van versturing van het advies van de geraadpleegde instanties binnen de vijftienveertig dagen te tellen na de ontvangst van de adviesaanvraag, wordt voortgegaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut stuurt de betrokken eigenaar een advies over de aanvraag dat voorstellen voor wijziging van de gegevens bedoeld in § 2, lid 2, 1° kan bevatten.

Binnen 30 dagen na die betekening deelt de betrokken eigenaar het Instituut zijn eventuele opmerkingen mee. Bij ontstentenis wordt de betrokken eigenaar verondersteld zich te schikken naar het advies van het Instituut en in voorkomend geval akkoord te gaan met de voorgestelde wijzigingen.

Na de analyse stuurt het Instituut de Regering een omstandig rapport met betrekking tot de aanvraag, in voorkomend geval vergezeld van een ontwerp van aanwijzingsbesluit en van een eventueel gewijzigd ontwerp van beheerplan.

§ 4. – De Regering neemt al dan niet het aanwijzingsbesluit als erkend natuurreservaat en, in voorkomend geval, legt het beheerplan vast, rekening houdend met het rapport van het Instituut, de raadpleging van de instanties en de houders van zakelijke rechten bedoeld in paragraaf 3.

De erkenning van een natuurreservaat wordt toegekend voor een periode van 10 jaar. Bij elke vervaldatum kan de erkenning verlengd worden voor een periode van 10 jaar.

Het aanwijzingsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen 30 dagen nadat het is goedgekeurd.

Het beheerplan wordt gelijktijdig bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad*. Het plan wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, net als naar de betrokken eigenaar.

§ 5. – Op verzoek van de aanvrager van de erkenning of het Instituut, mits de toelating van respectievelijk het Instituut of de aanvrager, kunnen de voorschriften van het aanwijzingsbesluit en/of de modaliteiten van het beheerplan herzien worden volgens de modaliteiten opgelegd in artikel 31.

Article 33

§ 1^{er}. – Le Gouvernement détermine les conditions de gestion des réserves naturelles agréées.

Ces conditions comprennent notamment la notification à l'Institut par le gestionnaire de la réserve naturelle agréée d'un rapport annuel reprenant :

- 1° un état des travaux de gestion effectués au cours de l'année écoulée, accompagné d'une carte mentionnant les endroits et les dates des travaux précités;
- 2° un état des travaux de gestion projetés pour l'année suivante, accompagné d'une carte mentionnant les endroits et les dates des travaux précités et d'une estimation de leur coût;
- 3° un rapport relatif à l'évolution de la faune et de la flore, à la fréquence des visites et à leur influence sur la réserve naturelle, ainsi qu'aux observations scientifiques, pour autant que ces données puissent influencer l'état général ou les chances de maintien et de sauvegarde de la réserve naturelle agréée.

§ 2. – L'Institut est chargé de veiller au respect des conditions visées au § 1^{er}. Conformément aux dispositions du chapitre 4 du Titre 1^{er}, il élabore périodiquement une évaluation de la gestion des réserves naturelles agréées eu égard à leurs objectifs de conservation.

Article 34

Le Gouvernement peut retirer l'agrément s'il apparaît que le gestionnaire de la réserve naturelle agréée omet, en dépit d'une mise en demeure donnée par l'Institut, de respecter les exigences de conservation, de gestion, de surveillance et/ou les dispositions du plan de gestion.

Article 35

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut fixer les conditions, formes et procédures de la demande, de l'octroi, du renouvellement et du retrait de l'agrément.

§ 2. – Le Gouvernement peut octroyer des subventions au gestionnaire de la réserve aux conditions et selon les modalités qu'il fixe pour :

- les frais ordinaires de gestion de la réserve;
- les travaux extraordinaires d'aménagement et de restauration de la réserve.

Artikel 33

§ 1. – De Regering bepaalt de beheersvoorwaarden voor de erkende natuurreservaten.

Een van die voorwaarden is met name dat de beheerder van het erkende natuurreservaat het Instituut een jaarverslag toestuurt met :

- 1° een overzicht van de beheerswerkzaamheden uitgevoerd in het voorbije jaar, inclusief een kaart waarop de plaatsen en data van voormelde werkzaamheden zijn aangeduid;
- 2° een overzicht van de geplande beheerswerkzaamheden voor het volgende jaar, inclusief een kaart waarop de plaatsen en data van voormelde werkzaamheden zijn aangeduid, net als een schatting van de kostprijs ervan;
- 3° een verslag over de evolutie van de fauna en flora, de frequentie van de bezoeken en de invloed daarvan op het natuurreservaat, net als van de wetenschappelijke waarnemingen, voor zover die gegevens van invloed kunnen zijn voor de algemene staat of de instandhoudings- en behoudkansen van het erkende natuurreservaat.

§ 2. – Het Instituut heeft de taak toe te zien op de naleving van de voorwaarden bedoeld in §1. Conform de bepalingen van Hoofdstuk 4 van Titel 1, stelt het Instituut periodiek een beoordeling op over het beheer van de erkende natuurreservaten in verhouding tot de instandhoudingsdoelstellingen.

Artikel 34

De Regering kan de erkenning intrekken als blijkt dat de beheerder van het erkende natuurreservaat verzaakt aan de instandhoudings-, beheers-, toezichtsvoorwaarden en/of bepalingen van het beheerplan, ondanks een aanmaning vanwege het Instituut.

Artikel 35

§ 1. – De Regering mag de voorwaarden, vormen en procedures bepalen voor de aanvraag, toekenning, verlenging en intrekking van de erkenning.

§ 2. – De Regering kan onder de door haar bepaalde voorwaarden en modaliteiten subsidies toekennen aan de beheerder van het reservaat voor :

- de gewone beheerskosten van het reservaat;
- de buitengewone inrichtings- en herstelwerkzaamheden aan het reservaat.

§ 3. – Le Gouvernement peut octroyer des subventions pour la location et l'achat de terrains à ériger en réserve naturelle.

CHAPITRE 3 Des réserves forestières

Article 36

La réserve forestière intégrale est une forêt ou une partie de celle-ci protégée, créée dans le but d'y laisser les phénomènes naturels évoluer selon leur dynamique propre.

La réserve forestière dirigée est une forêt ou une partie de celle-ci protégée, créée dans le but de sauvegarder des peuplements d'essences indigènes ou des faciès caractéristiques ou remarquables et d'y assurer l'intégrité du sol et du milieu.

Article 37

§ 1^{er}. – Chaque réserve forestière est désignée par le Gouvernement et fait l'objet d'un plan de gestion adopté en même temps que l'arrêté de désignation.

Exceptionnellement, le plan de gestion peut être adopté postérieurement à l'arrêté de désignation, moyennant le respect des modalités de procédure visées à l'article 29, §§ 2 et 3.

L'arrêté de désignation et le plan de gestion comportent les éléments visés respectivement à l'article 29, § 1^{er}, alinéas 3 et 5. Les prescriptions de l'arrêté de désignation de la réserve forestière visées à l'article 29, § 1^{er}, alinéas 3, 2^o et 4^o ont valeur réglementaire.

§ 2. – Le Gouvernement peut désigner comme réserve forestière les forêts soumises au régime forestier au sens des articles 1 à 3 du Code forestier et appartenant à la Région, aux communes ou aux établissements publics.

Les forêts et parties de celles-ci désignées en réserve forestière restent soumises au régime forestier.

L'arrêté de désignation et le plan de gestion visés au § 1^{er} remplacent, pour chaque réserve forestière visée à l'alinéa 1^{er}, l'aménagement forestier en vigueur.

Article 38

Sans préjudice des dispositions du régime forestier qui leur seraient applicables en application de l'article 37, § 2, alinéa 2, les dispositions des articles 26 et 27 s'appliquent aux réserves forestières.

§ 3. – De Regering kan subsidies toekennen voor de huur en de aankoop van gronden die als natuureservaat worden ingesteld.

HOOFDSTUK 3 Bosreservaten

Artikel 36

Het integrale bosreservaat bestaat in een bos of een deel daarvan dat wordt beschermd en gecreëerd om er de natuurfenomenen een eigen dynamiek te laten ontwikkelen.

Een gericht bosreservaat is een bos of een deel daarvan dat wordt beschermd en gecreëerd om de populaties inheemse soorten of typerende of opmerkelijke facies in stand te houden en het ongeschonden karakter van de bodem en het milieu te verzekeren.

Artikel 37

§ 1. – Elk bosreservaat wordt aangewezen door de Regering en maakt het voorwerp uit van een beheerplan dat gelijktijdig met het aanwijzingsbesluit wordt aangenomen.

Uitzonderlijk kan het beheerplan pas na het aanwijzingsbesluit worden aangenomen, mits de naleving van de proceduremodaliteiten bedoeld in artikel 29, §§ 2 en 3.

Het aanwijzingsbesluit en het beheerplan bevatten de elementen bedoeld in respectievelijk artikel 29, § 1, leden 3 en 5. De voorschriften van het aanwijzingsbesluit van het bosreservaat bedoeld in artikel 29, § 1, lid 3, 2^o en 4^o hebben een verordenende waarde.

§ 2. – Bossen onderworpen aan het bosregime in de zin van artikelen 1 tot 3 van de Boswetboek en eigendom van het Gewest, gemeentes of openbare instellingen kunnen door de Regering als bosreservaat worden aangewezen.

De bossen en delen daarvan die als bosreservaat worden aangewezen, blijven onderworpen aan het bosregime.

Het aanwijzingsbesluit en het beheersbesluit bedoeld in § 1 vervangen, voor elk bosreservaat bedoeld in lid 1, het vigerende bosbeheer.

Artikel 38

Onverminderd de bepalingen van het bosregime die van toepassing zouden zijn in hoofde van artikel 37, § 2, lid 2, zijn de bepalingen van artikelen 26 en 27 van toepassing op de bosreservaten.

Article 39

La désignation de la réserve forestière et l'adoption de son plan de gestion s'effectue selon les modalités de l'article 29, §§ 2 et 3.

La gestion des réserves forestières sur des terrains appartenant à la Région, pris en location par elle ou mis à sa disposition s'effectue selon les modalités de l'article 30.

La révision de tout ou partie des prescriptions de l'arrêté de désignation et/ou des modalités du plan de gestion s'effectue conformément aux prescriptions de l'article 31.

CHAPITRE 4
Des sites natura 2000

SECTION 1^{ère}
Identification et désignation des sites

SOUS-SECTION 1^{ère}
*Identification des sites susceptibles
d'être désignés comme sites Natura 2000*

Article 40

§ 1^{er}. – Conformément à la procédure définie aux articles 41 à 43, le Gouvernement identifie, sur proposition de l'Institut, les sites susceptibles d'être désignés comme sites Natura 2000.

Sont identifiés comme tels les sites qui :

- 1° constituent les territoires les plus appropriés en nombre et en superficie au regard des besoins de conservation des oiseaux dont les espèces sont reprises à l'annexe II.1.B., notamment en ce qui concerne leurs aires de reproduction, de mue et d'hivernage et les zones de relais dans leur aire de migration; ou
- 2° sur la base des critères établis à l'annexe V, permettent d'assurer le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire de l'annexe I.1. et des habitats des espèces d'intérêt communautaire de l'annexe II.1. A. et II.1.C. dans leur aire de répartition naturelle.

§ 2. – Les objectifs de conservation d'un site identifié en vertu du § 1^{er} sont les objectifs écologiques concrets à atteindre sur le site, d'un point de vue quantitatif et qualitatif, pour chaque type d'habitat naturel et pour chaque espèce pour lesquels le site a été désigné.

Ils visent à assurer :

Artikel 39

De aanwijzing van het bosreservaat en de aanneming van het beheerplan gebeuren in overstemming met de modaliteiten van artikel 29, §§ 2 en 3.

Het beheer van bosreservaten opgericht op gronden die eigendom zijn van het Gewest, door het Gewest gehuurd worden of daartoe tot zijn beschikking gesteld worden gebeurt in overstemming met de modaliteiten van artikel 30.

De volledige of gedeeltelijke herziening van de voorschriften van het aanwijzingsbesluit en/of de modaliteiten van het beheerplan gebeurt in overstemming met de modaliteiten van artikel 31.

HOOFDSTUK 4
Natura 2000-gebieden

AFDELING 1
Identificatie en aanwijzing van de gebieden

ONDERAFDELING 1
*Identificatie van gebieden die als Natura 2000-gebied
in aanmerking kunnen komen*

Artikel 40

§ 1. – Conform de procedure beschreven in artikelen 41 tot 43 identificeert de Regering – op voorstel van het Instituut – de gebieden die als Natura 2000-gebied in aanmerking kunnen komen.

Worden als dusdanig geïdentificeerd de gebieden die :

- 1° qua aantal en oppervlakte de meest geschikte gebieden zijn in verhouding tot de instandhoudingnoden van de vogelsoorten opgenomen in bijlage II.1.B., met name wat betreft hun voortplanting-, rui- en overwintering-arealen en de rustgebieden in hun trekareaal; of
- 2° die het, op basis van de criteria opgenomen in bijlage V, mogelijk maken een gunstige staat van instandhouding te behouden of te herstellen voor de natuurlijke habitattypes van communautair belang vermeld in bijlage I.1. en de habitats van soorten van communautair belang vermeld in bijlage II.1.A. en II.1.C. binnen hun natuurlijke verspreidingsareaal.

§ 2. – De instandhoudingdoelstellingen van een gebied geïdentificeerd krachtens de eerste paragraaf zijn de concrete ecologische doelstellingen die in het gebied bereikt moeten worden, vanuit kwantitatief en kwalitatief standpunt, voor elk type natuurlijke habitat en voor elke soort waarvoor het gebied werd aangewezen.

Ze beogen de verzekering van :

- 1° la survie et la reproduction des populations de la ou des espèces d'oiseaux de l'annexe II.1.B. pour lesquelles le site est désigné ainsi que la protection des aires de reproduction, de mue et d'hivernage et des zones de relais dans l'aire de migration des espèces d'oiseaux migrateurs de l'annexe II.1.B. pour lesquelles le site est désigné et/ou
- 2° le maintien ou le rétablissement dans un état de conservation favorable du ou des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire de l'annexe I.1. pour lesquels le site est désigné et/ou des populations de la ou des espèces d'intérêt communautaire de l'annexe II.1.A. et C. pour lesquelles le site est désigné.

Les objectifs de conservation du site sont fixés de manière à assurer, au minimum, le maintien de l'état de conservation, à l'échelle du site, des types d'habitats naturels et des espèces pour lesquels le site a été désigné, tel qu'évalué au moment de son identification. Ils visent également l'amélioration de cet état de conservation de manière à assurer la réalisation des objectifs visés à l'alinéa 2, 1° et 2°.

§ 3. – Conformément à l'article 22, les objectifs de conservation d'un site Natura 2000 visent également à assurer, à l'échelle du site, le maintien et/ou le rétablissement dans un état de conservation favorable des habitats naturels d'intérêt régional de l'annexe I.2. et des populations des espèces d'intérêt régional de l'annexe II.4., inventoriés dans le site conformément à l'article 20, § 1^{er}.

§ 4. – Si cela ne compromet pas la réalisation des objectifs de conservation du site visés aux §§ 2 et 3, les objectifs de conservation d'un site Natura 2000 peuvent également viser à assurer, à l'échelle du site, le maintien et/ou l'établissement et/ou le rétablissement dans un état de conservation favorable d'autres types d'habitats naturels et/ou d'autres populations d'espèces indigènes.

Article 41

§ 1^{er}. – L'arrêté d'identification visé à l'article 40, § 1^{er}, précise pour chaque site :

- 1° la dénomination proposée pour le site;
- 2° la liste des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire que le site abrite et pour lesquels le site est identifié, en précisant, le cas échéant, les habitats naturels prioritaires;
- 3° la liste des espèces d'intérêt communautaire que le site abrite et pour lesquelles le site est identifié, en précisant, le cas échéant, les espèces prioritaires;

- 1° de overleving en voortplanting van de populaties van de vogelsoort(en) van bijlage II.1.B. waarvoor het gebied werd aangewezen, net als de bescherming van de voortplantings-, rui- en overwinteringsarealen en de rustgebieden in het trekareaal van de trekvogelsoorten van bijlage II.1.B. waarvoor het gebied werd aangewezen en/of

- 2° het behoud of herstel van een gunstige staat van instandhouding voor het of de natuurlijke habitattypes van communautair belang vermeld in bijlage I.1. waarvoor het gebied is aangewezen en/of de populaties van de soort(en) van communautair belang vermeld in bijlage II.1.A. en C. waarvoor het gebied is aangewezen.

De instandhoudingdoelstellingen van het gebied worden zodanig bepaald dat ze, ten minste, het behoud van de staat van instandhouding verzekeren, op het niveau van het gebied, van de types natuurlijke habitats en soorten waarvoor het gebied werd aangewezen en zoals beoordeeld op het moment van de identificatie. Ze beogen eveneens de verbetering van die staat van instandhouding om de doelstellingen bedoeld in lid 2, 1° en 2° te kunnen verwezenlijken.

§ 3. – Conform artikel 22 streven de instandhoudingdoelstellingen van een Natura 2000-gebied, op het niveau van het gebied, eveneens naar het behoud en/of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de natuurlijke habitats van gewestelijk belang opgenomen in bijlage I.2 en de populaties van de soorten van gewestelijk belang opgenomen in bijlage II.4, die werden geïnventariseerd in het gebied conform artikel 20, § 1.

§ 4. – Voor zover dit de realisatie van de instandhoudingdoelstellingen, bedoeld in §§ 2 en 3, niet verhindert, kunnen de instandhoudingdoelstellingen voor een Natura 2000 gebied eveneens het behoud en/of het bekomen en/of het herstellen van een gunstige staat van instandhouding voor andere natuurlijke habitattypes en/of andere populaties van inheemse soorten tot doel hebben.

Artikel 41

§ 1. – Het identificatiebesluit bedoeld in artikel 40, § 1, preciseerd voor elk gebied :

- 1° de benaming voorgesteld voor het gebied;
- 2° de lijst van de natuurlijke habitattypes van communautair belang aanwezig in het gebied en waarvoor het gebied werd aangewezen, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire natuurlijke habitats;
- 3° de lijst van de soorten van communautair belang aanwezig in het gebied en waarvoor het gebied werd geïdentificeerd, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire soorten;

4° la synthèse des critères scientifiques ayant conduit à l'identification du site;

5° la localisation géographique exacte du site et des différentes stations Natura 2000 qui le composent, avec les numéros de parcelles cadastrales, ainsi que des types d'habitats naturels visés aux points 2°, reportée sur une carte d'au minimum 1/10.000^e;

6° la superficie du site;

7° les objectifs de conservation du site envisagés;

8° la ou les commune(s) concernée(s).

§ 2. – Le projet d'arrêté d'identification est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Le Conseil envoie son avis dans les trente jours de la réception du projet d'arrêté. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre l'avis et la procédure est poursuivie.

§ 3. – Le Gouvernement adopte l'arrêté d'identification en tenant compte de l'avis visé au paragraphe 2.

Article 42

L'arrêté d'identification est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption. Il est notifié au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée, où il peut être consulté.

Dans le même délai, le Gouvernement notifie l'arrêté d'identification à la Commission européenne.

Dès la publication visée à l'alinéa 1^{er}, les sites bénéficient du régime de protection des articles 47, 48, 57 à 64, qu'ils soient ou non retenus comme sites d'importance communautaire, et ce jusqu'à leur déclassement éventuel en application de l'article 46.

Article 43

Les sites faisant l'objet de la procédure de concertation prévue à l'article 5 de la directive 92/43/CEE bénéficient du régime des articles 47, 48, 57 à 64 pendant la période de concertation.

Les sites retenus comme sites d'importance communautaire à l'issue de ladite procédure de concertation sont désignés comme site Natura 2000 conformément à l'article 44.

4° de synthese van de wetenschappelijke criteria die tot de identificatie van het gebied leiden;

5° de exacte geografische locatie van het gebied en van de diverse Natura 2000-deelgebieden die daarvan deel uitmaken, met de kadastrale perceelnummers, net als van de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2°, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};

6° de oppervlakte van het gebied;

7° de voorgenomen instandhouding-doelstellingen van het gebied;

8° de betrokken gemeente(s).

§ 2. – Het ontwerp van identificatiebesluit wordt voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad deelt zijn advies mee binnen dertig dagen na ontvangst van het ontwerp van besluit. Bij ontstentenis van verzending binnen die termijn, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

§ 3. – Rekening houdend met het advies bedoeld in paragraaf 2, neemt De Regering het identificatiebesluit aan.

Artikel 42

Het identificatiebesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen dertig dagen nadat het is aangenomen. Het besluit wordt meegedeeld aan het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, waar het kan worden ingekeken.

Binnen diezelfde termijn betekent de Regering het identificatiebesluit aan de Europese Commissie.

Vanaf de publicatie bedoeld in het eerste lid genieten de gebieden het beschermingsstelsel beschreven in artikel 47, 48, 57 tot 64, ongeacht of ze al dan niet geselecteerd zijn als gebieden van communautair belang, en dat tot hun eventuele declassering in toepassing van artikel 46.

Artikel 43

De gebieden die het voorwerp uitmaken van de overlegprocedure voorzien in artikel 5 van richtlijn 92/43/EEG genieten het stelsel beschreven in artikelen 47, 48, 57 tot 64 tijdens de overlegperiode.

De gebieden die na afloop van genoemde overlegperiode als gebied van communautair belang zijn geselecteerd, worden als Natura 2000-gebied aangewezen in overeenstemming met artikel 44.

SOUS-SECTION 2
Désignation des sites Natura 2000

Article 44

§ 1^{er}. – Chaque site d'importance communautaire est désigné comme site Natura 2000 par un arrêté du Gouvernement dans les six ans de l'établissement ou de la modification de la liste des sites d'importance communautaire concernant la Région par la Commission en tenant compte des priorités résultant de l'importance des sites pour le maintien ou le rétablissement, dans un état de conservation favorable, d'un type d'habitat naturel d'intérêt communautaire ou d'une espèce d'intérêt communautaire et pour la cohérence de Natura 2000, ainsi qu'en fonction des menaces de dégradation ou de destruction qui pèsent sur eux.

Chaque site identifié en vertu de l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, 1^o, est, de surcroît, désigné le plus rapidement possible comme site Natura 2000 par un arrêté du Gouvernement.

§ 2. – L'arrêté de désignation d'un site Natura 2000 précise notamment :

- 1^o la dénomination retenue pour le site Natura 2000;
- 2^o la liste des types d'habitats naturels d'intérêt communautaire que le site Natura 2000 abrite et pour lesquels il est désigné, en précisant, le cas échéant, les habitats naturels prioritaires;
- 3^o la liste des espèces d'intérêt communautaire que le site Natura 2000 abrite et pour lesquelles il est désigné, en précisant, le cas échéant, les espèces prioritaires;
- 4^o la liste des habitats naturels et des espèces d'intérêt régional que le site Natura 2000 abrite et pour lesquels des objectifs de conservation sont définis;
- 5^o la synthèse des critères scientifiques ayant conduit à la sélection du site Natura 2000;
- 6^o l'état de conservation, à l'échelle du site Natura 2000, des populations des espèces et des types d'habitats naturels visés aux points 2^o et 3^o;
- 7^o la localisation géographique exacte du site Natura 2000 et des différentes stations Natura 2000 qui le composent, avec les numéros de parcelles cadastrales, en mentionnant, le cas échéant, le pourcentage de la surface des parcelles concernées, reportée sur une ou plusieurs cartes d'au minimum 1/10.000^e;
- 8^o la superficie du site Natura 2000;

ONDERAFDELING 2
Aanwijzing van de Natura 2000-gebieden

Artikel 44

§ 1. – Elk gebied van communautair belang wordt bij Regeringsbesluit als Natura 2000-gebied aangewezen binnen zes jaar nadat de Commissie de lijst van de gebieden van communautair belang in het Gewest heeft opgesteld of aangepast, rekening houdend met de prioriteiten die gekoppeld zijn aan het belang van de gebieden voor het behoud of de herstelling in een gunstige staat van instandhouding van een natuurlijk habitattype van communautair belang of een soort van communautair belang, en dat met het oog op de coherentie van Natura 2000, gelet op de voor dat gebied bestaande dreiging van achteruitgang en vernietiging.

Elk gebied dat is geïdentificeerd krachtens artikel 40, § 1, lid 2, 1^o wordt bovendien zo snel mogelijk bij Regeringsbesluit als Natura 2000-gebied aangewezen.

§ 2. – Het aanwijzingsbesluit van een Natura 2000-gebied preciseert meer bepaald :

- 1^o de benaming gekozen voor het Natura 2000-gebied;
- 2^o de lijst van de natuurlijke habitattypes van communautair belang aanwezig in het Natura 2000-gebied en waarvoor het werd aangewezen, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire natuurlijke habitats;
- 3^o de lijst van de soorten van communautair belang aanwezig in het Natura 2000-gebied en waarvoor het werd aangewezen, met desgevallend de aanduiding van de prioritaire soorten;
- 4^o de lijst van de natuurlijke habitats en soorten van gewestelijk belang aanwezig in het Natura 2000-gebied en waarvoor instandhoudingdoelstellingen werden bepaald;
- 5^o de synthese van de wetenschappelijke criteria die tot de selectie van het Natura 2000-gebied leidden;
- 6^o de staat van instandhouding, op het niveau van het Natura 2000-gebied, van de populaties van de soorten en de types natuurlijke habitats bedoeld in punten 2^o en 3^o;
- 7^o de exacte geografische locatie van het Natura 2000-gebied en van de diverse Natura 2000-deelgebieden die daarvan deel uitmaken, met de kadastrale perceelnummers, met desgevallend de vermelding van het percentage van de oppervlakte van de betrokken percelen, overgenomen op een of meer kaarten van ten minste 1/10.000^{ste};
- 8^o de oppervlakte van het Natura 2000-gebied;

- 9° les objectifs de conservation du site Natura 2000 tels que visés à l'article 40, §§ 2 et 3, éventuellement détaillés pour certaines stations Natura 2000;
- 10° pour chaque station Natura 2000 du site, les moyens de gestion proposés pour atteindre les objectifs de conservation visés au point 9°, parmi lesquels peuvent figurer :
- l'élaboration d'un contrat de gestion avec les propriétaires et occupants concernés;
 - l'adaptation des mesures de gestion des stations dont la Région assure directement ou indirectement la gestion;
 - l'octroi à tout ou partie des stations du statut de réserve naturelle ou de réserve forestière, conformément aux chapitres 2 et 3 du présent Titre;
 - l'adoption par le Gouvernement de mesures particulières de gestion;
 - l'expropriation du site, son acquisition par achat ou échange en vue de sa gestion par l'Institut;
- 11° le cas échéant, la liste des indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la réalisation des objectifs de conservation du site Natura 2000 visés au point 9°;
- 12° les interdictions particulières applicables dans ou en dehors du site Natura 2000 ainsi que toute autre mesure préventive à prendre dans ou en dehors du site pour éviter la détérioration des habitats naturels et les perturbations significatives touchant les espèces d'intérêt communautaire ou d'intérêt régional;
- 13° les obligations mises à charge des propriétaires concernés;
- 14° la ou les commune(s) concernée(s).
- Les prescriptions visées aux points 7°, 9°, 12° et 13° ont valeur réglementaire.
- § 3. – L'Institut élabore un projet d'arrêté de désignation qu'il transmet au Gouvernement.
- Le Gouvernement adopte le projet d'arrêté de désignation et le soumet à une enquête publique de quarante-cinq jours annoncée par :
- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et au niveau du site concerné;

- 9° de instandhoudingdoelstellingen van het Natura 2000-gebied zoals bedoeld in artikel 40, §§ 2 en 3, eventueel uitvoerig beschreven voor bepaalde Natura 2000-deelgebieden;
- 10° voor elk Natura 2000-deelgebied van het gebied, de voorgestelde beheersmiddelen om de in punt 9° bedoelde instandhoudingdoelstellingen te bereiken, waaronder mogelijk :
- de opstelling van een beheerscontract samen met de betrokken eigenaars en gebruikers;
 - de aanpassing van de beheersmaatregelen van de deelgebieden die direct of indirect door het Gewest beheerd worden;
 - de toekenning aan alle of aan een deel van de deelgebieden van het statuut van natuurreservaat of bosreservaat conform hoofdstuk 2 en 3 van deze Titel;
 - de goedkeuring door de Regering van bijzondere beheersmaatregelen;
 - de onteigening van het gebied, de overdracht door aankoop of ruil van dat gebied om het door het Instituut te laten beheren;
- 11° desgevallend, de lijst van indicatoren die gebruikt zullen worden voor de beoordeling van de verwezenlijking van de in punt 9° bedoelde instandhoudingdoelstellingen van het Natura 2000-gebied;
- 12° de bijzondere verbodsbepalingen van toepassing in of buiten het Natura 2000-gebied, net als alle andere preventieve maatregelen die in of buiten het gebied nodig zijn om de aantasting van de natuurlijke habitats, evenals significante verstoringen voor de soorten van communautair of gewestelijk belang te vermijden;
- 13° de verplichtingen ten laste van de betrokken eigenaars;
- 14° de betrokken gemeente(s).
- De voorschriften bedoeld in punten 7°, 9°, 12° en 13° hebben een verordenende waarde.
- § 3. – Het Instituut maakt een ontwerp van aanwijzingsbesluit en legt die voor aan de Regering.
- De Regering neemt het ontwerp van aanwijzingsbesluit aan en onderwerpt het gedurende vijfenveertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :
- 1° de affichage van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en bij het bedoelde gebied;

2° la diffusion d'un avis sur le site Internet de l'Institut.

L'avis d'enquête mentionne :

1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet d'arrêté de désignation;

2° le ou les endroits où le projet d'arrêté de désignation est mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;

3° la date de début et de fin de l'enquête publique;

4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal, courriel ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, du Conseil de l'environnement et du collège des bourgmestres et échevins des communes concernées, qui lui envoient leur avis dans les quarante-cinq jours de la demande. A défaut d'envoi dans ce délai, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations de même que son avis motivé au Gouvernement dans les quarante-cinq jours de la clôture de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la consultation et des mesures de publicité visées au présent paragraphe.

§ 4. – Le Gouvernement adopte l'arrêté de désignation au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique.

L'arrêté de désignation est publié au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption. Il est également rendu accessible au public sur le site Internet de l'Institut et est notifié à l'AATL, au collège des bourgmestres et échevins de chaque commune concernée ainsi qu'aux propriétaires concernés identifiés sur base des données cadastrales.

2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

1° de gemeentes op wie het ontwerp van aanwijzingsbesluit geheel of gedeeltelijk van toepassing is;

2° de plaats(en) waar het ontwerp van aanwijzingsbesluit ter beschikking ligt van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;

3° de begin- en einddatum van het openbaar onderzoek;

4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling, e-mail of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Raad voor het Leefmilieu en het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeentes. Zij versturen hun advies binnen vijftienveertig dagen na de aanvraag. Bij ontstentenis van verzending binnen die termijn, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen vijftienveertig dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en de bekendmakingsmaatregelen die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 4. – De Regering neemt het aanwijzingsbesluit aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek.

Het aanwijzingsbesluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen dertig dagen nadat het is aangenomen. Het besluit wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar de BROH, het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, net als naar de betrokken eigenaars die worden geïdentificeerd op basis van de kadastergegevens.

SOUS-SECTION 3
Modification et déclassement

Article 45

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut à tout moment revoir tout ou partie des prescriptions littérales et cartographiques de l'arrêté de désignation en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou de l'évolution de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces présents sur le site Natura 2000.

La révision visée à l'alinéa 1^{er} ne peut en aucun cas induire une réduction de la superficie du site Natura 2000.

§ 2. – Les procédures d'adoption et de publicité de l'arrêté de désignation sont applicables à sa modification.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures ne soient pas soumises à enquête publique.

Tout projet de modification mineure entraînant des contraintes supplémentaires pour les propriétaires et occupants concernés, autres que la Région, leur est notifié et il leur est donné l'occasion de remettre un avis dans les trente jours de la notification, en dehors des congés scolaires.

Article 46

§ 1^{er}. – Dans le délai de l'article 44, § 1^{er}, le Gouvernement statue, après avis de l'Institut et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, sur la désignation ou non comme site Natura 2000 des sites qui ne sont pas retenus comme sites d'importance communautaire.

Les sites qui ne sont pas désignés comme site Natura 2000 font l'objet d'un arrêté de déclassement du Gouvernement.

§ 2. – Le déclassement total ou partiel d'un site désigné comme site Natura 2000 peut également avoir lieu, par arrêté du Gouvernement, après avis de l'Institut et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature à l'issue de l'évaluation périodique du réseau Natura 2000 par la Commission des Communautés européennes en vertu de l'article 9 de la directive 92/43/CEE.

Un tel déclassement ne peut avoir lieu que si les habitats naturels et les populations des espèces d'intérêt communautaire ou régional pour lesquels des objectifs de conservation ont été définis sont dans un état de conservation favorable sur le territoire européen des Etats membres de l'Union européenne et le territoire régional et s'il peut être

ONDERAFDELING 3
Wijziging en declassering

Artikel 45

§ 1. – De Regering kan op elk moment de schriftelijke en cartografische voorschriften van het aanwijzingsbesluit volledig of gedeeltelijk herzien volgens de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheerstechnieken of de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten aanwezig in het Natura 2000-gebied.

De herziening bedoeld in lid 1 mag in geen geval tot de inperking van de oppervlakte van het Natura 2000-gebied leiden.

§ 2. – De procedures voor de aanneming en bekendmaking van het aanwijzingsbesluit zijn eveneens van toepassing op de herziening ervan.

Voor kleine wijzigingen kan de Regering evenwel beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

Elk ontwerp van kleine wijziging die bijkomende verplichtingen met zich meebrengt voor de betrokken eigenaars en gebruikers anders dan het Gewest, wordt hen toegestuurd en zij krijgen de gelegenheid om een advies in te dienen binnen dertig dagen van de betekening, buiten de schoolvakanties.

Artikel 46

§ 1. – Na advies van het Instituut en van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud doet de Regering, binnen de termijn bepaald in artikel 44 § 1, uitspraak over de eventuele aanwijzing als Natura 2000-gebied van gebieden die niet geselecteerd werden als gebieden van communautair belang.

Gebieden die niet als Natura 2000-gebied worden aangewezen, worden bij Regeringsbesluit gedeclasseerd.

§ 2. – Een gebied aangewezen als Natura 2000-gebied kan bij Regeringsbesluit volledig of gedeeltelijk gedeclasseerd worden na advies van het Instituut en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud als een gevolg van de periodieke beoordeling van het Natura 2000-netwerk door de Commissie van de Europese Gemeenschappen krachtens artikel 9 van richtlijn 92/43/EEG.

Een dergelijke declassering kan enkel plaatsvinden wanneer de natuurlijke habitats en de bevolkingen van de soorten van communautair of gewestelijk belang waarvoor instandhoudingsdoelstellingen werden bepaald in een gunstige staat van instandhouding verkeren op het Europees grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en het

démontré que la mesure n'aura pas d'effet sur le maintien de cet état de conservation.

§ 3. – Les mesures de publicité visées à l'article 44, § 4 sont d'application.

SECTION 2

Mesures de conservation

SOUS-SECTION 1^{ère}

Mesures préventives

Article 47

§ 1^{er}. – Sans préjudice de l'application de l'article 64, dans un site Natura 2000, il est interdit de détériorer les habitats naturels et les habitats d'espèces ainsi que de perturber les populations des espèces couverts par les objectifs de conservation du site Natura 2000.

§ 2. – Le Gouvernement arrête les interdictions générales ainsi que toute autre mesure préventive en faveur des sites Natura 2000 ou de certains de ceux-ci, applicables aux projets qui ne sont soumis ni à permis de lotir, ni à permis d'urbanisme, ni à permis d'environnement ou à l'un des actes visés à l'article 62, § 1^{er}, sauf dispense stipulée dans le plan de gestion adopté en application de l'article 50 ou dérogation accordée en application des articles 64 ou 85, dans ou en dehors du périmètre des sites Natura 2000 concernés, y compris l'adoption de normes de qualité écologique pour éviter la détérioration des habitats naturels et les perturbations significatives touchant les espèces pour lesquels les sites Natura 2000 ont été désignés.

Article 48

Les interdictions particulières applicables dans ou en dehors de chaque site Natura 2000 ainsi que toute autre mesure préventive à prendre dans ou en dehors du site pour répondre aux exigences écologiques et éviter la détérioration des habitats naturels et des habitats d'espèces couverts par les objectifs de conservation du site ainsi que pour répondre aux exigences écologiques et éviter la perturbation des populations des espèces couvertes par les objectifs de conservation du site, sont réglées par l'arrêté de désignation conformément à l'article 44, § 2, 12°.

gewestelijke grondgebied en indien aangetoond kan worden dat de maatregel geen uitwerking zal hebben op het behoud van deze staat van instandhouding.

§ 3. – De bekendmakingsmaatregelen bedoeld in artikel 44, § 4, zijn van toepassing.

AFDELING 2

Instandhoudingsmaatregelen

ONDERAFDELING 1

Preventieve maatregelen

Artikel 47

§ 1. – Onverminderd de toepassing van artikel 64 is het in een Natura 2000-gebied verboden om de natuurlijke habitats en habitats van soorten te beschadigen of om de populaties van de soorten waarop de instandhoudingdoelstellingen van het gebied van toepassing zijn te verstoren.

§ 2. – De Regering legt de algemene verbodsbepalingen en alle andere preventieve maatregelen die van toepassing zijn op de projecten die niet zijn onderworpen aan een verkavelingsvergunning, noch aan een stedenbouwkundige vergunning, noch aan een milieuvergunning en ook niet aan een van de handelingen bedoeld in artikel 62, §1, ten gunste van alle of van bepaalde Natura 2000-gebieden vast, behalve indien een ontheffing voorzien is in het beheerplan aangenomen in toepassing van artikel 50 of indien een afwijking toegestaan is in toepassing van artikel 64 of 85, binnen of buiten de perimeter van de betreffende Natura 2000-gebieden, met inbegrip van de aanneming van ecologische kwaliteitsnormen ter voorkoming van de aantasting van de natuurlijke habitats en de significante verstoringen van de soorten waarvoor de Natura 2000-gebieden aangegeven zijn.

Artikel 48

De bijzondere verbodsbepalingen van toepassing binnen of buiten de perimeter van elk Natura 2000-gebied net als alle andere preventieve maatregelen die genomen dienen te worden binnen of buiten het gebied in antwoord op de ecologische vereisten en ter voorkoming van de aantasting van de natuurlijke habitats en van habitats van soorten waarop de instandhoudingdoelstellingen van toepassing zijn, net als in antwoord op de ecologische vereisten en ter voorkoming van de verstoring van de populaties van de soorten waarop de instandhoudingdoelstellingen van het gebied van toepassing zijn, worden geregeld door het aanwijzingsbesluit conform artikel 44, § 2, 12°.

SOUS-SECTION 2

*Mesures de gestion**Article 49*

Chaque station Natura 2000 fait l'objet d'un plan de gestion spécifique adopté par le Gouvernement.

Le plan de gestion spécifique indique notamment :

- 1° la dénomination retenue pour la station;
- 2° la liste des types d'habitats naturels que la station abrite, visés par les objectifs de conservation du site, en indiquant, le cas échéant, les habitats naturels prioritaires;
- 3° la liste des espèces que la station abrite, visés par les objectifs de conservation du site, en indiquant, le cas échéant, les espèces prioritaires;
- 4° le rôle et l'importance de la station pour la cohérence du site Natura 2000 auquel elle appartient;
- 5° l'état de conservation, à l'échelle de la station, des types d'habitats naturels et des populations des espèces visés aux points 2° et 3°;
- 6° la localisation géographique exacte de la station, avec les numéros de parcelles cadastrales, en mentionnant, le cas échéant, le pourcentage des parcelles concernées, ainsi que des types d'habitats naturels visés au point 2°, reportée sur une carte d'au minimum 1/10.000°;
- 7° la superficie de la station;
- 8° le détail pour la station des objectifs de conservation du site visés à l'article 44, § 2, 9°, reportés sur une carte d'au minimum 1/10.000° indiquant notamment les principales évolutions attendues de la végétation et des habitats présents;
- 9° la description de la nature, la localisation et la période des travaux de gestion de la station à exécuter dans la station pour atteindre les objectifs de conservation visés au point 8° et à l'article 44, § 2, 9° et pour répondre aux exigences écologiques des habitats naturels et des espèces visés à l'article 44, § 2, 2° et 3°, en distinguant les travaux de restauration et d'amélioration et les travaux d'entretien;

ONDERAFDELING 2

*Beheersmaatregelen**Artikel 49*

Elk Natura 2000-deelgebied maakt het voorwerp uit van een specifiek beheerplan aangenomen door de Regering.

Het specifieke beheerplan vermeldt meer bepaald :

- 1° de gekozen naam voor het deelgebied;
- 2° de lijst met types natuurlijke habitats die het deelgebied herbergt en opgenomen in de instandhoudingdoelstellingen van het gebied, met desgevallend de vermelding van de prioritaire natuurlijke habitats;
- 3° de lijst met soorten die het deelgebied herbergt en opgenomen in de instandhoudingdoelstellingen van het gebied, met desgevallend de vermelding van de prioritaire soorten;
- 4° de rol en het belang van het deelgebied voor de coherentie van het Natura 2000-gebied waarvan het deel uitmaakt;
- 5° de staat van instandhouding, op het niveau van het deelgebied, van de populaties van de soorten en de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2° en 3°;
- 6° de exacte geografische locatie van het deelgebied, met de kadastrale perceelnummers, met desgevallend de vermelding van het percentage van de betrokken percelen, net als van de types natuurlijke habitats bedoeld in punt 2°, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste};
- 7° de oppervlakte van het deelgebied;
- 8° de details van het deelgebied wat betreft de instandhoudingdoelstellingen van het gebied bedoeld in artikel 44, § 2, 9°, overgenomen op een kaart van ten minste 1/10.000^{ste} die meer bepaald de voornaamste verwachte evoluties voor de aanwezige habitats en vegetatie weergeeft;
- 9° een beschrijving van de aard, de locatie en de periode van de beheerswerkzaamheden in het deelgebied die daar nodig zijn om de in punt 8° en in artikel 44, § 2, 9° bedoelde instandhoudingdoelstellingen te bereiken en om te voldoen aan de ecologische vereisten van de natuurlijke habitats en soorten bedoeld in artikel 44, § 2, 2° en 3°, met een onderscheid tussen de restauratie- en verbeteringswerkzaamheden enerzijds en de onderhoudswerkzaamheden anderzijds;

- 10° le cas échéant, la liste des indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la réalisation des objectifs de conservation visés au point 8° et à l'article 44, § 2, 9°;
- 11° les dispenses aux interdictions des articles 47, § 1^{er}, alinéa 2 et 48, nécessaires à la mise en œuvre des travaux visés au point 9°;
- 12° le statut des propriétaires et, s'ils sont connus, des occupants concernés par la station.

Article 50

§ 1^{er}. – L'Institut élabore un projet de plan de gestion spécifique pour chaque station Natura 2000.

§ 2. – Dans les trente mois de la publication au *Moniteur belge* d'un arrêté de désignation d'un site Natura 2000, l'Institut organise pour chaque station Natura 2000 de ce site une concertation avec les propriétaires et occupants concernés dans le but de :

- 1° recueillir leurs remarques et commentaires sur le projet de plan de gestion spécifique de la station Natura 2000;
- 2° déterminer, parmi les moyens proposés par l'arrêté de désignation du site Natura 2000 en application de l'article 44, § 2, 10°, les moyens les plus appropriés pour atteindre les objectifs de conservation définis en application des articles 44, § 2, 9° et 49, alinéa 2, 8°.

Dans les quarante-cinq jours de la concertation visée à l'alinéa 1^{er} relative à une station Natura 2000, l'Institut établit et notifie au Gouvernement un rapport circonstancié et motivé sur les moyens visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, à mettre en œuvre. Il notifie également au Gouvernement le projet de plan de gestion spécifique, éventuellement adapté sur base des remarques et commentaires reçus dans le cadre de la concertation.

Le Gouvernement peut arrêter les modalités de la concertation.

§ 3. – Le Gouvernement adopte et soumet le projet de plan de gestion spécifique à une enquête publique de trente jours, annoncée par :

- 1° l'affichage d'un avis aux valves communales des communes concernées et au niveau du site concerné;
- 2° la diffusion d'un avis sur le site internet de l'Institut.

10° desgevallend, de lijst van indicatoren die gebruikt zullen worden voor de beoordeling van de verwezenlijking van de in punt 8° en in artikel 44, § 2, 9° bedoelde instandhoudingdoelstellingen;

11° de vrijstellingen op de verbodsbepalingen van artikelen 47, § 1, lid 2 en 48 die noodzakelijk zijn om de in punt 9° bedoelde werkzaamheden uit te voeren;

12° het statuut van de eigenaars en van de betrokken gebruikers van het deelgebied (indien deze laatste gekend zijn).

Artikel 50

§ 1. – Het Instituut stelt een ontwerp van specifiek beheerplan op voor elk Natura 2000-deelgebied.

§ 2. – Binnen dertig maanden na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van een aanwijzingsbesluit van een Natura 2000-gebied, organiseert het Instituut voor elk Natura 2000-deelgebied van dat gebied een bespreking met de betrokken eigenaars en gebruikers om :

- 1° te luisteren naar hun opmerkingen en commentaar over het specifiek beheerplan voor het Natura 2000-deelgebied;
- 2° uit alle middelen die met toepassing van artikel 44, § 2, 10° worden voorgesteld in het aanwijzingsbesluit van het Natura 2000-gebied die middelen te selecteren die het meest geschikt zijn om de met toepassing van artikel 44, § 2, 9° en 49, lid 2, 8° vastgelegde instandhoudingdoelstellingen te bereiken.

Binnen vijfenveertig dagen na het in lid 1 bedoelde overleg over een Natura 2000-deelgebied, stelt het Instituut een omstandig en met redenen omkleed verslag op over de in te zetten middelen bedoeld in lid 1, 2° en stuurt dat naar de Regering. Het Instituut bezorgt de Regering ook het ontwerp van specifiek beheerplan, eventueel aangepast volgens de opmerkingen en het commentaar gehoord tijdens het overleg.

De Regering mag de modaliteiten voor dat overleg bepalen.

§ 3. – De Regering neemt het ontwerp van specifiek beheerplan aan en onderwerpt het gedurende dertig dagen aan een openbaar onderzoek dat wordt aangekondigd via :

- 1° de affichage van een bericht op de gemeentelijke aankondigingsborden van de betrokken gemeentes en bij het bedoelde gebied;
- 2° de verspreiding van een bericht op de website van het Instituut.

L'avis d'enquête mentionne :

- 1° les communes concernées en tout ou en partie par le projet de plan de gestion spécifique;
- 2° le ou les endroits où le projet de plan de gestion spécifique est mis à la disposition du public, à savoir à la maison communale de chaque commune concernée et à l'Institut;
- 3° les dates de début et de fin de l'enquête publique;
- 4° l'adresse de l'Institut auprès duquel les remarques et réclamations peuvent être adressées.

Les réclamations et remarques sont adressées à l'Institut au plus tard le dernier jour du délai de l'enquête publique par courrier postal, courriel ou dépôt contre récépissé.

Dès l'ouverture de l'enquête publique, le Gouvernement sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature, de l'AATL, des titulaires de droits réels sur le site ainsi que de la CRMS lorsque le projet de plan de gestion concerne un site classé. Dans son avis, l'AATL précise notamment les actes et travaux prévus par le projet de plan de gestion qui seront soumis à permis d'urbanisme et, en présence d'un site classé, les documents, renseignements ou études préalables qui seraient nécessaires pour le dépôt d'un plan de gestion patrimoniale ou d'un permis d'urbanisme en application de l'article 98, § 2/2 ou 175, 4°, du CoBAT. Préalablement à son avis, l'AATL peut solliciter des renseignements complémentaires à l'Institut qui transmet ces renseignements ou justifie leur non-transmission. A défaut d'envoi de l'avis des instances consultées dans les quarante-cinq jours de la réception de la demande d'avis, il est passé outre et la procédure est poursuivie.

L'Institut transmet la synthèse des remarques et réclamations de même que son avis motivé au Gouvernement dans les trente jours de la fin de l'enquête publique.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la consultation et des mesures de publicité visées au présent paragraphe.

§ 4. – Le Gouvernement adopte le plan de gestion spécifique au regard de la consultation des instances et de l'enquête publique. Il détermine les moyens appropriés pour atteindre les objectifs de conservation définis en application des articles 44, § 2, 9° et 49, alinéa 2, 8°. Le cas échéant, il prend toutes mesures nécessaires pour garantir la mise en œuvre rapide des moyens retenus.

Het bericht van onderzoek vermeldt :

- 1° de gemeentes waarop het ontwerp van specifiek beheerplan geheel of gedeeltelijk van toepassing is;
- 2° de plaats(en) waar het ontwerp van specifiek beheerplan ter beschikking ligt van het publiek, namelijk op het gemeentehuis van elke betrokken gemeente en bij het Instituut;
- 3° de start- en einddatum van het openbaar onderzoek;
- 4° het adres van het Instituut waar eventuele opmerkingen en klachten naartoe gestuurd kunnen worden.

Klachten en opmerkingen worden uiterlijk op de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek per briefwisseling, e-mail of door afgifte tegen ontvangstbewijs aan het Instituut gericht.

Zodra het openbaar onderzoek wordt geopend, vraagt de Regering het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, het BROH, de houders van zakelijke rechten op de site en, wanneer het ontwerp van het beheerplan betrekking heeft op een beschermd site, de KCML. In zijn advies verduidelijkt het BROH onder meer de handelingen en de werken voorzien in het ontwerp van beheerplan die aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zullen worden, en, in het geval van een beschermd site, de documenten, inlichtingen of voorafgaande studies die nodig zijn voor de indiening van een plan voor erfgoedbeheer of van een stedenbouwkundige vergunning in toepassing van artikel 98, § 2/2 of 175, 4° van het BWRO. Voorafgaand aan zijn advies kan het BROH bijkomende inlichtingen vragen aan het Instituut, dat deze inlichtingen verstuurt of de niet-versturing ervan rechtvaardigt. Bij ontstentenis van versturing van het advies van de geraadpleegde instanties binnen de vijftienveertig dagen te tellen na de ontvangst van de adviesaanvraag, wordt voorbijgaan aan het advies en wordt de procedure voortgezet.

Het Instituut bezorgt de Regering een samenvatting van de opmerkingen en klachten samen met een met redenen omkleed advies binnen dertig dagen nadat het openbaar onderzoek is beëindigd.

De Regering kan de vormelijke en inhoudelijke modaliteiten verduidelijken van de raadpleging en de bekendmakingsmaatregelen die in deze paragraaf beoogd worden.

§ 4. – De Regering neemt het specifieke beheerplan aan, rekening houdend met de raadpleging van de instanties en het openbaar onderzoek. Ze bepaalt de geschikte middelen om de in toepassing van artikel 44, § 2, 9° en 49, lid 2, 8° vastgelegde instandhoudingdoelstellingen te bereiken. Zo nodig treft de Regering alle nodige maatregelen om een snelle toepassing van de gekozen middelen te verzekeren.

Le plan de gestion spécifique est publié par mention au *Moniteur belge* dans les trente jours de son adoption. Il est rendu accessible au public sur le site internet de l'Institut et est notifié à l'AATL, au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée ainsi qu'aux propriétaires concernés identifiés sur base des données cadastrales.

§ 5. – Le plan de gestion spécifique peut être revu conformément aux modalités prescrites aux §§ 1^{er} à 4 du présent article.

Toutefois, le Gouvernement peut décider que les modifications mineures ne soient pas soumises à enquête publique.

Tout projet de modification mineure entraînant des contraintes supplémentaires pour les propriétaires et occupants concernés, autres que la Région, leur est notifié et il leur est donné l'occasion de remettre un avis dans les trente jours de la notification, en dehors des congés scolaires.

§ 6. – La révision visée au § 5 a lieu d'office si les prescriptions de l'arrêté de désignation visées à l'article 44, § 2, 2^o, 3^o ou 9^o, sont modifiées en exécution de l'article 45, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures par le Gouvernement conformément à l'article 45, § 2.

Article 51

Lorsque la mise sous statut de réserve naturelle ou de réserve forestière a été retenue comme un moyen approprié pour atteindre les objectifs de conservation de la station définis en application des articles 44, § 2, 9^o et 49, alinéa 2, 8^o, le Gouvernement désigne la réserve naturelle ou la réserve forestière conformément aux articles 29, 32 et 37.

Le plan de gestion spécifique arrêté en application de l'article 50, § 3, vaut plan de gestion de la réserve naturelle ou de la réserve forestière visé aux articles 29, 32 et 37.

Article 52

§ 1^{er}. – Lorsque le contrat de gestion a été retenu comme un moyen approprié pour atteindre les objectifs de conservation de la station définis en application des articles 44, § 2, 9^o et 49, alinéa 2, 8^o, le Gouvernement conclut, sur proposition de l'Institut, un tel contrat avec les propriétaires et/ou occupants concernés. Plusieurs contrats de gestion peuvent être conclus pour une même station Natura 2000.

Le contrat de gestion est transcrit sur les registres du conservateur des hypothèques. Cette transcription est assurée à l'initiative et à la charge de la Région.

Het specifieke beheerplan wordt bekendgemaakt door gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad* binnen dertig dagen nadat het is goedgekeurd. Het plan wordt voor het publiek beschikbaar gesteld op de website van het Instituut en wordt verstuurd naar de BROH, het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente, net als naar de betrokken eigenaars die worden geïdentificeerd op basis van de kadastragegevens.

§ 5. – Het specifieke beheerplan kan volgens de modaliteiten opgelegd in §§ 1 tot 4 van dit artikel herzien worden.

Voor kleine wijzigingen kan de Regering evenwel beslissen dat ze niet aan een openbaar onderzoek onderhevig zijn.

Elk ontwerp van kleine wijziging die bijkomende verplichtingen met zich meebrengt voor de betrokken eigenaars en gebruikers anders dan het Gewest, wordt hen toegestuurd en zij krijgen de gelegenheid om een advies in te dienen binnen dertig dagen van de betekening, buiten de schoolvakanties.

§ 6. – De in § 5 bedoelde herziening heeft van ambtswege plaats indien de voorschriften van het aanwijzingsbesluit bedoeld in artikel 44, § 2, 2^o, 3^o of 9^o gewijzigd worden in uitvoering van artikel 45, tenzij de Regering die wijzigingen als kleine wijzigingen beschouwd conform artikel 45, § 2.

Artikel 51

Wanneer de toekenning van een statuut als natuurreservaat of bosreservaat gekozen werd als een geschikt middel om de in toepassing van artikel 44, § 2, 9^o en 49, lid 2, 8^o vastgelegde instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken, zal de Regering het natuurreservaat of bosreservaat aanwijzen conform artikelen 29, 32 en 37.

Het specifieke beheerplan dat is goedgekeurd in toepassing van artikel 50 § 3 geldt als beheerplan voor het natuurreservaat of bosreservaat bedoeld in artikelen 29, 32 en 37.

Artikel 52

§ 1. – Wanneer het beheerscontract werd gekozen als een geschikt middel om de in toepassing van artikelen 44, § 2, 9^o en 49, lid 2, 8^o vastgelegde instandhoudingdoelstellingen van het deelgebied te bereiken, sluit de Regering dergelijk contract met de betrokken eigenaars en/of gebruikers, op voorstel van het Instituut. Voor één Natura 2000-deelgebied kunnen meerdere beheerscontracten worden afgesloten.

Het beheerscontract wordt opgenomen in de registers van de hypotheekbewaarder. Die inschrijving gebeurt op initiatief en voor rekening van het Gewest.

§ 2. – Le contrat de gestion mentionne au minimum :

- 1° l'identité des parties et les modalités de leur représentation;
- 2° la répartition entre les parties visées au point 1° des travaux identifiés dans le plan de gestion spécifique;
- 3° la répartition des éventuelles subventions entre les bénéficiaires;
- 4° le cas échéant, la constitution des nouvelles servitudes, qu'elles soient d'utilité publique ou de droit privé ou encore, d'obligations personnelles ainsi que les mutations immobilières indispensables pour atteindre les objectifs de conservation du site;
- 5° les sanctions applicables en cas de manquement au contrat de gestion.

§ 3. – Le contrat de gestion précise également :

- 1° l'obligation pour le propriétaire et/ou l'occupant d'imposer, en cas de cession de tout ou partie de ses droits ou d'octroi d'un droit personnel, le respect du contrat de gestion au cessionnaire;
- 2° l'obligation pour le propriétaire et/ou l'occupant d'informer l'Institut de toute mutation, création ou modification de droit réel ou personnel relative à un bien repris dans le périmètre du site;
- 3° l'obligation pour le propriétaire et/ou l'occupant de notifier à l'Institut un rapport annuel sur l'état des travaux effectués au cours de l'année écoulée. Le Gouvernement peut déterminer le contenu de ce rapport.

§ 4. – Le Gouvernement peut préciser les modalités d'élaboration et de conclusion ainsi que le contenu du contrat de gestion après avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Article 53

§ 1^{er}. – Chaque contrat de gestion est conclu pour une durée de neuf ans.

A son échéance, le contrat est prorogé pour la même durée et aux mêmes conditions, sauf à l'égard des propriétaires et occupants signataires du contrat qui ont notifié au Ministre leur opposition à cette prorogation au moins six mois à l'avance.

§ 2. – Sur proposition motivée de l'Institut ou à la demande motivée d'un ou plusieurs propriétaires et occu-

§ 2. – Het beheerscontract vermeldt ten minste :

- 1° de identiteit van de partijen en de vertegenwoordigingsmodaliteiten;
- 2° de verdeling van de werkzaamheden beschreven in het specifieke beheerplan onder de in punt 1° bedoelde partijen;
- 3° de verdeling van eventuele subsidies onder de begunstigen;
- 4° desgevallend de vestiging van nieuwe erfdienstbaarheden, van zowel openbaar nut als privaatrechtelijk, of van persoonlijke verplichtingen, net als de noodzakelijke onroerendgoedoverdrachten om de instandhoudingdoelstellingen van het gebied te bereiken;
- 5° de sancties die van toepassing zijn in geval van verzaaking aan het beheerscontract.

§ 3. – Het beheerscontract bepaalt eveneens :

- 1° de verplichting die de eigenaar en/of de gebruiker heeft om, bij overdracht van het geheel of een gedeelte van zijn rechten of bij toekenning van een persoonlijk recht, de naleving van het beheerscontract op te leggen aan de overnemer;
- 2° de verplichting die de eigenaar en/of de gebruiker heeft om het Instituut op de hoogte te brengen van elke overgang, vestiging of wijziging van een zakelijk of persoonlijk recht betreffende een goed gelegen binnen de perimeter van het gebied;
- 3° de verplichting voor de eigenaar en/of de gebruiker om het Instituut een jaarverslag te bezorgen over de toestand van de werkzaamheden uitgevoerd in het voorbije jaar. De Regering kan de inhoud van dat verslag bepalen.

§ 4. – De Regering kan de modaliteiten bepalen voor het opstellen en sluiten van het beheerscontract, net als de inhoud daarvan, na advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

Artikel 53

§ 1. – Elk beheerscontract wordt gesloten voor een periode van negen jaar.

Op de vervaldatum wordt het contract verlengd voor dezelfde periode en onder dezelfde voorwaarden, behalve voor contractgebonden eigenaars en gebruikers die ten minste zes maanden op voorhand bij de minister verzet aantekenden tegen die verlenging.

§ 2. – Op een met redenen omkleed voorstel van het Instituut of op het met redenen omkleed verzoek één of

pants concernés, chaque contrat de gestion peut être revu en fonction de l'évolution des connaissances scientifiques, des techniques de gestion ou encore de l'état de conservation des habitats naturels et des espèces que la station abrite et visés par les objectifs de conservation du site.

Cette révision a lieu d'office si les prescriptions de l'arrêté de désignation, visées à l'article 44, § 2, 2°, 3° ou 9°, ou les prescriptions du plan de gestion spécifique, visées à l'article 49, alinéa 2, 8°, sont modifiées en exécution respectivement de l'article 45 ou de l'article 50, §§ 4 ou 5, sauf si ces modifications sont considérées comme mineures par le Gouvernement conformément à l'article 45, § 2 ou à l'article 50, § 4

Article 54

§ 1^{er}. – Sans préjudice des règles relatives à la constatation des infractions pénales, l'Institut est compétent pour constater toute inexécution des mesures ou des travaux de gestion, de restauration et d'amélioration applicables sur le site et notamment tout manquement aux clauses du contrat.

Les agents de l'Institut désignés à cet effet dressent un procès-verbal du manquement aux clauses du contrat dont une copie est transmise par pli recommandé à la poste avec accusé de réception au propriétaire ou à l'occupant concerné. Le propriétaire ou l'occupant concerné dispose d'un délai d'un mois, à dater de la notification du procès-verbal, pour adresser ses moyens de défense, par pli recommandé à la poste, avec accusé de réception à l'Institut. Passé ce délai, le silence du propriétaire ou de l'occupant est considéré comme une reconnaissance de la matérialité des faits constatés.

§ 2. – En cas d'inexécution des obligations mises à charge des propriétaires en application de l'article 44, § 2, 13°, par un ou plusieurs propriétaires, en cas d'inexécution des mesures ou des travaux de gestion définis dans le plan de gestion d'une réserve naturelle par un ou plusieurs propriétaires ou occupants concernés, en cas d'inexécution des mesures ou des travaux de gestion définis dans le contrat de gestion par un ou plusieurs propriétaires ou occupants concernés, ou s'il est mis fin au contrat de gestion conformément à l'article 53, § 1^{er} ou dans toute autre circonstance susceptible de porter atteinte à l'intégrité du site, le Gouvernement prend, après l'avis de l'Institut, les mesures appropriées pour éviter qu'il soit porté atteinte à l'intégrité du site, et notamment pour la réalisation des objectifs de conservation du site.

Ces mesures appropriées peuvent être adoptées sous la forme d'un arrêté de révision conformément à l'article 45. Elles peuvent aussi consister dans la substitution d'office de l'Institut au propriétaire ou à l'occupant défaillant conformément à l'article 56.

meerdere betrokken eigenaars en gebruikers, kan elk beheerscontract herzien worden afhankelijk van de evolutie van de wetenschappelijke kennis, de beheerstechnieken of van de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en soorten die het deelgebied herbergt en opgenomen zijn in de instandhoudingdoelstellingen van het gebied.

Die herziening heeft van rechtswege plaats indien de voorschriften opgelegd in het aanwijzingsbesluit, bedoeld in artikel 44, § 2, 2°, 3° of 9°, of de voorschriften van het specifieke beheerplan, bedoeld in artikel 49, lid 2, 8°, worden herzien in uitvoering van respectievelijk artikel 45 of artikel 50, §§ 4 of 5, tenzij de Regering die wijzigingen beschouwt als kleine wijzigingen conform artikel 45, § 2 of artikel 50, § 4.

Artikel 54

§ 1. – Onverminderd de regels met betrekking tot de vaststelling van strafrechtelijke overtredingen, is het Instituut bevoegd tot het vaststellen van elke niet-uitvoering van de maatregelen of beheers-, restauratie- en verbeteringswerken van toepassing op het gebied en met name van elke schending aan de bepalingen van het contract.

De daartoe aangestelde ambtenaren van het Instituut stellen een proces-verbaal op van de schending aan de bepalingen van het contract. Een kopie daarvan wordt in een ter post aangetekend schrijven met ontvangstbewijs naar de betrokken eigenaar of gebruiker gestuurd. De betrokken eigenaar of gebruiker heeft één maand vanaf de dag van de betekening van de proces-verbaal om zijn verweer in een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs aan het Instituut te richten. Na die termijn wordt het stilzwijgen van de betrokken eigenaar of gebruiker geïnterpreteerd als een erkenning van de vastgestelde feiten.

§ 2. – Ingeval een of meer eigenaars de verplichtingen opgelegd aan de eigenaars in toepassing van artikel 44, § 2, 13° niet naleven, ingeval een of meer betrokken eigenaars of gebruikers de maatregelen of beheerswerkzaamheden vastgelegd in het beheerplan van een natuurreservaat niet naleven, ingeval een of meer betrokken eigenaars of gebruikers de maatregelen of beheerswerkzaamheden vastgelegd in het beheerplan niet naleven, of indien een einde gesteld wordt aan het beheerscontract conform artikel 53, § 1 of in elke andere omstandigheid die het ongeschonden karakter van het gebied in het gedrang dreigt te brengen, zal de Regering – na advies van het Instituut – de geschikte maatregelen treffen om te voorkomen dat het ongeschonden karakter van het gebied wordt aangetast en met name om de instandhoudingdoelstellingen te bereiken.

Die geschikte maatregelen kunnen worden aangenomen in de vorm van een herzieningsbesluit conform artikel 45. Ze kunnen ook bestaan uit de indeplaatsstelling van ambtswege door het Instituut van de verzakende eigenaar of gebruiker conform artikel 56.

Article 55

§ 1^{er}. – Lorsque des obligations sont mises à charge des propriétaires en application de l'article 44, § 2, 13^o, les propriétaires concernés peuvent, par la conclusion d'un contrat de gestion en application de l'article 52, transférer tout ou partie de la charge de ces obligations à l'Institut, conformément aux modalités fixées dans le contrat de gestion.

§ 2. – Lorsque des obligations sont mises à charge des propriétaires en application de l'article 44, § 2, 13^o, ou lorsqu'un contrat de gestion a été conclu en application de l'article 52, la Région peut subventionner les mesures ou travaux de gestion, de restauration et d'amélioration mis à charge ou pris en charge par les propriétaires et/ou occupants concernés selon les conditions déterminées par le Gouvernement.

Article 56

Le Gouvernement peut également charger l'Institut de se substituer au propriétaire ou occupants défaillants dans l'exécution de ses obligations.

Dans ce cas, l'Institut peut solliciter la récupération de tout ou partie des frais engagés par lettre recommandée à la poste. Si le propriétaire ou l'occupant demeure en défaut de payer les frais, le recouvrement de ceux-ci est poursuivi par le receveur de l'administration de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE 5

**Évaluation appropriée des incidences
des plans et projets sur
les sites protégés et critères de décision**

SECTION 1^{ÈRE}

*De l'évaluation appropriée des incidences
des plans et projets sur les sites Natura 2000*

SOUS-SECTION 1^{ÈRE}

Disposition générale

Article 57

§ 1^{er}. – Tout plan ou projet soumis à permis, à autorisation ou à approbation, non directement lié ou nécessaire à la gestion écologique d'un site Natura 2000 mais susceptible de l'affecter de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, fait l'objet, conformément aux dispositions de la présente sous-section, d'une évaluation appropriée de ses incidences sur le site eu égard aux objectifs de conservation de ce site Natura 2000.

Un plan ou un projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, au sens de l'ali-

Artikel 55

§ 1. – Wanneer de eigenaars verplichtingen krijgen opgelegd in toepassing van artikel 44, § 2, 13^o, kunnen de betrokken eigenaars in toepassing van artikel 52 een beheerscontract sluiten om die verplichtingen geheel of gedeeltelijk over te dragen aan het Instituut, onder de voorwaarden vastgelegd in het beheerscontract.

§ 2. – Wanneer de eigenaars verplichtingen krijgen opgelegd in toepassing van artikel 44, § 2, 13^o of wanneer een beheerscontract werd gesloten in toepassing van artikel 52, kan het Gewest een subsidie uitkeren voor de maatregelen of beheers-, restauratie- en verbeteringswerkzaamheden ten laste gelegd aan of ten laste genomen door de betrokken eigenaars en/of gebruikers onder de voorwaarden vastgelegd door de Regering.

Artikel 56

De Regering mag het Instituut ook opdragen om zich in de plaats te stellen van de eigenaar of gebruikers die in gebreke blijven in de uitvoering van hun verplichtingen.

In dat geval mag het Instituut de gemaakte kosten geheel of gedeeltelijk terugvorderen in een ter post aangetekend schrijven. Indien de eigenaar of gebruiker in gebreke blijft met de betaling van de kosten, dan worden deze ingevorderd door de ontvanger van het bestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK 5

**Passende beoordeling van de effecten
van plannen en projecten op
de beschermde gebieden en beslissingscriteria**

AFDELING 1

*Passende beoordeling van de effecten van plannen en
projecten op de Natura 2000-gebieden*

ONDERAFDELING 1

Algemene bepaling

Artikel 57

§ 1. – Voor elk vergunnings-, toelatings- of goedkeuringsplichtig plan of project dat niet direct verband houdt met of nodig is voor het ecologische beheer van een Natura 2000-gebied, maar afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten significante gevolgen kan hebben voor zo'n gebied, wordt een passende beoordeling gemaakt van de gevolgen voor dat gebied, rekening houdend met de instandhoudingdoelstellingen van dat Natura 2000-gebied, conform de bepalingen van deze onderafdeling.

Een plan of project kan significante gevolgen hebben voor een Natura 2000-gebied in de zin van het voorgaande

néa précédent, lorsqu'il ne peut être exclu, sur la base d'éléments objectifs, notamment ceux repris en annexe VII, qu'il compromet la réalisation d'un ou plusieurs objectifs de conservation du site, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets.

A l'exclusion des plans de gestion visés aux articles 21, § 2, et 49 et des projets, actes et travaux nécessaires à leur mise en œuvre, sont réputés susceptibles d'affecter un site Natura 2000 de manière significative :

- 1° les plans soumis à évaluation environnementale dont le champ d'application géographique couvre tout ou partie d'un site Natura 2000;
- 2° les projets soumis à étude d'incidences ou à rapport d'incidences concernant des biens immobiliers situés dans un site Natura 2000 ou à moins de soixante mètres de son périmètre.

Le Gouvernement peut préciser ou compléter les critères d'appréciation du risque d'incidences d'un plan et d'un projet sur un site Natura 2000.

§ 2. – L'évaluation appropriée porte au minimum sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII.

Le Gouvernement peut préciser ou compléter les informations et éléments sur lesquels porte l'évaluation appropriée.

§ 3. – Le Gouvernement peut instaurer l'obligation dans le chef de l'autorité compétente pour adopter un plan, approuver un projet ou délivrer un certificat, un permis ou une autorisation, de solliciter, préalablement à sa décision, l'avis de l'Institut lorsqu'une évaluation appropriée est requise en vertu du présent article.

§ 4. – Conformément aux articles 70 à 78 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, le Gouvernement détermine les conditions d'agrément des experts Natura 2000.

SOUS-SECTION 2

Évaluation appropriée des incidences des plans

Article 58

Les plans visés à l'article 57 font l'objet d'une évaluation de leurs incidences conformément aux dispositions du CoBAT ou de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

lid, indien op grond van objectieve elementen – met name deze opgenomen in bijlage VII – niet kan uitgesloten worden dat het plan of project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, de verwezenlijking van een of meer instandhoudingdoelstellingen van het gebied in gevaar brengt.

Met uitsluiting van de beheerplannen bedoeld in artikelen 21, § 2, en 49 en de projecten, handelingen en werkzaamheden noodzakelijk voor de verwezenlijking ervan, worden volgende elementen beschouwd als elementen die significante gevolgen kunnen hebben voor een Natura 2000-gebied :

- 1° milieueffectbeoordelingsplichtige plannen waarvan het geografische toepassingsgebied een volledig of gedeeltelijk Natura 2000-gebied omvat;
- 2° projecten onderworpen aan een milieueffectstudie of milieueffectrapport die betrekking hebben op onroerende goederen gelegen in een Natura 2000-gebied of op minder dan zestig meter van de perimeter ervan.

De Regering kan de beoordelingscriteria voor het risico op effecten van een plan en project op een Natura 2000-gebied nader bepalen of aanvullen.

§ 2. – De passende beoordeling omvat minimaal de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII.

De Regering kan nader bepalen of aanvullen op welke gegevens en elementen de passende beoordeling betrekking moet hebben.

§ 3. – De Regering kan de autoriteit die bevoegd is om een plan aan te nemen, om een project goed te keuren of om een attest, vergunning of toelating te verlenen de verplichting opleggen om, voorafgaand aan haar beslissing, het advies te vragen van het Instituut wanneer een passende beoordeling vereist is krachtens dit artikel.

§ 4. – Conform artikelen 70 tot 78 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, bepaalt de Regering de erkenningsvoorwaarden van Natura 2000-deskundigen.

ONDERAFDELING 2

Passende beoordeling van de effecten van de plannen

Artikel 58

De plannen bedoeld in artikel 57 worden onderworpen aan een milieueffectbeoordeling conform de bepalingen van het BWRO of de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

Conformément aux dispositions du CoBAT ou de l'ordonnance du 18 mars 2004, l'auteur de projet de plan soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis à l'Institut lorsque celui-ci n'est pas l'auteur du plan.

SOUS-SECTION 3

Évaluation appropriée des incidences des projets soumis à permis et à étude d'incidences

Article 59

§ 1^{er}. – Pour les demandes de permis de lotir et les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme relatives à un projet mentionné à l'annexe A du CoBAT, ainsi que pour les demandes de certificats ou de permis d'environnement relatives à une installation de classe I.A. au sens de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative au permis d'environnement, l'autorité chargée d'élaborer le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences conformément à l'article 130, § 1^{er} du CoBAT ou à l'article 20, § 2 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement examine si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

L'autorité vérifie si l'hypothèse visée à l'article 57, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, est remplie. Si ce n'est pas le cas, elle statue notamment au regard des critères de l'annexe VII.

§ 2. – Si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative :

1^o l'autorité visée au § 1^{er} élabore le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences en y intégrant la réalisation d'une évaluation appropriée des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site qui comprend notamment les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII;

2^o l'autorité chargée d'arrêter définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences prescrit la réalisation, dans l'étude d'incidences, d'une évaluation appropriée des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site qui comprend notamment les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII.

Conform de bepalingen van het BWRO of de ordonnantie van 18 maart 2004, legt de auteur van het ontwerp van plan het ontwerp van bestek voor het milieueffectrapport ter advies voor aan het Instituut als het Instituut niet zelf de planauteur is.

ONDERAFDELING 3

Passende beoordeling van de effecten van projecten onderworpen aan een vergunning en aan een milieueffectenstudie

Artikel 59

§ 1. – Voor aanvragen om verkavelingsvergunningen en aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attesten met betrekking tot een project opgenomen in bijlage A bij het BWRO, net als voor aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attesten met betrekking tot een inrichting van klasse I.A in de zin van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, zal de autoriteit belast met de opstelling van een ontwerp van bestek voor de milieueffectstudie conform artikel 130, § 1 van het BWRO of conform artikel 20, § 2 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen onderzoeken of het project of de inrichting, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

De autoriteit gaat na of de hypothese bedoeld in artikel 57, § 1, lid 3, 2^o, een feit is. Is dat niet het geval, dan beslist ze met name in het licht van de criteria van bijlage VII.

§ 2. – Indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied :

1^o zal de autoriteit bedoeld in § 1 het ontwerp van bestek voor een milieueffectstudie opstellen en daarin een passende beoordeling van de effecten van het project of de inrichting op het Natura 2000-gebied opnemen, rekening houdend met de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, met daarin onder meer de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII;

2^o zal de autoriteit die het bestek voor de milieueffectstudie definitief goedkeurt in de effectenstudie een passende beoordeling van de effecten van het project of de inrichting voor het Natura 2000-gebied opleggen, in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, met daarin onder meer de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII.

SOUS-SECTION 4

*Évaluation appropriée des incidences
des projets soumis à permis
et à rapport d'incidences**Article 60*

§ 1^{er}. – Pour les demandes de permis de lotir et les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme relatives à un projet mentionné à l'annexe B du CoBAT, ainsi que pour les demandes de certificat ou permis d'environnement relatives à une installation de classe I.B au sens de l'article 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'autorité chargée de procéder à l'examen du rapport d'incidences conformément à l'article 145, § 1^{er} du CoBAT ou à l'article 39, § 2 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, examine si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

Cette autorité vérifie si l'hypothèse visée à l'article 57, § 1^{er}, alinéa 3, 2^o, est remplie. Si ce n'est pas le cas, elle statue notamment au regard des critères de l'annexe VII.

§ 2. – Dans les délais prescrits par l'article 145, § 2, du CoBAT ou par l'article 39, § 3, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement pour apprécier le caractère complet du rapport d'incidences, l'autorité visée au § 1^{er}, suivant le cas :

- 1^o déclare la demande incomplète et sollicite des renseignements complémentaires lorsque les documents transmis ne contiennent pas les éléments lui permettant d'apprécier si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 2^o déclare la demande incomplète, prescrit que le rapport d'incidences intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site, et précise le contenu de cette évaluation appropriée au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII, lorsque le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 3^o décide que le projet ou l'installation n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

ONDERAFDELING 4

*Passende beoordeling van de effecten
van projecten onderworpen aan
een vergunning en een milieueffectenrapport**Artikel 60*

§ 1. – Voor aanvragen om verkavelingsvergunningen en aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attestaten met betrekking tot een project opgenomen in bijlage B bij het BWRO, net als voor aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attestaten met betrekking tot een inrichting van klasse I.B in de zin van artikel 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, zal de autoriteit belast met het onderzoek van het milieueffectrapport conform artikel 145, § 1 van het BWRO of conform artikel 39, § 2 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, onderzoeken of het project of de inrichting, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Deze autoriteit gaat na of de hypothese bedoeld in artikel 57, § 1, lid 3, 2^o, een feit is. Is dat niet het geval, dan beslist ze met name in het licht van de criteria van bijlage VII.

§ 2. – Binnen de termijnen bepaald in artikel 145, § 2 van het BWRO of in artikel 39, § 3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen om de volledigheid van het effectenrapport te beoordelen, zal de autoriteit bedoeld in § 1 naargelang het geval :

- 1^o de aanvraag onvolledig verklaren en bijkomende inlichtingen vragen als de ingediende documenten niet alle elementen bevatten om te kunnen nagaan of het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 2^o de aanvraag onvolledig verklaren, eisen dat het milieueffectrapport wordt aangevuld met een passende beoordeling van de effecten door een Natura 2000-deskundige van de gevolgen van het project of de inrichting op het Natura 2000-gebied, rekening houdend met de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, en de inhoud van die passende beoordeling nader toelichten, onder meer in het licht van de gegevens en elementen opgesomd in bijlage VIII, indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 3^o besluiten dat het project of de inrichting wellicht geen significante gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied.

SOUS-SECTION 5

*Évaluation appropriée des incidences
des projets soumis à permis et
non soumis à étude ou rapport d'incidences*

Article 61

§ 1^{er}. – Pour les demandes de permis de lotir et les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme relatives à un projet non mentionné aux annexes A et B du CoBAT ainsi que pour les demandes de permis d'environnement relatives à une installation de classe II ou à une installation temporaire au sens des articles 3, 2^o et 4 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande de permis conformément à l'article 125 ou 176 du CoBAT ou conformément à l'article 16, 49 ou 52 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement examine, notamment au regard des critères de l'annexe VII, si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

Dans les délais prescrits par les articles 125, alinéa 3 et 176, alinéa 3 du COBAT ou par les articles 49, § 2, et 52, § 3, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement pour apprécier le caractère complet du dossier de demande de permis, cette autorité, suivant le cas :

- 1^o déclare la demande incomplète et sollicite des renseignements complémentaires lorsque les documents transmis ne contiennent pas les éléments lui permettant d'apprécier si le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 2^o déclare la demande incomplète, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences du projet ou de l'installation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site, et précise le contenu de cette évaluation appropriée au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII, lorsque le projet ou l'installation est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 3^o décide que le projet ou l'installation n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

§ 2. – Dans l'hypothèse où le dossier de demande de permis de lotir, de certificat ou de permis d'urbanisme intègre une évaluation appropriée en application du § 1^{er}, alinéa 2, 2^o, le dossier de demande est soumis aux mesures particulières de publicité visées aux articles 150 et 151 du CoBAT.

ONDERAFDELING 5

*Passende beoordeling van de effecten
van vergunningsplichtige projecten die niet
onderworpen zijn aan een milieueffectenstudie of -rapport*

Artikel 61

§ 1. – Voor aanvragen om verkavelingsvergunningen en aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of attestaten met betrekking tot een project dat niet is vermeld in bijlage A en B bij het BWRO, net als voor aanvragen om milieuvergunningen m.b.t. een inrichting van klasse II of een tijdelijke inrichting in de zin van artikel 3, 2^o en 4 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende milieuvergunningen, zal de autoriteit die moet oordelen over de volledigheid van het aanvraagdossier voor de milieuvergunning conform artikel 125 of 176 van het BWRO of conform artikel 49 of 52 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, onder meer in het licht van de criteria van bijlage VII, onderzoeken of het project of de inrichting, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

Binnen de termijnen bepaald in de artikelen 125, lid 3 en 176, lid 3 van het BWRO of in artikel 49, § 2 en 52, § 3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen om de volledigheid van het aanvraagdossier van de vergunning te beoordelen, zal deze autoriteit naargelang het geval :

- 1^o de aanvraag onvolledig verklaren en bijkomende inlichtingen vragen als de ingediende documenten niet alle elementen bevatten om te kunnen nagaan of het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 2^o de aanvraag onvolledig verklaren, eisen dat het aanvraagdossier wordt aangevuld met een passende beoordeling door een Natura 2000-deskundige van de effecten van het project of de inrichting op het Natura 2000-gebied in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, en de inhoud van die passende beoordeling nader toelichten in het licht van de gegevens en elementen opgesomd in bijlage VIII, indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 3^o besluiten dat het project of de inrichting wellicht geen significante gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied.

§ 2. – In het geval het aanvraagdossier voor een verkavelingsvergunning, een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning een passende beoordeling in toepassing van § 1, lid 2, 2^o omvat, is het aanvraagdossier onderworpen aan de bijzondere bekendmakingsmaatregelen bedoeld in artikelen 150 en 151 van het BWRO.

Dans l'hypothèse où le dossier de demande de permis d'environnement relative à une installation temporaire intègre une évaluation appropriée en application du § 1^{er}, alinéa 2, 2^o, le dossier de demande est instruit, par l'autorité compétente, selon les modalités procédurales des articles 50 et 51 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, par dérogation à l'article 53 de la même ordonnance.

SOUS-SECTION 6

Évaluation appropriée des incidences des autres projets

Article 62

§ 1^{er}. – Pour les autorisations requises par la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, les actes valant permis d'environnement ou pour les autorisations énumérées par le Gouvernement, l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande ou du projet donnant lieu à acte valant permis d'urbanisme ou permis d'environnement, ou lorsque la réglementation applicable à la demande d'autorisation ne prévoit pas de décision sur le caractère complet de la demande, l'autorité compétente pour la délivrance de l'autorisation, examine, notamment au regard des critères de l'annexe VII, si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets.

§ 2. – Dans les délais prescrits par la réglementation applicable à la demande d'autorisation pour apprécier le caractère complet du dossier de demande d'autorisation ou à défaut dans un délai de quinze jours à dater du jour où elle a reçu le dossier de demande, cette autorité, suivant le cas :

- 1^o déclare la demande ou le dossier du projet incomplet, conformément aux conditions et suivant les modalités fixées par la réglementation applicable, et sollicite des renseignements complémentaires lorsque la demande ou le projet ne contient pas les éléments lui permettant d'apprécier si le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;
- 2^o déclare la demande ou le dossier du projet incomplet, prescrit que le dossier de demande ou le dossier du projet intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences du projet sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site, et précise le contenu de cette évaluation appropriée au regard notamment sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII, lorsque le projet est susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative;

In het geval het aanvraagdossier voor een milieuvergunning voor een tijdelijke installatie een passende beoordeling omvat in toepassing van § 1, lid 2, 2^o, wordt het aanvraagdossier onderzocht, door de bevoegde autoriteit, volgens de proceduremodaliteiten van artikelen 50 en 51 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, in afwijking van artikel 53 van diezelfde ordonnantie.

ONDERAFDELING 6

Passende beoordeling van de effecten van andere projecten

Artikel 62

§ 1. – Voor de vergunningen vereist door de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, de akten die gelden als milieuvergunning of voor de vergunningen opgesomd door de Regering, zal de autoriteit die moet oordelen over de volledigheid van het aanvraagdossier of van het project leidend tot een akte die geldt als stedenbouwkundige vergunning of als milieuvergunning, of, wanneer de toepasselijke regelgeving op de vergunningsaanvraag geen beslissing over de volledigheid van de aanvraag oplegt, de autoriteit bevoegd voor de uitreiking van de vergunning, onderzoeken of het project, onder meer in het licht van de criteria in bijlage VII, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied.

§ 2. – Binnen de termijnen bepaald in de regelgeving die van toepassing is op een goedkeuringsaanvraag om de volledigheid van het aanvraagdossier van de goedkeuring te beoordelen of, bij ontstentenis, binnen een termijn van 15 dagen te tellen vanaf de ontvangst van het aanvraagdossier, zal deze autoriteit naargelang het geval :

- 1^o de aanvraag of het dossier van het project onvolledig verklaren volgens de voorwaarden en modaliteiten vastgelegd in de toepasselijke regelgeving en bijkomende inlichtingen vragen wanneer de ingediende aanvraag of het project niet alle elementen bevat om te kunnen beoordelen of het project significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;
- 2^o de aanvraag of het dossier van het project onvolledig verklaren, eisen dat het aanvraagdossier of het dossier van het project wordt aangevuld met een passende beoordeling door een Natura 2000-deskundige van de effecten van het project op het Natura 2000-gebied, in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied, en de inhoud van die passende beoordeling nader toelichten in het licht van de gegevens en elementen opgesomd in bijlage VIII, indien het project of de inrichting significante gevolgen kan hebben voor een Natura 2000-gebied;

3° décide que le projet n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative.

§ 3. – Dans l'hypothèse où le dossier de demande ou le projet intègre une évaluation appropriée en application du § 2, alinéa 2, 2°, le dossier de demande est soumis aux modalités de participation du public conformément aux dispositions prévues par le régime d'autorisation concerné

En l'absence d'un tel régime de participation du public, le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée organise une enquête publique d'initiative lorsqu'il est l'autorité compétente ou dans les quinze jours de la demande de l'autorité compétente. Le dossier de la demande est tenu à la disposition du public à la maison communale aux fins de consultation pendant la durée requise pour l'enquête, dont le début et la fin sont précisés dans les avis d'enquête. Les réclamations et observations sont adressées au collège des bourgmestre et échevins par courrier postal, courriel ou dépôt contre récépissé dans le délai fixé et annexées au procès-verbal de clôture de l'enquête. Celui-ci est dressé par le collège des bourgmestre et échevins dans les huit jours de l'expiration du délai et est transmis à l'autorité compétente lorsque le collège des bourgmestre et échevins n'est pas celle-ci. Le Gouvernement peut préciser les modalités d'organisation de cette enquête publique.

SOUS-SECTION 7

Notification

Article 63

§ 1^{er}. – L'autorité compétente pour adopter ou approuver le plan, délivrer le certificat ou le permis ou pour autoriser ou approuver le projet notifie à l'Institut une copie de l'évaluation appropriée des incidences, réalisée en exécution de la présente ordonnance, dès qu'elle est mise à sa disposition.

§ 2. – Dans les hypothèses non visées à l'article 57, § 1^{er}, alinéa 3, 2°, lorsque l'autorité chargée d'apprécier le caractère complet du dossier de demande ou lorsque l'autorité compétente estime que le projet ou l'installation n'est pas susceptible d'affecter un site Natura 2000 de manière significative et que le projet ou l'installation se situe dans un site Natura 2000 ou à une distance inférieure à soixante mètres définie à partir du périmètre de ce site, le certificat, le permis ou l'autorisation délivré est, à peine de nullité, notifié par l'autorité compétente à l'Institut en même temps qu'elle le notifie au demandeur, si l'Institut n'est pas l'autorité compétente pour statuer sur la demande de permis.

3° besluiten dat het project wellicht geen significante gevolgen zal hebben voor een Natura 2000-gebied.

§ 3. – In het geval het aanvraagdossier of het project een passende beoordeling in toepassing van § 2, lid 2, 2° omvat, is het aanvraagdossier onderworpen aan de modaliteiten betreffende de inspraak van het publiek conform de bepalingen voorzien in het betreffende vergunningsstelsel.

Bij gebrek aan een dergelijk stelsel van inspraak van het publiek, zal het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente een openbaar onderzoek organiseren op eigen initiatief indien het college zelf de bevoegde autoriteit is, of binnen twee weken na het verzoek van de bevoegde autoriteit. Het aanvraagdossier ligt ter inzage voor het publiek op het gemeentehuis voor de duur vereist voor het onderzoek. De start- en einddatum van die duur worden aangegeven in de berichten van openbaar onderzoek. Klachten en opmerkingen worden binnen de opgelegde termijn aan het college van burgemeester en schepenen per brief, e-mail of door afgifte tegen ontvangstbewijs gericht en bij het slotverslag van het onderzoek gevoegd. Het college van burgemeester en schepenen stelt dat slotverslag op binnen acht dagen het verstrijken van de termijn en legt het over aan de bevoegde autoriteit indien het college van burgemeester en schepenen niet zelf de bevoegde autoriteit is. De Regering mag de organisatiemodaliteiten van dat openbaar onderzoek preciseren.

ONDERAFDELING 7

Betekening

Artikel 63

§ 1. – De autoriteit bevoegd om het plan aan te nemen of goed te keuren, om het attest of de vergunning uit te reiken of om het project toe te staan of goed te keuren, stuurt het Instituut een kopie van de passende beoordeling van de effecten, opgesteld in uitvoering van deze ordonnantie, zodra het die ter beschikking krijgt.

§ 2. – In de niet bedoelde hypothese in artikel 57, § 1, lid 3, 2°, wanneer de autoriteit belast met het beoordelen van de volledigheid van het aanvraagdossier of wanneer de bevoegde autoriteit oordeelt dat het project of de inrichting wellicht geen significante gevolgen voor een Natura 2000-gebied inhoudt en het project of de inrichting gelegen is in een Natura 2000-gebied of binnen een afstand van zestig meter bepaald vanaf de perimeter van dat gebied, moet het uitgereikte attest, de verleende vergunning of de toegekende toelating, op straffe van nietigheid, door de bevoegde autoriteit aan het Instituut betekend worden op hetzelfde moment als aan de aanvrager, in het geval het Instituut niet de bevoegde autoriteit is die over de vergunningsaanvraag beslist.

SOUS-SECTION 8
Décision et dérogation

Article 64

§ 1^{er}. – L'autorité compétente pour adopter ou approuver le plan, délivrer le certificat ou le permis ou pour autoriser ou approuver le projet ne marque son accord sur le plan ou le projet qu'après s'être assurée, sur base notamment de l'évaluation appropriée des incidences du plan ou du projet sur le site Natura 2000, qu'il ne portera pas atteinte à l'intégrité du site concerné, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans ou projets. Il en est ainsi lorsqu'il ne subsiste aucun doute raisonnable d'un point de vue scientifique quant à l'absence de tels effets.

Toute incidence d'un plan ou d'un projet visé à l'alinéa précédent qui compromet la réalisation d'un ou plusieurs objectifs de conservation du site définis en application de l'article 44, § 2, 9^o est présumée porter atteinte à l'intégrité du site au sens du présent paragraphe.

La décision de l'autorité est motivée au regard des exigences du présent paragraphe.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, l'autorité compétente peut prescrire, le cas échéant, toute mesure d'atténuation permettant de contribuer à renforcer l'intégrité du site, dont la réalisation des objectifs de conservation définis en application de l'article 44, § 2, 9^o, y compris sous la forme de conditions ou de modalités d'exécution, d'utilisation, d'exploitation ou de fonctionnement.

Les mesures compensatoires au sens du § 2, 3^o, ne peuvent pas être considérées comme des mesures d'atténuation permettant de garantir l'intégrité du site.

§ 2. – Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, lorsque l'autorité compétente ne peut s'assurer, le cas échéant après application de mesures d'atténuation, que le plan ou le projet ne portera pas atteinte à l'intégrité du site, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets, le plan ou le projet concerné ne peut être autorisé ou approuvé que moyennant l'octroi préalable d'une dérogation par le Gouvernement, aux conditions cumulatives suivantes :

- 1^o il n'existe pas d'autre solution alternative moins préjudiciable pour l'intégrité du site Natura 2000 concerné;
- 2^o la réalisation du plan ou du projet se justifie pour des raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique;

ONDERAFDELING 8
Beslissing en afwijking

Artikel 64

§ 1. – De autoriteit bevoegd om het plan aan te nemen of goed te keuren, om het attest of de vergunning uit te reiken of om het project toe te staan of goed te keuren, geeft pas haar akkoord voor het plan of project nadat ze, op basis van met name de passende beoordeling van de effecten van het plan of project voor het Natura 2000-gebied, zich ervan vergewist dat het geen afbreuk doet aan de instandhoudingdoelstellingen, noch afzonderlijk, noch in combinatie met andere plannen of projecten. Dat is het geval wanneer er vanuit wetenschappelijk standpunt geen enkele redelijke twijfel meer bestaat over het uitblijven van dergelijke effecten.

Elk effect van een plan of project bedoeld in het voorgaande lid dat de verwezenlijking van een of meer instandhoudingdoelstellingen van het gebied bepaald in toepassing van artikel 44, § 2, 9^o in gevaar brengt, wordt beschouwd als schadelijk voor het ongeschonden karakter van het gebied in de zin van deze paragraaf.

De beslissing van de autoriteit wordt met redenen omkleed in het licht van de vereisten van deze paragraaf.

Onverminderd lid 1 kan de bevoegde overheid, desgevallend, elke effectverzachtende maatregel opleggen om het ongeschonden karakter van het gebied te versterken, waaronder de verwezenlijking van de instandhoudingdoelstellingen bepaald in toepassing van artikel 44, § 2, 9^o, inclusief in de vorm van voorwaarden of modaliteiten van uitvoering, gebruik, exploitatie of werking.

De compenserende maatregelen in de zin van § 2, 3^o mogen niet beschouwd worden als verzachtende maatregelen die het mogelijk maken het ongeschonden karakter van het gebied te garanderen.

§ 2. – In afwijking op § 1, lid 1 en indien de bevoegde overheid zich er niet kan van vergewissen, desgevallend na de toepassing van effectverzachtende maatregelen, dat het plan of project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, niet schadelijk zal zijn voor het ongeschonden karakter van het gebied, mag het betrokken plan of project slechts worden toegestaan of goedgekeurd mits een afwijking die voorafgaandelijk door de Regering werd toegestaan onder de volgende cumulatieve voorwaarden :

- 1^o er bestaat geen alternatieve oplossing die minder nadelig is voor het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied;
- 2^o de uitvoering van het plan of project is gerechtvaardigd om dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard;

3° des mesures compensatoires permettant de garantir que la cohérence globale du réseau Natura 2000 est protégée ou renforcée sont prescrites.

Lorsque le site Natura 2000 concerné abrite un type d'habitat naturel prioritaire et/ou une espèce prioritaire, seules peuvent être invoquées des considérations liées à la santé de l'homme et à la sécurité publique ou à des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement ou, après avis de la Commission européenne, à d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur.

Les mesures compensatoires prises en vertu de l'alinéa 1^{er}, 3°, n'assurent la protection de la cohérence globale du réseau Natura 2000 que si :

- elles rétablissent, dans des proportions comparables d'un point de vue quantitatif et qualitatif, les habitats et espèces ayant subi des effets négatifs significatifs;
- elles assurent le maintien ou le rétablissement de fonctions écologiques comparables à celles qui ont justifié la sélection du site Natura 2000 concerné;
- elles sont localisées le plus près possible du site concerné sur le territoire régional, et en tout cas dans la même région biogéographique ou, en ce qui concerne les oiseaux, dans la même zone de reproduction, voie migratoire ou zone d'hivernage.

§ 3. – Dans l'hypothèse visée au § 2, l'autorité compétente visée au § 1^{er} notifie au demandeur ou à l'auteur du projet, par lettre recommandée envoyée dans les délais de décision qui lui sont prescrits, qu'elle ne peut autoriser ou approuver le projet que moyennant l'octroi préalable d'une dérogation par le Gouvernement.

Dès l'envoi de cette notification, les délais de procédure pour l'approbation du plan ou du projet ou pour la délivrance de l'autorisation, du certificat ou du permis sont interrompus jusqu'à la notification de la décision du Gouvernement visée au § 4.

Le demandeur ou l'auteur du projet peut introduire auprès de l'autorité compétente une demande de dérogation comprenant une présentation des solutions alternatives, une motivation quant aux raisons impératives d'intérêt public majeur qui justifieraient le plan ou le projet, une proposition de mesures compensatoires et, le cas échéant, une formulation des dérogations aux mesures préventives visées aux articles 47 et 48 souhaitées.

L'autorité compétente, lorsqu'elle n'est pas le Gouvernement, transmet la demande de dérogation, accompagnée de son avis, au Gouvernement. Le Gouvernement sollicite l'avis de l'Institut, du Conseil de l'environnement et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature sur cette demande. Si l'avis n'est pas communiqué dans un

3° er worden compenserende maatregelen opgelegd om te kunnen garanderen dat de algehele samenhang van het Natura 2000-gebied wordt beschermd of versterkt.

Wanneer het betrokken Natura 2000-gebied een prioritair natuurlijk habitatype en/of een prioritaire soort herbergt, kunnen alleen argumenten worden ingeroepen die verband houden met de menselijke gezondheid, de openbare veiligheid of met voor het milieu wezenlijk gunstige effecten dan wel, na advies van de Europese Commissie, andere dwingende redenen van groot openbaar belang.

De compenserende maatregelen genomen krachtens lid 1, 3° garanderen de bescherming van de algehele samenhang van het Natura 2000-gebied slechts indien :

- ze de habitats en soorten die significante negatieve gevolgen hebben ondergaan, in vanuit kwantitatief en kwalitatief standpunt vergelijkbare verhoudingen herstellen
- ze het behoud of het herstel verzekeren van vergelijkbare ecologische functies als deze die de selectie van het betrokken Natura 2000-gebied rechtvaardigen;
- ze zo dicht mogelijk bij het betreffende gebied op het gewestelijke grondgebied gelegen zijn en in elk geval in dezelfde biogeografische streek of, wat betreft de vogels, in hetzelfde voortplantingsgebied, dezelfde trekroute of hetzelfde overwinteringsgebied.

§ 3. – In het geval bedoeld in § 2, laat de bevoegde autoriteit bedoeld in § 1, per aangetekend schrijven verstuurd binnen de aan haar opgelegde beslissingstermijnen, aan de aanvrager of aan de projectauteur weten dat zij het project slechts kan toestaan of goedkeuren mits voorafgaande toekenning van een afwijking door de Regering.

Bij versturing van deze betekening worden de procedureterminen voor de goedkeuring van het plan of van het project of voor de uitreiking van de goedkeuring, het attest of de vergunning onderbroken tot de Regering haar in § 4 bedoelde beslissing betekent.

De aanvrager of de auteur van het project kan bij de bevoegde autoriteit een verzoek tot afwijking indienen met een voorstelling van de alternatieve oplossingen, een motivatie betreffende de dwingende redenen van groot algemeen belang die het plan of project zouden rechtvaardigen, een voorstel tot compenserende maatregelen en, desgevallend, een omschrijving van de gewenste afwijking op de preventieve maatregelen bedoeld in artikelen 47 en 48.

De bevoegde autoriteit, indien ze niet de Regering is, legt het verzoek tot afwijking samen met haar advies over aan de Regering. De Regering vraagt het Instituut en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud om hun advies over dat verzoek. Wordt het advies niet binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het verzoek om advies

délai de trente jours à dater de la réception de la demande d'avis, la procédure est poursuivie sans qu'il n'en soit tenu compte.

§ 4. – Sur la base de la demande et des avis, le Gouvernement :

- 1° apprécie l'absence de solution alternative moins préjudiciable pour l'intégrité du site Natura 2000;
- 2° évalue l'existence de raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique.

Lorsqu'il estime que les conditions des points 1° et 2° sont remplies, le Gouvernement :

- 1° arrête les mesures compensatoires nécessaires;
- 2° prescrit, le cas échéant, toute condition ou modalité d'exécution, d'utilisation, d'exploitation ou de fonctionnement qui permet de préserver ou de limiter l'atteinte à l'intégrité du site concerné;
- 3° statue sur la demande de dérogation aux mesures préventives visées aux articles 47 et 48.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent paragraphe. Il peut prendre toute mesure pour garantir l'effectivité des mesures compensatoires nécessaires, y compris :

- l'obligation pour le demandeur d'assurer un suivi de l'effectivité des mesures compensatoires;
- la suspension temporaire de la mise en œuvre du plan ou du permis tant que les mesures compensatoires ne sont pas effectives;
- la désignation de la zone où sont prises les mesures compensatoires comme site Natura 2000;
- l'expropriation pour cause d'utilité publique des terres situées sur le territoire régional qui s'avèrent écologiquement appropriées pour mettre en œuvre les mesures de compensation requises.

Le Gouvernement notifie sa décision à l'autorité compétente visée au § 1^{er}.

§ 5. – Conformément à la décision du Gouvernement, l'autorité compétente visée au § 1^{er}, lorsqu'elle n'est pas le Gouvernement, statue sur le projet ou le plan en disposant d'un nouveau délai entier de décision et notifie sa décision au Gouvernement.

meegedeeld, dan wordt de procedure voortgezet zonder daarmee rekening te houden.

§ 4. – Op grond van het verzoek en de adviezen zal de Regering :

- 1° oordelen over het ontbreken van een alternatieve oplossing die minder nadelig is voor het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied;
- 2° oordelen over het bestaan van dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard.

Wanneer de Regering van oordeel is dat de voorwaarden sub 1° en 2° voldaan zijn, zal ze :

- 1° de nodige compenserende maatregelen uitvaardigen;
- 2° desgevallend alle voorwaarden of modaliteiten van uitvoering, gebruik, exploitatie of werking opleggen om het ongeschonden karakter van het betrokken gebied te beschermen of de aantasting daarvan in te perken;
- 3° uitspraak doen over het verzoek om afwijking van de preventieve maatregelen bedoeld in artikelen 47 en 48.

De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van deze paragraaf bepalen. Ze kan alle maatregelen treffen om de effectiviteit van de nodige compenserende maatregelen te verzekeren, met inbegrip van :

- de verplichting voor de aanvrager om de effectiviteit van de compenserende maatregelen op te volgen;
- de tijdelijke opschorting van het plan of de vergunning zolang de compenserende maatregelen niet werkzaam zijn;
- de aanwijzing van het gebied waar de compenserende maatregelen genomen zijn als Natura 2000-gebied;
- de onteigening voor het algemeen belang van de op het gewestelijk grondgebied gelegen gronden die ecologisch geschikt blijken te zijn om de vereiste compenserende maatregelen toe te passen.

De Regering deelt haar beslissing mee aan de bevoegde autoriteit bedoeld in § 1.

§ 5. – In overeenstemming met de beslissing van de Regering doet de bevoegde overheid bedoeld in § 1, indien ze niet de Regering is, uitspraak over het project of plan. Ze beschikt hiervoor over een nieuwe volledige beslissingstermijn. Ze betekent haar beslissing aan de Regering.

Lorsque le Gouvernement est l'autorité compétente, il statue sur le projet ou le plan concomitamment à la décision visée au § 4.

En cas d'autorisation, d'adoption ou d'approbation, le Gouvernement informe la Commission européenne des mesures compensatoires adoptées.

SECTION 2

De l'évaluation appropriée des incidences des plans et projets sur les réserves naturelles et forestières

Article 65

Les dispositions contenues dans la section 1^{ère} du présent chapitre s'appliquent par analogie :

- 1° aux réserves naturelles et aux réserves forestières désignées conformément aux articles 29, 32 et 37;
- 2° aux réserves naturelles et forestières créées avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, pour autant que l'arrêté portant leur création fixe des objectifs de conservation identifiables ou ait été remplacé par l'arrêté de désignation conformément au prescrit des articles 29, 32 ou 37.

Les références faites aux sites Natura 2000 dans lesdites dispositions sont lues comme étant des références aux réserves.

CHAPITRE 6

Des biotopes urbains et des éléments du paysage

Article 66

§ 1^{er}. – Le Gouvernement peut adopter des arrêtés particuliers de protection et des mesures d'encouragement, y compris des subventions, pour le maintien, la gestion et le développement des biotopes urbains ainsi que des éléments du paysage qui,

- 1° de par leur structure linéaire et continue tels que les cours d'eau avec leurs rives, les bermes de routes, les haies, les talus, les fossés, les espaces verts associés au réseau ferroviaire,
- 2° de par leur rôle de relais tels que les étangs, mares, zones humides, petits bois, espaces verts urbains et suburbains, façades et toitures verdurisées, arbres et plantations,
- 3° de par leur rôle d'abris tels que les combles, clochers et souterrains,

sont essentiels à la migration, à la distribution géographique et à l'échange génétique d'espèces sauvages et en

Indien de Regering de bevoegde autoriteit is, doet ze uitspraak over het project of plan gelijktijdig met de beslissing bedoeld in § 4.

In geval van toelating, aanneming of goedkeuring brengt de Regering de Europese Commissie op de hoogte van de getroffen compenserende maatregelen.

AFDELING 2

Passende beoordeling van de effecten van plannen en projecten op natuur- en bosreservaten

Artikel 65

De bepalingen van de eerste afdeling van dit hoofdstuk zijn naar analogie van toepassing op :

- 1° de natuurreservaten en bosreservaten aangewezen conform artikelen 29, 32 en 37;
- 2° de natuur- en bosreservaten opgericht vóór deze ordonnantie in voege trad, voor zover het besluit houdende hun oprichting identificeerbare instandhoudingdoelstellingen vastlegt of vervangen werd door het aanwijzingsbesluit overeenkomstig de bepalingen van artikelen 29, 32 en 37.

De verwijzingen naar de Natura 2000-gebieden in genoemde bepalingen worden gelezen als verwijzingen naar de reservaten.

HOOFDSTUK 6

Stadsbiotopen en landschapselementen

Artikel 66

§ 1. – De Regering kan bijzondere beschermingsbesluiten en aanmoedigingsmaatregelen, met inbegrip van subsidies, goedkeuren voor het behoud, het beheer en de ontwikkeling van stadsbiotopen evenals landschapselementen die,

- 1° vanwege hun lineaire en ononderbroken structuur, zoals waterlopen en hun oevers, bermes, hagen, taluds, sloten, groene ruimtes langs spoorwegen,
- 2° vanwege hun overgangsfunctie als pleisterplaats, zoals vijvers, poelen, vochtige gebieden, bosjes, groene ruimtes in steden en voorsteden, groengevels en groendaken, bomen en aanplantingen,
- 3° vanwege hun rol als schuilplaats zoals zolders, klokkentorens en ondergrondse structuren,

essentieel zijn voor de migratie, geografische verspreiding en genetische uitwisseling van wilde soorten en bij-

conséquence revêtent une importance majeure pour la faune et la flore sauvages et améliorent la cohérence écologique du réseau Natura 2000 et du réseau écologique bruxellois.

§ 2. – Le Gouvernement peut arrêter un règlement régional de parc applicable aux parcs, jardins, squares, espaces verts et terrains non bâtis gérés par la Région et accessibles au public, contenant des dispositions relatives :

- 1° aux conditions et aux heures d'ouverture et de fermeture;
- 2° aux conditions d'accès du public;
- 3° aux comportements obligatoires ou prohibés;
- 4° à la tenue de manifestations ou réunions;
- 5° à la surveillance.

TITRE III
Protection des espèces

CHAPITRE 1^{er}
Protection des espèces animales

Article 67

§ 1^{er}. – Sont strictement protégées :

- 1° sur tout le territoire de la Région : les espèces visées à l'annexe II.2.A.;
- 2° dans les zones vertes, les zones vertes de haute valeur biologique, les zones de parcs, les zones de cimetières, les zones forestières et les zones de servitudes au pourtour des bois et forêts du PRAS, les sites Natura 2000, les réserves naturelles et les réserves forestières : les espèces visées à l'annexe II.3.A.

§ 2. – Sont exclus de la protection visée au § 1^{er} :

- le rat brun (*Rattus norvegicus*);
- la souris grise (*Mus domesticus*);
- les animaux domestiques agricoles;
- les animaux domestiques de compagnie.

Article 68

§ 1^{er}. – Hors les cas des opérations constitutives d'une importation, d'une exportation ou d'un transit d'espèces non indigènes ou de leurs dépouilles au sens de la loi spé-

gevolg van groot belang zijn voor de wilde fauna en flora en verbeteren de ecologische samenhang van het Natura 2000-netwerk en het Brussels ecologisch netwerk.

§ 2. – De Regering mag een gewestelijk parkreglement uitvaardigen dat van toepassing is op parken, tuinen, plantsoenen, groene ruimtes en onbebouwde gronden die door het Gewest beheerd worden en voor het publiek toegankelijk zijn, en dat bepalingen bevat met betrekking tot :

- 1° de openings- en sluitingsvoorwaarden en openings- en sluitingstijden;
- 2° de toegangsvoorwaarden voor het publiek
- 3° de verplichte of verboden gedragingen;
- 4° de organisatie van manifestaties of bijeenkomsten;
- 5° het toezicht.

TITEL III
Bescherming van de soorten

HOOFDSTUK 1
Bescherming van de diersoorten

Artikel 67

§ 1. – Worden strikt beschermd :

- 1° op het hele grondgebied van het Gewest : de soorten bedoeld in bijlage II.2.A.;
- 2° in de groene zones, groene zones van hoge biologische waarde, parkzones, begraafplaatsgebieden, boszones en erfdiensbaarheidszones rond de bossen en wouden van het GBP, de Natura 2000-gebieden, de natuurreservaten en bosreservaten : de soorten bedoeld in bijlage II.3.A.

§ 2. – Uitgesloten uit de bescherming bedoeld in § 1 :

- de bruine rat (*Rattus norvegicus*);
- de huismuis (*Mus domesticus*);
- de landbouwhuisdieren;
- de gezelschapshuisdieren.

Artikel 68

§ 1. – Behoudens verrichtingen die een invoer, uitvoer of doorvoer van niet-inheemse soorten of hun resten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de in-

ciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la protection stricte implique l'interdiction :

- 1° de chasser, de tuer ou tenter de tuer, de blesser, de capturer ou tenter de capturer, quelle que soit la méthode employée, les spécimens des espèces concernées;
- 2° de les détenir en captivité;
- 3° de les transporter;
- 4° de ramasser leurs œufs dans la nature et de les détenir;
- 5° de détruire ou d'endommager intentionnellement ou en connaissance de cause, leurs habitats, leurs refuges, leurs sites de reproduction et leurs aires de repos, leurs nids et leurs œufs et d'enlever leurs nids;
- 6° de les perturber intentionnellement ou en connaissance de cause, notamment durant la période de reproduction, de dépendance, d'hibernation ou de migration;
- 7° de procéder à des travaux d'élagage d'arbres avec des outils motorisés et d'abattage d'arbres entre le 1^{er} avril et le 15 août;
- 8° de les vendre, de les exposer en vente, de les céder à titre gratuit ou onéreux, de les acheter, de demander à les acheter et de les livrer;
- 9° de les exposer dans des lieux publics.

Le Gouvernement peut identifier d'autres actes qui sont assimilés à une destruction, un dommage ou une perturbation au sens des points 5° et 6° de l'alinéa précédent. Il peut également donner les critères d'identification des habitats, refuges, sites de reproduction et des aires de repos visés au point 5°.

§ 2. – L'interdiction de capture et de transport, visée respectivement au § 1^{er}, 1°, et au § 1^{er}, 3°, n'est pas applicable :

- 1° pour le déplacement à brève distance d'animaux vivants, de nids ou d'œufs menacés d'un danger vital immédiat, à condition qu'ils soient déposés dans un milieu similaire proche de celui où ils ont été trouvés;
- 2° pour le transport d'une espèce blessée ou abandonnée vers un refuge pour animaux, agréé conformément à la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être animal, ou un vétérinaire;
- 3° pour le transport des dépouilles ou parties de celles-ci vers un centre de traitement des déchets ou un laboratoire d'analyse.

stitutionele hervormingen uitmaken, impliceert de strikte bescherming het verbod om :

- 1° specimens van de betrokken soorten te bejagen, te doden of proberen te doden, te verwonden, te vangen of proberen te vangen, ongeacht de methode die daarvoor gebruikt wordt;
- 2° ze in gevangenschap te houden;
- 3° ze te vervoeren;
- 4° hun eieren in de natuur te rapen en ze in bezit te hebben;
- 5° opzettelijk of doelbewust hun habitats, schuil-, voortplantings- en rustplaatsen, hun nesten en eieren te vernietigen of te beschadigen, hun nesten weg te nemen;
- 6° ze opzettelijk of doelbewust te verstoren, vooral tijdens de voortplantingsperiode, de periode waarin de jongen afhankelijk zijn, de overwinterings- en trekperiode;
- 7° bomen te snoeien met gemotoriseerd gereedschap of bomen te kappen tussen 1 april en 15 augustus;
- 8° ze te verkopen, te koop aan te bieden, kosteloos of tegen vergoeding af te staan, te kopen, te vragen om ze te kopen en ze te leveren;
- 9° ze te vertonen op openbare plaatsen.

De Regering kan de handelingen bepalen die worden gelijkgesteld met een vernietiging, beschadiging of verstoring in de zin van punten 5° en 6° van het voorgaande lid. Ze kan eveneens criteria geven voor de identificatie van de habitats, schuil-, voortplantings- en rustplaatsen bedoeld in punt 5°.

§ 2. – Het vang- en vervoerverbod bedoeld in respectievelijk § 1, 1° en § 1, 3° is niet van toepassing :

- 1° op het verplaatsen over korte afstand van levende dieren, nesten of eieren die in onmiddellijk levensgevaar zijn, op voorwaarde dat ze overgebracht worden naar een vergelijkbaar milieu als de plaats waar ze gevonden werden;
- 2° op het vervoer van een gewond of achtergelaten specimen naar een dierenasiel, dat erkend is overeenkomstig de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, of een dierenarts;
- 3° op het transport van dode lichamen of delen daarvan naar een afvalverwerkend centrum of een onderzoekslaboratorium.

§ 3. – L'interdiction de transport et de commercialisation, visée respectivement au § 1^{er}, 3^o et au § 1^{er}, 8^o, n'est pas applicable pour les dépouilles et les produits issus de ces dépouilles des espèces de gibier reprises à l'annexe III durant la période définie par le Gouvernement, en concertation avec les autres Gouvernements régionaux.

Le Gouvernement fixe les conditions de transport et de commercialisation du gibier, dont notamment le contrôle de son origine.

§ 4. – Les interdictions visées au § 1^{er}, 1^o, 5^o et 6^o ne sont pas applicables aux travaux de gestion d'un site prévu par un plan de gestion adopté conformément aux articles 29, 32, 37 et 50, pour autant que les travaux concernés ne nuisent pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées et que, pour les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe II.2.A., il n'existe pas d'autre solution satisfaisante.

Article 69

Les spécimens vivant d'espèces indigènes capturés, vendus ou achetés en violation de l'article 68 sont remis en liberté s'il s'est avéré que ces exemplaires ont été capturés en Région de Bruxelles-Capitale ou que leur présence y est régulière et/ou, dans le cas des oiseaux, s'il est avéré que la présence de ces oiseaux est possible à l'état naturel. Les spécimens vivant d'espèces non indigènes sont remis dans le centre de revalidation le plus proche ou dans un parc zoologique reconnu.

Les animaux blessés sont remis dans le centre de revalidation le plus proche.

Les cadavres d'animaux ou parties de ceux-ci détenus ou saisis sont prioritairement déposés dans les collections d'un Institut scientifique ou sont détruits conformément aux règles en vigueur sauf si les agents de l'autorité jugent utile de faire pratiquer une autopsie et/ou des examens particuliers, notamment en vue d'instruire une plainte éventuelle ou de réaliser une étude épidémiologique. Dans ce cas, après examens et/ou autopsie, les restes de la dépouille seront détruits.

Les agents de l'Institut désignés en application de l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement sont chargés de l'accomplissement des tâches visées aux alinéas précédents.

Le Gouvernement peut préciser les critères devant être respectés pour qu'un spécimen d'une espèce animale puisse être considéré comme né et élevé en captivité.

§ 3. – Het vervoer- en commercialisatieverbod bedoeld in respectievelijk § 1, 3^o en § 1, 8^o, is niet van toepassing op dode lichamen of daarvan afkomstige producten van wildsoorten opgenomen in bijlage III tijdens de periode vastgesteld door de Regering, in overleg met de andere Gewestregeringen.

De Regering bepaalt de transport- en commercialisatievoorwaarden voor het wild, waaronder met name de controle van herkomst.

§ 4. – De verbodsbepalingen bedoeld in § 1, 1^o, 5^o en 6^o zijn niet van toepassing op beheerswerkzaamheden in een gebied voorzien in een beheerplan dat is aangenomen conform artikelen 29, 32, 37 en 50, voor zover de betrokken werkzaamheden niet direct noch indirect nadelig zijn voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten en er, voor de soorten van communautair belang bedoeld in bijlage II.2.A., geen andere bevredigende oplossing bestaat.

Artikel 69

Levende specimen van inheemse soorten die in overtreding van artikel 68 worden gevangen genomen, verkocht of gekocht, worden opnieuw in vrijheid gesteld indien duidelijk is dat deze exemplaren werden gevangen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of hun aanwezigheid er regelmatig is en/of, in geval van vogels, het duidelijk is dat de aanwezigheid van deze vogels er mogelijk is op natuurlijke wijze. De levende specimen van niet-inheemse soorten worden naar het dichtstbijzijnde revalidatiecentrum gebracht. Of in een erkend zoölogisch park.

Gewonde dieren worden naar het dichtstbijzijnde revalidatiecentrum gebracht.

In bewaring of in beslag genomen kadavers van dieren of delen daarvan worden prioritair gedeponneerd in de collecties van een wetenschappelijke instelling of volgens de vigerende regels vernietigd, tenzij de ambtenaren van de autoriteit het nuttig achten om een autopsie en/of bijzondere onderzoeken te laten uitvoeren, met name om een eventuele klacht nader te onderzoeken of een epidemiologische studie uit te voeren. In dat geval worden de restanten van het kadaver na de onderzoeken en/of autopsie vernietigd.

De ambtenaren van het Instituut aangesteld in toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu zijn belast met de uitvoering van de taken bedoeld in voorgaande alinea's.

De Regering kan de criteria preciseren waaraan een specimen van een diersoort moet voldoen om beschouwd te worden als geboren en gekweekt in gevangenschap.

CHAPITRE 2
Protection des espèces végétales

Article 70

§ 1^{er}. – Sont strictement protégées :

1° sur tout le territoire de la Région : les espèces visées à l'annexe II.2.B.;

2° dans les zones vertes, les zones vertes de haute valeur biologique, les zones de parcs, les zones de cimetières, les zones forestières et les zones de servitudes au pourtour des bois et forêts du PRAS, les sites Natura 2000, les réserves naturelles et les réserves forestières : les espèces visées à l'annexe II.3.B.

§ 2. – Hors les cas des opérations constitutives d'une importation, d'une exportation ou d'un transit d'espèces non indigènes au sens de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, la protection stricte implique l'interdiction :

1° de cueillir, de ramasser, de couper, de déraciner, de déplanter, d'endommager ou de détruire les spécimens des espèces concernées dans leur aire de répartition naturelle et dans les zones où elles bénéficient de mesures de protection active visées à l'article 72;

2° de détenir des spécimens desdites espèces prélevés dans leur aire de répartition naturelle et dans les zones où elles bénéficient de mesures de protection active visées à l'article 72;

3° de les transporter;

4° de les vendre, de les exposer en vente, de les céder à titre gratuit ou onéreux, de les acheter, de demander à les acheter et de les livrer;

5° de détruire ou d'endommager intentionnellement ou en connaissance de cause des habitats naturels dans lesquels la présence de l'espèce est établie.

§ 3. – Les interdictions visées au § 2, 1° à 3° ne sont pas applicables :

1° aux travaux de gestion d'un site prévus par un plan de gestion adopté conformément aux articles 29, 32, 37 et 50;

2° aux opérations de fauchage, de pâturage ou de gestion forestière;

pour autant que les travaux concernés ne nuisent pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des popula-

HOOFDSTUK 2
Bescherming van de plantensoorten

Artikel 70

§ 1. – Worden strikt beschermd :

1° op het hele grondgebied van het Gewest : de soorten bedoeld in bijlage II.2.B.;

2° in de groene zones, groene zones van hoge biologische waarde, parkzones, begraafplaatsgebieden, boszones en erfdiensbaarheidszones rond de bossen en wouden van het GBP, de Natura 2000-gebieden, de natuurreservaten en bosreservaten : de soorten bedoeld in bijlage II.3.B.

§ 2. – Behoudens verrichtingen die een invoer, uitvoer of doorvoer van niet-inheemse soorten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de institutionele hervormingen uitmaken, impliceert de strikte bescherming het verbod om :

1° specimens van de betrokken soorten te plukken, te verzamelen, af te snijden, te ontwortelen, uit te graven, te beschadigen of te vernietigen in hun natuurlijk verspreidingsgebied en in zones waar ze het voorwerp vormen van actieve beschermingsmaatregelen zoals bedoeld in artikel 72;

2° in het bezit te zijn van specimens van genoemde soorten die aan hun natuurlijke verspreidingsgebied werden onttrokken en in zones waar ze het voorwerp vormen van actieve beschermingsmaatregelen zoals bedoeld in artikel 72;

3° ze te vervoeren;

4° ze te verkopen, te koop aan te bieden, kosteloos of tegen vergoeding af te staan, te kopen, te vragen om ze te kopen en te leveren;

5° natuurlijke habitats waarin de aanwezigheid van de betrokken soort vast staat opzettelijk te vernietigen of te beschadigen.

§ 3. – De verbodsbepalingen bedoeld in § 2, 1° tot 3° zijn niet van toepassing op :

1° beheerswerkzaamheden in een gebied voorzien in een beheerplan goedgekeurd volgens artikelen 29, 32, 37 en 50;

2° maaien, beweiden of bosbeheersmaatregelen;

voor zover de betrokken werkzaamheden niet direct noch indirect nadelig zijn voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de

tions des espèces concernées et que, pour les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe II.2.B., il n'existe pas d'autre solution satisfaisante.

CHAPITRE 3
**Dispositions communes à la protection
de la faune et de la flore**

SECTION 1^{ÈRE}

Listes

Article 71

§ 1^{er}. – Le Gouvernement est habilité à apporter aux listes figurant aux annexes de la présente ordonnance les modifications imposées par l'adaptation au progrès technique et scientifique aux annexes des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE et aux conventions internationales portant sur la conservation de la nature.

§ 2. – Le Gouvernement est habilité à compléter, par voie d'arrêté, les listes figurant aux annexes de la présente ordonnance si de telles modifications visent à améliorer l'état de conservation de la faune et de la flore européennes. Le projet d'arrêté est élaboré par l'Institut, qui tient compte notamment des données de la surveillance exercée en vertu de l'article 15. Il est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande du gouvernement. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

SECTION 2

Mesures de protection active

Article 72

§ 1^{er}. – Le Gouvernement prend, sur proposition de l'Institut, des mesures de protection active des espèces visées à l'annexe II, et en particulier des espèces d'intérêt régional visées l'annexe II.4 et des espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe IV, a) et b), de la directive 92/43/CEE.

Les mesures à caractère réglementaire sont soumises à l'avis du Conseil de l'environnement et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Les avis sont transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande du Gouvernement. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

Les mesures visées à l'alinéa 1^{er} peuvent notamment comporter, sans préjudice des mesures de protection des habitats visées aux articles 47 à 66 et sans préjudice des

betrokken soorten en er, voor de soorten van communautair belang bedoeld in bijlage II.2.B., geen andere bevredigende oplossing bestaat.

HOOFDSTUK 3
**Gemeenschappelijke bepalingen
voor de bescherming van fauna en flora**

AFDELING 1

Lijsten

Artikel 71

§ 1. – De Regering mag de lijsten in bijlage bij deze ordonnantie wijzigen als vereist door de aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang van de bijlagen van richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG en van de internationale conventies met betrekking tot natuurbehoud.

§ 2. – De Regering is bevoegd om de lijsten in bijlage bij deze ordonnantie middels een besluit aan te vullen, indien dergelijke wijzigingen ernaar streven de staat van instandhouding van de Europese fauna en flora te verbeteren. Het ontwerp van besluit wordt opgesteld door het Instituut dat rekening houdt met de gegevens uit het toezicht uitgeoefend krachtens artikel 15. Het ontwerp wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek van de Regering. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

AFDELING 2

Actieve beschermingsmaatregelen

Artikel 72

§ 1. – Op voorstel van het Instituut treft de Regering actieve beschermingsmaatregelen voor de soorten bedoeld in bijlage II, en in het bijzonder voor de soorten van gewestelijk belang bedoeld in bijlage II.4. en de soorten van gemeenschappelijk belang bedoeld in bijlage IV, a) en b) van richtlijn 92/43/EEG.

De maatregelen van verordenende aard worden voor advies voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raden leggen hun advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek van de Regering. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

Onverminderd de beschermingsmaatregelen voor de habitats bedoeld in artikelen 47 tot 66 en onverminderd de controlemaatregelen op de herintroductie en bewuste uit-

mesures de contrôle de la réintroduction et introduction intentionnelle dans la nature visées à l'article 75 :

- 1° des prescriptions concernant l'accès à certaines zones;
- 2° des mesures visant à préserver les sites de reproduction et/ou les aires de repos;
- 3° des mesures visant à créer des sites de reproduction et/ou des aires de repos, le cas échéant en partenariat avec les communes, des associations ou toute personne propriétaire ou gestionnaire d'un bien susceptible d'offrir un habitat approprié pour l'espèce concernée;
- 4° la réglementation des périodes, zones et/ou modes de prélèvement et de l'exploitation de spécimens des espèces de l'annexe II.3. en dehors des zones de protection stricte visées à l'article 67, § 1^{er}, 2° et 70, § 1^{er}, 2°, et des espèces de l'annexe II.5.;
- 5° des mesures de repeuplement ou de réintroduction;
- 6° des mesures d'information et de sensibilisation de la population à la nécessité de préserver ces espèces.

Une combinaison de ces mesures vise à mettre en œuvre les plans d'action éventuellement adoptés en faveur de la conservation de certaines espèces conformément à l'article 12.

§ 2. – Dans les limites des budgets disponibles, le Gouvernement peut accorder à toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public, des subventions pour les actions menées ou les investissements rendus nécessaires en exécution du présent article.

Le Gouvernement détermine les conditions et la procédure d'octroi de ces subventions.

SECTION 3 *Police sanitaire*

Article 73

§ 1^{er}. – Le Gouvernement détermine les conditions de la prévention et de la lutte contre les maladies des espèces européennes d'animaux vivant à l'état sauvage sur le territoire régional, lorsque ces maladies sont susceptibles de porter préjudice à la conservation de la nature.

§ 2. – Les projets d'arrêté sont soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

zetting in de natuur bedoeld in artikel 75, kunnen de maatregelen bedoeld in lid 1 met name bestaan uit :

- 1° voorschriften betreffende de toegang tot bepaalde gebieden;
- 2° maatregelen bedoeld om de voortplantingsplaatsen en/of rustarealen te beschermen;
- 3° maatregelen specifiek bedoeld om voortplantingsplaatsen en/of rustarealen te creëren, desgevallend in partnerschap met de gemeentes, verenigingen of elke persoon die eigenaar of beheerder is van een goed dat een geschikte habitat voor de betrokken soort kan bieden;
- 4° de reglementering van de periodes, gebieden en/of onttrekkingswijzen en de exploitatie van specimens van de soorten vermeld in bijlage II.3. buiten de strikte beschermingszones bedoeld in artikel 67, § 1, 2° en 70, § 1, 2°, en de soorten van bijlage II.5.;
- 5° herpopulatie- of herintroductiemaatregelen;
- 6° informatie- en sensibiliseringsmaatregelen naar de bevolking over de noodzaak om deze soorten te beschermen.

Een combinatie van deze maatregelen streeft naar de uitvoering van actieplannen die eventueel werden aangenomen ten gunste van de instandhouding van bepaalde soorten conform artikel 12.

§ 2. – Binnen de beperkingen van de beschikbare budgetten kan de Regering elke natuurlijke persoon of privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersoon, subsidies toekennen voor de gevoerde acties of investeringen noodzakelijk in uitvoering van dit artikel.

De Regering bepaalt de voorwaarden en de toekenningsprocedure van deze subsidies.

AFDELING 3 *Sanitair toezicht*

Artikel 73

§ 1. – De Regering bepaalt de voorwaarden voor de preventie en bestrijding van ziektes bij de op het gewestelijk grondgebied in het wild levende Europese diersoorten indien die ziektes nadelig kunnen zijn voor de instandhouding van de natuur.

§ 2. – De ontwerpen van besluit worden voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

§ 3. – Le Gouvernement accorde une priorité à la prévention de l'apparition des maladies visées au § 1^{er} et à l'information correcte du public. Il peut notamment :

- désigner les maladies concernées;
- fixer les modalités de la surveillance de l'apparition des maladies;
- désigner les personnes chargées de la surveillance, de la mise en œuvre des mesures préventives et des mesures de lutte contre les maladies;
- fixer les critères de déclenchement des mesures préventives;
- fixer les critères de déclenchement des mesures de lutte contre les maladies, en ce compris les cas d'urgence;
- désigner les mesures de lutte admissibles;
- organiser la communication de données relatives à l'état de santé des espèces européennes d'animaux vivant à l'état sauvage sur le territoire régional afin de satisfaire aux exigences du rapportage européen.

Article 74

Le Gouvernement peut prendre toutes les mesures utiles de police sanitaire des végétaux dans un but de conservation de la nature.

SECTION 4 *Réintroduction et introduction intentionnelle dans la nature*

Article 75

§ 1^{er}. – Lorsqu'elle ne s'effectue pas dans le cadre d'un plan de gestion d'un site visé aux articles 29, 32, 37 et 50 ou dans le cadre des mesures définies par le plan régional nature en application de l'article 9, § 2, 3^o, est soumise à autorisation la réintroduction dans la nature d'espèces animales ou végétales indigènes.

§ 2. – Sans préjudice de l'article 77, sont soumises à autorisation :

- 1^o l'introduction intentionnelle dans la nature de souches non indigènes d'espèces animales ou végétales indigènes;
- 2^o l'introduction intentionnelle dans la nature d'espèces animales ou végétales non indigènes.

§ 3. – De Regering geeft voorrang aan de preventie van de ziektes bedoeld in § 1 en aan een correcte voorlichting van het publiek. Ze kan meer bepaald :

- de betreffende ziektes aanwijzen;
- de modaliteiten vastleggen voor het toezicht op het opduiken van die ziektes;
- personen aanstellen die zijn belast met het toezicht, de toepassing van preventieve maatregelen en bestrijdingsmaatregelen tegen ziektes;
- criteria vastleggen voor het in gang zetten van de preventieve maatregelen;
- criteria vastleggen voor het in gang zetten van de ziektebestrijdingsmaatregelen, met inbegrip van noodgevallen;
- de toelaatbare bestrijdingsmaatregelen vastleggen;
- de mededeling van gegevens over de gezondheidstoestand van de op het gewestelijke grondgebied in het wild levende Europese dieren organiseren om te voldoen aan de Europese rapportagevereisten.

Artikel 74

De Regering kan alle nuttige sanitaire toezichtsmaatregelen voor plantensoorten treffen met het oog op de bescherming van de natuur.

AFDELING 4 *Herinductie en bewuste introductie in de natuur*

Artikel 75

§ 1. – Indien ze niet kadert in een onder artikelen 29, 32, 37 en 50 bedoeld beheerplan van een gebied of de in de in het gewestelijk natuurplan vastgelegde maatregelen in toepassing van artikel 9, § 2, 3^o, is de herinductie van inheemse dier- of plantensoorten in de natuur aan een vergunning onderworpen :

§ 2. – Onverminderd artikel 77, zijn aan een vergunning onderworpen :

- 1^o de opzettelijke introductie van stammen van niet-inheemse dier- of plantensoorten in de natuur;
- 2^o de opzettelijke introductie van niet-inheemse dier- of plantensoorten in de natuur.

Les opérations visées à l'alinéa 1^{er} ne peuvent porter préjudice à l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes.

§ 3. – La demande d'autorisation est introduite auprès de l'Institut. Elle comprend une analyse des risques posés par la réintroduction ou l'introduction intentionnelle dans la nature, notamment sur l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes, et indique :

- 1° l'identité du demandeur;
- 2° la ou les espèces qui font l'objet de la demande de réintroduction ou d'introduction intentionnelle dans la nature, le nombre et l'origine des spécimens visés;
- 3° la durée, les phases et les lieux de l'opération;
- 4° les moyens, installations ou méthodes envisagées.

La demande est soumise à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

La décision de l'Institut est notifiée au demandeur dans les nonante jours de l'introduction de la demande d'autorisation complète auprès de l'Institut. Elle est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

L'autorisation est individuelle, personnelle et incessible. Elle précise les éventuelles restrictions à sa mise en œuvre. Elle prescrit la transmission à l'Institut d'un rapport portant sur sa mise en œuvre, selon une périodicité définie par le Gouvernement et au minimum dans un délai de trois mois à compter de sa réalisation complète.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la demande d'autorisation.

Article 76

Sans préjudice de l'article 77, le Gouvernement peut, par voie réglementaire, dispenser d'autorisation les opérations visées à l'article 75, § 1^{er} dans certaines zones telles que les jardins privés ou les endroits clos, pour autant qu'il soit avéré que ces opérations ne sont pas susceptibles de porter préjudice à l'état de conservation des habitats naturels et des espèces animales ou végétales indigènes.

Dans ce cas, le projet d'arrêté est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compte de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

De handelingen bedoeld in lid 1 mogen niet nadelig zijn voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en van de inheemse dier- of plantensoorten.

§ 3. – De vergunningsaanvraag wordt ingediend bij het Instituut. Ze omvat een analyse van de risico's die de herintroductie of bewuste introductie in de natuur met zich mee kan brengen, met name voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en van de inheemse dier- en plantensoorten. De aanvraag vermeldt meer bepaald :

- 1° de identiteit van de aanvrager;
- 2° de soort(en) waarvoor een aanvraag tot herintroductie of bewuste introductie in de natuur wordt gevraagd, het aantal en de herkomst van de betrokken specimens;
- 3° de duur, de fases en de plaatsen van de actie;
- 4° de geplande middelen, inrichtingen of methodes.

De aanvraag wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

De beslissing van het Instituut wordt aan de aanvrager betekend binnen de negentig dagen na de indiening van de volledige vergunningsaanvraag bij het Instituut. Ze wordt bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De vergunning is individueel, persoonlijk en onoverdraagbaar. Ze vermeldt de eventuele beperkingen op de toepassing ervan. Ze bepaalt ook dat een rapport over de toepassing ervan aan het Instituut moet worden overgelegd volgens een periodiciteit bepaald door de Regering en ten minste binnen een termijn van drie maanden na de volledige uitvoering.

De Regering mag de vorm- en inhoudsmodaliteiten van de vergunningsaanvraag bepalen.

Artikel 76

Onverminderd artikel 77 kan de Regering, langs verordende weg, de handelingen bedoeld in artikel 75, § 1 vrijstellen van vergunning in bepaalde zones, zoals privétuinen of afgesloten plaatsen, voor zover aangetoond is dat die handelingen wellicht niet nadelig zijn voor de staat van instandhouding van de natuurlijke habitats en de inheemse dier- of plantensoorten.

In dat geval wordt het ontwerp van besluit voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

SECTION 5
Espèces invasives

Article 77

§ 1^{er}. – La réintroduction et l'introduction intentionnelle dans la nature d'espèces animales ou végétales invasives reprises à l'annexe IV est interdite.

§ 2. – Hors les cas constitutifs d'une importation, d'une exportation ou d'un transit d'espèces non indigènes au sens de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et sans préjudice des règles fédérales portant sur la détention des animaux, sont interdites la vente, la cession à titre gratuit ou onéreux, l'échange et l'acquisition d'une espèce animale ou végétale invasive reprise à l'annexe IV.

Article 78

Sans préjudice du régime de protection applicable aux sites et aux espèces protégés en vertu de la présente ordonnance, le Gouvernement prend, sur proposition de l'Institut, des mesures de lutte contre les espèces invasives, comprenant :

- 1° des mesures visant à prévenir l'apparition de nouvelles espèces invasives sur le territoire régional;
- 2° des mesures visant à atténuer l'impact des espèces invasives déjà présentes dans la nature, non protégées en vertu des articles 67 et 70, allant jusqu'aux mesures d'éradication.

Les mesures à caractère réglementaire sont soumises à l'avis du Conseil de l'environnement et du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. Les avis sont transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

TITRE IV
Utilisation durable du milieu et des espèces

CHAPITRE 1^{ER}
De la pêche

Article 79

§ 1^{er}. – Le droit de pêche appartient à la Région dans les voies navigables, rivières et canaux ainsi que dans les étangs dont la gestion est à charge de la Région.

Parmi les eaux visées à l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement désigne les eaux ouvertes à la pêche, y compris la liste des étangs concernés.

AFDELING 5
Invasieve soorten

Artikel 77

§ 1. – De herintroductie en bewuste introductie in de natuur van invasieve dier- of plantensoorten vermeld in bijlage IV zijn verboden.

§ 2. – Behoudens gevallen die een invoer, uitvoer of doorvoer van niet-inheemse soorten in de zin van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de institutionele hervormingen uitmaken en onverminderd de federale regels over het houden van dieren, is het verboden om invasieve dier- of plantensoorten vermeld in bijlage IV te verkopen, gratis of tegen vergoeding over te dragen, te ruilen of aan te schaffen.

Artikel 78

Onverminderd de beschermingsbepalingen van toepassing op gebieden en soorten beschermd krachtens deze ordonnantie, neemt de Regering, op voorstel van het Instituut, bestrijdingsmaatregelen tegen invasieve soorten, met inbegrip van :

- 1° maatregelen bedoeld om het opduiken van nieuwe invasieve soorten op het gewestelijk grondgebied te voorkomen;
- 2° maatregelen bedoeld om de impact te verzachten van reeds in de natuur aanwezige invasieve soorten die niet worden beschermd krachtens artikelen 67 en 70, tot en met uitroeingsmaatregelen.

De maatregelen van verordenende aard worden voor advies voorgelegd aan de Raad voor het Leefmilieu en de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raden leggen hun advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

TITEL IV
Duurzaam gebruik van het milieu en de soorten

HOOFDSTUK 1
Visvangst

Artikel 79

§ 1. – Het visrecht behoort het Gewest toe in de rivieren, kanalen en bevaarbare waterwegen net als in de vijvers waarvan het beheer ten laste van het Gewest valt.

De Regering duidt aan welke van de in lid 1 bedoelde wateren open staan voor visvangst, met inbegrip van de lijst van de betrokken vijvers.

§ 2. – Dans les étangs, réservoirs et fossés non visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, qu'ils soient privés ou publics, le droit de pêche appartient au propriétaire. Ces pièces d'eau ne sont pas visées par le présent chapitre.

Article 80

Nul n'est admis à pêcher s'il n'est muni d'un permis de pêche, sauf les cas de dispense prévus par le Gouvernement.

Le Gouvernement fixe la nature du permis de pêche, le prix, les modalités d'octroi, de dispense et de retrait de ce permis.

Le permis ne peut être grevé d'aucune taxe communale.

Article 81

§ 1^{er}. – Le Gouvernement fixe les périodes d'ouverture, locale ou générale, de la pêche et les espèces ainsi que le nombre, le type et la taille des individus pouvant être pêchés.

Le Gouvernement fixe également les techniques, engins et appareils de pêche autorisés ainsi que leurs conditions d'usage, les appâts et amorces autorisés et les conditions de transport des poissons capturés.

Le Gouvernement détermine les modalités de contrôle du respect des dispositions visées aux alinéas 1^{er} et 2.

§ 2. – Il est interdit de porter, hors de son domicile, des engins ou instruments de pêche prohibés, sauf au porteur à prouver que ces engins ou instruments sont destinés à la pêche dans les eaux auxquelles l'ordonnance n'est pas applicable et où leur usage n'est pas prohibé.

§ 3. – La gestion de la pêche en étang peut être confiée à un concessionnaire sur base d'une convention établie entre celui-ci et l'Institut.

Cette convention est établie pour une durée maximale de dix ans. Elle indique notamment le prix de la concession, les conditions de réempoissonnement de l'étang, les obligations de gestion des berges et de l'étang à charge du concessionnaire, les sanctions et les modalités de contrôle.

Le Gouvernement fixe les conditions à remplir par le concessionnaire et précise le contenu type de la convention.

§ 2. – In zowel openbare als private vijvers, reservoirs en putten die niet bedoeld zijn in § 1, lid 1, behoort het visrecht toe aan de eigenaar. Die waterpartijen vallen niet onder dit hoofdstuk.

Artikel 80

Niemand mag vissen zonder visverlof, behoudens in de vrijstellingsgevallen voorzien door de Regering.

De Regering bepaalt de aard van het visverlof, de prijzen en de voorwaarden voor het verlenen, vrijstellen en intrekken van dat verlof.

Op dat verlof mag geen gemeentelijke belasting worden geheven.

Artikel 81

§ 1. – De Regering bepaalt de plaatselijke of algemene openingsperiodes van de visvangst, de soorten die mogen worden gevisst en hun aantal, type en grootte.

De Regering bepaalt eveneens de technieken, vistuigen en -toestellen die toegestaan zijn, net als hun gebruiksvoorwaarden, de lokazen of azen die toegestaan zijn en de manier waarop gevangen vissen vervoerd worden.

De Regering legt de modaliteiten vast om de naleving van de in lid 1 en 2 bedoelde bepalingen te controleren.

§ 2. – Het is niet toegestaan buiten zijn woning verboden vistuigen of -toestellen te dragen, tenzij de drager bewijst dat die tuigen of toestellen bestemd zijn voor de visvangst in wateren waarop de ordonnantie niet van toepassing is en waar het gebruik ervan niet verboden is.

§ 3. – Het beheer van de vijvervisvangst kan aan een concessiehouder worden toevertrouwd op basis van een tussen hem en het Instituut opgestelde overeenkomst.

Die overeenkomst wordt opgesteld voor een periode van maximaal tien jaar. Ze vermeldt met name de prijs van de concessie, de voorwaarden voor het opnieuw uitzetten van vis in de vijver, de beheersverplichtingen m.b.t. de oevers en de vijver ten laste van de concessiehouder, de sancties en controlemodaliteiten.

De Regering bepaalt de voorwaarden waaraan de concessiehouder moet voldoen en preciseert de standaardinhoud van de overeenkomst.

CHAPITRE 2

Du prélèvement et de l'exploitation de spécimens*Article 82*

Sur la base de la surveillance visée à l'article 15, le Gouvernement prend les mesures nécessaires pour que le prélèvement dans la nature et l'exploitation de spécimens des espèces figurant à l'annexe II.5., soient compatibles avec leur maintien ou leur rétablissement dans un état de conservation favorable, y compris par l'interdiction ou la limitation de leur capture, de leur détention, de leur transport et de leur vente.

TITRE V

*Dispositions communes*CHAPITRE 1^{ER}**Déroations***Article 83*

§ 1^{er}. – S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées dans leur aire de répartition naturelle, il peut être dérogé aux interdictions visées aux articles 68, § 1^{er}, 70, § 2 et 88, § 1^{er}, pour l'un des motifs suivants :

- 1° dans l'intérêt de la santé, de la sécurité publique et de la sécurité aérienne;
- 2° pour d'autres raisons impératives d'intérêt public majeur, y compris de nature sociale ou économique, et pour des motifs qui comporteraient des conséquences bénéfiques primordiales pour l'environnement; toutefois, lorsque la demande de dérogation concerne des oiseaux, ces motifs ne sont applicables que pour déroger à l'interdiction de détériorer leurs habitats, leurs refuges, leurs sites de reproduction et leurs aires de repos;
- 3° dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore sauvages, en ce compris les soins et la revalidation, et de la conservation des habitats naturels;
- 4° pour prévenir des dommages importants aux cultures, à l'élevage, aux forêts, aux eaux et, sauf en ce qui concerne les oiseaux, aux monuments ou à d'autres formes de propriété;
- 5° à des fins de recherche et d'éducation, de repeuplement et de réintroduction dans la nature de ces espèces et pour des opérations de reproduction nécessaires à ces fins, y compris la propagation artificielle des plantes;
- 6° pour permettre, dans des conditions strictement contrôlées, d'une manière sélective et dans une mesure limitée,

HOOFDSTUK 2

Onttrekking en exploitatie van specimens*Artikel 82*

Op grond van het toezicht bedoeld in artikel 15, treft de Regering de nodige maatregelen opdat de onttrekking uit de natuur en de exploitatie van specimens van de soorten vermeld in bijlage II.5., verenigbaar zijn met het behoud of het herstel in een gunstige staat van instandhouding van deze soorten, met inbegrip van het verbod op of de beperking van het vangen, bezitten, vervoeren en verkopen van bedoelde soorten.

TITEL V

Gemeenschappelijke bepalingen

HOOFDSTUK 1

Afwijkingen*Artikel 83*

§ 1. – Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet direct noch indirect afbreuk doet aan het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten in hun natuurlijke verspreidingsgebied, kan om onderstaande redenen worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikelen 68, § 1, 70, § 2 en 88, § 1 :

- 1° in het belang van de volksgezondheid, de openbare veiligheid en de veiligheid van het luchtverkeer;
- 2° om andere dwingende redenen van groot openbaar belang, met inbegrip van redenen van sociale of economische aard, en om redenen die essentiële gunstige gevolgen voor het milieu inhouden; indien het verzoek tot afwijking evenwel betrekking heeft op vogels, zijn die redenen slechts van toepassing om af te wijken van het verbod op het vernietigen van hun habitats en hun schuil-, voortplantings- en rustplaatsen;
- 3° in het belang van de bescherming van wilde dier- en plantensoorten, inclusief verzorging en revalidatie, en van de instandhouding van natuurlijke habitats;
- 4° ter voorkoming van ernstige schade aan de teelten, veehouderijen, bossen, visgronden en wateren en, behalve wat betreft de vogels, aan monumenten of andere vormen van eigendom;
- 5° ten behoeve van onderzoek en onderwijs, repopulatie en herintroductie van deze soorten in de natuur en voor de daartoe benodigde kweek, met inbegrip van de kunstmatige verspreiding van de planten;
- 6° om het vangen, het houden of elke andere oordeelkundige exploitatie van een beperkt aantal door de bevoegde

la capture ou la détention d'un nombre limité et spécifié par les autorités compétentes de certains spécimens.

§ 2. – Pour les espèces visées à l'annexe II.3., partie 2, s'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des populations des espèces concernées, il peut être dérogé aux interdictions visées aux articles 68, § 1^{er}, 1^o, 5^o et 6^o et 70, § 2, 1^o et 5^o pour l'installation d'équipements d'intérêt collectif ou de service public.

§ 3. – S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne nuit pas directement ou indirectement au maintien ou au rétablissement dans un état de conservation favorable des habitats et populations d'espèces concernés au sein de la réserve concernée, il peut être dérogé aux interdictions visées à l'article 27 pour l'un des motifs suivants :

- 1^o un des motifs visés aux points 1^o à 5^o du § 1^{er} du présent article;
- 2^o dans un but d'hygiène ou de police sanitaire.

Article 84

§ 1^{er}. – La demande de dérogation visée à l'article 83 est introduite auprès de l'Institut. Elle indique notamment :

1^o pour les dérogations aux interdictions visées à l'article 27 :

- a) l'identité du demandeur;
- b) la réserve ou partie de réserve pour laquelle la dérogation est demandée ainsi que la superficie concernée par la demande;
- c) les actes et travaux envisagés sur le site et les dates et la durée de leur réalisation;
- d) les motifs de la demande de dérogation;
- e) les solutions alternatives envisagées et éventuellement mises en œuvre;
- f) les moyens, installations et méthodes proposés pour la mise en œuvre de la dérogation;

2^o pour les dérogations aux interdictions visées aux articles 68, § 1^{er}, 70, § 2 et 88, § 1^{er} :

- a) l'identité du demandeur;

autoriteiten aangewezen specimens mogelijk te maken onder strikt gecontroleerde voorwaarden, op selectieve wijze en in beperkte mate.

§ 2. – Wat de soorten bedoeld in bijlage II.3., deel 2, betreft, indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet direct noch indirect afbreuk doet aan het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de populaties van de betrokken soorten, kan voor de installatie van uitrustingen van gemeenschappelijk nut of openbare dienstverlening worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikelen 68, § 1, 1^o, 5^o en 6^o en 70, § 2, 1^o en 5^o.

§ 3. – Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet direct noch indirect nadelig is voor het behoud of herstel in een gunstige staat van instandhouding van de habitats of populaties van betrokken soorten binnen het betrokken reservaat, kan om onderstaande redenen worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 27 :

- 1^o een van de redenen bedoeld in punten 1^o tot 5^o van § 1 van dit artikel;
- 2^o met het oog op de gezondheid of het sanitair toezicht.

Artikel 84

§ 1. – De aanvraag tot afwijking bedoeld in artikel 83 wordt ingediend bij het Instituut. Ze vermeldt meer bepaald :

1^o voor de afwijkingen op de verbodsbepalingen bedoeld in artikel 27 :

- a) de identiteit van de aanvrager;
- b) het reservaat of deel van het reservaat waarvoor de afwijking wordt gevraagd, net als de oppervlakte waarop het verzoek betrekking heeft;
- c) de in het gebied geplande handelingen en werkzaamheden en de datums en duur van uitvoering;
- d) de redenen voor het verzoek om afwijking;
- e) de overwogen en eventueel uitgevoerde alternatieve oplossingen;
- f) de middelen, inrichtingen en methodes voorgesteld om de afwijking uit te voeren;

2^o voor de afwijkingen op de verbodsbepalingen bedoeld in artikelen 68, § 1, 70, § 2 en 88, § 1 :

- a) de identiteit van de aanvrager;

- b) la ou les espèces et le nombre de spécimens pour lesquelles la dérogation est sollicitée;
- c) les motifs de la demande de dérogation;
- d) les dates et lieux où la dérogation doit s'exercer;
- e) les solutions alternatives envisagées et éventuellement mises en œuvre;
- f) les moyens, installations et méthodes proposés pour la mise en œuvre de la dérogation;
- g) lorsque les mesures prévues portent atteinte à l'intégrité physique des espèces animales, la demande comprend un programme de mesures d'atténuation et/ou de compensation.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la demande de dérogation. Les modalités arrêtées peuvent être générales et/ou spécifiques à certaines hypothèses de dérogation.

L'Institut sollicite l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

L'Institut statue dans les trente jours de la réception de l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature ou de l'échéance du délai imparti pour sa transmission. La décision est notifiée au demandeur. Lorsque la dérogation visée à l'article 83 est accordée, la décision est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

La dérogation accordée est individuelle, personnelle et incessible. Elle précise les éventuelles restrictions à sa mise en œuvre. Elle prescrit la transmission à l'Institut d'un rapport portant sur sa mise en œuvre, selon une périodicité définie par l'Institut et au minimum dans un délai de trois mois à compter de sa réalisation complète.

§ 2. – La dérogation précise notamment :

- a) la ou les espèces concernées;
- b) les motifs de la dérogation;
- c) les conditions de risque et les circonstances de temps et de lieu dans lesquelles la dérogation est accordée;
- d) les moyens, installations et méthodes pouvant être mis en œuvre, dans quelles limites et par quelles personnes ou l'autorité habilitée à les déterminer;

- b) de soort(en) en het aantal specimens waarvoor de afwijking gevraagd wordt;
- c) de redenen voor het verzoek om afwijking;
- d) de plaats en datums waarop de afwijking plaats moet hebben;
- e) de overwogen en eventueel uitgevoerde alternatieve oplossingen;
- f) de middelen, installaties en methodes voorgesteld om de afwijking uit te voeren;
- g) in het geval de geplande maatregelen gevaarlijk kunnen zijn voor de diersoorten, omvat de aanvraag een programma met verzachtende en/of compenserende maatregelen.

De Regering mag de vorm- en inhoudsmodaliteiten van de vergunningsaanvraag bepalen. De voorgeschreven modaliteiten kunnen algemeen zijn en/of specifiek voor bepaalde hypothesen van afwijkingen gelden.

Het instituut vraagt de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud om advies. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

Het Instituut doet uitspraak binnen dertig dagen na ontvangst van het advies van de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud of van de vervaldatum van de termijn toegekend voor het overleggen ervan. De beslissing wordt aan de aanvrager meegedeeld. Indien de afwijking bedoeld in artikel 83 wordt verleend, wordt het besluit bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De verleende afwijking is individueel, persoonlijk en onoverdraagbaar. Ze vermeldt de eventuele beperkingen op de toepassing ervan. Ze bepaalt ook dat een rapport over de toepassing aan het Instituut moet worden overgelegd volgens een periodiciteit bepaald door het Instituut en ten minste binnen drie maanden na de volledige uitvoering.

§ 2. – De afwijking vermeldt meer bepaald :

- a) de betrokken soort(en);
- b) de redenen voor de afwijking;
- c) de risicovooraanwaarden en omstandigheden van tijd en plaats waarin de afwijking wordt verleend;
- d) de middelen, installaties en methodes die toegepast mogen worden, binnen welke beperkingen en door welke personen of welke autoriteit bevoegd is om dat te bepalen;

- e) l'autorité éventuellement habilitée à déclarer que les conditions exigées sont réunies;
- f) les contrôles qui seront opérés.

Pour les espèces animales, la dérogation précise également :

- a) le nombre de spécimens pour lesquels la dérogation est admise;
- b) les moyens, installations ou méthodes de capture ou de mise à mort autorisés;
- c) le sort à réserver aux animaux chassés, capturés ou détruits et à leur dépouille éventuelle.

§ 3. – Dans le respect des conditions visées à l'article 83 et sur proposition de l'Institut, le Gouvernement peut arrêter par voie réglementaire des hypothèses générales de dérogation aux interdictions visées aux articles 27, 68, § 1^{er} et 70, § 2.

Le projet d'arrêté est soumis à l'avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature. L'avis est transmis dans les trente jours à compter de la réception de la demande du gouvernement. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

Il comporte les éléments visés au § 2.

§ 4. – Si la réserve concernée par la dérogation visée à l'article 84, § 1^{er}, 1^o, est désignée en tout ou en partie comme site Natura 2000, la dérogation peut être accordée selon la procédure et aux conditions fixées à l'article 85.

Article 85

§ 1^{er}. – S'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante et si la mesure ne risque pas de porter atteinte à l'intégrité du site Natura 2000 concerné, il peut être dérogé aux interdictions visées aux articles 47, alinéa 2, et 48.

§ 2. – La demande de dérogation est introduite auprès de l'Institut. Elle indique notamment les informations visées à l'article 84, § 1^{er}, 1^o.

Le Gouvernement peut préciser les modalités de forme et de contenu de la demande de dérogation.

L'Institut statue dans les trente jours de la réception de la demande.

S'il estime que les conditions visées au § 1^{er} sont susceptibles de ne pas être remplies, l'Institut peut prescrire,

- e) de eventuele autoriteit die bevoegd is om te bepalen of aan alle vereiste voorwaarden voldaan is;
- f) de controles die worden uitgevoerd.

Voor diersoorten bepaalt de afwijking eveneens :

- a) het aantal specimens waarvoor de afwijking wordt toegestaan;
- b) de toegestane middelen, installaties of methodes voor het vangen of doden;
- c) wat er gebeurt met de gevangen, gejaagde of vernietigde dieren en hun eventuele overschotten.

§ 3. – In naleving van de voorwaarden bedoeld in artikel 83 en op voorstel van het Instituut kan de Regering langs verordenende weg algemene hypothesen van afwijkingen op de in artikelen 27, 68, § 1, en 70, § 2 bedoelde verbodsbepalingen vastleggen.

Het ontwerp van besluit wordt voor advies voorgelegd aan de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud. De Raad legt zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek van de Regering. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

Het bevat de elementen bedoeld in § 2.

§ 4. – Indien het reservaat waarop de in artikel 84, § 1, 1^o, bedoelde afwijking van toepassing is volledig of gedeeltelijk is aangewezen als Natura 2000-gebied, kan de afwijking verleend worden volgens de procedure en de voorwaarden vastgelegd in artikel 85.

Artikel 85

§ 1. – Indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat en indien de maatregel niet nadelig dreigt te zijn voor het ongeschonden karakter van het Natura 2000-gebied, kan worden afgeweken van de verbodsbepalingen bedoeld in artikelen 47, lid 2, en 48.

§ 2. – Het verzoek om afwijking wordt ingediend bij het Instituut. Het vermeldt meer bepaald de gegevens bedoeld in artikel 84, § 1, 1^o.

De Regering mag de vorm- en inhoudsmodaliteiten van het verzoek om afwijking bepalen.

Het Instituut doet een uitspraak binnen dertig dagen na ontvangst van de aanvraag.

Indien het Instituut van oordeel is dat de voorwaarden bedoeld in § 1 mogelijk niet voldaan worden, kan het bin-

dans ce délai, que la demande de dérogation intègre une évaluation appropriée, réalisée par un expert Natura 2000, des incidences de la dérogation sur le site Natura 2000 eu égard aux objectifs de conservation de ce site. Il en précise le contenu au regard notamment des informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII.

Dans ce cas, l'Institut statue dans les quinze jours de la réception de l'évaluation appropriée, conformément à l'article 64.

§ 3. – La décision est notifiée au demandeur. Lorsque la dérogation est accordée, la décision est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

La dérogation accordée est individuelle, personnelle et incessible. Elle précise les éventuelles restrictions à sa mise en œuvre.

Article 86

Lorsqu'un projet nécessite plusieurs dérogations au sens des articles 83 et 85, une seule demande, comportant les éléments visés aux articles 84, § 1^{er}, et 85, § 2, est introduite et il est octroyé une dérogation unique, dans le respect des règles de procédure et des conditions prévues par ces dispositions.

Article 87

L'Institut établit périodiquement un rapport sur les dérogations mises en œuvre en vertu des articles 83 et 85 et le transmet au Gouvernement.

Le Gouvernement détermine les modalités d'élaboration et le contenu du rapport et transmet les données pertinentes à la Commission européenne, conformément aux exigences des directives 2009/147/CE et 92/43/CEE.

Article 88

§ 1^{er}. – Sous réserve de l'article 83, § 1^{er}, sont interdites :

- 1° l'utilisation des moyens de capture et de mise à mort énumérés à l'annexe VI;
- 2° toute forme de capture et de mise à mort à partir des modes de transport mentionnés à l'annexe VI.

§ 2. – Pour les espèces strictement protégées en application de l'article 67, sont de surcroît interdits tous autres moyens non sélectifs de prélèvement, de capture et de mise à mort, susceptibles d'entraîner localement la disparition ou de troubler gravement la tranquillité des populations de l'espèce.

nen die termijn opleggen dat het verzoek om afwijking onderworpen wordt aan een door een Natura 2000-deskundige uitgevoerde passende beoordeling van de gevolgen van de afwijking op het Natura 2000-gebied, in het licht van de instandhoudingdoelstellingen van dat gebied. Het Instituut bepaalt de inhoud daarvan in het licht van de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII.

In dat geval doet het Instituut een uitspraak binnen twee weken na de ontvangst van de passende beoordeling, conform artikel 64.

§ 3. – De beslissing wordt aan de aanvrager meegedeeld. Indien de afwijking wordt verleend, wordt het besluit bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De verleende afwijking is individueel, persoonlijk en onoverdraagbaar. Ze vermeldt de eventuele beperkingen op de toepassing ervan.

Artikel 86

Indien voor een project meerdere afwijkingen in de zin van artikelen 83 en 85 nodig zijn, wordt één enkel verzoek met alle elementen bedoeld in artikelen 84, § 1 en 85, § 2 ingediend en wordt er één enkele afwijking verleend, in naleving van de procedureregels en de voorwaarden voorzien in deze bepalingen.

Artikel 87

Het Instituut stelt periodiek een verslag op van alle krachtens artikelen 83 en 85 toegepaste afwijkingen en stuurt dat naar de Regering.

De Regering bepaalt de opstellingsmodaliteiten en de inhoud van het rapport en geeft de relevante gegevens door aan de Europese Commissie, conform de vereisten van richtlijn 2009/147/EG en 92/43/EEG.

Artikel 88

§ 1. – Onder voorbehoud van artikel 83, § 1, zijn verboden :

- 1° het gebruik van de in bijlage VI opgesomde vangst- en doodmiddelen;
- 2° elk vangst- en doodmiddel vanaf de in bijlage VI vermelde vervoermiddelen.

§ 2. – Voor de strikt beschermde soorten in toepassing van artikel 67, zijn bovendien alle andere niet-selectieve onttrekkings-, vangst- en doodmiddelen verboden die de plaatselijke verdunding of ernstige verstoring van de rust van de populaties van de soort tot gevolg kunnen hebben.

CHAPITRE 2

Recours*Article 89*

§ 1^{er}. – Un recours auprès du Collège d'environnement contre les décisions, fussent-elles tacites, d'octroi ou de refus des autorisations et des dérogations visées aux articles 75, 84 et 85 est ouvert aux personnes suivantes :

- 1° le demandeur de l'autorisation ou de la dérogation;
- 2° toute association qui œuvre en faveur de la conservation de la nature sur le territoire de la Région, à la condition que :
 - a) l'association soit constituée en ASBL;
 - b) l'ASBL préexiste à la date de la décision incriminée.
 - c) l'objet statutaire de l'ASBL soit la conservation de la nature.
- 3° toute personne physique ou morale qui justifie d'un intérêt.

Le recours est introduit dans les trente jours :

- 1° de la réception de la décision quand il émane du demandeur;
- 2° de la publication par extrait de la décision au *Moniteur belge* quand il émane d'une autre personne.

Le recours ne suspend la décision attaquée que :

1. lorsqu'il est dûment motivé par un péril grave ou un dommage irréparable
2. lorsque la partie requérante a expédié une copie de son recours à l'Institut et au demandeur de la dérogation ou de l'autorisation dans les 5 jours ouvrables précédant l'introduction de son recours suspensif et que la preuve de ces envois est jointe à son recours.
3. lorsque la suspension est ordonnée par le Président du Collège d'environnement ou par le membre qu'il désigne à cette fin.

Avant de statuer sur le caractère suspensif du recours, le président du Collège d'environnement ou le membre du Collège d'environnement qu'il a désigné à cette fin doit entendre les parties. Le requérant, l'Institut et le demandeur de la dérogation ou de l'autorisation doivent être présents ou représentés lors de cette audition. Si le requérant n'est ni présent ni représenté, la suspension est rejetée. Les autres

HOOFDSTUK 2

Beroep*Artikel 89*

§ 1. – Tegen de beslissingen, ook al werden zij stilzwijgend genomen, om de in artikelen 75, 84 en 85 bedoelde afwijkingen toe te staan of te weigeren, kan beroep ingesteld worden bij het Milieucollege door de volgende personen :

- 1° de aanvrager van de toelating of de afwijking;
- 2° elke vereniging die ijvert voor het natuurbehoud op het grondgebied van het Gewest, op voorwaarde dat :
 - a) de vereniging als een VZW is opgericht;
 - b) de VZW al bestond op de datum waarop de beslissing wordt uitgereikt;
 - c) natuurbehoud het statutaire doel uitmaakt van de VZW.
- 3° elke natuurlijke of rechtspersoon die een belang kan aantonen.

Het beroep wordt ingediend binnen dertig dagen :

- 1° na ontvangst van de beslissing als het beroep van de aanvrager uitgaat;
- 2° na de bekendmaking van de beslissing bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wanneer het beroep van een andere persoon uitgaat.

De aangevochten beslissing wordt slechts opgeschort :

1. indien het gemotiveerd is door een ernstige bedreiging of een onherstelbare schade
2. indien de verzoeker een afschrift van zijn beroep heeft opgestuurd naar het Instituut en aan de aanvrager van de afwijking of toelating binnen de 5 werkdagen voor het indienen van zijn opschortend beroep en dat het bewijs van deze verzendingen bij het beroep gevoegd is
3. indien de opschorting wordt bevolen door de voorzitter van het Milieucollege of door het daarvoor door hem aangewezen lid.

Alvorens te beslissen over het opschortend karakter van het beroep, hoort de voorzitter van het Milieucollege of het lid van het Milieucollege dat hij hiervoor aangewezen heeft, de partijen. De verzoeker, het Instituut en de aanvrager van de afwijking of de toelating moeten aanwezig of vertegenwoordigd zijn tijdens deze hoorzitting. Indien de verzoeker niet aanwezig of vertegenwoordigd is, wordt

parties qui ne sont ni présentes ni représentées sont censées acquiescer à la suspension si elle est ordonnée.

§ 2. – Le recours visé au § 1^{er} est adressé simultanément au Collège d'environnement et, s'il n'est pas le requérant, au demandeur de la dérogation ou de l'autorisation, par lettre recommandée à la poste.

§ 3. – Dans les 5 jours à dater de la réception du recours, le Collège d'environnement adresse une copie de celui-ci à l'Institut. L'Institut transmet au Collège d'environnement une copie du dossier dans les dix jours de la réception de la copie du recours.

Le requérant ou son conseil, ainsi que l'Institut ou son délégué et le demandeur de la dérogation ou de l'autorisation sont, à leur demande, entendus par le Collège d'environnement. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

La décision du Collège d'environnement est notifiée au requérant, au demandeur de la dérogation ou de l'autorisation et à l'Institut dans les 60 jours de la date de dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours.

Article 90

§ 1^{er}. – Un recours est ouvert aux personnes définies à l'article 89, § 1^{er}, auprès du Gouvernement contre la décision du Collège d'environnement ou en l'absence de décision du Collège d'environnement dans les délais impartis.

Le recours est adressé au Ministre par lettre recommandée à la poste.

Le recours est introduit dans les trente jours de la réception de la notification de la décision du Collège de l'Environnement ou de l'expiration du délai dans lequel cette notification doit être réalisée.

§ 2. – Le requérant ou son conseil, ainsi que le Collège d'environnement ou son délégué et le demandeur de la dérogation ou de l'autorisation, lorsque celui-ci n'est pas le requérant, sont, à leur demande, entendus par le Gouvernement ou par la personne qu'il délègue à cette fin. Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

§ 3. – La décision du Gouvernement est notifiée au requérant, au Collège d'environnement, à l'Institut et au demandeur de la dérogation ou de l'autorisation, dans les 60 jours de la date de dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de 15 jours.

de opschorting verworpen. De andere partijen die niet aanwezig of vertegenwoordigd zijn, worden geacht akkoord te gaan met de opschorting indien deze wordt bevolen.

§ 2. – Het beroep bedoeld in § 1 wordt in een ter post aangetekend schrijven gelijktijdig verstuurd naar het Milieucollege en, indien hij de verzoeker niet is, naar de aanvrager van de afwijking of de toelating.

§ 3. – Binnen de 5 dagen vanaf de ontvangst van het beroep, stuurt het Milieucollege een afschrift ervan naar het Instituut. Het Instituut maakt een afschrift van het dossier over binnen de tien dagen na ontvangst van het afschrift van het beroep.

De verzoeker of zijn raadsman, alsook het Instituut of zijn afgevaardigde en de aanvrager van de ontheffing of toelating worden, op hun verzoek, gehoord door het Milieucollege. Indien een partij erom verzoekt om gehoord te worden, worden ook de andere partijen opgeroepen.

De beslissing van het Milieucollege wordt betekend aan de verzoeker, aan de aanvrager van de afwijking of de toelating en aan het Instituut binnen de 60 dagen vanaf de datum van het afgeven van de aangetekende brief met het beroep bij de post. Indien de partijen worden gehoord, wordt de termijn verlengd met 15 dagen.

Artikel 90

§ 1. – Een beroep kan ingediend worden door de personen bedoeld in artikel 89, § 1, bij de Regering tegen de beslissing van het Milieucollege of als er geen besluit door het Milieucollege genomen is binnen de opgelegde termijnen.

Het beroep wordt in een ter post aangetekend schrijven aan de Minister gericht.

Het beroep wordt ingediend binnen de dertig dagen na de ontvangst van de kennisgeving van de beslissing van het Milieucollege of van het aflopen van de termijn waarbinnen deze kennisgeving uitgevoerd moest zijn.

§ 2. – De verzoeker of zijn raadsman, alsook het Milieucollege of zijn afgevaardigde en de aanvrager van de ontheffing of de toelating, wanneer deze de verzoeker niet is, worden, op hun vraag, gehoord door de Regering of de persoon die zij hiertoe machtigt. Wanneer een partij vraagt om te worden gehoord, worden ook de andere partijen betrokken bij het beroep opgeroepen.

§ 3. – De beslissing van de Regering wordt betekend aan de verzoeker, het Milieucollege, het Instituut en de aanvrager van de ontheffing of toelating, binnen 60 dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending die het beroep bevat. Ingeval de partijen worden gehoord, wordt de termijn met 15 dagen verlengd.

A défaut de notification de la décision dans ce délai, le requérant ou le demandeur de la dérogation ou de l'autorisation peut, par lettre recommandée, adresser un rappel au Gouvernement. Si, à l'expiration d'un nouveau délai de 30 jours, prenant cours à la date du dépôt à la poste de l'envoi recommandé contenant le rappel, cette personne n'a pas reçu de décision, la décision qui fait l'objet du recours est confirmée.

Article 91

Un droit de dossier, dont le produit est versé directement et intégralement au Fonds pour la protection de l'environnement, est levé à charge de toute personne physique ou morale qui exerce un recours auprès de l'autorité compétente, conformément aux articles 89 et 90.

Le droit de dossier est dû à la date d'introduction du recours.

Le montant du droit de dossier est fixé à 125 EUR.

TITRE VI

Le Conseil supérieur bruxellois de la Conservation de la Nature

Article 92

§ 1^{er}. – Le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature a pour mission de donner un avis au Gouvernement, au Ministre et, le cas échéant, au Ministre compétent pour les matières visées par l'avis, sur toute question concernant la conservation de la nature.

Il émet un avis d'initiative sur proposition de cinq de ses membres au moins.

Le Gouvernement est tenu de le consulter sur tout projet d'arrêté réglementaire envisagé sur la base de la présente ordonnance.

Les demandes d'avis du Ministre sont examinées par priorité.

§ 2. – Le Gouvernement arrête les règles de composition et de fonctionnement du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Il est composé :

- 1° de personnes ayant de grandes connaissances scientifiques dans le domaine de la conservation de la nature;
- 2° de fonctionnaires de l'administration représentant les services concernés par l'application de la législation sur la conservation de la nature;

Bij gebrek aan een kennisgeving van de beslissing binnen deze termijn, kan de aanvrager van de ontheffing of toelating, per aangetekende brief, een herinnering sturen naar de Regering. Indien de aanvrager geen beslissing ontvangen heeft bij het verstrijken van een nieuwe termijn van 30 dagen na de datum van afgifte bij de post van de aangetekende zending met de herinnering, dan wordt de beslissing die het voorwerp van het beroep uitmaakte, bevestigd.

Artikel 91

Een dossierrecht, waarvan de opbrengst rechtstreeks en integraal in het Fonds voor bescherming van het leefmilieu wordt gestort, wordt geheven ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon die overeenkomstig artikelen 89 en 90 een beroep bij de bevoegde overheid indient.

Het dossierrecht is verschuldigd op de dag waarop het beroep wordt ingediend.

Het bedrag van het dossierrecht wordt vastgesteld op 125 EUR.

TITEL VI

De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud

Artikel 92

§ 1. – De Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud geeft advies aan de Regering, de Minister en, desgevallend, aan de Minister bevoegd voor de aangelegenheden bedoeld in het advies, over alle aangelegenheden betreffende het natuurbehoud.

De Raad brengt op eigen initiatief een advies uit op voorstel van ten minste vijf van zijn leden.

De Regering dient de Raad te raadplegen voor elk ontwerp van regelgevend besluit dat ze overweegt op grond van deze ordonnantie.

De adviesaanvragen van de Minister worden prioritair onderzocht.

§ 2. – De Regering bepaalt de samenstellings- en werkingsregels voor de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud.

De Raad is samengesteld uit :

- 1° personen met grote wetenschappelijke kennis op het vlak van natuurbehoud;
- 2° ambtenaren van het bestuur die de diensten betrokken bij de toepassing van de wetgeving op het natuurbehoud vertegenwoordigen;

3° de représentants d'associations ayant pour objet la conservation de la nature.

§ 3. – Lorsqu'il est consulté en application de la présente ordonnance, le Conseil transmet son avis dans les trente jours à compter de la réception de la demande. L'absence d'avis transmis dans ce délai équivaut à un avis favorable.

TITRE VII *Dispositions pénales*

Article 93

Sera punie d'un emprisonnement de 10 jours à 1 an et d'une amende de 150 EUR à 150.000 EUR ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui :

- 1° fait obstacle aux opérations indispensables à la récolte de données biologiques visées à l'article 15, § 3;
- 2° dans une réserve naturelle ou forestière, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 83, § 2, transgresse les interdictions ou mesures édictées par l'article 27 ou en application de cet article;
- 3° transgresse un règlement de surveillance et de police des réserves naturelles établi conformément à l'article 28;
- 4° dans les sites Natura 2000, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 85, transgresse les interdictions ou mesures édictées par les articles 44, § 2, 12° et 13° et 47 ou en application de ces articles;
- 5° transgresse les mesures d'atténuation prescrites en application de l'article 64, § 1^{er}, alinéa 4;
- 6° transgresse une mesure de protection réglementaire des biotopes urbains et des éléments du paysage arrêtée conformément à l'article 66, § 1^{er};
- 7° contrevient aux dispositions d'un règlement de parc établi conformément à l'article 66, § 2;
- 8° lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 83, § 1^{er}, transgresse une interdiction visée aux articles 68 et 70;
- 9° transgresse une mesure de protection des espèces végétales ou animales adoptée en exécution de l'article 72, § 1^{er};
- 10° sans autorisation, introduit, réintroduit ou laisse introduire ou réintroduire sur son bien des espèces dont

3° afgevaardigden van verenigingen die zich inzetten voor het natuurbehoud.

§ 3. – Wanneer de Raad wordt geraadpleegd in toepassing van deze ordonnantie, legt de Raad zijn advies over binnen dertig dagen na ontvangst van het verzoek. Het uitblijven van een advies binnen die termijn wordt gelijkgesteld met een gunstig advies.

TITEL VII *Strafbepalingen*

Artikel 93

Met opsluiting van 10 dagen tot 1 jaar en een boete van 150 EUR tot 150.000 EUR of slechts een van beide sancties wordt gestraft, de persoon die :

- 1° de noodzakelijke handelingen voor het inzamelen van de in artikel 15, § 3 bedoelde biologische gegevens belemmert;
- 2° in een natuur- of bosreservaat de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 27, of in toepassing van dit artikel, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 83, § 2;
- 3° een volgens artikel 28 opgesteld toezichts- en politie-reglement op natuureservaten overtreedt;
- 4° in Natura 2000-gebieden de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikelen 44, § 2, 12° en 13° en 47, of in toepassing van deze artikelen, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 85;
- 5° een overtreding begaat op de effect verzachtende maatregelen opgelegd in toepassing van artikel 64, § 1, lid 4;
- 6° een overtreding begaat op een verordenende beschermingsmaatregel voor de stadsbiotopen en de elementen van het landschap bepaald volgens artikel 66, § 1;
- 7° de bepalingen van het parkreglement opgesteld krachtens artikel 66, § 2 overtreedt;
- 8° een overtreding begaat op een verbodsbepaling bedoeld in artikelen 68 en 70, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 83, § 1;
- 9° een overtreding begaat op een beschermingsmaatregel voor planten- of diersoorten aangenomen in uitvoering van artikel 72, § 1;
- 10° zonder vergunning soorten waarvan de introductie of herintroductie verboden is in toepassing van artike-

- | | |
|--|---|
| <p>l'introduction ou la réintroduction est interdite par application des articles 75 et 76;</p> | <p>len 75 en 76 invoert, herinvoert, laat invoeren of herinvoeren op zijn goed;</p> |
| <p>11° contrevient aux prescriptions de l'article 77;</p> | <p>11° de voorschriften van artikel 77 overtreedt;</p> |
| <p>12° contrevient aux mesures réglementaires prises en vertu de l'article 78;</p> | <p>12° de krachtens artikel 78 genomen verordenende maatregelen overtreedt;</p> |
| <p>13° sera trouvée pêchant et ne justifiant pas d'un permis de pêche visé à l'article 80 et n'en étant pas dispensée en application de l'article 80 ou laissant pêcher sur son terrain une personne ne justifiant pas d'un tel permis de pêche et n'en étant pas dispensée;</p> | <p>13° vist en geen visverlof heeft zoals bedoeld in artikel 80 of die er niet is van vrijgesteld krachtens artikel 80 of hij die op zijn grond iemand laat vissen die niet over een visverlof beschikt of hiervan niet is vrijgesteld;</p> |
| <p>14° sera trouvée pêchant ou ayant pêché sans respecter les prescriptions prises par le Gouvernement en application des articles 81 et 82;</p> | <p>14° vis vangt of heeft gevangen zonder naleving van de bepalingen voorgeschreven door de Regering op grond van artikelen 81 en 82;</p> |
| <p>15° porte, hors de son domicile des engins ou instruments prohibés en vertu de l'article 81;</p> | <p>15° buiten zijn woning vistuigen of -toestellen draagt die verboden zijn krachtens artikel 81;</p> |
| <p>16° recourt aux moyens et formes de capture et de mise à mort interdits en vertu de l'article 88;</p> | <p>16° gebruik maakt van vangst- en doodmiddelen en -vormen die verboden zijn krachtens artikel 88;</p> |
| <p>17° se soustrait ou fait obstacle d'une quelconque manière à l'exécution de la mission de contrôle, de surveillance ou de réquisition dont sont investis les agents qualifiés.</p> | <p>17° zich onttrekt aan of enige belemmering vormt voor de uitvoering van de controle-, toezichts- of vorderingstaak waarmee bevoegde ambtenaren zijn gelast.</p> |

Article 94

Les amendes minimales et maximales prévues à l'article 93 sont portées au double :

- 1° lorsque l'infraction a lieu la nuit, en bande ou par effraction;
- 2° lorsque le ou les contrevenants sont déguisés ou masqués;
- 3° lorsque l'infraction a été commise au moyen d'une arme prohibée;
- 4° lorsque l'infraction a été commise en temps de frai ou de reproduction de l'animal concerné;
- 5° lorsque l'infraction est commise par des employés des douanes, gardes forestiers, des agents préposés ou fonctionnaires visés à l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement.

Artikel 94

De in artikel 93 voorziene minimum- en maximumboetes worden verdubbeld :

- 1° wanneer de overtreding 's nachts gebeurt of in groep of na inbraak wordt begaan;
- 2° wanneer de overtreder(s) vermomd of gemaskerd is (zijn);
- 3° wanneer de overtreding wordt begaan met een verboden wapen;
- 4° wanneer de overtreding wordt begaan tijdens de periode van het kuitschieten of de paartijd van het betrokken dier;
- 5° wanneer de overtreding wordt begaan door douaneambten, boswachters, aangestelde agenten of ambtenaren bedoeld in artikel 4 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu.

TITRE VIII

*Dispositions transitoires, abrogatoires et finales**Article 95*

Les arrêtés adoptés en exécution de l'article 6 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature ou en exécution des articles 3, 4, 6, 17 à 20, 31, 34 à 35 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature demeurent d'application.

Dans un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, le Gouvernement apporte les modifications ou compléments éventuellement nécessaires afin que les arrêtés de désignation et les plans de gestion des réserves naturelles et forestières, visées à l'alinéa 1^{er}, comportent les éléments visés aux articles 29, § 1^{er}, 32, § 1^{er} et 37, § 1^{er}.

Ces modifications ou compléments sont apportés conformément à la procédure visée à l'article 31, § 2.

Article 96

Les sites proposés à la Commission européenne en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages sont considérés comme identifiés et proposés à la Commission européenne en application des articles 40 à 42 de la présente ordonnance.

Les sites désignés comme site Natura 2000 en application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages sont considérés comme désignés en application de l'article 44 de la présente ordonnance.

Article 97

Dans l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'article 5, § 1^{er}, b) les termes « des sites, une évaluation est requise en vertu de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels, ainsi que de la faune et de la flore sauvages » sont remplacés par les termes « des sites Natura 2000, des réserves naturelles ou des réserves forestières une évaluation appropriée est requise en vertu de l'article 57 ou 65 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».

TITEL VIII

*Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen**Artikel 95*

De besluiten genomen in toepassing van artikel 6 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud of in uitvoering van artikelen 3, 4, 6, 17 tot 20, 31, 34 tot 35 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur blijven van toepassing.

Binnen een termijn van twee jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie brengt de Regering de wijzigingen of aanvullingen aan die eventueel nodig zijn opdat de aanwijzingsbesluiten en beheerplannen van natuur- en bosreservaten zoals bedoeld in lid 1, de elementen zouden bevatten die in artikelen 29, § 1, 32, § 1 en 37, § 1 bedoeld worden.

Deze wijzigingen of aanvullingen worden aangebracht overeenkomstig de procedure die in artikel 31, § 2 bedoeld is.

Artikel 96

De gebieden die aan de Europese Commissie werden voorgesteld in toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora worden beschouwd als geïdentificeerd en aan de Europese Commissie voorgesteld in toepassing van artikelen 40 tot 42 van deze ordonnantie.

De gebieden aangewezen als Natura 2000-gebied in toepassing van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora worden beschouwd als aangewezen in toepassing van artikel 44 van deze ordonnantie.

Artikel 97

De ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde plannen en programma's wordt als volgt gewijzigd :

1° In artikel 5, § 1, b) worden de woorden « op gebieden, een beoordeling vereist is uit hoofde van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora » vervangen door de woorden « op Natura 2000-gebieden, natuurreservaten of bosreservaten een beoordeling vereist is uit hoofde van artikel 57 of 65 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud ».

2° A l'article 10, § 2, 4° les termes « pour le plan particulier de gestion visé aux articles 24 et 27 de l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature : le Conseil supérieur bruxellois de Conservation de la Nature et le Conseil de l'Environnement » sont remplacés par les termes « pour le plan régional nature visé à l'article 8 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature : le Conseil supérieur bruxellois de Conservation de la Nature, le Conseil de l'Environnement, la Commission régionale de développement et l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement; ».

3° La section IV du chapitre IV est abrogée.

4° A l'article 30, alinéa 1^{er}, quatrième tiret, les termes « l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature » sont remplacés par les termes « l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».

5° Au point d) de l'annexe I^{er}, les termes « telles que celles désignées conformément à l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature et telles que celles désignées conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2000 relatif à la conservation des habitats naturels, ainsi que de la faune et de la flore sauvages » sont remplacés par les termes « telles que celles désignées conformément à l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».

6° A l'annexe I, est ajouté un alinéa libellé comme suit : « En ce qui concerne les plans et programmes visés à l'article 5, § 1e, b), le rapport sur les incidences environnementales porte également sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

7° A l'annexe II, est ajouté un alinéa libellé comme suit : « En ce qui concerne les plans et programmes visés à l'article 5, § 1^{er}, b), sont également pris en considération les critères énoncés à l'annexe VII de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Article 98

A l'article 125 du CoBAT, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Lorsque la demande n'est pas soumise de plein droit à l'étude d'incidences visée à l'article 128 ou au rapport d'incidences visé à l'article 142, la commune, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 61 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, si

2° In artikel 10, § 2, 4° worden de woorden « voor het bijzonder beheerplan bedoeld in de artikelen 24 en 27 van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur : de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud en de Raad voor het Leefmilieu » vervangen door de woorden « voor het gewestelijk natuurplan bedoeld in artikel 8 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud : de Brusselse Hoge Raad voor Natuurbehoud, de Raad voor het Leefmilieu, de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie en het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting ».

3° Afdeling IV van hoofdstuk IV wordt geschrapt.

4° In artikel 30, lid 1, vierde streepje, worden de woorden « de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur » vervangen door de woorden « de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud ».

5° In punt d) van bijlage I worden de woorden « zoals gebieden die op grond van de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur zijn aangewezen of gebieden die op grond van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 oktober 2000 betreffende de instandhouding van de natuurlijke habitats en van de wilde fauna en flora zijn aangewezen » vervangen door de woorden « zoals gebieden die op grond van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud zijn aangewezen ».

6° In bijlage I wordt het volgende lid ingevoegd : « Wat betreft de plannen en programma's bedoeld in artikel 5, § 1, b), heeft het milieueffectrapport eveneens betrekking op de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

7° In bijlage II wordt het volgende lid ingevoegd : « Wat betreft de plannen en programma's bedoeld in artikel 5, § 1, b), wordt eveneens rekening gehouden met de criteria opgesomd in bijlage VIII van de ordonnantie van ... betreffende het behoud van de natuur. ».

Artikel 98

In artikel 125 van het BWRO worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de leden 2 en 3 wordt het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer de aanvraag niet van rechtswege is onderworpen aan een milieueffectstudie bedoeld in artikel 128 of aan een effectenrapport bedoeld in artikel 142, zal de gemeente, vóór zij het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uitreikt, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 61 van de ordonnantie van ... betreffende het

le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. Elle peut, à cette fin, solliciter l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. »;

2° l'actuel alinéa 9, ajouté par l'article 39, h) de l'ordonnance du 14 mai 2009, et devenant l'alinéa 10 de l'article 125, est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque la demande a été soumise à évaluation appropriée conformément à l'alinéa 2, le Collège des Bourgmestre et Echevins sollicite l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. ».

Article 99

A l'article 127 du même Code, le second alinéa du § 1^{er} inséré par l'article 42, a) de l'ordonnance du 14 mai 2009, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'un projet soumis à évaluation préalable des incidences en application de la présente section doit également faire l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 conformément à l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, l'étude d'incidences sur l'environnement ou le rapport d'incidences sur l'environnement intègre l'évaluation appropriée requise en vertu de cette ordonnance. ».

Article 100

A l'article 135, du même Code, le point 4° est complété comme suit :

« intégrant une évaluation appropriée conformément à l'article 59, alinéa 3, de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature lorsque la demande est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets; ».

Article 101

A l'article 143, alinéa 1^{er}, du même Code, le point 5° est complété comme suit :

« intégrant une évaluation appropriée conformément à l'article 60, alinéa 3, de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature lorsque la demande est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets; ».

natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. Hiertoe kan ze het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vragen. »;

2° huidig lid 9, ingevoegd door artikel 39, h) van de ordonnantie van 14 mei 2009, wordt lid 10 van artikel 125 vervangen door wat volgt :

« Wanneer de aanvraag werd onderworpen aan een passende beoordeling in overeenstemming met lid 2, vraagt het college van burgemeester en schepenen het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. ».

Artikel 99

In artikel 127 van hetzelfde Wetboek wordt lid 2 van § 1, ingevoegd door artikel 42, a) van de ordonnantie van 14 mei 2009, vervangen door het volgende lid :

« Wanneer een project onderworpen aan een voorafgaande effectenbeoordeling in toepassing van deze afdeling ook het voorwerp moet uitmaken van een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied in overeenstemming met de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, zal de milieueffectenstudie of het milieueffectenrapport de passende beoordeling die krachtens deze ordonnantie is vereist, omvatten. ».

Artikel 100

In artikel 135 van hetzelfde Wetboek wordt punt 4° aangevuld als volgt :

« met een passende beoordeling in overeenstemming met artikel 59, lid 3 van de ordonnantie van » betreffende het natuurbehoud, wanneer de aanvraag, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied; ».

Artikel 101

In artikel 143, lid 1 van hetzelfde Wetboek wordt punt 5° aangevuld als volgt :

« met een passende beoordeling in overeenstemming met artikel 60, lid 3 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, wanneer de aanvraag, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied; ».

Article 102

L'article 149 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Dans l'hypothèse où la demande de permis de lotir, de certificat ou de permis d'urbanisme, intègre une évaluation appropriée du projet en application de l'article 125, alinéa 3, ou de l'article 176, alinéa 3, le dossier de demande est soumis aux mesures particulières de publicité. ».

Article 103

A l'article 176 du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Lorsque la demande n'est pas soumise de plein droit à l'étude d'incidences visée à l'article 128 ou au rapport d'incidences visé à l'article 142, le fonctionnaire délégué, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 61 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. Il peut, à cette fin, solliciter l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. »;

2° l'actuel alinéa 7, ajouté par l'article 83, e) de l'ordonnance du 14 mai 2009, et devenant l'alinéa 8 de l'article 176, est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque la demande a été soumise à évaluation appropriée conformément à l'alinéa 2, le fonctionnaire délégué sollicite l'avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement. ».

Article 104

L'article 190 du même Code est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis a été soumise à une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000, l'autorité compétente statue, en autorisant le projet avec ou sans dérogation ou en refusant le projet, en tenant compte des critères et les modalités définis à l'article 64 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Artikel 102

Artikel 149 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Indien de aanvraag voor een verkavelingsvergunning, een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning een passende beoordeling van het project omvat in toepassing van artikel 125, lid 3 of artikel 176, lid 3, dan is het aanvraagdossier onderworpen aan de bijzondere bekendmakingsmaatregelen. ».

Artikel 103

In artikel 176 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° tussen de leden 2 en 3 wordt het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer de aanvraag niet van rechtswege is onderworpen aan een milieueffectstudie bedoeld in artikel 128 of aan een effectenrapport bedoeld in artikel 142, zal de gemachtigd ambtenaar, vóór hij het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uitreikt, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 61 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. Hiertoe kan hij het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer vragen. »;

2° huidig lid 7, ingevoegd door artikel 83, e) van de ordonnantie van 14 mei 2009, wordt lid 8 van artikel 176 en wordt vervangen door wat volgt :

« Wanneer de aanvraag werd onderworpen aan een passende beoordeling in overeenstemming met lid 2, vraagt de gemachtigd ambtenaar het advies van het Brussels Instituut voor Milieubeheer. ».

Artikel 104

Artikel 190 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« Nadat de vergunningsaanvraag aan een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied is onderworpen, beslist de bevoegde autoriteit om het project toe te staan, met of zonder afwijking, of om het project te weigeren, rekening houdende met de criteria en de modaliteiten bepaald in artikel 64 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

Article 105

§ 1^{er}. – L'article 259 du même Code est complété par un point 8, libellé comme suit :

« 8. de contribuer à assurer la conservation et l'utilisation durable des éléments constitutifs de la diversité biologique, dans les périmètres suivants :

- 1° les réserves naturelles, les réserves forestières, les sites identifiés en application de l'article 40, § 1^{er} de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, les sites désignés comme site Natura 2000 en application de l'article 44 de la même ordonnance;
- 2° les biens immobiliers situés en tout ou en partie dans un rayon de soixante mètres du périmètre des réserves ou sites visés au 1°;
- 3° les sites de haute valeur biologique repris sur la carte d'évaluation biologique visée à l'article 20, § 1^{er}, de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

§ 2. – L'article 262 du même Code est complété par un point 9, libellé comme suit :

« 9. l'Institut Bruxellois de gestion de l'Environnement. ».

Article 106

Dans l'annexe C du même Code, le point 4° est complété comme suit :

« A cet égard, le rapport sur les incidences environnementales porte également sur les informations et éléments mentionnés à l'annexe VIII de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Article 107

Dans l'annexe D du même Code, le dernier tiret du point 2° est complété comme suit :

« en particulier en ce qui concerne la réduction de la surface, la fragmentation, la détérioration de la structure et des fonctions des habitats naturels et d'espèces protégées, le dérangement des espèces protégées, la réduction de la densité et le morcellement des populations d'espèces protégées, les changements des indicateurs de conservation, les changements climatiques, la modification des processus écologiques nécessaires à la conservation des habitats naturels et des populations d'espèces protégées et les risques pour les sites Natura 2000 (en particulier à cause d'accidents) ».

Artikel 105

§ 1. – Artikel 259 van hetzelfde Wetboek wordt met een punt 8 aangevuld als volgt :

« 8. om bij te dragen aan het verzekeren van de instandhouding en het duurzame gebruik van de elementen die deel uitmaken van de biologische diversiteit, in de volgende perimeters :

- 1° natuurreservaten, bosreservaten, de gebieden aangewezen in toepassing van artikel 40, § 1 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud en gebieden aangewezen als Natura 2000-gebied in toepassing van artikel 44 van dezelfde ordonnantie;
- 2° onroerende goederen volledig of gedeeltelijk gelegen binnen een straal van zestig meter rond de perimeter van de reservaten of gebieden bedoeld in 1°;
- 3° de gebieden van hoogbiologische waarde die op de in artikel 20, § 1 bedoelde biologische waarderingskaart van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud zijn overgebracht. ».

§ 2. – Artikel 262 van hetzelfde Wetboek wordt met een punt 9 aangevuld als volgt :

« 9. het Brussels Instituut voor Milieubeheer. ».

Artikel 106

In bijlage C van hetzelfde Wetboek wordt punt 4° aangevuld als volgt :

« In dat opzicht heeft het milieueffectrapport eveneens betrekking op de gegevens en elementen vermeld in bijlage VIII van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

Artikel 107

In bijlage D van hetzelfde Wetboek wordt het laatste streepje van punt 2° aangevuld als volgt :

« in het bijzonder wat betreft de verkleining van de oppervlakte, de opsplitsing, de aantasting van de structuur en de functies van de beschermde natuurlijke habitats en soorten, de versterking van de beschermde soorten, de inperking van de dichtheid en de versnippering van de populaties van beschermde soorten, de wijzigingen in de instandhoudingsindicatoren, de klimaatveranderingen, de aanpassing van de ecologische processen nodig voor de instandhouding van de beschermde natuurlijke habitats en populaties van soorten en de risico's voor het Natura 2000-gebied (in het bijzonder door ongevallen) ».

Article 108

A l'article 7 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement est ajouté un § 4 libellé comme suit :

« § 4. – Le plan de gestion adopté par le Gouvernement conformément aux articles 29, 32, 37 ou 50 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature vaut permis d'environnement ou déclaration pour les installations, que le plan identifie, nécessaires aux actes visés aux articles 29, § 1^{er}, alinéa 5, 3^o ou 49, alinéa 2, 9^o de cette même ordonnance. ».

Article 109

A l'article 16 de la même ordonnance est inséré avant le premier alinéa, l'alinéa suivant :

« L'Institut, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 61 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. ».

Article 110

A l'article 26 de la même ordonnance, il est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 l'alinéa suivant :

« Lorsque le projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 conformément aux dispositions de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, l'étude d'incidences intègre cette évaluation appropriée. ».

Article 111

A l'article 37 de la même ordonnance, il est inséré entre les alinéas 2 et 3 l'alinéa suivant :

« Lorsque le projet doit faire l'objet d'une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 conformément aux dispositions de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, le rapport d'incidences intègre cette évaluation appropriée. ».

Artikel 108

In artikel 7 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt een § 4 als volgt toegevoegd :

« § 4. – Het beheerplan aangenomen door de Regering overeenkomstig artikelen 29, 32, 37 of 50 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud geldt als milieuvergunning of aangifte voor de installaties die het plan identificeert, noodzakelijk voor de handelingen voorzien in artikelen 29 § 1, lid 5, 3^o of 49, lid 2, 9^o van dezelfde ordonnantie. ».

Artikel 109

In artikel 16 van dezelfde ordonnantie wordt vóór het huidige eerste lid het volgende lid ingevoegd :

« Alvorens het ontvangstbewijs voor de aanvraag uit te reiken, zal het Instituut, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 61 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. ».

Artikel 110

In artikel 26 van dezelfde ordonnantie wordt tussen de leden 1 en 2 het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer het project het voorwerp moet uitmaken van een passende beoordeling van zijn effecten op een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied in overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, dan zal de milieueffectenstudie die passende beoordeling omvatten. ».

Artikel 111

In artikel 37 van dezelfde ordonnantie wordt tussen de leden 2 en 3 het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer het project het voorwerp moet uitmaken van een passende beoordeling van zijn effecten op een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied in overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, dan zal het milieueffectenrapport die passende beoordeling omvatten. ».

Article 112

A l'article 49 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré avant l'actuel paragraphe premier, le paragraphe suivant :

« § 1^{er} – Le collège des bourgmestre et échevins, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 61 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. »;

2° les actuels paragraphes 1^{er} et 2 deviennent les paragraphes 2 et 3.

Article 113

A l'article 52 de la même ordonnance, le paragraphe suivant est inséré entre les paragraphes 1^{er bis} et 2 :

« § 1^{ter}. – L'autorité compétente, avant de délivrer l'accusé de réception de la demande de permis, vérifie, selon les modalités prévues à l'article 61 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature si le projet est susceptible d'affecter une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000 de manière significative, individuellement ou en conjugaison avec d'autres plans et projets et, dans cette hypothèse, prescrit que le dossier de demande intègre une évaluation appropriée. ».

Article 114

Après l'article 53 de la même ordonnance, est inséré l'article suivant :

« Article 53bis. Procédure spécifique en cas d'évaluation appropriée.

Dans l'hypothèse où le dossier de demande de permis d'environnement relative à une installation temporaire intègre une évaluation appropriée en application de l'article 61 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature, le dossier de demande est instruit, par l'autorité compétente, selon les modalités procédurales des articles 50 et 51 par dérogation à l'article 53. ».

Artikel 112

In artikel 49 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° vóór de huidige eerste paragraaf wordt de volgende paragraaf ingevoegd :

« § 1. – Alvorens het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uit te reiken, zal het college van burgemeester en schepenen, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 61 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. »;

2° de huidige paragrafen 1 en 2 worden paragrafen 2 en 3.

Artikel 113

In artikel 52 van dezelfde ordonnantie wordt tussen de huidige paragrafen 1bis en 2 de volgende paragraaf ingevoegd :

« § 1ter. – Alvorens het ontvangstbewijs voor de vergunningsaanvraag uit te reiken, zal de bevoegde autoriteit, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 61 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, nagaan of het project, afzonderlijk of in combinatie met andere plannen en projecten, significante gevolgen kan hebben voor een natuureservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied, en, in voorkomend geval, bepalen dat het aanvraagdossier een passende beoordeling moet omvatten. ».

Artikel 114

Na artikel 53 van dezelfde ordonnantie wordt het volgende artikel ingevoegd :

« Artikel 53bis. Bijzondere procedure in het geval van een passende beoordeling.

In het geval het aanvraagdossier voor een milieuvergunning voor een tijdelijke installatie een passende beoordeling omvat in toepassing van artikel 61 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud, wordt het aanvraagdossier onderzocht, door de bevoegde autoriteit, volgens de proceduremodaliteiten van artikelen 50 en 51, in afwijking van artikel 53. ».

Article 115

A l'article 55 de la même ordonnance, il est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande de permis a été soumise à une évaluation appropriée de ses incidences sur une réserve naturelle, une réserve forestière ou un site Natura 2000, l'autorité compétente statue, en autorisant le projet avec ou sans dérogation ou en refusant le projet, en tenant compte des critères et des modalités définis à l'article 64 de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature. ».

Article 116

A l'article 56 de la même ordonnance, est ajouté le point suivant :

« 10° toute mesure d'atténuation ou de correction permettant d'assurer les objectifs de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature ».

Article 117

Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement :

- 1° à l'article 2, les points 2°, 7° et 9° sont abrogés;
- 2° à l'article 2, le point 10° est remplacé par le libellé suivant : « 10° l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature »;
- 3° à l'article 4, il est inséré entre le troisième et le quatrième alinéa l'alinéa suivant :
- « Les gardes forestiers visés aux articles 9 et 16 du Code d'instruction criminelle sont chargés de contrôler le respect des lois et ordonnances visées à l'article 2, 1°, 3°, 10° et 15° sur l'ensemble du territoire régional. »;
- 4° à l'article 5, entre les termes « la gestion des déchets » et les termes « et par les agents du Ministère », sont ajoutés les termes suivants :
- « , par les gardes forestiers en ce qui concerne le respect des lois et ordonnances visées à l'article 2, 1°, 3°, 10° et 15° »;
- 5° à l'article 33, il est ajouté un point 17° libellé comme suit :
- « 17° au sens de l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature :

Artikel 115

In artikel 55 van dezelfde ordonnantie wordt tussen de huidige leden 1 en 2 het volgende lid ingevoegd :

« Nadat de vergunningsaanvraag aan een passende beoordeling van zijn effecten op een natuurreservaat, een bosreservaat of een Natura 2000-gebied is onderworpen, beslist de bevoegde autoriteit om het project toe te staan, met of zonder afwijking, of om het project te weigeren, rekening houdende met de criteria en de modaliteiten bepaald in artikel 64 van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud. ».

Artikel 116

In artikel 56 van dezelfde ordonnantie wordt het volgende punt toegevoegd :

« 10° elke verzachtende of corrigerende maatregel die het mogelijk maakt om de doelstellingen van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud te garanderen ».

Artikel 117

In de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu :

- 1° in artikel 2 worden punten 2°, 7° en 9° geschrapt;
- 2° in artikel 2 wordt punt 10° vervangen door het volgende opschrift : « 10° de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud »;
- 3° in artikel 4 wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd :
- « De boswachters bedoeld in artikel 9 en 16 van het Wetboek van strafvordering zijn belast met de controle op de naleving van de wetten en ordonnanties bedoeld in artikel 2, 1°, 3°, 10° en 15° op het hele gewestelijke grondgebied. »;
- 4° in artikel 5 worden tussen de woorden « het beheer van de afvalstoffen » en « en zien ook de personeelsleden van het Ministerie toe op » de volgende woorden ingevoegd :
- « en de boswachters op de naleving van de wetten en ordonnanties bedoeld in artikel 2, 1°, 3°, 10° en 15° »;
- 5° in artikel 33 wordt een punt 17° toegevoegd, luidend als volgt :
- « 17° in de zin van de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud :

- | | |
|--|--|
| <p>a) fait obstacle aux opérations indispensables à la récolte de données biologiques visées à l'article 15, § 3;</p> <p>b) dans une réserve naturelle ou forestière, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 83, § 2, transgresse les interdictions ou mesures édictées par l'article 27 ou en application de cet article;</p> <p>c) transgresse un règlement de surveillance et de police des réserves naturelles établi conformément à l'article 28;</p> <p>d) dans les sites Natura 2000, lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 85, transgresse les interdictions ou mesures édictées par les articles 44, § 2, 12° et 13° et 47 ou en application de ces articles;</p> <p>e) transgresse les mesures d'atténuation prescrites en application de l'article 64, § 1^{er}, alinéa 4;</p> <p>f) transgresse une mesure de protection réglementaire des biotopes urbains et des éléments du paysage arrêtée conformément à l'article 66, § 1^{er};</p> <p>g) contrevient aux dispositions d'un règlement de parc établi conformément à l'article 66, § 2;</p> <p>h) lorsqu'elle ne bénéficie pas d'une dérogation en vertu de l'article 83, § 1^{er}, transgresse une interdiction visée aux articles 68 et 70;</p> <p>i) transgresse une mesure de protection des espèces végétales ou animales adoptée en exécution de l'article 72, § 1^{er};</p> <p>j) sans approbation préalable, introduit, réintroduit ou laisse introduire ou réintroduire sur son bien des espèces dont l'introduction ou la réintroduction est interdite par application des articles 75 et 76;</p> <p>k) contrevient aux prescriptions de l'article 77;</p> <p>l) contrevient aux mesures réglementaires prises en vertu de l'article 78;</p> <p>m) sera trouvée pêchant et ne justifiant pas d'un permis de pêche visé à l'article 80 et n'en étant pas dispensé en application de l'article 80 ou laissant pêcher sur son terrain une personne ne justifiant pas d'un tel permis de pêche et n'en étant pas dispensé;</p> <p>n) sera trouvée pêchant ou ayant pêché sans respecter les prescriptions prises par le Gouvernement en application des articles 81 et 82;</p> | <p>a) de noodzakelijke handelingen voor het verzamelen van de in artikel 15, § 3 bedoelde biologische gegevens belemmert;</p> <p>b) in een natuur- of bosreservaat de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 27, of in toepassing van dit artikel, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 83, § 2;</p> <p>c) een in overeenstemming met artikel 28 opgesteld toezichts- en politiereglement op natuureservaten overtreedt;</p> <p>d) in Natura 2000-gebieden de verbodsbepalingen of maatregelen opgelegd in artikel 44, §2, 12° en 13° en in artikel 55, of in toepassing van deze artikelen, overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 85;</p> <p>e) de verzachtende maatregelen opgelegd in toepassing van artikel 64, § 1, lid 4 overtreedt;</p> <p>f) een verordenende beschermingsmaatregel voor de stadsbiotopen en de elementen van het landschap bepaald in overeenstemming met artikel 66, § 1 overtreedt;</p> <p>g) de bepalingen van een parkreglement opgesteld in overeenstemming met artikel 66, § 2 overtreedt;</p> <p>h) een verbodsbepaling bedoeld in artikelen 68 en 70 overtreedt, indien hij niet in het bezit is van een afwijking krachtens artikel 83, § 1;</p> <p>i) een beschermingsmaatregel voor planten- of diersoorten aangenomen in uitvoering van artikel 72, § 1 overtreedt;</p> <p>j) zonder voorafgaande goedkeuring soorten waarvan de introductie of herintroductie verboden is in toepassing van artikelen 75 en 76 op zijn goed invoert, herinvoert, laat invoeren of herinvoeren;</p> <p>k) de voorschriften van artikel 77 overtreedt;</p> <p>l) de krachtens artikel 78 genomen verordenende maatregelen overtreedt;</p> <p>m) vis vangt en geen visverlof heeft zoals bedoeld in artikel 80 of die er niet is van vrijgesteld krachtens artikel 80 of hij die op zijn grond iemand laat vissen die niet over een visverlof beschikt of hiervan niet is vrijgesteld;</p> <p>n) vis vangt of heeft gevangen zonder naleving van de bepalingen voorgeschreven door de Regering in toepassing van artikelen 81 en 82;</p> |
|--|--|

- o) porte, hors de son domicile des engins ou instruments prohibés en vertu de l'article 81;
- p) recourt aux moyens et formes de capture et de mise à mort interdites en vertu de l'article 88;
- q) se soustrait ou fait obstacle d'une quelconque manière à l'exécution de la mission de contrôle, de surveillance ou de réquisition dont sont investis les agents qualifiés.

Article 118

§ 1^{er}. – Sont abrogées :

- 1° l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse;
- 2° l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature.

§ 2. – Sont abrogées pour la Région de Bruxelles-Capitale :

- 1° la loi du 28 février 1882 sur la chasse;
- 2° la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, à l'exception de son article 38.

Article 119

Le Gouvernement est habilité à prendre les dispositions nécessaires pour l'élaboration d'une procédure commune d'adoption des plans de gestion visés aux articles 29, 32, 37 ou 50 de la présente ordonnance et les plans de gestion patrimoniale au sens du CoBAT.

Le Gouvernement peut, en application de l'article 104 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, intégrer les dispositions de la présente ordonnance au Code bruxellois de l'environnement.

Bruxelles, le 13 octobre 2011

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

- o) buiten zijn woning vistuigen of -toestellen draagt die verboden zijn krachtens artikel 81;
- p) gebruik maakt van vangst- en dooimiddelen en -vormen die verboden zijn krachtens artikel 88;
- q) zich onttrekt aan of enige belemmering vormt voor de uitvoering van de controle-, toezichts- of voorde-ringstaak waarmee bevoegde ambtenaren zijn gelast.

Artikel 118

§ 1. – Worden opgeheven :

- 1° de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht;
- 2° de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur.

§ 2. – Worden opgeheven voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- 1° de wet van 28 februari 1882 op de jacht;
- 2° de wet van 12 juli 1973 op het behoud van de natuur, met uitzondering van artikel 38.

Artikel 119

De Regering is gemachtigd om de nodige beschikkingen te nemen voor de uitwerking van een gemeenschappelijke goedkeuringsprocedure voor de beheerplannen bedoeld in artikelen 29, 32, 37 of 50 van deze ordonnantie en voor de plannen voor erfgoedbeheer in de zin van het BWRO.

Met toepassing van artikel 104 van de ordonnantie van 5 juni 1997 op de milieuvergunningen kan de Regering de bepalingen van deze ordonnantie opnemen in het Brussels Milieuwetboek.

Brussel, 13 oktober 2011

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

Annexes

ANNEXE I Habitats naturels protégés

ANNEXE I.1 Types d'habitats naturels d'intérêt communautaire dont la conservation nécessite la désignation de sites Natura 2000

Cette annexe reprend les types d'habitats naturels de l'annexe I de la directive 92/43/CEE présents sur le territoire régional. Les habitats prioritaires sont marqués par un astérisque (*).

4. Landes et fourres tempérées

4030. Landes sèches européennes

6. Formations herbeuses naturelles et semi-naturelles

64. Prairies humides semi-naturelles à hautes herbes

6430. Mégaphorbiaies hygrophiles d'ourlets planitiaires et des étages montagnard à alpin

65. Pelouses mésophiles

6510. Prairies maigres de fauche de basse altitude (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

7. Tourbières hautes, tourbières basses et bas-marais

72. Bas-marais calcaires

*7220. Sources pétrifiantes avec formation de travertins (Cratoneurion)

9. Forêts

Forêts (sub)naturelles d'essences indigènes à l'état de futaies avec sous-bois typique, répondant à un des critères suivants : rares ou résiduelles, et/ou hébergeant des espèces d'intérêt communautaire

91. Forêts de l'Europe tempérée

9120. Hêtraies acidophiles atlantiques à sous-bois à *Ilex* et parfois à *Taxus* (*Quercion robori-petraeae* ou *Ilici-Fagenion*)

9130. Hêtraies du *Asperulo-Fagetum*

9150. Hêtraies calcicoles médio-européennes du *Cephalanthero-Fagion*

9160. Chênaies pédonculées ou chênaies-charmaies sub-atlantiques et médio-européenne du *Carpinion-betuli*

9190. Vieilles chênaies acidophiles des plaines sablonneuses à *Quercus robur*

*91E0. Forêts alluviales à *Alnus glutinosa* et *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)

Bijlagen

BIJLAGE I Beschermden natuurlijke habitats

BIJLAGE I.1 Natuurlijke habitattypes van communautair belang waarvan de instandhouding de aanwijzing van Natura 2000 gebieden vereist

Deze bijlage vermeldt alle types natuurlijke habitats van bijlage I bij richtlijn 92/43/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied. Prioritaire habitats zijn aangeduid met een sterretje (*).

4. Heide- en struikvegetaties van de gematigde klimaatzone

4030. Droge Europese heide

6. Natuurlijke en halfnatuurlijke graslanden

64. Halfnatuurlijke vochtige graslanden met hoge kruiden

6430. Voedselrijke zoomvormende ruigten van het laagland en van de montane en alpiene zones

65. Mesofiele graslanden

6510. Laaggelegen schraal hooiland (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)

7. Venen

72. Laagveen

*7220. Kalktufbronnen met tufsteenformatie (Cratoneurion)

9. Bossen

Natuurlijke en nagenoeg natuurlijke bossen van inheemse soorten. Het betreft bossen met hoog opstaande bomen, met inbegrip van struiklaag, en een typische ondergroei, die aan de volgende criteria beantwoorden : zij zijn zeldzaam of restanten en/of zij vormen het leefgebied van soorten van communautair belang

91. Bossen in het Europese gematigd gebied

9120. Zuurminnende Atlantische beukenbossen met ondergroei van *Ilex* of soms *Taxus* (*Quercion robori-petraeae* of *Ilici-Fagenion*)

9130. Beukenbossen behorend tot het *Asperulo-Fagetum*

9150. Midden-Europese kalkminnende beukenbossen behorend tot het *Cephalanthero-Fagion*

9160. Sub-Atlantische en midden-Europese wintereikenbossen of eiken- haagbeukenbossen behorend tot het *Carpinion-betuli*

9190. Oude zuurminnende eikenbossen op zandvlakten met *Quercus robur*

*91E0. Alluviale bossen met *Alnus glutinosa* en *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)

ANNEXE I.2

Habitats naturels d'intérêt régional

Cette annexe reprend les types d'habitats naturels d'intérêt régional.

Prairies à Populage des marais (*Caltha palustris*)
Prairies à Potentille des oies (*Potentilla anserina*)
Prairies à Agrotis commun (*Agrostis capillaris*)
Prairies à Crételle (*Cynosurus cristatus*)
Roselières
Caricaie

BIJLAGE I.2

Natuurlijke habitats van gewestelijk belang

Deze bijlage vermeldt alle types natuurlijke habitats van gewestelijk belang.

Dotterbloemgraslanden
Zilverschoongraslanden
Struisgrasgraslanden
Kamgrasgraslanden
Rietvegetaties
Grote Zeggenvegetaties

ANNEXE II
Espèces animales et végétales protégées

ANNEXE II.1
Espèces animales et végétales d'intérêt communautaire
dont la conservation nécessite la désignation de sites Natura 2000

1° Espèces animales (à l'exclusion des oiseaux)

Cette partie de l'annexe reprend les espèces de l'annexe II a) de la directive 92/43/CEE présentes sur le territoire régional. Les espèces prioritaires sont marquées par un astérisque (*).

VERTEBRATA

Mammalia

CHIROPTERA

Vespertilionidae

- *Barbastella barbastellus*
- *Myotis bechsteinii*
- *Myotis dasycneme*
- *Myotis emarginatus*
- *Myotis myotis*

Pesces

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- *Rhodeus sericeus amarus*

INVERTEBRATA

Arthropodes

INSECTA

Coleoptera

- *Lucanus cervus*

Mollusca

GASTROPODA

- *Vertigo angustior*

VERTÉBRÉS

Mammifères

CHIROPTERES

Vespertilionidés

- *Barbastelle*
- *Vespertilion de Bechstein*
- *Vespertilion des marais*
- *Vespertilion à oreilles échancrées*
- *Grand murin*

Poissons

CYPRINIFORMES

Cyprinidés

- *Bouvière*

INVERTÉBRÉS

Arthropodes

INSECTES

Coléoptères

- *Lucane cerf volant*

Mollusques

GASTROPODES

- *Vertigo angustior*

BIJLAGE II
Beschermdede dier- en plantensoorten

BIJLAGE II.1
Dier- en plantensoorten van communautair belang waarvan de
instandhouding de aanwijzing van Natura 2000 gebieden vereist

1° Diersoorten (met uitzondering van vogels)

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van bijlage II a) bij richtlijn 92/43/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied. Prioritaire soorten zijn aangeduid met een sterretje (*).

GEWERVELDE DIEREN

Zoogdieren

VLEERMUIZEN

Gladneuzen

- *Mopsvleermuis*
- *Bechsteins vleermuis*
- *Meervleermuis*
- *Ingekorven vleermuis*
- *Vale vleermuis*

Vissen

KARPERACHTIGEN

Karpers

- *Bittervoorn*

ONGEWERVELDEN

Geleedpotigen

INSECTEN

Kevers

- *Vliegend Hert*

Weekdieren

- *Nauwe Korfslak*

2° Oiseaux

Cette partie de l'annexe reprend les espèces de l'annexe I de la directive 79/409/CEE présentes sur le territoire régional et les espèces d'oiseaux migrateurs non visées à cette annexe dont la venue est régulière sur le territoire régional.

ANSERIFORMES

- Mergus albellus

FALCONIFORMES

- Pernis apivorus
- Falco peregrinus

CAPRIMULGIFORMES

- Caprimulgus europaeus

CORACIIFORMES

- Alcedo atthis

PICIFORMES

- Dendrocopos martius
- Dendrocopos medius

3° Espèces végétales

Cette partie de l'annexe reprend les espèces de l'annexe II b) de la directive 92/43/CEE présentes sur le territoire régional. Les espèces prioritaires sont marquées par un astérisque (*).

Néant

2° Vogels

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van bijlage I bij richtlijn 79/409/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied en de soorten trekvogels die niet zijn bedoeld in die bijlage en die geregeld op het gewestelijk grondgebied komen.

ANSERIFORMES

- Nonnetje

FALCONIFORMES

- Wespendif
- Slechtvalk

CAPRIMULGIFORMES

- Nachtzwaluw

CORACIIFORMES

- Ijsvogel

PICIFORMES

- Zwarte specht
- Middelste bonte specht

3° Plantensoorten

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van bijlage II b) bij richtlijn 92/43/EEG aanwezig op het gewestelijk grondgebied. Prioritaire soorten zijn aangeduid met een sterretje (*).

Geen

ANNEXE II.2
Espèces bénéficiant d'une protection stricte
sur l'ensemble du territoire régional

1° Espèces animales

Cette partie de l'annexe reprend notamment toutes les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne.

Les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE sont marquées par le signe (¹).

Les espèces visées à l'annexe II de la Convention de Berne, et non visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE, sont marquées par le signe (²).

Les espèces naturellement présentes sur le territoire régional sont marquées par le signe (°).

VERTÉBRÉS

Mammifères

Toutes les espèces européennes

Parmi celles-ci, les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne naturellement présentes sur le territoire régional sont :

CHIROPTERA
Vespertilionidae
– ¹ ^o Barbastella barbastellus
– ¹ ^o Eptesicus serotinus
– ¹ ^o Myotis bechsteinii
– ¹ ^o Myotis brandtii
– ¹ ^o Myotis dasycneme
– ¹ ^o Myotis daubentonii
– ¹ ^o Myotis emarginatus
– ¹ ^o Myotis myotis
– ¹ ^o Myotis mystacinus
– ¹ ^o Myotis nattereri
– ¹ ^o Nyctalus leisleri
– ¹ ^o Nyctalus noctula
– ¹ ^o Pipistrellus nathusii
– ¹ ^o Pipistrellus pipistrellus
– ¹ ^o Pipistrellus pygmaeus
– ¹ ^o Plecotus auritus
– ¹ ^o Plecotus austriacus

Oiseaux

Toutes les espèces européennes

Reptiles

Toutes les espèces européennes

Parmi celles-ci, les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne naturellement présentes sur le territoire régional sont :

Néant

BIJLAGE II.2
Soorten die een strikte bescherming genieten
op het hele gewestelijke grondgebied

1° Diersoorten

Dit deel van de bijlage vermeldt onder andere alle soorten van communautair belang bedoeld in bijlage IV, a) van richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern.

De soorten vermeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG zijn aangeduid met het teken (¹).

De soorten vermeld in bijlage II van de Conventie van Bern, en niet vermeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG, zijn aangeduid met het teken (²).

De soorten die van nature aanwezig zijn op het gewestelijk grondgebied zijn aangeduid met het teken (°).

GEWERVELDE

Zoogdieren

Alle Europese soorten

Hieronder zijn de soorten bedoeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern die van nature op het gewestelijk grondgebied aanwezig zijn de volgende :

CHIROPTERES

Vespertilionidés
– ¹ ^o Barbastelle
– ¹ ^o Sérotine
– ¹ ^o Vespertillon de Bechstein
– ¹ ^o Murin de Brandt
– ¹ ^o Vespertilion des marais
– ¹ ^o Vespertilion de Daubenton
– ¹ ^o Vespertilion à oreilles échanquées
– ¹ ^o Grand murin
– ¹ ^o Vespertilion à moustaches
– ¹ ^o Myotis de Natterer
– ¹ ^o Noctule de Leisler
– ¹ ^o Noctule
– ¹ ^o Pipistrelle de Nathusius
– ¹ ^o Pipistrelle commune
– ¹ ^o Pipistrelle pygmée
– ¹ ^o Oreillard commun
– ¹ ^o Oreillard gris

VLEERMUIZEN

Gladneuzen
– ¹ ^o Mopsvleermuis
– ¹ ^o Laatvlieger
– ¹ ^o Bechsteins vleermuis
– ¹ ^o Brandts vleermuis
– ¹ ^o Meervleermuis
– ¹ ^o Watervleermuis
– ¹ ^o Ingekorven vleermuis
– ¹ ^o Vale vleermuis
– ¹ ^o Baardvleermuis
– ¹ ^o Franjestaart
– ¹ ^o Bosvleermuis
– ¹ ^o Rosse vleermuis
– ¹ ^o Ruige dwergvleermuis
– ¹ ^o Gewone dwergvleermuis
– ¹ ^o Kleine dwergvleermuis
– ¹ ^o Gewone grootvleermuis
– ¹ ^o Grijze grootvleermuis

Vogels

Alle Europese soorten

Reptielen

Alle Europese soorten

Hieronder zijn de soorten bedoeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern die van nature op het gewestelijk grondgebied aanwezig zijn de volgende :

Geen

Amphibiens

Toutes les espèces européennes

Parmi celles-ci, les espèces visées à l'annexe IV, a) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe II de la Convention de Berne naturellement présentes sur le territoire régional sont :

Néant

Poissons

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Acipenser naccarii
- ¹Acipenser sturio
- ²Huso huso (Med.)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus (Med.)
- ²Aphanius iberus (Med.)
- ¹Valencia hispanica
- ²Valencia leutoruneuxi

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ¹Anaocypris hispanica
- ¹Phoxinus phoxinurus
- ⁰Rhodeus sericeus amarus / ⁰Bouvière

ESOCIFORMES

Umbridae

- ²Umbra krameri

GASTERSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Hippocampus hippocampus (Med.)
- ²Hippocampus ramulosus (Med.)

LAMNIFORMES

Cetorhinidae

- ²Cetorhinus maximus (Méd.)

Lamnidae

- ²Carcharodon carcharias (Med.)

PERCIFORMES

Percidae

- ¹Gymnocephalus baloni
- ¹Romanichtys valsanicola
- ¹Zingel asper

Amfibieën

Alle Europese soorten

Hieronder zijn de soorten bedoeld in bijlage IV, a) van de richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II van de Overeenkomst van Bern die van nature op het gewestelijk grondgebied aanwezig zijn de volgende :

Geen

Vissen

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Acipenser naccarii
- ¹Acipenser sturio
- ²Huso huso (Med.)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus (Med.)
- ²Aphanius iberus (Med.)
- ¹Valencia hispanica
- ²Valencia leutoruneuxi

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ¹Anaocypris hispanica
- ¹Phoxinus phoxinurus
- ⁰Rhodeus sericeus amarus / ⁰Bittervoorn

ESOCIFORMES

Umbridae

- ²Umbra krameri

GASTERSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Hippocampus hippocampus (Med.)
- ²Hippocampus ramulosus (Med.)

LAMNIFORMES

Cetorhinidae

- ²Cetorhinus maximus (Méd.)

Lamnidae

- ²Carcharodon carcharias (Med.)

PERCIFORMES

Percidae

- ¹Gymnocephalus baloni
- ¹Romanichtys valsanicola
- ¹Zingel asper

Gobiidae
– ² Pomatoschistus canestrinii (Med.)
– ² Pomatoschistus tortonesi (Med.)
PETROMYZONIFORMES
Petromyzonidae
– ² Lethenteron zanandrai (Med.)
RAJIFORMES
Myliobatidae
– ² Mobula mobular (Med.)
SALMONIFORMES
Coregonidae
– ¹ Coregonus oxyrhynchus (populations anadromes dans certains secteurs de la Mer du nord)
INVERTÉBRÉS
<i>Arthropodes</i>
INSECTA
Coleoptera
– ¹ Bolbelasmus unicornis
– ¹ Buprestis splendens
– ² Carabus bessarabicus
– ¹ Carabus hampei
– ¹ Carabus hungaricus
– ¹ Carabus olympiae
– ¹ Carabus variolosus
– ¹ Carabus zawadzskii
– ¹ Cerambyx cerdo
– ¹ Cucujus cinnaberinus
– ¹ Dorcadion fulvum cervae
– ¹ Duvalius gebhardti
– ¹ Duvalius hungaricus
– ¹ Dytiscus latissimus
– ¹ Graphoderus bilineatus
– ¹ Leptodirus hochenwarti
– ⁰ Lucanus cervus / ⁰ Lucane cerf-volant
– ¹ Pilemia tigrina
– ¹ Osmoderma eremita
– ¹ Phryganophilus ruficollis
– ¹ Probaticus subrugosus
– ¹ Propomacrus cypriacus
– ¹ Pseudogautina excellens
– ¹ Pseudoseriscius cameroni
– ¹ Pytho kolwensis
– ¹ Rosalia alpina
Ephemenoptera
– ² Palingenia longicauda
Lepidoptera
– ¹ Apatura metis
– ¹ Arytrura musculus
– ¹ Catopta thrips
– ¹ Chondrosoma fiduciarium
– ¹ Coenonympha hero

Gobiidae
– ² Pomatoschistus canestrinii (Med.)
– ² Pomatoschistus tortonesi (Med.)
PETROMYZONIFORMES
Petromyzonidae
– ² Lethenteron zanandrai (Med.)
RAJIFORMES
Myliobatidae
– ² Mobula mobular (Med.)
SALMONIFORMES
Coregonidae
– ¹ Coregonus oxyrhynchus (anadrome populaties in bepaalde sectoren van de Noordzee)
ONGEWERVELDEN
<i>Geleedpotigen</i>
INSECTA
Coleoptera
– ¹ Bolbelasmus unicornis
– ¹ Buprestis splendens
– ² Carabus bessarabicus
– ¹ Carabus hampei
– ¹ Carabus hungaricus
– ¹ Carabus olympiae
– ¹ Carabus variolosus
– ¹ Carabus zawadzskii
– ¹ Cerambyx cerdo
– ¹ Cucujus cinnaberinus
– ¹ Dorcadion fulvum cervae
– ¹ Duvalius gebhardti
– ¹ Duvalius hungaricus
– ¹ Dytiscus latissimus
– ¹ Graphoderus bilineatus
– ¹ Leptodirus hochenwarti
– ⁰ Lucanus cervus / ⁰ Vliegend Hert
– ¹ Pilemia tigrina
– ¹ Osmoderma eremita
– ¹ Phryganophilus ruficollis
– ¹ Probaticus subrugosus
– ¹ Propomacrus cypriacus
– ¹ Pseudogautina excellens
– ¹ Pseudoseriscius cameroni
– ¹ Pytho kolwensis
– ¹ Rosalia alpina
Ephemenoptera
– ² Palingenia longicauda
Lepidoptera
– ¹ Apatura metis
– ¹ Arytrura musculus
– ¹ Catopta thrips
– ¹ Chondrosoma fiduciarium
– ¹ Coenonympha hero

- ¹Coenonympha oedippus
- ¹Colias myrmidone
- ¹Cucullia mixta
- ¹Dioszeghyana schmidtii
- ¹Erannis ankeraria
- ¹Erebia calcaria
- ¹Erebia christi
- ¹Erebia sudetica
- ¹Eriogaster catax
- ²Euphydryas (Eurodryas) aurinia
- ¹Fabriciana elisa
- ¹Glyphipterix loricatella
- ¹Gortyna borelii lunata
- ¹Hyles hippophaes
- ¹Hypodryas maturna
- ¹Leptidea morsei
- ¹Lignyopectera fumidaria
- ¹Lopinga achine
- ¹Lycaena dispar
- ¹Lycaena helle
- ¹Maculinea arion
- ¹Maculinea nausithous
- ¹Maculinea teleius
- ¹Melanargia arge
- ¹Nymphalis vaualbum
- ¹Papilio alexanor
- ¹Papilio hospiton
- ¹Parnassius apollo
- ¹Parnassius mnemosyne
- ¹Phyllometra culminaria
- ¹Plebicula golgus
- ¹Polymixis rufocincta isolata
- ¹Polyommatus eroides
- ²Polyommatus galloi
- ²Polyommatus humedasaes
- ¹⁰Proserpinus proserpina / ¹⁰Sphinx de l'épilobe
- ¹Pseudophilotes bavius
- ¹Xylomoia strix
- ¹Zerynthia polyxena

Mantodea

- ¹Apteromantis aptera

Odonata

- ¹Aeshna viridis
- ²Brachythemis fuscopalliata
- ²Calopteryx syriaca
- ²Coenagrion freyi
- ²Coenagrion mercuriale
- ¹Cordulegaster heros
- ¹Cordulegaster trinacriae
- ¹Gomphus graslinii
- ¹Leucorrhinia albifrons
- ¹Leucorrhinia caudalis
- ¹Leucorrhinia pectoralis
- ¹Lindenia tetraphylla
- ¹Macromia splendens
- ¹Ophiogomphus cecilia
- ¹Oxygastra curtisii
- ¹Stylurus flavipes
- ¹Sympecma braueri

Orthoptera

- ¹Baetica ustulata
- ¹Brachytrupes megacephalus
- ¹Isophya costata
- ¹Isophya harzi
- ¹Isophya stysi

- ¹Coenonympha oedippus
- ¹Colias myrmidone
- ¹Cucullia mixta
- ¹Dioszeghyana schmidtii
- ¹Erannis ankeraria
- ¹Erebia calcaria
- ¹Erebia christi
- ¹Erebia sudetica
- ¹Eriogaster catax
- ²Euphydryas (Eurodryas) aurinia
- ¹Fabriciana elisa
- ¹Glyphipterix loricatella
- ¹Gortyna borelii lunata
- ¹Hyles hippophaes
- ¹Hypodryas maturna
- ¹Leptidea morsei
- ¹Lignyopectera fumidaria
- ¹Lopinga achine
- ¹Lycaena dispar
- ¹Lycaena helle
- ¹Maculinea arion
- ¹Maculinea nausithous
- ¹Maculinea teleius
- ¹Melanargia arge
- ¹Nymphalis vaualbum
- ¹Papilio alexanor
- ¹Papilio hospiton
- ¹Parnassius apollo
- ¹Parnassius mnemosyne
- ¹Phyllometra culminaria
- ¹Plebicula golgus
- ¹Polymixis rufocincta isolata
- ¹Polyommatus eroides
- ²Polyommatus galloi
- ²Polyommatus humedasaes
- ¹⁰Proserpinus proserpina / ¹⁰Teunisbloempijlstaart
- ¹Pseudophilotes bavius
- ¹Xylomoia strix
- ¹Zerynthia polyxena

Mantodea

- ¹Apteromantis aptera

Odonata

- ¹Aeshna viridis
- ²Brachythemis fuscopalliata
- ²Calopteryx syriaca
- ²Coenagrion freyi
- ²Coenagrion mercuriale
- ¹Cordulegaster heros
- ¹Cordulegaster trinacriae
- ¹Gomphus graslinii
- ¹Leucorrhinia albifrons
- ¹Leucorrhinia caudalis
- ¹Leucorrhinia pectoralis
- ¹Lindenia tetraphylla
- ¹Macromia splendens
- ¹Ophiogomphus cecilia
- ¹Oxygastra curtisii
- ¹Stylurus flavipes
- ¹Sympecma braueri

Orthoptera

- ¹Baetica ustulata
- ¹Brachytrupes megacephalus
- ¹Isophya costata
- ¹Isophya harzi
- ¹Isophya stysi

- ¹Myrmecophilus baronii
- ¹Odontopodisma rubripes
- ¹Paracaloptenus caloptenoides
- ¹Pholidoptera transsylvanica
- ¹Saga pedo
- ¹Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

- ¹Macrothele calpeiana

CRUSTACEA

Decapoda

- ²Ocypode cursor (Med.)
- ²Pachyplasma giganteum (Med.)

Isopoda

- ¹Armadillidium ghardalamensis

Cnidaires

ANTHOZOA

- ²Astroides calycularis (Med.)
- ²Gerardia savaglia (Med.)

HYDROZOA

- ²Errina aspera (Med.)

Echinodermes

ASTERIDAE

- ²Asterina pancerii (Med.)
- ²Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

- ¹Centrostephanus longispinus

Eponges

PORIFERA

- ²Aplysina cavernicola (Med.)
- ²Asbestopluma hypogea (Med.)
- ²Axinelle polyplöides (Med.)
- ²Petrobionta massiliana (Med.)

Mollusques

GASTROPODA

Dyotocardia

- ¹Gibbula nivosa
- ¹Patella ferruginea
- ²Patella nigra (Med.)

- ¹Myrmecophilus baronii
- ¹Odontopodisma rubripes
- ¹Paracaloptenus caloptenoides
- ¹Pholidoptera transsylvanica
- ¹Saga pedo
- ¹Stenobothrus (Stenobothrodes) eurasius

ARACHNIDA

Araneae

- ¹Macrothele calpeiana

CRUSTACEA

Decapoda

- ²Ocypode cursor (Med.)
- ²Pachyplasma giganteum (Med.)

Isopoda

- ¹Armadillidium ghardalamensis

Neteldieren

ANTHOZOA

- ²Astroides calycularis (Med.)
- ²Gerardia savaglia (Med.)

HYDROZOA

- ²Errina aspera (Med.)

Stekelhuidigen

ASTERIDAE

- ²Asterina pancerii (Med.)
- ²Ophidiaster ophidianus (Med.)

ECHINIDAE

- ¹Centrostephanus longispinus

Sponzen

PORIFERA

- ²Aplysina cavernicola (Med.)
- ²Asbestopluma hypogea (Med.)
- ²Axinelle polyplöides (Med.)
- ²Petrobionta massiliana (Med.)

Weekdieren

GASTROPODA

Dyotocardia

- ¹Gibbula nivosa
- ¹Patella ferruginea
- ²Patella nigra (Med.)

Heterobranchia	Heterobranchia
– ¹ Anisus vorticulus	– ¹ Anisus vorticulus
Monotocardia	Monotocardia
– ² Charonia rubicunda (Med.)	– ² Charonia rubicunda (Med.)
– ² Charonia tritonis (Med.)	– ² Charonia tritonis (Med.)
– ² Dendropoma petraeum (Med.)	– ² Dendropoma petraeum (Med.)
– ² Erosaria spurca (Med.)	– ² Erosaria spurca (Med.)
– ² Luria lurida (Med.)	– ² Luria lurida (Med.)
– ² Mitra zonata (Med.)	– ² Mitra zonata (Med.)
– ² Ranella olearia (Med.)	– ² Ranella olearia (Med.)
– ² Schilderia achatidea (Med.)	– ² Schilderia achatidea (Med.)
– ² Tonna galea (Med.)	– ² Tonna galea (Med.)
– ² Zonaria pyrum (Med.)	– ² Zonaria pyrum (Med.)
Stylommatophora	Stylommatophora
– ¹ Caseolus calculus	– ¹ Caseolus calculus
– ¹ Caseolus commixta	– ¹ Caseolus commixta
– ¹ Caseolus sphaerula	– ¹ Caseolus sphaerula
– ¹ Chilostoma banaticum	– ¹ Chilostoma banaticum
– ¹ Discula leacockiana	– ¹ Discula leacockiana
– ¹ Discula tabellata	– ¹ Discula tabellata
– ¹ Discula testudinalis	– ¹ Discula testudinalis
– ¹ Discula turricula	– ¹ Discula turricula
– ¹ Discus defloratus	– ¹ Discus defloratus
– ¹ Discus guerinianus	– ¹ Discus guerinianus
– ¹ Elona quimperiana	– ¹ Elona quimperiana
– ¹ Geomalacus maculosus	– ¹ Geomalacus maculosus
– ¹ Geomitra moniziana	– ¹ Geomitra moniziana
– ² Helix subplicata	– ² Helix subplicata
– ¹ Hygromia kovacsi	– ¹ Hygromia kovacsi
– ¹ Idiomela (Helix) subplicata	– ¹ Idiomela (Helix) subplicata
– ¹ Lampedusa imitatrix	– ¹ Lampedusa imitatrix
– ¹ Lampedusa melitensis	– ¹ Lampedusa melitensis
– ¹ Leiostyla abbreviata	– ¹ Leiostyla abbreviata
– ¹ Leiostyla cassida	– ¹ Leiostyla cassida
– ¹ Leiostyla corneocostata	– ¹ Leiostyla corneocostata
– ¹ Leiostyla gibba	– ¹ Leiostyla gibba
– ¹ Leiostyla lamellosa	– ¹ Leiostyla lamellosa
– ¹ Paladilhia hungarica	– ¹ Paladilhia hungarica
– ¹ Sadleriana pannonica	– ¹ Sadleriana pannonica
– ¹ Theodoxus prevostianus	– ¹ Theodoxus prevostianus
– ¹ Theodoxus transversalis	– ¹ Theodoxus transversalis
– ⁰ Vertigo angustior / ⁰ Vertigo angustior	– ⁰ Vertigo angustior / ⁰ Nauwe Korfslak
BIVALVIA	BIVALVIA
Anisomyaria	Anisomyaria
– ¹ Lithophaga lithophaga	– ¹ Lithophaga lithophaga
– ¹ Pinna nobilis	– ¹ Pinna nobilis
Myoida	Myoida
– ² Pholas dactylus (Med.)	– ² Pholas dactylus (Med.)
Unionoida	Unionoida
– ¹ Margaritifera auricularia	– ¹ Margaritifera auricularia
– ¹ Unio crassus	– ¹ Unio crassus
Dreissenidae	Dreissenidae
– ¹ Congeria kusceri	– ¹ Congeria kusceri

2° Espèces végétales

Cette partie de l'annexe reprend notamment toutes les espèces d'intérêt communautaire visées à l'annexe IV, b) de la directive 92/43/CEE et à l'annexe I de la Convention de Berne.

Les espèces visées à l'annexe IV, b) de la directive 92/43/CEE sont marquées par le signe (¹).

Les espèces visées à l'annexe I de la Convention de Berne, et non visées à l'annexe IV, b) de la directive 92/43/CEE, sont marquées par le signe (²).

Les espèces naturellement présentes sur le territoire régional sont marquées par le signe (°).

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- °Asplenium adiantum nigrum / °Doradille noire / °Zwartsteel
- ¹Asplenium adulerinum Milde
- °Asplenium cetrach / °Cétérach / °Schubvaren
- ¹Asplenium hemionitis L.
- ¹Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

- ¹Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

- ¹Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

- ¹Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
- ¹Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
- ¹Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

- ¹Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

- ¹Isoetes boryana Durieu
- ¹Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

- ¹Marsilea batardae Launert
- ¹Marsilea quadrifolia L.
- ¹Marsilea strigosa Willd.
- ²Pilularia minuta Durieu ex. Braun

OPHIOGLOSSACEAE

- ²Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
- ²Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
- ¹Botrychium simplex Hitchc.
- ¹Ophioglossum polyphyllum A. Braun

OSMUNDACEAE

- Osmunda regalis L.

POLYPODIACEAE

- °Polystichum aculeatum / °Polystic à aiguillons

2° Plantensoorten

Dit deel van de bijlage vermeldt alle soorten van communautair belang bedoeld in bijlage IV, b) bij richtlijn 92/43/EEG en in bijlage II bij de Overeenkomst van Bern.

De soorten vermeld in bijlage IV, b) van de richtlijn 92/43/EEG zijn aangeduid met het teken (¹).

De soorten vermeld in bijlage I van de Conventie van Bern, en niet vermeld in bijlage IV, b) van de richtlijn 92/43/EEG, zijn aangeduid met het teken (²).

De soorten die van nature aanwezig zijn op het gewestelijk grondgebied zijn aangeduid met het teken (°).

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

- °Asplenium adiantum nigrum / °Doradille noire / °Zwartsteel
- ¹Asplenium adulerinum Milde
- °Asplenium cetrach / °Cétérach / °Schubvaren
- ¹Asplenium hemionitis L.
- ¹Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

- ¹Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

- ¹Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

- ¹Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
- ¹Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
- ¹Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

- ¹Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

- ¹Isoetes boryana Durieu
- ¹Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

- ¹Marsilea batardae Launert
- ¹Marsilea quadrifolia L.
- ¹Marsilea strigosa Willd.
- ²Pilularia minuta Durieu ex. Braun

OPHIOGLOSSACEAE

- ²Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch
- ²Botrychium multifidum (S. G. Gmelin) Rupr.
- ¹Botrychium simplex Hitchc.
- ¹Ophioglossum polyphyllum A. Braun

OSMUNDACEAE

- Osmunda regalis L.

POLYPODIACEAE

- °Polystichum aculeatum / °Stijve naaldvaren

- PTERIDACEAE
- *Cryptogramma crispa* (L.)
- SALVINIACEAE
- ²*Salvinia natans* (L.) All.
- GYMNOSPERMAE
- CUPRESSACEAE
- ²*Tetraclinis articulata* (vahl) Masters
- PINACEAE
- ¹*Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei
- ANGIOSPERMAE
- AGAVACEAE
- ¹*Dracaena draco* (L.) L.
- ALISMATACEAE
- ¹*Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.
 - ¹*Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.
 - ¹*Luronium natans* (L.) Raf.
- AMARYLLIDACEAE
- *Leucojum aestivum* L.
 - ¹*Leucojum nicaeense* Ard.
 - *Leucojum vernum* L.
 - ²*Narcissus angustifolius* Curt.
 - ¹*Narcissus asturiensis* (Jordan) Pugsley
 - ¹*Narcissus calcicola* Mendonça
 - ¹*Narcissus cyclamineus* DC.
 - ¹*Narcissus fernandesii* G.Pedro
 - ¹*Narcissus humilis* (Cav.) Traub
 - ¹*Narcissus longispathus* Pugsley
 - ¹*Narcissus nevadensis* Pugsley
 - ¹*Narcissus pseudonarcissus* L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandez
 - ¹*Narcissus scaberulus* Henriq.
 - ¹*Narcissus triandrus* L.
 - ¹*Narcissus triandrus* L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.
 - ¹*Narcissus viridiflorus* Schousboe
 - ²*Sternbergia candida* B.Mathew & Baytop
- APIACEAE
- *Eryngium maritimum* L.
- APOCYNACEAE
- ²*Rhazya orientalis* (decaisne) a.dc.
- ARACEAE
- ²*Arum purpureospathum* Boyce
 - *Calla palustris* L.
 - *Stratiotes aloides* L.
- ARISTOLOCHIACEAE
- ⁰*Aristolochia clematitis* / ⁰*Aristolochie clématite*
 - ²*Aristolochia samsunensis* Davis

- PTERIDACEAE
- *Cryptogramma crispa* (L.)
- SALVINIACEAE
- ²*Salvinia natans* (L.) All.
- GYMNOSPERMAE
- CUPRESSACEAE
- ²*Tetraclinis articulata* (vahl) Masters
- PINACEAE
- ¹*Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei
- ANGIOSPERMAE
- AGAVACEAE
- ¹*Dracaena draco* (L.) L.
- ALISMATACEAE
- ¹*Alisma wahlenbergii* (Holmberg) Juz.
 - ¹*Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.
 - ¹*Luronium natans* (L.) Raf.
- AMARYLLIDACEAE
- *Leucojum aestivum* L.
 - ¹*Leucojum nicaeense* Ard.
 - *Leucojum vernum* L.
 - ²*Narcissus angustifolius* Curt.
 - ¹*Narcissus asturiensis* (Jordan) Pugsley
 - ¹*Narcissus calcicola* Mendonça
 - ¹*Narcissus cyclamineus* DC.
 - ¹*Narcissus fernandesii* G.Pedro
 - ¹*Narcissus humilis* (Cav.) Traub
 - ¹*Narcissus longispathus* Pugsley
 - ¹*Narcissus nevadensis* Pugsley
 - ¹*Narcissus pseudonarcissus* L. subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandez
 - ¹*Narcissus scaberulus* Henriq.
 - ¹*Narcissus triandrus* L.
 - ¹*Narcissus triandrus* L. subsp. *capax* (Salisb.) D. A. Webb.
 - ¹*Narcissus viridiflorus* Schousboe
 - ²*Sternbergia candida* B.Mathew & Baytop
- APIACEAE
- *Eryngium maritimum* L.
- APOCYNACEAE
- ²*Rhazya orientalis* (decaisne) a.dc.
- ARACEAE
- ²*Arum purpureospathum* Boyce
 - *Calla palustris* L.
 - *Stratiotes aloides* L.
- ARISTOLOCHIACEAE
- ⁰*Aristolochia clematitis* / ⁰*Aristolochie clématite* / ⁰*Pijpbloem*
 - ²*Aristolochia samsunensis* Davis

ASCLEPIADACEAE

- ¹*Vincetoxicum pannonicum* (borhidi) holub

ASTERACEAE

- *Arnica Montana* L.
- *Artemisia alba* Turra
- *Artemisia campestris* L.
- *Centaurea Montana* L.
- *Helichrysum arenarium* (L.)

BERBERIDACEAE

- ¹*Berberis maderensis* Lowe

BORAGINACEAE

- ²*Alkanna pinardii* Boiss.
- ¹*Anchusa crispa* Viv.
- ¹*Echium russicum* J.F.Gemlin
- ¹*Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- ¹*Myosotis lusitanica* Schuster
- ²*Myosotis praecox* Hulphers
- ¹*Myosotis rehsteineri* Wartm.
- ¹*Myosotis retusifolia* R. Afons
- ¹*Omphalodes kuzinskyana* Willk.
- ¹*Omphalodes littoralis* Lehm.
- ²*Onosma halophilum* Boiss. & Heldr.
- ²*Onosma polyphylla* Lebed.
- ²*Onosma proponticum* Aznav.
- ¹*Onosma tornensis* Javorka
- ²*Onosma troodi* Kotschy
- ¹*Solenanthus albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- ¹*Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEA

- ¹*Adenophora lilifolia* (L.) Ledeb.
- ¹*Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- ²*Campanula abietina* Griseb. et Schenk.
- ¹*Campanula bohemica* Hruby
- ²*Campanula damboldtiana* Davis
- ¹*Campanula gelida* Kovanda
- ²*Campanula lanata* Friv.
- ²*Campanula lycica* Sorger & Kit Tan
- ¹*Campanula morettiana* Reichenb.
- ¹*Campanula romanica* Sävl.
- ¹*Campanula sabatia* De Not.
- ¹*Campanula serrata* (Kit.) Hendrych
- ¹*Campanula zoysii* Wulfen
- *Lobelia dortmanna* (L.)
- ¹*Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- ¹*Jasione lusitanica* A. DC.
- ¹*Physoplexis comosa* (L.) Schur.
- ²*Trachelium asperuloides* Boiss. & Orph.

CARYOPHYLLACEAE

- ¹*Arenaria ciliata* L. ssp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- ¹*Arenaria humifusa* Wahlenberg
- ¹*Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- *Armeria maritime* (Mill.) Willd.
- ¹*Cerastium alsinifolium* Tausch *Cerastium dinaricum* G. Beck & Szysz.
- ¹*Dianthus arenarius* L. subsp. *Arenarius*
- ¹*Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz
- ¹*Dianthus cintranus* Boiss & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- *Dianthus deltoids* L.
- ¹*Dianthus diutinus* Kit.

ASCLEPIADACEAE

- ¹*Vincetoxicum pannonicum* (borhidi) holub

ASTERACEAE

- *Arnica Montana* L.
- *Artemisia alba* Turra
- *Artemisia campestris* L.
- *Centaurea Montana* L.
- *Helichrysum arenarium* (L.)

BERBERIDACEAE

- ¹*Berberis maderensis* Lowe

BORAGINACEAE

- ²*Alkanna pinardii* Boiss.
- ¹*Anchusa crispa* Viv.
- ¹*Echium russicum* J.F.Gemlin
- ¹*Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- ¹*Myosotis lusitanica* Schuster
- ²*Myosotis praecox* Hulphers
- ¹*Myosotis rehsteineri* Wartm.
- ¹*Myosotis retusifolia* R. Afons
- ¹*Omphalodes kuzinskyana* Willk.
- ¹*Omphalodes littoralis* Lehm.
- ²*Onosma halophilum* Boiss. & Heldr.
- ²*Onosma polyphylla* Lebed.
- ²*Onosma proponticum* Aznav.
- ¹*Onosma tornensis* Javorka
- ²*Onosma troodi* Kotschy
- ¹*Solenanthus albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- ¹*Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEA

- ¹*Adenophora lilifolia* (L.) Ledeb.
- ¹*Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- ²*Campanula abietina* Griseb. et Schenk.
- ¹*Campanula bohemica* Hruby
- ²*Campanula damboldtiana* Davis
- ¹*Campanula gelida* Kovanda
- ²*Campanula lanata* Friv.
- ²*Campanula lycica* Sorger & Kit Tan
- ¹*Campanula morettiana* Reichenb.
- ¹*Campanula romanica* Sävl.
- ¹*Campanula sabatia* De Not.
- ¹*Campanula serrata* (Kit.) Hendrych
- ¹*Campanula zoysii* Wulfen
- *Lobelia dortmanna* (L.)
- ¹*Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- ¹*Jasione lusitanica* A. DC.
- ¹*Physoplexis comosa* (L.) Schur.
- ²*Trachelium asperuloides* Boiss. & Orph.

CARYOPHYLLACEAE

- ¹*Arenaria ciliata* L. ssp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- ¹*Arenaria humifusa* Wahlenberg
- ¹*Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- *Armeria maritime* (Mill.) Willd.
- ¹*Cerastium alsinifolium* Tausch *Cerastium dinaricum* G. Beck & Szysz.
- ¹*Dianthus arenarius* L. subsp. *Arenarius*
- ¹*Dianthus arenarius* subsp. *bohemicus* (Novak) O.Schwarz
- ¹*Dianthus cintranus* Boiss & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- *Dianthus deltoids* L.
- ¹*Dianthus diutinus* Kit.

- *Dianthus gratianopolitanus* VIII
- ¹*Dianthus hypanicus* Andrz.
- ¹*Dianthus lumnitzeri* Wiesb.
- ¹*Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- ¹*Dianthus moravicus* Kovanda
- ¹*Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.
- ¹*Dianthus plumarius* subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay
- ¹*Dianthus rupicola* Biv.
- ²*Dianthus serotinus* Waldst. et Kit.
- ²*Dianthus urumoffii* Stoj. et Acht.
- ¹*Gypsophila papillosa* P. Porta
- ¹*Herniaria algarvica* Chaudri
- ¹*Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* gamis
- ¹*Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- ¹*Herniaria maritima* Link
- ¹*Herniaria lateriflora* (L.) Fenzl.
- *Lychnis viscaria* L.
- ¹*Minuartia smejkalii* Dvorakova
- ¹*Moehringia fontqueri* Pau
- ²*Moehringia hypanica* Grynj. et Klok.
- ¹*Moehringia jankae* Griseb. ex Janka
- ¹*Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.
- ¹*Moehringia tommasinii* Marches.
- ¹*Moehringia villosa* (Wulfen) Fenzl
- ¹*Petrocoptis grandiflora* Rothm.
- ¹*Petrocoptis montsicciana* O. Bolos & Rivas Mart.
- ¹*Petrocoptis pseudoviscosa* Fernandez Casas
- ²*Saponaria halophila* Hedge & Hub.-Mor.
- ²*Silene cretacea* Fisch. ex Spreng.
- ¹*Silene furcata* Rafin. spp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
- ²*Silene haussknechtii* Heldr. ex Hausskn.
- ¹*Silene hicesiae* Brullo & Signorello
- ¹*Silene hifacensis* Rouy ex Willk.
- ¹*Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.
- ¹*Silene longicilia* (Brot.) Otth
- ¹*Silene mariana* Pau
- ¹*Silene orphanidis* Boiss.
- ²*Silene pompeiopolitana* Gay ex Boiss.
- ¹*Silene rothmaleri* Pinto da Silva
- ²*Silene salsuginea* Hub.-Mor.
- ²*Silene sangaria* Coode & Cullen
- ¹*Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- ¹*Bassia* (*Kochia*) *saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- ²*Beta adanensis* Pamuk. apud Aellen
- ²*Beta trojana* Pamuk. apud Aellen
- ¹*Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone
- *Halimione pedunculata* (L.) Aell.
- ²*Kalidiopsis wagenitzii* Aellen
- ²*Kochia saxicola* Guss.
- ²*Microcnemum coralloides* (Loscos & Pardo) Font Quer subsp. *anaticum* Wagenitz
- ¹*Salicornia veneta* Pignatti & Lausi
- ²*Salsola anatolica* Aellen
- ²*Suaeda cucullata* Aellen

CISTACEA

- ¹*Cistus palhinhae* Ingram
- ¹*Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- ¹*Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- ²*Helianthemum arcticum* (Grosser) Janch.
- ¹*Helianthemum caput-felis* Boiss.
- ¹*Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Roseira

COMPOSITAE

- ²*Achillea glaberrima* Klok.
- ²*Achillea thracica* Velen.

- *Dianthus gratianopolitanus* VIII
- ¹*Dianthus hypanicus* Andrz.
- ¹*Dianthus lumnitzeri* Wiesb.
- ¹*Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- ¹*Dianthus moravicus* Kovanda
- ¹*Dianthus nitidus* Waldst. et Kit.
- ¹*Dianthus plumarius* subsp. *regis-stephani* (Rapcs.) Baksay
- ¹*Dianthus rupicola* Biv.
- ²*Dianthus serotinus* Waldst. et Kit.
- ²*Dianthus urumoffii* Stoj. et Acht.
- ¹*Gypsophila papillosa* P. Porta
- ¹*Herniaria algarvica* Chaudri
- ¹*Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* gamis
- ¹*Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- ¹*Herniaria maritima* Link
- ¹*Herniaria lateriflora* (L.) Fenzl.
- *Lychnis viscaria* L.
- ¹*Minuartia smejkalii* Dvorakova
- ¹*Moehringia fontqueri* Pau
- ²*Moehringia hypanica* Grynj. et Klok.
- ¹*Moehringia jankae* Griseb. ex Janka
- ¹*Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.
- ¹*Moehringia tommasinii* Marches.
- ¹*Moehringia villosa* (Wulfen) Fenzl
- ¹*Petrocoptis grandiflora* Rothm.
- ¹*Petrocoptis montsicciana* O. Bolos & Rivas Mart.
- ¹*Petrocoptis pseudoviscosa* Fernandez Casas
- ²*Saponaria halophila* Hedge & Hub.-Mor.
- ²*Silene cretacea* Fisch. ex Spreng.
- ¹*Silene furcata* Rafin. spp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
- ²*Silene haussknechtii* Heldr. ex Hausskn.
- ¹*Silene hicesiae* Brullo & Signorello
- ¹*Silene hifacensis* Rouy ex Willk.
- ¹*Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.
- ¹*Silene longicilia* (Brot.) Otth
- ¹*Silene mariana* Pau
- ¹*Silene orphanidis* Boiss.
- ²*Silene pompeiopolitana* Gay ex Boiss.
- ¹*Silene rothmaleri* Pinto da Silva
- ²*Silene salsuginea* Hub.-Mor.
- ²*Silene sangaria* Coode & Cullen
- ¹*Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- ¹*Bassia* (*Kochia*) *saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- ²*Beta adanensis* Pamuk. apud Aellen
- ²*Beta trojana* Pamuk. apud Aellen
- ¹*Cremnophyton lanfrancoi* Brullo et Pavone
- *Halimione pedunculata* (L.) Aell.
- ²*Kalidiopsis wagenitzii* Aellen
- ²*Kochia saxicola* Guss.
- ²*Microcnemum coralloides* (Loscos & Pardo) Font Quer subsp. *anaticum* Wagenitz
- ¹*Salicornia veneta* Pignatti & Lausi
- ²*Salsola anatolica* Aellen
- ²*Suaeda cucullata* Aellen

CISTACEA

- ¹*Cistus palhinhae* Ingram
- ¹*Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- ¹*Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- ²*Helianthemum arcticum* (Grosser) Janch.
- ¹*Helianthemum caput-felis* Boiss.
- ¹*Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Roseira

COMPOSITAE

- ²*Achillea glaberrima* Klok.
- ²*Achillea thracica* Velen.

- ²*Anacyclus latealatus* Hub.-Mor.
- ²*Andryala levitomentosa* (E. I. Nayardy) P. D. Sell
- ¹*Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- ²*Anthemis halophila* Boiss. & Bal.
- ²*Anthemis trotzkiana* Claus ex Bunge.
- ¹*Argyranthemum pinnatifidum* (L.f.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) C. J. Humphries
- ¹*Artemisia campestris* L. subsp. bottnica A.N. Lundström ex Kindb
- ¹*Artemisia granatensis* Boiss.
- ²*Artemisia insipida* Vill.
- ¹*Artemisia laciniata* Willd.
- ¹*Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- ¹*Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- ¹*Aster pyrenaicus* Desf. ex DC.
- ²*Aster sibiricus* L.
- ¹*Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- ¹*Carduus myriacanthus* Salzm ex DC.
- ²*Carlina diae* (Rech.f.) Meusel & Kastener
- ¹*Carlina onopordifolia* Besser
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler
- ¹*Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou
- ¹*Centaurea attica* Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek) Dostal
- ¹*Centaurea balearica* J.D. Rodriguez
- ¹*Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- ¹*Centaurea citricolor* Font Quer
- ¹*Centaurea corymbosa* Pourret
- ²*Centaurea dubjanskyi* Iljin.
- ¹*Centaurea gadorensis* G Bianca
- ²*Centaurea hermannii* F.Hermann
- ¹*Centaurea horrida* Badaro
- ¹*Centaurea immanuelis-loewii* Degen
- ¹*Centaurea jankae* Brandza
- ¹*Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- ¹*Centaurea kartschiana* Scop.
- ¹*Centaurea lactiflora* Halacsy
- ¹*Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. herminii (Rouy) Dostal
- ¹*Centaurea niederi* Heldr.
- ¹*Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- ²*Centaurea pineticola* Iljin.
- ¹*Centaurea pinnata* Pau
- ¹*Centaurea pontica* Prodan & E. I. Nyárády
- ²*Centaurea pseudoleucolepis* Kleop
- ¹*Centaurea pulvinata* (G. Bianca) G. Bianca
- ¹*Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostal
- ²*Centaurea tchihatcheffii* Fich. & Mey.
- ¹*Centaurea vicentina* Mariz
- ¹*Cirsium brachycephalum* Juratzka
- ¹*Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- ¹*Crepis granatensis* (Willk.) B. Bianca & M. Cueto
- ²*Crepis purpurea* Willd. Bieb.
- ¹*Crepis pusilla* (Sommier) Merxmüller
- ¹*Crepis tectorum* L. subsp. Nigrescens
- ²*Dendranthema zawadskyi* (Herb.) Tzvel.
- ¹*Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- ¹*Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al
- ¹*Helichrysum sibthorpii* Rouy
- ¹*Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- ¹*Hyoseris frutescens* Brullo et Pavone
- ¹*Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- ¹*Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- ²*Lagoseris purpurea* (Willd.) Boiss.
- ¹*Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- ¹*Leontodon boryi* Boiss.
- ¹*Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- ¹*Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- ¹*Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- ¹*Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- ¹*Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal
- ²*Anacyclus latealatus* Hub.-Mor.
- ²*Andryala levitomentosa* (E. I. Nayardy) P. D. Sell
- ¹*Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- ²*Anthemis halophila* Boiss. & Bal.
- ²*Anthemis trotzkiana* Claus ex Bunge.
- ¹*Argyranthemum pinnatifidum* (L.f.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) C. J. Humphries
- ¹*Artemisia campestris* L. subsp. bottnica A.N. Lundström ex Kindb
- ¹*Artemisia granatensis* Boiss.
- ²*Artemisia insipida* Vill.
- ¹*Artemisia laciniata* Willd.
- ¹*Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- ¹*Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- ¹*Aster pyrenaicus* Desf. ex DC.
- ²*Aster sibiricus* L.
- ¹*Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- ¹*Carduus myriacanthus* Salzm ex DC.
- ²*Carlina diae* (Rech.f.) Meusel & Kastener
- ¹*Carlina onopordifolia* Besser
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal
- ¹*Centaurea alba* L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler
- ¹*Centaurea akamantis* T. Georgiadis & G. Chatzikyriakou
- ¹*Centaurea attica* Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek) Dostal
- ¹*Centaurea balearica* J.D. Rodriguez
- ¹*Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- ¹*Centaurea citricolor* Font Quer
- ¹*Centaurea corymbosa* Pourret
- ²*Centaurea dubjanskyi* Iljin.
- ¹*Centaurea gadorensis* G Bianca
- ²*Centaurea hermannii* F.Hermann
- ¹*Centaurea horrida* Badaro
- ¹*Centaurea immanuelis-loewii* Degen
- ¹*Centaurea jankae* Brandza
- ¹*Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- ¹*Centaurea kartschiana* Scop.
- ¹*Centaurea lactiflora* Halacsy
- ¹*Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. herminii (Rouy) Dostal
- ¹*Centaurea niederi* Heldr.
- ¹*Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- ²*Centaurea pineticola* Iljin.
- ¹*Centaurea pinnata* Pau
- ¹*Centaurea pontica* Prodan & E. I. Nyárády
- ²*Centaurea pseudoleucolepis* Kleop
- ¹*Centaurea pulvinata* (G. Bianca) G. Bianca
- ¹*Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostal
- ²*Centaurea tchihatcheffii* Fich. & Mey.
- ¹*Centaurea vicentina* Mariz
- ¹*Cirsium brachycephalum* Juratzka
- ¹*Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- ¹*Crepis granatensis* (Willk.) B. Bianca & M. Cueto
- ²*Crepis purpurea* Willd. Bieb.
- ¹*Crepis pusilla* (Sommier) Merxmüller
- ¹*Crepis tectorum* L. subsp. Nigrescens
- ²*Dendranthema zawadskyi* (Herb.) Tzvel.
- ¹*Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- ¹*Helichrysum melitense* (Pignatti) Brullo et al
- ¹*Helichrysum sibthorpii* Rouy
- ¹*Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- ¹*Hyoseris frutescens* Brullo et Pavone
- ¹*Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- ¹*Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- ²*Lagoseris purpurea* (Willd.) Boiss.
- ¹*Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- ¹*Leontodon boryi* Boiss.
- ¹*Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- ¹*Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- ¹*Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- ¹*Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- ¹*Palaeocyanus crassifolius* (Bertoloni) Dostal

- ¹*Picris willkommii* (Schultz Bip.) Nyman
- ¹*Santolina elegans* Boiss. ex DC.
- ¹*Santolina impressa* Hoffmanns & Link
- ¹*Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- ¹*Saussurea alpina* subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer
- ¹*Senecio caespitosus* Brot.
- ¹*Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- ¹*Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- ¹*Senecio lagascanus* DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva
- ¹*Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Serratula lycopifolia* (Vill.) A.Kern
- ²*Serratula tanaitica* P. Smirn.
- ²*Sonchus erzincanicus* Matthews
- ¹*Tephrosia longifolia* (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*
- ¹*Wagenitzia lancifolia* (Sieber ex Sprengel) Dostal

CONVOLVULACEAE

- *Calystegia soldanella* L.
- ¹*Convolvulus argyrothamnus* Greuter
- ¹*Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles
- ²*Convolvulus pulvinatus* Sa'ad

CRASSULACEAE

- *Sempervivum funckii* var. *aqualiense*

CRUCIFERAE

- ²*Alyssum akamasicum* B.L.Burt
- ²*Alyssum borzaeanum* E. I. Nayardy
- ¹*Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- ¹*Arabis kennedyae* Meikle
- ¹*Arabis sadina* (Samp.) P.Cout.
- ¹*Arabis scopoliana* Boiss
- ²*Armoracia macrocarpa* (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
- ²*Aurinaria uechtritziana* (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
- ¹*Biscutella neustriaca* Bonnet
- ¹*Biscutella vincentina* (Samp.) Rothm.
- ¹*Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- ¹*Brassica glabrescens* Poldini
- ¹*Brassica hilarionis* Post
- ¹*Brassica insularis* Moris
- ¹*Brassica macrocarpa* Guss.
- ²*Brassica sylvestris* (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
- ¹*Braya linearis* Rouy
- ²*Braya purpurascens* (R.Br.) Bunge
- ¹*Cochlearia polonica* E. Fröhlich
- ¹*Cochlearia tatrae* Borbas
- ¹*Coincya rupestris* Rouy
- ¹*Coronopus navasii* Pau
- ²*Crambe koktebelica* (Junge) N. Busch.
- ²*Crambe litwinowii* K. Gross.
- ¹*Crambe tataria* Sebeok
- ¹*Diplotaxis ibicensis* (Pau) Gomez-Campo
- ¹*Diplotaxis siettiana* Maire
- ¹*Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- *Draba aizoides* L.
- ¹*Draba cacuminum* Elis Ekman
- ¹*Draba cinerea* Adams
- ¹*Draba dorneri* Heuffel.
- ¹*Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- ¹*Erysimum pieninicum* (Zapal.) Pawl.
- ¹*Iberis arbuscula* Runemark
- ¹*Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- ¹*Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- ¹*Jonopsidium savianum* (Caruel) Ball ex Arcang.
- ²*Lepidium turczaninowii* Lipsky.
- *Lunaria rediviva* L.
- ¹*Murbeckiella sousae* Rothm.

- ¹*Picris willkommii* (Schultz Bip.) Nyman
- ¹*Santolina elegans* Boiss. ex DC.
- ¹*Santolina impressa* Hoffmanns & Link
- ¹*Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- ¹*Saussurea alpina* subsp. *esthonica* (Baer ex Rupr) Kupffer
- ¹*Senecio caespitosus* Brot.
- ¹*Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- ¹*Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- ¹*Senecio lagascanus* DC. subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da Silva
- ¹*Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Serratula lycopifolia* (Vill.) A.Kern
- ²*Serratula tanaitica* P. Smirn.
- ²*Sonchus erzincanicus* Matthews
- ¹*Tephrosia longifolia* (Jacq.) Griseb et Schenk subsp. *moravica*
- ¹*Wagenitzia lancifolia* (Sieber ex Sprengel) Dostal

CONVOLVULACEAE

- *Calystegia soldanella* L.
- ¹*Convolvulus argyrothamnus* Greuter
- ¹*Convolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles
- ²*Convolvulus pulvinatus* Sa'ad

CRASSULACEAE

- *Sempervivum funckii* var. *aqualiense*

CRUCIFERAE

- ²*Alyssum akamasicum* B.L.Burt
- ²*Alyssum borzaeanum* E. I. Nayardy
- ¹*Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- ¹*Arabis kennedyae* Meikle
- ¹*Arabis sadina* (Samp.) P.Cout.
- ¹*Arabis scopoliana* Boiss
- ²*Armoracia macrocarpa* (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.
- ²*Aurinaria uechtritziana* (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley
- ¹*Biscutella neustriaca* Bonnet
- ¹*Biscutella vincentina* (Samp.) Rothm.
- ¹*Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- ¹*Brassica glabrescens* Poldini
- ¹*Brassica hilarionis* Post
- ¹*Brassica insularis* Moris
- ¹*Brassica macrocarpa* Guss.
- ²*Brassica sylvestris* (L.) Mill. subsp. *taurica* Tzvel.
- ¹*Braya linearis* Rouy
- ²*Braya purpurascens* (R.Br.) Bunge
- ¹*Cochlearia polonica* E. Fröhlich
- ¹*Cochlearia tatrae* Borbas
- ¹*Coincya rupestris* Rouy
- ¹*Coronopus navasii* Pau
- ²*Crambe koktebelica* (Junge) N. Busch.
- ²*Crambe litwinowii* K. Gross.
- ¹*Crambe tataria* Sebeok
- ¹*Diplotaxis ibicensis* (Pau) Gomez-Campo
- ¹*Diplotaxis siettiana* Maire
- ¹*Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- *Draba aizoides* L.
- ¹*Draba cacuminum* Elis Ekman
- ¹*Draba cinerea* Adams
- ¹*Draba dorneri* Heuffel.
- ¹*Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- ¹*Erysimum pieninicum* (Zapal.) Pawl.
- ¹*Iberis arbuscula* Runemark
- ¹*Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- ¹*Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- ¹*Jonopsidium savianum* (Caruel) Ball ex Arcang.
- ²*Lepidium turczaninowii* Lipsky.
- *Lunaria rediviva* L.
- ¹*Murbeckiella sousae* Rothm.

- ¹*Rhynchosinapis erucastrum* (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho)
- ²*Schivereckia podolica* (Besser) Andr.
- ¹*Sisymbrium cavanillesianum* Valdes & Castroviejo
- ²*Sisymbrium confertum* Stev.
- ¹*Sisymbrium supinum* L.
- ²*Thlaspi cariense* A. Carlström
- ¹*Thlaspi jankae* A. Kern.

CUPRESSACEAE

- *Juniperus communis* L.

CYPERACEAE

- ¹*Carex holostoma* Drejer
- ¹*Carex panormitana* Guss.
- ²*Carex secalina* Willd. ex Wahlenb.
- ¹*Eleocharis carniolica* Koch

DIOSCOREACEAE

- ¹*Borderea chouardii* (Gaussen) Heslot
- ⁰*Tamus communis* L. / ⁰*Tamier*

DIPSACACEAE

- ²*Dipsacus cephalarioides* Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

- ¹*Aldrovanda vesiculosa* L.
- *Drosera intermedia* Hayne
- *Drosera rotundifolia* L.

ELATINACEAE

- ¹*Elatine gussonei* (Sommier) Brullo et al

ERICACEAE

- *Erica cinerea* L.
- *Erica tetralix* L.
- ¹*Rhododendron luteum* Sweet
- ²*Vaccinium arctostaphylos* L.

EUPHORBIACEAE

- ¹*Euphorbia margalidiana* Kuhbier & Lewejohann
- ¹*Euphorbia nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Euphorbia transtagana* Boiss.

GENTIANACEAE

- ¹*Centaurium rigualii* Esteve Chueca
- ¹*Centaurium somedanum* Lainz
- *Gentiana cruciata* L.
- *Gentiana pneumonanthe* L.
- ¹*Gentiana ligustica* R. de Vilm & Chopinet
- ¹*Gentianella angelica* (Pugsley) E. F. Warburg
- ¹*Gentianella bohemica* Skalicky

GERANIACEAE

- ¹*Erodium astragaloides* Boiss. & Reuter
- ²*Erodium chrysanthum* L'Herit. ex DC.
- ¹*Erodium paularense* Fernandez-Gonzalez & Izco
- ¹*Erodium rupicola* Boiss.

- ¹*Rhynchosinapis erucastrum* (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho)
- ²*Schivereckia podolica* (Besser) Andr.
- ¹*Sisymbrium cavanillesianum* Valdes & Castroviejo
- ²*Sisymbrium confertum* Stev.
- ¹*Sisymbrium supinum* L.
- ²*Thlaspi cariense* A. Carlström
- ¹*Thlaspi jankae* A. Kern.

CUPRESSACEAE

- *Juniperus communis* L.

CYPERACEAE

- ¹*Carex holostoma* Drejer
- ¹*Carex panormitana* Guss.
- ²*Carex secalina* Willd. ex Wahlenb.
- ¹*Eleocharis carniolica* Koch

DIOSCOREACEAE

- ¹*Borderea chouardii* (Gaussen) Heslot
- ⁰*Tamus communis* L. / ⁰*Spekwortel*

DIPSACACEAE

- ²*Dipsacus cephalarioides* Mathews & Kupicha

DROSERACEAE

- ¹*Aldrovanda vesiculosa* L.
- *Drosera intermedia* Hayne
- *Drosera rotundifolia* L.

ELATINACEAE

- ¹*Elatine gussonei* (Sommier) Brullo et al

ERICACEAE

- *Erica cinerea* L.
- *Erica tetralix* L.
- ¹*Rhododendron luteum* Sweet
- ²*Vaccinium arctostaphylos* L.

EUPHORBIACEAE

- ¹*Euphorbia margalidiana* Kuhbier & Lewejohann
- ¹*Euphorbia nevadensis* Boiss. & Reuter
- ¹*Euphorbia transtagana* Boiss.

GENTIANACEAE

- ¹*Centaurium rigualii* Esteve Chueca
- ¹*Centaurium somedanum* Lainz
- *Gentiana cruciata* L.
- *Gentiana pneumonanthe* L.
- ¹*Gentiana ligustica* R. de Vilm & Chopinet
- ¹*Gentianella angelica* (Pugsley) E. F. Warburg
- ¹*Gentianella bohemica* Skalicky

GERANIACEAE

- ¹*Erodium astragaloides* Boiss. & Reuter
- ²*Erodium chrysanthum* L'Herit. ex DC.
- ¹*Erodium paularense* Fernandez-Gonzalez & Izco
- ¹*Erodium rupicola* Boiss.

GESNERIACEAE

- ²Haberlea rhodopensis Friv.
- ¹Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
- ¹Ramonda serbica Pancic

GLOBULARIACEAE

- ¹Globularia stygia Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- ¹Arctagrostis latifolia (R.Br.) Griseb.
- ¹Arctophila fulva (Trin.) N.J. Anderson
- ¹Avenula hackelii (Henriq.) Holub
- ²Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
- ¹Bromus grossus Desf. ex DC.
- ²Bromus interruptus (Hackel) Druce
- ²Bromus moesiacus Velen.
- ²Bromus psammophilus P.M.Smith
- ¹Calamagrostis chalybaea (Maest.) Fries
- ¹Cinna latifolia (Trev.) Griseb.
- ¹Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
- ²Eremopoa mardinensis R.Mill
- ¹Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- ¹Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
- ¹Festuca elegans Boiss.
- ¹Festuca henriquesii Hack.
- ¹Festuca summilusitanica Franco & R. Afonso
- ¹Gaudinia hispanica Stace & Tutin
- ¹Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
- ¹Microropyropsis tuberosa Romero-Zarco & Cabezudo
- ¹Poa granitica Br.-Bl. subsp. disparilis (E. I. Nyárády) E. I. Nyárády
- ¹Poa riphaea (Ascher et Graebner) Fritsch
- ¹Pseudarrhenatherum pallens (Link) J.Holub
- ¹Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.
- ¹Puccinellia pungens (Pau) Paunero
- ¹Stipa austroitalica Martinovsky
- ¹Stipa bavarica Martinovsky & H.Schloz
- ¹Stipa danubialis Dihoru & Roman
- ¹Stipa styriaca Martinovsky
- ²Stipa syreistschikowii P. Smirn.
- ¹Stipa veneta Moraldo
- ¹Stipa zalesskii Wilensky
- ¹Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- ¹Ribes sardum Martelli

HIPURICIDACEAE

- ¹Hippuris tetraphylla L. Fil.

HYPERICACEAE

- ¹Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
- ²Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

- ²Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
- ¹Crocus cyprius Boiss. et Kotschy
- ¹Crocus etruscus Parl.
- ¹Crocus hartmannianus Holmboe
- ²Crocus robertianus C.D. Brickel
- ²Gladiolus felicis Mirek
- ¹Gladiolus palustris Gaud.
- ¹Iris aphylla L. subsp. hungarica Hegi
- ¹Iris boissieri Henriq.
- ¹Iris humilis Georgi subsp. arenaria (Waldst. et Kit.) A. et D.Löve

GESNERIACEAE

- ²Haberlea rhodopensis Friv.
- ¹Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
- ¹Ramonda serbica Pancic

GLOBULARIACEAE

- ¹Globularia stygia Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- ¹Arctagrostis latifolia (R.Br.) Griseb.
- ¹Arctophila fulva (Trin.) N.J. Anderson
- ¹Avenula hackelii (Henriq.) Holub
- ²Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
- ¹Bromus grossus Desf. ex DC.
- ²Bromus interruptus (Hackel) Druce
- ²Bromus moesiacus Velen.
- ²Bromus psammophilus P.M.Smith
- ¹Calamagrostis chalybaea (Maest.) Fries
- ¹Cinna latifolia (Trev.) Griseb.
- ¹Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
- ²Eremopoa mardinensis R.Mill
- ¹Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- ¹Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
- ¹Festuca elegans Boiss.
- ¹Festuca henriquesii Hack.
- ¹Festuca summilusitanica Franco & R. Afonso
- ¹Gaudinia hispanica Stace & Tutin
- ¹Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
- ¹Microropyropsis tuberosa Romero-Zarco & Cabezudo
- ¹Poa granitica Br.-Bl. subsp. disparilis (E. I. Nyárády) E. I. Nyárády
- ¹Poa riphaea (Ascher et Graebner) Fritsch
- ¹Pseudarrhenatherum pallens (Link) J.Holub
- ¹Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.
- ¹Puccinellia pungens (Pau) Paunero
- ¹Stipa austroitalica Martinovsky
- ¹Stipa bavarica Martinovsky & H.Schloz
- ¹Stipa danubialis Dihoru & Roman
- ¹Stipa styriaca Martinovsky
- ²Stipa syreistschikowii P. Smirn.
- ¹Stipa veneta Moraldo
- ¹Stipa zalesskii Wilensky
- ¹Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- ¹Ribes sardum Martelli

HIPURICIDACEAE

- ¹Hippuris tetraphylla L. Fil.

HYPERICACEAE

- ¹Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B.Robson
- ²Hypericum salsugineum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

- ²Crocus abantensis T.Baytop & Mathew
- ¹Crocus cyprius Boiss. et Kotschy
- ¹Crocus etruscus Parl.
- ¹Crocus hartmannianus Holmboe
- ²Crocus robertianus C.D. Brickel
- ²Gladiolus felicis Mirek
- ¹Gladiolus palustris Gaud.
- ¹Iris aphylla L. subsp. hungarica Hegi
- ¹Iris boissieri Henriq.
- ¹Iris humilis Georgi subsp. arenaria (Waldst. et Kit.) A. et D.Löve

- ¹*Iris marisca* Ricci & Colasante

JUNCACEAE

- ¹*Juncus valvatus* Link
- ¹*Luzula arctica* Blytt

LABIATAE

- ¹*Dracocephalum austriacum* L.
- ²*Dracocephalum ruyschiana* L.
- ¹*Micromeria taygetea* P.H.Davis
- ¹*Nepeta dirphyia* (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
- ¹*Nepeta sphaciotica* P.H.Davis
- ²*Origanum cordifolium* (Auch. & Montbr.) Vogel (*Amaracus cordifolium* Montr. & Auch.)
- ¹*Origanum dictamnus* L.
- ²*Origanum scabrum* Boiss. & Heldr
- ¹*Phlomis brevibracteata* Turril
- ¹*Phlomis cypria* Post
- ¹*Rosmarinus tomentosus* Huber-Morath & Maire
- ²*Salvia crassifolia* Sibth. & Smith
- ¹*Salvia veneris* Hedge
- ¹*Sideritis cypria* Post
- ¹*Sideritis incana* subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
- ¹*Sideritis javalambrensis* Pau
- ¹*Sideritis serrata* Cav. ex Lag.
- ¹*Teucrium charidemi* Sandwith
- ²*Teucrium lamiifolium* D'Urv.
- ¹*Teucrium lepicephalum* Pau
- ¹*Teucrium turredanum* Losa & Rivas Goday
- ²*Thymus aznavourii* Velen.
- ¹*Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus capitellatus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus carnosus* Boiss.
- ²*Thymus cephalotos* L.
- ¹*Thymus lotocephalus* G. Lopez & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)
- ¹*Thymus villosus* L. subsp. *villosus* L.

LEGUMINOSAE

- ¹*Anthyllis hystrix* Cardona, Contandr. & E.Sierra
- ¹*Astragalus aitosenis* Ivanisch.
- ¹*Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge
- ¹*Astragalus aquilanus* Anzalone
- ¹*Astragalus centrealpinus* Braun-Blanquet
- ²*Astragalus kungurensis* Boriss.
- ²*Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis* Agerer-Kirchoff & Meikle
- ¹*Astragalus maritimus* Moris
- ¹*Astragalus peterfii* Jáv.
- ²*Astragalus physocalyx* Fischer
- ²*Astragalus psedopurpureus* Gusul.
- ²*Astragalus setosulus* Gontsch.
- ²*Astragalus tanaiticus* C. Koch.
- ¹*Astragalus tremolsianus* Pau
- ¹*Astragalus verrucosus* Moris
- ¹*Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.
- ¹*Genista dorycnifolia* Font Quer
- ¹*Genista holopetala* (Fleischm. ex Koch) Baldacci
- ²*Genista tetragona* Bess.
- ²*Glycyrrhiza iconica* Hub.-Mor.
- ²*Hedysarum razoumovianum* Fisch. et Helm.
- ¹*Melilotus segetalis* (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco
- ¹*Ononis hackelii* Lange
- ²*Oxytropis deflexa* (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
- ²*Sphaerophysa kotschyana* Boiss.
- ²*Thermopsis turcica* Kit Tan, Vural & Küçüködü
- ²*Trifolium banaticum* (Heuffel) Majovsky
- ²*Trifolium pachycalyx* Zoh.

- ¹*Iris marisca* Ricci & Colasante

JUNCACEAE

- ¹*Juncus valvatus* Link
- ¹*Luzula arctica* Blytt

LABIATAE

- ¹*Dracocephalum austriacum* L.
- ²*Dracocephalum ruyschiana* L.
- ¹*Micromeria taygetea* P.H.Davis
- ¹*Nepeta dirphyia* (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
- ¹*Nepeta sphaciotica* P.H.Davis
- ²*Origanum cordifolium* (Auch. & Montbr.) Vogel (*Amaracus cordifolium* Montr. & Auch.)
- ¹*Origanum dictamnus* L.
- ²*Origanum scabrum* Boiss. & Heldr
- ¹*Phlomis brevibracteata* Turril
- ¹*Phlomis cypria* Post
- ¹*Rosmarinus tomentosus* Huber-Morath & Maire
- ²*Salvia crassifolia* Sibth. & Smith
- ¹*Salvia veneris* Hedge
- ¹*Sideritis cypria* Post
- ¹*Sideritis incana* subsp. *glauca* (Cav.) Malagarriga
- ¹*Sideritis javalambrensis* Pau
- ¹*Sideritis serrata* Cav. ex Lag.
- ¹*Teucrium charidemi* Sandwith
- ²*Teucrium lamiifolium* D'Urv.
- ¹*Teucrium lepicephalum* Pau
- ¹*Teucrium turredanum* Losa & Rivas Goday
- ²*Thymus aznavourii* Velen.
- ¹*Thymus camphoratus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus capitellatus* Hoffmanns. & Link
- ¹*Thymus carnosus* Boiss.
- ²*Thymus cephalotos* L.
- ¹*Thymus lotocephalus* G. Lopez & R. Morales (*Thymus cephalotos* L.)
- ¹*Thymus villosus* L. subsp. *villosus* L.

LEGUMINOSAE

- ¹*Anthyllis hystrix* Cardona, Contandr. & E.Sierra
- ¹*Astragalus aitosenis* Ivanisch.
- ¹*Astragalus algarbiensis* Coss. ex Bunge
- ¹*Astragalus aquilanus* Anzalone
- ¹*Astragalus centrealpinus* Braun-Blanquet
- ²*Astragalus kungurensis* Boriss.
- ²*Astragalus macrocarpus* DC. subsp. *lefkarensis* Agerer-Kirchoff & Meikle
- ¹*Astragalus maritimus* Moris
- ¹*Astragalus peterfii* Jáv.
- ²*Astragalus physocalyx* Fischer
- ²*Astragalus psedopurpureus* Gusul.
- ²*Astragalus setosulus* Gontsch.
- ²*Astragalus tanaiticus* C. Koch.
- ¹*Astragalus tremolsianus* Pau
- ¹*Astragalus verrucosus* Moris
- ¹*Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.
- ¹*Genista dorycnifolia* Font Quer
- ¹*Genista holopetala* (Fleischm. ex Koch) Baldacci
- ²*Genista tetragona* Bess.
- ²*Glycyrrhiza iconica* Hub.-Mor.
- ²*Hedysarum razoumovianum* Fisch. et Helm.
- ¹*Melilotus segetalis* (Brot.) Ser. subsp. *fallax* Franco
- ¹*Ononis hackelii* Lange
- ²*Oxytropis deflexa* (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.
- ²*Sphaerophysa kotschyana* Boiss.
- ²*Thermopsis turcica* Kit Tan, Vural & Küçüködü
- ²*Trifolium banaticum* (Heuffel) Majovsky
- ²*Trifolium pachycalyx* Zoh.

- ¹Trifolium saxatile All.
- ²Trigonella arenicola Hub.-Mor.
- ²Trigonella halophila Boiss.
- ²Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
- ¹Vicia bifoliolata J.D.Rodríguez
- Vicia orobus DC.

LENTIBULARIACEAE

- ²Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
- ¹Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

- ¹Allium grosii Font Quer
- ²Allium regelianum A. Beck.
- ²Allium vuralii Kit Tan
- ¹Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter
- ¹Androcymbium rechingeri Greuter
- Anthericum liliago L.
- ²Asparagus lycaonicus Davis
- ¹Asphodelus bento-rainhae P.Silva
- ¹Bellevalia hackelli Freyn
- ¹Chionodoxa lochiai Meikle in Kew Bull.
- ²Chionodoxa luciliae Boiss.
- ¹Colchicum arenarium Waldst. et Kit.
- ¹Colchicum corsicum Baker
- ¹Colchicum cousturieri Greuter
- ²Colchicum davidovii Stef.
- ²Colchicum fominii Bordz.
- ²Colchicum micranthum Boiss.
- ¹Fritillaria conica Rix
- ¹Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
- ²Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
- ²Fritillaria euboica Rix
- ²Fritillaria graeca Boiss.
- ¹Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
- ²Fritillaria montana Hoppe.
- ¹Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
- ¹Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
- ²Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
- ¹Hyacinthoides vicentina (Hoffmanns. & Link) Rothm.
- ²Lilium jankae A. Kerner
- ²Lilium rhodopaeum Delip.
- ¹Muscari gussonei (Parl.) Tod.
- ¹Ornithogalum reverchonii Degen & Herv.-Bass.
- ¹Scilla beirana Samp.
- Scilla bifolia L.
- ¹Scilla litardierei Breist.
- ¹Scilla morrisii Meikle
- ¹Scilla odorata Link
- ¹Tulipa cypria Stapf
- ²Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
- ¹Tulipa hungarica Borbas
- ²Tulipa praecox Ten.
- ²Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

- ²Linum dolomiticum Borbas
- ¹Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

LYCOPODIACEAE

- °Toutes les espèces dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national

LYTHRACEAE

- ¹Lythrum flexuosum Lag.
- ²Lythrum thesioides M.Bieb.

- ¹Trifolium saxatile All.
- ²Trigonella arenicola Hub.-Mor.
- ²Trigonella halophila Boiss.
- ²Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
- ¹Vicia bifoliolata J.D.Rodríguez
- Vicia orobus DC.

LENTIBULARIACEAE

- ²Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
- ¹Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

- ¹Allium grosii Font Quer
- ²Allium regelianum A. Beck.
- ²Allium vuralii Kit Tan
- ¹Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter
- ¹Androcymbium rechingeri Greuter
- Anthericum liliago L.
- ²Asparagus lycaonicus Davis
- ¹Asphodelus bento-rainhae P.Silva
- ¹Bellevalia hackelli Freyn
- ¹Chionodoxa lochiai Meikle in Kew Bull.
- ²Chionodoxa luciliae Boiss.
- ¹Colchicum arenarium Waldst. et Kit.
- ¹Colchicum corsicum Baker
- ¹Colchicum cousturieri Greuter
- ²Colchicum davidovii Stef.
- ²Colchicum fominii Bordz.
- ²Colchicum micranthum Boiss.
- ¹Fritillaria conica Rix
- ¹Fritillaria drenovskii Degen & Stoy.
- ²Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
- ²Fritillaria euboica Rix
- ²Fritillaria graeca Boiss.
- ¹Fritillaria gussichiae (Degen & Doerfler) Rix
- ²Fritillaria montana Hoppe.
- ¹Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
- ¹Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
- ²Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
- ¹Hyacinthoides vicentina (Hoffmanns. & Link) Rothm.
- ²Lilium jankae A. Kerner
- ²Lilium rhodopaeum Delip.
- ¹Muscari gussonei (Parl.) Tod.
- ¹Ornithogalum reverchonii Degen & Herv.-Bass.
- ¹Scilla beirana Samp.
- Scilla bifolia L.
- ¹Scilla litardierei Breist.
- ¹Scilla morrisii Meikle
- ¹Scilla odorata Link
- ¹Tulipa cypria Stapf
- ²Tulipa goulimyi Sealy & Turrill
- ¹Tulipa hungarica Borbas
- ²Tulipa praecox Ten.
- ²Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

- ²Linum dolomiticum Borbas
- ¹Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

LYCOPODIACEAE

- °Alle soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat

LYTHRACEAE

- ¹Lythrum flexuosum Lag.
- ²Lythrum thesioides M.Bieb.

MALVACEAE

- *Althaea officinalis* L.
- ¹*Kostelerzkyia pentacarpos* (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

- ²*Caulinia tenuissima* (A. br. ex Magnus) Tzvel.
- ¹*Najas flexilis* (Willd.) Rostk. & W.L. Schmid
- ¹*Najas tenuissima* (A. Braun) Magnus

NYMPHAEACEAE

- °Toutes les espèces dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national

OLEACEAE

- ¹*Syringa josikaea* Jacq. Fil. ex Reichenb.

ORCHIDACEAE

- °Toutes les espèces dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national, à l'exclusion de *Epipactis helleborine*
- ¹*Anacamptis urvilleana* Sommier et Caruana Gatto
- ¹*Calypso bulbosa* L.
- ¹*Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.
- ²*Comperia comperiana* (Steven) Aschers. & Graebner
- ¹*Cypripedium calceolus* L.
- ²*Dactylorhiza chuhensis* Renz & Taub.
- ¹*Dactylorhiza kalopissii* E.Nelson
- ¹*Gymnigritella runei* Teppner & Klein
- ²*Himantoglossum caprinum* (Bieb.) C. Koch
- ¹*Liparis loeselii* (L.) Rich.
- ¹*Ophrys argolica* Fleischm.
- ²*Ophrys isaura* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys kotschyi* H.Fleischm. et Soo
- ¹*Ophrys lunulata* Parl.
- ²*Ophrys lycia* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys melitensis* (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren
- ²*Ophrys oestrifera* Bieb.
- ¹*Orchis scopulorum* Simsmerh.
- ²*Ophrys taurica* (Aggeenko) Nevski.
- ²*Orchis provincialis* Balb.
- ²*Orchis punctulata* Stev. ex Lindl.
- ¹*Platanthera obtusata* (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten
- ¹*Spiranthes aestivalis* (Poirot) L. C. M. Richard
- ²*Steveniella satyrioides* (Stev.) Schlechter.

OROBANCHACEAE

- ¹*Orobanche densiflora* Salzm. ex Reut.

PAEONIACEAE

- ¹*Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
- ¹*Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis
- ¹*Paeonia officinalis* L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo
- ¹*Paeonia parnassica* Tzanoudakis
- ²*Paeonia tenuifolia* L.

PALMAE

- ¹*Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- ¹*Corydalis gotlandica* Lidén
- ¹*Papaver laestadianum* (Nordh.) Nordh.
- ²*Papaver lapponicum* (Tolm.) Nordh.

MALVACEAE

- *Althaea officinalis* L.
- ¹*Kostelerzkyia pentacarpos* (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

- ²*Caulinia tenuissima* (A. br. ex Magnus) Tzvel.
- ¹*Najas flexilis* (Willd.) Rostk. & W.L. Schmid
- ¹*Najas tenuissima* (A. Braun) Magnus

NYMPHAEACEAE

- °Alle soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat

OLEACEAE

- ¹*Syringa josikaea* Jacq. Fil. ex Reichenb.

ORCHIDACEAE

- °Alle soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat, met uitsluiting van *Epipactis helleborine*
- ¹*Anacamptis urvilleana* Sommier et Caruana Gatto
- ¹*Calypso bulbosa* L.
- ¹*Cephalanthera cucullata* Boiss. & Heldr.
- ²*Comperia comperiana* (Steven) Aschers. & Graebner
- ¹*Cypripedium calceolus* L.
- ²*Dactylorhiza chuhensis* Renz & Taub.
- ¹*Dactylorhiza kalopissii* E.Nelson
- ¹*Gymnigritella runei* Teppner & Klein
- ²*Himantoglossum caprinum* (Bieb.) C. Koch
- ¹*Liparis loeselii* (L.) Rich.
- ¹*Ophrys argolica* Fleischm.
- ²*Ophrys isaura* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys kotschyi* H.Fleischm. et Soo
- ¹*Ophrys lunulata* Parl.
- ²*Ophrys lycia* Renz & Taub.
- ¹*Ophrys melitensis* (Salkowski) J et P Devillers-Terschuren
- ²*Ophrys oestrifera* Bieb.
- ¹*Orchis scopulorum* Simsmerh.
- ²*Ophrys taurica* (Aggeenko) Nevski.
- ²*Orchis provincialis* Balb.
- ²*Orchis punctulata* Stev. ex Lindl.
- ¹*Platanthera obtusata* (Pursh) subsp. *oligantha* (Turez.) Hulten
- ¹*Spiranthes aestivalis* (Poirot) L. C. M. Richard
- ²*Steveniella satyrioides* (Stev.) Schlechter.

OROBANCHACEAE

- ¹*Orobanche densiflora* Salzm. ex Reut.

PAEONIACEAE

- ¹*Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
- ¹*Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis
- ¹*Paeonia officinalis* L. subsp. *banatica* (Rachel) Soo
- ¹*Paeonia parnassica* Tzanoudakis
- ²*Paeonia tenuifolia* L.

PALMAE

- ¹*Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- ¹*Corydalis gotlandica* Lidén
- ¹*Papaver laestadianum* (Nordh.) Nordh.
- ²*Papaver lapponicum* (Tolm.) Nordh.

- ¹*Papaver radicum* Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.
- ²*Rupicapnos africana* (Lam.) Pomel

PLANTAGINACEAE

- ¹*Plantago algarbiensis* Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)
- ¹*Plantago almogravensis* Franco

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Armeria berlengensis* Daveau<
- ¹*Armeria helodes* Martini & Pold
- ¹*Armeria neglecta* Girard
- ¹*Armeria pseudarmeria* (Murray) Mansfeld
- ¹*Armeria rouyana* Daveau
- ¹*Armeria soleirotii* (Duby) Godron
- ¹*Armeria velutina* Welv. ex Boiss. & Reuter
- ²*Limonium anatolicum* Hedge
- ¹*Limonium dodartii* (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
- ¹*Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
- ¹*Limonium lanceolatum* (Hoffmanns. & Link) Franco
- ¹*Limonium multiflorum* Erben
- ¹*Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- ¹*Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig
- ²*Limonium tamaricoides* Bokhari
- *Limonium vulgare* Mill.

POLEMONIACEAE

- ²*Polemonium boreale* Adams
- ¹*Persicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
- ¹*Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- ²*Rheum rhaponticum* L.
- ¹*Rumex rupestris* Le Gall

POSIDONIACEA

- ²*Posidonia oceanica* (L.) Delile (Med.)

PRIMULACEAE

- ¹*Androsace cylindrica* DC.
- ¹*Androsace mathildae* Levier
- ¹*Androsace pyrenaica* Lam.
- ²*Cyclamen coum* Mill.
- ¹*Cyclamen fatrense* Halda et Sojak
- ²*Cyclamen kuznetzovii* Kotov et Czernova.
- ²*Cyclamen mirabile* Hildebr.
- ²*Lysimachia minoricensis* J.D.Rodriguez
- ¹*Primula apennina* Widmer
- ¹*Primula carniolica* Jacq.
- ²*Primula deorum* Velen.
- ²*Primula egalikensis* Wormsk.
- ²*Primula frondosa* Janka
- ¹*Primula glaucescens* Moretti
- ¹*Primula nutans* Georgi
- ¹*Primula palinuri* Petagna
- ¹*Primula scandinavica* Bruun
- ¹*Primula spectabilis* Tratt.
- *Primula vulgaris* Huds
- ²*Primula wulfeniana* Scot subsp. *baumgarteniana* (Degen & Moesz) Ludi
- ¹*Soldanella villosa* Darracq.
- *Trientalis europaea* L.

RANUNCULACEAE

- ¹*Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
- ¹*Aconitum firmum* (Reichenb.) Neilr subsp. *moravicum* Skalicky

- ¹*Papaver radicum* Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.
- ²*Rupicapnos africana* (Lam.) Pomel

PLANTAGINACEAE

- ¹*Plantago algarbiensis* Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)
- ¹*Plantago almogravensis* Franco

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Armeria berlengensis* Daveau<
- ¹*Armeria helodes* Martini & Pold
- ¹*Armeria neglecta* Girard
- ¹*Armeria pseudarmeria* (Murray) Mansfeld
- ¹*Armeria rouyana* Daveau
- ¹*Armeria soleirotii* (Duby) Godron
- ¹*Armeria velutina* Welv. ex Boiss. & Reuter
- ²*Limonium anatolicum* Hedge
- ¹*Limonium dodartii* (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
- ¹*Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
- ¹*Limonium lanceolatum* (Hoffmanns. & Link) Franco
- ¹*Limonium multiflorum* Erben
- ¹*Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- ¹*Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig
- ²*Limonium tamaricoides* Bokhari
- *Limonium vulgare* Mill.

POLEMONIACEAE

- ²*Polemonium boreale* Adams
- ¹*Persicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
- ¹*Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- ²*Rheum rhaponticum* L.
- ¹*Rumex rupestris* Le Gall

POSIDONIACEA

- ²*Posidonia oceanica* (L.) Delile (Med.)

PRIMULACEAE

- ¹*Androsace cylindrica* DC.
- ¹*Androsace mathildae* Levier
- ¹*Androsace pyrenaica* Lam.
- ²*Cyclamen coum* Mill.
- ¹*Cyclamen fatrense* Halda et Sojak
- ²*Cyclamen kuznetzovii* Kotov et Czernova.
- ²*Cyclamen mirabile* Hildebr.
- ²*Lysimachia minoricensis* J.D.Rodriguez
- ¹*Primula apennina* Widmer
- ¹*Primula carniolica* Jacq.
- ²*Primula deorum* Velen.
- ²*Primula egalikensis* Wormsk.
- ²*Primula frondosa* Janka
- ¹*Primula glaucescens* Moretti
- ¹*Primula nutans* Georgi
- ¹*Primula palinuri* Petagna
- ¹*Primula scandinavica* Bruun
- ¹*Primula spectabilis* Tratt.
- *Primula vulgaris* Huds
- ²*Primula wulfeniana* Scot subsp. *baumgarteniana* (Degen & Moesz) Ludi
- ¹*Soldanella villosa* Darracq.
- *Trientalis europaea* L.

RANUNCULACEAE

- ¹*Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
- ¹*Aconitum firmum* (Reichenb.) Neilr subsp. *moravicum* Skalicky

- ²*Aconitum flerovii* Steinb.
- ²*Aconitum lasiocarpum* (Reichenb.) Gáyer
- *Aconitum napellus* L.
- *Actaea spicata* L.
- ²*Adonis cyllenea* Boiss., Heldr. & Orph.
- ¹*Adonis distorta* Ten.
- *Anemone pulsatilla* L.
- ²*Anemone uralensis* Fisch. ex DC.
- ¹*Aquilegia alpina* L.
- ¹*Aquilegia bertolonii* Schott
- ¹*Aquilegia kitaibelii* Schott
- ²*Aquilegia ottonis* Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
- ¹*Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- ¹*Consolida samia* P.H. Davis
- ¹*Delphinium caseyi* B.L.Burtt
- ¹*Pulsatilla grandis* Wenderoth *Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla slavica* G.Reuss.
- ¹*Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova
- ¹*Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- ²*Ranunculus fontanus* C. Presl
- ¹*Ranunculus kykkoensis* Meikle
- ¹*Ranunculus lapponicus* L.
- *Ranunculus platanifolius* L.
- ¹*Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- ¹*Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- °Toutes les espèces du genre *Rosa* dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national, à l'exclusion de *Rosa arvensis* Hyds et de *Rosa canina* L.
- ¹*Agrimonia pilosa* Ledebour
- ²*Crataegus dikmensis* Pojark
- ²*Geum bulgaricum* Panc.
- ¹*Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- ¹*Potentilla emilii-popii* Nyárády
- ²*Potentilla silesiaca* Uechtr.
- ²*Pyrus anatolica* Browicz
- ¹*Pyrus magyarica* Terpo
- *Potentilla rupestris* L.
- ¹*Sorbus teodori* Liljefors

RUBIACEAE

- ¹*Galium cracoviense* Ehrend.
- ²*Galium globuliferum* Hub.-Mor. & Reese
- ¹*Galium litorale* Guss.
- ²*Galium moldavicum* (Dobrescu) Franco
- ²*Galium rhodopeum* Velen.
- ¹*Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- ¹*Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- ¹*Thesium ebracteatum* Hayne

SAPOTACEAE

- ¹*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

- *Parnassia palustris* L.

- ²*Aconitum flerovii* Steinb.
- ²*Aconitum lasiocarpum* (Reichenb.) Gáyer
- *Aconitum napellus* L.
- *Actaea spicata* L.
- ²*Adonis cyllenea* Boiss., Heldr. & Orph.
- ¹*Adonis distorta* Ten.
- *Anemone pulsatilla* L.
- ²*Anemone uralensis* Fisch. ex DC.
- ¹*Aquilegia alpina* L.
- ¹*Aquilegia bertolonii* Schott
- ¹*Aquilegia kitaibelii* Schott
- ²*Aquilegia ottonis* Orph. ex Boiss. subsp. *taygetea* (Orph.) Strid
- ¹*Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- ¹*Consolida samia* P.H. Davis
- ¹*Delphinium caseyi* B.L.Burtt
- ¹*Pulsatilla grandis* Wenderoth *Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla patens* (L.) Miller
- ¹*Pulsatilla slavica* G.Reuss.
- ¹*Pulsatilla subslavica* Futak ex Goliasova
- ¹*Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- ²*Ranunculus fontanus* C. Presl
- ¹*Ranunculus kykkoensis* Meikle
- ¹*Ranunculus lapponicus* L.
- *Ranunculus platanifolius* L.
- ¹*Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- ¹*Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- °Alles soorten van het geslacht *Rosa* waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat, met uitsluiting van *Rosa arvensis* Hyds en *Rosa canina* L.
- ¹*Agrimonia pilosa* Ledebour
- ²*Crataegus dikmensis* Pojark
- ²*Geum bulgaricum* Panc.
- ¹*Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- ¹*Potentilla emilii-popii* Nyárády
- ²*Potentilla silesiaca* Uechtr.
- ²*Pyrus anatolica* Browicz
- ¹*Pyrus magyarica* Terpo
- *Potentilla rupestris* L.
- ¹*Sorbus teodori* Liljefors

RUBIACEAE

- ¹*Galium cracoviense* Ehrend.
- ²*Galium globuliferum* Hub.-Mor. & Reese
- ¹*Galium litorale* Guss.
- ²*Galium moldavicum* (Dobrescu) Franco
- ²*Galium rhodopeum* Velen.
- ¹*Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- ¹*Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- ¹*Thesium ebracteatum* Hayne

SAPOTACEAE

- ¹*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SAXIFRAGACEAE

- *Parnassia palustris* L.

- ¹*Saxifraga berica* (Beguinot) D. A. Webb
- ¹*Saxifraga cintrana* Kuzinsky ex Willk.
- ¹*Saxifraga florulenta* Moretti
- ¹*Saxifraga hirculus* L.
- ¹*Saxifraga osloënsis* Knaben
- ¹*Saxifraga portosanctana* Boiss.
- ¹*Saxifraga presolanensis* Engl.
- ¹*Saxifraga tombeanensis* Boiss ex Engl
- ¹*Saxifraga valdensis* DC.
- ¹*Saxifraga vayredana* Luizet

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Antirrhinum charidemi* Lange
- ¹*Antirrhinum lopesianum* Rothm.
- ¹*Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange) Langeb subsp. lusitanicum R. Fernandez
- ¹*Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
- ¹*Euphrasia marchesettii* Wettst. ex Marches.
- ¹*Linaria algarviana* Chav.
- ¹*Linaria coutinhoi* Valdés
- ¹*Linaria ficalhoana* Rouy
- ¹*Linaria flava* (Poiret) Desf.
- ¹*Linaria hellenica* Turrill
- ¹*Linaria loeselii* Schweigger
- ²*Linaria pseudolaxiflora* Lojaco
- ¹*Linaria ricardoi* Cout.
- ¹*Linaria tursica* B. Valdef & Cabezudo
- ¹*Linaria tonzigii* Lona
- ¹*Lindernia procumbens* (Krocker) Philcox
- ¹*Odontites granatensis* Boiss.
- ¹*Pedicularis sudetica* Willd.
- ¹*Rhinanthus oesilensis* (Ronniger & Saarsoo) Vassilcz
- ¹*Tozzia carpathica* Wol.
- ²*Verbascum afyonense* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum basivelatum* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum cylleneum* (Boiss. & Heldr.) Kuntze
- ²*Verbascum degenii* Hal.
- ¹*Verbascum litigiosum* Samp.
- ²*Verbascum purpureum* (Janka) Hub.-Mor.
- ²*Verbascum stepporum* Hub.-Mor.
- ²*Veronica euxina* Turrill
- ¹*Veronica micrantha* Hoffmanns. & Link
- ¹*Veronica oetaea* L.-A. Gustavson
- ²*Veronica turrilliana* Stoj. et Stef.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

SPARGANIACEAE

- *Sparganium angustifolium* Michaux

SOLANACEAE

- ¹*Atropa baetica* Willk.
- ¹*Mandragora officinarum* L.

THYMELAEACEAE

- ¹*Daphne arbuscula* Celak
- *Daphne mezereum* L.
- ¹*Daphne petraea* Leybold
- ¹*Daphne rodriguezii* Texidor
- ¹*Thymelaea broterana* P. Cout.

TRAPACEAE

- ²*Trapa natans* L.

- ¹*Saxifraga berica* (Beguinot) D. A. Webb
- ¹*Saxifraga cintrana* Kuzinsky ex Willk.
- ¹*Saxifraga florulenta* Moretti
- ¹*Saxifraga hirculus* L.
- ¹*Saxifraga osloënsis* Knaben
- ¹*Saxifraga portosanctana* Boiss.
- ¹*Saxifraga presolanensis* Engl.
- ¹*Saxifraga tombeanensis* Boiss ex Engl
- ¹*Saxifraga valdensis* DC.
- ¹*Saxifraga vayredana* Luizet

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Antirrhinum charidemi* Lange
- ¹*Antirrhinum lopesianum* Rothm.
- ¹*Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange) Langeb subsp. lusitanicum R. Fernandez
- ¹*Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
- ¹*Euphrasia marchesettii* Wettst. ex Marches.
- ¹*Linaria algarviana* Chav.
- ¹*Linaria coutinhoi* Valdés
- ¹*Linaria ficalhoana* Rouy
- ¹*Linaria flava* (Poiret) Desf.
- ¹*Linaria hellenica* Turrill
- ¹*Linaria loeselii* Schweigger
- ²*Linaria pseudolaxiflora* Lojaco
- ¹*Linaria ricardoi* Cout.
- ¹*Linaria tursica* B. Valdef & Cabezudo
- ¹*Linaria tonzigii* Lona
- ¹*Lindernia procumbens* (Krocker) Philcox
- ¹*Odontites granatensis* Boiss.
- ¹*Pedicularis sudetica* Willd.
- ¹*Rhinanthus oesilensis* (Ronniger & Saarsoo) Vassilcz
- ¹*Tozzia carpathica* Wol.
- ²*Verbascum afyonense* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum basivelatum* Hub.-Mor.
- ²*Verbascum cylleneum* (Boiss. & Heldr.) Kuntze
- ²*Verbascum degenii* Hal.
- ¹*Verbascum litigiosum* Samp.
- ²*Verbascum purpureum* (Janka) Hub.-Mor.
- ²*Verbascum stepporum* Hub.-Mor.
- ²*Veronica euxina* Turrill
- ¹*Veronica micrantha* Hoffmanns. & Link
- ¹*Veronica oetaea* L.-A. Gustavson
- ²*Veronica turrilliana* Stoj. et Stef.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

SPARGANIACEAE

- *Sparganium angustifolium* Michaux

SOLANACEAE

- ¹*Atropa baetica* Willk.
- ¹*Mandragora officinarum* L.

THYMELAEACEAE

- ¹*Daphne arbuscula* Celak
- *Daphne mezereum* L.
- ¹*Daphne petraea* Leybold
- ¹*Daphne rodriguezii* Texidor
- ¹*Thymelaea broterana* P. Cout.

TRAPACEAE

- ²*Trapa natans* L.

TYPHACEAE

- ²*Typha minima* Funk
- ²*Typha shuttleworthii* Koch & Sonder

ULMACEAE

- ¹*Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- ¹*Angelica heterocarpa* Lloyd
- ¹*Angelica palustris* (Besser) Hoffm.
- ¹*Apium bermejoi* Llorens
- ¹*Apium repens* (Jacq.) Lag.
- ¹*Athamanta cortiana* Ferrarini
- ¹*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum capillare* Bolss. & Heldr.
- ²*Bupleurum dianthifolium* Guss.
- ¹*Bupleurum kakiskalae* Greuter
- ¹*Eryngium alpinum* L.
- ¹*Eryngium viviparum* Gay
- ²*Ferula halophila* H.Pesmen
- ²*Ferula orientalis* L.
- ¹*Ferula sadleriana* Lebed.
- ¹*Hladnikia pastinacifolia* Reichenb.
- ¹*Laserpitium longiradium* Boiss.
- ¹*Naufraga balearica* Constans & Cannon
- ¹*Oenanthe coniooides* Lange
- ¹*Petagnia saniculifolia* Guss.
- ¹*Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- ¹*Seseli intricatum* Boiss.
- ¹*Thorella verticillatundata* (Thore) Brig.

VALERIANACEAE

- ²*Centranthus kellererii* (Stoj., Stef. et Georg.) J.K.B. Richardson.
- ¹*Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- ¹*Viola atois* W. Becker
- ¹*Viola cazorlensis* Gandoger
- ²*Viola cryana* Gillot
- ¹*Viola delphinantha* Boiss.
- ¹*Viola hispida* Lam.
- ¹*Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- ¹*Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

ZANNICHELLIACEAE

- ²*Cymodocea nodosa* (Ucria) Ascherson (Med.)

ZOSTERACEAE

- ²*Zostera marina* L. (Med.)

Espèces pour la Macaronésie :*PTERIDOPHYTA*

ASPLENIACEAE

- ²*Asplenium azoricum* Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

- ¹*Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

TYPHACEAE

- ²*Typha minima* Funk
- ²*Typha shuttleworthii* Koch & Sonder

ULMACEAE

- ¹*Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- ¹*Angelica heterocarpa* Lloyd
- ¹*Angelica palustris* (Besser) Hoffm.
- ¹*Apium bermejoi* Llorens
- ¹*Apium repens* (Jacq.) Lag.
- ¹*Athamanta cortiana* Ferrarini
- ¹*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum capillare* Bolss. & Heldr.
- ²*Bupleurum dianthifolium* Guss.
- ¹*Bupleurum kakiskalae* Greuter
- ¹*Eryngium alpinum* L.
- ¹*Eryngium viviparum* Gay
- ²*Ferula halophila* H.Pesmen
- ²*Ferula orientalis* L.
- ¹*Ferula sadleriana* Lebed.
- ¹*Hladnikia pastinacifolia* Reichenb.
- ¹*Laserpitium longiradium* Boiss.
- ¹*Naufraga balearica* Constans & Cannon
- ¹*Oenanthe coniooides* Lange
- ¹*Petagnia saniculifolia* Guss.
- ¹*Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- ¹*Seseli intricatum* Boiss.
- ¹*Thorella verticillatundata* (Thore) Brig.

VALERIANACEAE

- ²*Centranthus kellererii* (Stoj., Stef. et Georg.) J.K.B. Richardson.
- ¹*Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- ¹*Viola atois* W. Becker
- ¹*Viola cazorlensis* Gandoger
- ²*Viola cryana* Gillot
- ¹*Viola delphinantha* Boiss.
- ¹*Viola hispida* Lam.
- ¹*Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- ¹*Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

ZANNICHELLIACEAE

- ²*Cymodocea nodosa* (Ucria) Ascherson (Med.)

ZOSTERACEAE

- ²*Zostera marina* L. (Med.)

Soorten voor Macaronésie :*PTERIDOPHYTA*

ASPLENIACEAE

- ²*Asplenium azoricum* Lovis, Rasbach & Reichstein

DRYOPTERIDACEAE

- ¹*Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

- HYMENOPHYLLACEAE
- ¹Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis
- ISOETACEAE
- ¹Isoetes azorica Durieu & Paiva
- LYCOPODIACEAE
- ²Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.
- MARSILIACEAE
- ¹Marsilea azorica Launert & Paiva
- GYMNOSPERMAE*
- CUPRESACEAE
- ²Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine
- ANGIOSPERMAE*
- AGAVACEAE
- ²Dracaena draco (L.) L.
- ASCLEPIADACEAE
- ¹Caralluma burchardii N. E. Brown
 - ¹Ceropegia chrysantha Svent
- BERBERIDACEAE
- ²Berberis maderensis Lowe
- BORAGINACEAE
- ¹Echium candicans L. fil.
 - ¹Echium gentianoides Webb & Coincy
 - ²Echium handiense Svent.
 - ²Echium pininana Webb et Berth.
 - ¹Myosotis azorica H. C. Watson
 - ¹Myosotis maritima Hochst. in Seub.
- CAMPANULACEAE
- ¹Azorina vidalii (H.C. Watson) Feer
 - ¹Musschia aurea (L. f.) DC.
 - ¹Musschia wollaslonii Lowe
- CAPRIFOLIACEAE
- ¹Sambucus palmensis Link
- CARYOPHYLLACEAE
- ²Cerastium azoricum Hochst.
 - ²Silene nocteolens Webb et Berth
 - ¹Spergularia azorica (Kindb.) Lebel
- CELASTRACEAE
- ¹Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.
- CHENOPODIACEAE
- ¹Beta patula Ait.

- HYMENOPHYLLACEAE
- ¹Hymenophyllum maderensis Gibby & Lovis
- ISOETACEAE
- ¹Isoetes azorica Durieu & Paiva
- LYCOPODIACEAE
- ²Diphasium maderense (Wilce.) Rothm.
- MARSILIACEAE
- ¹Marsilea azorica Launert & Paiva
- GYMNOSPERMAE*
- CUPRESACEAE
- ²Juniperus brevifolia (Seub.) Antoine
- ANGIOSPERMAE*
- AGAVACEAE
- ²Dracaena draco (L.) L.
- ASCLEPIADACEAE
- ¹Caralluma burchardii N. E. Brown
 - ¹Ceropegia chrysantha Svent
- BERBERIDACEAE
- ²Berberis maderensis Lowe
- BORAGINACEAE
- ¹Echium candicans L. fil.
 - ¹Echium gentianoides Webb & Coincy
 - ²Echium handiense Svent.
 - ²Echium pininana Webb et Berth.
 - ¹Myosotis azorica H. C. Watson
 - ¹Myosotis maritima Hochst. in Seub.
- CAMPANULACEAE
- ¹Azorina vidalii (H.C. Watson) Feer
 - ¹Musschia aurea (L. f.) DC.
 - ¹Musschia wollaslonii Lowe
- CAPRIFOLIACEAE
- ¹Sambucus palmensis Link
- CARYOPHYLLACEAE
- ²Cerastium azoricum Hochst.
 - ²Silene nocteolens Webb et Berth
 - ¹Spergularia azorica (Kindb.) Lebel
- CELASTRACEAE
- ¹Maytenus umbellata (R. Br.) Mabb.
- CHENOPODIACEAE
- ¹Beta patula Ait.

CISTACEAE

- ¹*Cistus chinamadensis* Banares & Romero
- ¹*Helianthemum bystropogophyllum* Svent.
- ²*Helianthemum teneriffae* Cosson

COMPOSITAE

- ¹*Andryala crithmifolia* Ait.
- ¹*Argyranthemum lidii* Humphries
- ²*Argyranthemum pinnatifidum* (L.F.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) Humphries
- ¹*Argyranthemum thalassophyllum* (Svent.) Hump.
- ¹*Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries
- ¹*Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis
- ¹*Atractylis preauxiana* Schultz.
- ²*Bellis azorica* Hochst. ex Seub.
- ¹*Calendula maderensis* DC.
- ¹*Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub
- ²*Cheirolophus falsisectus* Montelongo et Moraleda
- ¹*Cheirolophus ghomerytus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus massonianus* (Lowe) Hansen
- ²*Cheirolophus metlesicsii* Montelongo
- ²*Cheirolophus santosabreui* Santos
- ²*Cheirolophus satarataensis* (Svent.) Holub
- ²*Cheirolophus tagananensis* (Svent.) Holub
- ¹*Cirsium latifolium* Lowe
- ¹*Helichrysum gossypinum* Webb
- ²*Helichrysum monogynum* B.L. Burth. & Sunding
- ¹*Helichrysum oligocephala* (Svent. & Bzaw.)
- ²*Hypochoeris oligocephala* (Svent. & D.Bramwell) Lack
- ¹*Lactuca watsoniana* Trel.
- ²*Leontodon filii* (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
- ¹*Onopordum nogalesii* Svent.
- ¹*Onopordum carduelinum* Bolle
- ¹*Pericallis hadrosoma* Svent.
- ²*Pericallis malvifolia* (L'Hér) B. Nord.
- ¹*Phagnalon benettii* Lowe
- ²*Senecio hermosae* Pitard
- ²*Sonchus gandogeri* Pitard
- ¹*Stemmacantha cynaroides* (Chr. Son. in Buch) Ditt
- ¹*Sventenia bupleuroides* Font Quer
- ²*Tanacetum o'shanahanii* Febles. Marrero et Suárez
- ¹*Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth
- ²*Tolpis glabrescens* Kämmer

CONVOLVULACEAE

- ¹*Convolvulus caput-medusae* Lowe
- ¹*Convolvulus lopez-socasisii* Svent.
- ¹*Convolvulus massonii* A. Dietr.
- ²*Pharbitis preauxii* Webb

CRASSULACEAE

- ²*Aeonium balsamiferum* Webb et Berth.
- ¹*Aeonium gomeraense* Praeger
- ¹*Aeonium saundersii* Bolle
- ¹*Aichryson dumosum* (Lowe) Praeg.
- ¹*Monanthes wildpretii* Banares & Scholz
- ¹*Sedum brissemoretii* Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

- ¹*Crambe arborea* Webb ex Christ
- ¹*Crambe laevigata* DC. ex Christ
- ²*Crambe scoparia* Svent.
- ¹*Crambe sventenii* R.Petters ex Bramwell & Sund.
- ¹*Parolinia schizogunoides* Svent.
- ¹*Sinapidendron rupestre* (Ait.) Lowe

CISTACEAE

- ¹*Cistus chinamadensis* Banares & Romero
- ¹*Helianthemum bystropogophyllum* Svent.
- ²*Helianthemum teneriffae* Cosson

COMPOSITAE

- ¹*Andryala crithmifolia* Ait.
- ¹*Argyranthemum lidii* Humphries
- ²*Argyranthemum pinnatifidum* (L.F.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) Humphries
- ¹*Argyranthemum thalassophyllum* (Svent.) Hump.
- ¹*Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries
- ¹*Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis
- ¹*Atractylis preauxiana* Schultz.
- ²*Bellis azorica* Hochst. ex Seub.
- ¹*Calendula maderensis* DC.
- ¹*Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub
- ²*Cheirolophus falsisectus* Montelongo et Moraleda
- ¹*Cheirolophus ghomerytus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub
- ¹*Cheirolophus massonianus* (Lowe) Hansen
- ²*Cheirolophus metlesicsii* Montelongo
- ²*Cheirolophus santosabreui* Santos
- ²*Cheirolophus satarataensis* (Svent.) Holub
- ²*Cheirolophus tagananensis* (Svent.) Holub
- ¹*Cirsium latifolium* Lowe
- ¹*Helichrysum gossypinum* Webb
- ²*Helichrysum monogynum* B.L. Burth. & Sunding
- ¹*Helichrysum oligocephala* (Svent. & Bzaw.)
- ²*Hypochoeris oligocephala* (Svent. & D.Bramwell) Lack
- ¹*Lactuca watsoniana* Trel.
- ²*Leontodon filii* (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
- ¹*Onopordum nogalesii* Svent.
- ¹*Onopordum carduelinum* Bolle
- ¹*Pericallis hadrosoma* Svent.
- ²*Pericallis malvifolia* (L'Hér) B. Nord.
- ¹*Phagnalon benettii* Lowe
- ²*Senecio hermosae* Pitard
- ²*Sonchus gandogeri* Pitard
- ¹*Stemmacantha cynaroides* (Chr. Son. in Buch) Ditt
- ¹*Sventenia bupleuroides* Font Quer
- ²*Tanacetum o'shanahanii* Febles. Marrero et Suárez
- ¹*Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth
- ²*Tolpis glabrescens* Kämmer

CONVOLVULACEAE

- ¹*Convolvulus caput-medusae* Lowe
- ¹*Convolvulus lopez-socasisii* Svent.
- ¹*Convolvulus massonii* A. Dietr.
- ²*Pharbitis preauxii* Webb

CRASSULACEAE

- ²*Aeonium balsamiferum* Webb et Berth.
- ¹*Aeonium gomeraense* Praeger
- ¹*Aeonium saundersii* Bolle
- ¹*Aichryson dumosum* (Lowe) Praeg.
- ¹*Monanthes wildpretii* Banares & Scholz
- ¹*Sedum brissemoretii* Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

- ¹*Crambe arborea* Webb ex Christ
- ¹*Crambe laevigata* DC. ex Christ
- ²*Crambe scoparia* Svent.
- ¹*Crambe sventenii* R.Petters ex Bramwell & Sund.
- ¹*Parolinia schizogunoides* Svent.
- ¹*Sinapidendron rupestre* (Ait.) Lowe

- ²*Sinapidendron sempervivifolium* Mnzs.

CYPERACEAE

- ¹*Carex malato-belizii* Raymond

DIPSACACEAE

- ¹*Scabiosa nitens* Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

- ²*Daboecia azorica* Tutin & Warb.
- ¹*Erica scoparia* L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A. Webb

EUPHORBIACEAE

- ²*Euphorbia bourgaeana* Gay ex Boiss.
- ¹*Euphorbia handiensis* Burchard
- ¹*Euphorbia lambii* Svent.
- ¹*Euphorbia stygiana* H.C. Watson

GERANIACEAE

- ¹*Geranium maderense* P.F. Yeo

GRAMINEAE

- ²*Agrostis gracililaxa* Franco
- ¹*Deschampsia maderensis* (Haeck. & Born.)
- ¹*Phalaris maderensis* (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

- ¹*Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel
- ¹*Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

- ²*Micromeria glomerata* P. Pérez
- ²*Micromeria leucantha* Svent. ex Pérez
- ²*Salvia herbanica* Santos et Fernández
- ¹*Sideritis cystosiphon* Sven.
- ¹*Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle
- ¹*Sideritis infernalis* Bolle
- ¹*Sideritis marmorea* Bolle
- ¹*Teucrium abutiloides* L'Hér
- ¹*Teucrium betonicum* L'Héer

LEGUMINOSAE

- ²*Adenocarpus ombriosus* Ceb. & Ort.
- ¹*Anagyris latifolia* Brouss. ex Willd.
- ¹*Anthyllis lemmaniana* Lowe
- ²*Cicer canariensis* Santos & Gweil
- ¹*Dorycnium spectabile* Webb & Berthel
- ²*Genista benehoavensis* (Bolle ex Svent.) Del Arco
- ¹*Lotus azoricus* P.W. Ball
- ¹*Lotus callis-viridis* D. Bramwell & D.H. Davis
- ²*Lotus eremiticus* Santos
- ¹*Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.
- ²*Lotus maculatus* Breitfeld
- ²*Lotus pyranthus* P. Perez
- ²*Teline nervosa* (Esteve) A. Hansen et Sund.
- ¹*Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.
- ¹*Teline salsoloides* Arco & Acebes.
- ¹*Vicia dennesiana* H.C. Watson

LILIACEAE

- ¹*Androcymbium psammophilum* Svent.

- ²*Sinapidendron sempervivifolium* Mnzs.

CYPERACEAE

- ¹*Carex malato-belizii* Raymond

DIPSACACEAE

- ¹*Scabiosa nitens* Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

- ²*Daboecia azorica* Tutin & Warb.
- ¹*Erica scoparia* L. subsp. *azorica* (Hochst.) D.A. Webb

EUPHORBIACEAE

- ²*Euphorbia bourgaeana* Gay ex Boiss.
- ¹*Euphorbia handiensis* Burchard
- ¹*Euphorbia lambii* Svent.
- ¹*Euphorbia stygiana* H.C. Watson

GERANIACEAE

- ¹*Geranium maderense* P.F. Yeo

GRAMINEAE

- ²*Agrostis gracililaxa* Franco
- ¹*Deschampsia maderensis* (Haeck. & Born.)
- ¹*Phalaris maderensis* (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

- ¹*Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel
- ¹*Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

- ²*Micromeria glomerata* P. Pérez
- ²*Micromeria leucantha* Svent. ex Pérez
- ²*Salvia herbanica* Santos et Fernández
- ¹*Sideritis cystosiphon* Sven.
- ¹*Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle
- ¹*Sideritis infernalis* Bolle
- ¹*Sideritis marmorea* Bolle
- ¹*Teucrium abutiloides* L'Hér
- ¹*Teucrium betonicum* L'Héer

LEGUMINOSAE

- ²*Adenocarpus ombriosus* Ceb. & Ort.
- ¹*Anagyris latifolia* Brouss. ex Willd.
- ¹*Anthyllis lemmaniana* Lowe
- ²*Cicer canariensis* Santos & Gweil
- ¹*Dorycnium spectabile* Webb & Berthel
- ²*Genista benehoavensis* (Bolle ex Svent.) Del Arco
- ¹*Lotus azoricus* P.W. Ball
- ¹*Lotus callis-viridis* D. Bramwell & D.H. Davis
- ²*Lotus eremiticus* Santos
- ¹*Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.
- ²*Lotus maculatus* Breitfeld
- ²*Lotus pyranthus* P. Perez
- ²*Teline nervosa* (Esteve) A. Hansen et Sund.
- ¹*Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.
- ¹*Teline salsoloides* Arco & Acebes.
- ¹*Vicia dennesiana* H.C. Watson

LILIACEAE

- ¹*Androcymbium psammophilum* Svent.

- ¹*Scilla maderensis* Menezes
- ¹*Semele maderensis* Costa
- ²*Smilax divaricata* Sol. ex Wats.

LORANTHACEAE

- ¹*Arceuthobium azoricum* Wiens & Hawksw

MYRICACEAE

- ¹*Myrica rivas-martinezii* Santos.

OLEACEAE

- ¹*Jasminum azoricum* L.
- ¹*Picconia azorica* (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

- ²*Barlia metlesicsiaca* Teschner
- ¹*Goodyera macrophylla* Lowe
- ²*Orchis scopulorum* Summerh.

PITTOSPORACEAE

- ¹*Pittosporum coriaceum* Dryand. ex Ait.

PLANTAGINACEAE

- ²*Plantago famarae* Svent.
- ¹*Plantago malato-belizii* Lawalree

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze
- ¹*Limonium dendroides* Svent.
- ²*Limonium fruticans* (Webb) O. Kuntze
- ²*Limonium perezii* (Stapf) Hubb.
- ²*Limonium preauxii* (Webb et Berth.) O. Kuntze
- ²*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

- ¹*Rumex azoricus* Rech. fil.

RHAMNACEAE

- ¹*Frangula azorica* Tutin

ROSACEAE

- ¹*Bencomia brachystachya* Svent
- ²*Bencomia exstipulata* Svent.
- ¹*Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- ¹*Chamaemeles coriacea* Lindl.
- ¹*Dendriopterium pulidoi* Svent.
- ¹*Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- ¹*Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- ¹*Sorbus maderensis* (Lowe) Doele

RUTACEAE

- ²*Ruta microcarpa* Svent.

SANTALACEAE

- ²*Kunkeliella canariensis* Stearn
- ²*Kunkeliella psilotoclada* (Svent.) Stearn
- ¹*Kunkeliella subsucculenta* Kammer

- ¹*Scilla maderensis* Menezes
- ¹*Semele maderensis* Costa
- ²*Smilax divaricata* Sol. ex Wats.

LORANTHACEAE

- ¹*Arceuthobium azoricum* Wiens & Hawksw

MYRICACEAE

- ¹*Myrica rivas-martinezii* Santos.

OLEACEAE

- ¹*Jasminum azoricum* L.
- ¹*Picconia azorica* (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

- ²*Barlia metlesicsiaca* Teschner
- ¹*Goodyera macrophylla* Lowe
- ²*Orchis scopulorum* Summerh.

PITTOSPORACEAE

- ¹*Pittosporum coriaceum* Dryand. ex Ait.

PLANTAGINACEAE

- ²*Plantago famarae* Svent.
- ¹*Plantago malato-belizii* Lawalree

PLUMBAGINACEAE

- ¹*Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze
- ¹*Limonium dendroides* Svent.
- ²*Limonium fruticans* (Webb) O. Kuntze
- ²*Limonium perezii* (Stapf) Hubb.
- ²*Limonium preauxii* (Webb et Berth.) O. Kuntze
- ²*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding
- ¹*Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

- ¹*Rumex azoricus* Rech. fil.

RHAMNACEAE

- ¹*Frangula azorica* Tutin

ROSACEAE

- ¹*Bencomia brachystachya* Svent
- ²*Bencomia exstipulata* Svent.
- ¹*Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- ¹*Chamaemeles coriacea* Lindl.
- ¹*Dendriopterium pulidoi* Svent.
- ¹*Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- ¹*Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- ¹*Sorbus maderensis* (Lowe) Doele

RUTACEAE

- ²*Ruta microcarpa* Svent.

SANTALACEAE

- ²*Kunkeliella canariensis* Stearn
- ²*Kunkeliella psilotoclada* (Svent.) Stearn
- ¹*Kunkeliella subsucculenta* Kammer

SAPOTACEAE

- ²*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Euphrasia azorica* Wats
- ¹*Euphrasia grandiflora* Hochst. ex Seub.
- ¹*Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- ¹*Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- ¹*Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- ¹*Sibthorpia peregrina* L.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia ascanii* D.Bramwell & Kunkel
- ²*Globularia sarcophylla* Svent.

SOLANACEAE

- ¹*Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- ¹*Ammi trifoliatum* (H.C. Watson) Trelease
- ²*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- ¹*Chaerophyllum azoricum* Trelease
- ¹*Ferula latipinna* Santos
- ¹*Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- ¹*Monizia edulis* Lowe
- ¹*Oenanthe divaricata* (R.Br.) Mabb.
- ¹*Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

- ¹*Viola paradoxa* Lowe

SAPOTACEAE

- ²*Sideroxylon marmulano* Banks ex Lowe

SCROPHULARIACEAE

- ¹*Euphrasia azorica* Wats
- ¹*Euphrasia grandiflora* Hochst. ex Seub.
- ¹*Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- ¹*Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- ¹*Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- ¹*Sibthorpia peregrina* L.

SELAGINACEAE

- ²*Globularia ascanii* D.Bramwell & Kunkel
- ²*Globularia sarcophylla* Svent.

SOLANACEAE

- ¹*Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- ¹*Ammi trifoliatum* (H.C. Watson) Trelease
- ²*Bunium brevifolium* Lowe
- ¹*Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- ¹*Chaerophyllum azoricum* Trelease
- ¹*Ferula latipinna* Santos
- ¹*Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- ¹*Monizia edulis* Lowe
- ¹*Oenanthe divaricata* (R.Br.) Mabb.
- ¹*Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

- ¹*Viola paradoxa* Lowe

ANNEXE II.3
Espèces bénéficiant d'une protection
stricte géographiquement limitée

PARTIE 1

A. Espèces animales

INVERTÉBRÉS

Arthropodes

INSECTA	INSECTES
Coleoptera	Coléoptères
– Carabus aronitens var. putsysi	– Carabe doré
– Melolontha melolontha	– Hanneton
Formicidae	Fourmis
– Formica polyctena	– Fourmi rousse polygyne
Lepidoptera	Papillons
– Aglais urticae	– Petite tortue
– Anthocharis cardamines	– Aurore
– Aphantopus hyperantus	– Tristan
– Apatura iris	– Grand mars changeant
– Araschnia levana	– Carte géographique
– Cacyreus marshalli	– Brun du Pelargonium
– Celastrina argiolus	– Azuré des parcs
– Coenonympha pamphilus	– Procris
– Colias croceus	– Souci
– Colias hyale	– Soufré
– Gonepteryx rhamni	– Citron
– Inachis io	– Paon du jour
– Lasioommata megera	– Mégère/Satyre
– Lycaena phlaeas	– Cuivré commun
– Maniola jurtina	– Myrtil
– Neozephyrus quercus	– Thécla du chêne
– Nymphalis antiopa	– Morio
– Nymphalis polychloros	– Grande tortue
– Ochloides venata	– Sylvaie
– Papilio machaon	– Machaon
– Pararge aegeria	– Tircis
– Pieris brassicae	– Piéride du chou
– Pieris napi	– Piéride du navet
– Pieris rapae	– Piéride de la rave
– Polygonia c-album	– Robert le diable
– Polyommatus icarus	– Azuré commun
– Pyronia tithonus	– Amaryllis
– Satyrium w-album	– Thécla de l'orme
– Thecla betulae	– Thécla du bouleau
– Thymelicus lineola	– Hésperie du dactyle
– Thymelicus sylvestris	– Bande noire
– Vanessa atalanta	– Vulcain
– Vanessa cardui	– Belle dame
Odonata	Libellules
– Aeshna affinis	– Aeschne affine
– Aeshna cyanea	– Aeschne bleue
– Aeshna grandis	– Aeschne grande
– Aeshna mixta	– Aeschne mixte
– Aeshna subarctica	– Aeschne subarctique
– Anax imperator	– Anax empereur
– Brachytron pretense	– Aeschne printanière
– Calopteryx splendens	– Calopteryx éclatant
– Ceriagrion tenellum	– Agrion délicat

BIJLAGE II.3
Soorten die een geografisch beperkte
strikte bescherming genieten

DEEL 1

A. Diersoorten

ONGEWERVELDEN

Geleedpotigen

INSEKTE
Kevers
– Gouden schalebijter
– Meikever
Mieren
– Rode bosmier
Vlinders
– Kleine vos
– Oranjetipje
– Koevinkje
– Grote Weerschijnvlinder
– Landkaartje
– Bronzen geraniumblauwtje
– Boomblauwtje
– Hooibeestje
– Oranje luzernevlinder
– Gele luzernevlinder
– Citroenvlinder
– Dagpauwoog
– Argusvlinder
– Kleine vuurvlinder
– Bruin zandoogje
– Eikenpage
– Rouwmantel
– Grote vos
– Groot dikkopje
– Koninginnenpage
– Bont zandoogje
– Groot koolwitje
– Klein geaderd witje
– Klein koolwitje
– Gehakkelde aurelia
– Icarusblauwtje
– Oranje zandoogje
– Iepenpage
– Sleedoornpage
– Zwartsprietdikkopje
– Geelsprietdikkopje
– Atalanta
– Distelvlinder
Libellen
– Zuidelijke glazenmaker
– Blauwe glazenmaker
– Bruine glazenmaker
– Paardenbijter
– Noordse glazenmaker
– Grote keizerlibel
– Glassnijder
– Weidebeekjuffer
– Koraaljuffer

- Coenagrion lunulatum
- Coenagrion mercuriale
- Coenagrion puella
- Cordulegaster bidentata
- Cordulegaster boltonii
- Cordulia aenea
- Enallagma cyathigerum
- Epitheca bimaculata
- Erythromma lindenii
- Erythromma najas
- Erythromma viridulum
- Gomphus pulchellus
- Ischnura elegans
- Ischnura pumilio
- Lestes sponsa
- Lestes viridis
- Leucorrhinia caudalis
- Libellula depressa
- Libellula quadrimaculata
- Nehalennia speciosa
- Onychogomphus forcipatus
- Onychogomphus uncatus
- Ophiogomphus Cecilia
- Orthetrum cancellatum
- Oxygastra curtisii
- Platycnemis pennipes
- Pyrrhosoma nymphula
- Somatochlora arctica
- Sympetrum danae
- Sympetrum pedemontanum
- Sympetrum sanguineum
- Sympetrum striolatum
- Sympetrum vulgatum

Orthoptera

- Barbitistes serricauda
- Chorthippus brunneus
- Chorthippus biguttulus
- Chorthippus parallelus
- Chorthippus albomarginatus
- Conocephalus discolor
- Conocephalus dorsalis
- Gryllotalpa gryllotalpa
- Leptophyes punctatissima
- Meconema thalassinum
- Meconema meridionale
- Oecanthus pelluscens
- Oedipoda caerulescens
- Phaneroptera falcate
- Pholidoptera griseoaptera
- Stethophyma grossum
- Tetrix subulata
- Tetrix undulate
- Tetrix tenuicornis
- Tetrix ceperoi
- Tettigonia viridissima

ARACHNIDA

Atypidae

- Atypus affinis

- Agrion à lunules
- Agrion de mercure
- Agrion jovencelle
- Cordulégastré bidenté
- Cordulégastré annelé
- Cordulie bronze
- Agrion porte-coupe
- Cordulie à deux taches
- Agrion à longs cercoïdes
- Naïade aux yeux rouges
- Naïade aux corps vert
- Gomphe jolil
- Agrion élégant
- Agrion nain
- Leste fiancé
- Leste vert
- Leucorrhine à large queue
- Libellule déprimée
- Libellule à quatre taches
- Déesse précieuse
- Gomphe à pincés
- Gomphe à crochets
- Gomphe serpentín
- Orthétrum reticulé
- Cordulie à corps fin
- Agrion à larges pattes
- Agrion au corps de feu
- Cordulie arctique
- Sympétrum noir
- Sympétrum du Piémont
- Sympétrum sanguine
- Sympétrum strié
- Sympétrum vulgaire

Orthoptères

- Barbitiste des bois
- Criquet duetiste
- Criquet mélodieux
- Criquet des pâtures
- Criquet marginé
- Conocéphale bigaré
- Conocéphale des roseaux
- Courtilière commune
- Sauterelle ponctuée
- Sauterelle des chênes
- Méconème fragile
- Grillon d'Italie
- Oedipode bleue
- Phanéroptère commun
- Decticelle cendrée
- Criquet ensenglanté
- Tetrix subulé
- Tetrix des clairières
- Tetrix des carriers
- Tetrix des vasières
- Grande sauterelle verte

ARAIGNÉES

Atypidés

- Mygale commune

- Maanwaterjuffer
- Mercurwaterjuffer
- Azuurwaterjuffer
- Zuidelijke bronlibel
- Gewone bronlibel
- Smaragdlibel
- Watersnuffel
- Tweevlek
- Kanaaljuffer
- Grote roodoogjuffer
- Kleine roodoogjuffer
- Plasrombout
- Lantaarntje
- Tengere grasjuffer
- Gewone pantserjuffer
- Houtpantserjuffer
- Sierlijke witsnuitlibel
- Platbuik
- Viervlek
- Dwergjuffer
- Kleine tanglibel
- Grote tanglibel
- Gaffellibel
- Gewone oeverlibel
- Bronslibel
- Breedscheenjuffer
- Vuurjuffer
- Hoogveenglanslibel
- Zwarte heidelibel
- Bandheidelibel
- Bloedrode heidelibel
- Bruinrode heidelibel
- Steenrode heidelibel

Rechtvleugeligen

- Zadelsprinkhaan
- Bruine Sprinkhaan
- Ratelaar
- Krasser
- Kustsprinkhaan
- Zuidelijk Spitskopje
- Gewoon Spitskopje
- Veenmol
- Struiksprinkhaan
- Boomsprinkhaan
- Zuidelijke Boomsprinkhaan
- Boomkrekel
- Blauwvleugelsprinkhaan
- Sikkelsprinkhaan
- Bramensprinkhaan
- Moerassprinkhaan
- Zeggedoortje
- Gewoon Doortje
- Kalkdoortje
- Zanddoortje
- Grote groene sabelsprinkhaan

SPINNEN

- Gewone mijnspin

B. Espèces végétales*PLANTES VASCULAIRES*

– *Aira caryophylla*
 – *Aira praecox*
 – *Alchemilla glabra*
 – *Alchemilla xanthochlora*
 – *Anemone ranunculoides*
 – *Anthemis arvensis*
 – *Anthyllis vulneraria*
 – *Arctium nemorosum*
 – *Atropa bella-donna*
 – *Bromus ramosus*
 – *Carex caryophylla*
 – *Carex digitata*
 – *Carex divulsa*
 – *Carex strigosa*
 – *Catabrosa aquatica*
 – *Catapodium rigidum*
 – *Centranthus ruber*
 – *Cirsium acaule*
 – *Corydalis solida*
 – *Corynephorus canescens*
 – *Cyperus fuscus*
 – *Dianthus armeria*
 – *Epilobium lanceolatum*
 – *Equisetum sylvaticum*
 – *Epipactis helleborine*
 – *Erigeron acer*
 – *Euphorbia amygdaloides*
 – *Euphorbia exigua*
 – *Festuca brevipila*
 – *Gagea spathacea*
 – *Gymnocarpium dryopteris*
 – *Helleborus viridis*
 – *Hieracium lachenalii*
 – *Hieracium lactucella*
 – *Hieracium maculatum*
 – *Holosteum umbellatum*
 – *Hypericum hirsutum*
 – *Hypericum montanum*
 – *Juncus acutiflorus*
 – *Juncus subnodulosus*
 – *Knautia arvensis*
 – *Lathyrus aphaca*
 – *Leersia oryzoides*
 – *Legousia speculum-veneris*
 – *Leontodon hispidus*
 – *Leonurus cardiaca*
 – *Lithospermum officinale*
 – *Malva alcea*
 – *Melampyrum pratense*
 – *Minuartia hybrida*
 – *Myosotis stricta*
 – *Myriophyllum verticillatum*
 – *Nardus stricta*
 – *Odontites vernus*
 – *Oreopteris limbosperma*
 – *Parietaria officinalis*
 – *Petrorhagia prolifera*
 – *Phyteuma spicatum*
 – *Polygala serpyllifolia*
 – *Polygala vulgaris*
 – *Pyrola minor*
 – *Rhinanthus minor*
 – *Solidago virgaurea*
 – *Stachys arvensis*
 – *Tamus communis*
 – *Teesdalia nudicaulis*
 – *Thymus pulegioides*

B. Plantensoorten*VAATPLANTEN*

– *Canche caryophyllée*
 – *Canche printanière*
 – *Alchémille glabre*
 – *Alchémille vert jaunâtre*
 – *Anémone fausse-renoncle*
 – *Fausse camomille*
 – *Vulnéraire*
 – *Bardane des bois*
 – *Belladone*
 – *Brome rude*
 – *Laïche printanière*
 – *Laïche digitée*
 – *Laïche écartée & de Leers*
 – *Laïche élancée*
 – *Catabrose*
 – *Catapode rigide*
 – *Centranthus rouge*
 – *Cirse acaule*
 – *Corydale solide*
 – *Corynéphore*
 – *Souchet brun*
 – *Œillet velu*
 – *Epilobe à feuilles lancéolées*
 – *Prêle des bois*
 – *Épipactis à larges feuilles*
 – *Erigéron acre*
 – *Euphorbe des bois*
 – *Euphorbe exiguë*
 – *Fétuque à feuilles scabres*
 – *Gagée à spathe*
 – *Lastrée du chêne*
 – *Hellébore vert*
 – *Epervière vulgare*
 – *Epervière petite-laitue*
 – *Epervière tachée*
 – *Holostée en ombelle*
 – *Millepertuis velu*
 – *Millepertuis des montagnes*
 – *Jonc à tépales aigus*
 – *Jonc à tépales obtus*
 – *Knautie des champs*
 – *Gesse sans feuilles*
 – *Faux-riz*
 – *Miroir de Vénus*
 – *Léontodon hispide*
 – *Agripaume*
 – *Grémil officinal*
 – *Mauve alcée*
 – *Mélampyre des prés*
 – *Alsine à feuilles ténues*
 – *Myosotis des sables*
 – *Myriophylle verticillé*
 – *Nard*
 – *Odontite rouge*
 – *Fougère des montagnes*
 – *Pariétaire officinale*
 – *Œillet prolifère*
 – *Raiponce en épi*
 – *Polygala à feuilles de serpolet*
 – *Polygala vulgaire*
 – *Petite pyrole*
 – *Rhinanthe à petites fleurs*
 – *Solidage verge d'or*
 – *Epiaire des champs*
 – *Tamier*
 – *Teesdalie*
 – *Serpolet commun*
 – *Zilverhaver*
 – *Vroege haver*
 – *Kale vrouwenmantel*
 – *Geelgroene vrouwenmantel*
 – *Gele anemoon*
 – *Valse kamille*
 – *Wondklaver*
 – *Bosklit*
 – *Wolfskers*
 – *Ruwe dravik*
 – *Voorjaarszegge*
 – *Vingerzegge*
 – *Groene bermzegge*
 – *Slanke zegge*
 – *Watergras*
 – *Stijf hardgras*
 – *Rode spoorbloem*
 – *Aarddistel*
 – *Vingerhelmbloem*
 – *Buntgras*
 – *Bruin cypergras*
 – *Ruige anjer*
 – *Lancetbladige basterdwederik*
 – *Bospaardenstaart*
 – *Brede wespenorchis*
 – *Scherpe fijnstraal*
 – *Amandelwolfsmelk*
 – *Schedegeelster*
 – *Kleine wolfsmelk*
 – *Hard zwenkgras*
 – *Gebogen driehoeksvaren*
 – *Wrangwortel*
 – *Dicht havikskruid*
 – *Spits havikskruid*
 – *Bochtig havikskruid*
 – *Heelbeen*
 – *Ruig hertshooi*
 – *Berghertshooi*
 – *Veldrus*
 – *Paddenrus*
 – *Beemdkroon*
 – *Rijstgras*
 – *Naakte lathyrus*
 – *Groot spiegelklokje*
 – *Ruige leeuwentand*
 – *Glad pazelzaad*
 – *Hartgespan*
 – *Vijfdelig kaasjeskruid*
 – *Hengel*
 – *Tengere veldmuur*
 – *Stijf vergeet-mij-nietje*
 – *Kransvederkruid*
 – *Borstelgras*
 – *Rode ogentroost*
 – *Stippelvaren*
 – *Groot glaskruid*
 – *Witte rapunzel*
 – *Mantelanjer*
 – *Liggende vleugeltjesbloem*
 – *Gewone vleugeltjesbloem*
 – *Klein wintergreen*
 – *Kleine ratelaar*
 – *Echte guldenroede*
 – *Akkerandoorn*
 – *Spekwortel*
 – *Klein tasjeskruid*
 – *Grote tijm*

- Torilis arvensis
- Trifolium medium
- Trifolium striatum
- Valeriana dioica
- Viola hirta

- Torilis des moissons
- Trèfle intermédiaire
- Trèfle strié
- Valériane dioïque
- Violette hérissée

- Bochtige klaver
- Akkerdoornzaad
- Gestreepte klaver
- Kleine valerian
- Ruig viooltje

*BRYOPHYTES**BRYOPHYTEN*

- Leucobryum glaucum

- Leucobryum glauque

- Kussentjesmos

PARTIE 2**DEEL 2****Espèces végétales****Plantensoorten***PLANTES VASCULAIRES**VAATPLANTEN*

- Allium ursinum
- Berula erecta
- Calluna vulgaris
- Caltha palustris
- Campanula rotundifolia
- Campanula trachelium
- Cardamine amara
- Centaurium erythraea
- Chrysosplenium alternifolium
- Chrysosplenium oppositifolium
- Convallaria maialis
- Crepis paludosa
- Cruciata laevipes
- Hyacinthoides non-scripta
- Impatiens noli-tangere
- Iris pseudacorus
- Lathyrus tuberosus
- Lychnis flos-cuculi
- Maianthemum bifolium
- Myosoton aquaticum
- Narcissus pseudonarcissus
- Ononis repens
- Paris quadrifolia
- Phyteuma nigrum
- Pimpinella major
- Pimpinella saxifrage
- Polygonatum multiflorum
- Primula elatior
- Ranunculus auricomus
- Ranunculus bulbosus
- Sanicula europaea
- Saxifraga granulata
- Senecio ovatus
- Stellaria holostea
- Torilis japonica
- Vaccinium myrtillus
- Valeriana repens
- Vinca minor

- Ail des ours
- Petit berle
- Callune
- Populage des marais
- Campanule à feuilles rondes
- Campanule gantelée
- Cardamine amère
- Erythrée petite centauree
- Dorine à feuilles alternes
- Dorine à feuilles opposées
- Muguet
- Crépis des marais
- Gaillet croixette
- Jacinthe des bois
- Balsamine des bois
- Iris jaune
- Gesse tubéreuse
- Lychnis fleur-de-coucou
- Maianthème à deux feuilles
- Malaquie
- Jonquille
- Bugrane rampante
- Parisette
- Raiponce bleue
- Grand boucage
- Petit boucage
- Sceau de Salomon commun
- Primevère élevée
- Renoncule tête d'or
- Renoncule bulbeuse
- Sanicle
- Saxifrage granule
- Séneçon de Fuchs
- Stellaire holostée
- Torilis anthriscus
- Myrtille
- Valériane officinale à rejets
- Petite pervenche

- Daslook
- Kleine watereppe
- Struikhei
- Dotterbloem
- Grasklokje
- Ruig klokje
- Bittere veldkers
- Echt duizendguldenkruid
- Verspreidbladig goudveil
- Paarbladig goudveil
- Lelietje-van-dalen
- Moerasstreepzaad
- Kruisbladwalstro
- Wilde hyacinth
- Groot springzaad
- Gele lis
- Aardaker
- Echte koekoeksbloem
- Dalkruid
- Watermuur
- Wilde narcis
- Kruiwend stalkruid
- Eenbes
- Zwartblauwe rapunzel
- Grote bevernel
- Kleine bevernel
- Gewone salamonszegel
- Slanke sleutelbloem
- Gulden boterbloem
- Knolboterbloem
- Heelkruid
- Knolsteenbreek
- Schaduwkruiskruid
- Grote muur
- Heggendoornzaad
- Blauwe bosbes
- Echte valerian
- Kleine maagdenpalm

*BRYOPHYTES**BRYOPHYTEN*

- Sphagnum spp.

- Sphaignes spp.

- Veenmos spp.

ANNEXE II.4
Espèces d'intérêt régional

A. Espèces animales

VERTÉBRÉS

- Mammalia*
- Martes foina
 - Martes martes
 - Eliomys quercinus
 - Muscardinus avellanarius

Aves

- Delichon urbica
- Riparia riparia

Reptilia

- Anguis fragilis
- Lacerta vivipara

Amphibia

- Salamandra salamandra

INVERTÉBRÉS

Arthropodes

INSECTA

Coleoptera

- Lucanus cervus
- Melolontha melolontha
- Carabus auronitens var. putseysi

Formicidae

- Formica polyctena

Lepidoptera

- Apatura iris
- Satyrium w-album
- Thecla betulae

Mammifères

- Fouine
- Martre des pins
- Lérot
- Muscardin

Oiseaux

- Hirondelle de fenêtre
- Hirondelle de rivage

Reptiles

- Orvet fragile
- Lézard vivipare

Amphibiens

- Salamandre tachetée

BIJLAGE II.4
Soorten van gewestelijk belang

A. Diersoorten

GEWERVELDE DIEREN

Zoogdieren

- Steenmarter
- Boomarter
- Eikelmuis
- Hazelmuis

Vogels

- Huiszwaluw
- Oeverzwaluw

Reptielen

- Hazelworm
- Levendbarende hagedis

Amfibieën

- Vuursalamander

ONGEWERVELDEN

Geleedpotigen

INSECTEN

Kevers

- Vliegend hert
- Meikever
- Gouden schalebijter

Mieren

- Rode Bosmier

Vlinders

- Grote Weerschijnvlinder
- Iepenpage
- Sleedoornpage

ANNEXE II. 5

Espèces dont le prélèvement et l'exploitation peuvent être limités

Cette partie de l'annexe reprend notamment toutes les espèces visées à l'annexe V de la directive 92/43/CEE et à l'annexe III de la Convention de Berne, non visées à l'annexe II.2. ou II.3.

Les espèces visées à l'annexe V de la directive 92/43/CEE sont marquées par le signe (¹).

Les espèces visées à l'annexe III de la Convention de Berne, et non visées à l'annexe V de la directive 92/43/CEE, sont marquées par le signe (²).

Les espèces naturellement présentes sur le territoire régional sont marquées par le signe (°).

A. Espèces animales

VERTÉBRÉS

Poissons

- °Toutes les espèces indigènes non mentionnées à l'annexe II.2. ou II.3.

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Toutes les espèces européennes non mentionnées à l'annexe II.2. ou II.3.

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus
- ²Aphanius iberus

CLUPEIFORMES

Clupeidae

- ¹Toutes les espèces européennes de Alosa

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ²Abramis ballerus
- ²Abramis sapa
- ²Abramis vimba
- ²Alburnoides bipunctatus
- ²Alburnus albidus
- ¹Aspius aspius
- ¹Toutes les espèces européennes de Barbus
- ²Chalcalburnus chalcoides
- ²Chondrostoma genei
- ²Chondrostoma kneri
- ²Chondrostoma lemingi
- ²Chondrostoma lusitanicum
- ²Chondrostoma nasus
- ²Chondrostoma phoxinus
- ²Chondrostoma polylepis
- ²Chondrostoma soetta
- ²Chondrostoma toxostoma
- ²Chondrostoma willkommii
- ²Gobio albipinnatus

BIJLAGE II. 5

Soorten waarvan de onttrekking en exploitatie beperkt kunnen worden

Dit deel van de bijlage vermeldt onder andere alle soorten bedoeld in bijlage V bij richtlijn 92/43/EEG en in bijlage III bij de Overeenkomst van Bern, niet bedoeld in bijlage II.2. of II.3.

De soorten vermeld in bijlage V van de richtlijn 92/43/EEG zijn aangeduid met het teken (¹).

De soorten vermeld in bijlage III van de Conventie van Bern, en niet vermeld in bijlage V van de richtlijn 92/43/EEG, zijn aangeduid met het teken (²).

De soorten die van nature aanwezig zijn op het gewestelijk grondgebied zijn aangeduid met het teken (°).

A. Diersoorten

GEWERVELDE DIEREN

Vissen

- °Alle inheemse soorten, niet bedoeld in bijlage II.2. of II.3.

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- ¹Alle Europese soorten niet vermeld in bijlage II.2. of II.3.

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- ²Aphanius fasciatus
- ²Aphanius iberus

CLUPEIFORMES

Clupeidae

- ¹Alle Europese soorten van Alosa

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- ²Abramis ballerus
- ²Abramis sapa
- ²Abramis vimba
- ²Alburnoides bipunctatus
- ²Alburnus albidus
- ¹Aspius aspius
- ¹Alle Europese soorten van Barbus
- ²Chalcalburnus chalcoides
- ²Chondrostoma genei
- ²Chondrostoma kneri
- ²Chondrostoma lemingi
- ²Chondrostoma lusitanicum
- ²Chondrostoma nasus
- ²Chondrostoma phoxinus
- ²Chondrostoma polylepis
- ²Chondrostoma soetta
- ²Chondrostoma toxostoma
- ²Chondrostoma willkommii
- ²Gobio albipinnatus

- ²Gobio kessleri
- ²Gobio uranoscopus
- ²Leucaspius delineatus
- ²Leucaspius stymphalicus
- ²Leuciscus illyricus
- ²Leuciscus lucumotis
- ²Leuciscus microlepis
- ²Leuciscus polylepis
- ²Leuciscus pyrenaicus
- ²Leuciscus soufia
- ²Leuciscus svallize
- ²Leuciscus turskyi
- ²Leuciscus ukliva
- ²Pachychilon pictum
- ¹Pelecus cultratus
- ²Phoxinellus adspersus
- ²Phoxinellus hispanicus
- ²Pseudophoxinus marathonicus
- ²Pseudophoxinus stymphalicus
- ²Rutilus alburnoides
- ²Rutilus arcasii
- ²Rutilus frisii
- ¹Rutilus friesii meidingeri
- ²Rutilus graecus
- ²Rutilus lemmingii
- ²Rutilus macedonicus
- ²Rutilus macrolepidotus
- ¹Rutilus pigus
- ²Rutilus racovitzai
- ²Rutilus rubilio

Cobitidae

- ²Cobitis elongata
- ²Cobitis hassi
- ²Cobitis larvata
- ²Cobitis paludicola
- ²Cobitis taenia
- ²Cobitis trichonica
- ²Misgurnis fossilis
- ²Sabanejewia aurata
- ²Sabanejewia calderoni

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Syngnathus abaster
- ²Syngnathus nigrolineatus

Gasterosteidae

- ²Pungitius hellenicus
- ²Tuntitius platygaster

HYPOTREMATA

Rajidae

- ²Raja alba (Med.)

PERCIFORMES

Blenniidae

- ²Blennius fluviatilis

Gobiidae

- ²Gobius fluviatilis
- ²Gobius kessleri

- ²Gobio kessleri
- ²Gobio uranoscopus
- ²Leucaspius delineatus
- ²Leucaspius stymphalicus
- ²Leuciscus illyricus
- ²Leuciscus lucumotis
- ²Leuciscus microlepis
- ²Leuciscus polylepis
- ²Leuciscus pyrenaicus
- ²Leuciscus soufia
- ²Leuciscus svallize
- ²Leuciscus turskyi
- ²Leuciscus ukliva
- ²Pachychilon pictum
- ¹Pelecus cultratus
- ²Phoxinellus adspersus
- ²Phoxinellus hispanicus
- ²Pseudophoxinus marathonicus
- ²Pseudophoxinus stymphalicus
- ²Rutilus alburnoides
- ²Rutilus arcasii
- ²Rutilus frisii
- ¹Rutilus friesii meidingeri
- ²Rutilus graecus
- ²Rutilus lemmingii
- ²Rutilus macedonicus
- ²Rutilus macrolepidotus
- ¹Rutilus pigus
- ²Rutilus racovitzai
- ²Rutilus rubilio

Cobitidae

- ²Cobitis elongata
- ²Cobitis hassi
- ²Cobitis larvata
- ²Cobitis paludicola
- ²Cobitis taenia
- ²Cobitis trichonica
- ²Misgurnis fossilis
- ²Sabanejewia aurata
- ²Sabanejewia calderoni

GASTEROSTEIFORMES

Syngnathidae

- ²Syngnathus abaster
- ²Syngnathus nigrolineatus

Gasterosteidae

- ²Pungitius hellenicus
- ²Tuntitius platygaster

HYPOTREMATA

Rajidae

- ²Raja alba (Med.)

PERCIFORMES

Blenniidae

- ²Blennius fluviatilis

Gobiidae

- ²Gobius fluviatilis
- ²Gobius kessleri

- ²Gobius nigricans
- ²Gobius ophiocephalus
- ²Gobius syrman
- ²Gobius thressalus
- ²Padogobius martensi
- ²Padogobius panizzai
- ²Pomatoschistus canestrini
- ²Pomatoschistus microps
- ²Pomatoschistus minutus
- ²Proterorhinus marmoratus

Percidae

- ¹Gymnocephalus schraetzer
- ²Stizostedion volgense
- ²Zingel streber
- ¹Zingel zingel

Serranidae

- ²Epinephelus marginatus (Med.)

Sciaenidae

- ²Sciæna umbra (Med.)
- ²Umbrina cirrosa (Med.)

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

- ²Eudontomyzon hellenicum
- ²Eudontomyzon mariae
- ²Eudontomyzon vladykovi
- ¹Lampetra fluviatilis
- ²Lampetra planeri
- ²Lampetra zanandreai
- ¹Lethenteron zanandrai
- ²Petromyzon marinus

PLEUROTREMATA

Lamnidae

- ²Isurus oxyrinchus (Med.)
- ²Lamna nasus (Med.)

Carcharhinidae

- ²Prionace glauca (Med.)

Squatinaidae

- ²Squatina squatina (Med.)

SALMONIFORMES

Coregonidae

- ²Toutes les espèces européennes de Coregonus

Salmonidae

- ¹Thymallus thymallus
- ¹Toutes les espèces européennes de Coregonus, sauf Coregonus oxyrinchus
- ¹Hucho hucho
- ¹Salmo salar (uniquement en eaux douces)

- ²Gobius nigricans
- ²Gobius ophiocephalus
- ²Gobius syrman
- ²Gobius thressalus
- ²Padogobius martensi
- ²Padogobius panizzai
- ²Pomatoschistus canestrini
- ²Pomatoschistus microps
- ²Pomatoschistus minutus
- ²Proterorhinus marmoratus

Percidae

- ¹Gymnocephalus schraetzer
- ²Stizostedion volgense
- ²Zingel streber
- ¹Zingel zingel

Serranidae

- ²Epinephelus marginatus (Med.)

Sciaenidae

- ²Sciæna umbra (Med.)
- ²Umbrina cirrosa (Med.)

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

- ²Eudontomyzon hellenicum
- ²Eudontomyzon mariae
- ²Eudontomyzon vladykovi
- ¹Lampetra fluviatilis
- ²Lampetra planeri
- ²Lampetra zanandreai
- ¹Lethenteron zanandrai
- ²Petromyzon marinus

PLEUROTREMATA

Lamnidae

- ²Isurus oxyrinchus (Med.)
- ²Lamna nasus (Med.)

Carcharhinidae

- ²Prionace glauca (Med.)

Squatinaidae

- ²Squatina squatina (Med.)

SALMONIFORMES

Coregonidae

- ²Alle Europese soorten van Coregonus

Salmonidae

- ¹Thymallus thymallus
- ¹Alle Europese soorten van Coregonus, behalve Coregonus oxyrinchus
- ¹Hucho hucho
- ¹Salmo salar (uniquement en eaux douces / alleen in zoet water)

- Thymallidae
- ²Thymallus thymallus
- SCORPAENIFORMES
- Cottidae
- ²Cottus poecilopus
 - ²Myoxocephalus quadricornis
- SILURIFORMES
- Siluridae
- ¹Silurus aristotelis
 - ²Siluris glanis

INVERTÉBRÉS

Annelida

HIRUDINOIDEA – ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

- ¹Hirudo medicinalis

Arthropodes

CRUSTACEA – DECAPODA

Astacidae

- ¹Astacus astacus
- ¹Austropotamobius pallipes
- ¹Austropotamobius torrentium

Majidae

- ²Maja squinado (Med.)

Nephropidae

- ²Homarus gammarus (Med.)

Palinuridae

- ²Palinurus elephas (Med.)

Scyllaridae

- ¹Scyllarides latus
- ²Scyllarides pigmaeus (Med.)
- ²Scyllarides arctus (Med.)

INSECTA

Lepidoptera

- ¹Graellsia isabellae

Cnidaires

ALCYONARIA

- ¹Corallium rubrum

- Thymallidae
- ²Thymallus thymallus
- SCORPAENIFORMES
- Cottidae
- ²Cottus poecilopus
 - ²Myoxocephalus quadricornis
- SILURIFORMES
- Siluridae
- ¹Silurus aristotelis
 - ²Siluris glanis

ONGEWERVELDEN

Annelida

HIRUDINOIDEA - ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

- ¹Hirudo medicinalis

Geleedpotigen

CRUSTACEA – DECAPODA

Astacidae

- ¹Astacus astacus
- ¹Austropotamobius pallipes
- ¹Austropotamobius torrentium

Majidae

- ²Maja squinado (Med.)

Nephropidae

- ²Homarus gammarus (Med.)

Palinuridae

- ²Palinurus elephas (Med.)

Scyllaridae

- ¹Scyllarides latus
- ²Scyllarides pigmaeus (Med.)
- ²Scyllarides arctus (Med.)

INSECTA

Lepidoptera

- ¹Graellsia isabellae

Neteldieren

ALCYONARIA

- ¹Corallium rubrum

ZOANTHARIA

- ²Antipathes sp. plur. (Med.)

Echinodermes

ECHINOIDEA

- ²Paracentrotus lividus (Med.)

Eponges

PORIFERA

- ²Hippospongia communis (Med.)
- ²Spongia agaricina (Med.)
- ²Spongia officinalis (Med.)
- ²Spongia zimocca (Med.)

Mollusques

GASTROPODA

Helicidae

- ^{1°}Helix pomatia / ^{1°}Escargot de Bourgogne

BIVALVIA

Margaritiferidae

- ¹Margaritifera margaritifera

Unionoida

- ¹Microcondylaea compressa
- ¹Unio elongatulus

B. Espèces végétales*ALGUES*

RHODOPHYTA

CORALLINACEAE

- ¹Lithothamnium coralloides Crouan frat.
- ¹Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENS

- °Toutes les espèces indigènes

CLADONIACEAE

- ^{1°}Cladonia L. subgenus Cladina (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTES

MUSCI

LEUCOBRYACEAE

- ¹Leucobryum glaucum (Hedw.) Ångstr.

ZOANTHARIA

- ²Antipathes sp. plur. (Med.)

Stekelhuidigen

ECHINOIDEA

- ²Paracentrotus lividus (Med.)

Sponzen

PORIFERA

- ²Hippospongia communis (Med.)
- ²Spongia agaricina (Med.)
- ²Spongia officinalis (Med.)
- ²Spongia zimocca (Med.)

Weekdieren

GASTROPODA

Helicidae

- ^{1°}Helix pomatia / ^{1°}Wijngaardslak

BIVALVIA

Margaritiferidae

- ¹Margaritifera margaritifera

Unionoida

- ¹Microcondylaea compressa
- ¹Unio elongatulus

B. Plantensoorten*ALGUES*

RHODOPHYTA

CORALLINACEAE

- ¹Lithothamnium coralloides Crouan frat.
- ¹Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin

LICHENEN

- °Alle inheemse soorten

CLADONIACEAE

- ^{1°}Cladonia L. subgenus Cladina (Nyl.) Vain.

BRYOPHYTEN

MUSCI

LEUCOBRYACEAE

- ¹Leucobryum glaucum (Hedw.) Ångstr.

SPHAGNACEAE

- ¹Toutes les espèces européennes de Sphagnum

FUNGHI

- ^oToutes les espèces indigènes de macro-funghi

PTERIDOPHYTES

- ^{1o}Toutes les espèces européennes de Lycopodium

ANGIOSPERMES

AMARYLLIDACEAE

- ¹Galanthus nivalis L.
- ¹Narcissus bulbocodium L.
- ¹Narcissus juncifolius Lagasca

CHENOPODIACEAE

- ^oToutes les espèces du genre Salicornia dont l'aire de répartition naturelle inclut en tout ou en partie le territoire national

COMPOSITAE

- ¹Arnica montana L.
- ¹Artemisia eriantha Ten
- ¹Artemisia genipi Weber
- ¹Doronicum plantagineum L. subsp. tournefortii (Rouy) P. Cout.
- ¹Leuzea rhaponticoides Graells

CRUCIFERAE

- ¹Alyssum pintodasilvae Dudley.
- ¹Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. gracilima (Samp.) Franco
- ¹Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. herminii (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

DIOSCOREACEAE

- Tamus communis L.

GENTIANACEAE

- Centaurium erythaea RAFN.
- Centaurium littorale (D. Turn) Gilm.
- Centaurium pulchellum (Sw.) Druce
- ¹Gentiana lutea L.

IRIDACEAE

- ¹Iris lusitanica Ker-Gawler

LABIATAE

- ¹Teucrium salviastrum Schreber subsp. salviastrum Schreber

LEGUMINOSAE

- ¹Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva
- ¹Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. transmontana Franco
- ¹Ulex densus Welw. ex Webb.

SPHAGNACEAE

- ¹Alle Europese Sphagnum-soorten

FUNGHI

- ^oAlle inheemse macro-funghi soorten

PTERIDOPHYTES

- ^{1o}Alle Europese Lycopodium soorten

ANGIOSPERMES

AMARYLLIDACEAE

- ¹Galanthus nivalis L.
- ¹Narcissus bulbocodium L.
- ¹Narcissus juncifolius Lagasca

CHENOPODIACEAE

- ^oAlle Salicornia soorten waarvan het natuurlijk verspreidingsgebied geheel of gedeeltelijk het nationaal grondgebied omvat

COMPOSITAE

- ¹Arnica montana L.
- ¹Artemisia eriantha Ten
- ¹Artemisia genipi Weber
- ¹Doronicum plantagineum L. subsp. tournefortii (Rouy) P. Cout.
- ¹Leuzea rhaponticoides Graells

CRUCIFERAE

- ¹Alyssum pintodasilvae Dudley.
- ¹Malcolmia lacera (L.) DC. subsp. gracilima (Samp.) Franco
- ¹Murbeckiella pinnatifida (Lam.) Rothm. subsp. herminii (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

DIOSCOREACEAE

- Tamus communis L.

GENTIANACEAE

- Centaurium erythaea RAFN.
- Centaurium littorale (D. Turn) Gilm.
- Centaurium pulchellum (Sw.) Druce
- ¹Gentiana lutea L.

IRIDACEAE

- ¹Iris lusitanica Ker-Gawler

LABIATAE

- ¹Teucrium salviastrum Schreber subsp. salviastrum Schreber

LEGUMINOSAE

- ¹Anthyllis lusitanica Cullen & Pinto da Silva
- ¹Dorycnium pentaphyllum Scop. subsp. transmontana Franco
- ¹Ulex densus Welw. ex Webb.

LILIACEAE

- ¹Lilium rubrum Lmk
- ¹Ruscus aculeatus L.

MENYANTHACEAE

- Menyanthes trifoliata L.

PLUMBAGINACEAE

- ¹Armeria sampaioi (Bernis) Nieto Feliner

ROSACEAE

- ¹Rubus genevieri Boreau subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

SCROPHULARIACEAE

- ¹Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes
- ¹Euphrasia mendonçae Samp.
- ¹Scrophularia grandiflora DC. subsp. grandiflora DC.
- ¹Scrophularia berminii Hoffmanns & Link
- ¹Scrophularia sublyrata Brot.

LILIACEAE

- ¹Lilium rubrum Lmk
- ¹Ruscus aculeatus L.

MENYANTHACEAE

- Menyanthes trifoliata L.

PLUMBAGINACEAE

- ¹Armeria sampaioi (Bernis) Nieto Feliner

ROSACEAE

- ¹Rubus genevieri Boreau subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

SCROPHULARIACEAE

- ¹Anarrhinum longipedicelatum R. Fernandes
- ¹Euphrasia mendonçae Samp.
- ¹Scrophularia grandiflora DC. subsp. grandiflora DC.
- ¹Scrophularia berminii Hoffmanns & Link
- ¹Scrophularia sublyrata Brot.

ANNEXE III
Espèces de gibier

Cette annexe reprend les espèces de gibier dont la commercialisation et le transport peuvent être autorisés par le Gouvernement pour des périodes limitées.

- Cervus elaphus
 - Capreolus capreolus
 - Dama dama
 - Ovis musimon
 - Sus scofra
 - Perdix perdix
 - Lepus europaeus
 - Phasianus colchicus
 - Anas platyrhynchos
 - Oryctolagus cuniculus
 - Colomba palumbus
- Cerf
 - Chevreuil
 - Daim
 - Mouflon
 - Sanglier
 - Perdrix grise
 - Lièvre
 - Faisan
 - Canard colvert
 - Lapin
 - Pigeon ramier

BIJLAGE III
Wildsoorten

Deze bijlage vermeldt wildsoorten waarvoor de regering de commercialisatie en het vervoer kan toestaan voor beperkte periodes.

- Hert
- Ree
- Damhart
- Moeflon
- Everzwijn
- Europese patrijs
- Haas
- Fazant
- Wilde eend
- Konijn
- Houtduif

ANNEXE IV
Espèces invasives

A. Espèces animales

- Aix galericulata
- Alopochen aegyptiacus
- Ameiurus nebulosus
- Anser indicus
- Branta canadensis
- Carassius gibelio
- Chloephaga picta
- Cygnus atratus
- Dama dama
- Harmonia axyridis
- Lepomis gibbosus
- Mustela vison
- Myiopsitta monachus
- Myocastor coypus
- Ondatra zibethicus
- Oxyura jamaicensis
- Pimephales promelas
- Procyon lotor
- Pseudorasbora parva
- Psittacula eupatria
- Psittacula krameri
- Rana (Pelophylax) ridibunda
- Rana catesbeiana
- Sander lucioperca
- Sciurus carolinensis
- Tamias sibiricus
- Threskiornis aethiopicus
- Umbra pygmaea

B. Espèces végétales

- Acer negundo
- Ailanthus altissima
- Ambrosia artemisiifolia
- Amelanchier lamareckii
- Aster americ.
- Azolla filiculoides
- Baccharis halimifolia
- Bidens frondosa
- Buddleja davidii
- Cornus sericea
- Cotonéaster horizontalis
- Crassula helmsii
- Duchesnea indica
- Echinocystis lobata
- Egeria densa
- Elodea canadensis
- Elodea nuttallii
- Epilobium ciliatum
- Fallopia japonica
- Gaillardia x grandiflora
- Helianthus tuberosus
- Heracleum mantegazzianum
- Hydrocotyle ranunculoides
- Impatiens glandulifera
- Impatiens parviflora
- Lagarosiphon major
- Lemna minuta
- Lepomis gibbosus
- Ludwigia grandiflora
- Ludwigia peploides
- Lupinus polyphyllus
- Lysichiton americanus
- Mahonia aquifolium

BIJLAGE IV
Invasieve soorten

A. Diersoorten

- Canard mandarin
- Oulette d'égypte
- Poisson-chat américain
- Oie à tête barrée
- Bernache du canada
- Gibèle
- Bernache, Oulette de Magellan
- Cygne noir
- Daim
- Coccinelle asiatique
- Perche soleil
- Vison d'amérique
- Conure veuve, Perruche jeune-veuve
- Ragondin
- Rat musqué
- Erismature rousse
- Vairon américain
- Raton laveur
- Goujon asiatique
- Perruche alexandre
- Perruche à collier
- Grenouille rieuse
- Grenouille taureau
- Sandre
- Ecureuil gris
- Ecureuil de corée
- Ibis sacré
- Umbre pygmée, Poisson chien

B. Plantensoorten

- Mandarijneend
- Nijlgans
- Bruine Amerikaanse dwergmeerval
- Indische gans
- Canadese gans
- Giebel
- Magelhaengans
- Zwarte zwaan
- Damhert
- Veelkleurig aziatisch lieveheersbeestje
- Zonnebaars
- Amerikaanse nerts
- Monniksparkiet
- Beverrat
- Muskusrat
- Rosse stekelstaart
- Dikkopelrits
- Wasbeer
- Blauwband(-grondel)
- Alexanderparkiet
- Halsbandparkiet
- Meerkikker, Grote groene kikker
- Stierkikker
- Snoekbaars
- Grijs eekhoorn
- Aziatische grondeekhoorn
- Heilige ibis
- Amerikaanse hondsvi

- Vederesdoorn
- Hemelboom
- Alsemambrosia
- Amerikaans krentenboompje
- Amerikaanse asters
- Grote kroosvaren
- Struikaster
- Zwart tandzaad
- Vlinderstruik
- Canadese kornoelje
- Vlakke dwergmispel
- Watercrassula
- Schijnaardbij
- Stekelaugurk
- Egeria
- Canadese waterpest
- Smalle waterpest
- Beklierde basterdwederik
- Japanse duizendknoop
- Kokardebloem
- Aardpeer
- Reuse bereklauw
- Grote waternavel
- Reuzenbalsemien
- Klein springzaad
- Verspreidbladige waterpest
- Dwergkroos
- Zonnebaars
- Waterteunisbloem
- Poselein-waterlepelkje
- Vaste lupine
- Moerasaronskelk, gele aronskelk
- Mahonia

- *Myriophyllum aquaticum*
- *Persicaria wallichii*
- *Phytolacca americana*
- *Prunus laurocerasus*
- *Prunus serotina*
- *Quercus rubra*
- *Rhododendron ponticum*
- *Rhus typhina*
- *Robinia pseudoacacia*
- *Rosa rugosa*
- *Senecio inaequidens*
- *Solidago canadensis*
- *Solidago gigantea*
- *Spiraea* spp

- Myriophylle du Brésil
- Renouée à nombreux épis
- Raisin d'Amérique
- Laurier cerise
- Cerisier tardif
- Chêne rouge
- Rhododendron
- Sumac
- Robinier faux-acacia
- Rosier rugueux
- Sénécon sud-africain
- Solidage du Canada
- Solidage glabre
- Spirée

- Parelvederkruid
- Afgaanse duizendknoop
- Westerse karmozijnbes
- Laurierkers
- Amerikaanse vogelkers
- Amerikaanse eik
- Pontische rododendron
- Fluweelboom
- Gewone robinia
- Rimpelroos
- Bezemkruiskruid
- Canadese guldenroede
- Late guldenroede
- Pluimspirea

ANNEXE V

**Critères de sélection des sites susceptibles d'être identifiés
comme sites d'importance communautaire et
designés comme zones spéciales de conservation**

Évaluation au niveau national de l'importance relative des sites pour chaque type d'habitat naturel de l'annexe I.1. et chaque espèce de l'annexe II.1. (y compris les types d'habitats naturels prioritaires et les espèces prioritaires)

A. Critères d'évaluation du site pour un type d'habitat naturel donné de l'annexe I.1. :

- a) degré de représentativité du type d'habitat naturel sur le site;
- b) superficie du site couverte par le type d'habitat naturel par rapport à la superficie totale couverte par ce type d'habitat naturel sur le territoire national;
- c) degré de conservation de la structure et des fonctions du type d'habitat naturel concerné et possibilité de restauration;
- d) évaluation globale de la valeur du site pour la conservation du type d'habitat naturel concerné.

B. Critères d'évaluation du site pour une espèce donnée de l'annexe II.1. :

- a) taille et densité de la population de l'espèce présente sur le site par rapport aux populations présentes sur le territoire national;
- b) degré de conservation des éléments de l'habitat importants pour l'espèce concernée et possibilité de restauration;
- c) degré d'isolement de la population présente sur le site par rapport à l'aire de répartition naturelle de l'espèce;
- d) évaluation globale de la valeur du site pour la conservation de l'espèce concernée

BIJLAGE V

**Selectiecriteria voor gebieden die als gebieden van
communautair belang geïdentificeerd kunnen worden en
als speciale beschermingszones aangewezen kunnen worden**

Beoordeling op nationaal niveau van het relatieve belang van de gebieden voor elk type natuurlijke habitat van bijlage I.¹ en elke soort van bijlage II.¹ (met inbegrip van de prioritaire types natuurlijke habitat en de prioritaire soorten)

A. Criteria voor de beoordeling van het gebied voor een natuurlijke habitatype van bijlage I.1. :

- a) mate van representativiteit van het natuurlijke habitatype in het gebied;
- b) door het natuurlijke habitatype bestreken oppervlakte van het gebied ten opzichte van de totale door dit type natuurlijke habitat op het nationale grondgebied bestreken oppervlakte;
- c) staat van instandhouding van de structuur en de functies van het betrokken type natuurlijke habitat en herstelmogelijkheid;
- d) algemene beoordeling van de waarde van het gebied voor de instandhouding van het betrokken type natuurlijke habitat.

B. Criteria voor de beoordeling van het gebied voor een soort van bijlage II.1. :

- a) omvang en dichtheid van de populatie van de soort in het gebied ten opzichte van de populaties op het nationale grondgebied;
- b) staat van instandhouding van de elementen van de habitat die van belang zijn voor de betrokken soort en herstelmogelijkheid;
- c) mate van isolement van de populatie in het gebied ten opzichte van het natuurlijke verspreidingsgebied van de soort;
- d) algemene beoordeling van de betekenis van het gebied voor de instandhouding van de betrokken soort.

ANNEXE VI

**Méthodes et moyens de capture et de mise à mort
et modes de transport interdits****A. Méthode et moyens de capture et de mise à mort**

MAMMIFERES :

- Animaux aveuglés ou mutilés utilisés comme appâts vivants.
- Magnétophones et enregistreurs numériques.
- Dispositifs électriques et électroniques capables de tuer ou d'étourdir.
- Sources lumineuses artificielles.
- Miroirs et autres moyens d'éblouissement.
- Moyens d'éclairage de cibles.
- Dispositifs de visée pour tir de nuit comprenant un amplificateur d'images ou un convertisseur d'images électroniques.
- Explosifs.
- Filets non sélectifs dans leur principe ou leurs conditions d'emploi.
- Pièges non sélectifs dans leur principe ou leurs conditions d'emploi.
- Arbalètes.
- Poisons et appâts empoisonnés ou anesthésiques.
- Gazage ou enfumage.
- Armes semi-automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches.

OISEAUX :

- Collets, gluaux, hameçons, oiseaux vivants utilisés comme appelants aveuglés ou mutilés, enregistreurs, appareils électrocutants.
- Sources lumineuses artificielles, miroirs, dispositifs pour éclairer les cibles, dispositifs de visée comportant un convertisseur d'image ou un amplificateur d'image électronique pour tir de nuit.
- Explosifs.
- Filets, pièges-trappes, appâts empoisonnés ou tranquillisants.
- Armes semi-automatiques ou automatiques dont le chargeur peut contenir plus de deux cartouches.

POISSONS :

- Poisons.
- Explosifs.
- Armes à feu.
- Anesthésiants.
- Electricité au courant alternatif.
- Sources lumineuses artificielles.

B. Modes de transport

- Aéronefs, avions.
- Véhicules automobiles, Véhicules à moteur en mouvement.
- Bateaux propulsés à une vitesse supérieure à 5 kilomètres par heure. En haute mer, les États membres peuvent, pour des raisons de sécurité, autoriser l'usage de bateaux à moteur ayant une vitesse maximale de 18 kilomètres par heure. Les États membres informent la Commission des autorisations données.

BIJLAGE VI

**Verboden methoden en middelen voor het vangen
en doden en verboden wijzen van vervoer****A. Methode en middelen voor het vangen en doden**

ZOOGDIEREN :

- Blindgemaakte dieren of verminkte dieren die als levende lokdieren worden gebruikt.
- Bandrecorders en digitale opnametoestellen.
- Elektrische of elektronische apparaten waarmee dieren kunnen worden gedood of bewusteloos gemaakt.
- Kunstmatige lichtbronnen.
- Spiegels en andere verblindende voorwerpen.
- Apparaten om doelen te verlichten.
- Zoekers met een elektronische beeldversterker of beeldomkeerder voor het schieten in het donker.
- Springstoffen.
- Netten die qua werking en gebruik niet-selectief zijn.
- Vallen die qua werking en gebruik niet-selectief zijn.
- Kruisbogen.
- Vergif en giftig of verdovend lokaas.
- Uitgassen of uitroken.
- Semi-automatische wapens waarvan de houder meer dan twee patronen kan bevatten.

VOGELS :

- Strikken, lijnstokken, lokaas, blindgemaakte vogels of verminkte vogels die als levende lokdieren worden gebruikt, bandrecorders, elektrocutieapparaten.
- Kunstmatige lichtbronnen, spiegels, apparaten om doelen te verlichten, zoekers met een elektronische beeldversterker of beeldomkeerder voor het schieten in het donker.
- Springstoffen.
- Netten, vallen, giftig of verdovend lokaas.
- Semi-automatische wapens waarvan de houder meer dan twee patronen kan bevatten.

VISSEN :

- Vergif.
- Springstoffen.
- Vuurwapens.
- Verdovende middelen.
- Elektriciteit op wisselstroom.
- Kunstmatige lichtbronnen.

B. Wijzen van vervoer

- Luchtvaartuigen, vliegtuigen.
- Motorvoertuigen, rijdende motorvoertuigen.
- Aangedreven boten met een snelheid van meer dan 5 kilometer per uur. Om veiligheidsredenen kunnen de lidstaten het gebruik van motorboten met een maximale snelheid van 18 kilometer per uur toestaan op volle zee. De lidstaten brengen de Commissie op de hoogte van de verleende toestemmingen.

ANNEXE VII

Critères d'appréciation des incidences d'un plan ou d'un projet**1. Les caractéristiques du plan, notamment :**

- la mesure dans laquelle le plan définit un cadre pour d'autres projets ou activités, en ce qui concerne la localisation, la nature, la taille et les conditions de fonctionnement de ces projets ou activités, ou par une allocation de ressources nécessaires à sa mise en oeuvre;
- la mesure dans laquelle le plan influence d'autres projets, plans ou programmes;
- les problèmes environnementaux liés au plan compte tenu de sa taille et de son échelle, de l'occupation des sols, de la distance du site protégé, des besoins en ressources, des émissions, des besoins d'excavation, des besoins en transport, de la durée des opérations, de la construction ou du déclassement et de tout autre facteur.

2. Les caractéristiques du projet, notamment :

- la taille du projet;
- le cumul avec d'autres projets;
- l'utilisation des ressources naturelles, y compris le sol, le sous-sol, la végétation et l'eau;
- la production de déchets;
- la pollution et les nuisances, y compris celles liées aux espèces envahissantes susceptibles d'être favorisées par le projet;
- le risque d'accidents, eu égard notamment aux substances ou aux technologies mises en oeuvre.

3. Les caractéristiques pertinentes des incidences et du (ou des) site(s) protégé(s) susceptible(s) d'être affecté(s), notamment :

- les exigences écologiques et l'état de conservation, à l'échelle du site, des espèces et des habitats naturels pour lesquels le site est désigné et/ou d'intérêt régional;
- les objectifs de conservation du site;
- les conditions environnementales spécifiques du site;
- la réduction de la surface, la fragmentation, la détérioration de la structure et des fonctions des habitats naturels et d'espèces protégées, le dérangement des espèces protégées, la réduction de la densité et le morcellement des populations d'espèces protégées, les changements des indicateurs de conservation, les changements climatiques, la modification des processus écologiques nécessaires à la conservation des habitats naturels et des populations d'espèces protégées;
- la probabilité, la durée, la fréquence et le caractère réversible des incidences;
- le caractère cumulatif des incidences;
- la nature transfrontière des incidences;
- la magnitude et l'étendue spatiale géographique des incidences (zone géographique);
- les risques pour le site (en particulier à cause d'accidents);

BIJLAGE VII

Beoordelingscriteria voor de effecten van een plan of project**1. De kenmerken van het plan of project, meer bepaald :**

- de mate waarin het plan een kader schetst voor andere projecten of activiteiten, wat betreft de locatie, de aard, de omvang en de werkingsvoorwaarden van die projecten of activiteiten, of door een toekenning van middelen nodig voor de uitvoering ervan;
- de mate waarin het project of plan een invloed heeft op andere projecten, plannen of programma's;
- de milieuproblemen gekoppeld aan het project of plan, rekening houdend met de omvang en schaal ervan, het grondgebruik, de afstand tot het Natura 2000-gebied, de vereiste hulpbronnen, de emissies, de vereiste uitgravingen, de transportnoden, de duur van de handelingen, de constructie of de declassering en alle andere factoren.

2. De kenmerken van het plan of project, meer bepaald :

- de omvang van het project;
- de gecumuleerde effecten met andere projecten;
- het gebruik van natuurlijke middelen, inclusief de bodem, de ondergrond, de begroeiing en het water
- de productie van afval
- de verontreiniging en overlast, ook deze verbonden aan invasieve soorten die door het project gestimuleerd kunnen worden;
- het gevaar voor ongevallen, met name gelet op de gebruikte stoffen of technologieën.

3. De relevante kenmerken van de effecten en het (of de) beschermd(e) gebied(en) dat kan worden getroffen, meer bepaald :

- de ecologische vereisten en de staat van instandhouding, op het niveau van het gebied, van de soorten en natuurlijke habitats waarvoor het gebied is aangewezen en/of van gewestelijk belang;
- de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied;
- de specifieke milieuvorwaarden van het gebied;
- de verkleining van de oppervlakte, de versnippering, de aantasting van de structuur en de functies van de beschermde natuurlijke habitats en soorten, de verstoring van de beschermde soorten, de verlaging van de dichtheid en de versnippering van de populaties van beschermde soorten, de wijzigingen in de instandhoudingsindicatoren, de klimaatveranderingen, de wijziging van de ecologische processen nodig voor de instandhouding van de beschermde natuurlijke habitats en populaties van soorten;
- de waarschijnlijkheid, de duur, de frequentie en omkeerbaarheid van de effecten;
- het cumulatieve karakter van de effecten;
- het grensoverschrijdende karakter van de effecten;
- de omvang en de geografische ruimtelijke uitgestrektheid van de effecten (geografische zone);
- de risico's voor het gebied (vooral bij eventuele ongevallen);

- le risque de dépassement possible des normes de qualité écologique applicables en vertu de la présente ordonnance ou d'autres réglementations.

- het gevaar voor mogelijke overschrijding van de ecologische kwaliteitsnormen van toepassing krachtens de onderhavige ordonnantie of andere regelgevingen.

ANNEXE VIII
**Contenu minimal d'une évaluation appropriée
d'un plan ou projet**

1. Description du plan/projet et de la zone natura 2000 concernée

Description du plan ou projet

- Titre du plan / projet
- La localisation exacte du périmètre du plan ou projet
- Résumé du plan ou projet qui a une incidence sur le site
- Relation entre le plan/projet et la/les zone(s) Natura 2000 concernée
- Liste des autres plans ou projets qui peuvent avoir des effets significatifs en combinaison avec ce plan ou projet

Description de la zone Natura 2000 (situation de référence et situation actuelle)

- Nom et code de la / des zone(s) Natura 2000 concernée(s)
- Motifs pour la désignation de la zone Natura 2000 concernée (habitats et espèces)
- Objectifs de conservation pour la zone Natura 2000 concernée
- Localisation sur carte, avec indication de la localisation de la zone Natura 2000 par rapport au site de projet
- Description de l'intégrité du site (relations fonctionnelles et structurelles; points noirs par rapport à la conservation)
- Autres données sur le site (réserves naturelles ou forestières à proximité; sites prioritaires du Réseau Ecologique Bruxellois; projets d'aménagement)

2. Incidences

Description des incidences

Caractéristiques générales des interférences possibles du projet avec la zone Natura 2000

Impacts des types d'incidences pertinents sur les habitats et les espèces (description des incidences)

Les types d'incidences pertinents peuvent être :

1. Perte directe de écotopes et/ou biotopes
2. Mortalité directe faune
 - Victimes du trafic
 - Mortalités à la suite d'abattages / de démolitions
3. Diminution de la qualité de l'habitat
 - Perturbation chimique
 - pollution (empoisonnement)
 - Apport de nutriments (eutrophisation)

BIJLAGE VIII
**Minimale inhoud van een passende beoordeling
van een plan of project**

1. Beschrijving van plan/project en het betrokken natura 2000-gebied

Beschrijving plan of project

- Titel van het betreffend plan / project
- Exacte localisatie van het plan of project
- Samenvatting van het project of plan dat een effect heeft op het gebied
- Relatie tussen het plan/project en de betrokken Speciale Beschermingszone(s)
- Oplijsting van andere plannen of projecten die in combinatie met dit plan of project significante gevolgen kunnen hebben

Beschrijving SBZ (referentiesituatie en huidige situatie)

- Naam en code betrokken NATURA 2000-gebied(en)
- Redenen voor aanwijzing van het betrokken richtlijngebied (habitats en soorten)
- Instandhoudingsdoelstellingen voor het betrokken richtlijngebied
- Lokalisatie op kaart, met duiding van de ligging van de SBZ t.o.v. de projectsite
- Beschrijving integriteit van het gebied (structurele en functionele relaties; knelpunten instandhouding)
- Andere gebiedsgegevens (nabijgelegen natuur- of bosreservaten; prioritaire sites Brussels Ecologisch Netwerk; inrichtingsprojecten)

2. Effecten

Beschrijving effecten

Algemene karakteristieken van mogelijke interferentie van project met SBZ

Impact voor habitats en soorten voor de relevante effectvormen (effectbeschrijving)

Relevante effectgroepen kunnen zijn :

1. Direct ecotoop- en biotoopverlies
2. Directe slachtoffers fauna
 - Verkeersslachtoffers
 - Slachtoffers bij sloop/kap
3. Afname kwaliteit leefgebied
 - Chemische verstoring
 - Verontreiniging (vergiftiging)
 - Vermesting (eutrofiëring)

- Perturbation Fysico-morphologique
 - Modification du niveau hydrique (assèchement / augmentation du niveau piezométrique)
 - Compactation des sols
 - Modification de la structure de forêts/parcs
 - Modification de la morphologie des cours et plans d'eau
 - Perturbation du comportement naturel
 - Perturbation par le bruit
 - Perturbation par la lumière
 - Activités / présence humaine
 - Espèces exotiques
4. Morcellement des habitats et effets barrière
- Evaluation de la signification des incidences
 - Analyse des incidences possibles en relation avec les objectifs de conservation pour le site et sur la relation structurelle et fonctionnelle dans le réseau Natura 2000
 - Mesures d'atténuation à prendre
 - Liste des mesures d'atténuation recommandées en fonction des impacts significatifs (possibles)
 - Effets après la mise en oeuvre des mesures d'atténuation
 - Evaluation des incidences après la mise en oeuvre des mesures d'atténuation
 - Liste des incidences possibles pour lesquels de mesures d'atténuation ou de compensation ne peuvent pas être prises, ou pour lesquelles ces mesures ne réduisent pas suffisamment les effets négatifs.

3. Solutions alternatives

Résumé des alternatives étudiées

- Variantes de localisation, échelle ou dimension
- Variantes pour les méthodes de construction, de mise en oeuvre ou de déclassement à la fin du projet
- Propositions pour le planning et la durée des travaux

Evaluation des effets des alternatives

Raison pour lesquelles l'autorité compétente a estimé que les solutions alternatives n'apportent pas de solution

4. Raisons impératives d'intérêt public

- Résumé des raisons d'intérêt public
- Description concise des raisons d'intérêt public
- Evaluation des raisons d'intérêt public

5. Mesures de compensation

- Identification des mesures de compensation possibles
- Relation avec les objectifs de conservation de la zone Natura 2000

- Fysisch-morfologische verstoring
 - Verdroging/vernatting
 - Bodemverdichting
 - Structuurverandering bossen/parken
 - Structuurverstoring (waterloop/stilstaand water)
 - Verstoring van natuurlijk gedrag
 - Geluidsverstoring
 - Lichtverstoring
 - Menselijke activiteiten/presentie
 - Exotische soorten
4. Versnippering van de habitats en barrierewerking
- Beoordeling van de significantie van de impact
 - Analyse van de mogelijke effecten in relatie tot de instandhoudingsdoelstellingen van het gebied en tot de structurele en functionele eigenschappen van het NATURA 2000-netwerk
 - Te nemen mitigerende maatregelen
 - Lijst met aanbevelingen van de mitigerende maatregelen in functie van de (mogelijke) significante effecten
 - Effecten na het nemen van mitigerende maatregelen
 - Beoordeling van de effecten na het nemen van de mitigerende maatregelen
 - Lijst van mogelijke effecten waarvoor geen mitigerende maatregelen kunnen worden genomen, of waarvoor deze maatregelen de negatieve effecten onvoldoende opheffen.

3. Alternatieve oplossingen

Samenvatting van de onderzochte alternatieve oplossingen

- Varianten voor locatie, schaal of grootte
- Varianten voor de bouw-, handelings- of declasseringsmethodes op het einde van het project
- Voorstellen voor de spreiding en duur van de werkzaamheden

Beoordeling van de effecten van de alternatieven

Redenen waarom de bevoegde autoriteit beoordeeld heeft dat de alternatieve mogelijkheden geen oplossing bieden

4. Dwingende redenen van openbaar belang

- Overzicht van de redenen van openbaar belang
- Korte beschrijving van de redenen van openbaar belang
- Beoordeling dwingende redenen openbaar belang

5. Compenserende maatregelen

- Identificatie mogelijke compenserende maatregelen
- Relatie met instandhoudingsdoelstellingen van SBZ

- Justification des compensations à la lumière de :
 - L'impact négatif causé par le plan/projet sur les habitats / espèces
 - Cohérence du réseau NATURA 2000
- Si la compensation a lieu hors de la zone Natura 2000 concernée :
 - Désignation d'une nouvelle zone Natura 2000 :
 - Acquisition? Changement d'affectation au PRAS?
 - Exécution des mesures : planning, responsable, procédure
- Plan de monitoring pour les mesures de compensation mises en œuvre
- Résumé des discussions concernant les mesures de compensation :
 - Service(s)/personnes consultées : dates des réunions +/- résumé des positions :
 - Référence de l'avis de la Division Nature, Eau et Forêt
 - Endroit où les rapports complets peuvent être demandés/consultés

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... relative à la conservation de la nature.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

- Verantwoording compensaties in het licht van :
 - negatieve impact op habitats/soorten die door plan/project worden veroorzaakt
 - coherentie van NATURA 2000-netwerk
- Indien compensatie buiten betreffende SBZ :
 - aanwijzing van nieuwe SBZ :
 - aankoop? wijziging gewestplanbestemming?
 - uitvoering van maatregelen : timing, verantwoordelijke, procedure
- Monitoringsplan voor genomen compenserende maatregelen
- Overzicht overleg inzake bespreking compenserende maatregelen :
 - dienst(en)/personen die geconsulteerd werden : data overleg + samenvatting standpunt :
 - referentie advies van afdeling Natuur, Water en Bos :
 - waar kunnen volledige rapporten opgevraagd/geraadpleegd worden :

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van ... betreffende het natuurbehoud.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

